

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْجُنْدِ
يُذْهِبُونَ عَنْهُ وَاللَّهُ وَعَدُكُمْ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ مِنْ دُونِ هَذِهِ
(سورہ انفال سورہ ۸)

حالات عرب و عراق و عمان

یعنی

جزیرہ نما عرب کے باشندوں اور عمان کے سیاسی امور اور جزائرہ پر پادریانہ
پہلے سے نظر سے آراستہ پادریانہ برہم سلام اور عیسائی مشنریوں کی کوشش
کے بیان کے جودہ اس مہم سلام میں کر رہی ہیں۔

مصنفہ

امریکن پادری ایس۔ ایم۔ زویر فیلو نائل جزائرہ فیکل سوسائٹی

تقریظ پادری جیمز ایس۔ فیلو نائل جزائرہ فیکل سوسائٹی

جس کا اردو ترجمہ

کارخانہ وطن لاہور میں مسلمانوں کو مندرجہ حکم ربانی سے
غفلت کرنے کے نتائج سے متنبہ ہوشیار اور عیسائی پادریوں کی
ولیرانہ مساعی سے جواب مقدس سرزمین عرب میں بھی شروع
ہو گئی ہیں آگاہ کر نیکی کے لئے شائع کرایا ہے

مطبع حیدر سیم پریس لاہور میں ہمام موسیقی انشالہ
شائع ہوا

معاشقہ المسلمین

لوح سے آپکو معلوم ہو چکا ہے کہ یہ کتاب ایک پادری کی تصنیف ہے۔ اور بہت پرستش و احترام ہے کہ عام تاریخی و جغرافیائی حالات کے ماسوائے جہاں کہیں اس نے اسلام پر رائے زنی کرنے کا موقع ملا ہوگا۔ اس نے اپنی طرف سے بیش زنی اور مذہب کی برتری ثابت کرتے ہیں کوئی وقیعہ نہیں اٹھارہا ہوگا۔ لیکن یہ خاک اس کا جس پر اس شخص سے شائع نہیں کرتا۔ کہ مسلمان عیسائی پادریوں کے منہ بھی اعتراضات اور اسلام کے متعلق ان کے مفادات معلوم کریں۔ یہ محاذِ صلہ یوں سمجھا آتا ہے۔ اور زور دینا ہے ہم مذہبوں کی سابقہ نکتہ چینیوں پر تباہی ہی کچھ اعتقاد کر سکا ہوگا۔ اور نہ ان نکتہ چینیوں اور اعتراضات میں ایک بھی ایسی پائی ستے گا جس کے صدمہ شافی ہو ورنہ جو اب علما و علماء اسلام نہ دیکھ چکے ہوں۔ اس کتاب کے ترجمہ کو شائع کرنے کی بڑی وجہ تو قوم کو یہ دکھانا ہے کہ ہم مسلمان اب ایسے پست بہت غافل اور بے عزت ہو گئے ہیں۔ کہ اغیار کو کسی اور ملک میں نہیں۔ خاص اصرار ہے کہ میں بھی جو سرشتہ اسلام ہے۔ ہوتا ہے نہ مذہب سے برگشتہ کر سکتے کی قدرت رکھنے کا دعویٰ اور حوصلہ ہو گیا ہے۔ یہ کتاب ان موجودات کو جن سے او نہیں ایسا حوصلہ ہوا ہے۔ ہر صاحبِ ظاہر کر رہی ہے۔ جس افشا سے ہم مسلمانوں کو بشرطیکہ ہم میں کچھ بھی جھلکار اور دین کی محبت نہ رہی ہو۔ یہ موقعہ مل گیا ہے کہ ہم ان موجودات و حساب کے دلچسپ و تدارک میں کوشش کریں۔ اور اپنے دینی حصہ اور مذہبی حجت و اخوت کو حصہ میں کوشش الیہ رضہ نہ رہی ہو۔ جس کو ہستہ اغیار دشمن داخل ہو کر امری برپا کر سکیں۔ ہم حاکم کو اس گذر زمانہ میں بھی اگر کسی بات پر تضرع نہ کیا تھا تو صرف اس پر کہ کوئی طاقت نہ تھا۔

چنانچہ بن دایمان اعد اسلام کی عاقبت یا جاہلانہ محبت کو نہیں چھوڑ سکتی لیکن پادری نہ زور انداز اس کے رفتار کا تجربہ ہوتا ہے۔ کہ ہمارا یہ خیال بھی غلط ہوتا تھا اور جہالت و فتنہ پرستی کو نہ نگاہ اور تو اور اولین خادمان اسلام کی ادلا دے دلا ہوا تھا ایسا دیر ہوتا یا چہ۔ کہ اغیار اب انکو بھی اپنا شکار بنا لینا کوئی مشکل امر نہیں تھا۔



U4325

تہذیبی نو

اس پر نصیحت کتاب کا مصنف اُن لائق اور قابل مشنریوں میں سے
 عوام اسلامی دنیا میں مقرب ہیں۔ وہ رائے منڈل - پیٹری مارٹن
 زین فاکر اور تیشب فریچ کا مقلد ہے۔ اور اس وقت دس سال کی
 محنت و مبالغہ قابل قدر خدمت کے بعد اپنے دوست اور رفیق ایوانسٹ
 کے رفیق مرحوم (اصلاح یافتہ جریح یا فرقہ بندی) نے ایک عربی
 قیام کی۔ جس کے بہت سے دیار اور باحوصلہ مرد اور عورتیں عرب
 کے وفادار ہیں۔ اور خدا کی سادہ تک رہی ہیں۔ اور خداوند
 مسیح نے جو فرض اُن کے سپرد کیا ہے۔ اس کے پورا کرنے
 پر تیار ہوئے ہیں۔

یہ دس سال خاموشی - دعا - مشاہدہ - مطالعہ اور فرائض کی انجام
 دہی میں صرف کئے گئے۔ اور ساتھ ہی پانچوں جہانوں کی تہذیب
 پر غالب آئے۔ صداقت کا بیج بونے۔ اور صوح القلم کی تہذیب کی حاصل
 کرنے کی کوشش کی گئی۔ صورت حال کو سمجھنے اور ہر ایک کو تعلق جو
 صدمہ جہاد و کشیش و کشیش کی گئی اسکا قرعہ (Cradle of Islam)
 و عرب اسلام کا جہولہ کی صورت (Cradle of Islam)
 ہمارے سامنے موجود ہے۔

دنیا کے متعلق ہماری معلومات کے دائرہ کو وسیع کرنے کے لئے یہ
 کتاب مشنری رنگ میں حوالہ قلم کی گئی ہے۔ مصنف اپنے مضمون کے لیے

برطانیہ کے ساتھ قلمی فارسی کے ساحل پر پہنچا ہے۔ دوسرے ان کے نقش قدم پر چلے جی ہاں شک کہ

سے بخوبی آگاہ ہے۔ انگریز جرمن۔ فرینچ اور ٹیچ عالموں کی تحریکات اس کے قبضہ میں ہیں۔ عرب مصنف جس تک کہ رسائی مشکل ہے۔ اس کے پہنچنے میں ہیں۔ اور اُس نے اُن راز سرسید یا توں میں سے مصالح جمع کر کے ایک ایسا چین ہمارے سامنے لگایا ہے۔ جس کی خوشبو سے دماغ معطر ہو، ہاتھ اور جس کی سیرابی و شادابی کے لئے زمانہ وسطی کے اصلی چشمہ۔ انی حاصل کیا گیا ہے۔ مذہبی۔ جغرافیہ۔ تجارتی اور ملکی حالات و واقعات ہم طرز سے قلمبند کیا ہے۔ کہ کتاب خواند نفس مفید و کارآمد بنا دیا ہے۔ یقیناً یہ کتاب موجودہ زمانہ کے مذہبی اور انٹرنیشنل مسائل میں گہرا اثر پڑے گا۔ پیدا کر دے گی۔

اس نے اسلام کا مطالعہ مشتری ہونے کی خصلت میں کیا ہے مگر اس کا مطلب یہ نہیں کہ اُس نے اسلام کو ایک رخصت ہو کر پر کہا ہے اور تاریخی واقعات کا خیال ہی نہیں کیا۔ ایک غیر مذہب کی سمجھ ہی میں نہ آ سکتا ہے۔ کہ اسکا سائنٹیفک طریقہ پر مطالعہ کیا جائے۔ اس طرح مذہب کی چھان بین ہونے کے بعد وہ اس قابل ہوتا ہے کہ اُس کو دنیا کے مذاہب کے تاریخی کتب خانہ کی الماری میں رکھا جائے۔ اس طرح جو نتیجہ پیدا ہوتا ہے اس کی عمدگی میں کوئی شخص چون دچرا نہیں کر سکتا ہے۔ تاہم ایک مذہب کو پر کہنے اور اُس کے متعلق قطعی رائے قائم کرنے کا حرف بھی ایک طریقہ نہیں۔

کسی ایک مذہب کا مطالعہ مقابلتاً ہونا چاہیئے۔ اس کے لئے ایک حد مقرر کرنی چاہیئے۔ اس کو اس کی اصلی صورت میں دکھانا چاہیئے اور ان مذہبی قوانین سے لکرنا چاہیئے جنہوں نے اب تک بنی نوع انسان کی ترقی میں اس قدر مدد دی ہے۔

ایک مشتری اپنی قطعی رائے قائم کرنے کے لئے اُس مذہب کا جسکو وہ مطالعہ کرتا ہے۔ اس مذہب سے مقابلہ کرتا ہے جس کی وہ منادی کرتا ہے۔ وہ یہ کام نچا اچانہ سپرٹ میں نہیں کرتا بلکہ اُسکی بڑی خواہش ہے۔

آنا ہے کہ جس طرح ہو اُس صداقت کا اظہار کرے۔ جو خداوند یسوع مسیح
نے اسکو دکھایا ہے۔ وہ مقامی مجبوروں کا خیال کر لیتا ہے۔ اور تاریخی
پیرٹ میں اس مذہب کے انقلاب کا پتہ لگاتا ہے۔ اُس میں جو چیز اچھی
ہوتی ہے۔ اُسکا ادب کرتا ہے۔ اور اُن انتحاض کی بھی تعظیم و تکریم کرتا ہے
جس کی کہ اس مذہب کے ماننے والے کرتے ہیں۔ تاہم وہ اپنی رائے پر
طوطی سے قائم رہتا ہے۔ اور باواز بلند اس بات کی منادی کرتا ہے
مذہب عیسوی سچا ہے۔ اسلام سچا نہیں۔ مجھ سچا نہیں۔ ہندو مذہب
سچا نہیں۔ وہ اپنی جگہ پر کھڑا رہتا ہے۔ وہ نیچے سے نہیں ڈرتا اسکا
مذہب بڑا رحیم اور عادل ہے۔ اُس نے اس کی صداقت کی شہادت
دیکھ لی ہے۔

اس کتاب کے مصنف نے اسلام کے متعلق ایسے سپرٹ میں لکھا ہے
بے گناہ ہے۔ مگر وہ اپنی قطعی رائے قائم کرنے سے نہیں ڈرتا۔ مصنف
نے جسے ساحل پر لنگر نہی اقتدار اور رسوخ کو بڑھتا دیکھ کر کمال مست
یابار کرتا ہے۔ اُس کی خوشی کا اندازہ وہی لوگ لگا سکتے ہیں۔ جو مشرق
برآمد آئے ہیں۔ اور مسلمان حکومت کا مزہ چکھ آئے ہیں۔

اس کتاب سے ہماری خیالات میں بلند پروازی اور معلومات میں وسعت
ہوگی۔ اور اس مضمون میں جو ہر سو چنے والے کے دل و دماغ پر اجاڑ
ہو گا۔ ہمارے انٹرٹ میں ترقی ہوگی۔

جیمز۔ ایس۔ ڈینس

دیباچہ

اس بات کے آثار ہویدہ ہیں کہ عرب اسی شہنشاہ خواب میں نہیں رہے گا۔ کیونکہ اس کے آئندہ آثار ہو نہا رہیں۔ پالیٹکس۔ تہذیب اور تعلیمات جزیرہ نما میں پہنچنی شروع ہو گئی ہیں۔ اور معلوم ہوتا ہے۔ اور ملک یا کم از کم اس کے کچھ حصہ گورے آدمی کے بوجہ میں یہ کرنے والے ہیں۔ خلیج فارس میں جدوجہد شروع ہو گئی ہے۔ اور بحر سرینہ صوبہ ہے۔ اس حالت میں نہیں رہیں گے۔ عرب کا روحانی بوجہ چھٹا ہے۔ اور اسلام کے پھیل دیکھنے کے لئے عرب ایک شیریں موقع ہے۔ یہ ثابت کرتے ہوئے کہ اسلام مذہب یہود۔ مسائیس اور مذہب عیسائی سے اخذ کیا گیا ہے۔ عرب کی روحانی نیز اسکی طبعی و جغرافیہ حال بیان کرنے کی کوشش کی ہے۔

اس کتاب کی بڑی غرض یہ ہے کہ عرب کی طرف توجہ مبذول کر جائے۔ اور عربوں میں مشنری کام رائج کرنے کی ضرورت جانی جائے۔ اور اسلام کے متعلق کتابوں کی کمی نہیں۔ مگر عرب سے متعلقہ بہت پرانی۔ یا عام ناظرین کی پہچان سے باہر ہیں۔ اور بعض بہترین کتابیں اوٹ آت پڑتی ہیں (یعنی شائع نہیں ہوئیں) انگریزی زبان میں جو جزیرہ نما پر روشنی ڈالتی ہے سر ڈیٹر کی سند۔ مگر معلوم سیاحت عرب ہے جس میں زبان میں اس کے متعلق احکام۔ عالمہ کتاب البریٹ ریمہ کی *Arabia and the Arabs* کتاب

Seil-Sunder-Jahann.

یہ کتاب واقعات پر مبنی ہے۔ مگر اس میں بڑا نقص یہ ہے کہ نہ کوئی تصویر ہے نہ کوئی نقشہ۔ منشی پہلو کے لحاظ سے اس کے کچھ فالگندہ لفظ فریج۔ مکمل عبد المسیح کی سوانح نوی کے اور کوئی کتاب عرب کے متعلق موجود نہیں ہے۔ اس بات نے اور مصنف کے دوستوں نے اسکو مجبور کیا کہ یہ لوگ لے لیجئے جزیرہ نما کے حالات یعنی وہاں کے لوگوں۔ مذہب اور عقائد۔ یہ ایک کتاب قلمبند کی ہے۔ ہم نے یہ کتاب منشی اغراض کو مد نظر رکھ کر جو حالہ قلم کی ہے۔ پس اس کتاب میں زیادہ بانیں ایسی ہیں۔ جو ان کے ہی موجب دلچسپی ہیں۔ جو منشی کاموں میں انٹر سٹ رکھتے ہیں۔ یہ کتاب منشی کام اتنا وسیع ہو گیا ہے کہ دنیاوی تاریخ کا انالی علم کے حالات سے بے خبر نہیں رہ سکتا۔ اس کتاب کے بعض باب دیگر بابوں سے اخذ کر کے لکھ گئے ہیں۔ اور اگر کوئی شخص اس کتاب پر غور کرے تو ہم اسکو جواب میں یہ کہیں گے۔ کہ اس میں نے آٹھ سو اکتھم انحصار کے تین ہزار تین سو تیرا نو سے اقوال اپنی کتاب میں نقل کئے ہیں۔ اس کا مصالح عرب کی نو سالہ اقامت میں جمع کیا گیا ہے۔ کتاب کی سیرت

۹۹ء کے موسم گرما میں بمقام بحرین کی گئی۔ بی ٹیلیو۔ اسے بحین اسکو اتر ساکن لندن کے انہوں نے اس کتاب کی تالیف میں مدد دی۔ اور اپنی دوست مشر ڈی۔ ایل پیرسین کا جنہوں نے اسکی اشاعت کا کام اپنے ذمہ لیا۔ انہیں ممنون و مشکور ہوں۔ عربی ناموں کی پہچان یہی کئے گئے ہیں جو رائل جغرافیکل سوسائٹی نے کئے ہیں۔ اس کے متعلق تین باتوں کا خیال رکھا گیا ہے۔

(۱) وہ الفاظ جو عام استعمال کیوجہ سے مروج ہو گئے ہیں۔ بدستور بنے رکھے ہیں۔ (۲) زیرہر ضم اطالی زبان کا اور حروف انگریزی ان کا خیال رکھا گیا ہے۔ (۳) زائد حروف نہیں لکھے گئے۔ اور وہ جو لکھے گئے ہیں۔ ان کی آواز مخدو نہیں کی گئی۔

ہم امید کرتے ہیں۔ یہ کتاب اُن والٹیر سٹوڈنٹوں کے دلوں پر جو محالک خیر کی مشنوں پر جاتے ہیں۔ اور جن کے نام پر یہ کتاب ڈیڑھ لکھ کی گئی ہے۔ عمدہ اثر پیدا کرے گی۔ نیز ہماری دلی دعا ہے کہ اُن لوگوں پر تعداد میں جو عربوں سے محبت رکھتے۔ اور اُن کی ترقی کے خواہاں ہیں۔ ترقی ہو۔

ایس۔ ایم۔ زومبر۔

بھرمین۔ عرب

(اس دریدہ دہن نے جہاں جہاں پاک مذہب اسلام پر چلے گئے ہیں وہاں اُن کی تردید کر دی گئی ہے۔ معجبسم)



پہلا باب

بھولا سبزہ جزیرہ نما

یہ جزیرہ نما ایک طرف تو صحرائوں اور پہاڑی سلسلوں سے محفوظ ہے۔ دوسری طرف خطرناک ہے۔ مگر دوسری طرف ایسا دلکش و خوشنما منظر پیش کرتا ہے۔ کہ بڑے بڑے زرخیز اور شاداب ممالک کو پر لپٹ ڈالتا ہے۔ اس کی پوزیشن ایسی ہے کہ یہ ایک ہی دفعہ گرم ملک اور سرد آب و ہوا کے لحاظ سے ٹھکانا ہے۔ اور دراز ممالک کی پیداوار زمین ان میں پیدا ہوتی ہے۔

یونان اور اطالی مورخوں نے عرب کے متعلق جو سمجھ لکھا ہے۔ اس سے بت ہوتا ہے کہ وہ عرب کے حالات سے بالکل بے خبر تھے۔ عرب میں سفر کرنے کی بابت جن خطرات اور مشکلات کا چرچا ہو رہا ہے۔ ان میں موجودہ نسل کے لوگ بھی مغالطے میں ہیں۔

ایم۔ فیسور ۱۸۹۲ء

بروشلم اور فلسطین کی جو وقعت عیسائی دنیا میں ہے۔ وہی بلکہ اس سے زیادہ اس کے احبار و عرب کی اسلامی دنیا میں ہے۔ یہ ملک ان کے مذہب کا زیور ہے۔ اور یہ شہر ان کے نبی کی طرف تو درگاہ اور صدیوں سے ان کی زیارت گاہ ہے۔ اُن کا قبیلہ و کعبہ ہی نہیں ہے۔ بلکہ اسلامی روایتوں کے مطابق بہشت سے خارج ہونے کے بعد حضرت آدمؑ کا گھر عرب میں ہی ہوا ہے۔ روایت ہے کہ حضرت آدمؑ اور حواؑ جب بہشت سے نکلے گئے۔ تو حضرت آدمؑ جزیرہ سیلون میں ایک پہاڑ پر اور حضرت

خوّا عرب کے مغربی ساحل پر جدہ میں آکر ٹھہریں۔ ایک سو سال اور پورا
 ہٹیک کر وہ مکہ میں ایک دوسرے سے ملے۔ اور یہاں اللہ نے ہٹیک اسی
 جگہ جہاں کعبہ ہے۔ ایک عارض مکان بنایا۔ اس کے مکان کی بنیاد میں
 ایک پتھر رکھا گیا۔ جو پہلے برون سے بھی زیادہ سفید تھا۔ مگر اب حاجیوں
 کے گناہوں سے سیاہ ہو گیا ہے۔ اس روایت کو ثابت کرنے کے لئے
 سیاحوں کو مکہ میں سنگ اسود اور جدہ کے نزدیک حضرت خوا کا فرار دکھایا
 جاتا ہے۔ ایک اور معتبر روایت یہ ہے کہ مکہ ہٹیک عرش اعلیٰ کے نیچے جو
 ان فضول روایتوں کی تعبیر میں جن کو مسلمان سورخوں نے ہٹیک بانا
 ہے۔ عرب ایک جغرافیہ داں اور مورخ کے لئے دائمی دلچسپی کا ملک ہے
 نیز کے بعد کئی جاہل سیاح ساحل کا دورہ کر کے ملک کے اندرونی حصّے
 میں گئے ہیں۔ مگر ان کا یہ الزام کہ ہم اس وسیع جزیرہ نما کے اصلی کیرکڑے
 بالکل ناواقف ہیں۔ ابھی تک جہاں تک کہ جنوبی اور جنوب مشرقی اضلاع
 کے متعلق جتنے بالکل ٹھیک ہے۔ ابھی تک کوئی سیاح حضرموت کی شمالی
 حد تک نہیں گندا۔ اور صحرا و سینہ حبش کو رو یا نامی کہتے ہیں داخل نہیں
 ہوا۔ وہ وسیع ملک جو جزیرہ نما قطار اور عمان کے پہاڑوں کے درمیان
 واقع ہے بالکل تاریکی کی حالت میں پڑا ہے۔ اور نقشہ میں اسکی جگہ خالی
 چھوڑ دی گئی ہے۔ اگر جزیرہ نما کے اس حصّے میں کوئی قابل ذکر نقشہ بنا
 ہوا ہے۔ تو وہ صرف کوئٹہ کا ہے۔ اس نقشہ کو سپرنگر نے اپنا ٹلس
 عرب میں درج کیا ہے۔

سوائے شمال کے عرب کی حدود اچھی طرح واضح ہیں۔ مشرق کی طرف
 خلیج فارس۔ اسی کے بہرہ اور خلیج عمان ہے۔ جنوب میں باب المندب
 بحر ہند ہے۔ مغرب کی طرف بجز قلمزم اور خلیج عقبہ ہے۔ شمال کی طرف
 لوق و قحطیہ۔ ایلاس میں بعض جگہ ایسے ریگستان ہیں کہ ہر آب و ہوا
 دیگر وسیع سمندر دن کا جلوہ دکھاتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ عرب خود اپنے
 ملک کو جزیرۃ العرب کر کے پکارتے ہیں۔ اور معلوم ہوتا ہے۔ شمالی حدود

بحر ہند
 و قحطیہ

کبھی بھی واضح طور پر متعین نہ ہوں گی۔ یہ شامی صحرا جو سینویوں درجہ تک جاتا ہے۔ اسکو اگر صحرا عرب کہا جائے تو صحیح ہے۔ کیونکہ اسکی ساری کیفیت اور نسبت شام اور عراق و عرب کی نسبت جزیرہ نما عرب سے زیادہ متعلقاتی ہے۔ لہذا دایک خالص عربی شہر ہے۔ اور شمال کے عربوں کے لئے یہ شہر سیاسی ہے۔ جیسا کہ جنوب مغرب کے عربوں کے لئے عدن۔ عرب کی شمالی حد اُس علاقہ تک قرار دینی چاہیئے۔ جہاں خانہ بدوش قبائل آباد ہیں۔ مگر چونکہ یہ حد مستقل نہیں رہ سکتی۔ آسانی کی غرض سے اُس کی شمالی حد اُس خط تک مہونی چاہیئے۔ جو سینویوں درجہ تک بحیرہ روم سے بعبرہ تک کہنچا جائے۔

اس مندرجہ بالا حساب سے عرب کا ساحل سوئز سے لیکر فرات کے ڈلتا تک ۴۰۰۰ میل کی لمبائی میں پھیلا ہوا ہے۔ اس ساحل پر سوئے جلیج فارس کے بہت کم جزائر آباد ہیں۔ بحیرہ قازم پر بے شمار ٹاپو ہیں۔ جو جزائرانی کے حق میں سخت مضریں۔ مگر عدن سے لے کر مسقط تک کنارہ بلند ہے اور اس پر خلیج عہدہ بند گاہ واقعہ ہیں۔ مشرقی عرب کا ساحل نیچا اور پہاڑی ہے اور کہیں کہیں آتش فشاں کی علامات بھی پائی جاتی ہیں۔ ساحل بہت ہی سے حاصل ہے۔ فرسوں کے جہازات غلامان کا مرکز ہے۔ ہیرم۔ جہاں انگریزی باطریاں بحیرہ قازم کے دروازہ پر حاوی ہیں۔ بحر ہند میں کوریا اور باموریا جزائر کا مجمع اور جلیج فارس میں مجمع الجزائر بحرین۔ بس یہ کل جزیرے ہیں۔ جزیرہ سقوطہ میں اگرچہ عرب آباد ہیں۔ اور تاریخی لحاظ سے یہی وہ عربوں کا بس ہے۔ مگر جزیرہ ان اس کو افریقہ کا جزیرہ سمجھتے ہیں۔ یہ جزیرہ گورنمنٹ ہند کے زیرِ تسلط ہے۔ لہذا اس کی آبادی عیسائی تھی۔ مگر اب ساری مسلمان ہے۔ جزیرہ نمائی زیادہ سے زیادہ لمبائی ۱۰۰۰ میل اور اوسط چوڑائی ۶۰۰ میل ہے۔ اور کل رقبہ تقریباً ۶۰۰۰۰۰ مربع میل ہے۔ گویا کہ یہ فرانس سے چوگنا۔ اور ارضِ عالم سے

تینا کہ عرب ریگی صحرائوں کا مجموعہ ہے۔

مسیحوں نے اس خیال کو بالکل غلط ثابت کر دیا ہے۔ اور ملک کے جو حصے
ابھی تک ریگستان سمجھے جاتے ہیں۔ ان کی تاحیث و دیکھ بہال ہی نہیں ہوئی
پالکریو اپنی کتاب سنٹرل عرب (وسط عرب) میں سارے جزیرہ نما کی
عجیب کیفیت درج کرتا ہے۔ اس کی سیاحت کے بعد حضرت موت کے کسی
قدر حصہ کی دیکھ بہال ہو چکی ہے۔ اور اس سے بیانات کی تصدیق ہو
ہے۔ اور عرب کی طبعی حالت اس مرتفع ملک کے مشابہ ہے۔ جس کے جنوب
مغرب اور مشرق میں صحرا اور شمال میں سلسلہ کوہ نے احاطہ کیا ہو۔ یہ
احاطہ پھر خود پہاڑوں سے گہرا ہوا ہے۔ جس کی بلندی کم اور ویسے
مشک ہیں۔ مگر مین اور عمان میں جا کر آسمان کو جھلکھنے لگتے ہیں۔ اور
اپنی سرسبزی سے آنکھوں کو طراوت بخشتی ہیں۔ ان پہاڑوں کے پر سے
کچھ فاصلہ پر سمندر ہے۔ اس کے علاقہ رقبہ میں سارے ملک کے نصف
رقبہ سے کسی قدر کم ہے۔ اس کے حدود واضح طور پر نمایاں ہیں۔ نہیں بلکہ
نفوذ کے طوفان اور جھکڑ اس کے حدود کو خاص طور پر ظاہر کر دیتے
ہیں۔ اگر ان وسطی علاقوں یا نجد کو اس کے وسیع معنوں میں لیا جاوے
تو ناتناظر سے گا۔ سارے عرب کی دو تہائی زمیں مزروعہ یا قابل کاشت
ہے۔ باقی ایک تہائی خاصہ جنوب کی طرف بنجر اور نا قابل کاشت ہے۔
اس بیان سے ظاہر ہے کہ عرب کا ساحل چنداں قابل التفات نہیں۔
ساحل کی وجہ سے ہی عرب کی بابت ایسی برسی رائے قائم ہو
گئی تھی۔

ان کتبائوں کی زبان کی جو بحرہ قلزم یا تلخ فارس دیکھ آئے تھے اور
معلوم ہوا تھا کہ عرب کی آب و ہوا اور اس کی پیداوار بہت بری ہے۔ اور
یہ بات نہایت ہی تعجب انگیز ہے کہ جب ہم عدن کے خشک قطعات کو
پہاڑی دروں میں سے گھنڈ کر دیکھیں تو داخل ہوتے ہیں تو وہاں اور
نہایت زیادہ خوشگوار ہے۔ معلوم ہوتا ہے۔ ورنہ اسے حنت میں آنے کی
نگاہ اٹھاؤ سنبری۔ جدہ نظر

ہوا ہے کہ مژدہ جانوں میں زندگی کی لوح پہنچتی ہے۔ عرب کا ملک عربوں کی طرح بظاہر تو ایسا ویسا ہے۔ مگر جس طرح عرب باطن بظاہر امان نواز اور متواضع ہے اسی طرح عرب کا اندرونی حصہ باغ و بہار کا دلکش نمونہ ہے۔ نجد کی متواضع زمین سے جو سطح سمندر ۳۰۰ فٹ بلند ہے۔ جنوب کی طرف زمین بلند ہوتی جاتی ہے۔ یہاں تک کہ یمن اور عمان کے پہاڑ ۸۰۰۰ اور ۱۰۰۰۰ فٹ کی بلندی کو چھو پھو پھتے ہیں۔ یہ کم و بیش بلندی آب و ہوا میں کم و بیش اختلاف پیدا کرتی ہے۔ عام طور پر سخت گرم ہوتی ہے۔ اور آب و ہوا خشک ہو۔ اور جولائی کے مہینہ میں تو سارا عرب شہر کا نمونہ بن جاتا ہے۔ ساحل پر گرمی سخت شدت کی پڑتی ہے۔ ۱۹۶۷ء کے جون جولائی۔ اور اگست کے مہینوں میں بصرہ میں زیادہ سے زیادہ گرمی ۱۰۰۔ ۱۱۰۔ ۱۲۰ درجہ ہوتی۔ اور کم از کم ۸۴۔ ۸۶ درجہ ہوتی۔ نجد کی آب و ہوا سخت خشک ہے۔ یمن اور عمان کی بلندیوں پر تو ماہ جولائی میں بھی ۱۵ درجہ سے اوپر زیادہ نہیں پڑھتا۔ مثلاً ۷۷ کے ماہ جولائی میں ایک دن میں نے حیدرہ کے ساحل سے سایہ میں ۱۱۰ درجہ کی گرمی میں پہاڑی مقام مخزنگ چاں پارہ ۵۵ درجہ پر تھا سفر کیا۔ صفا میں تین ماہ و سب پر پڑتی ہے۔ اور عرب کے شمال میں جبل تو بیس تمام موسم سرما میں برص سے ڈھنپا رہتا ہے۔ شمالی عرب میں موسم سرما میں اکثر بارش ہوتی ہے اور ڈھنڈ پڑتی ہے۔

جزیرہ نما کی جیسا لو جس (طبقات الارض کے حالات) میں سہل اور آسان ہے۔ ڈوئی کے بقول عرب کی سطح زمین کے نیچے آتش فشاں پہاڑ ہیں۔ جب سر پہیچہ اور ان پر جونا ہے۔ صاب سے سینا تک ہوتے ہوئے ہم نے اس کے برعکس حالت دیکھی۔

آتشیں مادہ جس کو عرب حشر کہتے ہیں۔ مدینہ اور خیبر کے علاقوں میں اکثر پڑتا ہے۔ بحرہ قلم سے براہ راست بصرہ جاتے ہوئے ہم نے حشر انجسٹ میں ایسوی پتھر دیکھی۔ جن پر آتشیں مادہ پڑا تھا۔

آگے وادی غدیر اور جبل شہر میں ایسے ہی پتھر نظر آئے۔ نفوذ القاسم نے
ریگی پتھر شروع ہوتے اور جبل تو وقت تک چلے گئے۔ جبل تو وقت سے
چرنے کے پتھر شروع ہوتے ہیں۔ ان کے آگے خرات تک بانو اور
کے سوا کچھ نہیں۔

عرب میں کوئی دریا یا پہاڑ ہی ندی نالہ ایسا نہیں۔ جو سمندر تک
پہنچتا ہو۔ کم از کم سطح پر سے گذر کر تو کوئی دریا یا سمندر بھی نہیں ملتا
زمین کے اندر کئی روئیں بہ رہی ہیں۔ جو سمندر سے ملتی ہیں۔ کیونکہ یہ
ثابت ہو چکی ہے۔ مجمع البحرین کے تازہ پانی کے چشموں کا اصلی گہر
عرب میں ہے۔ مسقط میں ہی سطح زمین سے دس سے لیکر تیس فٹ نیچے
پانی بہ کر سمندر میں گرتا ہے۔ یہ پانی کنوؤں کے حق میں ابر رحمت ہے جس
کے سارے علاقہ میں زمین کی نیچے پانی جاری ہے۔ موسم برسات میں
میں میں کئی نلے جاری ہو جاتے ہیں۔ اور بعض اوقات تو وہ ایسے زور میں
آتے ہیں۔ کہ ہر چیز کو ہمارے بھالتے ہیں۔ ان نالوں کو سیال کہتے ہیں۔ عرب
اپنے عارضی ندی نالوں کے لئے بڑا مشہور ہے۔ موسم سرما میں یہ نالے
پانی سے لبالب لیز ہوتے ہیں۔ مگر موسم گرما میں بالکل خشک ہو جاتے
ہیں۔ اور وہ سال میں نو یا دس ماہ خشک پڑے رہتے ہیں۔ اس آئنا
میں لوگ ان کنوؤں سے پانی حاصل کرتے ہیں۔ جو ان نالوں میں کہو کے
چوتے ہیں۔ نالہ سرمان حرمان کی بلندیوں سے نکل کر جنوب مشرقی
سرخ اختیار کر کے منہ جوق کی طرف بہتا ہے۔ اس کو ایک چھوٹے نالہ
وادی الکرجال سے بڑی مدد ملتی ہے۔

وادی دوسرے بحرین کے پانی کو اپنے میں ملا لیتا ہے۔ عسیر اور حجاز
کی بلندیوں سے پانی لیتا ہوا ایک چھوٹی سی جھیل بحر شلمہ میں جا کر ٹپتا ہے
عرب میں بس صرف یہی ایک جھیل ہے۔ عفتان ایک بڑا نالہ ہے۔ نجد
کے کنارے کنارے ایسا راستہ نکالتا ہوا خلیج فارس سے جا ملتا ہے
بعض نقشوں میں اس نالہ کو دریا کر کے لکھا گیا ہے۔ یہ سال میں دو

نہتا ہے۔ آجکل یہ نالہ موجود نہیں ہے۔ عرب میں سب سے زیادہ مشہور نالہ وادی الکرم ہے۔ اس کا کسی قدر حقیقہ معلوم ہوا ہے۔ یہ حجاز کی طرف سے آتا ہے۔ اور ۸۰ میل کی لمبائی طے کر کے دریائے فطرات میں جا گرتا ہے۔ عرب میں اگر زیادہ بارش ہو جائے تو یہ نالہ مسقط العرب تک پہنچ سکتا ہے۔ عرب کے قلعے اور جومات چند ان قالوں کے کنارے کناسے سفر کرتے ہیں۔

عرب میں پہاڑ بھی بہت ہیں۔ ایک سلسلہ کوہ بحر قزقم سے شروع ہو کر تین دن کی مسافت تک چلا گیا ہے۔ مکہ کے جنوب میں ۸۰۰ فٹ بلند پہاڑیاں ہیں۔ ان کے پرے ایک سلسلہ شروع ہو کر یمن کی انتہا تک پہنچتا ہے۔ جنوبی ساحل کے پہاڑ بے قاعدہ اور ایک دوسرے سے الگ ہیں۔ مگر اس المداور اس منہدم کے درمیان عمان میں جا کر کنسودہ ہو جاتے ہیں۔ طلیج کے ساحل پر دراصل کوئی پہاڑ نہیں۔ جبل دخان اور جبل صنم چھوٹی چھوٹی آتش فشاں پہاڑیاں ہیں۔ اول الذکر بحرین میں اور موخر الذکر زبیر کے نزدیک واقع ہے۔

بحر کے پیچھے پیچھے شرقاً و غرباً ایک سلسلہ کوہ بنام جبل شمار چلا گیا ہو اس کی بلندی ۶۰۰ فٹ کے قریب ہے۔ جبل شمار کے جنوب میں جبل مناقب۔ جبل عار و جبل قودیق۔ اور جبل الخقل۔ دوسرے پہاڑ ہیں۔ یہ سب بھی فیما اسی سمت جنوب مغرب اور شمال مشرق کے رخ میں۔ جزیرہ خم سینا میں بھی سلسلہ کوہ ہے۔ جو خاص سینا کے پاس بہت بلند ہو جاتا ہے۔

نالوں اور پہاڑوں سے اکثر عرب حریت یا آتش فشاں پہاڑوں کے لئے مشہور ہے۔ یہ سیاہ دھندلے اور بخر آبار قطعات انداز سے زیادہ شمال عرب میں پھیلے ہوئے ہیں۔ سب سے بڑا آتش فشاں پہاڑ حریت خیبر ہے۔ یہ مدینہ کے شمال میں واقع ہے۔ اور محمد (حضرت سرور کائنات) کے زمانہ میں یہ یہودیوں کا بڑا مرکز تھا۔ یہ طول میں ۱۰۰ میل اور بعض

جگہ عرض میں نہیں میل ہے۔ اس پہاڑ پر جا بجا آتشیں مادہ بہا رہے اور
 مادہ نکلنے کے شگاف نمودار ہیں۔ بعض جگہ مادہ چھ سو فیٹ گہرا ہے۔ ابھی
 تک خیمہ میں آتشیں حرکات پائے جاتے ہیں۔ جبل افغانستان سے اکثر
 دیہوان نکلنا رہتا ہے۔ شالہ میں مدینہ میں آتش فشاں پہاڑ بچھٹے
 تھے۔ اور حسا اور حضرموت میں گرم پانی اور گندہک کے جو چشمے ہیں۔ وہ
 ظاہر کرتے ہیں کہ آتشیں مادہ اتنا کام برابر کر رہا ہے۔
 عرب نے ریگستانی قطعات کو عرب نفود کہتے ہیں۔ یہ صحرا اس سفید
 چادر کے مانند ہے جیسے کہیں کہیں جہاڑیوں کے میل لگنے کہتے ہیں۔
 بعض مقاموں میں جو صحرا میں جہاڑیاں ہوتی ہیں۔ وہ اونٹنوں اور بٹروں
 کے کام آتی ہیں۔ مگر بعض مقاموں کی جہاڑیاں کسی کام کی نہیں۔ بارش
 کے دنوں میں بعض نفود میں گہاس پیدا ہوتی ہے۔ اور اس وقت صحرا
 نخلستان کی بہار دکھا جاتا ہے۔ بعض نفود میں بالکل بارش نہیں ہوتی
 اور وہ سوئے کے سونے پڑے رہتے ہیں۔ یا لکڑی کو کہتا ہے بعض نفود
 میں ریت کی گہرائی چھ سو فیٹ ہو۔ یہ نفود نجد کے ان جنوبی علاقوں میں
 جو ابھی تک دیکھی میں نہیں آئے۔ اور حضرموت کے شمال میں بخت مرتوجہ
 ہیں۔ ان نفود میں بالکل ویرانی اور سنسان جھانکی ہوئی ہے۔
 مگر شمالی نفود حیرانہ کا کام دیتے ہیں۔ اور نہراں گہوڑوں اور بٹروں
 ان سے خانا حاصل کرتے ہیں۔

دوسرا باب

عرب کی جغرافیہ

عرب کی صوبہ و تقسیم ہمیشہ طبعی جغرافیہ کے لحاظ سے ہوتی

آئی ہے۔ پولیٹیکل جغرافیہ سے بہت کم کام لیا گیا ہے۔ جزیرہ نما کی سب سے پہلی اور بعض لحاظ سے سب سے بڑی تقسیم وہ تھی۔ جو یونانی اور رومن مورخوں نے کی تھی۔ بعض صحرائی عرب اور آباد عرب یہ آخری اصلاح غالباً ایجنسی کا غلط ترجمہ ہے۔ ایمن کے لغوی معنی وہ ملک جو دایمیں ہاتھ پر ہوئے گئے ہیں۔ یعنی وہ ملک جو ملک کے جنوب میں ہے۔ یہ نام لٹما کے مقابلہ میں رکھا گیا تھا۔ التسم میں وہ ملک جو دایمیں ہاتھ پر ہوئے گئے ہیں۔ ٹولمی نے عرب کا ایک تیسرا حصہ بھی مقرر کر کے اسکا نام کوہی عرب رکھا تھا۔ اور کوہی عرب اس کی مراد ضلع سینا ہے۔ وہ صحرائی عرب کو انتہائی شمالی صحرائہ قرار دیتا ہے۔ لہذا اس کا نقش آباد عرب کے نام سے موسوم ہے۔ اس نے عرب کے ہر حصہ کا نام اس قبیلہ کے نام پر رکھا ہے۔ جو زمین میں آباد ہے۔

جغرافیہ بنانے والے عرب کے ان تین حصوں میں ریگستانی عرب آباد عرب۔ اور کوہی عرب سے بالکل نا آشنا ہیں۔ وہ جزیرہ العرب کو پانچ صوبوں میں تقسیم کرتے ہیں۔ پہلا ایمن جس میں حضرموت۔ مہرا۔ عمان۔ شہر اور بحر اشل ہیں۔ دوسرا الحجاز۔ یہ مغربی ساحل پر واقع ہے اور جو ملک یہ ہتیمہ۔ اور نجد کی حد ہے۔ اسکو یہ نام دیا گیا ہے۔ یہ صوبہ اس صوبہ کے مطابق ہے جس کو ہم حجاز کہتے ہیں۔ تیسرا ہتیمہ یہ یمن اور حجاز کے درمیان واقع ہے۔ چوتھا نجد۔ اس نام کو سارے وسطی ملک پر غلطی سے حمل کیا گیا۔ تیسرے پانچواں ہتیمہ۔ چونکہ صوبہ یمن اور نجد کے درمیان وسیع رقبہ پر پھیلا ہے۔ اس کو یہ نام دیا گیا ہے۔

موجودہ تقسیم کے مطابق عرب ساتوں صوبوں میں منقسم ہے۔ حجاز۔ یمن۔ حضرموت۔ عمان۔ حنہ۔ عراق اور نجد یہ تقسیم اگرچہ بالکل ٹھیک نہیں۔ مگر یہ پولیٹیکل جغرافیہ کے مطابق ہے۔ حجاز میں جو عرب کا مقدس صوبہ ہے۔ مکہ اور مدینہ واقع ہے۔ یمن کی شمالی حد وہ خط ہے جو سرسری کاغذ پر ہے۔ اور مشرق کی حد عیس کے علاقہ کے پر سے ختم ہوتی ہو۔ حضرموت

کی حدود مقرر نہیں ہیں۔ اور یہ شمال کی طرف بے تحاشا بڑھ گیا ہے۔ عمان
خلیج عمان کے جنوبی ساحل اور بحر ہند کے درمیان واقع ہے۔ حسا القطر
(بعض نقشوں میں البحرین کر کے لکھا ہے) کی شمالی حد پر چھایا ہوا ہے عراق
عرب یا عراق اُس ملک کے شمال میں ہے۔ جس کو ترکش عرب کہتے ہیں۔
عرب کی پولیٹیکل تقسیم سے متعلق یہاں یہ بتا دینا کافی ہے۔ کہ جزیرہ نماسینا
اور خلیج عقبہ کے مابین جنوب و وسط میں لبنان ساحل مصر کے زیر نگین ہے
حجاز میں اور حسا پر اُسے نام لڑکی کے ماتحت ہیں۔ گلدان کی پولیٹیکل حدود
نیو منض ہیں۔ (یہ صوبے کلی طور پر لڑکی کے ماتحت ہیں۔ بلکہ اب کویت البحرین
بغداد وغیرہ بھی لڑکی کے ماتحت ہیں۔ مترجم)

آج کل کا شریف مکہ اکثر بالبعالی کو اطلاع دیتا رہتا ہے کہ حجاز کے بدو
قبائل نہ تو سلطان کی حکومت تسلیم کرتے ہیں اور نہ میری اور حبشہ کے حکمرانوں
بہت سارے روپیہ نہ دیا جائے گا وہ حجاز کے قافلے لوٹنے سے باز نہیں رہیں
۱۸۹۷ء سے حبشہ سے ترکوں نے حسانہ فتح کر کے اپنی ظالمانہ حکومت کا جو
اہل یمن کی گردنوں پر رکھا ہے۔ اس وقت سے وہ برابر ترکوں کے جوہر کوٹھانے
کے لئے جدوجہد کر رہے ہیں۔ ۱۸۹۲ء میں انہوں نے علم بغاوت بلند کیا
اور پھر اس سال ۱۸۹۷ء سارے یمن میں ترکوں کے برخلاف آتش بھاد
مشعل ہے۔ اب کی بغاوت میں ایک عجیب بات یہ ہوئی ہے کہ بعض عربوں
نے انگریزی جھنڈے کا استعمال کیا ہے۔ تاکہ انگریزی کی ہمدردی حاصل کریں
(اجی حضرت وہ صرف انگریزی جھنڈے ہی کا نہیں۔ بلکہ انگریزی ہتھیاروں
کا بھی استعمال کرتے ہیں۔ اور ایسا کیوں ہوتا ہے۔ یہ بات ہر شخص
کو معلوم ہے۔ مترجم)

صوبہ حسا میں اصل لڑکی کے عملداری صرف تین چار قبیلوں میں ہے
باقی تو پرانے نام اس کی ماتحت ہے۔ عرب کا اگر دراصل کوئی حقہ لڑکی
کے زیر نگین ہے تو وہ عراق ہے۔ اس سے لڑکی کو معقول آمدنی
ہو جاتی ہے۔ مگر یہاں کے عرب بھی اکثر بغاوتیں کرتے رہتے ہیں۔ تاہم

طرکی عرب کے جنوبی حصہ پر جواز لیں نہ بخیر و نہ ریز ہے۔ اس کے مغربی حصہ پر جو نہ بھی مرکز ہے۔ اور سارے زرخیز شمالی عرب پر یعنی کل عرب کے ایک پانچویں پر مسلط ہو۔

باقی عرب طرکی سے آزاد ہے۔ چھوٹے چھوٹے حکمرانوں نے جو اپنے آپ کو سلطان۔ امیر یا امام کہتے ہیں۔ اسکو صد پول سے آپس میں بانٹ کر رکھا ہے۔ عمان اور نجد کی ریاستیں کسی قدر زبردست ہیں۔ مگر حبش سے اول الذکر ریاست کا صدر مقام زنجبار میں تبدیل کیا گیا ہے۔ اس کی وقعت کم ہو گئی ہے۔ نجد پر آج کل عبدالعزیز بن مشبب مرحوم محمد بن رشید کا بھائی حکم کر رہا ہے۔ محمد بن رشید عرب کا رچرٹھا۔ اس نے سرحد و عویداروں کو ہلاک کرنے کے بعد وقت و تاج پر قبضہ کیا تھا۔ (آج کل) امیر نجد طرکی کا زیر حمایت ہے۔ اس ریاست کے جنوب میں زیبا اور دہاویوں کا علاقہ ہو۔ دائیں طرف امیر کی حکومت نفوذ کے بارگشت تسلیم کی جاتی ہے۔ دائیں طرف کات اور عنبرین کے خلیفہوں تک پہنچی ہوئی ہے۔ اور مشرق میں حبش و دار تک۔ ان خلیفہوں کے لوگوں نے امیر کو فی قریہ چار پونڈ سالانہ دیا کر کے اسکی حمایت منظور کر لی۔ ضیف جان کے لوگوں نے بھی امیر عبدالعزیز کے آگے سر تسلیم خم کر دیا ہے۔ یہ امیر اس راستہ پر ہی مسلط ہے۔ جو حاجیوں کے لئے ابھی ابھی مقرر ہوا ہے۔ اب دہاویوں کی گرجویشی سر رہ گئی ہے۔ اور اسکی پولٹیکل طاقت بلیا بیٹ ہو گئی ہے۔ مگر ویسواں کا مذہبی اثر عرب کی حدود سے باہر بھی ہے۔

طرکی کے علاوہ اور اس سے دوسرے درجہ پر عرب میں انگلستان کا اقتدار ہے۔ ۱۸۳۵ء میں عدن پر انگریزی تسلط ہوا اس کے بعد سے انگریزوں نے عرب میں خوب ماتمہ پاؤں چلائے۔ جہانچہ اس وقت ان کے پاس ایک ضلع ۲۰ میل لمبا ۱۰ میل چوڑا حبش کی آبادی ۱۳۰۰۰۰ ہے۔

انہ کے باب المذنب میں جزیرہ میہرم۔ جنوبی ساحل پر جزائر کوریا
 ماریا اور جزیرہ سقوطہ بھی انگریزوں کے زیرِ تحریک ہیں۔ عدن سے لے کر
 سقط تک اور سقط سے لے کر بحرِ نمک کے تمام آثار قبائل نے برطانیہ
 اعظم سے معاہدہ کئے ہیں۔ اور اب سالانہ وظایف لیتے ہیں۔ اور انگریزوں
 کے زیرِ حمایت ہیں۔ سقط اور بحرِ نمک کو دراصل انگریزوں کی ماتحت ریاست
 ہیں کیونکہ انگلستان نے یہاں ایسی قرار دی ہے کہ خلیج فارس میں اس کا
 اقتدار سب سے بڑھ کر رہنا چاہیے۔ انگلستان نے یہ جگہ انجمنیان اور بعض
 خانے مقرر کئے ہوئے ہیں۔ خلیج فارس کا پوسٹل سٹم انگریز ہی ہے۔ انگریز
 رویہ نے منڈیوں سے سیاستوں کو خارج کر دیا ہے۔ اور چونکہ خلیج فارس کی
 تجارت کا ۸۵ فیصد ہوتا ہے۔ مارتہ مہر ہے۔ لہذا خلیج فارس

عرب میں ریل بالکل نہیں۔ مگر قافے ہر طرف آتے جاتے ہیں۔ (اراب
 ریلوے زیرِ تعمیر ہے۔ امد و سری طرف بغداد اور یلوے بھی کویت تک پہنچے
 گی۔ مترجم) ترکی گورنمنٹ نے مکہ اور جدہ کے درمیان مسافر۔ حیدرہ اور
 نازک کے درمیان اور بغداد اور بصرہ کے درمیان سلسلہ تار قائم کیا ہوا
 ہے۔ یہ سلسلہ قادی میں ملتا ہے۔ اصل میں سے بوشہرہ اور ہندوستان کی
 زیرِ آب تار سے ملتا ہے۔

عرب کی نباتات کے متعلق ہم یہاں لکنا چھوڑا ذکر نہیں کریں گے۔ عرب
 کی کج روئی کی ایک سوا قسم ہیں۔ اصلان کا پہل عربوں کو اعلیٰ غذا کا کام
 دیتا ہے۔ قہوہ اور کئی دیگر لوشیاں باخراط پیدا ہوتی ہیں۔ یمن کے پہل
 مشہور ہیں۔ نجد میں ایک درخت چندہ فیٹ بلند ہوتا ہے۔ یہ
 ایندھن کے کام آتا ہے۔

پہل پہل عرب میں شیر میرو چیتے بہت ہوتے تھے۔ مگر اب بہت
 کم ہیں۔ بھٹیڑے۔ جنگلی سور۔ گنبد۔ نومر۔ غزال۔ بنبند۔ جنگلی گائیں
 ہرن۔ بارہ منگے۔ سانپ۔ بچھو۔ کیر۔ مکوڑے اور باز بھی پایہ جاتے

میں۔ جنوب مغربی عرب میں ابھی تک شتر مرغ ہوتے ہیں۔ مگر اب زیادہ تعداد میں نہیں ہوتی۔ عام پالتو جانور گدھا، بکری ہیں۔ مگر سب سے افضل اونٹ اور گھوڑا ہے۔ ابھی ملک کی آبادی کا ہٹیک ہٹیک اندازہ لگانا۔ جہاں کہ مردم شماری نہ ہوتی ہو اور عورتیں اور بچے کسی شمار میں نہیں از بس مشکل ہے۔ عثمانیہ گورنمنٹ اپنے صوبوں کی آبادی بہت بڑھا چڑھا کر بتاتی ہے۔ اور سیاح مختلف انداز سے لگاتے ہیں۔ بعض موجودہ سیاحوں نے عراق کو چھوڑ کر عرب کی کل آبادی ۵۰۰۰۰۰ بتائی ہے۔ (بالکل غلط اور فضول اندازہ ہے۔ اور معمولی عقل کا آدمی بھی اس کو باور نہیں کر سکتا۔ اہل یورپ تعصب میں کچھ ایسے منہمک ہوتے ہیں۔ کہ اسلامی ممالک کی آبادی کو بھی اصل کو کہیں گھٹا کرتا ہے ہیں۔ مترجم) اے۔ ایرج کسین الینا آرجی۔ الیس نے سدر جہذیل اندازہ لگایا ہے۔

شرقی صوبجات - حجاز - ۳۵۰۰۰۰ { آزاد عرب } عمان - ۱۵۰۰۰۰
 یمن - ۲۵۰۰۰۰ { شہرین یمنہ - ۳۵۰۰۰۰ }
 ٹوٹل ۱۱۰۰۰۰

امیر حبیب زہیم نے بھی اپنی کتاب متعلقہ عرب میں اس کے قریب اندازہ لگایا ہے۔

یمن اور عسیر - ۲۲۵۰۰۰ - حضرموت - ۱۵۵۰۰۰ - عمان اور مسقط
 ۱۳۵۰۰۰ - بحرین - قاطف - نجد - ۲۳۵۰۰۰ - حجاز - عنبر - قاسم
 اور جبل شمار ۳۲۵۰۰۰ = ۱۰۴۵۰۰۰

کوئی شک نہیں آبادی کے یہ اندازے اور خامکہ حجاز اور یمن کی آبادی کا اندازہ جو ترکی گورنمنٹ کی سند پر لگایا گیا ہے۔ اصل سے بہت زیادہ ہے۔ سارے جزیرہ نمائی بڑی سے بڑی آبادی ۸۰۰۰۰۰ نفوس ہوگی دلس رجب تک جنوب مشرقی عرب اور حضرموت کا شمالی حصہ راندہ سر لیتا ہے۔ آبادی کا ہٹیک ہٹیک اندازہ لگانا ناممکن ہے۔ اس کے متعلق میں کسی سٹون کے الفاظ بالکل تبر محل معلوم ہوتے ہیں۔ کہ درج ذیل مفید و حقیقت

کا اختتام مشنری کشش و کوشش کا آغاز ہوتا ہے۔

باب سویم عرب بیت المقدس (مکہ)

مشرقی دنیا نہایت دہی رفتار سے چلتی ہے۔ پندرہ سال ہوئے کہ جدہ میں پہلے پہل شیعہ جاری ہوئے۔ اب سنا جاتا ہے کہ جدہ سے مکہ تک ایک ریلوے بنانے کی تجویز زیر غور ہے۔ ریلوے کے تمام حصہ داران مسلمان ہی ہونگے۔ یروشلم کی مثال دیکھ کر ہم یہ رائے قائم کرنے کی جرات کرتے ہیں کہ اس صدی گزرنے سے پہلے مکہ کا سفر برلن کے سفر سے زیادہ دشوار نہیں رہیائگا۔ برٹن (فٹ پائو) ہمارے اونٹ آہستہ آہستہ چلے جا رہے تھے۔ لیکن جب مکہ کے سوداگر نے سنا کہ جو اجنبی سارہانوں کے ساتھ ہے۔ وہ نصرانی ہے۔ تو وہ چلیا۔ "او غضب۔ ان علاقوں میں نصرانی آگیا" اور اس نے مذہبی جوش میں آکر کہا۔ "اس کے باپ پر لعنت کرے، اور اس نے میری طرف ایسی صورت بنا کر ٹھٹھکی باندھی جو قرآن کے مقابل ہتی، ڈوٹی (۱۸۸۸ء) قرآن میں لکھا ہے۔ اور بہت سی حدیثوں سے اسکی تصدیق ہوتی ہے کہ وہ ملک جو بیغ صلح کی تولد گاہ اور آئینہ کی فراہم کیے ابد گرد ہے۔ کافروں کے لئے ممنوع ہے۔ اسے ایمان والو۔ صرف وہ لوگ نایاک ہیں جو خدا کے ساتھ دوست ہو کر رہیں گے۔ انہا ایسے لوگوں کو اس مسئلے کے بعد بیت الاحرام کے پاس نہ پہنچنے دو (سورہ نوہ ۲۷) یہاں اتنا ہی تبادلہ کیا کافی ہے کہ بیت الاحرام کو رسول صلح کی تولد گاہ۔ یا آئینہ کے فراہم کیے کوئی تعلق نہیں۔ مگر حرم

محمد (حضرت سرور کائنات نے) مکہ کی بابت فرمایا دو تو کیسا مقدس شہر ہے۔ اگر میرے ہی قبیلہ کے لوگ مجھ کو تہہ سے خارج نہ کرتے۔ تو میں سوائے تیرے کہیں بھی سکونت اختیار نہ کرتا۔ البتہ انہوں نے نہیں۔ خود خدا نے مکہ کو مقدس بنایا ہے۔ اور جب تک میری امت کے لوگ مکہ کی حرمت کریں گے وہ اس اور اگلے جہان میں محفوظ رہیں گے (مشکوٰۃ کتاب - ۱۹ - باب ۱۵) چونکہ مکہ بھی کعبہ ہے لہذا اس کو مقدس کہا گیا ہے، مگر اور مدینہ کی مقدس حدود نہ صرف کافروں کے لئے بند ہیں۔ بلکہ ایمان والوں کو بھی حکم ہے کہ ان کے نفوس کا خیال کا خیال رکھیں۔ شرع کے بموجب حرمین کے اندر یا اس کے پاس لڑنا گھاس وغیرہ کاٹنا اور کوئی شکار یا مجموعہ ہے۔ بعض فقیہ کہتے ہیں کہ یہ قانون مدینہ پر عائد نہیں ہوتا۔ مگر دوسرے فقیہ اس مقام کو جہاں آل خباب کا مزار پاک ہے۔ البتہ یہی مقدس بتاتے ہیں۔ جیسا کہ اس شہر کو جس میں آل حضرت سرور کائنات تولد ہوئے۔ اس مقدس علاقہ کے حدود بھی غیر معین ہیں۔ عبدالمحق کہتا ہے کہ جب حضرت ابراہیم خلیل اللہ نے کعبہ کی از سر نو تعمیر کرائی تو وقت شام اسود رکھا تو اس کے مشرقی۔ مغربی۔ شمالی۔ اور جنوبی کنارے روشن ہو گئے۔ اور جہاں تک روشنی پہنچی وہاں تک کی زمین پاک ہو گئی۔ ان علاقوں پر اب ستون استادہ ہیں۔ مگر جدہ اور حنبہ ناک کی سڑک پر کوئی نہیں۔ اس طرح حدسہ متعلق ابھی تک اختلاف ہے۔

مدینہ کا مقدس علاقہ حیل عسیر سے لے کر ساؤر تک طویل میں دس بارہ میل ہے۔ ان دو مرکزوں کے باہر حجاز کا تمام صوبہ کافروں کے لئے کہلاتا ہے۔ مگر صدیوں کے جہالانہ تعصب نے مکہ اور مدینہ کے گرد و نواح کے علاقہ کو کافروں پر بند کر رکھا ہے۔ اس میں صرف مسلمان ہی داخل ہو سکتے ہیں۔ جدہ میں عیسائی رہتے ہیں۔ مگر اگر مکہ کے ملانے وہاں رسوخ حاصل کر لیں تو کوئی عیسائی سوداگر یا کوئلہ واپس ایک دن کے لئے بھی نہ بٹھیر سکے۔

سالانہ حج بیت اللہ اور اسلامی دنیا کے مقدس ترین مقامات
کے دیکھنے کے متعلق جو قیود و کافروں پر لگائی ہوئی ہیں۔ اُن کے
باوجود مسیوں جاننا زیارت و اُن مقامات میں داخل ہونے
ہیں۔ اور جاہلوں کے تعاقب سے صاف بچ کر نکل آتے ہیں۔ اور
اُنہوں نے اپنی سیاحت کی سرگزشت سنائی ہے۔ چند سیاحوں نے
اس کو شش میں پچھلے سالوں میں بھی اپنی جانیں گنوائی ہیں۔
ڈوئی اکتاہٹ کے موسم میں ترک سیاحوں نے ایک عیسائی
کو جو مدینہ کی حدود میں دیکھا گیا۔ تلوار کی گھاٹ اُتار دیا۔ ایک دفعہ
برٹن بعد مشکل قتل ہونے سے بچا۔ لوگوں نے اُس پر شک کیا
کہ یہ کافر ہے۔

جدہ جو مکہ کا بندرگاہ ہے۔ اس مقدس شہر سے بفاصلہ پینسٹھ
میل ہے۔ یہی وجہ ہے کہ زیادہ تر حاجی یہیں اُترتے اور یہیں چڑھتے
ہیں۔ سمندر سے اس کا نظارہ نہایت دل فریب ہو۔ مکانات سفید رنگ
کے ہیں۔ اور چار مندر ہیں۔ شہر کے گرد ایک فصیل ہے۔ اور فصیل کے
پاس چھ ہوائی چکیاں چرچ منور کی بنی ہوئی ہیں۔ تاسم شہر کی چکیاں تنگ
اور سخت گندی ہیں۔ وہ نظارہ جو سمندر سے ایسا دل فریب تھا۔ ساحل
پر آکر بالکل فراموش ہو جاتا ہے۔ اس شہر کی صفائی کا انتظام اربس
خراب ہے۔ بدبو سے ناک میں دم آتا ہے۔ پانی کی بہم رسانی کا انتظام
بہت ہی بُرا ہے۔ اربس کے بعد اکثر بخار نمودار ہو جاتا ہے۔ شہر کی
آبادی ۲۰۰۰۰ سے زیادہ نہیں۔ یہ شہر کبھی تجارت کا بڑا مرکز تھا۔ مگر
اب تجارت کا بڑا حال ہے۔ نہر سوئے کے کھل جانے سے جدہ اور بحرہ
قزقم کے دیگر بندرگاہوں کی تجارت کو سخت نقصان پہنچا ہے۔
اہل مکہ کی طرح جدہ کے لوگوں کا بھی زیادہ تر گزارہ حاجیوں پر ہے
وہ بھٹیاریوں۔ باجہ نواریں۔ راہبوں۔ سامیوکاروں۔ تجارتیان۔
علامہ اور صاحبہ اور کو راہ خشکی لی جانے کا کام کرتے ہیں۔

۱۸۹۳ء میں جو حاجی براہ سمندر جدہ پہنچے۔ ان کی تعداد ۲۵۶۲۸۹۳ تھی۔ ۱۸۹۳ء میں مسٹر بلنٹ نے کل حاجیوں کی تعداد کا اندازہ لگانے کی کوشش کی تھی۔ اور اس نے تحقیقات کرنے کے بعد معلوم کیا تھا کہ براہ خشکی آنے والے قافلے دن بدن کم ہو رہے ہیں۔
 جدہ میں داخل ہونے سے پہلے حاجیوں کو کامراں میں دس دن کے قریطینہ میں رہنا پڑتا ہے۔ کامراں خوب کئے مغربی ساحل پر ایک جزیرہ ہے۔ اور حاجیوں کا پہلا دشمن ہے۔ حاجی جدہ میں خیر روز رہ کر اپنے مطوافوان کیساتھ لکھنؤ طرف روانہ ہو جاتے ہیں۔

۱۸۹۰ء کی حاجیوں کی فہرست

(منقول از فیوچر آف اسلام مصنفہ مسٹر بلنٹ)

عراق و عرب	برہہ	برہہ	برہہ
۲۲۰۰۰۰۰	۱۰۰۰	۸۵۰۰	۱۰۰۰
۵۰۰۰۰۰۰	۱۰۰۰	۵۰۰۰	۱۰۰۰
۱۸۰۰۰۰۰	۰	۶۰۰۰	۱۰۰۰
۲۵۰۰۰۰۰	۰	۳۰۰۰	۱۰۰۰
۸۰۰۰۰۰۰	۲۲۰۰۰	۳۰۰۰	۱۰۰۰
۲۰۰۰۰۰۰	۵۰۰۰	۰	۱۰۰۰
۲۰۰۰۰۰۰	۰	۰	۱۰۰۰
۱۰۰۰۰۰۰	۰	۲۰۰۰	۱۰۰۰
۱۵۰۰۰۰۰	۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۰	۰	۱۵۰	۱۰۰۰
۸۰۰۰۰۰۰	۲۵۰۰	۶۰۰۰	۱۰۰۰
۲۰۰۰۰۰۰	۰	۱۵۰۰۰	۱۰۰۰

۳۰۰۰۰۰۰	۰	۱۲۰۰۰	چلین -
۱۵۰۰۰۰۰	۰	۱۰۰	شنگولیا -
۶۰۰۰۰۰۰	۰	۰	روسی تاناروغیرہ -
۵۰۰۰۰۰۰	۰	۰	افغانستان بلوچستان -
۳۰۰۰۰۰۰			
	۳۱۵۰۰	۶۱۵۰۰	

۱۷۵۰۰۰۰۰

۹۳۲۵۰

جہہ اور مکہ کے درمیان سڑک دیرلن اور سخت بدمنو ہے۔ نصف راستہ پر اٹھ ہے۔ جہاں سڑک تقسیم ہو جاتی ہے۔ ایک شاخ طائف کی طرف جڑا سبزی ہے جاتی ہے۔ دوسری مکہ کی طرف جس کا پیرانا نام نہ تھا جو کچھ مسلمان مونیہ مکہ کی تعریف میں کہتے ہیں۔ اگر اس کا نصف حصہ ہی دست مان لیا جاوے۔ تو مکہ بجائے خود ایک علوم و شہ کار مرکز اور دنیاوی خوشی کا مسکن و مامن ہے۔ شہر کا محل وقوع اچھا نہیں۔ یہ ایک ایسی گستانی وادی میں آباد ہو۔ جہاں سبزی کا نام تک نہیں۔ اور چاروں طرف خشک پہاڑ جائل ہیں۔ جنہ و سخت یا جھاڑی کا پتہ نہیں ملتا۔ یہ وادی، مس فیت چوڑی اور ۱۰۰۰ فٹ لمبی ہے۔ کعبہ یا بیت اللہ وادی کے درمیان واقع ہے۔ اور اس کے ارد گرد تمام مکانات بنے ہوئے ہیں۔ مکانات سیاہ پتھر کے ہیں۔ اور بہت بلند ہیں۔ گلیوں پر فرش نہیں کیا ہوا ہے۔ گری میں گرد و خرابا اور بارش میں سیاہ کچر سخت تکلیف دیتا ہے۔ یہ بات بڑی تعجب چیز ہے کہ اگرچہ شہر اور کعبہ جسد دفعہ طبعی کے باعث خطو میں رہے ہیں۔ مگر بہر ہی شہر میں پانی کی قلت ہو۔ بارش کا پانی جمع کرنے کے لئے کافی خوب موجود نہیں ہیں۔ اور کنوؤں کا پانی نکلیں ہے۔ منہوہ رفاق چاہ زعفران میں دیسی تو پانی کی کثرت ہے۔ مگر اس کا پانی پینے کے قابل نہیں۔ (کچھ عرصہ پہلے بعض عسائی ڈاکٹروں نے یہ فتوے دیدیا تھا۔ مگر ان کے ہم مذہب بھی زیادہ تر قابل امداد باقی ڈاکٹر

نے پانی کا امتحان کر کے نہ صرف اُن ڈاکٹروں کی تردید کی۔ بلکہ کہا کہ اس پانی سے کئی بیماریاں رفع ہو سکتی ہیں۔ (رحمتہم) اوقات کے پاس سے ایک نہڑتی ہے۔ اس کا پانی اچھا ہوتا ہے۔ مگر بیڑی گراں قیمت پر بیٹھا ہے اس پانی کے فروخت سے شریف مکہ کے خزانے مال دولت سے محروم ہو جاتے ہیں۔ شریف مکہ اکثر برائے نام مگر بعض موقعوں پر مکہ کا اصلی گمراہ ہوتا ہے۔

شریف حجاز کے سیدوں میں سے منتخب کیا جاتا ہے۔ یا ذہن تھیں شریف سے نیک ہے جس کے بازو میں زور ہو۔ اس عہد سے کی تقرری کی منظوری سلطان روم سے لجاتی ہے۔ شہر کے نزدیک قلعہ پر سلطانی فوج قابض ہے مسجد الحرام جس میں کعبہ یا بیت اللہ ہے۔ اسلامی دنیا کا قبلہ ہے۔ اور اس کے لئے ہر سال نہر یا حاجی آتے ہیں۔ مسلمان مورخوں کے قول کے مطابق دنیا کی پیدائش سے ۲۰۰۰ سال قبل یہ عمارت عرش پر بنائی گئی تھی آدم جب سے پہلا آدمی ہے۔ اُس نے عرش کے منورہ زمین پر بیٹھ کر اس جگہ جہاں کہ اب یہ ہے۔ کعبہ بنایا۔ ۱۰۰۰ ہزار فرشتے جو اس خانہ خدا کی حفاظت پر مقرر ہیں۔ معلوم ہوتا ہے۔ بڑے کام چاہیں۔ کہ اتنی دفعہ حادثات زمانہ اور انسانوں نے اُسے نقصان پہنچایا۔ مگر انہوں نے اُس کو ذرا بھی نہ بچایا۔

اس کو یمنیانی نے گرا دیا۔ اور اسمعیل اور ابراہیم نے پھر اس کو بنایا۔ اس کی تعمیر اور تاریخ کے متعلق بے شمار روایتیں ہیں۔ کعبہ کے معنی مکعب کو ہیں۔ مگر عمارت نام کے مطابق نہیں بنی ہوئی ہے۔ مگر چونکہ اس پر سیاہ جامہ چڑھا رہتا ہے۔ لہذا آکھہ سے یہ لقا لیں معلوم نہیں ہو سکتی۔ کعبہ خاص ایک مستطیل میدان پر ۵۰ قدم لمبا اور ۲۰ قدم چوڑا ہے فارقی ہے۔ اس خالی میدان کے ارد گرد طالب علموں اور حاجیوں کے آرام کے لئے کمرے بنے ہوئے ہیں۔ ان کمروں کے گرد ایک پٹری فی دیوار جس میں ۱۹ پہاڑ لگے ہیں۔ اور چھ مینار سے بنے ہیں۔ مسجد کعبہ سے بہت

دیر بعد بنی ہے۔ کعبہ تو محمد (حضرت سرور کائنات) کے زمانہ سے بہت پہلے بت کہہ بنا ہوا تھا۔ مسجد الحرام اور کعبہ کے متعلق قیمتی چیزیں یہ ہیں۔ سنگ اسود۔ چاہ نضرم۔ حجر زینہ۔ صحنہ۔ منہ کاہ اور قطیف۔ یہ صائب اور عباس کی دو چھوٹی چھوٹی مسجدیں ہیں۔ باقی میدان پر فرش کیا ہوا ہے۔ اور چار فرقوں کے آدمی اسپر نماز پڑھتے ہیں۔

کوئی شک نہیں سنگ اسود مکہ کا سب سے قدیمی خزانہ ہے۔ قدیم زمانہ میں عرب کے لوگ پتھروں کی پوجا کیا کرتے تھے۔ چنانچہ خزیرہ نما کے بعض حصوں میں اب تک بھی یہ رسم پائی جاتی ہے۔ دوسری صدی ہجری میں مسیحی سنہ میں نے لکھا کہ وہاں میں نہیں جانتا۔ عرب کے لوگ جو گوشت پتھر کی تعظیم کس دلوں کے نام پر کرتے ہیں؟ قدیم ایرانیوں کے قول کے مطابق یہ پتھر عرشِ اعلیٰ سے برت کی طرح سفید نازل ہوا تھا ایک روایت کے مطابق تو یہ ہے۔ کہ ایک گناہ گار عورت نے اسکو ہاتھ لگایا۔ اور یہ سیاہ ہو گیا۔ دوسری روایت یہ ہے کہ نہر ابراہیم منوں کے بوسہ دینے سے یہ سیاہ ہو گیا۔ اس پتھر کی بڑی شہرت اس واسطے ہے کہ اسکو آسمان سے نازل ہوا خیال کیا جاتا ہے۔ مسلمان مورخ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں۔ کہ قبلی از اسلام اس پتھر کی پوجا ہوتی تھی۔ مگر اس پتھر کے متعلق اس نے بھی کاروبار دیکھا کہ انہوں نے یہ بات گھڑی ہے کہ آدم سے لے کر آخرا تک ہر ایک پتھر کا اس پتھر سے تعلق رہا ہے (عجیب اور مغر آدمی ہے۔ کہ وہ انہیں سننا سننا کر آخرا رسالت اب پر جوڑ کر سنے کی کوشش کرتا ہے۔ مگر چاند کا حقو کا ہمیشہ نہ پر پڑتا ہے۔ مترجم)

یہ پتھر آگسٹ فشاں پہاڑ کے پتھر کی طرف سیاہ ہے اور اور کھرا ہے۔ مگر صدیوں کے چھوٹے سے صاف ہو گیا ہے۔ یہ پتھر نہ بکیر سے جکڑا ہوا ہے۔ اور کعبہ کے جنوبی کونہ میں زمین سے

پانچ فیٹ بلند کہا ہوا ہے۔ یہ بات عام طور پر معلوم نہیں کہ ایک آدمی
بچھ بھی کعبہ میں رکھا ہوا ہے۔ اسکو رکن الیمین کہتے ہیں۔ حاجی لوگ
اس کو بھی بوسہ دیتے ہیں۔ مگر حکم یہ ہے کہ صاف دائیں ہاتھ
سے اس کو چھو دیں۔

چاہ زمزم مقدم جنبلی کے نزدیک واقع ہے۔ اس کنوئیں پر جو عمارت
ہے وہ شامہ میں تیار کی گئی تھی۔ اور اس کے اندر سفید سنگ مرمر
لگا ہوا ہے۔ چاہ زمزم کی بدولت اہل مکہ کو بڑی معقول آمدنی پہنچاتی ہے
پانی کو مٹی کے گوزوں میں بند کر کے گلیوں اور مسجد قبلہ میں فروخت کرتے
ہیں۔ حج کے دنوں میں لوگ انبوه وارا انبوه اس کنوئیں کے گرد جمع ہوا
ہیں۔ اور اہل مکہ کی چاندی ہو جاتی ہے۔ کیونکہ اس کنوئیں میں سے سوائے
ان کے اور کوئی پانی نہیں نکال سکتا۔

مکہ کا حج ماہ ذوالحجہ میں کیا جاتا ہے۔ ہر ایک مسلمان پر اگر وہ مفلس یا
بیمار نہ ہو۔ یا کوئی اور معقول عندہ نہ رکھتا ہو۔ حج فرض ہے۔ محمد (آفتاب
سرد کائنات) نے حج کو اپنے مذہب کا پانچواں رکن قرار دیا ہے۔ اور کوئی
شک نہیں۔ اس کے ذریعہ دنیا کے مسلمانوں میں اتفاق و اخوت کی روح
پھولتی گئی ہے۔ حج بیت اللہ کے متعلق قرآن کا حکم یہ ہے دو اور لوگوں
میں حج کے لئے پکارو۔ کہ لوگ تمہاری طرف دوڑے چلے آئیں گے
(کچھ) پیادے۔ اور (کچھ) پہر (طرح کی) ڈبلی ڈبلی سوار یوں پر جو
ہر راہ دور و دراز سے آتے ہوں گے۔ (سورہ ۲۲-۲۶) کوہ صفا
اور کوہ مروہ خلیفہ کے مقرر کئے ہوئے ادب گاہوں میں سے ہیں۔ توجہ
شخص خانہ کعبہ کا حج یا عمرہ کرے اس پر ان دونوں سے درمیان طواف
کرنے میں کچھ گناہ نہیں، (سورہ ۲-۱۵۳) حج کے خاص چھپنے ہیں
جو سب کو معلوم ہیں۔ جو شخص ان چھپوں میں حج کی ٹھکان لے۔ توجہ کے
دونوں میں نہ عورتوں سے مباشرت کرے اور نہ گناہوں کی کوئی بات
کرے۔ اور نہ کسی سے جھگڑے۔ x x x x اگر تم حج کے متحمل

میں) اپنی پروردگار کا فضل (مثلاً تجارت سے کوئی مالی فائدہ) حاصل کرنا چاہتو تو تم پر کچھ گناہ نہیں۔ پھر چپ عرفات سے لوٹو تو شعر الحرام میں ہند کر خدا کی یاد کرو x x x اور گنتی کے ان چند دلوں میں خدا کی یاد کرتے رہو۔ پھر جو شخص جلدی کرے اور وودن میں چل کر اچھڑا ہو۔ اس پر بھی کچھ گناہ نہیں۔ اور جو دیر تک ٹھہر رہا ہو اس پر بھی کچھ گناہ نہیں۔ (سورہ ۲۰)

صرف قرآن سے ذوقین حج کا ٹھیک ٹھیک پتہ نہیں لگتا (اجی حضرت قرآن کو غور سے پڑھتے تو یہ اعتراض کرنا تو دیر لگتا نہ مدت کے مشرف۔ اسلام ہوئے ہوئے۔ مستحکم) مگر دشمن قسمتی سے مسلمانوں کے پاس رسول صلعم کی مثال موجود ہے۔ جو حدیثوں کے ذریعہ اون تک پہنچتی ہے۔ اور جن میں حج جیسے متعلق ذری ذری سی باتیں بھی درج ہیں حج کا عام طریقہ یہ ہے۔ جب حاجی خواہ مرد ہوں خواہ عورتیں۔ مکہ نزدیک پہنچنے ہی ایٹا لباس اوتا کر جا جیوں کا جا پینتی ہیں۔ یا جامہ دروغید چادروں پر مشتمل ہوتا ہے۔ ایک جامہ گر کے گرد باندھی جاتی ہے۔ دوسری لٹ پر سٹکی جاتی ہے۔ حاجی کپڑاویں پہن سکتے ہیں۔ مگر چاہئے کی اجازت نہیں۔ سرنگار لٹنے کا حکم ہے۔ (بت پرستی کے زمانہ میں کتبہ کا طواف کرنے وقت عرب کوئی کپڑا نہیں پہنتے تھے۔) مکہ کی طرف منہ کر کے حاجی بیت یا قہتے ہیں۔ اسے اللہ (میں) یہاں ہوں۔ میں تیرے در پر کھڑا ہوں۔ میں یہاں ہوں (بت پرستی کے زمانہ میں یہاں شریک نہیں تھے۔) اور اللہ تبارک و تعالیٰ شریک نہیں ہیں تیرے در پر کھڑا ہوں ۵۵

دشو کوئے کے بعد حاجی باب السلام کے راستہ مسجد الحرام میں داخل ہوتے ہیں۔ اور کعبہ گنسات دفعہ دوڑتے ہوئے طواف کرنے کے بعد سنگ اسود کو بوسہ دیتے ہیں۔ (بت پرستی کے زمانہ میں تیاریوں کی گریہ من کے خیال سے عرب ایسا کرتے تھے۔) پھر نماز ادا کی جاتی ہے۔

اور حاجی مقدم ابراہیم کی طرف جاتے ہیں۔ بیان کرتے ہیں کہ تعمیر کعبہ کے وقت حضرت ابراہیم وہاں کھڑے ہوئے تھے۔
 حاجی دعا مانگتے ہوئے اس طرف بڑھتے ہیں۔ اس سے فارغ ہو کر چاہ زمزم کا پانی پیتے ہیں۔ اور پھر ایک دفعہ اور سنگ اسود کا بوسہ دیتے ہیں۔ پھر کوہ صفا اور کوہ مروہ کے درمیان دوڑتے ہیں۔ باب الصفا کے راستہ مسجد سے نکلا کر سورہ بقرہ کی ایک سو ورنویں آیت پڑھتے ہوئے پہاڑ پر چڑھتے ہیں۔ کوہ صفا اور کوہ مروہ خدا کے مقر کے ہوئے آداب گاہوں میں سے ہیں، پہاڑ کی چوٹی پر پہنچ کر کعبہ کی طرف منہ کر کے تین دفعہ پڑھتے ہیں۔ سوائے ایک خدا کے کوئی خدا نہیں۔ خدا بزرگ ہے۔ سوائے ایک خدا کے کوئی خدا نہیں، سو اپنا وعدہ پورا کیا۔ سو اپنے بندہ کی مدد کی۔ اور کافروں کو ہلکا دیا۔

پھر وہ کوہ صفا کی چوٹی سے کوہ مروہ کی چوٹی تک سات دفعہ وہی کلمات پڑھتے ہوئے دوڑتے ہیں۔ یہ بات چہرہ روز کی جاتی ہے۔ اسی دن کی شام کو پھر حاجی کعبہ کا طواف کرتے ہیں۔ اگلے دن خطبہ پڑھا جاتا ہے۔ آٹھویں روز حاجی تین میل کے فاصلہ پر بنے ایک طرف جاتے ہیں۔ جہاں آدم نے بہشت سے خارج ہونے کے بعد عبادت کی تھی سات پہرہ وہیں پھیرتے ہیں۔ اگلے دن وہ کوہ عرفات کی طرف آتے ہیں۔ دوسرا خطبہ سنتے ہیں۔ اور رات ہونے سے پہلے منہ دفعہ کو لوٹ آتے ہیں۔ یہ مقام منیٰ اور عرفات کو ہینک درمیان واقع ہے۔

اگلا دن حج کا بڑا دن ہوتا ہے۔ اس دن تمام اسلامی دنیا میں قربانی کی جاتی ہے۔ یہ ایک عجیب بات ہے کہ جو عید مسیح کے کفارہ ہو جائے۔ پھر اعتراض کرتا ہے۔ وہ خود کفارہ گناہ کے لئے قربانی کا حکم دیتا ہے۔ (افسوس مصنف کتاب اسلامی قربانی کی فلاسفی سے بالکل نا بلند ہے مترجم) صبح کے وقت حاجی منہ کی طرف جہاں تین برج ہیں جلتے ہیں۔ اور ان برجوں پر سات کنکریاں پھینکتے ہیں۔ اور کہتے ہیں۔ اللہ

کے نام پر جو بڑا صاحب قدرت ہو، ہم شیطان اور اُس کے افعال سے نفرت کر کے اٹھنا، میں ایسا کرتے ہیں۔“

پھر حاجی اپنی اپنی توفیق کے مطابق۔ بھپٹر۔ بکری۔ گائے۔ یا اونٹ کی قربانی کرتے ہیں۔ جانور کا منہ کعبہ کی طرف رکھا جاتا ہے۔ اور اللہ اکبر کہہ کر اُس کے حلق پر چھری چلائی جاتی ہے۔ اس رسم پر حج کا خاتمہ ہو جاتا ہے۔ پہر پال اور ناخن کٹائے جاتے ہیں۔ اور احرام کی بجائے اپنی کپڑے پہنے جاتے ہیں۔ بعض اوقات گیارہواں۔ بارہواں اور تیرہواں دن بھی ایام حج میں شمار ہو جاتا ہے۔ ان دنوں کو ایام التشریق کہتے ہیں۔ کیونکہ ان دنوں میں گوشت کئے ٹکڑے کر کے اسکو دیوہ میں خشک کیا جاتا ہے۔ تاکہ واپسی سفر میں کھانے کے کام آئے۔

مکہ کے حج سے فارغ ہو کر کئی مسلمان مدینہ کی طرف پیچھے صلعم کے مزار پاک کی زیارت کرنے جاتے ہیں۔ تاہم دیوبالی اس بات کو شرک سمجھتے ہیں۔ مگر دوسرے مسلمان ان جناب سرور کائنات کی یہ حدیث پیش کرتے ہیں۔ وہ جو حج کو آیا اور میری زیارت نہ کی۔ اُس نے میری عزت نہ سنی۔ اہل مکہ اپنے آپ کو خدا کے ہمسائے اور اہل مدینہ اپنے آپ کو رسول کے ہمسائے سمجھتے ہیں۔ ان دونوں شہروں میں مدت سے رقابت چلی آتی ہے۔ اس رقابت سے کبھی کبھی نوبت بہ جنگ پہنچ جاتی ہے۔

جب ایک حاجی سب فرائض حج ادا کر چکتا ہے۔ تو وہ امیران حج کے پاس جاتا ہے۔ اور ایک سرٹیفکیٹ اس غرض سے لیتا ہے کہ اپنے ہم ملکوں پر ثابت کر سکے کہ وہ حاجی ہے۔ بعض وقت ایک دوسرے آدمی کے لئے جو فوت ہو چکا ہے۔ یا امیر کیسے ہے اور لبتہ بیماری پر پڑا ہے۔ سرٹیفکیٹ لیا جاتا ہے۔ وہ شخص جو حج کرنا ہے۔ اُس کے حج کا ثواب اس شخص کو ملتا ہے۔ جس نے اُس کے اخراجات حج ادا کئے ہیں۔ اور اُس نے سرٹیفکیٹ لیا ہے۔ سرٹیفکیٹ مختلف طرز

کے ہوتے ہیں۔ اون پر مقدس مقامات کی لباس کی تصویریں ہوتی ہیں اور جایا قرآنی آئین لکھی ہوتی ہیں۔

یہ بات تو ظاہر ہی ہے۔ کہ یہ ستر فلیٹ قیمت پر ملتے ہیں۔ کیونکہ ایک میں سو اے ہوا کے ہر چیز کی قیمت ہے۔ کیسی دیانت وار مسلمان نے

کبھی بھی اہل مکہ کی تعریف نہیں کی۔ علی بے وہاں کے مردوں کو شہر اور عورتوں کو بدعین بتاتا ہے۔ ہر گرجا کی نہایت دلیری سے ان باتوں

پر سے پردہ اٹھاتا ہے۔ جو مقدس مقامات پر پائی جاتی ہیں۔ اور لہجہ سے ایک پتھر کی بیٹھک کے فاصلہ پر ہی علاموں کی مندری

ہے۔ جو عربوں کی جہالت کا ثبوت دیتی ہے۔ برتن اہل مکہ کے لئے لکھنا ہے کہ وہ مذہب کے نام پر روپیہ کھاتے ہیں۔ اور دوسروں کے

روپیہ پر ہتھ پڑھتے ہیں۔

اہل مکہ پر لے درجہ کے فضول خرچ ہیں۔ جس سہولت سے روپیہ کھاتے ہیں اسی طرح بیدار خرچ کرتے ہیں۔ تنخواہ۔ وظیفہ۔ تحفہ و

الغام واکرام نے اہل مکہ کو اہل مدینہ کی طرح حرام ہڑ بنا دیا ہے۔ اسلاف انکی گہٹی میں داخل ہو گیا ہے۔ شادی۔ مذہبی مراسم اور خانگی ضروریات پر دل

کہول کر خرچ کرتے ہیں۔ ان کے مکانات نہایت آراستہ و سیراستہ ہوتے ہیں۔ مہیا فتنوں کی لڑکائی حد ہی نہیں۔ عورتیں اتنی فضول خرچ ہیں

کہ سال میں نہاروں پر یانی پیہر دیتی ہیں۔ حج کی آمدنی پر نازاں ہو کر اہل مکہ ساہوکاروں سے قرض پر قرض لیتے ہیں۔ ادن میں بہت بڑی

بات یہ ہے کہ معذور ہیں۔ اور زبان ان کی موٹی ہے۔ وہ اپنے آپ کو نبی نوع انسان میں سے سب سے افضل و اعلیٰ سمجھتے ہیں۔ اور اگر کوئی سمجھ

کہ کے برخلاف ذرا بھی رائے زنی کرے۔ تو غصہ سے لال سیلے ہو جاتا ہے۔ وہ اپنی اعلیٰ نسل۔ کافروں کے اخراج۔ صوم و صلوات کی پابندی

اپنے عالموں اور اپنی زبان کی شستگی و پاکیزگی پر از بس نازاں ہیں وہ ہر وقت فخر و غرور کے گھوڑے پر سوار رہتے ہیں۔ گلی کوچوں میں

فحش بولتے ہیں۔ اور گہروں میں تو ایسی زبان درازی کرتے ہیں کہ
الامان!

عارضی شادیاں جوان کے برابر ہیں۔ مکہ میں عام طور پر بہرتی ہیں اور
ولیسوں کی روزی کے اسباب مہینا کرتی ہیں۔ خدا اور طلاق کا یہاں اتنا
رواج ہے کہ دوسرے اسلامی ممالک میں اس کا عشر عشر بھی نہیں مسجد
الحرام میں بھی لواطت اور اخلام کیا جاتا ہے۔ جب حاجی چلے جاتے ہیں
اور لوگوں کے پاس روپیہ با فراطع جاتا ہے۔ تو مکہ کے مضامات عیاشی
کے آماجگاہ بن جاتے ہیں۔ المیسر ملک میں ضعیف الاعتقادی کا بڑھ
جانا ضروری ہے۔ چنانچہ وہاں اسوقت مقدس مقاموں پر مقدس
پہاڑوں پر مقدس درختوں۔ اور مقدس مکانات کی کوئی انتہا نہیں۔
مکہ کے لوگوں میں جہالت اور گراہی عام طور پر پائی جاتی ہے۔

موجودہ سائنس پر تہقہ لگایا جاتا ہے۔ جنوں۔ چڑیلوں اور
برسی نظر کو سنتروں کے ذریعہ بنایا جاتا ہے۔ خضیکہ اس مقدس مقام
میں اسلامی دنیا کی ساری ضعیف الاعتقادی پائی جاتی ہے۔ علم ہیئت
کی جگہ ابھی تک علم نجوم و رمل کا زور ہے۔ چاند ننگے پاؤں گریں ہوئے
سے پہلے ان کی تاریخ بتانا جا دو گری سمجھا جاتا ہے۔ حکیم۔ طبیب ابھی
تک چھوٹے پر ہی زور دیتے ہیں۔ کیمیا گری کا ضبط عام ہے۔ تاریخ و
جغرافیہ سے تو یہ لوگ محض نااہل ہیں۔

ایک دفعہ ایک بڑے ملک نے ہر گروہی سے پوچھا۔ ماسکوپ
اروس سے اندسہ (ہسپانیہ) تک قافلہ کتنے دنوں میں پہنچتا ہے؟
چند سالوں سے مکہ میں بھی ایک سرکاری پریس جاری ہوا ہے۔ اور ایک
سرکاری گزٹ بھی شائع ہوتا ہے۔ مگر ان لوگوں کو تعصب کے پاشنک
اندھا کر دیا ہے کہ وہ ترکوں کے علم و تہذیب کو بھی مذہب کے خلاف
سمجھتے ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ ترک کا خردل کے علوم سیکھتی ہیں۔ نوٹوگرافی
سخت ممنوع سمجھی جاتی ہے۔ اور اگر روپیہ پیسہ پر بادشاہ کا بت لکھ

تو اسٹغفر اللہ پرستے ہیں۔ مگر لطف یہ ہے کہ یہ قدیم یورپین سکولوں کو جادو منتر سے بھی زیادہ موثر سمجھتے ہیں۔ ایک پُرانا سکھ مشکانش و امنوں کے لئے بہترین تصور خیال کیا جاتا ہے۔

ہر گرو بخجی لکھتا ہے وہ بہہ ایک عجیب بات ہے کہ مکہ کی مسلمان عورتیں جو بتوں کو نفرت کی نگاہ سے دیکھتی ہیں۔ اور مسیح کی پرستش پر ناک بہوں چڑھاتی ہیں۔ ان سکولوں کو اپنے گلے کا بار بناتی ہیں۔ جن پر مسیح کا بت ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ان عورتوں کو یہ معلوم نہیں کہ ان سکولوں پر کیا الگہا پو۔ اور یہ بیل بولے کیا ہیں۔

مکہ میں سکولوں کی کثرت ہے۔ مگر تعلیم نہیں ہر ایک چیز قیاسی فیشن میں کی جاتی ہے۔ جو کچھ بھی تعلیم ہوتی ہے۔ وہ قرآن کی ہے۔ بچوں کو قرآن پڑھایا جاتا ہے۔ سمجھانے کے لئے نہیں۔ بلکہ جنازوں۔ ضیافتوں وغیرہ میں پڑھنے کے لئے۔ موجودہ سائنس یا تاریخ کا تو ذکر تک نہیں کرتے۔ اور مکہ کے اعلیٰ سکولوں میں بھی یہ مضامین اچھی طرح نہیں پڑھائے جاتے صرف و نحو۔ علم کلام۔ خوشخطی۔ تاریخ عرب۔ ابتدائی حساب۔ مگر خاص قرآن اور حدیث محمدؐ کا لے کے نصاب میں داخل ہے۔ مکہ کے سکولوں میں پڑھانے کا طریقہ جو سارے عرب میں بہترین ہو رہا ہے۔ کہ ذہین لڑکوں کو پہلو کا ہتھ کی تختیوں پر حروف تہجی سکھائے جاتے ہیں۔ سلیٹوں کا رواج نہیں پھر اسکو ابجد پڑھائے جاتے ہیں۔ اس کے بعد اسکو اللہ کے تراویح نام پڑھنے اور قرآن کا پہلا سیرہ پڑھایا جاتا ہے۔ پہلے سیرہ کے بعد دو اخیر سیرہ پڑھائی جاتے ہیں۔ کیونکہ وہ چھوٹے ہیں۔ پھر استاد شاگرد کو قرآن بہ باد اذہن پڑھنے کی ہدایت کرتا ہے۔ تلفظ اور وقفوں کا بڑا خیال رکھا جاتا ہے۔ مگر مطلب بالکل نہیں سمجھایا جاتا۔ قرآن ختم کرنے کے بعد طالب علم ابتدائی صرف و نحو شروع کرتا ہے۔ پھر منطق حساب۔ الجبرا یعنی و بیان۔ فقہ۔ عقائد۔ تفسیر۔ علم الاصول اور سب سے آخر میں علم حدیث پڑھتا ہے۔ تعلیم بیکچروں کے ذریعہ دی جاتی ہے۔ مقررہ

کتب کا رواج بہت کم ہے۔
 تعلیم صبح سے لیکر چاند گھٹنوں تک جاری رہتی ہے۔ سہ پہر کو بھی
 ہوتی ہے۔ مگر نماز کی وقت بند کر دی جاتی ہے۔ مکہ میں بھی عمدہ درس گاہ
 مسجد کا صحن ہے۔ اور سست لڑکے مسجد میں پڑھنے سے خوش ہوتے ہیں
 کیونکہ نماز کے وقت ان کو پڑھنے سے فراغت مل جاتی ہے۔

باب چہارم

عرب کا مقدس شہر (مکہ)

اس شہر کے حدود کے اندر تمام گناہ سخت ممنوع ہے۔ مگر مختلف
 فرقوں نے اس مخالفت کے مختلف درجے مقرر کئے ہیں۔ بطور مثال امام مالک
 کی رائے ہے کہ مدینہ کے نزدیک تین میل تک کوئی یا ٹھکانہ نہ ہونا چاہیے
 اور اس حد کے اندر جنگلی جانوروں کے مارنے کی بھی مخالفت کرتا ہے۔
 مگر ان تکاب جرم کے لئے کوئی سزا مقرر نہیں کرتا۔ تمام اسلامی عالموں نے
 ان حدود کے اندر سوائے حملہ آوروں، کافروں اور مشرکوں کے قتل کرنے
 شراب پینے اور ناپاک زندگی بسر کرنے کی سختی سے مخالفت کی ہے
 اس شہر کے تقدس اور یہاں کے لوگوں کی تعریف میں کئی حدیثیں ہیں
 اور ان لوگوں کے لئے جو شہر کو یا اہل شہر کو خراب کریں سخت دردناک
 عذاب مقرر ہے۔ برحق۔

مکہ سے بحالت جنوب مشرقی سرزمین کے فاصلہ پر خوبصورت چٹا
 راقصہ طائف ہے۔ اس قصبہ کی طرف وہ پاشا جلاوطن کئے گئے تھے
 جن پر سلطان عبدالعزیز کے قتل کا الزام عائد تھا۔ تمام عرب میں قصبہ

بڑا ہی خوبصورت اور دلنریب ہے۔ باغوں اور انگور کی بیلوں سے گھرا ہوا ہے۔ اور مدت سے مکہ کو اپنی پیداواروں سے مستفیض کر رہا ہے۔ طائف میں موسم برسات چار ہفتوں سے لیکر چھ ہفتوں تک رہتا ہے۔ اور جب بارش کے دن نہیں ہوتے۔ کنبوؤں کے پانی باغوں کو سیراب کرتے ہیں۔ چونکہ طائف ضلع مکہ کے پاس ہے۔ یہہ حاجیوں کے لئے بہشت ہے۔ اور یرقان اور تپ کے مارے ہوئے مکینوں کے لئے سایہ رحمت ہو۔

دو ٹی لے طائف میں زمانہ جہالت کے تین بت دیکھے۔ الغزا جو میں فیٹ اونچا تھا۔ عیان۔ اولیات یہ بت پہلے عربوں کے خدا تھے۔ اور اب وہ مٹی میں پڑے خراب ہو رہے ہیں۔ مگر انکا یہ حضرت سنگ اسود کو وطنہ بندگان خدا کی تعظیم کا مرکز بنا ہوا ہو۔

مکہ سے جو سڑک المدینہ کی طرف جاتی ہے۔ وہ کسی قدر شمال رو ہے۔ ان دونوں رقیب شہروں کے درمیان جو علاقہ ہے۔ وہ غیر آباد اور ویران ہے۔ قافلوں کے لئے دورا سے مقرر ہیں۔ حاجی دونوں کا استعمال کرتے ہیں۔ مگر مشرقی راستہ پر زیادہ آمدورفت ہوتی ہے۔ مکہ اور مدینہ کے درمیان جو علاقہ ہے وہ قدیم شاعروں کا گھر ہے۔

المدینہ جس کا قدیم نام یترب ہے۔ اب اسکو المنورہ بھی کہتے ہیں اور دیندار مسلمان اس بات کے مدعی ہیں۔ کہ جب وہ شہر کے پاس پہنچے ہیں تو مساجد اور مکانات پر نور الہی نازل ہوتا دیکھتے ہیں۔ اگرچہ یہ شہر مکہ کا لفظ ہے۔ اور اسکی آبادی کل ۱۶۰۰۰ نفوس کی ہے۔ تاہم اس میں بھی مکہ کے برابر تو بہات پائے جاتے ہیں۔ شہر کے تین بڑے حصے خاص شہر۔ قلعہ۔ اور مضافات۔ شہر کے گرد ایک فسیل چالیس فیٹ بلند بنی ہے۔ گلیاں اسکی تنگ اور کچی ہیں۔ مکانات دو منزلے اور چھتیں ان کی چھٹی ہیں۔

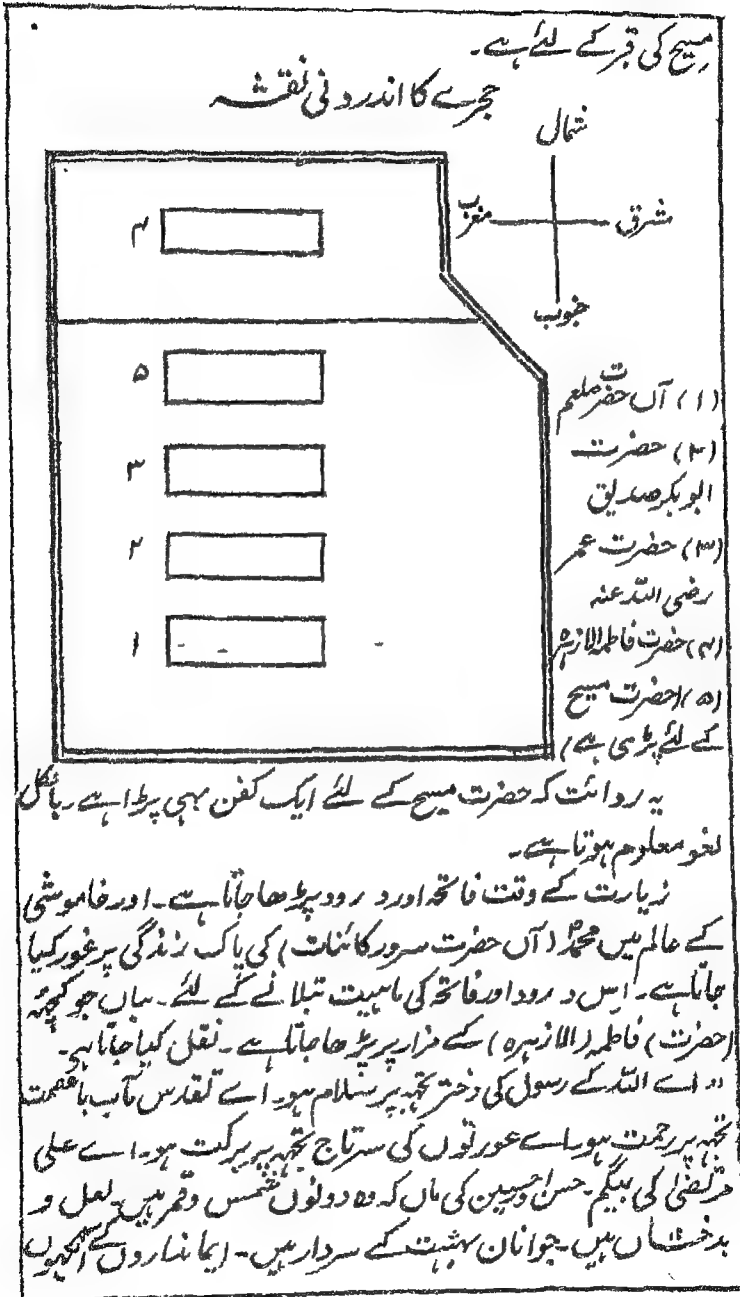
مکہ اور مدینہ میں مدت سے تنازعہ ہے کہ ان میں زیادہ وقعت کس کو حاصل ہے۔ مکہ جانے کو زیارت اور مکہ جانے کو حج کہتے ہیں۔ حج قرآن کے حکم کے مطابق فرض ہے۔ اور زیارت حدیثوں کے رو سے ضروری ہے۔ سنی حنفی مسلمان کھتے ہیں کہ کعبہ کی طرح رسول صلعم کی مزار یا مک کا طواف درست نہیں۔ احرام کی ضرورت نہیں۔ اور مزار کو بوسہ دینا جائز نہیں۔ مگر مزار پر ہتھوڑا کرنا اور اس کی متک کرنا جیسا کہ وہابیوں نے کیا تھا ان کے نزدیک کفر ہے۔ برٹن لکھتا ہے۔

وہ مسلمان بالا جماع بیت اللہ کی فضیلت تمام دنیا پر مانتے ہیں۔ اور مدینہ کو مکہ کے ہر حصہ سے زیادہ قابل تعظیم مانتے ہیں۔ لہذا ان کو نزدیک مدینہ سوائے بیت اللہ کے دنیا بہتر میں افضل ترین ہے۔ ان کی یہ رائے دونوں شہروں میں سے کسی ایک کی طرف ماری کی وجہ سے نہیں۔“

مدینہ کے تقدس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ وہاں آں حضرت کا مزار مقدس ہے۔ اور اگرچہ سارے مسلمانوں کو اس بات کا یقین ہے کہ آنجناب وہیں مدفون ہیں۔ مگر اس میں شک ہے کہ آیا آنحضرت اس مسجد میں مدفون بھی ہیں یا نہیں۔ چنانچہ اس شک کی تائید میں کئی دلائل ہیں (مصنف نے فٹ نوٹ میں بڑا زور اس بات پر دیا ہے کہ آنجناب کی تجہیز و تکفین کے متعلق شبہ اور سنت و الجماعت میں اختلاف ہے۔ فلاں سال زلزلہ آیا۔ فلاں سن میں یہ حادثہ ہوا۔ وغیرہ۔ مگر یہ عقل کا اندازہ یہ نہیں سوچنا کہ اگر آں حضرت وہاں مدفون نہ ہوتے تو مسلمانوں کو کیا غرض ہتی کہ اس جگہ کو آں حضرت کا مدفن بناتے۔ یہ ایک تاریخی واقعہ ہے نہ کہ مذہبی۔ اور ایک ایسی تاریخی واقعہ پر جسکو ہزاروں سالوں سے تمام مسلمان اور عیسائی مانتے آئے ہیں۔ اور جس واقعہ کو مسلمان اپنی جانوں سے زیادہ عزیز سمجھتے ہیں۔ اُس پر ایک عیسائی پادری کا شک کرنا حماقت نہیں تو کیا ہے۔ (متنبہ) یہ دلائل اگرچہ اتنے پورے نہیں

خیال کے مقابلہ میں چنداں قابلِ وقعت نہ سمجھو جائیں گے۔ مگر ان کی ثقافت سے انکار نہیں ہو سکتا۔ اور وہ دلوں میں ایک زبردست شک پیدا کر دیں گے۔ کہ آیا اس مزار میں محمد (حضرت سرور کائنات) کا جسم مدفون ہے یا نہیں۔ بعض دیندار مسلمان کہتے ہیں کہ آں حضرت صلعم فوت نہیں ہوئے۔ بلکہ اپنے مزار میں کہاتے اور تپتے ہیں۔ اور قیامت تک اسی حالت میں رہیں گے (یہ مصنف کی سراسر بھڑاس ہے۔ ہاں مسلمانوں کا ایمان ہے کہ آں جناب کا روحانی فیض قیامت تک جاری رہے گا۔ اور اسی خیال سے بہت سے مسلمان کہتے ہیں کہ آنجناب حیات ہیں۔ اور اصل بات یہی یوں ہے کہ آنجناب حیات ہیں۔ کیونکہ آنحضرت کا چشمہ فیض بہ طور جاری ہو۔ مترجم)

مدینہ مسجد النبی ۲۰ فیٹ لمبی اور ۴۴ فیٹ چوڑی ہے۔ یہ شمالاً جنوباً بنی ہوئی ہے۔ اس کے درمیان بڑا صحن ہے جس کے ارد گرد برائڈ ہے۔ مغربی جانب سے روضہ میں داخل ہوتے ہیں۔ شمال اور مغرب کی جانب سے یہ باغ برائڈوں سے ملا ہوا ہے جنوب کی طرف ایک معمولی سی دیوار کچی ہوئی ہے۔ اور مشرق کی طرف حجرے بنے ہوئے ہیں۔ باغ طول اور عرض میں ۵۰ فیٹ ہے۔ اور بقاعہ مربع کی شکل میں بنا ہوا ہے۔ مسجد اور اس کے درمیان ایک راستہ حائل ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس کے اندر تین قبریں ہیں۔ جو آہنی جنگلوں سے محفوظ ہیں۔ اور اون جنگلوں پر بہاری بہاری پردے آئیناں ہیں۔ حجرے کے چار دروازے ہیں۔ تین دروازے بند رہتے ہیں۔ چوتھے میں سے صرف ہتھم خزانہ اور محنت جو چھاڑ و دیتو ہیں لیمپ جلاتے ہیں۔ اور درندہ نیار اندر لے جا کر رکھتے ہیں جاسکتے ہیں عام طور پر بیان کیا جاتا ہے۔ کہ بہت سے مسلمان بزرگوں نے خواہش ظاہر کی کہ کچی ہوئی جگہ پر مدفون کیا جائے۔ مگر محمد آں حضرت سرور کائنات نے اون کی بات نہ مانی اور کہا کہ یہ جگہ حضرت



کی مہلت اور کلچے کا سرور ہیں۔ تجھ پر انوار الہی نازل ہوں۔ وغیرہ وغیرہ۔۔۔

رسول صلعم کے فرار پاک پر جو کچھ پڑھا جاتا ہے۔ وہ ارنس تباہا تعریف ہی تعریف ہو۔ اگر وہ کئے کا شتریاں ان کلمات کو سن پاتا۔ تو خیال کرو وہ اپنے آپ کو کیا سمجھتا؟ (یہ پاجی۔ آں حضرت سرور کائنات کی حالات زندگی سے بالکل بے بہرہ معلوم ہوتا ہے۔ کہ الیس گن سے الفاظ آجذاب کی نشان میں استعمال کرتا ہے۔ کیا یہ الفاظ اس پاک وجود کے متعلق لکھے جاتے ہیں کہ سارے سواران عرب اگر کہتے ہیں کہ جو کچھ چاہو لو۔ مگر ہمارے بتوں کی مہمت چھوڑ دو۔ مگر وہ دنیا کی جاہ و شہمت پر سہو گنا تک نہیں۔ کیا یہ الفاظ اس برگزیدہ خدا کی نشان میں بکے جاتے ہیں۔ جو اپنے لوگوں کو وصیت کرتا ہے کہ میری تربیت کو ضم نہ بنانا۔ میں اور تم بیچا سگی میں برابر برابر ہیں۔ صرف اتنا فرق ہے کہ میں اسکا بندہ ہی ہوں اور رسول ہی۔ وہ محب خدا جس نے دونوں میں ہی زمانہ کی کاپالٹ دی۔ کیا جس قسم کی تعریف جاتا تھا۔ اپنی زندگی میں ہی نہ کر اسکا سناہ یہ آجذاب کی تعلیم کا ہی اثر ہے۔ کہ مسلمانوں نے دیگر مذاہب والوں کی طرح اس جناب کو معاذ اللہ خدا۔ یا رسول سے بڑھ کر کچھ نہیں بنایا وگرنہ اگر آں جناب اپنی زندگی ہی میں اپنی پوجا اور پرستش کرانی چاہتے تو کوئی چیز خارج نہ ہوتی۔ مگر آں حضرت ایسا کینوں کر لے۔ وہ تو دنیا گوراء ضلالت سے نکالنے آئے تھے۔ ولس مترجم)

اہل مکہ کی طرح اہل مدینہ کا گنارہ بھی حاجیوں پر ہے۔ مسجدوں کا مہتمم ایک ترک پاشا ہے جو معقول تنخواہ پاتا ہے۔ اس کے علاوہ کئی خزانچی۔ پروفیسر۔ محرا اور شیخ ملازم ہیں۔ مسجد کے خاکروب اور قلی سب کے سب مخمٹ ہیں۔ وہ لوگ جو مسجد نبوی میں ملازم نہیں ہیں بورڈنگ ہوس وغیرہ سے گنارہ چلاتے ہیں۔ بہت سی عہدہ داروں کو قسطنطنیہ اور قاہرہ سے تنخواہ ملتی ہے۔

مدینہ میں بھی مکہ کی طرح مخلوط النسل لوگ ہیں۔ ”ہر جہاں
ساتھ نئے باب لاتا ہے۔“ یہ شخص شاید لندن۔ پیرس اور نیویارک
کے بازاروں کے خواب دیکھ رہا ہے۔ مسلمان۔ علم۔ دولت۔ جنت۔
و جہنم۔ حکومت دیگر میں بسے پیچھے ہیں۔ مگر عہمت۔ غیرت۔ جنت میں
سب سے آگے ہیں۔ ایک ایشیائی یورپ میں جاتا ہے۔ کئی فرنگوں
سے عین اڑاتا ہے۔ اور آتی دفعہ ایک ساتھ لے آتا ہے۔ اسلامی
ممالک میں ایسا ہرگز نہیں۔ مترجم)

برٹن لکھتا ہے۔ وہ یہ کہہ رہا ہے۔ باور نہیں ہو سکتا۔ کہ ایک منہ جہاں
شرکی سپاہی مقیم ہیں۔ اور سیاح تجارت کرتے ہیں۔ اور لوگ حاجیوں کو
لوٹ مار کر گناہ کرتے ہیں۔ اس میں عربوں کے اعلیٰ اوصاف موجود ہیں
مکی سیاہ رنگ ہیں۔ مدنی سفید رنگ ہیں۔ مگر اون کے دل اتنے ہی سیاہ
ہیں۔ جتنے کے اون کے رنگ گورے ہیں۔“

مدینہ میں شراب بیکر فروخت ہوتی ہے۔ مگر پوشیدہ طور پر یہ
شخص بالکل بکواس کرتا ہے۔ (مشہم) مدینہ میں دو کالج ہیں جن کے
ساتھ کتب خانہ بھی ہیں۔ اور کئی درسگاہیں ہیں۔

مدینہ کی آب و ہوا بہ نسبت مکہ کے اچھی ہے۔ سردیوں میں سردی
اچھے کڑا کی پڑتی ہے۔ بیان کیا جاتا ہے (آں حضرت) محمد صلعم
نے فرمایا جس شخص نے مدینہ کی سردی اور مکہ کی گرمی صبر سے برداشت
کر لی اس کے لئے بہشت میں جگہ تیار ہے۔

مدینہ کی زیارت کر کے حاجی مکہ کی طرف آکر وہاں سے جدہ پہنچتے
ہیں۔ یا مدینہ سے میمو کی طرف جاتے ہیں۔ اور وہاں سے جہازوں پر
میچھ کر اپنے وطنوں کی راہ لیتے ہیں۔ مدینہ اور میمو کے درمیان ۱۳۲
میل کا فاصلہ ہے۔ اور مٹوں کی سواری ہو تو چھ پڑاؤ کرنے پر پڑتے
ہیں۔ مگر اگر سواری اچھی ہو۔ تو یہ مسافت دو دن میں ہی طے ہو جاتی
ہے۔ عرب میں سلطان کی حکومت میمو سے شروع ہوتی ہے۔ آگے

شمال کی طرف مصر کی حکومت ہو۔

تیمبو شکل و شباهت میں جدہ سے ملتا ہے۔ اس میں ۵۰۰ یا ۵۰۰۰ مکانات ہیں۔ گلیاں گندہی اور پانی کی قلت ہو۔ ۱۲۰۰ میں شہر یاجزیرہ کا دورہ کر کے تیمبو میں پہنچا۔ اس کی بابت وہ لکھتا ہے:-

ایک خراب دختہ عرب بندر گاہ فصیل سے گہری ہوئی ہے۔ تاہم تیمبو کی بندر گاہی ہے۔ پہلے زمانہ میں تیمبو اینبوع (ایک مشہور شہر) بندر گاہ تھا۔

اس طرح عرب کے مقدس مقامات کا حج ختم ہوتا ہے۔ محمدی مذہب میں جو عت اور وقت مکہ اور حج کی ہے۔ اسکی بابت بیٹلی مین پول ارقام کرتا ہے:-

یہ سوال کیا جاتا ہے۔ کہ ایک بت شکن نے کعبہ کے طواف اور سنگ اسود کی تعظیم کو کس طرح گوارا کر لیا۔ حج کے جوار کان میں وہ ضعیف الاعتقادی کے الزام سے بچائے نہیں جاسکتے۔ مگر یہ بات سمجھنی آسان ہے کہ آنحضرت محمد (صلعم) نے یہ باتیں کیوں مان لیں۔ وہ اپنے پیروں کو ایک جگہ جمع کرنے کے فوائد سے بخوبی آگاہ تھے۔ اس لئے انہوں نے آنجناب (صلعم) کے متعلق یہ کہہ کر کہ یہ آسمان سے نازل ہوا ہے اس کی تعظیم اپنی امت کے دل میں پیدا کر دی۔ انہوں نے آنجناب (صلعم) کو ایک حکم دیا کہ مسلمان کہیں ہوں۔ کعبہ کی طرف تہنہ کر کے نماز پڑھا کریں اور اس کے حج کا حکم دیا۔ مگر مسلمانوں کی نظر میں وہی کچھ ہے۔ جو شیطان پرستوں کی نظر میں آئے۔ یہ شہر مسلمانوں کے دل میں یہ بات تازہ کر دیتا ہے۔ کہ وہ ان کے مذہب کا جہولا ابدان کے بنی صلعم کے بچپن کے زمانہ کی جائے بازی رہا ہے۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ مسلمانوں کو بتاتا ہے کہ یہ سب آپس میں بہائی بہائی ہیں۔ ایک ہی مذہب کے رشتہ میں منسلک ہیں۔ ایک اسی چیز کا ادب اور ایک اسی خدا کی پرستش کرتے ہیں۔

پانچواں

عدن اور ان دونوں کی سیاحت

عدن ایک وادی ہے جو سمندر سے گہری ہے۔ اسکی آب و ہوا ایسی خراب ہے کہ دس دن کے اندر شراب خراب ہو کر سرکہ بن جاتی ہے۔ یا نی تالابوں کا استعمال ہوتا ہے۔ نیز ایک نہر بھی ہے۔ جو دفرنگ گہنی ہے۔ این المجزیرہ - سنہ ۱۱۷۰ھ

عرب کا ملک بڑا بد قسمت ہے۔ کیونکہ اس کے ساحل بہ ناکا اور بھد سے ہیں۔ منظر اور آب و ہوا کے لحاظ سے یمن تمام صوبوں میں سخت پیس ہے۔ آباد عرب کے دو دروازے بالکل غیر آباد ہیں۔ سیاہ اور بے آب و گیاه پہاڑوں کے منظر سے بڑھ کر اور کیا بڑا منظر ہے۔ جو عدن کی اہلیت پر واقع ہیں۔ اور بندر سے نظر آتے ہیں۔ نہ کوئی نگار ہے نہ کوئی سبزہ ناز۔ جدہ نظر آتا ہے۔ ویرانی اور گھسانا اپنا بہانک چہرہ دکھا کر ڈرا دیتی ہے۔

اب حدیدہ کا حال سننے کو اس سے بڑھ کر مصححت۔ گندہ۔ گرم۔ کوئی شہر روئے زمین پر ہی نہیں۔ تاہم یہ دونوں مقامات عمدہ و خوشنما اور زرخیز و زریں آباد اور صحت بخش علاقے کے دروازے ہیں۔

عرب کے تمام صوبوں میں سے یمن اچھی طرح دیکھا بہالاصوبہ ہے بیسیوں سیاح اسکی سیاحت کا لطف اٹھا چکے ہیں۔ تاہم بہت سے لوگ جو چنی آنیہ و سٹیم میں سفر کرتے ہیں۔ اور عدن میں اوساعہ

ہی پھیرتے ہیں۔ جتنا کہ جہاز کو کوئلے لینے میں لگانا پڑتا ہے۔ تو وہ سیاہ اور بد نما پہاڑوں کو دیکھ کر کچھ بد مزہ سے ہو جاتے ہیں۔ اور نہیں جانتے کہ ان ویرانوں کے بعد کچھ گلزار کہاں ہوا ہے۔

یمن جانب شمال عدن سے لیکر عسیر تک پھیلا ہوا ہے۔ اور یمن کا شرق غیر یمن فاصلہ تک حضرموت کے اندر چلا گیا ہے۔ پہلے نقشوں میں یمن کا صوبہ عثمان تک دکھلایا گیا ہے۔ ایک عرب مورخ (حضرت محمد سرور کائنات) سے پہلے جو یمن کی حالت بہت ہی اسپریوں لکھتا ہے:- اس کے باشندے مضبوط توانا اور تند رست ہیں۔ بیماری و لاعلاجی کا شکار تک نہیں۔ زہریلے جانور اور درخت بالکل نہیں ہوتے۔ کوئی شخص ہونو نہیں۔ کوئی شخص اندھا نہیں۔ عورتیں ہمیشہ ہی شباب پر رستی ہیں۔ بہت ہو اہشت کی سہمی پس گری اور سردی میں ایک ہی پوشاک پہنی جاتی ہے۔ آنش فشاں پہاڑوں کا وہ گوشہ جسکو عدن کہتے ہیں۔ نامعلوم وقتوں سے یمن کا پہلا ملک چلا آیا ہے۔

اس بات پر تمام لوگوں کا اتفاق ہے۔ کہ عزرا کیل پیغمبر نے مندرجہ ذیل الفاظ عدن کے متعلق ہی کہے ہیں۔ مد حرن۔ جنبا۔ اور عدن شنبہ استویا در جلد کے سوداگر تیرے سوداگر ہیں۔ یہ مقام اربس محفوظ کیا ہوا تھا۔ اور اس میں جو تالاب ہیں۔ یقیناً وہ قدیم حمید یوں کے نمائے ہوئے ہیں۔ اس لئے عرب میں فنسٹینس نے پیغمبر کے عدن میں ایک گر جا تعمیر کیا۔ معتد یہ زمانہ تک عدن میں کسے عیسائی بادشاہوں کے زیر نگین رہا ہے۔

پھر یہ اہل ابی سینا کے قبضہ میں آگیا تھا۔ پھر ایرانی اس پر مسلط ہوئے۔ ۱۳۵۰ء میں اسکو رگ نے اپنے پرگیزی بہادروں کے ساتھ چار دن تک عدن کا محاصرہ رکھا۔ مگر انہوں اور بارود کے باوجود وہ اسکو تسخیر نہ کر سکا۔ مگر کے ملوک سلطان بھی شہر کو فتح نہ کر سکے۔ ۱۳۵۰ء میں انگریزوں نے اسپر دھوا کر کے اس کو فتح کر لیا۔ اور اس

سے عدن انگریزوں کے ماتحت ہے۔ عدن اب انگریزی بستی ہے۔ تجارتی مرکز۔ اور پہاڑوں کی قیام گاہ ہے۔ اس کا قلعہ متناسب مضبوط و مستحکم ہے کہ دنیا میں المینو بہت کم ہوں گے۔ عدن کو مضبوط اور محفوظ کرنے پر انگریزوں کا سامنا زور لگا ہوا ہے۔ تارگہر سے لیکر لیٹ تک ایک چکر لگا کر مہینے معلوم ہو جائیگا کہ تری اور خشکی دونوں طرف سے عدن ناقابل تسخیر ہے یہ دوسرا جبل طابق بنا ہوا ہے۔ خالٹا نے کی حفاظت کے لئے کئی حفاظتیں بنی ہوئی ہیں۔ ان کے آگے فراخ گھاٹیاں پہاڑوں کو کاٹ کر بنائی گئی ہیں۔ سمند کی طرف باتریاں۔ برج۔ اسلحہ خانے۔ میگزینیں۔ اور بارکیں انگریزی جہز و سطوت کا انہار کر رہی ہیں۔ بندرگاہ میں شرنگیں لگی ہوئی ہیں اور بڑے بڑے پار (ستون) کھڑے ہیں۔ ان تمام باتوں کی قدرتی حفاظتوں کے ساتھ مل کر عدن کو فوجی حفاظت کا اک نمونہ بنا دیا ہے۔

آباد جزیرہ نمائے قاعدہ بیضیوں کی شکل کا ہے۔ مگر اس کا محیط بندر و سیل ہے۔ یہ جزیرہ غادر اصل پہاڑوں کا ایک مجموعہ ہے۔ ایک پہاڑی شرم شیم ... اقیٹ بلند ہے۔ ان پہاڑیوں کے پتھر مختلف قسم کے ہیں۔ اور ان کے رنگ بھی مختلف ہیں۔ کوئی سپورا ہے کوئی سیاہ۔ سفید اور نرم پتھر بکثرت ہوتے ہیں۔ اول الذکر مالک غیر کو بھی پہنچا جاتا ہے۔ پانی بڑا کیا ب ہے۔ اور بارش برسوں نہیں ہوتی۔ چونکہ وادی کا رقبہ بہت بہتر اسے بارش ہو بھی جائے گو سادھی وادی پھیل جاتی ہے۔ پانی کے موقوفوں پر عدن کھیم کے نزدیک جو تالاب ہیں۔ وہ بھر لئے جاتے ہیں۔ یہ تالاب شہر میں مینیدوں نے بنائے تھے۔ شیخ عثمان سے ایک ہزار کے ذریعہ بھی پانی لایا جاتا ہے۔ مگر زیادہ تر لوگ گورنمنٹ کے کارخانہ آب سہی پانی لیتے ہیں۔ اگرچہ زمین ناقص اور خراب ہے۔ تاہم عدن سہری سہی بالکل موزا لاتی نہیں۔ بنگال، مدیکل سرورس کے ٹامس اسٹیڈ سن نے جزیرہ نمائے میں ۹ مختلف قسم کے پودے معلوم کئے۔ ان میں سے بعض لائٹانی

تھے۔ مگر زیادہ پودے جنگلی اور خار دار ہیں۔ اور اُن میں سے خوشبو لگتی ہے۔

عدن کی لبتی میں آبادی کے چار مرکز ہیں۔ (۱) سٹیمر پانٹ۔ کرینٹ قصبہ معالاکیمپ یا فاص عدن۔ کہنے کو سٹرکیں تو بہت ہیں۔ مگر اصلی سٹرک ابھی ایک ہی ہے۔ جو سٹیمر پانٹ سے خاص عدن کو جاتی ہے۔ اور وہ مختصر عدن کی سیر کا فخر نہیں کر سکتا۔ جس نے بندر سے لے کر نالابوں تک گاڑی میں بیٹھ کر ہوا خوری نہ کی ہو۔ عدن کے گہوڑے نہایت ہی منطوم ہیں۔ گاڑی بان اُن کو چابک پر چابک مارتے ہیں۔ مگر خوراک بہت کم دیتے ہیں۔ کرینٹ میں مکان اور دکانیں سڑکی کے بالمقابل نیم دائرہ کی شکل میں بنے ہوئے ہیں۔ اس میں وہ عالیشان ہوٹل۔ قہوہ خانے۔ بینک اور دفاتر ہیں۔ ڈاک خانہ۔ شفا خانہ۔ گریپ اور بارکیں آگے مغرب کی طرف تاریک کے نزدیک بنو ہوئی ہیں۔ دو میل کے فاصلہ پر ویسی قصبہ معالاکیمپ۔

یہاں سٹرک کے دو حصے ہو جاتے ہیں۔ ایک سرحدی پہاڑ اور شیخ عثمان کو۔ دوسرا قلعبندوں میں سے ہو کر عدن کو جاتا ہے۔ بلحاظ انتظام کے تیرہ ویسی شہر نہیں۔ مگر ویسے اس کے بازار اور کوچے پورے سجد کی طرح ہیں۔ یورپین۔ امریکن۔ افریقین۔ انیائی اور مخلوط النسل لوگ ادھر ادھر بکھرتے نظر آتے ہیں۔ شہر کی کل آبادی تیس ہزار ہے۔ جس میں چینی۔ ایرانی۔ ترک۔ مصری۔ سومالی۔ ہندو۔ پارسی۔ یہودی اور عرب شامل ہیں۔ عدن ویسی جہاز رانی کا بڑا مہاری مرکز ہے۔ جو کشتیاں جلیج فائیں ہیں۔ لیکن اور جدہ کو جاتی ہیں وہ سب کی سب عدن میں ٹہرتی ہیں۔ عمان اور حضرموت سے یہی جہاز آتے ہیں۔ جو تباہلہ اجناس کر کے افریقہ کی طرف جاتے ہیں۔

عدن سے صنعا تک ۲۰۰ میل کا فاصلہ ہے۔ مگر ۱۹۲۷ء میں جے تارنر کی طرف سے ہو کر آنا پڑا۔ کیونکہ اول الذکر راستہ پر عربوں نے کھلی مچا رکھی تھی۔ تارنر عدن اور صنعا میں ۲۵ میل کا فاصلہ ہے۔ اور اس

پرمنا کی جنوب کی طرف کے تمام بڑے بڑے مینی شہر واقع ہیں۔
 ”جولائی کو میں اپنے بدو پھر اپنی نصیر کے ساتھ شیخ عثمان سے روانہ
 ہوا۔ دوپہر کے وقت ہم ایک چھوٹے سے قریہ دیہات میں پہنچے۔ صائیہ
 میں شمسوز کا پارہ ۹۶ درجہ پر تھا۔ تھوڑا سا آرام کرتے تھے بعد میں سات
 بجو شام کے پھر اونٹوں پر سوار ہو گئے۔ تاکہ رات کو سفر کریں۔ ہم ایک
 ویران علاقے میں سے ہو کر گذرے۔ صبح کے وقت ہم وادی حرقیا میں
 پہنچے۔ اور غریبا نام گاؤں میں ایک پھول کے درخت کے نیچے آرام کیا
 دوسرے دن ہم پہاڑوں میں داخل ہوئے۔ یہاں سبزی کی کثرت سے ہوا
 میں خشکی تھی۔ ہم کئی چھوٹے چھوٹے قریوں جیسے کہ دارالقدیم، خطیبہ، سیکل، بھل
 کے پاس سے ہو کر گذرے۔ چونکہ یہ راستہ خطرناک کہا جاتا تھا۔ اس سارے
 قافلہ کے جس کے ساتھ ہم دیہات سے ملے تھے۔ اپنی ٹوڑے دار بند قریوں
 چلانے کے لئے مسوئی بنیاں روشن کر لیں۔ تین بجے صبح ہم وادی کے
 سرے پر پہنچے۔ اور دن بھر تھیک میں آرام کیا۔ اس قصبہ کو ساری
 مکانات پتھر کے تھے۔ رات کی وقت دیہاتی عربوں نے آلبیس مشورہ
 کیا تھا کہ چھبک کر نثار کر لیں۔ اور عدن جا کر انگریزوں سے روپیہ لیکر آجئے
 چھوڑیں۔ مگر نصیر نے اذن کو کہا۔ کہ یہ شخص نہ تو سرکاری ملازم ہے اور نہ ہی
 انگریز ہے۔ بلکہ وہ امریکہ کا رہنے والا بیچارہ غریب مسافر ہے۔ یہ بات سنکر
 وہ لوگ اپنا سادہ بدستو باز آگئے۔

تھیک سے روانہ ہونے کے ایک دن بعد ہم یمن کے خوشما وادی
 میں پہنچے۔ اس وادی میں تاریخی۔ لیمو۔ انجور۔ آرم۔ نوکا۔ ٹیپہ۔ شتقالو
 سیب۔ انار۔ انجیر۔ کچور۔ کیلہ۔ آدرس۔ گیہوں۔ جوتلی۔ باجڑہ اور تھوہ
 بکثرت پیدا ہوتے ہیں۔ خود رسد پہلوں کی وہ بہت ہے کہ یمن گلزار معلوم
 ہوتا ہے۔ یہاں کے پہاڑ ۹۰۰۰ فٹ بلند ہیں جو نیو پیرسوی۔ دامن میں
 گرمی ہے۔ کئی ندی نالے اور نہریں ہیں۔

در اصل یمن کا ملک رشک گلزار ہے۔ جدید نظر اٹھاتا اور بہی باغ

نہا رہے۔ مقابس سے یہ نظارہ شروع ہوتا ہے۔ یہاں ایک ترکی قلعہ اور کسٹم ہوس اسبات کا پتہ دیتا ہے کہ ترکی مظالم کی آن پہنچتی۔ ہمارے راستے کا سین اور ہوا صحت بخشن ہتی۔ عرب کسان کہتوں میں کام کر رہے تھے۔ بیلوں سے ہل جوت رہے تھے۔ پانی کی نالیاں اور کیاریاں ٹھیک کر رہے تھے۔ عورتیں بے نقاب تھیں۔ اور ان کا لباس خود بصورت تھا۔ اون کے تنگ پاجامے مکر اور ٹخنوں پر بندھے ہوئے تھے۔ ڈھیلے ڈھالے لبادہ زیب بد تھا۔ اس پر سنہ و سترخ کام کیا ہوا تھا۔ سر پر ہلکا عمامہ تھا (فالباؤ پیٹھ سے فراہ ہوگی۔ مترجم) مگر حدیدہ میں گدھو اور چھڑ ہانکنے والے بمبئی کناریدار گویا پتے ہیں۔

غروب آفتاب کے وقت دادی کے بائیں جانب کی بلند مین چوٹیاں ہمارے پیش نظر تھیں۔ ایک چوٹی پر ایک بزرگ خدا سالکین کا مزار ہے۔ مین میں ایسی مزارات بے شمار ہیں۔ اور مسلمان ان کی زیارت کرتے اور منیت ماننتے ہیں۔ لحد میں ایک عرب شیخ ابو الحسن شیلی کی قبر ہے۔ قہودہ کا استعمال سب سے پہلے اس شخص نے کیا تھا اور دودر دراز محاکک کو حاجی اس قبر کی بڑی تعظیم کرتے ہیں۔

۴۔ جولائی کی صبح کو وقت آٹھ بجے ہم برج میں پہنچے۔ اور یہاں پہلی دفعہ ہم کو مین میں ترکی حکومت کا تجربہ ہوا۔ اچانک ہم ایک ترکی کسٹم ہوس کے قافلہ آگئے۔ میرا خیال تھا کہ ترکی سرحد تازہ شروع ہوتی ہے۔ ایک بیوقوف اجڈ سے حبشی نے جو اپنے آپ کو کسٹم کا مدیر کہتا تھا۔ جنگی گھر سے سر نکال کر باہر جھانکا۔ اور جھپٹو اترنے کو کہا۔ میں گرد و غبار میں چورٹے سے کمرے میں گیا۔ اور اپنے آنے کا مقصد بتایا۔ اس حبشی نے مجھ سے کہا کہ اپنا اسباب کہو لو۔ اور خیال رکھو کہ تازہ فرمان کی رو سے کوئی کتاب مین میں داخل نہیں ہو سکتی۔ میں نے بہتری منت سماجت کی بخشش بھی دینی چاہی۔ مگر وہ تھا کہ ایک نہیں سننا تھا۔ اور کہتا تھا کہ ہنر حکم کی تعمیل ضروری ہے۔ پس پہلے میں نے اپنے دو بکس کہو لو کتابیں

اس کے سامنے رکھ دیں۔ وہ کتابوں کو اس فطر سے دیکھتا تھا کہ معلوم ہو تا تھا کہ پڑھ نہیں سکتا تھا۔ پھر میرے زین کے صندوق کی تلاشی ہوئی۔ ساری کتابیں اور نقش و ضبط کر لئے گئے۔ میں نے کتابوں کی رسید مانگی۔ مگر اس سے بھی صاف جواب ملا۔ غرضیکہ میری ساری عرضوں کے جواب میں ایک جواب تھا۔ کہ تانگہ میں جاؤ اور گورنر کے آگے اپیل کرو۔

اسیے سارے اسباب سے محروم ہو کر ہم گیارہ بجے جنگی گہرے روانہ ہوئے۔ نصیر نے سنا تھا کہ اس طرف کچھ فساد برپا ہے۔ لہذا ہم نے ایک بوڑھے آدمی کو جو گدے پر سوار اور نیزے مسلح تھا۔ اپنا راہبر اور محافظ بنا کر ساتھ لیا۔ ۲ بجے کے قریب ہم نے ایک پتھر کے سایہ میں آرام کیا اس کے بعد بادل گر بننے لگے۔ اور ہم اس خیال سے کہ شام سے پہلے تیرہ پہنچ جانا چاہیے۔ روانہ ہو گئے۔

"ناہم ایک ہی گنہ میں آسمان پر سیاہ بادل چھا گئے۔ موسلا دھار بارش شروع ہو گئی۔ اونٹ تیز چلنے سے قاصر ہو گئے۔ کوئی ایسی جگہ نظر نہ آتی تھی جہاں بٹیاہ لیں۔ پس ہم قہر و دلش بر جان درویش ایک درخت کے نیچے کھڑے ہو گئے۔ پتھر و عرصہ بعد ازلے پڑنے شروع ہو گئے۔ اٹھواں گدے اور اونٹ دولتی چلنے لگو۔ اور ہم ہی ماری سردی کو کھٹھڑ گئے۔

جب طوفان بارش کم ہوا۔ وہ بوڑھا آدمی مایوسی کی صورت بنا کر ہم سے ہمارے پاس آیا۔ اور کہا۔ میرا گدھا ڈپلوان میں گر پڑا ہے۔ اور آپ پانی کی لہریں اُسکو بہا کر بچا رہی ہیں۔ وہ جگہ جہاں اب ڈیریا ٹھانیں مارتا ہوا جا رہا۔ اس سے نصف گنہہ بننے خشک پڑی تھی۔ ہم نے بلند یوں پر ایک مکان دیکھا۔ اور اس کی طرف جانے کا قصد کیا۔ اونٹ پہلے روانہ ہو چکے تھے۔ ہم نے کچھ اور گارے میں سے راستہ نکالتے ہوئے اس مکان میں پہنچ گئے۔ اور شیخ علی نے ہمارا سر گرمی اور تپاک سے خیر مقدم کیا۔ تھوہ پی کر ہم جلتی ہوئی لکڑیوں کے پاس بیٹھ گئے۔ اور کم شدہ گدے کے متعلق بحث شروع ہوئی۔ آخریہ

فیصلہ ہوا کہ اگر وہ بوڑھا آدمی حردور تک ہمارے ساتھ چلے۔ تو گدے کی نصف قیمت میں دوں۔ دوسرے دن علی الصبح ہم روانہ ہوئے۔ چونکہ بلند سی بہت ہی بے ڈھنگی تھی۔ میں پیدل چلنے پر مجبور ہوا اور سب پاؤں پہول گئے۔ مدت تک تو درد نہ ہوا۔ مگر جب ماہتاب عالم تاب انجم کی سیاہ کے ساتھ آسمان پر نمودار ہو گیا۔ میں درد سے بیقرار ہو گیا۔ اور چند دلوں تک بغیر لڑائی کے چلنے سے لاپچار تھا۔ حردور چھوٹا سا قیرہ ہی۔ یہاں تھوہ دار منڈھی لگتی ہے۔ ہم ایک تھوہ خانے میں اترے۔ دوسرے دن ہم سب الصنلع میں پہونچے۔ یہاں ہم کو پہلو دن کی نسبت اچھا صاف مکان ملا۔ کیم شب کے وقت جنگجو بدوؤں کی ایک جماعت حملہ آور ہوئی۔ اور گاؤں والوں سے خوراک وغیرہ مانگی۔ وہ ابھی ابھی ایک چھوٹے سے قلعہ کو آگ لگا کر آئے تھے۔ تعداد میں سا بٹھ تھے۔ بہو کب سے لوٹنے مرنے پر آمادہ تھو۔ وہ ہمارے مکان میں کہنے کو بھی تھے۔ کہ نصیر اور عورتوں نے ان کو خوراک دینے کا وعدہ کیا۔ میں اندر خاصہ سن بیٹھا ہوا۔ اٹا پسٹے روٹیاں پکائے۔ اور تھوہ کو سنے کی آواز میں سن رہا تھا۔ باہر ایک گائے کھڑی تھی۔ جو ایک خوب عورت کی ملکیت تھی۔ چند بدوؤں نے اسکو بکڑ کر نہج کر لیا۔ عورتوں کی خج بکار۔ کتوں کا بہونگنا اور شور مچانا۔ اند کی قسم اللہ کی قسم کی آوازیں۔ یہ ایک ایسا نظارہ تھا کہ میں دل میں کہتا تھا کہ یہ ایسا نظارہ دیکھنے میں نہ آئے گا۔ آخر عرب اپنا پیٹ بہر کر دایر ہوئے۔ اور ہم سو گئے۔ مگر نیند کہاں۔ یہی خیال رہا کہ کہیں پیرہ آجائیز دوسرے دن ہم تانتر کی طرف روانہ ہوئے۔ اور دو پہر کے وقت وہاں پہونچے۔ گویا کہ عدن سے روانہ ہونے کے ایک مہینہ بعد ہم تانتر میں داخل ہوئے۔ خوش ہوا۔

متصرف پاشا جو گورنر تھا۔ میرے پاسپورٹ (پر دانہ راہداری) دیکھ کر اور میری کتابوں کی ضبطی پر اظہار افسوس کر کے کہا۔ وہ بھی مجبور تھا۔ حکم ہی ایسا ہے۔ تاہم اس نے کہا کہ آدمی بیچ کر کتابیں منگالو

یہاں جو کچھ چار سطروں میں لکھا ہے۔ وہ چاروں کا کام ہے۔ ایک سیاہی
مفالیس کی طرف روانہ کیا گیا۔ میں نے اس کو محصول جنگی۔ اونٹ کا گرامہ
اور دو موم بیوں کی قیمت دی۔ اور یہ سب کچھ بالبعالی کی عاملہ مانع
گوٹمنٹ کے اشارہ پر کیا گیا۔ یہ سیاہی مفالیس تک نہ پہنچ سکا۔ راستہ
میں ایک عرب نے اوپر حملہ کر کے گردن پر زخم لگایا۔ رائفل چھین لی اور وہ
والیس لایا جا کر تائز شے فوجی ہسپتال میں داخل ہوا۔ پھر بہت سی توقف
کے بعد دوسرا سیاہی روانہ کیا گیا۔ وہ پانچ روز کے بعد کتابیں لے کر
والیس آیا۔ ترک کتابوں کی قیمت پر محصول نہیں لیتے۔ بلکہ اون کو بموجودہ
کے تو کچھ محصول لیتے ہیں۔ کتابوں کا بوجہ ۲۰۰ گیلیہ گرام ہوا۔ فی گیلیہ گرام
۲۰ پیاستر قیمت کے حساب سے کل قیمت ۴۰۰۰ پیاستر ہوئی۔ اور اس پر ۲۰
پیاستر محصول لیا گیا۔ سید پر میرا نام اس طرح لکھا تھا۔ یہودی۔ اسماعیل
صیف اللہ۔ چونکہ میرے پاس عبرانی کی انجیل تھی۔ وہ مجھے یہودی کہتے تھے
اسمعیل۔ سیول کی جگہ تھا۔ اور صیف اللہ خدا جانے کہاں مسو گیا۔

باب ششم

یمن سے یز کا سوئزرہ لند

اگر ترکوں کو یمن سے نکال دیا جائے۔ تو وہاں تجارت کو البتہ
فروغ ہو۔ کہ دنیا تعجب کرنے لگے۔ ترکی گورنمنٹ ان بس خرابہ و ناقص
ہے۔ اور کاشت کاروں پر نا قابل برداشت محصول لگا رکھے ہیں
ان کچھ ناکرز۔

تائز میں قیام کرنے سے مجھ کو وہاں کی شہر ہی زندگی اور گورنمنٹ کے

سistem کے مطالعہ کرنے کا موقع مل گیا۔ نیز میں نے تہوہ اور رکوت کی کائنات کے متعلق بہتر اور بہت ذخیر معلومات حاصل کیا۔ اکثر سیاح تائز کو مغرب کی جانب سے نہیں دیکھتے۔ یہ ایک بڑی دلچسپ جگہ ہے اور خوب محفوظ و مستحکم ہے۔ آبادی اسکی ... ۵۰۰ نفوس کی ہے۔ مشرق میں رہتا ہے۔ مشرق کی حکومت جدیدہ کے صوبہ سے لیکر سرحد عدن تک جس میں نجد اور شیعہ سید بھی شامل ہیں۔ پہیلی ہوئی ہے۔ شیخ سید کو فرانس نے اسی اسی نامی کیا ہے۔ شہر کے پانچ دروازے ہیں۔ اور روحی طرز کی پانچ مسجدیں ہیں۔ سب سے بڑی مسجد کا نام المظفر ہے۔ اس کے دو بیٹے اور بارہ خولصورت گنبد میں۔ تائز کبھی علوم و فنون کا مرکز تھا۔ اور اس کے کتب خانے تمام عرب میں مشہور تھے۔ ڈوڑ آبادی جو عربی زبان کا رہنما تائز میں تعلیم و درس دیا کرتا تھا۔ اور تین اس کے اپنی لغات و الفہم کی۔ وہ پائلس کے گانوں زبیدی میں مکتبہ میں فوت ہوا۔ میں نے عالم اس کے بڑی بڑی نظم کرتے ہیں۔

تائز کا بازار بہت بڑا نہیں۔ مگر یونانی سوداگروں نے چار یور میں دوکانیں کھول رکھی ہیں جن سے یہ قسم کا اسباب دستیاب ہو جاتا ہے۔ ایک سیلک شام جو نہایت عمدہ حالت میں ہے اور ایک نوجی شفا خانہ ترکی حکومت کا پیشہ دینا ہے قلعہ میں ۱۳۰۰ ترکی فوج رہتی ہے۔ اور مشرق شہر کے باہر ایک قلعہ میں اور خولصورت کوٹھی میں رہتا ہے۔

کسی زمانہ میں مسجد میں بارونق تھیں۔ مگر اب ان میں جیگاڈوٹوں نے گھونسل بنا رکھی ہیں۔ وہ کتب خانے جو کبھی دنیا میں مشہور تھے۔ اب ان کا نشان تک نہیں ملتا۔ بڑی مسجد کے کمرے جن میں کبھی طلباء رہتے تھے اب وہ ترکوں کے اصطل رہے ہوئے ہیں۔ شہر میں ایک ڈاک خانہ اور ایک مارگر ہے۔ ڈاک بقتہ میں ایک دفعہ براہ زبید اور بیت القضہ۔ حدیدہ کی طرف جاتی ہے۔ اور جب تائز میں پڑیک حالت میں ہوں۔ تو بیانات تار ڈاک کی نسبت ذرا جلد روانہ کر دے۔ جسے جلتے ہیں۔ تائز کے ارد گرد

جبل سویر واقع ہے۔ شہر کے نزدیک حسن عدویس کی چوٹی ... فیٹ بلند ہے۔
نوبیر اور فلر کہتے ہیں۔ جب مطلع صاف ہو تو اُس چوٹی پر کپڑا ہونے سے
بحرہ قزم کے پارا فرق نظر آ جاتا ہے۔ چونکہ آسمان ابرا کو دھرتیا میں
چمڑی تک نہیں پہنچ سکتا۔

تیار کر تمام مین میں (گفت) کی کاشت کام کر رہے۔ اور عدن یا حیدرہ کی طرف
قبوہ کے بندل جاتے ہوئے۔ اگر یہاں بھی فروخت ہو جائے ہیں۔ اس طرف
کی سبزی اور پھل ایسے ہیں۔ کہ یورپ میں سیاح اون کو جانتا ہے۔ مگر گفت اس کے
لئے نئی چیز ہے۔ گفت ایک قسم کی بوٹی ہے۔ کہ مین سے باہر کوئی شخص اس کے
نام تک سے واقف نہیں۔ اور یہاں ہر شخص اس کا استعمال کرتا ہے۔ اور
سے استیج عثمان کی طرف سفر کرتے ہوئے۔ ایک شخص پہلے پہل اس کا نام سننا
ہے۔ سڑک پر جا یا یہ پولیس کی چوکیوں کے نزدیک یہ سڑخ جھنڈیاں
کیوں لہرا رہی ہیں۔ اور حیب اونٹ گزرتے ہیں۔ تو اون کو سڑخوں کیوں
کر دیا جاتا ہے؟ اور یہ اونٹ عدن کے لئے گفت بار کر رہے ہیں۔ اور یہ
جھنڈیاں محصول کے دہو کہ سے بچنے کے لئے ہیں۔ یہ سال ۲۰۰۰ اونٹ
گفت کے ہرے ہوئے عدن کی طرف جاتے ہیں۔ اگر یہ دیکھنا ہو کہ گفت کا استعمال
کیسے کرتے ہیں۔ تو شام کے وقت مین کے کسی ایک حصہ میں کسی قبوہ جا رہی
چلے جاؤ۔ وہاں تم دیکھو گے کہ ہر ایک عرب کے پاس سبز بوٹرلوں کا ایک بندل
پڑا ہو۔ اور وہ اس کے سب سے چوس رہا ہے۔

تائز میں ہیں نے پہلی دفعہ اندرونی مین کے یہودی دیکھے۔ تمام مین ہیں
اون کی تعداد ہر گز قریب ہوگی۔ وہ اکثر بڑے بڑے قصوں میں
رہتے ہیں اور کائنات کا راز ان میں بہت ہے۔ ان کو بحیثیت قوم سخت حقیر
سمجھا جاتا ہے۔ مگر صرف ایں اکثر یہودی کہتے ہیں۔ کہ ۱۸۷۱ء سے پہلے
عربوں کی عملداری میں ان کو سخت تکلیف تھی۔ مگر جب سے ترک اس قبو
پر مسلط ہوئے ہیں۔ ان کی تکلیف بہت کم ہو گئی ہے۔ ان یہودیوں کے
حسب نسب کے متعلق بڑا اختلاف ہے۔ بعض تو کہتے ہیں۔ وہ آں یہودیوں

کی نسل میں جو اپنے ملکوں سے نکالے گئے۔ اور یہاں آکر آباد ہو گئے۔ بعض کہتے ہیں۔ وہ ۹۰۰ سال قبل ازیں شمال کی طرف سے آکر یہاں بسکونت پذیر ہو گئے۔ یہ یہودی عربوں کی نسبت زیادہ پاکیزہ اور زیادہ دین اور زیادہ معتبر ہیں۔ اور اگرچہ باقی دُنیا سے اُن کے مراسم قریب بہ یکساں ہیں تاہم وہ عراقی علوم و فنون سے بالکل بے بہرہ نہیں ہیں۔ تائز کے نزدیک ان کی ایک عبادت گاہ ہے۔ جو چھپسی قلعہ یعنی اور بندرہ قلعہ چوڑی ہے اس میں چند زردوزی کے پردے پرانی تہی کا نقش ڈھا پنچہ حیر بارہ قبایل کے نام کندہ ہیں۔ ایک بلند منبر ہے۔ یمن میں یہودیوں تمام عبادت گاہوں کا یہی حال ہے۔

تائز کے یہودی صدیوں کے مظالم سہتے سہتے آخر ان کے عادی ہو گئے ہیں۔ (راجی ہاں ان بیچاروں سے انصاف تو عیسائی کرتے ہیں۔ کہ ان کے دن اپنی سلطنتوں سے خارج اور گاہ بہ گاہ ان کا قتل کرتے۔ بہتے ہیں مترجم) کافروں کے متعلق کئی ایرانی اسلامی قوانین جیسے کہ سوار می کا تہ کرنا۔ ہتھیاروں کا نہ رکھنا۔ عمدہ پوشاک کا نہ پہننا۔ ابھی تک زیر عمل ہیں۔ مگر گورنمنٹ کی طرف ایسا کوئی قانون نہیں۔ (راجی حضرت یہ آپ کی صریح غلط بیانی ہے۔ مسلمانوں نے کبھی بھی کافروں کے برضانات اسو قوانین رائج نہیں کئے۔ جیسے کہ)

یہودیوں کو عام طور پر یہ نظر قرار دیکھا جاتا ہے۔ لگروں کے بغیر گزارہ چلنا بھی مشکل ہے۔ کیونکہ صنعت و حرفت کے سارے کام تو یہودی نہیں کے ہاتھ میں ہیں مسلمان عربوں نے قرآن کی حد سے ذرا تجاوز نہیں کیا۔ اور یہودیوں کی کوئی بات میں نقل نہیں کی۔ مگر افسوس یہودیوں نے اسلام کی کئی یہودہ باتیں اختیار کر لی ہیں۔ (مصنف حسب کو واضح رہنا چاہیے کہ اسلام کی جن باتوں کو وہ یہودہ کہتے ہیں۔ انہیں کی کشش اور صداقت سے ان کے بہائی بندوں نے دائرہ اسلام میں داخل ہونا ہے۔ اور نیز کیا مصنف کو معلوم نہیں کہ خود ان کے

ہم مذہب عیسائیوں نے کئی باتیں اسلام سے لی ہیں۔ اور وہ دن قریب ہے کہ ساری عیسائی قرآن کے آگے تسلیم کر دیں۔ متہجم)
جب عجمانی صحیفے تائید میں پہنچے۔ تو میں ہیرا یوس ہو گیا۔ کیونکہ میرا خیال تھا کہ ان کو دیکھ کر گورنر مجھے کتابوں کا صندوق کہہ لئے کی اجازت نہیں دے گا مگر جیسا ہوا کہ وہ کتابیں ایک سپاہی کی حفاظت میں صنعا کی طرف بھیج دی گئیں۔ مجھے بعد میں معلوم ہوا کہ وہ گاڑنے صرف کتابوں کی حفاظت کے لئے تھا۔ بلکہ میری نگرانی پر بھی مقرر تھا۔ کیونکہ اس گاڑنے کے پاس ایک بیروانہ تھا جس میں لکھا تھا وہ یہ شخص یہودی ہے۔ اور اسلام کا مذہب بگاڑ آیا ہے۔ اور مسلمانوں اور یہودیوں کے پاس کتابیں فروخت کرتا ہے۔ عجیب سوانح اس کے اور کوئی چارہ نہ تھا کہ صنعا کی طرف چلاؤں۔ میں نے عدس کا اوتھول کو دہیں چھوڑ کر ایک ڈیمیر عرب نوکر رکھا۔

میں ۲۶ جولائی کو ایک چکر سوار ہو کر تائیسے روانہ ہوا۔ اور اس دن سینی پہنچا۔ دوسرے دن کی رات کو ہم عت پہنچے۔ یہاں مجھے شہر کے باہر قیام کرنے پر مجبور کیا گیا۔ سپاہی کو ہدایت تھی کہ مجھے کسی چیز سے واقف نہ ہونے دے۔ اس بات پر میں سخت پیچ و تاب کھار رہا تھا۔ کہ مجھے معلوم ہوا۔ میرا نوکر اس جرم میں کہ اس نے مجھے راستہ پر جو قرعے آئے۔ ان کے نام بتائے۔ قید کر دیا گیا۔ میں نے قیصر سے اپیل کی۔ اور کہا کہ میرے پاس پاسپورٹ ہیں۔ لہذا مجھے کو شہر میں داخل ہونے کی اجازت ہونی چاہیے۔ اور میرے نوکر کو رہا کرنا چاہیے کچھ نامل کے بعد میرے سہری دونوں درخواستوں کو منظور کیا۔ اس واقعہ سے اتنا ثابت ہوتا ہے کہ میں تھے حکام اعلیٰوں کو سخت مشکوک نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ ہفتے کے روز ہم نے اور سپاہی نے اقوار سے پہلے پہلے سیر کرنا چاہی کی کوشش کی۔ ہم بارہ گھنٹوں تک سوار رہے۔ سڑک لمبے ارد گرد عام سیر ہی سیری تھی۔ اور قیصر اور کھٹ کی کثرت تھی۔

تیسرے دن میں ۳۰ گھر ہیں اور وہ کوہ نمرة کے سلسلہ کے درمیان واقع ہے اس قصبہ میں ایک قلعہ اور چند نہایت خوبصورت مکان ہیں۔ مگر شہر کی تمام

حالت سخت خراب ہے۔ یاس ایک چھب ہے جو ملیر یا سیداکرتی ہے۔ سیر کے ساتھ جو علم بنانے کا ماہر تھا۔ اور جس کا نام فورسکل تھا۔ ۱۷۳۳ میں یہیں فوت ہوا تھا۔ غب اور تیرم کے درمیان جو سڑک ہے۔ یں میں سبک زیادہ خوش نما ہے۔ دورویہ سبزی کی بہار ہے۔ پہاڑوں پر گلزار ہے۔ دادلوں باغ و بہار ہے۔ یں نے ایسا دلچسپ نظارہ پیش کیا کہ کسی نہ دیکھا تھا۔ طرح طرح کے پھول کہلے ہوئے تھے۔ معلوم ہوتا تھا کہ روضہ رضواں یا باغ خاں میں داخل ہو گئے ہیں۔ کہنے کو تو ہر چیز میں خدا کا جلوہ ہے۔ مگر یہاں جو قدرت حق آشکار ہے۔ اس کا دیکھو پیر ہی اسٹھما رہی۔

۲۹ جولائی اتوار کا دن تیرم میں سرودوں تھا۔ صبح کے وقت پارہ ۲۲ درجہ پر تھا۔ اور رات کے وقت دو کبلوں کے بغیر سونا محال تھا۔ نونچے ہوا میں کچھ گرمی پیدا ہوئی۔ اور دوکانداروں نے دوکانیں کھولنی شروع کیں۔ ایک یہودی کنبہ جو تاجز کی طرف جارہا تھا۔ ہمارے ساتھ سرائے میں مقیم تھا۔ رات کو بھی دو گھنٹہ تک اون یہودیوں سے بات چیت کرتا رہا۔ یہودی جوہر سے انجیل لیکر بیٹھتے رہے اور چھوٹے کو کسی نے اس وقت روکا ٹوکا نہیں۔ مگر جب میں خیداکے ایک چھوٹے سے قریے میں ایک یہودی سلسلہ گفتگو ہونے کی کوشش کی۔ تو سپاہیوں نے مجھ کو سختی سے روکا۔ جب میں نے ان کی اس کارروائی پر اعتراض کیا۔ تو اونہوں نے اپنی بندوقوں کے کندوں سے غیب یہودی کو مارنا شروع کر دیا۔ مار کی بو جھاڑ دیکھ کر وہ غیب یاؤں سر رہ کر بہاگ گیا۔ اور میں جب پورہا۔ مگر جب میں واپس ہوا۔ تو میں نے بہر جان بوجہ کر ایسی بات کی کہ سپاہیوں کو رنج ہو۔ میں نے کہا کہ موسے اور غنیشی دونوں یہودی تھے۔ اس بات کو عرب اینو بنی کی تو میں سمجھتا ہوں۔

تیرم کے پار سڑک کے ایک طرف ایک گول مول پتھر ٹپا تھا جس کے ایک طرف ایک بے ڈھنگا سا نشان لگا ہوا تھا۔ اس نشان کو حضرت علی کے پائوں کا نشان بتاتے ہیں۔ اور جو عرب اس رستہ سے گزرتے ہیں اس نشان کو نیل سے ملے ہیں۔ اب زمین کا نشیب و فراز ختم ہو گیا۔ تیرم سے

صفناک میدان زیادہ صاف اور ہموار ہے۔ کثرت اور قہوہ کی جگہ کہوں جو
 وغیرہ ہوتے ہیں۔ ہل اونٹوں سے چلایا جاتا ہے۔ دوسرا مقام نیم کوٹ میں
 کیا۔ یہ جگہ سطح سمندر سے ۸۰۰۰ فٹ بلند ہے۔ ڈومیر ایک بڑا قصبہ ہے۔ بین
 مسجد میں بنیاد والی اور ایک بڑا بازار ہے۔ مکان واپسی پتھر کے بنے ہوئے
 ہیں وہ تین اور چار منزلیں ہیں۔ اوپر کے درجہ کے صاف ہیں۔ اور مکانوں کے
 اندر سفیدی کی ہوئی ہے۔ ڈومیر سے شہر تک شمالی رخ ہو کر صفا کھیرا جاتا
 ہے۔ ڈومیر سے وکین نینتیس میل اور وکین سے دارالخلافہ ۱۸ میل ہو چکا
 کے نزدیک شہر کی طرف تو پچانکے کی نہایت عمدہ حالت میں رکھی جاتی ہیں۔
 اگست کو باب الہجر کے راستہ ہم فنا میں داخل ہوئے۔ اس سے تین
 سال پہلے حدید سے آتا ہوا میں دوسرے دروازے سے داخل ہوا تھا۔ اس
 وقت خوب برسرِ رخاش تھے۔ اور ایک دن میں خود ایک قیدی تھا۔ مجھے دوکان
 کے پاس لے گئے۔ اور ایک پولیس میں کے حوالہ کر دیا۔ مجھے عدن کا ایک پڑانا
 یونانی دوست مل گیا۔ اس نے میری ضمانت دی۔ اور میں رہا ہوا۔ اور ۱۹ دنوں
 شہر کی سیر اور یہودیوں سے ملاقات دی۔

صفنا کو پہلے عزت کہتے تھے۔ یہ صدیوں سے یمن کا صدر مقام چلا آتا ہے
 اس کی آبادی ۵۰۰۰۰ نفوس کی ہے۔ اور یہ جبل القوم اور پاس کی پہاڑیوں
 کے درمیان ایک ہموار وادی میں آباد ہے۔ اور سطح سمندر سے ۷۸۰۰ فٹ
 ہے۔ شہر شہر کی شکل میں آباد ہے۔ شہر کی گونشہ پر ایک بہت بڑا قلعہ
 شہر تین حصوں میں منقسم ہے۔ چھتر کے گرد ایک دیوار بنی ہوئی ہے اور
 سارے شہر کے گرد بھی ایک دیوار کی اینٹوں اور پتھروں کی کچی ہوئی ہے۔
 ہر ایک حصہ بچا کے خود ایک شہر ہے۔ ان میں حکمرانی عاریتیں۔ بڑے بڑے
 بازار۔ غزلوں اور ترکوں کے مکان۔ یہودیوں کے گوارے بنے ہوئے ہیں۔
 شہر الانیب دو حصوں کے درمیان ہے۔ اس میں باغات بکثرت ہیں اور تول
 ترکوں اور عربوں کے مکانات بنے ہوئے ہیں۔ یہ شہر کسی زمانہ میں بڑا مالدار اور
 خوشحال تھا۔ اور اب بھی عرب میں لغزاد سے دوسرے درجہ پر بھی شہر ہے

دوکانیں پور میں مال سے معمور ہیں۔ اور شیشم زیورات۔ اور آلات کی تجارت اعلیٰ پیمانہ پر سہجی ہے۔ سرکاری کوارٹر۔ و فائر۔ یونانیوں کی دوکانیں۔ بلیٹرو روم وغیرہ دیکھ کر قاپو کا نقشہ پیش نظر ہو جاتا ہے۔

صنعا میں اڑتالیس مسجد۔ آتالیس یہودیوں کے عبادت خانے۔ بارہ حمام۔ ایک فوجی شہ خانہ ۲۰۰ بیماروں کی حشر میں گنجائش ہے۔ یہ شہر سارے شمالی یمن۔ اور شمالی مغربی حصہ موت کا تجارتی مرکز ہے۔ ہر ایک ضلع کے عرب یہاں بازاروں میں موجود ہیں۔ اور دروازہ اونٹوں کی کئی قطاریں حدیدہ کی طرف روانہ ہوتی ہیں۔

۱۱ اگست کو میں چھوٹے سے قصبہ ردحہ کی سیر کو گیا۔ یہ قصبہ صنعا سے بجانب شمال آٹھ میل کے فاصلہ پر آباد ہے۔ شرک کے دونوں طرف باغات لگے ہوئے ہیں۔ ردحہ سے قافلہ براہ راست تریجن کو جاتے ہیں۔ شہر کے شمال کی طرف آنکھ اٹھا کر دیکھو۔ تو عجیب بہار نظر آتی ہے۔ جہاں تک نگاہ کام کوئی۔ یہ سبز ہی سبز نظر آتا ہے۔ مگر دونوں کی مسافت کے بعد تری کی عملدار کے ساتھ ہی یہ بہار بھی ختم ہو جاتی ہے۔ اور بن وق صحرایہ استقبال کرنے کے لئے آن پہنچتا ہے مگر قلت رو بہ کمی وجہ سے میں آگے نہ جاسکتا تھا۔ تیرم میں ایک قہوہ خانہ میں میری چوری ہو گئی تھی۔ اور صنعا میں تو میں مفروض ہو گیا تھا۔ پس سوا ایک درخت کی حیثیت کے آگے جانا میرے لئے ناممکن تھا۔

۱۲ اگست کو میں صنعا سے حدیدہ کی طرف روانہ ہوا۔ اور عثمانیہ گورنمنٹ سے ۳۰ ڈالر بطور قرض لئے۔ اور وعدہ کیا کہ امریکن کنونسل خانہ میں ادا کر دے جائیگا۔ ہم ٹک کی راستہ پر گئے۔ پہلے سنعہ میں ہی اسی راستہ سے گیا تھا۔

صنعا اور بنان کے درمیان جو میدان ہے۔ وہ بالکل سبز زار ہے۔ بدلوں چھوٹے چھوٹے قیروں میں رہتے ہیں۔ اور اون کے اونٹ۔ گائیں۔ اور بھٹیوں سنیکٹروں اور ہزاروں کی تعداد میں میدان میں چرتے رہتے ہیں۔ بنان کے بعد ڈھلوان شروع ہوتی ہے اور ٹک بالکل ناہموارا و زینہ کی طرز پر بنی ہوئی ہے۔ ہر طرف پہاڑوں کی ڈھلوان پر سبز ہی سبز ہے۔ اور اولو

دیکھ کر سوگڑ رلینڈ یا دا جانا تھا۔ سبک انعامس کے پاس ایک ضلع میں ایک پہاڑ جو ۶۰۰۰ فٹ بلند تھا دامن سے لیکر چوٹی تک جیوتروں سے ڈھنپا ہوا تھا۔ جنرل تیسک ان جیوتروں کے متعلق لکھتا ہے۔ "د ایک شخص اس محنت۔ جفا کشی۔ اور استغلال کا اندازہ ہی نہیں لگا سکتا۔ جو ان جیوتروں پر خرچ ہوئی ہے۔ دیوار پا بیخ فٹ سے لیکر آٹھ فٹ تک بلند ہیں۔ اور چوٹی کے پاس جا کر بندرہ بندرہ اودا ہٹارہ اٹھارہ فٹ بلند ہو گئی ہیں۔ یہ دیواریں کتر دسے پتھر کی بنی ہوئی ہیں۔ اور ان میں جوئے یا اور کسی مصالحہ کا استعمال بالکل نہیں کیا گیا ہو۔ لطیف یہ کہ کسی دیوار میں کوئی شکاف یا دراڑ نہیں ہے۔"

میں میں برسات کے موسم دو ہیں۔ ایک موسم بہار میں۔ ایک موسم خزاں میں برسات کی کثرت سے پانی کی کثرت رہتی ہے۔ اور وافر پانی آبیاسی کے لئے تالابوں میں جمع کر لیا جاتا ہے۔ ایسی سرسبز و زرخیز ہے۔ اور لوگوں کی محنت و مشقت کے باوجود زیادہ تر لوگ مفلس ہیں۔ اچھی طرح روٹی کہاں لے کو اور کپڑا پہننے کو نہیں ملتا۔ اور اسکی وجہ سوائے اس کے اور کچھ نہیں کہ انہیں محنت سخت بھاری لگے ہوئے ہیں۔ پیداوار زرعی آلات غرضیکہ ہر ایک چیز جا بگورٹ اور فوجی صیفہ کے قبضہ میں ہے۔ سپاہی کسانوں کو لوٹ آپسٹ لیتے ہیں۔ چوٹکی اور ٹیکس کلکٹراؤں کا کچھ نہ نکالتے رہتے ہیں۔

صنعا کی طرف جانے ہوئے میرے ہمراہی سپاہی نے ایک کسان کو جو گرہے پر انگوروں کے دو ٹوکے لادے ہوئے لیجا رہا تھا۔ ہٹا رہا اور اچھے اچھے انگور لے کر زمین کے فولوں میں پائے۔ کسان کو مارا اور لعنت تھی۔ کیونکہ کچھ انگور کچھ نکلے تھے۔ میں میں اسے دن کی بغاوتوں پر حیران نہ ہونا چاہئے۔ اور اس بات میں تعجب نہ کرنا چاہیئے۔ کہ ہر ایک عرب ترکوں کے نام تک سے نفرت کرتا ہے۔ یہ شخص بکواس کرتا ہے۔ یہ یعنی اسواسطے بغاوت نہیں کرتے۔ کہ ترک ظلم کرتے ہیں۔ نہیں۔ بلکہ ٹھنڈے دودھ کو پھونگیں مارتے ہیں۔ اور اغیار کے جہانے میں اگر اسلام کی بیخ کنی کرنا چاہتے ہیں۔ اخبار وطن لاہور کے مطابق سے ان باتوں کا خوب علم ہو سکتا ہے۔ مترجم

سک انناس ایک گندہ قرہ ہے۔ سطح سمندر سے ۹۵۰۰ فٹ بلند ہے۔ یہاں سے ایک شکر میٹھا اور فادی ذون سے بخد کی طرف جاتی ہے۔ سطح سمندر سے ۶۰۰ فٹ بلند ہے اور پہاڑی سلسلوں کے درمیان ایک تنگ جگہ پر واقع ہے ہر ایک گلی کے دونوں طرف ۲۰۰ فٹ گہری غاریں ہیں۔ شہر سخت تنگ اور گنٹا ہوا ہے۔ مغرب کی طرف سے ایک ہی پیچ در پیچ راستہ ہے۔ مشرق کی طرف سے ایک پیسہ سہل ہے۔ مخد فہوہ کی تجارت کامر کر ہے۔ اس میں ۲۰۰۰ نفوس کی جنہیں ایک تہائی یہودی میں آباد ہے۔ اس شہر میں چار یونانی سوداگر ہیں۔ ۲۰۰۰ ترکی فوج مقیم رہتی ہے۔ بازار تیار کر کے بازاروں جیسے ہیں۔ اس شہر کی بلندی ڈیڑھ ۲۶۱۶ فٹ قرار دی ہے۔

مخد سے ساحل تنگ دو دن کا اور اونٹ کے ذریعہ تین دن کا راستہ ہے۔ راستہ میں پہلا پٹرا و جیلہ ہے۔ دوسرا جیلہ بجیل میں ۲۰۰۰ نفوس کی آبادی ہے۔ اس کے بعد پیران قطع ہے۔ اور آگے حدیدہ کا گرم سیلن ہے۔ بجیل کے تقریباً تمام لوگ گڈڑ سے ہیں۔ کپڑوں کا رنگا اور تنکوں کی پٹاریاں بنا یہاں کی بڑی صنعت ہے۔ یہاں عورتیں تنکوں کی نہایت عمدہ ٹوپیاں بناتی ہیں۔ یہاں بھی کسانوں کی عورتیں پردہ نہیں کرتیں۔ تاہم یہ سب عورتیں ترکی قصبوں کی سیاہ برقعہ پوش عورتوں سے بدرجہا زیادہ باعزت ہیں۔

سمندر سے حدیدہ تنگ بالکل جدہ کی طرح معلوم ہوتا ہے۔ اس کی گلیاں تنگ۔ پیچیدہ اور نہایت گندی ہیں۔ احمینیوں کے لئے یہاں ایک یونانی ہوٹل ہے۔ اور شہر کا سب سے خوبصورت مکان سیدی عارون ہے۔ جو سمندر کے نزدیک واقع ہے۔ یہاں کے لوگ مخلوط النسل ہیں۔ شہر کے مشرقی جانب ایک ایک حلقہ میں اخدام عرب رہتے ہیں۔ ان کے حسب و نسب کا ٹھیک پتہ نہیں ملے ان کو عربوں سے خارج سمجھا جاتا ہے۔ ان کو پتھیار کہنے کی ممانعت ہے۔ اور عورت قبائل ان سے رشتہ ناظر نہیں کرتے۔

حدیدہ سے عدن تنگ باقاعدہ سیٹھم آتے جاتے ہیں۔ مصری بحیرہ قلم کے ساحلی سیٹھم میں یہاں ٹھہرتے ہیں۔ کسی زمانہ میں حدیدہ کی تجارت بڑے

فدوغ پر ہی مگر ترکوں کے مظالم نے یہاں ہی تجارت کا بیڑہ غرق کر دیا ہے اور ان کو تنگیوں محصوروں نے صنعت و حرفت کا قفل پھیر دیا ہے۔

ساتواں باب

حضرموت کے گمنام قطعاً

اب ہم اون گمنام قطعات پر ایک نظر ڈالتے ہیں۔ جن کو حضرموت کے نام سے پکارتے ہیں۔ یہ صوبہ صحرائے اعظم اور سند کے درمیان عدن سے لے کر مشرق کی طرف عمان تک پھیلا ہوا ہے۔ اسے۔ وان۔ ریڈ صاحب نے ۱۸۴۳ء میں اس علاقہ کے حالات پر کچھ روشنی ڈالی۔ مگر اس سے پہلے یہاں کے حالات پر تاریکی کا پردہ چڑھا ہوا تھا۔ تب تا اس کا سوا حل نہ نکلا اور نہ ہر ملک اسی طرح معلوم ہے۔ ساحل سے زمین بلند ہونی شروع ہوتی ہے۔ یہاں تک کہ جبل حمل آجھاتا ہے جو ۲۸ فٹ بلند ہے۔ اور جو شمال مشرق میں جبل ٹھوڑا ہے جو ۸۰ فٹ بلند ہے۔ ملا ہوا ہے۔

وان ریڈ عدن سے مکالا اور وہاں سے ملک کے اندرونی علاقہ میں جب جنوبی عرب میں اڑبس سرسبز و شاد آب ہے۔ وادی دوعن رمالا۔ ایک پہنچا۔ یہ مکالا بنی لیبیا کے علاقہ میں سے ہو کر شمالی رخ رہتا ہے۔ اس کے مغرب کی طرف ضلع بلاد الحسن۔ اور مشرق کی طرف ضلع بلاد المحرم واقع ہے۔ مگر یہ علاقہ شمال کی طرف کہاں تک جاتا ہے۔ اور کیا الاخف کا صحرا واقعی وادی دوعن کی شاخ وادی رضیہ سے شروع ہو جاتا ہے۔ ان دو باتوں پر وان ریڈ نے کوئی روشنی نہیں ڈالی اور یہہ اب تک تاریکی میں چڑا ہے۔ جسے میں ایک آفرینی بہو وی جو سٹ مالوسی نے یمن سے حضرموت کے اندرونی علاقہ تک پہنچنے کی کوشش کی۔ اس وقت سے حضرموت کے حالات پر کچھ روشنی پڑی۔ ۱۸۵۹ء میں مینڈرینٹ اور اسکی

نبوی حضور موت کے زیر دست سلطان کے دارالخلافہ شام میں پہنچے۔ ۱۸۹۶ء
میں ماہ جنہوں نے دوسرا سفر کیا۔ مگر اس سفر سے مشرقیٹ کی صحت خراب ہو گئی اور
آخر اس نے اسی وجہ سے قضا کی۔ اس کے سفر ناموں میں سے ہم یہاں چند فقرے
نقل کرتے ہیں۔ ان سے اس گمنام ملک کے دلچسپ حالات واضح طور پر معلوم ہو
جائیں گے۔

”مسکاکہ کے پیچھے سرخ رنگ کے پہاڑ ہیں۔ ساحل پر لائٹ ہووس اور بنی
کا دنیا کی طرح مسجد کا سفید فیروزہ ہے۔ اس مسجد کی دیواروں اور گنبدوں میں
سمندری پرندے اور کیوتیر کثرت سے ہیں۔ مسجد سے نزدیک ہی سلطان کا محل
ہے۔ شہر میں سفید سرخ اور پورا رنگ دوسرے رنگوں پر غالب ہے۔ بندرگاہ
میں عرب تہلکاتے سمندر پر اپنی کشیدوں سے ادھر اُدھر دوڑتے پھرتے ہیں۔ اور یہ تمام
باقی ملک ایک خوبصورت اور غیر معمولی منظر پیش کرتی ہیں۔

مسکاکہ کے نام خاندان خیطی کے ایک سلطان کے ماتحت ہے۔ اس سلطان
کے گورنمنٹ ہند سے دوستانہ تعلقات ہیں۔ وہ محفل کا کوٹ زیب براہ و مرتع
کٹا کر میں لٹکاتا ہے۔ اس کی شکل و شباب عربوں کی نسبت ہندیوں سے زیادہ
ملتی جلتی ہے۔ شہر میں سب سے زیادہ بارسوخ کبھی کے پارسی ہیں۔ اور یہ شہر
اولیٰ بندرگاہوں میں سے ایک ہے۔ جہاں ہندی زیادہ عربی کے برابر مولیٰ جالی
ہے۔ ہم بازار میں کرایہ کے مکان میں اترے تھے۔ اس میں سخت بدبو تھی۔ اور کہتے ہیں
کی ٹوکولی حدیسی نہ تھی۔ پس ہم نے جہاں تک ہو سکا یہاں سے چلنے کی جلدی کی۔
ان قریوں کو پیچھے چھوڑ کر ہم بلندیوں پر چڑھنے شروع ہوئے۔ یہاں تک کہ ہم
... ہفت کی بلندی پر پہنچ گئے۔ آخر ہم ایک پہواری میدان میں آئے۔ جو ہر طرف
جہاں تک نظر کام کر سکتی تھی۔ پہلا پہاڑ تھا۔ اس میدان پر کبھی لوہان اور ٹیکٹ
ہوتے تھے۔ مگر ان کے جھڑی ٹوباب تک بھی کثرت موجود ہیں۔ مگر اول الذکر کا
صرف ایک پودہ نظر آتا ہے۔

اصل بات تو یہ ہے۔ انقلابات زمانہ سے اس ملک کی خوشحالی میں فرق کیا
تاہم میرا خیال ہے۔ آگے مشرق کی کیطرف تہرا کے ملک میں لوہان کی کثرت ہو۔

حج بن کے نزدیک اس قسم کے آثار پائے جاتے ہیں کہ یہاں کبھی لوہان کی کثرت تھی۔ اور ڈوئی اسکی بڑی منڈی تھی۔ ہزاروں ایکڑ اراضی ویران پڑی ہے کبھی یہ سہیلہ تھی۔ مگر اب تو اسپریت کے نوے لکھ خزانوں کو اپنے پیچھے دبا لے آئے والوں کی پیشوائی کرتے ہیں۔ میدان پر جا بجا حجرلوں کے کپتے وغیرہ ملتے ہیں ہمارا خیال تھا کہ ان اہل انوں کی سیر سے عورت حاصل کروں۔ مگر نہ قبیلہ کی مخالفت نے ہمیں اپنے ارادہ میں اچھی طرح کامیاب نہ ہونے دیا۔ ہم نے سہری سے سہری چلا کیا۔ اور اس کے لئے کبھی اس جگہ کے بیچ کو انیس ڈالر دینے پڑے۔ اس بیچ کی دعا بھی ہمارا ایک بڑا سنگون تھا۔ کیونکہ اس نے کہا وہ ان کو سلام ہو۔ جو سچے بنی تھے کو مانتے ہیں۔ یہاں کے لوگوں نے تو حد کر دی۔ اپنے کنوئیں میں ہمارے پانی نہ پلنے دیتے تھے۔ مسج کے سپاہیں روٹی نہ کھانے دیتے تھے۔ اس گاؤں کی حور بھی ایسی تند تھیں کہ انہوں نے ہمارا ناک میں دم کر دیا۔ رات کو ہمارے خیمہ میں جہانگیر نہیں جس سے مجھے کمال تکلیف ہوئی تھی۔

حور پر ہمارے کلینوں کا خاتمہ ہوا۔ یہ چھوٹا سا گاؤں کچھ روں کی جھبیل آباد ہے۔ یہاں البیطی خاندان کا ایک بڑا ہمارے محل ہے۔ خفروت کے اون محلوں کی نشان و شوکت کا یقین دلانے کے لئے ضروری ہے کہ اپنے یہاں کی تصدیق میں اون کے فوٹو درج کروں۔ حور کا محل سات منزل ہے۔ اور ایک ایک پر بنایا ہوا ہے۔ مگر اسے برجیاں و چہر خوب قرینے سے بنی ہوئی ہیں۔ یہ محل بالکل نالی روڈ کے مطابق ہے۔ مگر بالی روڈ پتھروں کا اور حور اپنی منزل کے سوا سچی اینٹوں کا بنا ہوا ہے۔ اگر حور وہاں ہوتا جہاں بالی روڈ ہے۔ یا اس ملک کی آب ہوا خشک نہ ہوتی۔ تو مدت سے حور کا قلعہ منہدم ہو گیا ہوتا۔ اور آج اس کا نشان تک نہ ملتا۔

ان عرب محلوں کی جہازات خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ وہ لکڑی کا کام ہے۔ دروازہ دروازے کی کندہ کاری اور نقش و نگار عقل جگہ میں آجاتی ہے۔ چونکہ یہاں پر قرآن کی آیتیں کہندے ہوئے ہیں۔ قفل۔ چابیاں لکڑی کی ہیں۔ رہائشی گھر سے اوپر اور قریشی گھر سے اسباب کے تجارت کے لئے مخصوص ہوتے ہیں۔ اور پہلی منزل

خانگی اسباب کے لئے ہوتی ہے۔

حضرموت کے اندرونی علاقہ کے پورے شہر کے متعلق مشرفیٹ یوں رقم کرتا ہے کہ پھر اس نے اور پانچ دن رہنے کے لئے ہم کو اپنے دارالخلافہ شہام کی طرف بھیج دیا۔ شہام القطان سے بارہ میل کے فاصلہ پر آباد ہے۔ اور حضرموت کے پورے شہروں میں سے ایک ہے۔ یہ داوی کے تنگ ترین حصہ میں بلند جگہ پر واقع ہے یہ جگہ بلند اس واسطے ہے کہ صدیوں سے یہاں کچھ مکان بنتے رہے۔ جب وہ گر گئے ان کی جگہ اور بنائے گئے۔ اس جگہ پر بار بار مکان بنانے کی وجہ یہ ہے کہ اس محل وقوع بہت اچھا ہے۔ قدیم عرب مورخ لکھتے ہیں کہ جمہری لوگ ہماری سن کے ابتدائی حصہ میں اپنے صدر مقام سبوتو یا شورا کو چھوڑ کر یہاں آئے۔ اور ایک شہر آباد کیا۔ مگر ہم کو اس قسم کی شہادت ہم نہیں پہنچ سکتی کہ اس تاریخ سے بہت پہلے وہ لوگ آئے۔ وہاں ایک کتبہ ہے جس پر شہام کا نام کندہ ہے۔ اور یہ کتبہ تیسری صدی قبل مسیح سے بعد کا نہیں ہو سکتا۔ یہ شہر مدت سے قافلوں کے لئے ایک ضروری مقام رہا ہے۔

باہر سے شہام کا شہر ایک عجیب و غریب نظارہ پیش کرتا ہے۔ کچھ مکانات اور میناروں میں سے متحمل لوگوں کے سفید بلند مکان ایسے معلوم ہوتے ہیں۔ جیسے کہ روٹی پر چینی پڑی ہوئی ہے۔ شہر کے باہر خنجر کارخانے میں بسنے بڑا نیل کا ہے۔ نیل کی چھوٹی چھوٹی بیوں کو پہلے دھوپ میں خشک کیا جاتا ہے پھر ان کو باریک کر کے کوٹا جاتا ہے۔ اور پھر پانی کے بھرے ہوئے مشکوں میں ڈالا جاتا ہے۔ دوسری صبح ان مشکوں کو بلے بلے بانسوں سے بلایا جاتا ہے۔ جس سے نیلے رنگ کا کسپو تیار ہو جاتا ہے۔ اس رنگ کو نیچے بٹھانے کے لئے مشکوں کو ٹھیک اٹکا دیا جاتا ہے۔ پھر منہ سے نیل اوٹھا لیا جاتا ہے۔ اور اس کو چادر میں پریچھا دیا جاتا ہے۔ تاکہ پانی نکل جائے۔ جب وہ خشک ہو جاتا ہے۔ گہرا لالہ اس میں نشور اور کچھ رلاتے ہیں۔ اس نیل کے چار پونڈ سے لیکر ایک میلن پانی کیے رنگ کے قابل ہو جاتا ہے۔ کپڑے پر اچھا رنگ چڑھانے کے لئے اس کو پتھر پر رکھ کر ڈنڈے سے کوٹا جاتا ہے۔ ساحلی قصبہ شہر اور اس کے

حکمران کے متعلق مشہور بیانات یوں رقمطراز ہیں:-
شہر سمیرا کے کنارے ایک گندہ اور غلیظ قصبہ ہے۔ اور ریگستان پر آباد
ہے۔ کسی وقت یہہ خضر موت کا بڑا تجارتی شہر تھا۔ مگر اب مکالمے اس کی جگہ بھولی
ہے۔ اور اب اس کے مکانات ویران ہوتے جاتے ہیں۔

خاندان القیسی کے سردار کا ولیعہد اور بڑا بیٹا یہاں اپنے باپ کی جگہ حکومت
کرتا ہے۔ خود سہ وار نظام حیدر آباد کی عرب فوج کا جمہداریا جرنیل ہے۔ غالب
مشرقی طرز کا رنگیلا جوان ہے۔ ہندوستان میں اسکو کئی مشوق پیدا ہو گئے تھے
پس اس کے باپ نے یہ خیال کر کے کہ عرب میں بیٹائی کی نسبت استثنیٰ دلائے
والی چیزیں کم ہیں۔ اسکو شہر پر حکومت کرنے کے لئے بھیج دیا۔ وہ مختلف طرز کی
کٹخوالوں کے کوٹ اور پاجامے پہنتا ہے۔ اسکی تلواریں اور خنجریں سیروں اور
موتیوں سے مرقع ہیں۔ ہاتھ میں وہ سونے کے دستے والی چمیری رکھتا ہے۔
اور چونکہ شہر کا پانی کہاں سے۔ وہ اپنے میلے کپڑے کشتی پر لاؤ دھوئے کے
لئے بیٹھی بھیجتا ہے۔

خضر موت کے عرب بہ نسبت ہندوستان کے جاو سے زیادہ راہ و رسم کہتو
میں۔ ایک صدی سے زیادہ کا عرصہ ہوا ہے کہ خضر موتی طرح کے زیر گیس جمع الخیر
میں جا کر سکونت پذیر ہو گئے۔ جاویوں اور عربوں کے درمیان عام طور پر
ناطمے ہوتے ہیں۔ اور طرح مشرقی مقبوضات کے مسلمان زیادہ تر خضر موت
کے مسلمانوں جیسے ہیں۔

ان دھچپ واقعات پر دان ٹوبن برگ پہلے ایک ڈیج عالم نے اپنی مشہور
عالم کتاب خضر موت اور جاو کے عرب آبادکاروں کی روشنی ڈالی تھی۔ خضر موت کے
حالات اس نے عرب تارکان وطن کی زبانی سنکر۔ مگر ان کے اوضاع و اطوار
رسم و رواج۔ اور مذہب کے مختلف ذائقے مشاہدہ کی بنا پر لکھا تھا۔ اگرچہ اس
کتاب میں چھوٹی موٹی جزئیہ کی غلطیاں ہیں۔ مگر جنوبی عرب کے متعلق یہ ایک
قیمتی کتاب ہے۔ اور ڈیج جمع الخیر میں جو اسلام آج کل رائج ہے اسے مفصل
بحث کی ہے۔ عرب نوآبادیان قایم کرنے میں ہمیشہ ہی شیر رہے ہیں۔ مگر جاو

اور سوماٹرا پر حضرت کا وہی اثر رہا ہے۔ جو عمان کا رنگبار پر۔ یا گذشتہ صدی میں
مشرقی افریقہ پر۔ خیال رہے حضرت بھی ہمیشہ تاریکی اور گمنامی کے پردہ میں نہایا
نہیں رہے گا۔ جس طرح اسکا زمانہ گذشتہ باروق رہا ہے اسی طرح اسکا زمانہ
آئندہ اُس کے لئے موجب برکت و رحمت ہوگا۔

اکھوان باب

مسطط اور عمان کا ساحلی علاقہ

ایک صحرا عمان کو باقی عرب سے جدا کرتا ہے۔ جہاں تک مونیکی آمدورفت کا
تعلق ہے۔ یہ علاقہ حقیقت ایک جزیرہ کی شان رکھتا ہے۔ کہ اس کے ایک طرف
توسمند رہے۔ اور دوسری طرف صحرا۔ لہذا یہاں کے لوگ ابھی تک اُس اصلی حالت
میں ہیں۔ اولن میں بہت کم لغتیں ہوا ہے۔ تاہم ساحل کے رہنے والے خاصکر اہل
مسطط پرونی دنیا سے تعلقات رکھتے ہیں۔

عربی فرنگ اسما میں عمان اُس علاقہ کو
کہتے ہیں۔ جو مسقط کے پاس آباد ہے۔ مگر

عرب مصطلحات

یہ نام جزیرہ نما کے تمام جنوب مشرقی حصے پر بولا جاتا ہے۔ اور اس میں چھوٹے
لٹک بھی شامل ہے جو کوریا یا بیا سے اگر ایک خط بحرین تک کیچیں۔ تو اُس کے
مشرقی میں واقع ہے۔ اس تشریح کے مطابق عمان عرب کا سب سے بڑا اور
سب سے زیادہ دلچسپ صوبہ ہے۔

عملی طور پر اور تاریخی وجوہات سے یہ صوبہ دیگر صوبوں سے الگ تھا
رہا ہے۔ ترکی حکومت اس صوبہ تک کہی نہیں پہنچی۔ اور آخری خلفا بھی اس پر
مدت تک قیام نہ قائم کر سکے۔ صدیوں سے یہ صوبہ آزاد و خود مختار حکمرانوں کے
جن کو امام باسید کہتے ہیں ماتحت رہا ہے۔ یہاں کی آبادی بالکل عرب مسلمانوں
کی ہے۔ یہاں ساحل پر دوسری قوموں کے لوگ بھی رہتے ہیں۔ یہاں کے

لوگ یمینوں اور معاریوں کی نسل سے ہیں۔ اٹھارہویں صدی سے یہ نام حبشی اور غفاری میں بدل گئے ہیں۔

(بعض یمینوں کو حبشی اور غفاری معاریوں کو کہتے ہیں) یمینی قبائل پہلے آئے تھے۔ اور ان کی تعداد زیادہ ہے۔ دونوں رقیب قبائل آپس میں ہمیشہ برسرِ رخاں رہے ہیں۔ اور ان کی عداوت و ناچاقی سے ملک کی سٹی خراب ہوتی رہی ہے۔

کرئل مانگڑ کے قول کے مطابق بعض قبضوں میں وہ ایک دوسرے سے الگ اپنے اپنے حلقوں میں رہتے ہیں۔ سو میل جو مسقط سے ۵۰ میل کے فاصلہ پر واقع ہے۔ وہاں ان رقیب قبائل کی تقسیم نمایاں طور پر ہو چکی ہے۔ یہ قبائل ۲۰ مختلف شاخوں میں تقسیم ہو گئے ہیں۔ اور ان شاخوں کے آگے اور نشا خیز ہیں۔ ہر ایک خاندان کا الگ اپنا شیخ ہے۔ شیخ کی وفات پر اس کا بڑا بیٹا اس کا جانشین ہوتا ہے۔

عُمان کے بہت کم قبائل خانہ بدوش ہیں۔ زیادہ قبائل نالابوں کے کنارے پر قبضوں یا قریوں میں رہتے ہیں۔ بہت سے پہلوں کے علاوہ جہاں بکثرت ہوتے ہیں۔ لوگوں کی غذا کچھو ہے۔ اور اس صوبہ میں زیادہ تر یہی کچھو روں کی ہی ہے۔ ہندوستان سے چاول آتے ہیں۔ کرئل مانگڑ کے اندازہ کے مطابق عُمان کی آبادی ۱۵۰۰۰۰ سے زیادہ نہیں۔ اس میں کئی قبضہ ہیں۔ جن کی آبادی یا پنج ہزار سے لیکر دس ہزار تک ہے۔ ساحلِ بحرِ ہند اور متروک شہر ہے۔ مگر دراصل وہ ایک ہی ہیں۔ کیونکہ ان کا فاصلہ دو میل سے زیادہ نہیں۔ مسقط کے ساحل پر گرمی بڑی شدت کی پڑتی ہے۔ اور سال کے زیادہ حصہ میں ہوا میں رطوبت رہتی ہے۔ اگرچہ سال میں چھ سے لیکر دس اینچ تک بارش ہوتی ہے مگر اندرونی علاقہ کے معتدل ہونے کی بڑی وجہ بلند ہی ہے۔ زمین کی نسبت یہاں بارش زیادہ ہوتی ہے۔ مگر آب و ہوا ویسی ہی صحت بخش اور درجہ افزا ہے۔

موجودہ صدی کے آغاز پر عُمان کی ریاست بڑی طاقتور تھی۔ رہاں کے

سلطان کی حکومت شمال میں عربی تک پھیلی ہوئی تھی۔ بندر عباس اور بنگال کے زیر نگین تھے۔ اور جزیرہ سقطرہ و سنجار اور ان کے ماتہ باندھے غلام تھے۔ اس وقت عمان کے عربوں نے افریقہ میں بڑے بڑے سفر کئے۔ اور تجارت غلامان سے خوب ماتہ رہ گئے۔ افریقہ کا کوئٹہ انہوں نے چھان مارا تھا۔ فی زمانہ سلطان مسقط سید فیصل میں ترکی حکومت و اختلاف اور اس کے مصافات تک محدود ہیں۔

عمان کا پہلا مندر وادار اختلاف تھا۔ بعد ازاں رشتہ صدر مقام ہوا۔ مگر ۱۷۷۹ء میں مسقط دارالریاست بنایا گیا۔ مسقط سارے ملک کی کلید ہے۔ سیٹھ پر بیٹھے ہوئے جب مسقط کے قریب پہنچو۔ تو ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ سیاہ پہاڑیوں کا ایک سلسلہ غیر متناہی چلا جاتا ہے۔ جو پہاڑی مسقط کے نزدیک واقع ہے۔ سیاہ بھورے رنگ کی دکھائی دیتی ہے۔ کرارے پر کردور در بلند سی تک چلا گیا ہے اور اس کی قدرتی بناوٹ اور سجاوٹ اس شہر کی ہے۔ کہ بندر گاہ کو خاصہ با عظمت بنا دیتی ہے۔


سیاہ پہاڑیوں کے مقابلہ میں شہر سفید معلوم ہوتا ہے۔ پہاڑی کی چوٹیوں پر کئی گڑھیاں اور برجے بنے ہوئے ہیں۔ اگرچہ دور سے نظارہ نہایت خوش نما ہے۔ مگر نزدیک ہو کر دیکھو۔ تو وہی مشرقی طرز کا شہر۔ کہ گلیاں تنگ و تاریک تھیں سی عمارتیں مسما دیواریں۔

مسقط کی گرمی مشہور ہے۔ ایک ڈچ جان سٹوینر جو ۱۶۷۲ء میں اس شہر میں آیا۔ لکھتا ہے۔ ”گرمی اتنی شدت کی ہے کہ غیر محالک کے رہنے والے یہاں آجائیں تو خیال کریں۔ کہ ان کو ادبیتی ہوئی دیگ یا بھٹی میں ڈال دیا ہے۔“ ایک ایرانی عبد الرزاق ۱۷۷۳ء میں اس ملک میں آیا۔ اور چونکہ ایرانی تھا۔ بہالغ سے کام لینے پر مجبور تھا۔ وہ لکھتا ہے ”یہاں اس شدت کی گرمی پڑتی ہے کہ ٹہریوں کے اندر گودا خشک ہو جاتا ہے۔ تلوار کا لوہا موسم کی طرح کچھل جاتا ہے۔ تلوار کے قبضے کے پیرے۔ جو ابر کوئلہ کی طرح سیاہ ہو جاتے ہیں۔ البتہ جنگل میں سنسکار کا آرام ہے کیونکہ گرمی سے پیٹھ بٹھائے غزال مل جاتے ہیں۔“ بیان کیا جاتا ہے کہ دن کے

وقت پارہ ۱۸۹ اور چپر ہوتا ہے۔ اور رات کے وقت ۱۰۷ اور جے میرہ اور گرم ترین حصہ سال میں ایسا ہوتا کہ کوئی غیر معمولی بات نہیں خشک چٹانیں سورج کی کرنوں سے سخت گرم ہو جاتی ہیں۔ اور چونکہ مسقط کی طرف مغرب اور مشرق سے ہوا کو نہیں آنے دیتی مسقط ہنودہ جہنم بن جاتا ہے۔ ایک شخص کے قول کے مطابق مسقط کی آب و ہوا ایسی خراب ہے کہ بیان سے باہر ہے۔ دسمبر سے مارچ تک رات کو سخت سردی پڑتی ہے۔ گیارہ بج کے گزر جانے پر گرمی شروع ہو جاتی ہے۔ اور بڑھتے بڑھتے پہاں تک بڑھ جاتی ہے کہ مسقط کو آتشزدہ بنا دیتی ہے جولائی کے مہینہ میں گرمی میں کسی قدر تخفیف ہو جاتی ہے۔

مسقط کے دو قلعے اچھے خاصے وسیع ہیں۔ وہ رنگالی حکومت کا یا سہا نشان ہے۔ اور سطح سمندر سے ۱۰۰ فٹ بلند ہے ہوئے ہیں۔ اور ان کی صرف سمندر پر ہی زبردستی ہے۔ بلکہ شہر پر بھی۔ اور ان تک پہنچنے کے لئے صرف ایک ہی راستہ ہے۔ جو زینہ کی طرح پہاڑی کو کاٹ کر بنایا گیا ہے۔

قلعوں پر جو توپیں چڑھی ہیں۔ وقتاً فوقتاً کام کی نہیں۔ ان میں چند گوبین پٹیل کی ہیں۔ اور ان پر سب پانیہ کے نشان ہی آلات کی تصویریں لگی ہوئی ہیں۔ ایک توپ پر ۱۹۰۶ سن درج ہے۔ بندرگاہ کی دائیں طرف قلعہ جس پر نگالی گرجا کے گنبد رات اب تک ملتے ہیں۔ جب پہلے میں نے ۱۸۶۵ء میں ان گنبد رات کو دیکھا تو سمندر پر کتبہ بخوبی پڑھنا سکتا تھا۔

Ave Margrassa 
Cum EIG.

اس کتبہ کا ترجمہ یہ ہے۔ مبارک ہو تجھ کو اے مہم جو کہ فضا خدا پرستے سنا ہے۔ اور خداوند یسوع مسیح تیرا رفیق ہے۔

ڈان فلیپ ثالث شاہ سپہ سالار نے اپنی جنگی کونسل اور اپنے توپخانہ کے کپٹن جنرل کے مشورہ سے ۱۹۰۵ء اپنی حکومت پر نکال کے آٹھویں سال انگریز شہنشاہ کو اس قلعہ کے بنانے کا حکم دیا۔

شہر میں سلطان کا بھی محل ہے۔ جو کس میسر کی حالت میں پڑا ہے

اور دوسرے مکانوں کی طرح پتھر کا بنا ہے۔ مگر لبیا کی گاڑ ہے کی ہوتی ہے اگر شہر میں کوئی عمارت اور مستحکم عمارت ہے تو وہ انگریزی اور امریکن قوتوں کا ہوتا ہے۔ انگریزی قوتوں کا محل وقوع بہت عمدہ ہے۔ وہاں دو طرف سے ہوا آتی ہے۔ مسقط کا بازار بالکل معمولی ہے۔ اس میں صرف ایک چیز ملتی ہے۔ جس کو علواء مسقطی کہتے ہیں۔ یہ بڑا لذیذ ہوتا ہے۔ مگر اس میں سے چربی اور مکھن کی گہن آتی ہے۔

شہر کے ارد گرد ایک دیوار بنی ہوئی ہے۔ اس دیوار میں دو دروازے ہیں۔ اون پر پہرہ متعین رہتا ہے۔ اور غروب آفتاب کے بعد چند گھنٹے بند رہتے ہیں۔ دیوار کے باہر جو خندق ہے۔ وہ خنک رہتی ہے۔ شہر کے باہر مکان اور سبیلوں کے چھوٹے پائیاں بنی ہوئی ہیں۔ جن میں بلوچی اور حبش رہتے ہیں۔ ان کے منشی کا مکان بھی شہر کے باہر اسی حلقہ میں ہے۔ ایک تہائی میل پر سے مسقط کے باغات اور چاہات ہیں۔ جن کی حفاظت کے لئے بڑے بڑے ہوئے ہیں۔ ان باغوں میں لوگ شام کو وقت سپر کرتے ہیں۔ مگر ان باغوں کی حیثیت اتنی ہو گا اگر سو شہر کی ایک ہفتہ ان میں رہو تو صفایا کر جائے۔

مسقط کی آبادی مختلف قومیت کے لوگوں پر مشتمل ہے۔ عرب۔ بلوچی۔ بنئے۔ قبشی۔ ایرانی اور کئی دیگر اقوام کے لوگ یہاں بستے ہیں۔ عمان میں جو عربی بولی جاتی ہے۔ وہ نجد اور یمن کی عربی سے بہت مختلف ہے۔ نہ نجبا اور مشرقی افریقہ کے تعلقات نے عرب تجارتوں کی زبان اور اطوار پر بڑا گہرا اثر ڈالا ہے۔ اب بھی تجارت کی گرم بازاری ہے۔ مگر ویسی نہیں۔ جو سو سال قبل ازیں ہوتی۔ تجارتی تعلقات ہندوستان سے ہیں۔ کچھوڑیں یہیل۔ مچھلی اور نمک استیا برآمد ہیں۔ چاول۔ کھانڈ۔ لہاٹی کا مال۔ قہوہ۔ ریشم۔ مٹی کا تیل۔ اور آلات باہر سے آتے ہیں۔ مسقط سے کچھوڑیں بہت جاتی ہیں۔ اور ان کی زیادہ کہیت امریکہ کی سڑکیوں میں ہوتی ہے۔

ادن بہت سے سیٹروں کے علاوہ جو یہاں ٹھہرتے ہیں۔ ویسیوں کے پاس بھی بعض پیرانے انگریزی جہاز ہیں۔ جو سال میں ایک دو دفعہ سمندر کا دورہ

کر کے مالگوں کو کچھ نہ کچھ فائدہ پہونچا ہی دیتے ہیں۔ ویسی کشتیاں بھی مال بردار نہیں
چھوٹے چھوٹے بندرگاہوں کی طرف جاتی ہیں۔ مٹرا قلعہ والوں کا آخری
اسٹیشن ہے۔ مٹرا اور مسقط کے درمیان ایک تنگ پہاڑی راستہ یا سمندر
کے ذریعہ آمد و رفت ہوتی ہے۔

لوٹروں کا ساحل عمان کی شمالی حد سے لیکر اس مستند تک پہنچا ہوا ہے
کوئی کسے وقت میں یہاں رخصتی اور لوٹروں سے عرب آباد تھے۔ عرب کیے نقشہ پر ان
لوگوں کو ماہی غور کر کے لکھا ہے۔ تبہ عمان کے اس حصہ کے متعلق لکھا ہے۔
وہ ساحل پر پھیلان اس کثرت سے ہوئے ہیں۔ اور اتنی آسانی سے پکڑی جاتی
ہیں۔ کہ نہ صرف لگا ہے۔ گدھے اور دیگر پالتو جانوروں کو بھی کھلائی جاتی ہیں بلکہ
کہیتوں میں کھا دیا نہیں کا ڈالا جاتا ہے۔

سیرجان میں کالم چالیس سال قبل ازلی اپنی تاریخ ویران میں لکھتے ہیں۔ وہ
میں نے دریافت کیا۔ یہ لوگ کون تھے۔ جن کو ہم نے عرب کے ویران ساحل
پر دیکھا۔ اس نے خوف زدہ ہو کر جواب دیا۔ یہ لوگ وہابی ہیں۔ اور ان کو جو احمی
کہتے ہیں۔ خدا ہم کو ان سے محفوظ رکھے۔ یہ بکری بلا میں۔ لوٹ مار کر ان کا پیشہ
ہے۔ انسان کا خون پینا ان کی دل لگی ہے۔ اور سب سے بڑی بات یہ ہے کہ ان
خونخوار جب ایم کو لوٹا ب کا کام سمجھتے ہیں۔ وہ قرآن کے لفظ بہ لفظ پر سخت کرتے
ہیں۔ تفسیروں کو بالکل نہیں مانتے۔ اگر تم ان کے قابو آ جاؤ۔ اور اپنی جان چھپا
کے لئے جو کچھ تمہارے پاس ہے۔ ان کو کہو۔ یہ لو۔ اور مجھے چھوڑ دو۔ تو وہ
جواب دیں گے۔ کہ یہ نہیں ہو سکتا۔ قرآن کا حکم ہے۔ وہ نہ دلوں کو لوٹو
مگر وہ کہے لوٹنے کی کوئی مخالفت نہیں۔ اتنا کہہ کر وہ ایک ہی جھٹکے میں تم کو
پار بولا دیں گے۔

انگریزی تجارت کے چلنے اور انگریزی آگبٹوں کے آنے سے یہ جاہل
اور بیاہی وہابی کسی قدر راہ راست پر آ گئے ہیں۔ ان میں سے بہتوں
نے لوٹ مار کا پیشہ چھوڑ کر موٹی کھانے کا کام اختیار کر لیا ہے۔ سمندر
تجارت ان کے درمیان پہنچنے لگے ہیں۔ غیر محال کا اسباب ان کے بازو

میں داخل ہونے لگے ہیں۔ اور نیمیوں کے شہروں کی جا بجا ڈبئیہ۔ مشرق۔ البتہ
اور راس النجفہ جیسے بارون شہر آباد ہو گئے ہیں۔ جن کی آبادی اور خوشحالی دن
بدن بڑھ رہی ہے۔

راس منعم اور اس کے پشت کے علاقہ کو راس البجیل کہتے ہیں۔ یہ علاقہ
بہاؤی ہے۔ مگر راس النجفہ کے بعد ساحل نیچا ہے۔ اور خلیج تک پہنچا گیا ہے
تمام قریبے چھبوں کے کناروں پر بنے ہوئے ہیں۔ ساحل عام طور پر ویران ہے
مگر مشرق کے نزدیک کچھ روں کے جھنڈ ہیں۔ اور آگے اندر کی طرف خلستان
بھی ہیں۔ اس ساحل کے بہت سے جزیرے بالکل غیر آباد ہیں۔

ساحل ثنیسا سارے جزیرہ فاعرب کے ساحلوں میں جدی شان لئے ہوئے
ہے۔ مشرقی اور مغربی عرب میں یہ ریگستانی تہیتی میدان۔ درخت کی سبزی سے
محروم ہیں۔ مگر یہاں (ساحل ثنیسا سے مراد ہے) لب سمندر تک کچھ روں کے
جھنڈ اور باغات چلے آتے ہیں۔ اس مرتفع میدان کے پیچھے جبل الحذر کی
بلند پہاڑیاں ہیں۔

یہ سب ساحل مسقط سے چھبیل میل اور راس منعم سے شروع ہوتا ہے
اور ۵۵ میل لہذا ۱۲ میل چوڑا غور کلب کے مضامات تک چلا گیا ہے۔ انہیں
کئی بڑے قصبے اور آباد ہیں۔ سب بے ڈھنگا اور بے قرینہ سا شہر ہے۔ اس
میں زیادہ تر چھوٹی بڑیاں ہیں۔ اور دو ٹوٹے پھوٹے سے قلعے ہیں۔ اس کا بازار
بہت چھوٹا ہے۔ مگر کچھ روں اور باغوں کی کثرت ہو۔ راس کے پیچھے ساحل
کے اوپر جبل الحذر ہے۔ جو ۹۹۰ فٹ بلند ہے اور سو میل کے فاصلے پر سمندر
سے نظر آتا ہے۔ بارقہ میں ایک بلند عربی قلعہ ہے۔ مگر اس میں بھی سوائے
چھوٹی بڑیوں کے اور کچھ نہیں نظر آتا۔ یہاں سیپ بڑی مقدار میں جمع کر کے
اندر دینی حصہ ملک میں لایا جاتا ہے۔ اس کا بازار اچھا خاصہ ہے۔ اور ابھی
ابھی چند نئے یہاں آکر سکونت پذیر ہوئے ہیں۔ چند جزائر گزرنے کے بعد
ستوبک کا قصبہ آتا ہے۔ اس کے بعد سمندر ہے۔ جس میں ... یہ لوگ بستے ہیں
اس شہر کے گرد دیوار گنجی ہے۔ اور وسط میں ایک بلند قلعہ ہے۔ جس میں

منتقل رہتا ہے۔ شہر سے بجانب مغرب بارہ میل کے فاصلہ پر ایک مینیوٹی چوٹی ہلکے رنگ کی ہے۔ نہایت خوشنما معلوم ہوتی ہے۔ اور اس کے آس پاس کھجوروں کے جھنڈ اور باغ ہیں۔ شہر کے بعد شتاس الفجیر اور ڈبہ آتے ہیں۔ اور موخر الذکر قریب بٹیا کی حد سے باہر ہیں۔ اور سمندر اور پہاڑوں کے درمیان آباد ہیں۔

مستط کے جنوب مشرق سے روانہ ہو کر اس الحد کی طرف آئیں تو پہلے ہم سوداب اور بندر حبیبیہ کے پاس سے ہو کر گزریں گے۔ جب سے فرانسسویں حبیبیہ کو سلطان مستط سے لیکر جہازوں کے لئے کوئلہ کا گدام بنانے کی کوشش کی تھی۔ اس وقت سے یہ قریب بہت مشہور ہو گیا ہے۔ اسکا گھاٹ بہت عمدہ ہے اور یہ مستط سے صرف پانچ میل کے فاصلہ پر آباد ہے۔ ۱۰۰۰۰ اڈت بلشکر اور شہر کے راستہ کی قدرتی حفاظت کرتا ہے۔ حبیبیہ کے بعد ہم کو ریات۔ نیو اور چند چھوٹے چھوٹے قریہ گذر کر سوا پہنچیں گے۔ یہ قصبہ اچھا بڑا ہے۔ اور سمندر کی شاخ پر بنا ہوا ہے۔ مغرب کی سمت دو قلعے ہیں۔ اس قصبہ کی آبادی ۸۰۰۰ نفوس کی ہے۔ اور دو قبائل بنی الوعلی اور بنی حنبہ کے لوگ بستے ہیں۔ یہ دو قبائل آپس میں چھری کٹا رہتے ہیں۔ اندرونی علاقہ زمین کسی قدر زرخیز ہے اور کھجوروں کی جھنڈ بکثرت ہیں۔ سوا ہمیشہ سے بڑی منڈی رہا ہے۔ اسکی کشتیاں ہندوستان۔ زنجبار اور خلیج فارس کی طرف دورہ کرتی رہتی ہیں۔ یہاں کے لوگ دلیہ طاح ہیں۔ مگر سوا میں یہ ایک بڑی کبختی ہے۔ کہ ابھی تک وہاں غلاموں کی تجارت ہوتی ہے۔ سوا کے برے جبل صفران اور اس الحد ہے۔

راس الحد کے باز ساحل کا جو علم ہم کو حاصل ہوا ہے۔ اس کے لئے ہم کو اسسٹنٹ سرجن۔ ایچ۔ جے۔ کارٹر کا مشککہ دینا چاہیے کہ اس نے اس علاقہ پر زائلی ایشیاٹک سوسائٹی کی بمبئی برانچ میں لکچر دیا۔

اس ساحل پر دو بڑے عرب قبائل رہتے ہیں۔ جدو اور غرہ اول الذکر دراصل حضرموت سے وابستہ ہیں۔ مگر نقشہ میں جو حدود دکھائی گئی ہیں۔ وہ بالکل غلطی

اور غلط ہیں۔

ان میں سے کوئی قبیلہ بھی سلطان عمان کا ماتحت نہیں ہے۔ مگر لوگ قدیم
حمیریوں کی نسل میں سے ہیں۔ اور بہت سے لیکر اس موریا تک۔ ۱۴۰
پہل طویل ساحل پر قابض ہیں۔ ان کا بڑا شہر ٹونکوٹ ہے۔ قرویات میں
مگر لوگ دیگر عربوں سے بہت ہیں۔ اور قبیح شکل ہیں۔ جب سلام کرتے ہیں
تاک سے ناک ملا کر ہنسنے والے ہوتے ہیں۔ وہ چھاپیوں پر گناہ کرتے
ہیں۔ اور بڑے مفلس ہیں۔ ان کے سیدان بہت اور وہاں بالکل ویران
اور سندان ہیں۔ ٹونکوٹ کے نزدیک کچھ سبزی ہے۔ مگر سبب ان کا کوئی بہت
اور کپڑے قول کے مطابق وہ اسلامی نماز بھی نہیں جانتے۔ اور اسلام کی
تعظیم سے بالکل بے بہرہ ہیں۔ ان کی زبان لطیف اور شیریں ہے۔ وہ اپنی
زبان کا پیرندوں کی آوازوں سے مقابلہ کیا کرتے ہیں۔ ان کی زبان قدیم عربوں
کی زبان سے بگڑی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ لہذا علم زبان کی تحقیقات کے لحاظ سے
بڑی قابل قدر ہے۔

غیر قبیلہ خرمہ مشورہ اور بنو لہو کو دیا مارا کے درمیانی ساحل پر آباد ہے
ان کا ملک پہاڑی ہے۔ پہاڑوں کے بالائی طبقے سبزہ سے معمور ہیں۔
ڈھلوانوں پر چھوٹے چھوٹے درخت آگے ہوئے ہیں۔ جن میں لوبان
بھی بکثرت ہے۔ تمام قبیلہ خرمہ وہاں رہتا ہے۔ تاہم وہ خاند بدوش
ہیں۔ غریب غار بھرتے رہتے ہیں۔ اور سیاہ رنگ کپڑے کی ایک جاوڑا رنگ
بانڈتے ہیں۔ ان کی عورتیں اسی رنگ کے کپڑے کا ایک لبادہ سناہتی ہیں جو
آگے کی طرف اٹھنوں تک اور پیچھے زمین سے رگڑتا رہتا ہے۔ پردے کا رواج
بالکل نہیں۔ بچے ننگے ہی رہتے ہیں۔ ان لوگوں کے پاس تلواریں۔ نیزے
شیخ اور نوٹے دار ہتھیار ہوتے ہیں۔ ان کی خوراک دو دھڑ گوشت شہد
اور جنگلی پھل وغیرہ ہیں۔ سارا علاقہ شہد کے لئے مشہور ہے۔ یونانی
جنس راہبہ والوں نے بھی اس کو شہد اور لوبان کا سفر لکھا تھا۔ جنوبی
عرب کا شہد جو پہاڑوں میں سے جمع کیا جاتا ہے۔ نہایت عمدہ ہوتا ہے

گولہ کی شکل کے نقشہ عرب میں اس ساحل کے اندرونی علاقہ کو لیبیہ نٹو فورٹ
 (یعنی معطر علاقہ) کے نام سے لکھا ہے۔
 پلٹنی نے اس علاقہ کو ریگوتھری فیلڈ (لوبان کا ملک) کر کے یاد کیا ہے۔
 ابتداء سے ہی اس علاقہ میں خالص لوبان ہوتا ہے۔ کسی وقت اسکی تجارت
 سے یہاں کے لوگوں کو بڑا فائدہ پہنچتا تھا۔ کیونکہ مصر اور ہندوستان کے
 سفروں میں اس کا کثرت سے استعمال ہوتا تھا۔ یہودی اور تمام قومیں بھی
 اس کا استعمال کرتی تھیں۔ دنیا کی ابتدائی حالت میں لوبان کی تجارت ایسے
 زوروں پر تھی کہ سب نے عرب کے قدیم جغرافیہ کے چند صفحے اسی بحث
 میں صرف کئے ہیں۔ کہ یونان کا اثر دنیا کی تہذیب پر کیا پڑا۔
 اُس زمانہ میں عرب ہی مشرق اور مغرب کے درمیان تجارتی ایجنٹ
 تھے۔ ملکہ شیبہ کی سلطنت تجارت یونان کی ہی بدولت مالا مال ہتی۔ وہ
 حضرت سلیمان کے پاس بہت سا لوبان بطور تحفہ لائی۔ یہ لوبان اس قسم کا اور اتنا زیادہ
 تھا کہ پہلے کبھی کسی نے نہ دیکھا تھا۔ اسلام کی ترقی۔ قدیم جمہوری ریاستوں کی تباہی اور پس
 اسید کا راستہ معلوم ہو جانے سے جنوبی عرب کی خوشحالی خاک میں مل گئی۔ ابھی تک یہاں
 لوبان دوسرے مالک کو جاتا ہے۔ مگر اُسکی مقدار بہت مختصر سی ہوتی ہے۔ یہی وہ
 دسمبر کے مہینہ میں درخت میں چیرا دیتے ہیں۔ ایک مادہ اُس چیرے سے نکل کر جمع ہو
 جاتا ہے۔ اس مادہ کو ہی لوبان کہتے ہیں۔ پہلے یہ دو طرح کی طرح سفید ہوتا ہے
 مگر جلد ہی سخت اور سیاہ رنگ کا ہو جاتا ہے۔ پھر مردار بھیجے اس کے مالکوں
 کی طرف سے اسکی نگہبانی پر رکھ جاتے ہیں۔ وہ اسکو جمع کرتے ہیں۔

لوبان باب

اونٹوں کا ملک

اگر میرے ناظرین کتاب اصلی ناقد دیکھنا چاہتے ہیں۔ تو مہربانی کر کے عرب

آئیں۔ کیونکہ یہ حیوان دنیا کے کسی حصہ میں نیز شام میں بھی ایسا نہیں پایا جاتا جیسا کہ عرب میں اور جو شخص ناقول کی قسم دیکھنا چاہتا ہے۔ اسکو چاہیے عمان تک سفر کرے جس طرح نجد گھوڑوں کے لئے کشمیر لیشیم دار بھڑوں کے لئے۔ نسبت یوں کتوں کے لئے مشہور ہے۔ اسی طرح عمان اونٹوں کے لئے مشہور آفاق ہے۔

پالگریو۔ سارا عمان خاص کردہ علاقہ جس کا اوپر ذکر ہوا ہے۔ عربوں میں اُم القب (اونٹوں کی مان) کہلاتا ہے۔ پالگریو۔ ڈوٹی۔ اور دوسرے عرب شیخ اسات پر متفق ہیں۔ کہ عمان کا علاقہ تمام قسم کے اونٹوں کا سرور ہے۔ اور ڈوٹی کہتا ہے وہ مکہ میں اون ناقول کی ایسی قیمت ہے کہ عام اونٹوں سے اون کی تکی قیمت پڑتی ہے۔

ایک شخص کو جب تک اونٹ کی حکمت ہو۔ وہ نہ ہی عرب لوگوں کو نہ ہی انکی زبان کو سمجھ سکتا ہے عرب کے زیادہ حصہ میں بغیر اونٹ کے موجودہ زمانہ میں زندگی کے دن کاٹنے ناممکن ہو جاتے۔ اور اونٹ نہ ہوتا۔ تو عربی زبان میں بڑا فرق پڑ جاتا ہے۔ سیمبرگ رسٹال کے قول کے مطابق عربی لغات میں اونٹ کے لئے ۳۴۷ مختلف نام دئے ہیں۔ لغات میں ایک صفحہ بھی ایسا نہیں جس میں اونٹ کا ذکر آگیا ہو۔

عرب اونٹ کی بڑی قدر کرتے ہیں۔ مگر اسکی قطع وضع کی تعریف نہیں کرتے برٹن نے اپنی کتاب گولڈ مائنز آف اریڈین (Gold Mines of Arden) میں لکھا ہے کہ عربوں میں ایک ذات مشہور ہے کہ جب خدا نے گھوڑا پیدا کرنے کا مقصد ارادہ کر لیا۔ تو اس نے جنوبی ہوا کو بلایا اور حکم دیا۔ وہ میں تجھ میں سے ایک نیا وجود بنانا چاہتا ہوں۔ اپنی لطافت کو چھوڑ کر جمع ہوا بچھڑانے اس ہوا میں سے ایک ٹپھی پھر کر اس میں روح پھونک دے۔ اور یہ چار پایہ پیدا ہو گیا۔ مگر گھوڑے نے اپنی بناوٹ پر اللہ سے شکایت کی۔ اور کہا کہ گردن میری اس قدر چھوٹی ہے کہ جتنے وقت فاصلے سے گھاس نہیں اٹھا سکتا پچھلے پر کوئی کویاں نہیں کہ کاٹھی ٹھیکر سکے۔ تم میرے تیر میں اور ریت میں دھس

جاتے ہیں۔ اس طرح اُس نے کئی نقص بتائے۔ اسپر خدائے کہوڑے کی بیڑی ثابت کرنے کو اونٹ پیدا کیا۔ اونٹ کو دیکھ کر کہوڑا کا مپا اٹھٹھا۔ اور دلیس کیا اگر میری شکایت قبول ہو جاتی تو میری شکل بھی ویسی ہی ہو جاتی۔ اور یہی وجہ ہے کہ اونٹ کو پہلی دفعہ کہوڑا دیکھ کر ڈر رہا تھا۔ اونٹ خولے صورت نہیں۔ (الکچھ عربی لغات میں خولے صورت اور اونٹ کے الفاظ آپس میں ملت جلتے ہیں۔) مگر مفید پرلے درجہ کا ہے۔

یہ حیوان ایران۔ ایشیا کوچک۔ افغانستان۔ بلوچستان۔ منگولیا۔ مغربی چین۔ شمالی ہندوستان۔ شام۔ روم۔ شمالی افریقہ۔ اور ہسپانیہ کے بعض بعض حصوں میں بھی پایا جاتا ہے۔ مگر عرب حبشہ اونٹ کہیں نہیں ہوتا۔ کہنے کو تو عرب کے اونٹوں کی بہت سی اقسام ہیں۔ مگر دیڑھی مشہور ہیں۔ ایک تو جنوب عرب میں ہوتی ہے۔ یعنی ایک کوہان والا اونٹ۔ دوسری شمالی عرب میں ہوتی ہے۔ یعنی دو کوہان والا اونٹ۔

یہ دو قسم کے اونٹ اپنی اپنے علاقہ کے خوب حسب حال اور موزوں ہیں۔ دو کوہان والے اونٹ کے بال لہنے ہوتے ہیں۔ وہ جنگلوں کی سخت سردی برداشت کر لیتا ہے۔ اور کیتھ میں کہ جب پیاس لگتی ہے۔ برف جھا جاتا ہے ایک کوہان والے اونٹ کے بال چھوٹے ہوتے ہیں۔ زیادہ سردی برداشت نہیں کر سکتا۔ مگر پیاس اور گرمی کی برداشت نہیں کرتا۔ عرب دو کوہان کے اونٹ کو پسند نہیں کرتے۔

اونٹ چٹے سموں والا کہوڑا ہے۔ ناقہ راہوار ہے۔ اونٹ حبشہ ہار سموں والا ہے۔ ٹھنڈا۔ بیکو لے کہانے والا۔ ہوتا ہے۔ ناقہ کے بال خواہر ہوتے ہوئے ہیں۔ قدم ہلکا اٹھتا ہے۔ صاف چلتا ہے۔ اور پیاس کو دیر سے برداشت کرتا ہے۔ اونٹوں کا قافلہ مال گاڑی کے برابر ہے۔ ناقوں کا قافلہ مال گاڑی کے برابر ہے۔ ایک معمولی قافلہ دن میں چھ گھنٹہ اور فی گھنٹہ تین میل چلتا ہے۔ اگر ایک عمدہ ناقہ دن میں ستر میل بٹے کر جاتا ہے۔ آئینہ را کے ایک سو دو گرنے ٹڈ لی کہہا۔ کہیں نے القاسم سے طوف

اور پھر طائف سے الفاسم پہنچی۔ ۷ میل سفر ہندردن میں کیا ہے۔ ایک دفعہ حسن اللہ
اسکی سے جمعہ کی نماز پڑھ کر اپنے ماتہ پر سوار ہوا۔ اور ۱۰ میل کا فاصلہ طے کر کے
اگلے جمعہ کو دمشق کی بڑی بازار میں خانہ میں شامل ہو گیا۔
کہتے ہیں سحران میں ڈاک یا پچائے والا ۲۰ میل سے زیادہ سفر کر کے تین دن
بغیر دمشق میں جا کر ڈاک دیتا ہے۔ عربوں میں ایک ضرب داخل ہے کہ در اونٹ
نذر کی ہفتوں میں سے دسی ہوتی ہے اسکا افضل نمونہ اس بات کو نہکے شجیب نہ ہونا
چاہئے کہ مکہ کا وہ عورت و خوض کرے والا لڑکا جو حیدر کے اونٹ سے صحر کے راستہ
شام کی طرف لے گیا۔ اور پھر واپس لایا۔ کافروں کو انداز اس کے رسول پر ایمان لانا
کی پاداشیت کہتے ہیں کہ یہ کہتا ہوں اور کچھ اٹھ اونٹوں کو نہیں دیکھتے کہ وہ کس
طرح بنا کے گئے ہیں۔

اونٹوں کا بیان کرنا۔ گویا صحرائے شینوں پر جو رحمت حق ہے اسکا بیان کرنا کہ
اونٹ کی بناوٹ کی ہر گل کسی نہ کسی ظاہر حکمت پر مبنی ہے۔ اس کی لمبی گردن اسکو
اس قابل بنا دیتی ہے کہ صحرا میں راستہ کے اوپر اونٹ سے جدا شریاں کہانی اسکا
سخت اور کھرا پنہ اسکو خار دار اور سخت جہا شریاں کہانے میں مدد دیتا ہے۔
اوس کے کان بہت چھوٹے ہوتے۔ اونٹ میں بہت بڑی ہوتی ہیں۔ مگر جب بادِ سموم
چلتی ہے۔ وہ لہروں کو نہ بکرتیا ہے۔ اسکی آنکھیں بڑی ہوتی ہیں۔ مگر اوپر کی طرف
پر وہ ہوتا ہے۔ تاکہ سورج کی کراؤں سے بچاؤ ہو۔ اوس کے چھپٹے پاؤں سوار
اور خود اس کے لئے سب آرام ہیں۔ پاؤں کے نیچے جو خار دار سی لکڑی ہے
وہ گرم ریت سے اسکو بچاتی ہے۔ اسکا گویاں یوں میں تفنول نہیں۔ بلکہ اس میں
چربی ہوتی ہے۔ اور قدرت نے ہالور کو مٹی بنا لی۔ کاٹھی ویرسی ہے۔
اس کے سعد سے میں جو پانی کا خانہ ہے۔ از بس مفید ہے۔ یہ اسی کی ہڈ
ہے کہ یہ حیوان پانچ روز تک پانی کے بغیر گزارہ کر لیتا ہے۔ اونٹ کے اوپر
کے درختاں خوب تیز ہوتے ہیں۔ اسکا پیشہ شکار آمد ہے۔ ریڑھ کی ہڈی بڑی
مضبوط ہوتی ہے۔ تاکہ بہت سوار ہو سکا ہے۔ ایک طاقت ور اونٹ ۱۰۰۰
پونڈ بوجھ اٹھالیتا ہے۔ مگر عمان میں ۱۰۰ پونڈ سے زیادہ نہیں لاتے۔

اونٹ دراصل ایک پالتو جانور ہے۔ عربوں کا اسپر پڑا دریا ہے۔ گوبر و قودہ۔ خیموں۔ رسول۔ شالوں کے لئے بال دیتا ہے۔ جب مرجاتا ہے۔ چھڑا پٹیاں اور گوشت دیتا ہے۔ اونٹ نقش پا بھی صحرائیں بڑا خدمت دہی۔ اگر یاؤں ہلکا پڑے۔ تو اوس کا نشان نہیں پڑتا۔ مگر بدو لوگ اونٹ کے پاؤں کے نشان کو فرما پہچان لیتا ہے۔

اونٹ کے خصائل اور عادات کے متعلق رائے میں اختلاف ہے۔ بلکہ ڈین بلنٹ کی رائے ہے۔ کہ اگرچہ اونٹ۔ بہت ہی بدسلوکی ہوتی ہے۔ تاہم وہ بڑا صبر حیوان ہے۔ بالکل یوں بالکل اس کے برعکس رائے ظاہر کرتا ہے۔ چنانچہ وہ لکھتا ہے روح میں انگلستان میں تھا۔ میں نے علیم اونٹ کے متعلق کئی دفعہ سنا اور پڑھا تھا۔ اگر علیم کے معنی بیوقوف۔ اچھا اور عمدہ کے ہیں تو اونٹ بیشک علیمی ہی محسوس نہ ہوتا۔ لیکن اگر علیم سے مطلب یہ ہے کہ حیوان اپنی سمجھ کے موافق سدوار کو آرام دے۔ اور سوار کے دشنام کے موافق چلے جیسے گھوڑا اور پالتی چلتا ہے۔ تو اس لحاظ سے اونٹ بالکل علیم نہیں۔ بلکہ بیشک اس کے برعکس ہے۔ وہ تم کو چھینکے کی بھی کوشش نہیں کرے گا۔ کیونکہ یہ شہرت اس کی سمجھ ہی بابر ہے۔ لیکن اگر تم خود گھر پڑو۔ تو وہ تمہاری خاطر کھڑا بھی نہ ہوگا۔ اور اگر وہ اپنی جگہ سے نکل جائے تو واپس نہیں آئے گا۔ صرف وہ ایک علامت ظاہر کرے گا اور وہ یہ کہ وہ جانتا ہے کہ اوس پر اب کوئی سوار ہونے لگا ہے۔ جب اوس پر سوار ہونے لگو وہ اپنی لمبی گردن پیچھے کی طرف موڑتا ہے۔ اور کاٹنے کی بھی کوشش کرتا ہے۔ گویا کہ سمجھتا ہے۔ اوس پر ظالم ہو رہا ہے۔ قصہ کو تاہ یہ کہ شروع سے لیکر آخر تک ایک وحشی حیوان ہے۔ اور وحشیانہ طریقے سے ہی قابو میں آتا ہے نہ تو اسکو آدمی سے اٹس ہوتا ہے۔ نہ ہی حادثات اوس پر کرتی اکثر کرتی ہے۔ وہ کبھی بھی نالوس نہیں ہوتا۔ اور اگر وہ بالکل جنگلی نہیں۔ تو جنگلی حیوانوں جیسا ضرور ہی ہمارا اس بات کی شہادت دیتے ہیں کہ حتماً اور زمین میں جن اونٹوں پر ہم سوار ہونے لگے وہ بالکل یوں کے اونٹوں سے ہر وجہاً زیادہ مطیع اور فرمان بردار ضرور تھے۔

پچھلے دنوں تک عمان کے وسطی علاقہ کے متعلق صرف نیسبر و ویسٹنڈ (۱۸۳۷ء) وایت لاک (۱۸۳۷ء) ایلوٹی (۱۸۳۷ء) اور بالگر (۱۸۳۷ء) کے ہی بیان شدہ حالات ہمارے پاس تھے۔ بالگر تو نے صرف سیاح کی سیاحت کی تھی۔ اور اندرونی علاقہ پر جو کچھ اُس نے لکھا۔ وہ محض ایک داستان تھی۔ مؤرخ سیاحوں نے جبل اجدر کے بڑے بڑے شہروں کو دیکھا۔ اور لفٹنٹ ویسٹنڈ نے جو کچھ اپنی کتاب سیاحت عرب میں لکھا تھا۔ اُس کی تصدیق کی۔ مگر بد قسمتی سے ویسٹنڈ عربی لول چال نہ جانتا تھا۔ اور وہ خود اس بات کو تسلیم کرتا ہے کہ اس کو لوگوں کی باتیں سمجھنے میں سخت وقت ہوتی تھی۔

بڑے جبر لکھتا ہے وہ اُس صوبہ کے متعلق صرف ویسٹنڈ کا ہی اسیالہ نقشہ ہے جو ذاتی مشاہدہ پر تیار کیا گیا ہے۔ مگر اس میں بھی اُس نے متاخر تصویبوں اور قریوں کا نام نہیں لیا جو اُس ملک کے پار میں۔ جہاں اجینیوں کو جانے کی ممانعت تھی۔ اور اسات سے گورنمنٹ ہند پر الزام آتا ہے۔ کہ حالانکہ ایک صدی سے اوس کے پولیسکل اور تجارتی تعلقات عمان سے ہیں۔ تاہم ہم ساحل کے سوا اُس ملک کا کچھ ہی نہیں جانتے۔» بیکر جبر نے مندرجہ بالا الفاظ اپنی کتاب تاریخ عمان میں ۱۸۷۱ء میں لکھے تھے۔

اور اگرچہ کرنل ٹانکر اور دوسروں نے جبل اجدر کا علاقہ دیکھا ہے۔ مگر اُس پرے کے تمام ملک کے حالات ابھی تک تاریکی میں ہیں۔ کوئی شخص ابھی تک پہاڑی سلسلہ سے بار نہیں گیا۔ اور مغربی عمان کا علاقہ تا انیدم ایک راز منہ ہے اور اُسکی جگہ نقشہ پر خالی پڑی ہے۔ ہما کو جنوب مغربی مسقط کے بھی ۱۰۰ میل کا کوئی حال معلوم نہیں

عمان کے مریغ علاقہ تین اضلاع میں منقسم ہو سکتے ہیں۔ مشرق کی طرف جبل۔ جو جبل صفران سے جبل قنک تک ہے۔ خاص عمان جو جبل اجدر پر واقع ہے۔ البرہ جو جبل اوکرت کی مشرقی ڈبلوانوں پر پھیلا ہوا ہے۔ ان ضلعوں میں سب سے زیادہ آباد اور زرخیز جبل اجدر ہے۔ اس کے حالات ہی اچھی طرح معلوم نہیں۔ سارے علاقہ کی سرسبزی دیکھ کر تعجب ہوتا ہے۔ اس علاقہ

داودی خلیج میں سے گزرتا ہے۔ وہ مترا یا شتور سے شروع ہوتا ہے۔ پہاڑی سلسلہ کے مشرقی کنارے پر رستک۔ نخل اور سوسنیل بڑے شہر ہیں۔ ان سے آگے تینوت جھیل اور نینر واپیں۔ تمام بڑے شہروں کو پانی بکثرت ملتا ہے۔ ان سے نخلتاول کے درمیان ایک شخص سالانہ پنچیرلی وادی میں چلتا رہتا ہے۔ یا کسی آتش فشاں پہاڑ پر چڑھ جاتا ہے۔ یا مشکل گزار دھول سے گزرتا ہے۔ یا وسیع صحرائوں پر سے عبور کرتا ہے۔ راستہ میں کوئی انسان یا مکان نظر نہیں آتا۔ ماں کہیں کہیں کوئی قافلہ مل جاتا ہے۔ اہل قافلہ کندھوں پر بند و قیں رکھے۔ اپنی زبان میں نکالتے جاتے ہیں۔

نخل سے لہینگا تک جو حیل اچدر کے دامن میں واقع ہے۔ ایک دن کا سفر ہے۔ دواور پہاڑی قریہ۔ اوکن اور کوتا پاس ہی ہیں۔ ان قریلوں اور نینر پہاڑوں پر ایک جفاکش پہاڑی قبیلہ بھی دیم رہتا ہے۔ خط و حال اور عادات میں یہ قبیلہ دوسرے عمان قبائل سے بالکل مختلف ہے۔ ان تمام پہاڑوں پر لوگ بااثر و قریہ بسر کرتے ہیں۔ ان کے پاس وادی قبائل کی نسبت بند و قیں بھی بہت کم ہیں۔ وادی کے لوگوں میں تو ہر شخص کے پاس اعلیٰ قسم کی انگریزی یا جرمن راکفل ہوتی ہے۔

لہینگا سے ہم بلند سی پر چڑھنے شروع ہوئے۔ اور آدھا دن چڑھنے کو بعد دوپہر کے وقت درہ کی چوٹی پر پہنچے۔ میرے سرو ویش کے مطابق اس چوٹی کی بلند سی ۵۰۰ فٹ تھی۔ ہم نے ایک ہموار جٹان پر جس سے وادی نسبتاً کا جسمیں بنی روحیہ آباد ہے۔ منظرہ نہایت بہلا معلوم ہوتا تھا۔ بیٹھ کر روٹی کھائی اور ایک مشک میں سے پانی پی کر شکر خدا بجالائے۔ چوٹی پر سے نیچے اتر کر ہم ایک مرتفع میدان میں جس کی بلند سی ۶۲۰۰ فٹ تھی آئے۔ اور خوب آفتاب کے وقت شہر و قہ کے خوبصورت قریے میں پہنچے۔ یہ قریہ ایک نیم دائرہ فہ میں جو حیدر سو فٹ گہرا ہے۔ اس میں سبب خفتالو۔ انار۔ انجور اور کئی دیگر پل بکثرت ہوتے ہیں۔ سرو سی میں رون بھی پڑتی ہے۔ گرمی میں پارہ ۸۰ درجہ سے اوپر نہیں چڑھتا۔ مارچ میں پارہ ۴۰ درجہ پر تھا۔ اور ہم ایک بیٹھا میں بیٹھ کر آگ

سیکھتے تھے۔ ایک سو عوب ہماری ملاقات کو آئے تھے۔ اور عربی غزلیں سنا کر
دل بہلاتے تھے۔ ایسی موقعہ گویا تہہ سے دینا سرسرمہ مات۔ چرنک لوگ کاشتکار
تھے۔ ان کو بیج بونے والے (بیج سے مراد ہے) کے حالات میں انٹرست تھا
پس ہم ان کے حالات سناتے اور ان کی تشریح کرتے۔ ہم دشوار گزار پہاڑوں
میں سے ہوتے ہوئے تینوں پہنچے۔ حمان کا پیرا نادا الخلاہ شہرہ تینوں سے
نہیں گہنہ کی مسافت پر ہے۔ اس ایک بڑا قلعہ ۲۰ فٹ طویل تھا اور چوڑے کا
بنا ہوا ہے۔ ہم نے سوئیل کے راستہ مسقط جہانے کا ارادہ کیا۔ مگر نیرہ کے
حالات نے سڑک کو محدود بن کر رکھا تھا۔ پس ہم نے پیرا نہیں پہاڑوں میں سے
دایس جانے سراپا دیوا کہا نے اور لوگوں کی دوستی کا لطف اٹھانے کا
فیصلہ کیا۔ ہم اپنے گھنے سو کر کے چار دن میں اکیس روز سفر میں رہ کر مسقط
آن پہنچے۔

دسوان باب

خلیج فارس و جزیرہ جوموتیوں کے سمندر میں

ایک شام کو محمد بن یحییٰ نے مجھ کو کہا وہ ہم تمام اعلیٰ سے لیکر اذنیہ ایک
ہی آنا یعنی سوتی کے غلام ہیں۔ ادا رسکا یہ کہنا بے محل نہ تھا۔ ہر ایک شخص
سوتی کا ہی ذکر ادا سکی کا ذکر کرتا ہے۔ دوسری تمام باتیں بطور تفریح ہوتی
چیں۔ اگرچہ۔

مساحل عوب کے مشرق میں فاصلہ پر خلیج فارس کے نصف راستہ پر جزیرہ
خا انقطاع اور ستر کی صورت لاکھنا کے درمیان بحرین کے جزیرے میں ہے۔ یہ نام
پہلے پہل اس تمام مثلث نما علاقہ کے جو خلیج کے کنارے پانی اور مٹی کا موزن
کے نشیروں پانی کے درمیان واقع ہے۔ دیا گیا تھا۔ اس واسطے اس کو نام
بحرین یا دوسند رکھا گیا۔ مگر جب سے ہرگز چرٹ کا نقشہ بنا ہوا ہے بہرہ

نام مجمع البحرین تک محدود کر دیا گیا ہے۔ صرف بڑے جزیرہ کو ہی بحرین کہتے ہیں۔ دوسرے درجہ پر جو جزیرہ ہے اس کا نام مہارک ہے۔ عرب کہتے ہیں۔ چونکہ اس جزیرہ میں ہندو تجارت اپنے مروجے بھلائے تھے۔ اس کا نام مہارک پڑ گیا۔

بڑا جزیرہ شمالاً جنوباً ستائیس میل لمبا ہے۔ اور میل چوڑا ہے۔ اس کے وسط میں ایک مربع میدان ہے جو بالکل خشک بیخرب ہے۔ شمالی حد سے بارہ میل اوپر آتش فشاں پہاڑیاں ہیں۔ جو ۱۰۰ فٹ بلند ہیں۔ ان پہاڑیوں کو جبل دومان کہتے ہیں۔ جزیرہ کے نصف شمالی حصہ میں پانی بکثرت ہے۔ زیادہ پانی کے کئی چشمے ہیں۔ جن کا پانی نیم گرم ہے۔ جزیرہ کا یہ حصہ کھجوروں۔ اناروں اور دیگر درختوں کے باغات سے معمور ہے۔ کنارہ ہر جگہ نیچا ہے۔ اور چلیچ کا پانی دور تک کم ہے۔ اور جب پانی چڑھاؤ پر ہو۔ تو کشتیوں کو ساحل سے ایک چوتھائی میل اوپر ہی لنگڑا لٹا دیتا ہے۔

جزیرہ کی کل آبادی ۱۰۰۰۰ کے قریب ہے۔ باشندے سب مسلمان ہیں۔ ۱۰۰۰ کے قریب بنتے ہیں۔ جو سندھ اور ہند سے گئے ہوئے ہیں۔ شمالی کنارہ پر نیمہ کا ایک قصبہ آباد ہے۔ یہ برب سمند ایک میل تک چلا گیا ہے۔ آبادی اسکی ۱۰۰۰ نفوس کی ہے۔ مکان بالکل خراب اور زیادہ جھونپڑے ہیں۔ یہ شہر سارے مجمع البحرین کا تجارتی مرکز ہے۔ یہاں ایک ٹواک خانہ اور چوڑنگی گرجے۔ سینتھ سے کچھ فاصلہ پر آباد القیم کا پرانا شہر ہے۔ یہاں عالیشان مکانات کے کھنڈرات اور ایک خوبصورت مسجد دو میناروں والی ہے۔ مسجد بہت پرانی معلوم ہوتی ہے۔ کیونکہ اس کے کتبہ کو فی رسم خط میں لکھے ہوئے ہیں۔ بعض جگہ مسجد کی نئی مرمت کی ہوئی ہے۔ اور بعض کہتے تھے عربی طرز میں نقشش ہیں۔

ان جزائر کا سب سے بڑا چشمہ الدھار میں کہلاتا ہے۔ یہ چشمہ ایک گندے جوتیس گز طول و عرض میں اور کم از کم تیس گز گہرا ہے۔ اس میں سے ایک مذی بہتی ہے۔ جو چھ یا آٹھ فٹ چوڑی اور دو فٹ گہری ہے۔ اس سے خیال پیدا ہوتا ہے کہ عرب میں پانی کی کثرت ہے۔ جزیرہ مہارک کے نزدیک ایک سمندر کے

چنیخے تازہ پانی کے چشموں ہیں جو ہمیشہ پانچ فٹ گہرے کہا رے پانی سے ڈھپنے رہتے ہیں۔
 بحیرین کے ان تازہ پانیوں کے چشموں کا سرچشمہ عرب کے پہاڑوں میں ہے
 دریائے انہاں جس کو پرانے نقشوں پر خلیج فارس میں گرتا ہوا دیکھا گیا ہے۔ زمین
 دو زور دیا ہوا۔ اور پھر پرانے جغرافیہ دانوں کو معلوم تھا۔
 اگر مصر کی رحمت دریائے نیل ہے۔ اور بحرین کی برکت صدف سے ہے۔ اگر
 زمانہ قدیم میں یہ جزیرے مشہور تھے تو محض صدف کی بدولت۔ اور اگر فی زمانہ ان کی
 قدر ہے۔ تو محض صدف کی طفیل۔ بحرین میں سب سے بڑا کام سرقی نکالنا ہے۔ ولس
 یہ کام چوں سے لیکر اکتوبر تک کیا جاتا ہے۔ اور اگر گرمی کا موسم قبل از وقت آجائے
 تو یہ کام زیادہ عرصہ تک بھی جاری رہتا ہے۔ ایک وقت ایسا آتا ہے کہ ان جزائر کے
 سارے لوگ اسی کام میں مصروف ہوتے ہیں۔ اور سارے موسم بھر تھوہ خانوں
 اور مجلسوں میں سوائے موتیوں کے اور کوئی ذکر ہی نہیں ہوتا۔ سو فی تمام دیگر
 قیمتی پتھروں سے بڑھ چڑھ کر ہے۔ کیونکہ اس کو کندن دینے کے لئے انسانی ہاتھ
 کی ضرورت نہیں۔ موجودہ سائیس داں کہتے ہیں کہ صدف میں کوئی غیر ماوہ داخل ہو
 جانے سے اسکی رطوبت میں فرق آجاتا ہے۔ اور اس سے سو فی بچا تا ہے۔ با صفر
 الفا تا میں یہ کہ سو فی فیجہ ہے صدف کی بیماری کا۔ مگر عربوں میں موتی کے متعلق کئی
 ترجمات پہلے ہوئے ہیں۔ ان کے شاعر کہتے ہیں کہ جزیرہ سنگدیب اور بحرین
 کے کناروں پر پہلے ہوئے صدف میں جینہ کا قطرہ پڑ جاتا ہے۔ قطرہ پڑنے ہی
 صدف کا سہ پند ہو جاتا ہے۔ اور وہ قطرہ موتی بن جاتا ہے۔ موتی کی مقدار قطرہ
 کی مقدار پر منحصر ہے۔ خدا کی قدرت کا مد پر غور کیجئے۔ گہرے نیلے سمندروں کی
 آغوش میں سب جد ہرات سے زیادہ آب و تاب والا موتی نہاں رہتا ہے۔ اور
 یہ موتی عربوں کی نظریں سب سے زیادہ قیمتی ہے۔ صدف سطح سمندر سے چالیس تا تہہ
 چھیچھ ہوتا ہے۔ اور اس کے نکالنے میں ازلیس وقت اور تکلیف ہوتی ہے۔ موتیوں کی
 پونڈوں۔ شلنگوں میں آسانی قیمت لگ سکتی ہے۔ ۱۹۹۰ء میں بحرین سے
 ۱۰۰ ۹ سو ۹ پونڈ مالیت کے موتی باہر گئے۔ بحرین میں نو سو کشتیاں اسکام

میں مصروف ہیں۔ اور ہر ایک کشتی کے حصہ میں ۸۱۰ روپے آئے۔ خلیج فارس کے دوسرے کناروں سے بھی ہزار کشتیاں اس غرض کے لئے آتی ہیں۔ یہ کسی قدر نہیں کی بات ہے۔ کہ غوطہ زنوں کو ان کی محنت کے مقابلہ میں بہت کم اجرت ملتی ہے۔ تبادلہ سلیم میں وہ سخت گھماٹے اور ٹوٹے میں رہتے ہیں۔ وہ ہر ایک چیز اپنے ماسٹروں سے خریدنے پر مجبور ہوتے ہیں۔

وہ اپنے مالکوں کے اتنے مقروض ہوتے ہیں کہ ایک طرح ان کے غلام ہو جاتے ہیں۔ کشتیاں سوداگروں کی ہوتی ہیں۔ اور مالکوں کو بہت کم تنخواہ دیجاتی ہے۔ جب کہ وہ بڑی مقدار کا موٹی نکالیں۔ تو کچھ انعام بھی مل جاتا ہے۔ ورنہ وہی ملنگوں کی طرح اپنے دن گزارتے ہیں۔ موسم سرما میں یہ غوطہ زن کام نہیں کرتے۔ اس وجہ سے وہ سخت مقروض ہو جاتے ہیں۔ اور جو کچھ وہ گرمی میں کماتے ہیں۔ اس قرضہ کی نذر کر دیتے ہیں۔ یہ لوگ قمار بازی کے بہت عادی ہوتے ہیں۔ ایک مفلس ترین غوطہ زن بھی اپنی کمائی جوڑے میں لگانے سے دریغ نہیں کرتا۔ خلیج فارس میں تیس ہزار غوطہ زن اور پانچ ہزار کشتیاں ہیں۔ مگر موٹی نکالنے سے ان لوگوں کو کوئی فائدہ نہیں ہوتا۔ فائدہ اولیٰ عیالوں اور مینہ دلالوں کو ہوتا ہے جو براہ راست۔ برلن۔ لندن۔ اور پیرس سے لین دین کرتے ہیں۔ ایک ماہتہ سے دوسرے ماہتہ میں جانے سے موٹی کی قیمت ملتی ہو جاتی ہے۔ اور بعض وقت مجبوری پہنچو کچھ سے پہلے ان کی قیمت تین گنا اضافہ ہو جاتی ہے۔

غوطہ زن اسی دنیاؤسی طرز میں کام کرتے ہیں۔ ان کی کشتیاں ایسی ہی ہیں جیسی کہ ان کے بزرگ ۱۲۲۲ء میں پرتگیزیوں کے اخراج کے وقت استعمال کرتے تھے۔ اگر سند باد الف لیل کے ملاح ابھی قبر سے اٹھ کر آجائیں۔ تو وہ فوراً ان کشتیوں کو پہچان لیں۔ کہ یہ تو میرے وقت کی ہیں۔

یہ کشتیاں تین قسم اور قد و قامت میں مختلف ہوتی ہیں۔ ان کو بصر آست شعلی۔ اور ٹینیل کہتے ہیں۔ یہ کشتیاں ہندوستانی لکڑی کی خوب اور عمدہ سی ہوتی ہیں۔ باقی قسم کی کشتیاں بحیرین کی ساخت ہوتی ہیں۔ صرف اعلان کی چھیا بہت سے بن کر آتی ہیں۔ بادبان اور رے تہمتہ میں بنا کے جاتے ہیں۔ بحرین

جو کشتیوں کو اکٹھا کرنے کے کام آتی ہیں۔ اور کو بحریں کے لوہا بناتی ہیں۔
 ہر ایک کشتی میں ایک کیت ہوتی ہے۔ اور اسپر اس بھٹی پرانگری کی پکٹن
 پر تکی ہوتی ہے۔ جو کشتی اُتارنے وقت قربانی دیکھتی ہے۔ یہ باتیں زمانہ جہالت کی
 ہیں۔ اور خوشخواری کا چمک پیدا کرتی ہیں۔ اسلام نے ان باتوں کو منسوخ کر دیا ہے
 نہیں اکھاڑا۔ اور عرب کی پرانی تاریخ پڑھتے۔ تو آپ کو معلوم ہو جائے گا۔ اسلام نے
 زمانہ جہالت کی غلط کاریوں کو منسوخ کر دیا ہے۔ اور کہاڑا ہے یا نہیں۔ تمام طالع
 اس کشتی پر ٹھنسا پڑ گئے ہیں۔ جس کے نام پر قربانی ہو چکی ہو۔ بڑی کشتیوں میں
 بیس سے لے کر چالیس تک آدمی ہوتے ہیں نصف غوطہ مارنے کے لئے۔ باقی نصف
 رہتا ہے اور کشتی چلانے کے لئے۔ ہر ایک کشتی میں ایک آدمی المصلح یا دعا مانگو
 والا ہوتا ہے۔ اُس کا فرض ہے کہ جب کوئی نماز پڑھے۔ یا روٹی کھانے کے لئے کام
 چھوڑے۔ تو اُسکی جگہ کام کرے۔ اُس کے سپرد کوئی باضابطہ کام نہیں ہوتا جب
 وہ کسی شخص کا قائم مقام نہیں ہوتا۔ تو چاول یا مچھلی پکانے میں مصروف رہتا ہو۔ اس
 واسطے اسکو اقلیداس بھی کہتے ہیں۔

غوطہ زن غوطہ زنی کے وقت اپنے کام کے حسب حال کھانا نہیں پختے
 طعام ~~میں~~ اور خیمت ~~میں~~ پہن کر ہی سمندر میں
 اتر پڑتے ہیں۔

اول الذکر ناک پر چڑھاتے ہیں۔ تاکہ اوپر پانی نہ گرے۔ سو خرال ذکر دستاؤں
 کی طرح انگلیوں پر چڑھاتے ہیں۔ تاکہ ٹٹو لئے وقت سمندر کی تر سے رگڑ کر
 انگلیاں زخمی نہ ہوں جس وقت موتی نکالنے کا موسم قریب آ جاتا ہے۔ باز نا
 میں ان دستاؤں کے ٹوکے پہرے ہوتے ہیں۔ ہر ایک غوطہ زن ایک موسم
 میں ان کے میں جوڑے خرید کرتا ہے۔ غوطہ زن کو ایک ٹوکری اور پتھر بھی دیا
 جاتا ہے۔ اس پتھر پر غوطہ زن پاؤں رکھ کر کھڑا ہوتا ہے۔ اُس سے ایک رستا غوطہ
 زن کے انگوٹھوں سے گذرتا ہے۔ باندھا جاتا ہے۔ دوسرا رستا غوطہ زن اور ٹوکری
 سے باندھا جاتا ہے۔ اس رستے کے ذریعہ غوطہ زن اوپر کھینچ کا اشارہ کرتا ہے
 اُسے ترین غوطہ زن دویا تین منٹ پانی میں رہتا ہے۔ اور جب وہ اوپر آتا ہے

دس میں سے نو حصہ اوسکا دم گھٹا ہوتا ہے۔ بعض بالکل بیہوش ہو جاتے ہیں اور اکثر اسی بیہوشی کی حالت میں دم کو چل دیتے ہیں۔ غوطہ زنوں کو اکثر بہرہ پن اور گھٹیا کی بیماری ہوتا جاتی ہے۔ اور عربوں میں کسی غوطہ زن ایسے میں کہ ان کے دانت خوبصورت نہیں۔

نشارک ایک قسم کی مچھلی ایساں بہ کثرت پائی جاتی ہے۔ اور وہ اگر غوطہ زنوں پر حملہ کرتی ہے۔ مگر بحیرین کے غوطہ زن نشارک سے اتنا نہیں ڈرتے جتنا کہ ایک قسم کی چھوٹی مچھلی سے ڈرتے ہیں۔ یہ چھوٹی مچھلی جسم کے کسی حصہ کو چمٹ کر سارا خون چوس لیتی ہے۔ اس بلا سے بچنے کے لئے وہ موسم کے شروع میں جبکہ بہ کثرت ہوتی ہے۔ مضبوط سفید کپڑا پہن لیتی ہیں۔ یہ لوگ اس چھوٹی مچھلی کی عجیب عجیب باتیں سناتے ہیں۔

غوطہ زن کتنی پریمی اسوقت تک رہتے ہیں۔ جب تک اون کے پاس مازہ پانی رہے۔ یہ پانی تین چار ہفتوں کے لئے رکھ لیا جاتا ہے۔ صدقوں کو نکال کر رات بھر تختہ پر رکھ دیتے ہیں۔ اور صبح کو ایک خمیدہ چاقو سے اس کو کھولتے ہیں۔ انگیروں کے آنے سے پہلے صدقوں کو ردی سجہ کہ ہینکیدا کر تے تھے۔ مگر اب بہ صدقہ اچھی قیمت پاتے ہیں۔ اور لکڑی کے صندوقوں میں بند کر کے بمقدار کثیر باہر بھیج جاتے ہیں۔ ۱۹۲۴ء میں ۵۶ پونڈ مالیت کے صدقہ باہر گئے۔

عرب مجھے متوجہ ہو کر لو جھپٹتے تھے۔ کہ عیسائی ان خالی صدقوں کو کیسا کرتے ہیں۔ اس کے متعلق ان کے عجیب عجیب خیال تھے۔ وہ کہتے تھے کہ شاید انکو پسیر یہ لوگ مصنوعی موتی بناتے ہیں۔

جب موتی کنارے پر لائے جاتے ہیں۔ تو سوداگر ان کے وزن۔ قدامت۔ شکل و صورت۔ رنگ۔ اور چمک کے موافق ان کی تقسیم کرتے ہیں۔ یہ موتی کول۔ بیضوی۔ چھٹے۔ سفید۔ زرد۔ شہری۔ گلابی۔ تھلے۔ زردی۔ تہرہ۔ تہرہ۔ سے خالص اور سیاہ رنگ کے ہوتے ہیں۔ میں نے ایک موتی کو کن بیر کے برابر دیکھا ہے اوسکی قیمت تیرا سوں ہی روپیہ تھی۔ مگر ایسے عرب بھی موجود ہیں جو غیر (مصلح) کی ریش (مبارک) کی قسم کہا کہ انکو نہ نبی کی ریش کا ہر ایک بال متبرک ہوتا ہے

کہیں گے۔ کہ ہم نے کبوتر کے اندر سے کے برابر موتی دیکھے ہیں۔ موتیوں کے سوداگر ان کو چترے کی تہلیوں میں بند کر کے رکھتے ہیں۔ اور پتیل کے چھوٹے سے ترانہ میں لولتے ہیں۔ موتیوں کی قدامت کا اندازہ چھ چھلنیوں سے جن کو طائوس کہتے ہیں کیا جاتا ہے۔ پہلے ان کو سب سے بڑی چھلنی میں ڈالا جاتا ہے۔ اس کے سوا بڑے بڑے ہوتے ہیں جو موتی ان سوراخوں میں سے نہ گریں ان کو اس کہتے ہیں ایسے موتی بڑی قیمتیں پاتے ہیں۔ مگر ان کی قیمت کا زیادہ دار و مدار وزن اور شکل پر ہوتا ہے۔

دوسرے درجہ کی قدامت والے موتیوں کو سبتو کہتے ہیں۔ اور تیسرے درجہ کی موتیوں کو دھیل۔ رنگ کی قدر قیمت اپنے اپنے مذاق کے مطابق ہے یورپ والے سفید موتیوں کو۔ اور اہل مشرق سنہری۔ زرد اور سیاہ موتیوں کو پسند کرتے ہیں۔ موتی بھیج جانے سے پیشتر یہ صاف کئے جاتے ہیں ریت یا ایک قسم کا دیسی صابون سے۔ جو موتی چھوٹے ہوتے ہیں۔ ان کو بھور سی کہا پڑے صاف کیا جاتا ہے۔ پھر ان کو تہلیوں میں بند کر کے فرخت کیا جاتا ہے۔ ہر ایک تہلی میں مساوی قیمت کے موتی بند ہوتے ہیں۔ ایسے لوگوں سے جن میں ذرا پائسٹاری ہے موتیوں کی قیمت مطابق محصول چرنگی وصول کرنا از بس مشکل ہے۔

بحرین کے جزائر میں کچھریں بھی پیدا ہوتی ہیں۔ اور گدھوں کی بھی تجارت ہوتی ہے۔ یہاں کے گدھے تمام خلیج فارس میں مشہور ہیں۔ ایک عمدہ بحرین کا گدھا سواری میں ایک عام گھوڑے جتنا کام دیتا ہے۔ بادبان کے علاوہ یہاں پگڑیوں کے لئے موٹا اور بھلا کپڑا نیز کچوروں کے پتوں کی بوڑے بنتے ہیں۔ یہ بوڑے کاریگوں کا اعلیٰ نمونہ ہوتے ہیں۔ بحرین میں مالک غیرے چاول۔ بساطی کا مال۔ اور شہیر آتے ہیں۔ اور یہاں سے مشرقی عرب کو بھیجے جاتے ہیں۔ بحرین کی تین چیزیں اجنبی مسافروں کو دکھائی جاتی ہیں۔ موتیوں کا لٹا۔ تازہ پانی کے حیمے۔ اور قصبہ حلی کے پڑے کھنڈرات۔ یہ کھنڈرات بیت اللہ میں پہلوں کے گہریں۔ کہتے ہیں۔ یہ لوگ حد سے تجاوز کر گئے۔

تو خدا نے اُن کو تباہ کر ڈالا۔ کجھوروں کے باغوں میں ایک گنہ سوار کی کمرے کے بعد ہم تکی پہنچ سکتے ہیں۔ دور سے ان آؤں کا دھواں نظر آتا ہے۔ جن میں مٹی کے برتن پکائے جاتے ہیں۔ کھار چکر کو پہنچتا جاتا ہے۔ ادرا میں ہاتھ سے برتن بنانا جاتا ہے۔ مگر سہات کا خیال نہیں کرتا کہ برتن کی قطع وضع اچھی ہو۔ گاؤں کے جنوب اور مغرب میں سارا میدان ٹیلوں سے بہا ہوا ہے۔ یہ ٹیلے مقدار میں کم از کم تین سو ہونگے۔ اور اُن میں جو سب سے بلند تھا۔ ۸۸۹ء میں مشرخصبوڈرینٹ نے اپنی بیوی سمیت ان کی تحقیقات کی تھی۔ اور اس اچھی کامیابی ہوئی تھی۔ مگر اس کے بعد کوئی تحقیقات نہیں کی گئی۔ حالانکہ اس میدان میں ابھی تحقیقات کی بڑی گنجائش ہے۔

مشرخصبوڈرینٹ ایک فرانسیسی عالم اور دوسروں کا خیال ہے۔ کہ یہ حبشیہ زمانہ قدم میں تہذیب و ترقی کا مرکز رہ چکا ہے۔ اور اب یہ بات پائیدار ہو کر رہی ہو چکی ہے۔ مگر قدیم بابلی پہلے پہل خلیج فارس میں آباد ہوتے تھے۔ مگر یہ پہلے آباد کار و لقیہ کے ساحل اور جنوبی عرب کی طرف چلے گئے۔ اور پھر ان کے راستے میں آیا تھا۔ بحرین سمیت جہازوں کا بڑا اسٹیشن رہا ہو گا۔ کیونکہ سارے خلیج فارس میں سوائے یہاں کے کہیں بھی تازہ پانی نہیں ملتا۔ اگرچہ کھنڈرات میں سے تانبور کوئی کتبہ نہیں ملا۔ مگر غالب قیاس ہے کہ علی کے ٹیلے ابتدائی زمانہ کے ہیں۔ ان ٹیلوں میں سے جو مکان سکے ہیں۔ ان کی طرز اس بات کی شاہد ہے کہ وہ بڑے بڑے زمانہ کے ہیں۔

تھیت نے جس ٹیلے کی تلاش کی تھی۔ اب اس میں دو پتھروں کے کمرے اور ایک مربع عمارت ہے۔ محراب یا ستون کا کوئی نشان نہیں۔ پچلا کمرہ طول میں اٹھائیس فٹ۔ عرض میں پانچ فٹ اور بلندی میں آٹھ فٹ ہے۔ اس میں چار طاق تین فٹ بلند ہیں۔ دو دروازے پر اور دو اخیر پر۔ اوپر کا کمرہ بھی پچلے کمرہ کے برابر ہے۔ مگر عرض میں چھ فٹ کم ہے۔ اور اس کی بلندی چار فٹ آٹھ انچ ہے۔ پچلے کمرہ برابر ہتھ سے لپیٹائی گئی ہوئی ہے۔ کیونکہ بعض جگہ مچھروں کے

پا ہنوں کے نشان سے پہچانیں۔ اگر ٹکڑے کو اور پیچھے کہو داجانا۔ یا در دوسرے ٹکڑے کہو دے جائیں۔ تو اغلب ہوتے کوئی نہ کوئی کتبہ مل جائے۔ ایک یا دو سال ہو گئے ہیں۔ ایک ویسی کار گیر نے علی کے نزدیک اشتر فیوں کا بہنو ایک مرتبان پایا ہوتا۔ مگر یہ سکے کوئی نہ تھے۔ اور ان ٹکڑوں سے قدر بڑھتی تھی۔

جزیرہ کے دوسرے طرف یاؤ اور ذریعہ کے نزدیک بھی کہنڈریں۔ پاس ہی پہاڑوں میں نہایت گہرے کنوئیں ہیں۔ جن کے کناروں پر رستوں کے رگڑوں کے نشان ہیں۔ معلوم ہوتا ہے یہ بھی ابتدائی زمانہ کے ہیں۔ ہمارے کے جزیرہ پر ایک جگہ عین دیر ہے۔ اس کے پاس کہنڈرات پڑے ہیں۔ عرب اسکو گرجا کے پکارتے ہیں آیا یہ گرجا تکیوں کے وقت کا ہے۔ یا (حضرت) محمد (صلعم) کے زمانہ سے پہلے کا۔ اس کے متعلق ہم کچھ نہیں بتا سکتے۔

بحرین کی آب و ہوا ایسی خراب نہیں جیسی کہ عام تبلیح بتاتے ہیں۔ خلیج فارس کا کوئی حصہ صحت بخش نہیں کہلا سکتا۔ مگر ہم کسی حصہ کو مضر صحت بھی نہیں کہہ سکتے مارچ اور اپریل۔ اکتوبر۔ نومبر اور دسمبر میں موسم خوش نما ہوتا ہے۔ سیائی میں پارہ ۵۵ درجہ پراور کہی ۶۰ درجے سے نیچے ہوتا ہے۔ جب جنوری اور فروری میں سفالی ہوا آئیں چلتی ہیں۔ تو اتنی سردی پڑتی ہے کہ آگ شیشے کی ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ ان مہینوں میں بارش ہوتی ہے۔ اور یہ سب مہینوں سے خراب ہوتا ہے۔ ان ویسیوں کو جھوٹے ٹکڑوں میں رہتے ہیں۔ خاص کر ٹری تکلیف ہوتی ہے۔ کسی سے لیکر تھم کے آئینک گرمی کا موسم رہتا ہے۔ دو تین اکثر سرد ہوتے ہیں اور جون کے وسط تک سمندری ہواؤں سے آب و ہوا خندل پر پڑتی ہے۔ اکتوبر کی سب سے بڑی ٹری ہے۔ اور جب سمندری ہوا میں بند ہوجاتی ہیں۔ موسم البیابان ہو جاتا ہے۔ کچھ مہینہ کہ آتا ہے۔ سارے موسم گرمی میں مغرب اور جنوب کی طرف سے ہوا آئے جاتی رہتی ہیں۔ جب یہ ہوا میں بند ہوجاتی ہیں۔ پارہ چھٹ ٹکڑوں پر چاہئے چھٹا ہے۔ مہینہ کے ٹکڑوں میں ۱۸۹ کے موسم گرمی میں سیائی گرمی کا کم از کم درجہ ۱۸ اور زیادہ سے ۱۰۷ تھا۔ بحرین اور دراصل سارے خلیج فارس پر جو ہوا چلتی ہے۔ اس کو شہمال یا شمال غربی ہوا کہتے ہیں۔ ساحل کے

سبب اس ہوا کہ رخ کسی وقت در بدل جاتا ہے۔ شمال کے وقت پہلا عموماً خشک اور مطلع صاف ہوتا ہے۔ مگر سردی بھی اس ہوا کے ساتھ شروع شروع میں بارش ہو جاتی ہے سردی میں یہ ہوا سخت تیز ہوتی ہے۔ اور جہازوں کو نقصان پہنچاتی ہے۔ ایک اور تیز ہوا جھلتی ہے۔ اسکو قوس کہتے ہیں۔ یہ جنوب مشرق کی طرف سے جھلتی ہے۔ اور ستمبر سے دیکراپریل تک بے قاعدہ طور پر جاری رہتی ہے اس ہوا کی ساتھ سردی مل جاتی ہے۔ اور بارہ گر جاتا ہے۔ ملاحوں کا یہ کہنا کہ یا تو خلیج فارس پر ہوا چلتی ہی نہیں۔ اور اگر چلے تو اتنے زور سے چلتی ہے کہ چرکری بہو لا دیتی ہے۔ بالکل ٹھیک اور بحریں کی حالت پر صادق آتی ہے۔

خلیج کی پولیٹیکل تاریخ بھی ایسی ہی ہے۔ بحریں چونکہ موتیوں کی تجارت گاہ ہے جب سے اس کے انتہائی باستاندوں اور درمیوں میں بحری جنگ ہوتی ہے۔ ہمسائے حکمرانوں کی فطریں اسی پر ہیں۔ انحضرتؐ (صلعم) کے بعد کرسچین اسکوزیروں نے کیا۔ پرتگیزی عمان کے عرب۔ ایرانی۔ ترک۔ اور آخر انگریزوں نے اسپرانی حمایت کا دعویٰ کیا ہے۔ یہاں اتنا ہی بتا دینا کافی ہے کہ سختی میں انگریزوں نے محمد بن علیؑ کو ڈاکڑنی کے جرم میں برطرف کر کے اس کے بیٹے علی کو (کرزن) اپنی کتاب ہبہر آنا میں۔ اس کو لیسوع کر کے لکھا ہے۔ شیخ مقرر کیا۔

مودہ شیخ بالکل عرب نمونہ کا ہے۔ بازاروں اور شکاریوں اور شکار کھیلنے میں ایسا وقت صرف کرتا ہے۔ اور مذہبی امورات کا فیصلہ کرتا ہے۔ اسلامی محاکم میں جٹیشن اور لکڑیوں اختیار خاصہ تقویٰ میں ہوتے ہیں۔ یہاں کوئی قانون نہیں۔ الصاف کا نام تک نہیں۔ ظلم رشوت۔ خباثت زوروں پر ہیں۔ البتہ تجارت محفوظ ہے اور تجارت غلامان بند ہے۔ انگریزی اقتدار سے جزیرہ میں کوئی اصلاح نہیں ہوئی حمایت میں آنے کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ اس ریاست کو اندرونی انتظام میں کامل اختیارات حاصل رہیں گے۔ حمایت میں لینے کا یہ مطلب ہوتا ہے کہ جب تک الحاق کا موقع نہیں ملتا۔ یہ آزاد رہے۔ بعض اوقات پہلی حالت دوسری حالت میں ایسی تبدیل ہو جاتی ہے کہ معلوم ہوتا ہے۔ ریاست بڑھ رہی ہے۔ ان معنوں میں یہ کہنا

کو انگریزی سلطنت پر رسی ہے۔ بالکل ٹھیک ہے۔
یورپین لوگوں اور مغربی تہذیب کے داخل ہونے سے ان جزائر کو اتنا فائدہ
نہیں پہنچا ہے۔ کہ عرب تعصب کی بلا سے نکل گئے ہیں۔ اور اپنے جزائر سے باہر جہان کئے
لگ گئے ہیں۔ ۱۸۶۷ء میں بالکل لکھتا ہے۔ نجد میں یورپین اقوام اور ان کی تقسیم
کو کوئی بھی نہیں جانتا۔ مگر بحرن اس کے متعلق کچھ کہہ جاتا ہے۔ مثلاً مہند
کی زبان میں انگریزوں اور افریقیوں کو انگلیز اور فرانسسز کہتے ہیں۔ جرمن
اور اطالوی ناموں سے وہ نا آشنا ہیں۔ توچوں اور برتگلیوں کا نام بھی
وہ بھول گئے ہیں۔ مگر روسیوں کے نام سے وہ خوب واقف ہیں۔ اور
اون سے ٹرتے ہیں۔ روسیوں کو وہ ماسکوب (ماسکیہ ٹو سے نکالا ہے)
کہتے ہیں۔

روسیوں کو یہ کاسیائی ایرانیوں کی بدولت نصیب ہوئی ہے۔ یہاں
فیوہ خانوں میں قسطنطنیہ اور لہران کی پالیسی پر کئی دل بحث ہوتی ہو
نجد کی ڈیلو میں اور اس کے خطرات پر تو وہ ہمیشہ ہی غفلت کرتے رہتے ہیں
بحرن کے عربوں کے لئے مہندی مہذب دنیا کا مرکز ہے۔ ان میں سے جو
مہندی دیکھ لیتا ہے۔ سمجھتا ہے کہ اجنبیوں کے رسم و رواج اور اضلاع
و اطوار سے واقف ہو گیا ہے۔ انگریزی سیٹھروں پر مہندی کی طرف آئے
کے لئے وہاں کے نوجوان ایسے تلملالتے ہیں کہ گہروں سے ہمال گرجا
ہیں۔ یا تو کرایہ مانگ کر ادا کرتے ہیں۔ یا جہازوں پر طبعوں کا کام شروع کر
دیتے ہیں۔ ان لوگوں کے ہندوستان آنے کا ان کی زبان پر بڑا اثر
ہے۔ ان کی زبان میں اکثر ہندوستانی الفاظ مروج ہو گئے ہیں۔ پچھلے
سالوں سے لنگا اور یوٹھ کے درمیانی ساحل کے ایرانی بحرن میں بدلتا
کثیر آنے شروع ہو گئے ہیں۔ اور اس وقت بحرن عربی زبان سے اترا
کہ فارسی زبان مروج ہے۔

گیا سہوان باب عرب مشرقی دلیز

بحرین سے پرے حسا۔ ابرین اور حجاز میں سے ہو کر بحیرہ فارس تک ۸۰۰ میل پر تک پہنچا ہوا ہے۔ جتھہ عرب کا مغربی اور بحرین مشرقی بندر لگا ہوا ہے۔ سو خزانہ کراندرونی ملک کا دروازہ اور حسا اور سکی دلیز ہے۔ منیمہ سے فاطمہ ملک فاطمہ سے پاف ہوت تک اور پاف ہوت سے عینہ تک ایک خط کھینچو یہ ایک مثلث بن جائے گی۔ اور اس مثلث میں مشرقی عرب کے تمام بڑے بڑے شہر اور قصبہ آجائیں گے۔ اس مثلث کے شمال میں ساحل پر بنی حجر کا علاقہ ہے جو بالکل ویران اور غیر آباد ہے۔ مثلث کے جنوب میں القطار کا جزیرہ نما ہے مغرب کی طرف یا پنج دن کی مسافت پر زید تک صحرایہ ہوا ہے۔ یہ علاقہ جس کی حد و متعین کی گئی ہیں۔ حسا ہے۔ مگر نقشوں پر حسا کا علاقہ بصرہ تک دکھایا جاتا ہے مگر اس مثلث کے باہر نہ ہی ترکی حکومت کا اثر ہے اور نہ ہی حسا کا لفظ اس سے باہر استعمال ہو سکتا ہے۔

القطار کا جزیرہ نما جو طول میں سو میل اور عرض میں پچاس میل ہے۔ بالکل آبیٹا ہوا دیار ہے۔ اور ایک قسم کا صحرا ہے۔ یا لکڑیوں نے اسکا جو خاک کھینچا ہے یہ اسی کا حقیقہ ہے۔ چنانچہ وہ لکھتا ہے۔ اگر ناظرین قطار کا اندازہ کرنا چاہتے ہیں۔ تو وہ میلوں تک خشک پہاڑیوں کا سلسلہ پیش نظر کریں۔ اور پہاڑیاں ایسی کدو سورج سے جھلسی ہوئیں کہ اوسپر درخت ٹہک کا لگتا ہے تک کا پتہ نہیں۔ پہاڑیوں کے دامن پر جو بھائی میل تک بامو کے میدان جو سمندر کے پانی سے تر ہیں۔ اگر وہ پہاڑیوں کے بار علاقہ کی طرف دیکھیں تو بقیہ و دق صحرا کا منظر دکھائی دے گا کہ کہیں کہیں کوئی جھاڑی آگئی ہوگی۔ اور اس منظر کو اور زیادہ گریہ نہانے کے لئے سٹی اور گہاس۔ جیسوس کی جھونپڑیاں موجود ہیں۔ یہ جھونپڑیاں تنگ اور بد نما

ہیں۔ اور ان چھوٹے بڑوں کا مجموعہ فقط کا شہر اور قریب سے۔ فقط کی آبادی زیادہ نہیں۔ اس کا بڑا شہر بصرہ ہے۔ تمام باشندے موٹی ٹکالے اور پھیلیاں پکڑنے کا کام کرتے ہیں۔ جب موسیوں کا موسم آتا ہے وہ دوسو کشتیاں لیکر سمندر پر جلتے ہیں۔ اس تمام جزیرہ نما پر بڑی آبی حق جاتی ہے۔ یہ جزیرہ نما ترک سپانیوں کا زندان ہے۔ کہ بچارے کانپتے کانپتے آتے ہیں۔ اور آتے ہی میریبا بشار میں منتقل ہو کر بیماری کی رخصت پر بغداد چلے جاتے ہیں۔ عرب گورنمنٹ سے ہمیشہ برسرِ بغاوت رہتے ہیں۔ اور غروب آفتاب کی وقت شہر کی دیواروں سے باہر نکالنا جان کر بلاکت میں ڈالنا ہے۔

بحرین سے آتے ہوئے کے لئے پہلے بڑی کشتی روجیرا آتے ہیں۔ اور وہاں سے ہاتھ پوت کو قافلے کیساتھ جاتے ہیں۔

ماہ اکتوبر ۱۹۵۳ء میں ناٹف کے دارالخلافہ سے واپس آتے ہوئے اور وہاں سے تہمتہ جلتے ہوئے ہیں اسی راستہ سے آیا۔ شام کی وقت کشتی پر سوار ہو کر دوسرے دن علی الصبح ہم روجیرا میں اترے۔ اترنے کے ساتھ ہی میں ترک کسٹم انسر کے پاس جس کی طرف میں بحرین کے ایک سوداگر سے سفارشی خط لایا تھا۔ گیا۔ روجیرا میں اگرچہ کوئی بازار اور مستقل آبادی نہیں۔ تاہم ایک مٹی کا قلعہ سرکاری عہدہ اور ایک خوبصورت کسٹم ہوس ہے۔ گھاٹ میں اگرچہ پانی گہرا نہیں بلکہ شمالی اور جنوبی ہواؤں سے خوب محفوظ کیا ہوا ہے اور اس لئے جہاز اترنے کے حق میں بہت اچھی جگہ ہے۔

یہاں بحرین سے چاول اور دیگر اشیاء بکثرت آتی ہیں۔ اور یہاں آگے اندر ملک کی طرف روانہ کی جاتی ہیں۔ ہر شے کو دوسو یا تین سو اونٹوں کا قافلہ روجیرا سے روانہ ہوتا ہے۔ اگرچہ جبل شکار کو بصرہ اور بغداد کی طرف سے چیزیں آتی ہیں۔ مگر سارا شمالی بحرین بساطی کمال تہوہ۔ چاول۔ برسیہم کے برتن۔ بحرین اور اوجیر کے راستہ آتے ہیں۔

کسٹم ہوس کے اندر باہر کا سارا میدان بوریوں اور صندوقوں سے معمور تھا۔ اور انڈین گولڈ کے منہ ہا سے ہوا میں گونج پیدا ہو رہی تھی۔ میں نے ایک

نجدی صالح نام سے فیصلہ کیا۔ کہ وہ مجھے اپنی جماعت کیساتھ لے چلے۔ اور عصر کی نماز سے پہلے ہم روانہ ہو گئے۔ کئی گھنٹوں کی مسافت تک تو صحابی رہا۔ جا بجا بالوں کے ٹوکے دکھائی دیتے تھے۔ ایک جاہ سبز چھروں کا ٹپلہ بھی منظر آیا۔ جب رات آگئی۔ ہم نے اپنے کھیل صاف ریت میں بچھائے۔ اور کھلی ہوا میں لیٹ گئے وہ لوگ جو یا ٹی ٹنٹیکیں ساتھ لانا بھول گئے تھے۔ اور انہوں نے دو تین فٹ زمین کھود کر پانی نکال لئے۔ اور ان کنوؤں سے پانی کی لہر بہہ ہو گئی۔ دن کے وقت گرمی سخت اور ہوا بند تھی۔ مگر ستاروں بہری رات کی وقت نسبتاً سہت مری تھی۔ دوسرے دن دوپہر کے وقت ہاٹ ہوا کے کچوروں کے جنگل دکھائی دئے۔ چونکہ ہم سہ پہر تک فنرل مقصود تک نہ پہنچ سکے۔ میں نے ایک پاس کے گاؤں جعفر میں رکنے کا ارادہ کیا۔ اس گاؤں میں صالح کے دوست تھے۔ اسکے دوستوں نے روٹی۔ کھن۔ دودھ۔ کچوروں سے حق بھائی ادا کیا۔ یہ سب چیزیں تانہ اور لذیذ تھیں۔ شام کے وقت باغوں اور نیم گرم بہروں میں سے تین میل فاصلہ طے کر کے ہم موضع قیسر میں چلے گئے۔ دوسرے دن صبح کے وقت ہم پھر سواری ہوئے۔ سات بجے کے قریب ہاٹ ہوا کی مسجد میں اور یواریں دکھائی دیں۔ اس کا نظارہ نہایت خوش نما اور دلکش تھا۔

ہاٹ ہوا ایک پُرانا شہر ہے۔ جب اس کا نام چھوڑا۔ یہ بھی کندہی اور عدا کے نغمہ مسیر سے دوسرے درجے پر تھا۔ یہ دونوں شہر اور حقیقت تمام کے تمام قصبے اور قریبے زمین دونوں کی بدولت آباد ہیں۔ اس صوبہ میں زمین دریاؤں کی کثرت ہے۔ ان دریاؤں کی طفیل مسیر میں گندم اور چاول کے کھیت لہلہاتے رہتے ہیں۔ یہاں کا سارا رقبہ قابل کاشت ہے مگر نصف زمین یونہی پڑی رہتی ہے۔ کوئی شخص زمین کاشت کرنے کے لئے نہیں ملتا اور بہشت یونہی خالی پڑا ہے۔ البتہ گاؤں کے نزدیک زمین فرو دے ہوئے ہیں۔ سے دور بدویشوں اور ترک محصلوں کے ڈر سے کوئی شخص کاشت کرنے کی جرات نہیں کرتا۔ یہ عجیب منطق ہے کہ قریوں کے نزدیک جو زمین ہے اور پتر کی محصول نہیں، اگر محصول کا ہی ڈر ہے۔ تو ساری زمین خالی پڑی

رہے۔ مترجم) عرب کے عثمانی صوبوں میں یہ دو چیزیں (بداد اور ترکی محض) زراعت کے جانی دشمن ہیں۔ خود ہاٹ ہنوت باغوں سے گہرا ہوا ہے۔ اور اور اس شہر کا نقشہ عرب قصبوں کی طرز کا بتیلا ہے۔ شہر میں والی کا محل۔ بازار۔ اور بازار کے گرد مکان ہیں۔ اور شہر کے گرد ایک خانہ فصیل ہے۔ خندق اب خشک پڑی ہے۔ اور دیواروں کے ملہ سے نصف گہرائی تک بھرنے سے شہر کا زیادہ سے زیادہ طول پڑھتا ہے۔ مگر دوسرے شہر میں شہر کی طرح مکان کٹے ہوئے ہیں۔ یہاں مکانوں کے اندر باغ ہیں۔ یہاں کچوروں کی کثرت ہے۔ مگر انجیر اور انار کے درخت بھی باغوں میں ہیں۔ نیل کی کاشت کی جاتی ہے۔ کپاس بھی بونی جاتی ہے۔ اور گرد کے علاوہ چاول۔ کما اور تریکاری ہوتی ہے۔

ایک رومن تھلک ڈاکٹر جتر کوں کا ملازم ہے۔ اور چھ یہودیوں کے سوا اس شہر کی آبادی مسلمان ہے۔ چھ سے پہلے صرف تین یوہنینوں۔ کتب خانہ سیدنا شہر کے بالگریو ۱۹۶۵ء۔ اور کمرل سبلی ۱۹۶۵ء۔ نے ہاٹ ہنوت کو دیکھا ہے۔ اول الذکر شہر کی آبادی ۱۵۰۰۰۔ اور بالگریو ۱۵۰۰۰۔ اور انیس ہزار کے درمیان بتاتا ہے۔ ۱۹۶۵ء میں ترکوں نے اس شہر پر قبضہ کیا۔ اون کی رپورٹ مطابق شہر میں ۵۰ گہرا اور ۲۰ ملحقہ دیہات ہیں۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ عرب کے متعلق ترکوں کی رپورٹیں از بس مبالغہ آمیز اور غلط ہوتی ہیں۔ اور ان پر کسی طرح پر بھی یقین نہیں ہو سکتا۔ (پادری صاحب کی تو وہی بات ہے۔ گہرے میں اول اور سندس لیے تم دو۔ جن کا ملک اون کی رپورٹ تو غلط۔ مگر پادری صاحب اور اون کے بھائی بنکول کی جو ایک یادوں میں۔ درست) مشرقی عرب سے جو راستہ ملے اور جاہ کو جانا ہے اس پر الاحسا (ہاٹ ہنوت) پہلا پڑاؤ ہے۔ اس قصبہ کے حلقہ زینا کے شیخ عبدالرحمن بن سلمہ ترکی گورنر کے ماتحت کام کرتا ہے۔ اس راستہ کے متعلق مجھے کوئی چیز ذیل آگاہی دی ہے۔

آؤٹ کی سواری پر حصہ سے رہدنگ چھ دن کی۔ زید سے جبل شمار

تک لوگوں کی۔ رہید سے داوی دوسرے تک سات دن کی۔ اور رہید سے مکہ تک اٹھارہ دن کی مسافت ہے جس میں اگر تین میل فی گنہ چلیں اور راستہ کے مقاموں کو نکال دیں تو ہزیرہ خاک کو عبور کرنے میں اٹھائیس دن لگتے ہیں۔

ہاٹ ہون کا بازار لیوڈس کی عام چیزوں سے معمور ہے۔ یعنی آلات۔ کپڑا۔ سنہری لیس۔ کچوریں۔ ترکاریاں۔ خشک مچھلیاں۔ لکڑی۔ جلیں بڑیاں۔ پتیل۔ صندل کی لکڑی۔ تمباکو۔ پتیل کے برتن وغیرہ۔ غرضیکہ ضروریات زندگی کی سب چیزیں موجود ہیں۔ چوک میں باشہر کے ہاسر میدان میں نیلامی بھی ہوتی ہے۔ چھوٹی چوک کے سایہ میں لوہارا اور حجام اپنا کام کرتے ہیں۔ رہید کے حلقہ میں عمدہ اور بعض کے حلقہ میں زیادہ مکان ہیں۔ ہاٹ ہون کے مشرقی کونہ میں مسمول اور مغربی گوشہ میں غریب لوگ رہتے ہیں۔

تھسا و چیزوں کے لئے مشہور ہے۔ ایک تو عبا کے لئے جوار بس نفیس اور خوبصورت ہوتی ہے۔ اس پر سون کا کاری کا کام نہایت کاریگری سے کیا جاتا ہے۔ عربوں کے لباس میں یہ عبا سب سے زیادہ قیمتی ہے۔ دوسری چیز تھوہ کے لئے پتیل کی پیالیاں ہیں۔ جو دیکھنے میں بڑی خوبصورت اور خوشگوار ہوتی ہیں۔ ان دونوں چیزوں کی مشرقی عرب اور نیز بصرہ اور مسقط میں بڑی کثرت ہوتی ہے۔ کسی زمانہ میں یہاں کی تجارت بڑی رونق پر تھی۔ اور لوگ بڑے خوشحال تھے مگر سنہ اتر جنگوں۔ دباہوں کی شورشوں اور غلط کاریوں۔ اور ترکوں کی باپرواہی اور غفلت سے اب وہ بات نہیں رہی۔ خوشحالی کی جگہ محصلوں کے لئے لی ہو اور اب کا حسا وہ حسا نہیں ہے۔ جو کہ سچینوں کے عہد حکومت کے زمانہ قدیم میں تھا۔

پیرانی نشان و شوکت کی یادگار میں ایک چیز باقی رہ گئی ہے۔ اور وہ یہاں کا پیرا سا ہے۔ جس کو طویلہ کہتے ہیں۔ یہ ایک ایچ لکٹی پتیل کی صلاح کا ہے پتیل میں کچھ کچھ چاندی کی بھی آمیزش ہے۔ دونوں سرے چمکے ہیں۔ دونوں سرے پر کوئی خط نہیں سمجھ سکتا لکھا ہے۔ اس سکے کوئی تاریخ یا ضرب المثل ثبت نہیں ہے۔ مگر اس میں شک نہیں۔ یہ سکے کسی کرسچین بادشاہ کا جو سن ۹۴۰

میں گزرا ہے۔ بے مسلمانوں کا کرسمسین فرقہ کو قہ کے ایک مقصوب اور پھر جس شخص کو مارا تھا کا پیر و تھا۔ اس شخص نے ششہ پھر میں یہ قتل کی ایک جماعت قائم کی۔ وہ اپنے آپ کو راسخ و رہنما۔ کلام روح القدس۔ وغیرہ کہتا ہے۔ وضو۔ روزہ اور حج کے متعلق وہ قرآن کی تعلیم کا اتنا پابند نہ تھا۔ مگر نمازیں پانچ کی بجائے پچاس کر دی تھیں۔ اس کے بارہ بدوحاریں تھے۔ اور اس کے اتنی جلدی بڑھے کہ وہ میدان جنگ میں ... ۷۰۰ جنگجوؤں کا لشکر لانے کے قابل ہو گیا۔ اس نے کوڑا اور لصرہ کو تاخت تاراج کیا۔ اور بغداد کو فتح کر لیا۔ ۹۲۹ء میں ابو طاہر نے مکہ کے شہر پر حملہ کر کے اسکو فتح کر لیا۔ اور کرسمسین شنگ رسوا اور ہٹا کر قاطن کی طرف لے گئے۔ ان کی طاقت کا مرکز خند سالوں تک حسامین رہا۔ یہیں سکے مضروب کیا گیا۔ جو ان کی طاقت اور جہالت کا صرف ایک ہی نشان باقی رہ گیا ہے۔ یہ ایک عجیب بات ہو کر کرسمسین والوں کے عقاید سے سخت نفرت کی جاتی ہے۔ مگر ان کا کسا سکے ابھی تک خرید و فروخت میں استعمال کیا جاتا ہے۔

پہلے ایام میں بیتل کی طرح سونے اور چاندی کے ہی سکے تھے۔ اب تک یہی بعض چاندی سکے سیکے و مستباب ہو جاتے ہیں۔ جن پر یہ عربی ضرب النثل لکھی ہوئی ہے۔ در عمن نفع وذل من طمع، "حب میں یافت ہو فتن میں تھا۔ بیتل کا دو سلسلہ کے روپیے کی قیمت کے برابر تھا۔ اور روپیہ۔ بندی بندی اور ترکی شاستروں کے مقابلہ میں اپنے چلن پر زور دیتا تھا۔ اور کہتا تھا کہ میں اسی جگہ کی پیدائش ہوں۔ تم مجھے خارج نہیں کر سکتے۔ مگر زین صدی کے کرسمسین جنگجو کی روح اگر بازار کو دیکھے تو یہی جیتی ہوئی دہائی دینے لگے۔ کہاں وہ آسکی نشان و شوکت اور کہاں یہ اداسی و سستی۔

اب وہابی بھی معلوم ہو گئے ہیں۔ اور عبا کو۔ رنیم۔ براگ و رنگ اور شراب کا استعمال گناہ کیونہ نہیں سمجھا جاتا۔ بہت سے وہابی رید کی طرف چلے گئے ہیں۔ اور جو حید باقی ہیں۔ ترک افندیوں کو عیسائیوں جیسی قتلون پہنچتے۔ مہد میں سکڑتے تھے ویکہ مگر اپنی سفید عاڑی پہنچتے ہیں۔ اور کہتے ہیں خدا وہ شہزاد مانہ پیر لا۔

ہاٹ ہون میں ایک فوجی شفا خانہ ہے جس میں ایک سرجن اور ایک ٹاکٹر کام کرتا ہے۔ مگر جس وقت میں نے شفا خانہ دیکھا، اس وقت وہاں لوگوں کا ذخیرہ بہت کم اور صفائی کی حالت بہت بُری تھی۔

بہت تھوڑے سیٹھ ہی ہسپتال میں رہنا پسند کرتے ہیں۔ یا تو وہ فار ہو جاتے ہیں۔ یا فرولے لیتے ہیں۔ عرب لوگوں کے لئے ہسپتال کا کوئی انتظام نہیں ہے۔ آئے سے پہلے یہاں اور ساحل پر سخت سفید نمودار ہوا تھا۔ اور میرے قلیل قیام کے دوران میں چیکنگ کی متعدد سیاری پہیلی ہوئی تھی۔ اور کئی بچے اس کی ہینٹ چڑھ رہے تھے۔ ایسی ملک میں جہاں تعصب اور جہالت کا زور ہو۔ اور امراض کی روک تھام کے لئے بطور حفظ ماقدم کچھ کرنے کو مذہب کے خلاف سمجھا جاتا ہو۔ وہاں ایسی بیماریاں پھیلنا سخت قہر الہی ہے۔

حسا کی گورنمنٹ اس طرح ہے۔ سنجن (ترکی صوبہ) تین کارون (ضلعوں) یعنی تجربہ قطار۔ اور قاطع میں منقسم ہے۔ اور ہر ایک کا تین ترک فوج مقیم رہتی ہے۔ ہاٹ ہون میں ۶۰۰ سپاہ۔ اور قطار اور قاطع میں ۳۰۰ سپاہ مقیم ہے۔ گورنر کو مشرف پاشا کہتے ہیں۔ وہ صدر مقام میں رہتا ہے۔ اور نائبہم (ڈپٹی کمشنر) دوسرے دو مکروں میں رہتے ہیں۔ عدالتیں عام ترکی ڈمنگ کی ہیں اور ہر ایک عرب قبیلہ کا ایک قائم مقام دارالخلافہ میں رہتا ہے۔ جو اپنے قبیلہ کے معاملات پر گورنر کو مشورہ دیتا ہے۔ عربوں کے بڑے بڑے قبائل جو ترکی حکمران کو تسلیم کرتے ہیں یہ ہیں۔ العین۔ المورہ۔ بنی حجر۔ بنی خالد۔ بنی حسام۔ الموثر۔ الحبیب الجعفر۔ ترکی گورنمنٹ نے صوبہ میں تین سکول جاری کئے ہوئے ہیں۔ (اب قریباً ہر قبیلہ و قریہ میں سرکاری سکول ہیں مترجم) اور ترکی سرکاری رپورٹ کے مطابق ان سکولوں میں طلباء کی تعداد ۵۰۰۰ ہے۔ اس رپورٹ کے روبرو کل صوبہ کی آبادی ۵۰۰۰۰ ہے۔ آبادی کے لحاظ سے طلباء کی تعداد بہت کم ہے۔ حالانکہ یہ صوبہ کسی زمانہ میں علم و نہر کا مخزن رہ چکا ہے۔

وہ بڑی مسجد جس کی چوبیس محرابیں اور ستون ہیں۔ ان فوجیوں سے بھری رہتی ہے۔ جو سو یوں سے دنیا کی تعلیم لیتے ہیں۔ مگر نظم کھنہ اور

قرآن کی شرح کرنے کے دن گذر گئے ہیں۔ اب تو دہائی سوداگر بھی مہربانی کا ذکر کرتے ہیں۔ اور انگلیزی پرائمر یا نئی دنیا کا اٹلس دیکھا خوش ہوتے ہیں۔

شہر میں چاروں رہنے کے بعد میں نے ایک قافلہ کے ساتھ شمال کی طرف جانے کا ارادہ کیا۔ مگر مجھے جانے کی اجازت نہ ملی۔ وجہ یہ بتائی گئی کہ راستہ محذو ر ہے۔ آخر میں نے ایک کاغذ پر دستخط کئے۔ کہ میری جان و مال یا کسی عسکر ہرن کے نقصان کی گورنمنٹ ذمہ دار نہیں ہے۔ اس پر مجھے اجازت مل گئی۔ اس معاہدہ کی ایک نقل میرے پاس بھی ہے۔ میں نے سفر شروع کر دیا۔ صحرائیں کوئی دشمن نہ ملا۔ مگر بخار نے مجھ پر حملہ کر دیا۔ منگل کی دوپہر کو بھاری چھوٹی سی جماعت روانہ ہوئی۔ گردہ میری خواہش کے مطابق وہ مسیر پر سے ہو کر نہ گذری۔ بلکہ مشرقی رخ ہو کر دوسرے کاسمیجیہ میں پہنچ گئی۔ ہم ندی نالوں چاول کے کیتوں چھیلوں اور حشموں میں سے ہو کر گذرے۔ اور یہ باتیں ان حالات کو بالکل عکس جتیں۔ جو سکوروں کے حوالہ میں عرب کے متعلق لکھی ہیں۔ تاہم جاری گشتوں کے بعد پھر ہم صحرائیں داخل ہو گئے۔ یہاں اس شدت کی گرمی ڈپٹی تھی۔ کہ میں بخار سے بیمار ہو گیا۔ اور بحرین والیں پہنچنے تک بخاریں متلا رہا۔ قافلہ تک تمام راست صحرائیں سے ہی ہو کر جا تا ہے۔ بدھ کے دن۔ اگلے دن فوراً تک ہم چلتے رہے۔ بہرہم نے ایک گاؤں آم حمام میں آرام کیا۔ اس گاؤں میں نہ کوئی حمام تھا۔ نہ کوئی درخت نہ گھاس۔ اس لیے کھیلو اور کڑک پانی کا ایک گچھا تالا۔ اور کچوروں کے چند درخت تھے۔ یہاں ہم نے سارا دن کٹا۔ جمعہ کی صبح کو ہم قافط کی سرحد پر پہنچے۔ کچوروں کے چند۔ چاہات برساتی نالے عیب خوش غامین پیش کرتے تھے۔ ایک مربع قلعہ کے گرد گھومتے ہوئے باغوں کے بیچوں بیچ ہم سمندر پر پہنچے۔ کسٹم ہاؤس میں جا کر میں نے بہرہم آرام کیا۔

قافط حسائے خلوں میں مشہور نہیں۔ اسکا جائے وقوع ثنیب اور ولہلہ پر ہے۔ اس کے باشندے نحیف الاندام اور کزوریں۔ رنگ ان کے سیاہ ہیں اور اکثر بلبرایپ میں مبتلا رہتے ہیں۔ خود شہر کی بناوٹ بہت بری ہے۔ گذرہ

پہلے درجہ کا ہے۔ اور آب و ہوا سخت خراب ہے۔ تاہم یہاں کی آبادی بہت اور تجارت زوروں پر ہے۔ یہاں کے ایرانی الاصل اور زیادہ تر شیعہ ہیں۔ دہلی اور ترک ان کو سخت حقارت سے دیکھتے ہیں۔ اور کافروں سے کچھ بھی اچھا جانتے ہیں۔ موجودہ قاطع قدیم یونانی جغرافیہ دانوں کے قدیم شہر گمر کا کی جگہ واقع ہے۔ مگر اس قدیم شہر کے کہنڈرات کی ابھی تک دیکھ بھال نہیں ہوئی۔ یہاں ایک پرتگیزی قلعہ اس بات کی مشہادت دیتا ہے کہ یہ قوم خلیج فارس میں بھی اپنی جروت و سطوت کا ڈنکا بجا چکی ہے۔

ترکوں نے قاطع کو لکھنؤ میں فتح کیا تھا۔ اور اس وقت سے اس پر قابض ہیں۔ قاطع سے شمال کی طرف کویت تک تمام ساحل پر کوئی بڑی بستی نہیں تمام ساحل ویران اور سنسان بنی حجر کے جنگ کو قبیلہ کے پاس ہے۔ اسکی کوئی چیز بھی موجب انٹرسٹ نہیں۔

بارہوان باب

دریاؤں کا ملک اور کھجور

الجزیرہ اور اسیرہ اسے وہ سینہ اور زرخیز میدان جن کو کبھی ایک زندہ قوم کاشت کرتی تھی۔ اور جن کو آبپاشی کرنے کے لئے تمامی انسانی عقل صرف کر دی گئی تھی۔ اب ان پر وحشی اور خانہ بدوش عرب آباد ہیں۔ جب تک یہ سینہ موجود اس گورنمنٹ یا بالفاظ دیگر ترکوں کے قبضے میں رہیں گے۔ وہ اسی طرح ویران پڑے رہیں گے۔ اور انسان کے بے احتیاطی سے قدرت کی سب کشتیں ضائع ہو جائیں گی۔ نمبر (۱۷۹۲)

شمال مشرقی عرب کے سمہ اور میدلوں پر تاریخ کے انقلابات ویرانوں اور کہنڈروں میں کیا کیا یادگاریں چھوڑ گئے ہیں۔ وہ دریا ابھی تک اُسی نام سے یاد کئے جاتے ہیں۔ جو انجیل میں ان کے لئے مقرر ہیں۔ یعنی دریا کے فوات

اور وجہ۔ مگر ان دونوں کے سوا کسی اور کچھ بھی نہیں رہا۔ جس کو ہم بہشت سے تعبیر کریں۔ ایک تیلخ ظالم گورنمنٹ کی بدولت ان وسیع اور زرخیز میدانوں کو ویرانی کی حالت میں دیکھ کر متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ موجودہ ویرانی کو دیکھ کر یاد ہی نہیں ہوتا کہ یہاں بھی پہلی برسات ہوتا تھا۔ ہر ایک جگہ قدم سلطانوں کے آثار پائے جاتے ہیں۔ مگر اب تو یہ تمام بہشت عرب آئینہ باؤ آدم کے وقت کے حلوں سے زمین جوت رہے ہیں۔

کیا یہ علاقہ کبھی انسان کا گہوارہ تھا؟ بابل اور نینوہ قدیم ایشیا کی حقیقات کرنے والے تھے۔ طبی فون کوڈ اور زیر سر مورخ کے لئے بغداد اور بصرہ عراق داستان لکھنے والے کے لئے۔ شمالیوں کا اڑا بھیل کے پڑھنے والے کے لئے باعث انٹرسٹ ہیں۔ اس وقت سے کہ ہارون رشتہ بھیس بدل کر باز آمد اور گلیوں میں چکر لگایا کرتا تھا۔ بغداد کے کتنی حبش کی راتیں دیکھی ہیں۔ اگر سدا بصرہ کی تباہی دیکھے۔ تو سوچتے تھے۔ ہاں بصرہ میں ایک ترقی ہوئی ہے کاسکی گودی میں چھ دو خانی جہاز کھڑے رہتے ہیں۔

موسٹیمیا جس کو عرب البحر ائیر کہتے ہیں۔ پہلے پہل اس علاقہ تک محدود تھا اور دو دیواروں کے درمیان اور قدیم دیوار کے جنوب میں جس سے وہ بغداد کو اوپر آسپیس ملتے تھے۔ واقعہ ہے۔ یہاں سے لیکر خلیج فارس تک کے علاقہ کو عراق عجم سے میز کر کے لئے عراق و عرب کہتے تھے۔ اور کہتے ہیں۔ تاہم مشیمیا کا نام عرب کے تمام شمالی مشرقی حصہ پر لڑا جاتا ہے۔ اس کا کل رقبہ ۱۸۰۰۰۰ مربع میل ہے۔ بغداد سے دو تین سو میل اوپر دیار لیکر درمیان تک عرب لوگ آباد اور عربی زبان مروج ہے۔ مگر ہم اپنی داستان کو اسی علاقہ تک جو بصرہ اور بغداد کے درمیان واقعہ ہے۔ اور دریاؤں کے ڈٹا تک محدود رکھیں گے۔ دونوں طرف دریا مشرقی ایشیا کو چک۔ آرمینیا اور کردستان میں سے راستہ نکالتے ہوئے بغداد کے نزدیک اگر ایک دوسرے کے بہت قریب ہو جاتے ہیں۔ وہاں کبھی ندی نالے جنہیں بڑا شط الکھی ہے ان میں گرتے ہیں۔ کزنایر دونوں دریا مل جاتے ہیں۔ اور ان کا نام شط العرب ہو جاتا ہے۔ وہاں سے وہ آس زرخیز و زرخیز میدان

میں سے جن پر بے شمار قریے آباد ہیں۔ اور مصنوعی آبپاشی سے چراگاہیں
سنہرے کی پوشاک پہنے آنکھوں کو طراوت بخشتی ہیں۔ اور خرما کے بیٹھا جھنڈ
اپنی بہار دکھا رہے ہیں۔ راستہ نکالتے ہیں۔ یہ انگریز می تجارت۔ اور بغداد
بصرہ سیڑھ پاپ کی بدولت ہے۔ اس علاقہ میں جس کو تیرہ سو سال میں ویران وغیرہ
بتایا تھا۔ اور ۸۸۱ میں جیتی میں بھی روناروتا تھا۔ اب پہر جان پڑ گئی ہے۔ اور
خوشحالی کے آثار نمودار ہو گئے ہیں۔

ترکوں کے ظلم میں قدرت کی بخششوں کو بالکل بیخ و بن سے نہیں اکھاڑ
سکتے۔ اور جب کہیں اس علاقہ پر کوئی دانا اور عادل گورنمنٹ برسر حکومت ہوئی
تو پھر وہی مبارک دن آجائیں گے۔ اور آبادی دو گنی تگنی ہو جائے گی اور جو وہ
سلطان عبدالحمید کے عہد مبارک میں اس علاقہ میں پیش از ہمیش ترقی ہوئی ہو
اور اگر یہ فرمانہ روزگار سلطان کچھ عرصہ اور سخت خلافت پر رون افروز رہا تو
کوئی شک نہیں۔ پھر وہی عباسیہ دن آجائیں گے۔ بغداد کی طرف ریلوے تیار ہو
رہی ہے۔ اور اول نہروں کی تیاری کی تجویز ہو رہی ہے۔ جو عہد عباسیہ میں
علاقہ کو آبپاشی کرتی تھیں (اس علاقہ کے طبعی آثار نہایت ہونہار ہیں۔ پہلے
تو یہ کہ زمین بالکل صاف اور ہموار ہے۔ اور جہر نظر کر دینا اور مرغزار سے پان
کہیں کہیں ٹیلے آگئے ہیں۔ دوسرے خرما کی کثرت ہے۔ تار اور محرم سے لیکر سفیق
تک دریا کے دونوں کناروں پر کھجور کے درخت چلے گئے ہیں۔ ہر ایک جگہ بہت
اپنی بہار دکھا رہے ہیں۔ اور فقط العرب کے پاس تو وہ اس کثرت سے اور ایسے
لذیذ ہوتے ہیں کہ اپنی نظیر آپ ہی ہیں۔ پہلے پہل دریا سے کنارے پر جو خرما کے
درخت تھے وہ درجہ چمٹا اور ان پر محصول لگا ہوا تھا۔ مگر فقط العرب کے ان
درختوں کو گنا از بس مشکل بلکہ شمار ہے۔ پہلا کوئی کہاں تک اور کتنے گئے گا۔ نیز
الجزیرہ کا سارا علاقہ درختان خرما سے معمور ہے۔ خرما ہی وہاں کی آب و ہوا کو
خوش بخش بنانے والا۔ اور ملک کی اصلی دولت ہے۔ کھجور یا غول کا نظارہ
از بس خوشنما اور دلکش ہوتا ہے۔

وقت اور موسم کے اختلاف سے ان کی خوبصورتی اور خوشنمائی میں

ہی اختلاف پڑتا رہتا ہے۔ طلوع آفتاب یا غروب آفتاب کے وقت درختوں کے پتے گہرے سبز اور ایسے خوبصورت معلوم ہوتے ہیں کہ شان خدا یاد آجاتی ہے کوئی ایک دفعہ دیکھے اور بھول جائے۔ یہ ممکن ہی نہیں۔ دوپہر کے وقت درختوں کا گھنا سیاہ ابر رحمت ہے۔ ریت کی چمک اور سورج کی دھک سے چمکا چوندھوئی آکھوں میں طلاوت ہوتی ہے۔ اور گلیچے میں ٹھنڈک پڑ جاتی ہے، مگر باغوں کے پتوں کا لطف اسوقت آتا ہے۔ کہ نشتر پڑ رہی ہو۔ چاند پوری آن بان سے چمک رہا ہو۔ تبوں پر نظر کرو۔ موتی چمکتے نظر آئیں گے۔ اور چاندنی رات کے مقابلہ میں سیاہ سیاہ کا نظر آتا۔ ایا یا ما وہ لطف دیکھنا ہے کہ دل ہاتھ سے نکلنے لگتا ہے۔ ایک عرب شاعر نے حرفے کے درخت کی طرف میں وہ زور لگایا ہے کہ نعمت بلاعت کا دریا بہا دیا ہے۔

کجور کا درخت شام۔ ایشیا کے کوچک عرب کے تقریباً تمام حصہ اور بحرہ روم کے جنوبی جزائر میں ہوتا ہے۔ مگر سب سے کم کی کجور مالائی مصر اور الجزائر میں ہی پائی جاتی ہے۔ الجزائر میں کجور کی کثرت کا اندازہ اسی ایک بات سے لگا لو کہ ایک دفعہ ایک بوڑھے انگیزہ تجار نے کہا تھا کہ دو آہ کجور کا پہل ۱۵۱۱

ٹن کے قریب سالانہ ہوتا ہے۔ کجور کے درخت کا ایک ہی تنہ ہوتا ہے۔ جو پچاس فٹ سے سیکڑہ فٹ تک بلند ہوتا ہے۔ اسکی شاخیں نہیں ہوتیں، چوٹی پر پتوں کا جھنڈ ہوتا ہے۔ جو چھتری کی طرح پھیلا ہوتا ہے۔ کجور کا پتہ چمکے کی طرح لیٹا اسی فٹ اور بارہ فٹ میں ہوتا ہے۔ خود کجور کثرت ہوتی ہے۔ اور سوا کے جھونکوں سے نشوونما پاتی ہے۔ شمسناں جنگل میں اس کے پتوں کی سائیں سائیں خاموشی کے واسن کو چاک کرتی ہے۔ یہ کجور خواہ اسکا تنہ مڑ جھکا جائے۔ یا سہ سہرے آسے اسی حالت میں کھڑی رہتی ہے۔ مگر جہاں کجور کی کثرت ہوتی ہے وہاں حبيب پتہ ختک ہونے لگتا ہے اسکو فوراً نکاٹ دیتے ہیں۔ درختوں کا سبب میں استعمال کرتے ہیں۔ خرباکے درخت کے تنہ ہر سال بساں حلقے پڑتے رہتے ہیں۔ اور اس سے اسکی عمر کا پتہ لگ جاتا ہے۔ لہذا خرم کا پتہ رہتا۔

کی شکل میں ہوتا ہے۔ اور ایک شخص جس کا جسم اسی کے پھندے سے بندھا ہوتا ہے ان حلقوں کی بدولت درخت پر آسانی سے چڑھ جاتا ہے۔ اور اس کا پہل ٹوڑتا ہے۔ کھجور کا درخت سو سو سال کی عمر کا ہوتا ہے۔ موسم بہار میں نرا درخت مادہ کھجوروں کے پھول ایک دوسرے پر لپکتے چلتے ہیں۔

کھجور کے درخت کے مختلف استعمالات کی بابت عربوں نے کئی کتابیں لکھی ہیں اور یورپینوں نے کئی قصے حوالہ دے دیے ہیں۔ اس درخت کا ہر حصہ عرب کے لئے نعمت غیر متناہی ہے۔ چوٹی سے شروع ہو کر درخت کے پھل تک ہر حصہ میں ایک قسم کے زرم ریشہ ہوتے ہیں۔ جو جماعوں میں سب سے کام دیتے ہیں۔ بخور کے سب سے پر ایک شکوہ ہوتا ہے جس میں سفید بادہ بہتا رہتا ہے۔ یہ لذت اور ذائقہ میں بادام عدسیا ہوتا ہے۔ مگر قدر امتد میں اس سے کئی سو گنا بڑا ہوتا ہے۔ کہاتے ہیں یہ بڑا مزیدار ہوتا ہے۔

کہتے ہیں۔ کھجوروں کی ایک سو اقسام ہیں۔ اور تقسیم کا پہل مختلف ہوتا ہے ایک عرب ضرب القتل ہے۔ کہ اگر بیوی دانا اور فحیدہ ہو۔ تو صرف وہ کھجوروں کے ہی الگ الگ طرز کے کہانے تیار کر کے ایک ماہ تک اپنے خاوند کو کھلا سکتی ہے۔ عجب میں کھجور بھول کی اصلی غذا ہے۔ اور ہر کہانے میں وہ کسی نہ کسی صورت میں دسترخوان پر رکھی جاتی ہے۔ پرانی کھجوروں کا شربت اور سرکہ بنایا جاتا ہے۔ اور جو لوگ قرآن کی تعلیم کی پروا نہیں کرتے وہ ان کی شراب بھی بنا لیتے ہیں۔ کھجوروں کی گھٹلی سپیکر گائیوں اور بیٹروں کو پلائی جاتی ہے غرض یہ کہ اس قیمتی درخت کی کوئی چیز بربادی راہیں گام نہ لے۔

کھجور کی چھڑیوں سے پتے اوتار کر ان کو نیک کی طرح استعمال کیا جاتا ہے۔ اور ان سے بستریں۔ نیزیں۔ کرسیاں۔ جھولے۔ پنجرے۔ کیشیاں وغیرہ بنائی جاتی ہیں۔ بیوں سے ٹوکریاں۔ پٹلیں۔ رستے بنائے جاتے ہیں۔ تنے میں سے جو ریشہ نکلتا ہے۔ اس کے اعلیٰ سے اعلیٰ اور ہر ایک لہائی کے رستے بنائے جاتے ہیں۔ لکڑی اگرچہ ملکی اور نرم ہوتی ہے۔ مگر بیلوں اور عاتولہ کے کام آتی ہے۔ اور عرب تک کام دیتی ہے۔ غرضیکہ جب کھجور کا درخت کاٹا

جاتا ہے۔ اس کا کوئی حصہ ضائع نہیں جاتا۔ کچور کا درخت عرب میں غریبوں کا کھانا اور غریب خاندان ہے۔ یہ نہ ہوتا۔ تو لکھو کہا بند گان خدا خوراک اور مکان سے محروم نہ جاتے۔ البحریرہ کی نصف آبادی کچوروں کے پتوں کے چھوٹے پتوں میں رہتی ہے۔

اگرچہ کچور کی کاشت ہر جگہ ہوتی ہے۔ مگر بصرہ اس کی تجارت کا مرکز ہے۔ جتنا پہلے مالک غیر کو بھیجا جاتا ہے۔ یہاں جمع کیا جاتا ہے۔ بصرہ میں کچور کی تین اقسام بڑی مشہور ہیں۔ اور وہ یہ ہیں۔ حلوی۔ خردوسی۔ اور سیر لورین مالک کی طرف صرف یہ اقسام روانہ کی جاتی ہیں۔ یہ کچوریں لکڑی کے صندوقوں میں بند کر کے بھیجی جاتی ہیں۔ پچھلے پانچ سالوں میں بصرہ سے جو کچوریں یورپ اور امریکہ کی طرف روانہ کی گئیں۔ ان کا اوسط ۲۰۰۰ ٹن تھا۔ ان میں سے نصف امریکہ پہنچ گئی تھیں۔

کچور کی دوسری مشہور اقسام زبیری۔ سیرم۔ ڈبیری اور شکاری ہیں۔ یہ کچوریں بوروں یا لڑکروں میں بند کر کے عرب کے ساحل۔ ہندوستان۔ بحرہ قزیم کے ساحل پر جو مالک ہیں۔ اور زنگبار کی طرف روانہ کی جاتی ہیں۔ بصرہ کے نزدیک تیس اور قسم کی کچوریں کاشت کی جاتی ہیں۔ اور ان کا پہلے مقامی ضروریات کے لئے رکھ لیا جاتا ہے۔ ان کچوروں میں سے بعض کے نام بڑے عجیب ہیں جیسے کہ خورشیدی ماں۔ سہ تمبر۔ قند سرخ۔ سات کی بیٹی۔ دہن کی انگشت چھوٹا ستارہ۔ پاکیزہ بیٹی وغیرہ۔ دوسرے ناموں کا ترجمہ نہ دینا ہی بہتر ہے۔

میں بالگرہ اور دیگر سیاحوں سے اس کے متعلق متفق ہوں۔ کہ الاحسا کی خالص کچور سب سے افضل ہے۔ اس قسم کی ابھی ابھی البحریرہ میں کاشت کی گئی ہے۔ بالگرہ کو کہتا ہے۔ وہ خالص کا لفظی ترجمہ جو ہے۔ اور یہ ناموزوں نہیں ہے۔ اس کچور کا پہلے حلوی سے چھوٹا ہوتا ہے۔ مگر یہ اتنا خشک نہیں ہوتا۔ اور کھانے میں زیادہ لذیذ ہوتا ہے۔ اس کا رنگ عسری ہوتا ہے۔ اس کی گٹھلی چھوٹی اور آسانی سے نگلی جاسکتی ہے۔ بیٹھی ایسی ہوتی ہے۔ جیسے

کہ کیا نہ۔ اور اس کچوروں سے جو امریکہ آتی ہے۔ بدرجہا افضل تر ہوتی ہے۔
 بصرہ میں کچوروں کا موسم ستمبر میں شروع ہوتا ہے۔ اور جب تک سارا
 پھل جمع نہ ہو جائے۔ اور جہازوں پر نہ لا دیا جائے۔ ہر شخص اون میں مصروف
 رہتا ہے۔ جو کچوریں یورپ اور امریکہ بھیجی جاتی ہیں۔ وہ اعلیٰ قسم کی ہوتی
 ہیں۔ نصف تھلہ روٹ کا ایک صندوق جہاز پر تین یا چار ہزار تک قیمت پاتا
 ہے۔ اونٹنی قسم کی اور چھوٹی کچوریں الگ بوریوں میں باندھی جاتی ہیں
 اور بندرستان کی طرف روانہ کی جاتی ہیں۔ اونٹنی ترین قسم کی کچوریں انگلستان
 کی آبکار لیں کہ بھیجی جاتی ہیں۔ غرضیکہ ہر سی بہلی سب کچوریں لگ جاتی ہیں۔
 کچوروں کے بند کرنے والے صندوق بھرتے کی اجرت تین یا چار فی ماں لیتے
 ہیں۔ سب سے زیادہ کام کرنے والا دن میں چار صندوق بھرتا ہے اور دن
 میں ایک قرن کے قریب کما لیتا ہے۔ وہ لوگ کچوروں پر ہی گزارہ کرتے
 ہیں۔ اور اپنے بال بچوں اور والدین کو سارا موسم باغوں میں ہی رکھتے اور
 کچوریں ہی کھلاتے ہیں۔

بصرہ میں کچوروں کا موسم ابتدایا وسط ستمبر سے شروع ہو کر چھ یا آٹھ
 ماہ رہتا ہے۔ کچوروں کے باغوں کی قیمت مختلف ہوتی ہے۔ سودا ایک باغ
 میں بیٹھ کر کیا جاتا ہے۔ جہاں مالک اور گاہک بہت سے اتفاق کرنے کے بعد فیصلہ
 کرتے ہیں۔

۱۹۹۷ء میں جلوی کچوروں کی قیمت ۳۰۰ شامی۔ خدروسی کی ۲۰۰ شامی
 اور سیر کی ۸۰ شامی مقرر ہوئی تھی۔ ۱۷ شامی ایک یونٹ کے برابر ہوتے ہیں۔
 ایک یونٹ ۱۷ روپیہ کا ہوتا ہے۔ مترجم اور مندرجہ بالا قیمت پچاس ہینڈلڈ
 کے حساب سے ہے۔

پچھلے پندرہ سالوں سے کچور کی کاشت میں نمایاں ترقی ہوئی ہے
 ۱۹۹۷ء میں سخت طغیانی آئی جس سے دس لاکھ درخت ضائع ہو گئے
 اب نئے باغات لگائے جا رہے ہیں۔ البحرہ کے عرب اپنے باغوں کو رونق
 دینے کے لئے کہاؤڈالنے اور پانی دینے میں ازیں سخت کرتے ہیں۔ کیونکہ وہ

جان گئے ہیں۔ ان کی اصلی دولت یہ باغ میں۔ ابھی ابھی ان کجوروں سے سکر بننا شروع ہوا ہے۔ اور حبیب سے چقندر کی کھانڈ شروع ہوئی ہے اس وقت سے یہ خیال عام ہو رہا ہے کہ جن کجوروں کا شربت بنایا جاتا ہے۔ ان سے بہت عمدہ کھانڈ تیار ہو سکتی ہے۔

الحجہ بصرہ میں صرف کجوریں ہی بکثرت نہیں ہوتیں۔ بلکہ اناج۔ اون صفحہ اور کئی دیگر پیداواریں بھی بافراط ہوتی ہیں۔ صرف ۱۸۹۷ء میں ۲۸۸۷ پونڈ مالیت کی اون بآہر گئی۔ اور اس سال بغداد اور بصرہ سے ۵۲۶۶ پونڈ کی استیاد حمالک غیر گوروان کی گئیں۔ بصرہ گرد و نواح کے سارے ملک کا بندرگاہ ہے۔ سمندر سی جہاز ہمیشہ بصرہ کی گودی میں انگریزین رہتے ہیں۔ ۱۸۹۷ء میں چار سو اکیس جہاز اور پچانوے سٹیمر بندرگاہ سے روانہ ہوئے اور ۱۸۹۷ء میں ۱۳۱۸ ٹن بوجھ لے گئے۔ ان جہازوں میں اکیانوے سٹیمر انگریزی تھے۔ ترکی رپورٹ کے موافق کیونٹ ان دونوں ولایتوں کی مندرجہ ذیل آبار سی بتاتا ہے۔

ولایت بغداد	مسلمان	عیسائی	یہودی	مکمل
۷۱۹۵۰۰	۷۰۰۰	۵۳۵۰۰	۸۵۰۰۰۰	
۹۳۹۶۵۰	۵۸۵۰	۹۵۰۰	۹۵۰۰۰۰	

ولایت بغداد کے مسلمانوں میں سے تین چوتھائی سنّت و جماعت ہیں اور بصرہ میں تین چوتھائی شیعہ ہیں۔ مابین عیسائیوں میں شمار کئے جاتے ہیں۔ عیسائیوں کو مندرجہ ذیل فرقوں تقسیم کیا ہوا ہے۔ لاطینی کلیسیا، یونانی کے پیرو۔ یونان۔ نشامی۔ شالڈی کتھلیک۔ ارمنی۔ خارجی ارمنی کتھلیک۔ اور پراٹسٹنٹ۔ پراٹسٹنٹ عیسائی تعداد میں بہت کم ہیں اور باقی تمام عیسائی فرقے ان کے سخت مخالف ہیں۔

بغداد کی ولایت میں تین ولایتیں ہیں۔ بغداد۔ حلب۔ اور کربلا۔ اور بصرہ کی ولایت بصرہ۔ مارہ مشینق۔ اور نجد میں تقسیم ہے۔ ان چھ اضلاع میں سے بغداد کا ضلع سب سے بڑا ہے۔ اردو ولوں ولایتوں کا فوجی مرکز ہے ضلع بغداد شمال کی ایک

طرف آناہ واقعہ بلبل فرات اور جنوب کی طرف نقطہ الامارہ تک پہنچا ہوا ہے۔ محلہ
اور کربلا دریا کے فرات کے کنارہ پر واقعہ ہیں۔ اور منہنق کا ضلع ان کے اور ضلع بصر
کے درمیان واقع ہے۔ آمارہ کا ضلع دونوں دریاؤں کے جائے اتصال سے
چند میل بجانب شمال شروع ہوتا ہے۔ اور ایران کی طرف اُس کی جاری ہے
غیر متعین ہے۔

یہ دونوں ولایتیں ترکوں کی سول اور طبری ریڈنٹیشن کی منشیں بھی ہیں
ہوئی ہیں۔ عیدوں اور عیدہ داروں کی افراط ہے۔ اور ہر دو میں ہمیشہ تبدیلیاں
ہوتی رہتی ہیں۔ یہ ایک ولایت پر ایک گورنر جنرل یا ولی اور ہر ایک بخشی پر اول یا دوم
درجے کا مسدود پاشا مقرر ہے۔ ضلعوں اور شہروں پر قائم مقام اور قیوں پر دیگر
متعین ہیں۔ گورنر کے صدر مقام کو سرائے کہتے ہیں۔ اس میں ایک انقطاعی کونسل
ہوتی ہے جس میں نائب یا قاضی۔ دفتر دار یعنی نقیب وغیرہ عہدہ دار شامل ہوتے
ہیں۔ ان ولایتوں میں مختلف درجوں کی چند صدالتیں ہیں کٹم ہو س کا سٹیم بس
یہ بتوڑنے کا سٹیم ہے۔ ان کے علاوہ محکمہ کیا کو۔ پولیس۔ ڈاکخانہ اور ٹیلیگراف
اور تلگراف ڈیپارٹمنٹ۔ حفظان صحت کا محکمہ۔ نمک کا محکمہ۔ اور زائرین کے رہا کا دفتر
وغیرہ کئی محکمہ ہیں۔ اور ان کی تشریح کے لئے ایک ضخیم کتاب درکار ہے۔

تبرہوان باب

ترکی عرب کے شہر اور قریے

کویت جو دریا کے ڈلتا کے جنوب میں تہوڑے فاصلہ پر خلیج فارس کے
کنارے پر آباد ہے۔ نزدیک ہی زمانہ میں ایک قابل قدر شہر بن چکا تھا۔ اور تہوڑے
یا پورٹ سمیت کی طرح مشہور ہو جائے گا۔ مشرقی عرب میں اسکی تہذیب
ٹرین ہے۔ اور شہر کی آبادی دس یا دہ ہزار کے قریب ہے۔ یہ شہر غالباً
اوس مجوزہ لائن کا آخری اسٹیشن ہوگا جو تہذیبستان اور خلیج فارس

کویورپ سے ملحق کرنے والی ہے۔ اور اگر وہ تمام علاقہ بالکل صحرا ہے۔ شہر کی زندگی کا دار و مدار تجارت پر ہے۔ اس شہر میں خلیج فارس کے دوسرے بندر گاہوں کی نسبت زیادہ جہاز نہیں۔ شہر صاف اور ستہو ہے۔ بعض مکانات بہت نفیس اور عمدہ ہیں۔ جہاز بنانے کے لئے ایک بڑا کارخانہ ہے۔ شہر اور قیدلہ کے نام ترکوں کے ماتحت ہیں۔ مگر نواہ سے کوہ دن نزدیک ہی ہے۔ جب بحرین کی طرح کویت بھی انگریزوں کی حمایت میں آجائے گا۔ (دفاعات نے اس افواہ کی ایک حد تک تصدیق کر دی ہے۔ کویت کے متعلق ترکوں اور انگریزوں میں تنازعہ ہے اور موجودہ حالت میں اگرچہ کویت کو دونوں قوموں کی حمایت سے باہر کر دیا گیا ہے۔ مگر قریب قیاس ہے کہ انگریزوں کا دائرہ چل جائے۔ مگر خرم) شمالی حصہ اور نیز نجد کے بدو اس جگہ گھوڑے۔ مویشی۔ اور بٹریں لاتے ہیں اور ان کو کچھ روپے۔ کپڑوں اور آلات سے تبادلہ کرتے ہیں۔ شہر کے نزدیک بدوؤں کا میلہ ٹھہرتا ہے۔ کویت سے لہرہ تک جو راستہ جاتا ہے۔ وہ صحرا میں سے ہو کر گذرتا ہے۔ صحرا کے بعد ایک پُرانی نہر آتی ہے۔ جیل منم بایں ہاتھ رہتا ہے۔ دوسرے کوچ کرنے سے مسافر زبیر جا پہنچتا ہے۔ زبیر ایک چوٹا سا قصبہ ہے۔ اور قدیم لہرہ کی جگہ آباد ہے۔ (اور موجودہ لہرہ سے چند گز دور) کی مسافت پر ہے۔

زبیر میں مسلمانوں کے ایک لیڈر زبیر کی قبر ہے۔ اور اسی کے نام پر اس قصبہ کا یہ نام ہے۔ اس قصبہ میں ۱۰۰۰ کے قریب گھر ہیں۔ لوگ یہاں کے متمول اور متعصب ہیں۔ قریب کے اردگرد باغات ہیں۔ ان میں ایک قسم کا خربزہ ہوتا ہے جو مٹھاس اور لذت کے باعث سارے ملک میں مشہور ہے۔ کویت سے لہرہ تک دہلیسی بھی کشتیوں میں ہی سفر کرتے ہیں۔ خلیج فارس کے وہ سیٹھ جو کویت میں نہیں ٹھہرتے۔ بوشہر سے براہ راست قافلوں کی طرف جاتے ہیں۔ قافلوں کے دہانے پر واقع ہے۔ دہانے کے قریب دریا اس قدر مٹی لاتا ہے کہ تجارت کے راستہ میں ایک روک پیدا کر دیتا ہے۔ جب پانی اوتار پر ہو۔ تو اس کی گہرائی صرف دس فیٹ ہوتی ہے۔ اور طغیانی کے وقت بھی لہرہ کی طرف

جاتے ہوئے بڑے سیٹھوں کو کچھ طرے سے رگڑ کر انیالا ستہ نکالنا پڑتا ہو۔
قاؤ کی شہرت صرف اس لئے ہے کہ یہاں بوشہر کا سلسلہ تاریخ ختم ہو جاتا
ہے۔ ۱۸۶۴ میں یہاں ایک انگریزی تاریخ قائم کیا گیا تھا۔ دریائے اورچوڑ کی
سلسلہ تاریخ ہے۔ وہ قاؤ پر ختم ہو جاتا ہے۔ یہاں قریطینہ کی نگرانی کے لئے ایک
ٹرک افسر بھی مقیم ہے۔

شط العرب چالیس سیلوں تک کچوروں کے جہنڈ اور صحرائیں جھک لگاتا ہوا
ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ ہم دریائے کوآن اور ابراہی قصبہ حمیر میں جا پہنچے۔ پھر
دریائے دہانہ سے ستر سٹھ میل اوپر واقع ہے۔ اور اس کے اور قاضی کے درمیان
دریائے دونوں کناروں پر بے شمار بڑے بڑے قیسے اور گاؤں آباد ہیں۔ ان قیوں
میں ابو حاسب سب سے بڑا اور کچوروں کی بڑی بہاری منڈی ہے۔ بصرہ کے دو
حصے ہیں۔ دیسی شہر۔ اور نیا شہر جو دریا پر واقع ہے۔ دیسی شہر میں دو بڑے بڑے
بازار سرکاری عمارت۔ اور آبادی کا زیادہ حصہ ہے۔ دیسی شہر دریائے دہانہ
کے فاصلہ پر ایک کنارے پر جس کو عشر کہتے ہیں آباد ہے۔ دریا کے کنارے
کنارے نہایت عمدہ شکر بنی ہوئی ہے۔ اور یہ شکر دونوں شہروں کو لے لیں
ملا دیتی ہے۔ اس کے کنارے کنارے دور وہ عمارات بنی ہوئی ہیں۔
بصرہ نے پہلے دن بھی دیکھیں اور پچیس دن بھی۔

اٹھارہویں صدی کے وسط میں اس شہر کی آبادی ۱۵۰۰۰ سے زیادہ
تھی۔ ۱۸۲۵ میں کل ۶۰۰۰ تھی۔ ۱۸۳۸ میں طاعون نمودار ہوا۔ اور نصف
آبادی کو ضائع کر گیا۔ ۱۸۳۸ میں پھر وبا نمودار ہوئی۔ اور شہر کی آبادی کل
۱۲۰۰۰ رہ گئی۔ کہتے ہیں کہ ۱۸۵۴ میں اس کی آبادی کل ۶۰۰۰ رہ گئی تھی۔ آج
کل جابر گورنمنٹ اور سٹٹ محصلوں کے باوجود شہر کی رونق اور آبادی بڑھ
گئی ہے۔ (یہ شخص خواہ مخواہ ترکی گورنمنٹ کے برخلاف ہریان بکنا ہے نظم
یہ کہ جہاں ترکی گورنمنٹ کی بدولت ترقی ہوتی ہے۔ وہیں ان کے برخلاف وزیر
اگلتا ہے۔ مترجم) قضا و قدر کے کارندوں نے سوائے آب و ہوا کے بصرہ
کو بغداد پر ہر طرح سے ترجیح دے رکھی ہے۔ اور اگر ترکی گورنمنٹ رو بہ اصلاح

یا اوس کا خاتمہ ہی ہو جائے۔ تو یہ شہر اور یہی زیادہ ترقی کرے۔ اور بغداد کو بالکل
نہیں بہت ڈال دے۔

سرکاری ترکی رپورٹ کے مطابق آج کل اس شہر کی آبادی ۸۰۰۰۰ ہے
میدانوں اور باغوں میں جو کھدڑات پڑے ہیں۔ وہ اس شہر کی سابقہ عظمت
اور نشان و شوکت کی شہادت دیتے ہیں۔ موجودہ دیسی شہر سرداسی چھائی
ہوئی ہے۔ اور وہ زبان حال سے بھار بھار کر رہا ہے۔ گات میری خبر
لینے والا کوئی نہیں۔ مگر یہیں یہ روز بد کیوں دیکھتا۔ گلیوں کی غلامت اور
آس کی پاسبانوں سے پانی نہ نکالنے کے باعث یہ شہر سخت مضرحت ہو
رہا ہے۔ زیادہ تر لوگ غشہ کا پانی استعمال کرتے ہیں۔ مگر جو لوگ پمپوں میں نہ
کشتیوں کے ذریعہ پانی سے پانی منگاتے ہیں۔ یہ گورنمنٹ کی نالائقی نہیں
تو کیا ہے کہ پانی کی کثرت کے باوجود پانی کی بہرہ ساری کا انتظام نہیں کیا جاتا اور
چھینوں کے غلیظ پانی نکالنے کا بندوبست نہیں کیا جاتا۔

ترکی کے نزدیک پرانا بصرہ خلیفہ ثانی حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ۶۳۶ میں
آباد کیا تھا۔ تاکہ یہاں سے دجلہ اور فرات کی کلید کا کام دے۔ اس شہر نے اندر
ترقی کی۔ جس طرح بغداد و سامین اور نواسی کا مسکن تھا۔ اسی طرح بصرہ نظم
اور دیگر گراؤ میں گر کر رہا۔ بارہویں صدی کے بعد شہر رو بہ تنزل ہو گئے
لگا۔ ۱۶۳۸ میں مراد اول کے بغداد فتح کر لینے سے ساڑھ لاکھ ترکوں کے
قبضہ میں آگیا۔ اس وقت موجودہ شہر کو بصرہ کا نام دیا گیا۔ پھر یہ شہر عربوں کے
قبضہ میں ہوا۔ ۱۸۳۳ء سے ۱۸۴۰ء تک محمد علی اسیر قابض رہا۔ جب مدحت
پاشا بغداد کو گورنر جنرل تھا اس نے ایک عرکشی تنظیم بنویش کینی (ترکی
جما زرائی کی کینی) قائم کر کے شہر کو بڑی ترقی دی۔ اور ویسے ہی اسکی
حاکمیت سوار نے کی کوشش کی۔ مگر اس کی ساری جدوجہد جلد ہی خواب و
خیال ہو گئی۔ انگریز سی تجارت نے اس شہر کو اچھی رونق دے دی ہے۔ اور شہر
سے اس کے مردہ جسم میں پھر کچھ جان ڈال دی ہے۔

بصرہ سے نورنگ و دکنیوں کے سیڑوں پر سفر ہو سکتا ہے۔ ایک تو

عثمانہ کمپنی ہے۔ جس کے پاس چھ سیٹھ ہیں۔ اور ایک انگریزی کمپنی جس کے پاس تین سیٹھ ہیں۔ مگر مؤخر الذکر کو صرف دو سیٹھ استعمال کرنے کی اجازت ہے۔ میں نے دونوں کمپنیوں کے سیٹھوں پر سفر کیا۔ انگریزی سیٹھ نے بلاو کی طرف ڈاک لیجاتے ہیں۔ اور نہتہ وار روانہ ہوتے ہیں۔ اگر دیہاتی رفتار کے برخلاف چلتی تو سفر میں چار یا پنج دن لگتے ہیں۔ اور اگر پانی کے بہاؤ کی طرف چلتی تو تین دن اور چپ پانی کم ہو۔ زیادہ دن خرچ ہوتے ہیں۔ جہاں جگہ خراب اور پانی کم ہو۔ جہاز سے نچھ اسباب اتار دیا جاتا ہے۔ اور گہرے پانی میں جا کر ہر سگہ لیا جاتا ہے۔ پانی کے کم ہونے سے تجارت کو بڑا نقصان پہنچتا ہے۔ اگر ترکی گورنمنٹ ذرا توجہ کرے اور پانی کو نیا بنے نہ ہونے دے تو پھر کوئی مشکاکت نہ رہے۔ اگر پانی اسی طرح ضائع ہوتا رہا۔ اور اس کا کوئی تدارک نہ کیا گیا تو جبکہ جہازوں کے لئے بند ہو جائے گا۔ جس طرح کہ سنگا لشیپ کے نیچے قوت ہو گیا ہے۔

سیٹھ مجیدیہ جس کا کپتان کوٹولی ہے۔ اور سیٹھ خلیفہ انگریزی تو فیصل خان کے پاس انگریزوں سے رہتے ہیں۔ یہ جہاز ہر قسم کے آدمیوں اور ہر قسم کی چیز سے بھرے ہوئے ہیں۔ ایرانی۔ ترک۔ ہندوستانی۔ ارمنی۔ یونانی۔ سیرے۔ نورے۔ صندوق۔ پانی کے پیسے۔ مرغ۔ بطخیں۔ بھیریں۔ گھوڑے وغیرہ سب کچھ ان میں ہوتے ہیں۔ یہ سیٹھ اردن امریکن سیٹھوں کے موافق نہیں۔ جو دریا کی سیٹی میں چلتے ہیں۔ ان سیٹھوں کے صحابی ہیں۔ اسولسٹے سنیکڑوں مسافر اور کئی ٹن بوجھ اور مٹا کر لیجاتے ہیں۔

پہلی جگہ جہاں جہاز ٹہرتا ہے۔ کرتا ہے۔ جو دو دریاؤں کی جاگہ اتصال پر واقع ہے۔ وہاں سے دریا کے درجہ کے راستہ جہاز لہذا دیکھو چلتا ہے۔ عراق کی قبو جو لہو سے ٹو گھنٹے کی مسافت پر ہے۔ یہودیوں کی بڑی زیارت گاہ ہے۔ دریا کے کنارے پر اس قبر کی جائے وقوع نہایت اعلیٰ ہے۔ اور یہودیوں کا جہاز سے اترنا اور چڑھنا بڑا بہلا معلوم ہوتا ہے۔ اس قبر پر ایک گنبد بنا ہوا ہے۔ دروازہ پر دو سیاہ سنگ مرمر کے تختے لگے ہوئے ہیں۔ جن پر

عراقی زبان میں کہتے کندہ میں۔ عذر اکا یہاں مدفون ہونا بعد از قیاس نہیں
 کیونکہ نامود اور ہودیوں کی ایک مذہبی کتاب جس میں روایتیں درج ہیں میں لکھا
 ہے۔ وہ دریائے دجلہ کے کنارے مقام نضرہ میں دفن ہوا۔
 کہتے ہیں۔ وہ ہودی قیدیوں کی بریت ثابت کرنے کے لئے یہوشام سے
 ستو سا کیطرت آ رہا تھا کہ راستہ میں ملک الموت نے آدھا بابا جو رفس لکھا ہے
 وہ یہوشام میں دفن کیا گیا۔ مگر بغداد کے ہودیوں کو یقین ہے کہ عذر اور دریائے
 دجلہ کے کنارے پر ہی مدفون ہے۔ دس لکھ کی مسافت پر ایک عرب بزرگ
 کی قبر ہے جس پر کایوں کی چھوٹی بنی ہوئی ہے۔ اور چند چار کے دخت کھڑ
 ہوئے ہیں۔ اس کے بعد آمارہ آتا ہے جو ایک بڑا قبر ہے۔ یہاں کوئیک کا گور
 رہتا ہے۔ اور بڑے ہوشیار ہیں۔ یہ جگہ ۸۹۱ میں آباد کی گئی تھی۔ اور آمارہ سے
 پایا جاتا ہے کہ یہ جلدی ایک بڑی بہاری منڈی بن جائے گی۔ علی شرفی جانی غریبی
 اور شیخ سعد گزرنے کے بعد سلیم نطر آمارہ پر ٹھہرتا ہے۔ یہ قصیدہ آمارہ سے
 بھی بڑا ہے۔ دریائے شرفی کنارہ پر آباد ہے۔ اور آبادی بھی اسی کی۔ ۱۰۰۰
 نفوس کی ہے۔

بصرہ سے بغداد تک تمام راستہ میں خاص کر دریائے اس حد پر بدو قبائل
 آباد ہیں۔ سیاحہ خمیوں میں رہتے ہیں۔ ابتدائی طریقوں سے کاشتکاری اور
 آبپاشی کرتے ہیں۔ یا سینٹر کے آگے پر کمارہ پر کھڑے ہو کر شور مچاتے ہیں۔ وہ
 بھوکے، شور مچے اور خوش باش لوگ ہیں۔ خیرات مانگنے کے لئے از بس منت
 سماجت کرتے ہیں۔ اسوقت بڑا الطف آتا ہے جب روٹی کا ٹکڑا یا چند کجوری
 پکڑنے کے لئے وہ دریائیں کوڑتے ہیں۔

اس اثنا میں ہم قبیلہ۔ خزیمہ۔ بغدادیہ گندہ کرستی کسرے (سبئی خون کی
 محراب) میں پہنچتے ہیں۔ پاس ہی ایک چھوٹا سا گاؤں سلیمان پاک ہے۔ جو
 آں حضرت (سردار کائنات) کے حجام سلیمان کے نام پر منسوب ہے۔ اور
 قوسر بیٹھنے کے بعد غریب سلیمان یہاں پہنچا۔ اور آخر یہیں پیوئے خاک ہوا۔ قبر کے
 قریب ایک گاؤں آباد ہو گیا۔ بہت سے لوگ اس قبر کی زیارت کو آتے ہیں۔

اور بہت سی کرائیتیں اس شخص کی طاعت منسوب کجاتی ہیں۔ البحرہ سارے عرب میں بزرگوں۔ ولیوں۔ خاندانوں۔ زیارت گاہوں کے مشہور ہے۔
 کتبہ کی کتبہ کے زیارت گاہ تو نہیں۔ مگر یہ قابل دیدہ جگہ۔ یہ جگہ دو شہروں میں فون جو وہ جگہ کے مشرقی کنارہ پر آباد تھا اور سلوینیا جو مغربی کنارے پر آباد تھا۔ کی یاد گار ہے۔ یہ محراب بالکل کھنڈر ہے۔ مگر اس کھنڈر سے بھی سابقہ عظمت کا کہوچ ملتا ہے۔ اس محراب کی لمبائی ۲۵ فٹ اور اس کی بلندی بقول کینی ۸۶ فٹ اور بقول دیگر ۱۰۰ فٹ ہے۔ دیواریں ۱۲ فٹ موٹی ہیں اور حالیشان محراب کی چوڑائی ۸۰ فٹ کے قریب ہے۔ ہم کتبہ کی تاریخ میں طے ہے۔ کہ ساسانیوں کے عہد میں مٹیسی فون کیا تھا مگر مٹیسی فون کی بقاء شوکت اور عظمت خاک میں مل گئی ہے۔ زیادہ لوگ جام کی قبر کو دیکھنے آتے ہیں۔ مگر خسران کے قدیم تخت گاہ سے کوئی شخص بھی عورت حاصل کرنے نہیں آتا۔ مٹیسی فون کے کھنڈرات سے روانہ ہونے کے آٹھ گھنٹہ بعد ہاروی الرشید کا شہر نظر آئے لگتا ہے۔

تبعاد کے نام سے وہ جگہ بھی واقف ہے جس نے کبھی بھی عرب کے قصص سنئے ہیں۔ ترکی سلطنت کا یہ ایک عظیم الشان شہر ہے۔ اور اس کی تاریخ خود سلطنت کی تاریخ سے بھی پرانی ہے۔

۶۵۰ء میں خلیفہ منصور نے اس کو آباد کیا۔ اور یہ پانچ سو سال تک اسلامی دنیا کا مرکز اور دارالخلافت رہا ہے۔ آخر مشرق کی سمت سے ہوا کا ایک جھونکا آیا اور یہ جگہ جگمگ کرتا ہوا چراغ گل ہو گیا۔ چنگیز خاں کا پوتا ہلاکو بغداد پر حملہ آور ہوا۔ اور اس کی اینٹ سے اینٹ بجا دی۔ اور صدیوں کی محنت پر دلوں ہی میں پانی پیر دیا۔ یہ شہر اسی میدان پر آباد تھا۔ جو کسی قدیم دنیا کا ستراج تھا۔ اور جو آج کل بے بسی کی حالت میں گزرے ہوئے زمانہ کی شوکت کا اظہار کر رہا ہے۔ آج کل اس میدان کی خوبی یہی ہے کہ اسپر اعلیٰ شان و شوکت کی یاد تازہ کرنے کے لئے کھنڈرات پڑے ہیں۔ بازاروں میں مہنہ زور سپاہیوں بدبو دار مٹی گرجوں۔ مساجد مسجدوں۔ دریا پر مٹے ہوئے کشتی کے پلوں۔ بازاروں

میں مصیبت زدہ ہینک منگولوں کو دیکھ کر ترکی گورنمنٹ کے نظام پر بے ساختہ
نفرت کرنی لگی ہے۔ دریا کے مغربی کنارہ پر قدیم شہر ہے۔ جو ناریگیوں اور
گچھوروں سے گہرا ہوا ہے۔ مشرقی کنارہ پر نیا بندر آباد ہے۔ اور یہ بھی بیڑا پر انامول
بہرتا ہے۔ اس شہر میں سرکاری دفاتر و نوکریں خالی۔ تجارتی گوبلیاں۔ اور
کسٹم ہاؤس واقع ہیں۔

لبنان وادی میں ایک بوجہ جدید شہر ہے۔ ترکی سلطنت کے کسی شہر پر
صحر اور عرب کا اتنا اثر نہیں۔ جتنا کہ لبنان پر۔ اور جزیرہ نما کے اندر دینی تصبات
و قریات سے جتنا اس کا تعلق ہے اور کسی شہر کا نہیں۔ یہاں جو عربی زبان
درجہ میں نسبتاً پاکیزہ اور خالص ہے۔ اور لوگوں کی معاشرتی زندگی میں بدو
طریقوں کی ابھی تک جھلک پائی جاتی ہے۔

چونکہ لبنان تجارت کی جگہ ہے۔ اور اس میں زیارت گاہیں بہت ہیں
اسکی آبادی گونا گوں ہے (شیخ عبدالقادر اور امام ابوحنیفہ کی قبریں۔
اور شیعہ اماموں کی خرابیں۔ جن کے گنبد شہر ہی ہیں۔ تمام دنیا کے مسلمانوں
کی زیارت گاہیں ہیں۔ لیونٹ کی سب زیارتیں لبنان کے بازاروں میں ہوتی جاتی
ہیں۔ مگر عربی زبان سب پر غالب ہے

ڈاکٹر ایچ۔ ایم سٹن لکھتا ہے: ”میں ایک دفعہ ایک بیمار کی عیادت کو گیا
مگر میں جہ آدمی تھے۔ اور ہم پانچ زبانیں استعمال کرتے تھے۔ ایک اور
موقعہ پر ایک کمرہ میں چالیس آدمی تھے اور وہ جوڑہ زبانوں کا استعمال کرتے
تھے۔“

بصرہ کی طرح لبنان کو بھی طاعون سے سخت نقصان پہنچا ہے۔ ۱۹۳۳ء
میں تو طاعون نے وہ غضب دکھایا کہ تقریباً شہر ہی خالی ہو چلا تھا۔ ایک دفعہ
رات کو دریا کناروں پر اچھل آیا۔ ۵۰۰۰ گھر اور ۱۵۰۰ آدمی اسکی بھینٹ
چڑھے۔ لبنان کی موجودہ آبادی کے مختلف انداز سے لگائے جائے ہیں
کوئی ۱۲۰۰۰۰ اور کوئی ۱۸۰۰۰۰ بتاتا ہے۔ ایک تہائی یہودی ہیں۔ اور مشرقی
عیسائی ۵۰۰۰ کے قریب ہیں۔ لبنان کی تجارت نہ صرف جنوبی علاقہ اور بصرہ کی

ہی ہے۔ بلکہ نجد اور شمالی الجزائر سے بھی ہے۔ ششہ میں انداد سے شہرستان
اور یورپ کی تجارت برآمد ... اپونڈکی۔ اور صرف یورپ کی تجارت برآمد
۲۶۹۶۰ پونڈ کی تھی۔

لبنان کے شمال کی طرف دریا قابل جہاز رانی نہیں مگر کہ درستان کی طرف سے
اسباب کی لائی ہوئی چوٹی چوٹی کشتیاں آتی رہتی ہیں۔ یہ کشتیاں ٹوکروں پر
لکڑی کی کہاں چڑھا کر نہائی جاتی ہیں۔ واپس جاتی دغہ ملک کہاں اوتار دیتا ہے
اور قافلوں کے ساتھ براہ خشکی جاتا ہے۔ لبنان کی مشہور کشتی کوفی ہے۔
یہ گول ہوتی ہے۔ قطر اس کا چھ یا آٹھ فٹ ہوتا ہے۔ کنارے اندر کی طرف
ٹڑے ہوئے ہیں۔ اور اون پر برال لگی ہوتی ہے۔ یہ کشتیاں اتنی پرانی ہیں
جتنی کہ تینوہ۔

لبنان میں اٹھ سٹھ سے زیادہ مسجدیں چھ گرجے۔ اور بیس یہودیوں کی عبادت
خانے ہیں۔ بعض مسجدیں جیسو کہ داؤر پاشا وغیرہ بہت اچھی حالت میں ہیں۔
باقی خراب و خستہ حالت میں پڑی ہیں۔ اور لیکڑی اپنی بلندی کے اس پریمارک
کی یاد دلاتی ہیں۔ یہ لیکڑی اصلی دولت تو دریائے دجلہ ہے۔ کہ میلوں تک باغی
کو سرسبز کرتا ہے۔ کنارے کے پاس مکانات ہیں۔ بعض مکانوں کے ساتھ
خوبصورت باغات ہیں۔ انگریزی ریزیدنسی کا مکان بوجہ اپنے محل وقوع
اور دریائے دجلہ کی طرف منہ ہونے کے سبب سے خوبصورت عمارت ہے۔ مگر دوسری
قولیوں کی عمارتیں سونے پر سہاگہ کا کام کرتی ہیں۔ اور دیکھنے والے
کے دل پر یورپین سلطنتوں کے جبروت و سطوت کا اثر ڈالتی ہیں۔ لبرہ کی
نسبت یہاں یورپین زیادہ ہیں۔

چودھواں باب

دریائے فرات کے نیچے کا سفر

جنرل مولکرا انگریزی کانسل جنرل اور ریزیدنٹ متعہ لبنان کی مہربانی

اور مدو سے میں ۱۹۹۷ء کے موسم خزاں میں اس قابل ہو گیا کہ بغداد سے جلسے کے پار
دریائے فرات کے نیچے سفر کروں۔ اور اس راستہ سے اکثر سیاح نہیں جاتے۔ فروری
تیار ہی کرنے اور ایک نوکر رکھنے کے بعد ہم نے دو چرخہ گریہ پر لے۔ اور قدیم غلفار
کے دار الخلافہ سے ایک قافلہ کے ساتھ کر بلا کی طرف روانہ ہوئے۔

جولائی کا چہنہ تھا اور ہم نے بغداد سے چار گھنٹوں کی مسافت پر پہلا مقام کیا
اور رات کو کابل پہنچا کر کنبلی جگہ پر سوئے۔ نیم شب سے ایک گھنٹہ بعد چوروں پر زین
رکھی گئی۔ اور ہم آگے روانہ ہوئے۔ یہ قافلہ مختلف لوگوں کا مجموعہ تھا۔ فلسطین
کے عرب۔ ایرانی اور ترک سوداگر۔ مقدس مقامات کے زائرین۔ پردہ دار۔ اور
پرہیز فروش عورتیں۔ سب عمامہ والے درویش کے ہاتھوں میں میدے کے موٹے
موٹے سونٹے لئے ہوئے تھے۔ اس قافلہ کے ممبر تھے۔ چند چوروں پر لون دیندا
کی لاشیں تھیں جو خوف میں دفنانے کی وصیت کر گئے تھے۔ قافلہ رات کے وقت دینا
تہا کیونکہ دن کو سخت گرمی پڑتی تھی۔ دن کے وقت ہم کسی سرائے میں پناہ لیتے تھے
سال کے اس موسم میں بغداد اور بابل کے درمیان کوئی چیز بی قابل انشُرست
نہیں ہوتی۔ نقشوں کے مطابق اس سڑک پر چھ خان (سرایں) ہیں۔ مگر تین بالکل
ویران ہیں۔ اور دوسرے میں زراعت کا مرکز یا قریہ نہیں ہیں۔ بلکہ قافلوں کے
آرام کے مکان ہیں۔ زمین اچھی زرخیز معلوم ہوتی ہے۔ مگر نہیں عتقا نہیں۔ اور
السا معلوم ہوتا تھا کہ یہاں آلویول گیہے۔ قدیم تہذیب کے آثاروں۔ ٹیسروں
اور کھنڈروں میں کہیں کہیں چند پست سی چٹانیاں نظر آ جاتی تھیں۔ خائوں
کے پاس کچے مکان اور عربوں کے کیمپوں۔ اونٹوں کی لاشوں کے سوا اور کچھ
بھی نہ تھا۔ ہاں کہیں کہیں غزالوں کے ایک دو ریوڑ آ جاتے تھے۔ جو دریا میں
سے پانی پینے آتے تھے۔ تھنک تو بس یہی حالت تھی۔

خان اس بڑے احاطہ کو کہتے ہیں کہ اس کے گرد کچھ دیباچی امیٹوں کی دیوار
کھینچی ہو۔ اندر کئی کوٹھڑیاں ہوتی ہیں۔ جو چہ اور آٹھ فٹ بلند ہوتی ہیں۔
ایک کوٹھڑی میں چلے جاؤ۔ اور قافلہ کی روانگی تک آرام کرو۔ احاطہ کے وسط
میں ایک کنواں اور نماز کے لئے ایک بڑا چیمو ترہ بنا ہوا ہے۔ جب ساری

کو بٹیریاں رک جائیں۔ تو باقی لوگ اس چوترہ پر آرام کرتے ہیں۔ اور اس کے پاس اپنا کھانا بچھاتے ہیں۔ باقی احاطہ جانوروں اور حیوانوں کے کام آتا ہے ان خالوں میں عربوں کی معمولی استعماء خوردنی دستیاب ہو جاتی ہیں۔ مگر زیادہ بڑی سی گرائٹھیت پر ملتا ہے۔

خان المحمودہ جہاں ہم دوسرے دن پہنچے ایک گاؤں کا جس میں ۳۰۰ کی آبادی ہے۔ مرکز ہے۔ تین بجے صبح ہم حصہ سے روانہ ہوئے۔ مگر سڑک پر توقف کرنے کی وجہ سے ہم قبل از دوپہر دریا پر نہ پہنچ سکے۔

حلقہ کا بازار اور کار بار پہلے دریا کے کنارے بائیں کی طرف ہوتا تھا۔ گلاب کشیدوں کے پل کے پاس بائیں کے کنارے چار میل اور سترتا ہے۔ محمولہ اور کرتے کے بعد ہم دریا پر سے گندے۔ اور خان یا شاہیں مقیم ہوئے۔ چنانچہ ٹنگ اور گندہ ہوتا۔ مگر شہر کے درمیان اور دریا کے نزدیک ہوتا۔ بصرہ کے شمال میں دریا کے فرات کے کنارے پر حلقہ سب سے بڑا قصبہ ہے۔ کچوروں کے عالیشان جھنڈا اُس کے گرد گہرا ڈالے ہوئے ہیں۔ دریا کے کنارے کنارے جہاں تنگ نظر جاتی ہے۔ چلے گئے ہیں۔ یہ شہر گندم جو۔ اور کچوروں کی بڑی تجارت گاہ ہے۔ مسلمان آبادی کا دو تہائی شیعہ ہے۔ اور باقی مسنت الجماعت اور زیادہ ترک ہے۔ دویا تین عیسائی اور بہت سے یہودی ہیں۔ مگر حلقہ یا دریا فرات کے دوسرے شہروں کی آبادی کا اندازہ لگانا از بس مشکل ہے۔ حلقہ کے پاس دریا کا بارٹ ۲۰۰ گز سے کم ہے۔ اور رفتار اوسکی بہت دبی ہے۔ نہر کے شمال مغرب میں کچھ فاصلہ پر کر بلا ہے۔ کر بلا ایک چھوٹا سا قریہ ہے۔ مگر ماہی کے ماننے والے ہر ماہ مسلمان یہاں ہر سال زیارت کو آتے ہیں۔ اس جگہ پیغمبر صلعم کے نواسے (حضرت حسین رضی بن حضرت علی (وجہ عنہ) کا مزار ہے اہل تشیعہ کا خیال ہے کہ خلافت کے اصلی حقدار وہ تھے۔ جو شیعہ یہاں رہے پامرے۔ اوس کو اگلے زمانہ کا کوئی ڈر نہیں۔ ان کو اس جگہ پر یہاں تک اعتقاد ہے کہ کسی شیعہ بونف و فوات وصیت کر جاتے ہیں کہ ان کو کر بلا میں مدفون کیا جائے۔ سندھوستان سے کسی نفسیں مصالح لگا کر یہاں لاکھ مدفون کیجاتی ہیں۔ حلقہ کے

حندب میں سخت ہے۔ یہاں حضرت علی شہید کئے گئے تھے۔ یہ جگہ بھی اڑیس
بترک خیال کجاتی ہے۔

کربلا میں صرف ایک ہی چیز مٹی کی ٹکیاں بنتی ہیں۔ یہ گول یا بیضوی شکل کی
دوانج کے قریب لبنی ہوتی ہیں۔ ان پر حضرت علی یا فاطمہ الزہراء کا نام کندہ کیا
ہوتا ہے۔ شیعہ لوگ نماز پڑھتے وقت اس ٹکی کو پیشانی کے پیچھے رکھتے ہیں۔ کربلا
کے متعلق تمام لوگوں کی یہی رائے ہے۔ کہ جو کچھ بد اخلاقیاں اور غلط کاریاں
مکہ کے لوگوں میں پائی جاتی ہیں۔ وہی یہاں کے لوگوں میں پائی جاتی ہیں۔

۳۔ جولائی کو ہم حلیہ سے ایک دلپسندی پر مشتمل روانہ ہوئے۔ دریا کے
فرات کا پانی وجہ سے زیادہ گدلا ہے۔ مگر اس میں اتنے سیسہ نہیں ہیں۔ کنارے
اکثر جگہ سے ٹوٹا ہوا ہے۔ ہم ساری رات کشتی پر ہی رہے۔ اور دوسرے دن
سہ پہر کو وقت دیاوینہ میں پہنچے۔ کنارے پر بہت قصبہ اور قریے ایسے نظر
آئے۔ جن کی آبادی اچھی خاصی معلوم ہوتی تھی۔ کچھ روکے درختوں کی کثرت تھی
عرب شخصوں کی دو ٹین قریں بھی دکھائی دیں۔ دیواوینہ میں سڑکے یا گورنٹ ہوٹل
کی طرف گیا۔ جہاں حاکم کا گورنر نادر عہد عربوں سے محصول طلب کر رہا تھا۔ وہ پیشہ
مخندہ پیشانی پیش آیا۔ شاید اس واسطے کہ میرا پاسپورٹ دیکھ چکا تھا۔ دیواوینہ کی
آبادی ہتھوڑی ہی ہے۔ اور اس کی شہرت زیادہ تر کچی روں کی کثرت اور
گندم کی تجارت کی وجہ سے ہے۔

یہاں کے عرب بڑے لوطیہ ہیں۔ وہ دیہیوں کی کشتیوں پر چھاپ مار
تے ہیں۔ شہر کے لوگوں نے پمپائش کرنے والی ایک انگریزی جماعت پر بھی
ہاتھ دراز کیا تھا۔ پس میں اس جگہ سے دو سپاہیوں سعد اور سلیم کو اپنی حفاظت
کے لئے ساتھ لے کر روانہ ہوا۔ یہ دونوں سپاہی بڑی خوش باش تھے۔ یہ دونوں
سپاہی وردیوں سے لیس لاس ہو کر کشتی کے زیریں حصہ میں سو گئے۔ ہم اسی ہی
روٹی اور کچھ بریں فوش کیں۔ اور اپنی بندو قوں کو بھی صاف کرتے جاتے تھے۔ ان
بندو قوں پر زاید۔ الیں۔ سپرنگ فیلڈ۔ سٹیڈ رزین۔ ۱۸۶۳ء لکھا تھا۔ ہم
سموا بحر و عافیت پہنچ گئے۔ راستہ میں ہم آم بھجیس۔ ابو جوارب۔ رشید

اور شہریت کے پاس سے گزرے۔ مگر راستے میں جو چیزیں زیادہ دیکھنے میں آئیں وہ یہ تھیں کہ دیہاتیاں شاخوں میں بیٹ جانا تھا کھارسی پر سرگندے لہلہا رہے ہوتے۔ اور اون میں مٹی کی چھوٹی پٹیاں اور نکلے عرب نظر کو تیرہ کرتے تھے۔ یہ دریائی قبائل خانہ بدوش نہیں ہیں۔ بلکہ ایک ہی جگہ مستقل طور پر رہتے اور مچھلیوں و دریائی بھینسوں پر گزارہ کرتے ہیں۔ ان سیاہ رنگ جیوانوں کو دریائیں سے عبور کرتے ہوئے دیکھنے سے بڑا لطف آتا ہے۔ ان کے پیچھے عرب تیرتے ہوئے کھینچتے اور چلاتے ہیں۔ یہ جگہ بھی حضرت ابراہیم خلیل اللہ کی وطن تھی۔

ترقیہ کے ذریعہ کم قدمہ کے لوگ رہتے ہیں۔ یہاں ہم نے کشتی کو لٹکا کر دیا۔ کیونکہ ہمارے ساتھی رات کے وقت آلتیاریوں میں سے گزرنا مناسب نہ سمجھتے تھے۔ چند عرب ہماری کشتی پر آئے۔ وہ توڑے دار بندو قوں سے مسلح تھے۔ بہت سے لوگ اس وقت بند کی آغوش میں چلے گئے تھے۔ اور ہمارے کہانے کے لئے کوئی چیز نہ تھی۔ سامنے ایک مٹی کا قلعہ تھا۔ وہاں سے ترکی فوج سے دو کباب کئے ہوئے مرغ ملے۔ اون میں سے بھی رات کو ایک ایک ہو کر لومڑے کام آیا۔ ہم صبح سویرے روانہ ہوئے۔ اور آلتیاریوں کو قریب گذر کر چار گھنٹوں کے بعد شمو اسپہ بچے۔ یہاں ہم نے حاجی نصیر کے خان میں دوسری منزل پر ایک کمرہ لیا۔ اس کمرہ سے بازار میں خوب نظر پڑتی تھی۔ محرم کا پہلا دن آگیا۔ اور سارا شہر ماتم کے دریا میں غوط زن ہو گیا۔ تمام دکانیں بند ہو گئیں۔ شیعہ لوگ ماتم کی تیاریاں کرنے لگے۔ اور سنت الجماعت گلیوں میں بڑا کی جگہ ڈھونڈھنے لگے۔ میں پہونچا یہی تھا کہ مقامی افسر نے حکم بھیجا۔ کہ کسی ایک حالت میں خان سے باہر نہ نکلا۔ اگر نکلے اور شیعہ لوگوں نے کوئی آواز اٹھایا تو میں ذمہ دار نہ ہوں گا۔ میں دوسرے دن تک اندر ہی بیٹھا رہا۔ اور کپڑے مٹی میں سے لوگوں کو سینہ کوئی کرتے۔ عورتوں کو روٹے چلاتے۔ خونی نشان اور شہادت کے نظارے دیکھتا رہا۔ یا علی۔ یا حسین یا حسین کی صدائیں سن کر ہوا میں گونج پیدا ہو رہی تھی۔ یہ لوگ اتنا پیٹے اور اتنا چلاتے تھے کہ ان کے ہاتھ تھک گئے اور گلے بیٹھ گئے۔ عام مسلمان تو کلمہ کو ذریعہ نجات سمجھتے ہیں۔ مگر

اہل تشیع کو اس کی پروا نہیں۔ وہ تو سخت کے شہیدوں کا بی واسن پر سے ہیں۔ اور اوس کے ہی وسیلے بہشت کی حوروں سے بوس و کنار ہونے کی ٹھانے ہوئے ہیں۔

تھوڑا اور ایک مشہور شہر نصیرہ کے درمیان ہم زبہ۔ القدرہ و آج کلان (میں) ایک ترکی عہدہ اور علیہ سلسلہ تار کا ایک ٹیکٹیکل کونستینٹ (ہے) لکھنؤ، العین۔ البطر۔ اور آلا سینہ قیروں کے پاس سے گزرے۔ تھوڑے پتے دریا چڑھا ہونا شروع ہوتا ہے۔ اور اوس کے کنارے کچھ یروں اور سیدھوں کی بدولت نہایت خوشنما معلوم ہوتے ہیں ہم پر ایک ترکی مل پر ٹھہرے۔ ترکی میں ہر گاہ حصول دینا پڑتا ہے۔ اور ہر چیز حصول کے دائرے میں ہے۔ جہازوں اور باہمی گیری پر حصول کشتیوں اور پلوں پر حصول۔ تبا کو اور تک پر حصول۔ خیرہ تو مہیے مگر یہ عجیب بات ہے کہ ہر ایک بندر گاہ پر اسی اسباب پر بار بار حصول لیا جاتا ہے دریا کے فوات کے کنارے پر جو شہر آباد ہیں ان میں نصیرہ نسبتاً سو جودہ فیشن کا ہے اور اس کے مکان بھی اچھے بنے ہوئے ہیں۔ اسکا بازار بڑا اور فراخ ہے۔ اور یہاں کی سرکاری عمارات بھی خوبصورت ہیں۔ ساحل کے نزدیک ایک چھوٹا سا الگنٹھ ٹنگرین رہتا ہے۔ اس پر چند سپاہی متعین ہیں۔ جب اسکی سیٹھی بجتی ہے تو عرب لوگ اسکو دیکھنے کے لئے جمع ہو جاتے ہیں۔ اور سچ پوچھو تو سارے وادی فوات میں الگنٹھ ہی ایسا ہے۔ جو موجودہ تہذیب میں سے اس کے چھ میں آیا ہے۔ نصیرہ کے سامنے دو احاطے میں چھین گندم رکھی جاتی ہے۔ تاکہ عرب ڈاکوئل سے محفوظ رہے۔ تین گھنٹے کی مسافت پر مقربا شالٹریوں کے اڑنے کے کہنڈرلات ہڑے ہوئے ہیں۔ دن منوار ہونے سے پہلے ہماری کشتی نے نگر اوٹھایا۔ اور پانچ گھنٹوں میں ہم سوق الشیخ میں پہنچ گئے۔

عبدالفتح جس کے ایرانی قبوہ خانہ میں ہم ٹھہرے ایک جہانیدہ آدمی ہے۔ اس نے ہمیں۔ علق۔ جدہ کی سیر کی تھی۔ اور کئی کتابوں کا مطالعہ بھی کیا تھا۔ کبھی قدر اعلیٰ کی بھی واقفیت تھی اور دو انگریزی لفظ بھی جانتا تھا

اس عورت کو کھڑا کر دے۔ نہ وہ چل سکتی تھی۔
ان دو لفظوں کے جاننے پر وہ بڑا نازاں تھا۔ وہ ایک عمدہ متعم بہلول تھا۔ یہ اسکی
چائو اور بالوں کی ہی چاشنی تھی۔ جس نے تین دن تک ٹھیلے سے رکھ کر ورنہ اس شہد
کی دھوپ میں کچھروں کی سقف کے نیچے بیٹھنا محال تھا۔

سوق الشيوخ کے جنوب میں دریا پہیل کر ایک جھب سا بن جاتا ہے
یہاں پانی کی گہرائی اتنی کم ہے کہ بڑی کشتیاں یا پنا اسباب چھوٹی کشتیوں پر لاو
رہتی ہیں۔ اس توقف کی وجہ سے کرنا بہنو چنے سے پہلے ہمارے پاس آنے سے
ختم ہو گیا۔ اور اہل کشتی ایسی متعصب تھے۔ کہ زیادہ قیمت پر بھی چاول اور دیگر
نہ دیتے تھے۔ وہ ہم کو بخش اور کافر کہتے تھے۔ اور کشتی کا ملاح کہتا تھا کہ وہ
بصرہ پہونچ کر اپنی کشتی کو دھوکہ پاک کرے گا۔ کیونکہ کافروں کے بیٹے سے بہہ
نا پاک اور بلیڈ ہوئی ہے۔ سوق اور کرنا کے درمیان راستہ سخت خطرناک
ہے۔ ہم تین دن تک دریا میں رہے اور اکثر ایسا ہوتا تھا کہ کشتی ریت پر پھنس
جاتی تھی۔ اور ہم سارے نیچے اتر کر اوسکو چھریا فی میں ڈالتے تھے۔ اس سارے
مسافت میں کچھ نااصلہ پر ایک گاؤں الکتیہ نظر آیا۔ اس طرف زیادہ تر وحشی بدو آباد
ہیں۔ جو نصف دن دریا میں ہی رہتے ہیں۔ اور کرنا تک بھی جسم نہیں ڈھانپتے۔ آخر
ہم کرنا اور وناں سے شط العرب کے عظیم دریا میں سے گذرے۔ تھے ہمارے لہرہ کے
منشی ہوس میں پہونچے۔ اس زرخیز و زریزہ وادی کا جو علم و تہذیب اور ترقی و تہذیب
کا مرکز ہے۔ ہے۔ زمانہ آئندہ کیسا مہو کا ہو گیا یہ ہمیشہ ہی ترکی ٹولی اور بلال کا شکار
ہی رہی گی، ظالم اور خراب گورنمنٹ اور سنگین محمول اس ملک کی لغت ہیں ترکی
اس ملک کو بالکل برباد اور برباد کر رہی ہے۔ گذرے دیہاتی۔ خانہ بدوش کا تھکا
سب سے سب ترکی مظالم سے نالاں ہیں۔ کب اور کدھر سے نجات آئے گی، ان دو سوالوں
کا جواب اس باب کے خیر سطور میں ملے گا۔ جو عرب کے پالیٹکس پر لکھا گیا ہے
واومی فرات میں اگر ترکی ریلوے سے جاری ہوئی۔ تو اور بھی تباہی ویراوی
ڈھائی گی۔ مگر اگر کسی دوسری کوئڈنٹ سے ریلوے سے جاری کی۔ تو وہ ملکی وسائل
کو نشوونما دینے میں ازلیس کام آوروں کا بہت ہوگی۔

پندرہواں باب

عرب اندرونی علاقہ معلوم شد اور نام معلوم شد

سجد کو اندرونی صوبجات۔ عرب میں شیر سیر کی غار میں۔ کہ بہت کم آدمی وہاں تک جاتے کی دیر سی کہتے ہیں۔ اور جوجاتے بھی ہیں۔ وہ واپس نہیں آتے۔ پالگریو۔

یہ ایک نہایت غریب جگہ ہے۔ اونٹ وہاں کے سیاہ اور پہاڑیاں تنگی ہیں۔ ایک وسیع ریگستان دعا باز کے شہر تک چلا گیا ہے۔ ٹوٹی۔

وہ علاقہ جس کا کوئی یقینی نام نہیں۔ ہم اسکو اندرونی علاقہ کر کے پکار رہے ہیں۔ اور وہ چار بڑے اضلاع میں منقسم ہے۔ ان میں سے تین ٹونسٹا اچھی طرح دیکھے ہوئے ہیں۔ مگر جنوبی دنیا کی اطرافوں سے بالکل نہیں ہے۔ ان اضلاع کے نام یہ ہیں۔ روبہ (الحامی)۔ بخرال۔ خاص سجد۔ اور حیل شمر۔

یہ ایک عجیب چیز بات ہے کہ انیسویں صدی کے آخر پر ہمارے اپنے کرہ کے اتنے حصص کے حالات ہمارے علم سے باہر ہوں۔ جنوب مشرقی عرب

اور وسط ایشیا کے چند حصص کی نسبت ہمارے پاس شمالی قطب اور چاند کے بہتر نقشے موجود ہیں۔ اگر عمان کے قصبہ حرارہ سے جنوبی سجد کے شہر الحاق

تک اور وہاں سے یمن کے قصبہ مریب تک اور مریب سے حرارہ تک خط کھینچے جائیں۔ تو ایک مثلث بن جائے گی۔ مثلث کے دو خط ۵۰۰ میل اور قاعدہ ۸۰۰

میل لہذا ہوگا۔ کل رقبہ مثلث کا ۱۲۰۰۰ میل ہوگا۔ اور اس رقبہ کے حالات پر ایسی تاریکی چھائی ہوئی ہے۔ گویا کہ وہ قطب شمال کے نامعلوم شدہ حصہ کے

میں واقع ہے۔ آج تک کوئی یورپین سیاح یا محقق اس رقبہ میں داخل نہیں ہوا۔ یہ رقبہ حمرا اور غارہ قبایل کے ملک۔ تمام مغربی عمان روبہ الحامی۔ سجاد سہا اور الحاق کے پراسرار علاقہ پر مشتمل ہے۔ اس موخر الذکر علاقہ کی ان قرآن

میں بھی اشارہ ہے۔ عرب اس کو بحر ریمک کہتے ہیں۔ قافلوں کے لئے یہ ایک ملک الموت ہے۔

بہت سے نقشوں میں اس زیر بحث علاقہ کی جگہ خالی چھوڑ دی گئی ہے بعض نقشوں میں مکہ سے ٹیکر عمان تک صحرا کا سین دکھایا ہے۔ مگر کوئی کے نقشہ میں اسکو زبیر اور آباد علاقہ دکھایا گیا ہے۔ کہ جہاں عرب قبائل رہتے ہیں اور قافلے ادھر سے ادھر اور ادھر سے ادھر آتے جاتے ہیں۔ آج کل جو کچھ ہم اس علاقہ کی بابت جانتے ہیں۔ وہ یہ ہے کہ ساحل کے تیاج یہاں کے عربوں کی ملکیت کرتے ہیں۔ روباہ الخالی نے جو چند قصبوں کے نام دئے ہیں۔ ادن سے یہ فرض نہ کر لیا جاسکے کہ سارا علاقہ ایک مسلسل صحرائے شمال میں خیل اٹھل اور وادی سیرین ہے۔ وادی شیوان اور وادی حیون اس ٹکٹ میں پونچھنا تک پہنچتی ہیں۔ اور وسطی علاقہ میں چند جگہوں کے ایسے نام ہیں۔ کہ جو بتاتے ہیں۔ یہ علاقہ صرف بحر ریمک ہی نہیں۔ چنانچہ بلاد النہر (پہلوں کا ملک) اور ابجو کہ دو نام ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ اس علاقہ کا بہت سا حصہ اب ویران اور غیر آباد ہے۔ مگر یہ ہمیشہ سے ہی ایسا نہ ہوگا۔ اس میں ضرور کئی قدیم آثار اور جغرافیائی اسرار پائے گئے۔

زمین کی خدائی تقسیم کے متعلق ایک دفعہ وادی قافہ کے ایک عرب نے ڈھلی کو کہا۔ اللہ نے دو چوتھائی زمین۔ یعنی نوری کو دی ہے۔ تیسرا حصہ یا جرج ماجرج کو دیا ہے۔ با جرج ماجرج لیستہ قد لوگ ہیں۔ اور ایک دیوار کے ذریعہ ہم سے الگ کئے گئے ہیں۔ قیامت کے نزدیک وہ دیوار سے نکلیں گے۔ اور دنیا کو تہ والاکریں گے۔ ظالم ترک اور بد اعتقاد ایرانی ان کے بہدم ہوں گے۔ مگر تم اگر نہ لوگ تہا سے سنا نہ ہو گے۔ دنیا کا جو تھا حصہ روباہ الخالی ہے، ”وتمنی کہ تہا ہے“ میں نے کہی کہی عرب کو اس خطرناک علاقہ کی بابت گفتگو کرتے سنا۔ شاید یہ ریگستان ہے۔ جس میں ریت سمندر کی لہروں کی طرح اٹھتی رہتی ہے۔ اس نظریے میں ایک شخص ہوسم بہار میں ساڈنی پر سوار ہو کر داخل ہو سکتا ہے۔ اور ممکن ہے۔ اس کو عبور کرنے میں کامیاب ہو جائے۔ اب چونکہ میری صحت خراب ہو گئی ہے

ورنہ میں اس معتمد کو ضرور حل کرتا یہ علاقہ اب تک ایک راز سرسبز ہے۔ عثمان
میں کہتے ہیں کہ اس میں سے ہو کر جانیں۔ تو مکہ متاویس دن کی راہ ہے۔ غالباً
ایک شخص عثمان کے مرتفع علاقہ سے یہ آسانی اس راز سرسبز علاقہ میں داخل
ہو کر اگنی نہیں تو یہ صحیح و سلامت پہنچ سکتا ہے۔

جہول کا ضلع جو کہی عرب کا عیسائی صوبہ تھا۔ اور جو گنج شہیداں ہونے
کی وجہ سے مشہور ہے۔ یمن کے شمال اور حمیر کے مشرق میں واقع ہے۔ دوسری
وادئیمیت یہ ضلع ۳۰ میل لمبا ہے۔ اور سو میل چوڑا ہے۔ اس میں پانی کی انفرط
اور یمن کے بہترین حصوں میں سے یہی بہتر ہے۔ پہلے پہل ۱۸۰۰ میں جاباز سیاح
ہوئی یمن کی طرف سے اس میں داخل ہوا۔ جنوبی حصہ میں یہودیوں کی آبادی
اس نے بکثرت دیکھی۔

اس نے محافل۔ راجہ۔ اور قربان القبل کے قبضے دیکھے۔ وادی جنوبی میں
داخل ہوا۔ مگر وادی دوسرے نہ پہنچ سکا۔ وہ وادیوں کی سرسبز کھادیں
ہے۔ اور لکھتا ہے کہ اس حصہ ملک میں تمام ملک کی نسبت کجوریں زیادہ اور زیادہ
ہوتی ہیں۔ کینڈرا دیکھتے بکثرت ہیں۔ عرب کہتے ہیں۔ وادی دوسریں کجوروں
کے جھنڈے تاتہ کی بین منہروں تک چلے گئے ہیں۔ تمام لوگ زراعت پیشہ عرب
ہیں۔ مگر عثمان کے غزوں کی طرح وہ آپس میں ہمیشہ لڑائی فساد کرتے رہتے
ہیں۔

وادی دوسرے کے مشرق میں جو علاقہ ہے۔ اسکو افلیج یا افلیج الانج کہتے ہیں
وہ وادیوں کی مسافت پر واقع ہے۔ اس میں بھی کجوروں کے غلاتان پائے
جاتے ہیں۔ یہاں سے ریت چھ دن کی مسافت پر ہے۔ گریٹ سنہ سخت خراب
ہے۔ اور اس کے آس پاس کوئی گاؤں اور قریہ نہیں ہے۔ سنہ میں کچھ
وادی دوسرے کی حد پر تھا۔ اور میرا خیال تھا کہ میں صنعا سے بحرین تک سفر
کرنے کے قابل ہو جاؤں گا۔ کیونکہ ترکوں کے جاسوسوں کی زد سے باہر ہو
جاؤں۔ تو پھر راستہ صاف ہے۔

وادی کے بقول جہان اور وادی دوسرے کے باشندے متعصب نہیں ہیں

یمن میں یہودیوں سے جیسا عہدہ سا کوک بھلان میں ہوتا ہے۔ کہیں بھی نہیں ہوتا۔ نجدان کا علاقہ عرب کے زرخیز علاقوں میں شمار ہو سکتا ہے۔ یہاں کھجور پانی کی افراط ہے۔ بحراں اور جنوبی دو کس کے مسلمان بدعتی ہیں۔ وہ عثمان کے لوگوں کی طرح بائیس ذوق کے ہیں۔ اور عبداللہ بن عبدالمطلب کے پیرو ہیں۔

تاریخی لحاظ سے بحراں خاص انٹرٹ کے قابل ہے۔ قنبر کش نے اسیس گلیس کے ماتحت جو ۱۱۰۰۰ فوج آباد عرب کی مال و دولت لوٹنے کے لئے روانہ کی تھی۔ وہ یہاں تباہ و برباد ہوئی تھی۔ یہ سپاہی میدان جنگ میں تباہ نہیں ہوئے تھے۔ بلکہ ان کے رفیق۔ بنطی و ہوک و یکران کو ایسے علاقہ میں لے گئے جہاں کافران تک نہ تھا۔ یہاں کی مصیبت میں گرفتار ہو کر بہت سے راہی ملک عدم ہوئے۔ اور چند گرتے پرتے واپس آئے۔ گلیس کی زبان فی اسکا دوست اور مصر کا وزیر سطر پیون نے عرب کے صحرا کا وہ خاک کہتا ہے۔ کہ اس سے بہتر کچھ نہیں ملے گی۔ یہاں نہ ہے۔ وہ کہتا ہے۔ وہ ایک مسلسل ریگستان ہے۔ کہ جس میں کہیں کہیں کچھ پودوں کے درخت اور پانی کے گڑھے ہیں۔ جہاں خاردار چھاڑیاں لگی ہیں۔ خانہ بدوش عرب نیموں میں رہتے ہیں۔ اور اونٹنوں کو چراتے ہیں۔

نجد۔ عرب کا دل۔ خالص عرب۔ اور شاعروں کا گھر ہے۔ اس کے مشرق میں ترک صوبہ حسا جنوب میں صحرا مغرب میں حجاز۔ اور شمال میں جبل ثمر ہے۔ ان حدوں کے اندر کا علاقہ القاسم۔ الوشم۔ العار۔ اور یامہ پر مشتمل ہے۔ نجد کی نسیم اور بادیا عرب شاعروں کی جولانی طبع کا مشعل رہی ہے۔

نجد کا علاقہ مرتفع ہے۔ جبل ثورین وسط میں ہے۔ سطح سمندر سے اس کی بلندی ۳۰۰۰ فٹ ہے۔ بعض پہاڑیاں ۵۰۰۰ فٹ بلند ہیں۔ یہ پہاڑیاں مرغزاروں اور درختوں سے معمور ہیں۔ یہ پہاڑیاں الگ الگ ہیں۔ سارے علاقہ میں کئی وادیاں ہیں۔ جن کو پہاڑ ایک دوسرے سے جدا کرتے ہیں۔ ان وادیوں میں نجد کی آبادی اور سرسبز جمیع سے وادی کی زمین ہلکی ہے۔ اور سبیل ریت ملی ہوئی ہے۔ پندرہ فٹ کی گہرائی پر کنوئیں کا پانی نکل آتا ہے۔ قاسم میں پانی کہاڑ ہے۔ اور زمین شور سی ہو۔ مگر نجد کے دوسرے حصوں میں

پانی میں لوہے کی جزوی پائی جاتی ہے۔ بقول بالگدیو۔ نجد کی آب و ہوا دینا میں بہترین ہے۔ ہوا خشک ساحل کے زہریلے مادہ سے معرا۔ صاف اور ستھری ہے۔ موسم گرما میں گرم مگر چھلنے والا نہیں ہوتا۔ سردی کی ہوا سخت جینے والی ہوتی ہے۔ نجد ایک قسم کی چراگاہ ہے۔ یہاں بہترین تمام عرب میں مشہور ہیں۔ ان کی لیشم نہایت عمدہ اور نفاست اور نرمی میں کشمیری بہیڑوں جیسی ہوتی ہے۔

بقول بالگدیو۔ نجد میں اونٹوں کی کثرت ہے۔ اور نجد اصل اونٹوں کا جنگل ہے۔ اونٹوں کا رنگ بہورا اور خاکستری ہوتا ہے۔ مغرب اور جنوب کی طرف خرا کے علاقہ میں سیاہ رنگ کے اونٹ ہوتے ہیں۔ نجد میں گائے اور میل اچھی تعداد میں پائے جاتے ہیں۔ یرندوں اور جانوروں کا شکار کثرت ہے۔ بیٹر۔ قیتہ۔ غزال۔ خرگوش۔ جنگلی بکرا۔ جنگلی سور۔ تیس۔ جین۔ جنگلی بیل کثرت سے پورے ہیں۔ ساحل زیادہ نہیں ہوتے۔ مگر چھپکلیاں زیادہ اور چھوٹے فراطے ہیں۔ مغربی نجد اور وادی دکنہ میں شتر مرغ بھی پایا جاتا ہے۔ بدوان جانوروں کا شکار کر کے ان کے پر ج کے دونوں میں دشت کے سوداگران ملک میں فروخت کرتے ہیں۔ ڈوئی کے وقت ایک سو بیس ایک شتر مرغ کا پر چالیس ڈالر فروخت کئے جتے۔ ناقوں پر پیشگیہ لوگ شتر مرغ کو آگے سے گھبراتے ہیں۔ اور پھرانہی بندوبست سے نشانہ بناتے ہیں۔ عرب شتر مرغ کے سینے کو بہت چاہتے ہیں۔ اور اسکی چربی اون کے نزدیک بہت سی بیماریوں کی دوا ہے۔ اور چربی کی آوہی سیانی نصف ترکی جدیدی کو لیتی ہے۔ شتر مرغ اب عرب میں کثرت سے نہیں پایا جاتا۔ یہاں بڑی کثرت سے ہوتا تھا۔ آج کل تو یہ حالت ہے کہ عرب کے بہت سے حصوں میں لوگ اسکا نام بھی نہیں جانتے۔

نجد اونٹوں اور گھوڑوں کا ملک ہے۔ اگر یہ نجد میں شتر مرغ کا گھبرا ہوتا ہے۔ مگر یہ سمجھنا کہ وسط عرب میں ان کی کثرت ہے۔ اور پر عرب کے پاس اپنا گھوڑا ہے۔ غلطی ہے۔ ڈوئی لکھتا ہے۔ "یوریدہ۔ یا امینا"

یا نجد کے کسی اور قبیلے میں نہ ہی گھوڑوں کا ذخیرہ ہے۔ نہ ہی اون کی وہاں خرید و فروخت ہوتی ہے۔ وہ گھوڑے جو لبصرہ یا کویت سے ممبئی کی طرف آتے ہیں نجد کے نہیں ہوتے۔ وہ ہوتے نجد کی نسل سے ہیں۔ مگر آتے جبل شمر اور وادی الجبیل سے ہیں۔ وہ شخص جو نجد کے گھوڑے کی خوبصورتی دیکھنا چاہتا ہے۔ لیڈی ای اینی لمٹ کی کتاب سیاحت نجد یا کرنل ٹوڈر جی کتاب عربی گھوڑا۔ اسکاڈن اور اس کے لوگ کا مطالعہ کرے۔

اس کتاب کے پیرو۔ گھوڑا۔ اور سائیس و سائیس کا عرب ہیں۔ عربی گھوڑے پر اربیس مہربان ہوتے ہیں۔ کوئی عرب اپنے گھوڑے کو گردن سے نہیں باندھتا۔ پاؤں میں لپٹے یا چمڑے کا حلقہ ڈال کر اسکو زنجیر یا رستی سے جکڑ کر رہے کی میخ سے باندھ دیا جاتا ہے۔ عرب کا گھوڑا بڑا تیز رفتار اور کئی میلوں کا دم رکھتا ہے۔ وہ سواری کے لئے پالا جاتا ہے۔ دیکھنے کے لئے نہیں رکھا جاتا ہے۔ ایک شخص جن کو گھوڑوں کی بیچان نہیں۔ ان نجدی گھوڑوں کو لندن یا نیو مارک کے اعلیٰ النسل کے گھوڑوں سے ترجیح نہ دیکھا۔ مگر میں اس امر کا فیصلہ ان لوگوں کے رائے پر چھوڑتا ہوں۔ جنکا ادب ذکر کیا گیا۔

نجد کی گورنمنٹ کو دیکھ کر معلوم ہو جاتا ہے۔ عرب خود مختار حکمران کیسے ہیں۔ وڈلی نے عبداللہ الشیبہ کی حکومت کے متعلق جو کچھ عربوں کی زبانی سنا ہے۔ (اب عبدالعزیز بن متعب برسر حکومت ہے) جن لوگوں کو وہ انعام و اکرام سے ساتھ ملا سکتا ہے۔ ملا لیتا ہے۔ اپنے حریفوں کے برخلاف تلوار کا استعمال کرتا ہے۔ جن کو وہ خطرناک سمجھتا ہے۔ اون کو پاؤں کے نیچے روند دیتا ہے۔ وہ جایز حکمران نہیں ہے وہ قابل و قصاص ہے۔ "بعض خانہ بدوش قبائل اسکو غاصب اور ظالم سمجھتے ہیں۔ مگر قصیوں اور قبیلوں کے رہنے والے اس سے خوش ہیں۔ کیونکہ انکا حقوق یہ ہے۔ بہت سے ظالموں کی نسبت ایک ظالم بہر صورت اچھا ہے۔ نجد کے نہ ہی لوگ اس کو بخش کہتے ہیں۔ کہ اس نے اپنی تلوار سے انہوں کے ستر سے جدا کئے۔

بہو کے ننگے بدوشکایت کرتے ہیں۔ کہ ہمان نوانہی پر قسم کثیر صرف کی

جاتی ہے۔ مگر جماعوں کو سوائے چاولوں کے اور کچھ نہیں ملتا۔ اور وہ اسی پر
مضامین کے اندک کا شکر بجالاتے اور ایسے کی تعریف کرتے ہوئے اپنی راہ بگڑنے
میں۔ بقول ڈوٹی۔ ایک سو اسی جو کی روٹیاں۔ چاول اور مکھن عام جماعوں کو
دئے جاتے ہیں۔ جو ہمان متمول اور صاحب حیثیت ہوتے ہیں۔ ان کے لئے
ایک اونٹ یا گائے ذبح کیجاتی ہے۔ عبدالرشید کا جماعی پرزہ ۵۰ اپریل سالانہ
سے زیادہ خرچ نہیں ہوتا تھا۔ ملک کی آمدنی اچھی معقول ہے۔ اور ۱۵ میں
جب ڈوٹی نجد میں گیا تو اس وقت بھی عبدالرشید اچھے بٹاٹہ میں تھا۔ اس کے
پاس بے شمار مویشی۔۔۔۔۔ ۳۰ اونٹ۔ ۳۰ اصل نسلی گھوڑیاں۔ ۱۰۰ گھوڑے
۱۰۰ زیادہ چیشی غلام۔ علاوہ سونے چاندی کے برتنوں۔ حیل کی اراضی اور جو
کے باغات کے ہیں۔

ان عربی صوبوں کے مقابلہ میں جو ترکوں کے زیر نگین ہیں۔ اسیر نجد کی
رعایا کو نسبتاً ملکہ مختل۔ نیے پڑتے ہیں۔ اور اس کے بددسیا ہی سلطان
کے باقاعدہ سپاہیوں سے تنخواہ بھی زیادہ پاتے ہیں۔ مشر اور مسزٹاٹ اور
ڈوٹی گے میانوں سے پایا جاتا ہے۔ کہ اس زمانہ کی نسبت جب وہامیوں کا زور
تھا اور جس کا ذکر مالک فرماتے کیا۔۔۔ نجد کی حکومت زیادہ مرنیا ض۔ اور کمتر نسب
ہے۔ اب وہامیوں کا پہلا زور ٹوٹ گیا ہے۔ اور نجد و نیات سے تجارتی تعلقات
بڑھ رہا ہے۔ نجد کے بہت سے فوجان تجارتی کاروبار کے لئے بغداد۔ بصرہ۔
اور بحرین میں آتے ہیں۔

ڈوٹی لکھتا ہے۔ نجد اور مشرقی تیمہ علیج فارس۔ سے تعلقات رکھتے ہیں۔ نہ
شام سے۔ عیساکر مغربی نجد کہتے ہیں۔ اس لئے نجد کا پیدائش الجزائر سے
مالاکہ نجد الگ پڑا ہے۔ مگر وہاں کے لوگ ذکی اور ذہین ہیں۔ اور نیچے سالوں
سے وہاں اخبار بھی آنے شروع ہو گئے ہیں۔ اگرچہ یہ سٹیٹ دوا نیٹو
کے بازار میں فروخت ہوتی ہیں۔ اور عرب ممبئی اور کلکتہ کے حالات سے باخبر
ہیں۔ بقول مالکریو۔ فاسم اور جنوبی نجد کے لوگ شمالی لوگوں سے زیادہ بہتر
اور فہم ہیں۔ حیل۔ ریدہ۔ بریدہ اور اقصیہ کے۔ و نجد میں کوئی بڑا حصہ

ہیں۔ ہر جگہ بدو قبائل آباد ہیں۔ اور صحرائیں بھی اور نخلستانوں میں بھی کاشت کرتے ہیں۔ مگر نجد کی آبادی عمان یا یمن کی طرح کہنی نہیں۔ بلکہ بحران اور وادی دوسر جیسی بھی نہیں۔

بلند کے سوجوہ دارا لخلافہ جبل کی آبادی دس ہزار کے قریب ہے۔ یہ جبل عجا کے مشرق میں واقع ہے۔ یہ جبل ... ہفت بلند ہے۔ بلنٹ کے اس جگہ کو شہر کہتے ہیں دیکھا تھا۔ مگر اسکا محل وقوع ٹھیک ٹھیک نہ بتایا تھا۔ اسکا خیال تھا دو سبادا ترک اس سے باختر ہو کر اس طرف متوجہ گردیں۔ اگر اب فورسٹر بلنٹ کو یہ سنکر غش آجانا چاہیے۔ کہ اسیر نجد ترکوں کی حالت میں آگیا ہے۔ حشت حشر ہمارے پاس جبل کے تین دستی نقشے تھے۔ ایک تو پالکریو کا۔ جو اس نے منہر کا کہنی چاہے۔ دوسرے ڈوئی کا۔ جس میں امیر کے محل اور مہمان خانے کا خاکہ بھی درج ہے۔ تیسری لیڈی بلنٹ کا۔

شہر کے گرد ایک تفصیل اور چند دروازے ہیں۔ ایک بڑی منڈی ہو۔ شاہی محلات ہیں۔ اور مساجد بھی کافی و دانی ہیں۔ یہ صاف اور پاکیزہ شہر ہے۔ اسکی طرز بہت عمدہ ہے۔ بقول ڈوئی کے۔ اگر یہاں امیر کا ظلم سلطنت ہو۔ تو شہر کے قائل ہے۔ قہر ایک گنہ کے حکم میں ہے۔ ایک احاطہ کے درمیان محل ہے اس کے نزدیک جامع مسجد۔ اور ٹھیک اس کے سامنے بڑا بازار ہے۔ بڑا قہر خانہ جس میں امیر ملاقات کرتا ہے۔ ۸۰ فٹ بلند بہت اونچی اور عالیشان ہے اس میں بہت سے ستون کھڑے ہیں۔ جو چھٹی چھت کے شہتیروں کو سنبھال رہے ہیں۔ روزمرہ کی چھانی کے سبب یہ ستون دھوئیں سے سیاہ ہوئے ہیں دیواروں کے ساتھ بلند نشست گاہیں ہیں۔ جن پر بغداد کے غائبیہ سوار ہیں۔ دروازے کے پاس ایک تالے کا دروازہ ہے۔ جس میں تالانہ یا فی ہزار بتا ہے۔ اس کے ساتھ ایک پیالہ بھی زنجیر سے ٹھکارتا ہے۔ تاکہ جس کو پاس لگے۔ پانی پی لے۔ قہر خانے کے بالائی سرے پر قہر کی شکل کے دروازے ہیں۔ سردی کے موسم میں اون میں لکڑی جلانی جاتی ہے۔ جس سے صاف خوش گرم ہو جاتا ہے۔ انہیں چرواہوں پر قہر تیار کیا جاتا ہے۔ قہر کی جگہوں

سے آگ کے شعلے اس طرح سے نکلے ہیں گویا کہ دیوار کی پہٹی دیک رہی ہے۔
جند کے محلات پر انیٹوں کے برجے بنے ہوئے ہیں۔ جو باہر کی طرف سے
سفید ہوئے ہیں۔ یہ کجوروں کے مقابلے میں شہر کو ایسی نشان بخشتے ہیں۔ کہ شہر دیکھنے
کی طرح سمجھا ہوا معلوم ہوتا ہے۔

شہر کی دیواروں سے باہر میلے پھیلے بدوؤں کی بہت کدائی اور کالے کلوت
پیٹروں کا سینہ نہایت ہی کھوینڈا سا معلوم ہوتا ہے۔ چل ایک ویران علاقہ
میں آباد ہے۔ اس کا جائے وقوعہ خلیستان پر نہیں۔ مگر شہر کے باہر کے گوشہ نشین
اور محنت سے مارغ کو باغ بنالیا ہے۔ زمانہ قدیم میں یہاں شہر کے عرب
آن کر آباد ہوئے تھے۔ اور اس جگہ کا ذکر غنمتر کی نظم ہول میں بھی
آیا ہے۔

آلہ ریاد یا ریہ مشرقی جند کے دیہاتیوں کا سپہ سالار اور وہابی ریاست کا صدر
مقام تھا۔ یہ شہر علاقہ عارو کے وسط میں واقع ہے۔ اس کے شمال اور جنوب میں
جبل تووین ہے۔ اور یہ جبل سے ۲۰ میل فاصلہ جنوب مشرق کی جانب آباد ہے
یہ ایک بڑا شہر ہے۔ بقول پالگریو۔ اس کی آبادی ۳۰۰۰۰ نفوس کی ہے۔ مگر اس کی
موجودہ حالت بالکل تاریکی میں ہے۔ کیونکہ پالگریو کے بعد کوئی یورپین وہاں
نہیں گیا۔ ہمارے راسخ کے زمانہ میں معلوم ہوا۔ کہ یہ بالکل و مستحق کے موافق ہے۔
پالگریو کے الفاظ یہ ہیں وہ ہمارے سامنے ایک وسیع وادی ہے۔ اس کے بعد
شروع ہوتی ہے۔ اور ڈبلوان کے دامن میں دارالخلافہ واقع ہے۔ یہ ایک بڑا شہر
مربع کی شکل میں بنایا ہے۔ اس میں کئی اونچے اونچے منار اور گنبد ہیں۔ شہر کی
حفاظت کے لئے ایک مضبوط شہر شاہ ہے۔ کئی مکانات اور بے شمار چھوٹے
ہیں۔ فیصلہ کا ایک بڑا قلعہ ہے۔ اس کے پاس ہی محل ہے۔ جس میں اسکا بڑا بیٹا
عبداللہ رہتا ہے۔ شہر کے ارد گرد تین میل تک اور خاص کر جنوب کی طرف تمام
کجوروں کے جہنڈوں اور باغوں سے معمور ہے۔ پانی کی کثرت ہے۔ شہر کی نزدیکی
ترین دیور سے ہم ایک چوتھائی میل کے فاصلہ پر کپڑے تھے۔ وہاں بھی پانی کے
پہنے کی آواز سنائی دیتی تھی۔ جنوب کی طرف اس دامن کے آگے ایک اور وادی

ہے۔ جس کو بیکامہ کہتے ہیں۔ سرسبزی میں وہ اس سے بھی زیادہ ہے۔ اس میں کھجور کی کئی کئی جھنڈا اور قریب آباد ہیں۔ سب سے بڑا قصبہ بخجورہ ہے۔ یہ قریباً قریب رید کے برابر ہے۔ یہاں کا نظارہ نہایت دلکش اور خوشنما ہے۔ یہ شرف عرب کو بھی حاصل ہے کہ کہیں تو بہشت کا جلوہ دکھاتا ہے۔ اور کہیں جہنم بن کر نمودار ہوتا ہے۔ ایک طرف باد نسیم چل رہی ہے۔ دوسری طرف باد مسموم غضب لٹا رہی ہے۔ دورنگی دھوپ جہاں کا دل آویز مونی عرب بھی پس کر سکتا ہے۔ اس کے متعلق شام اور اسی اس نے مقابلہ میں بیچ ہے یا

ما جیب سے حیل صدر مقام ہوا ہے۔ رید کی آبادی کم ہو گئی ہے۔ اور جسے ترکوں قبضہ کیا ہے۔ ہان ہوت کی نسبت یہاں کی تجارت کم ہو گئی ہے۔

اب جبل شمر اور شمال مشرقی صحرا باقی رہ گئے ہیں۔ اس علاقہ کی بڑی خوبی یہ ہے کہ نفوذ کثرت سے ہیں۔ اور خانہ بدوش لوگ آباد ہیں۔ عرب کی اصلی جملک جبل شمر میں نظر آتی ہے۔ ہر جگہ بکری کے بالوں کے خیمے لگے ہوئے ہیں۔ جو رنگ کے سیاہ ہوتے ہیں۔ اور عربی نظم میں اکثر یاد کئے گئے ہیں۔ اس علاقہ کے نقشہ میں جہاں کہیں قصبوں کے نام درج ہیں۔ وہ دراصل قصبے نہیں۔ بلکہ ولسنیوں کو باقی بچانے کی جگہ یا قبائل کے خیمے لگانے کے میدان ہیں۔ خلیج عقبہ سے لیکر دریائے فرات تک۔ بلکہ شمال کی طرف جہانک یہ لوگ مرغزاروں کی تلاش میں پھرتے ہیں۔ اس کو اپنا ملک بتاتے ہیں۔ ان قبائل میں سے بہت امر نجد کے ماتحت ہیں اور اس کے تحت سالانہ خراج دیتے ہیں۔ بعض ترکوں کے زیر نگین ہیں۔ اور بعض کسی حکمران کے ماتحت ہیں۔ اور اپنے اپنے شیخوں کا حکم مانتے ہیں۔ اور قدیم بدو آئے روموں پر چلتے ہیں۔

برک چوڑٹ۔ ان لوگوں کے حالات اس طرح پر قلم بند کرتا ہے۔ گویا کہ ان کے درمیان مسکونت پذیر رہا ہے۔ اور ان کے ہر سیاہ و سفید سے بخجوری واقع ہے۔ وہ ان کے خیموں۔ ان کے استباب۔ آلات۔ برتن۔ خوراک۔ پینے۔ صفت۔ سامان۔ ہتھیار۔ مذہب۔ نشادی۔ گورنمنٹ۔ قانون جنگ وغیرہ خاموشی کرتا ہے۔ وہ لکھتا ہے کہ یہ لوگ اجنبیوں کی خاطر کرتے ہیں۔ مسافروں کو لوٹ لیتے ہیں۔ بڑے انتقام

کیش اور خو خور ہیں۔ اُس نے یہ بھی بتلایا ہے کہ لوگوں اور غلاموں سے کیسا سلوک کرتے ہیں۔ ان کے میلے اور تہوار کیسے ہوتے ہیں۔ ان کے خانگی معاملات اور دنیاوی کاروبار کس رنگ میں ہوتے ہیں۔ ان کی زبان کیسی ہے۔ مردوں کو کس طرح دفناتے ہیں۔

برک چرڈٹ نے اپنی کتاب کا معتد بہ حصہ بدو قبائل کے نام لکھنے اور ان کی شناختیں بتانے میں صرف کیا ہے۔ اس کتاب کا بڑا حصہ ان لوگوں کے لئے جو جزیرہ نما کے شمالی حصہ کی سیر یا اس میں سے گزرنا چاہتے ہیں۔ ان میں مفید بھی کچھ بڑا قبیلہ آئینری ہے۔ یہ لوگ خانہ بدوش ہیں۔ اور سال بہرہی گشت کرتے رہتے ہیں۔ موسم گرما میں وہ ملک شام کی حدود کے پاس رہتے ہیں۔ اور سردیوں میں دریائے فرات کی طرف صحرائیں چلے جاتے ہیں جب خیمہ تہوڑے ہوتے ہیں۔ تو وہ دوسرے کی شکل میں لگائے جلتے ہیں اور اسکو دواٹر کہتے ہیں۔ اگر خیمے زیادہ ہوں تو قطاروں میں لگاتے ہیں۔ ایک قطار کے خیمے دوسری قطار سے ملے جاتے ہیں۔ قیام اکثر مذی نالوں کے کناروں پر کیا جاتا ہے۔ اس قسم کے گھمپ کو آئینرل کہتے ہیں۔ شیخ باسولہ کا خیمہ اس طرف لگایا جاتا ہے۔ جس طرف سے ہمالوں یا دشمنوں کے آنے کا احتمال ہو۔ آئینری قبیلہ کے خیمے سیاہ پکڑیوں کے بالوں کے بنے ہوتے ہیں۔ بعض قبائل کے خیموں پر سیاہ اور سفید دھاریاں ہوتی ہیں۔ ان لوگوں میں خواہ کوئی کتنا ہی مالدار ہو۔ ایک سے زیادہ خیمہ نہیں بناتا۔ ہاں اگر دوسرا بیوی ہو۔ اور وہ پہلی کے ساتھ رہنے میں خوش نہ ہو۔ تو دوسرا خیمہ لگاتا ہے مگر بدو عورتوں میں کثیر الانفواجی کا رواج بہت کم ہے۔ مگر طلاق کی رسم عام ہے خیمہ کے اندر بہت تہوڑا سامان پرتلے ہے۔ اونٹ کی کاٹھی۔ چند برتن۔ غائبے اور اشیاء خوردنی ہوتی ہے۔ ولس۔

جب آ (مذکورہ) کے دنوں سے بدو ایک لوٹری قوم بن گئی ہے۔ وہ وہیلوں سے مل جاتا ہے۔ اور ان کے گرجے چر رہے ہوتے۔ کہ حسائیں اور چھوٹے گرجے مولیڈوں کو لچا۔ تے۔ اور ہنگامان خدا کو تلواری کی گھاٹ اُتارتے۔ آجنگ بدو کا ہاتھ ان تمام لوگوں کے برخلاف اوڑھتا رہا۔ ہے۔ جو عیسیٰ شیو میں رہتے

ہیں۔ یہ قبائل ہمیشہ ہی ایک دوسرے سے مشغول بیکار رہتے ہیں۔ بقول برک چٹوڑ
کے۔ دو ہمسائے تھوڑی دیر کے لئے بھی صلح سے نہیں رہتے۔ وہ لڑتے ہیں۔ ملائی
لڑائی طویل نہیں ہوتی۔ صلح بھی جھٹ پٹ ہوتی ہے۔ جنگ بھی فوراً چھڑ جاتی ہے
بدوؤں میں نمک کا بڑا محاذ کریتے ہیں۔ بشرطیکہ اونہوں نے کہا یا مور عام لڑائیاں
کم ہوتی ہیں۔ اس واسطے جانوں کا نقصان کم ہوتا ہے۔ فریقین کی بڑی کوشش چھپتا
ہے کہ حریف کو جان کرے یا اس کا کیمپ لوٹنے کی ہوتی ہے۔

قصاص کے خون سے خورخوار لڑائیوں سے گریز کیا جاتا ہے۔ جو کچھ لوٹ
میں اون کے ہاتھ آتا ہے۔ معاہدہ کے مطابق آپس میں بانٹ لیتے ہیں بعض
وقت مال غنیمت کو شیخ اپنے رفیقوں میں حصہ مساوی بانٹ دیتا ہے۔ بعض وقت
ہر ایک شخص جو کچھ لوٹتا ہے اپنی پاس رکھ لیتا ہے۔ بدوؤں کی یوریش کو
نظر آتے ہیں۔ اور اس کے متعلق یہ بات قابل غور ہے۔ کہ حضرت (محمد) صلعم
کا پہلا صلح نوٹس اپنی اسحاق قریشیوں کے ساتھ رسول خدا کے جنگوں کو
اسی نام سے لکھتا ہے۔ انگریزی بدوؤں کے وقت حمدا نہیں کرتے۔ کیونکہ را
کے وقت ممکن ہے۔ غلطی سے وہ عورتوں کے خیموں میں داخل ہو جائیں۔ اور
اسباب کو وہ بڑا عیب سمجھتی ہیں۔

دشمن قبیلہ کی عورتوں کا بھی بڑا پاس کیا جاتا ہے۔ مرد عورت یہ اعلا
کو گرنار نہیں کیا جاتا ہے۔ ہاں جو اسباب ہاتھ آئے۔ وہ چھوڑتے نہیں۔ عرب
لوٹیرے میں۔ قاتل نہیں۔ ان سے پناہ مانگو یقیناً پناہ دیدیں گے۔ جب وہ مار
کے لئے نینہ اڑھا لیتے ہیں۔ اس حالت میں بھی پناہ دیدیتے ہیں۔ مشغول
بیکار قبائل کی صلح قبیلہ کے قبیلہ کے کیمپ میں شیخ کے خیمہ میں ہوتی ہے۔
زیادہ تر فسادکنروں۔ پانی کی جگہوں۔ اور مرغزاروں پر ہوتا ہے۔ یعنی وہی حالت
ہے جو قدیم زمانہ میں دنیا کی تھی۔

برک چٹوڑ لکھتا ہے۔ بدوؤں کے لوٹے کا طریقہ خوب دلچسپ ہے اگرچہ ان
سارے طریقوں کو حوالہ فلم کریں تو ایک ضخیم کتاب تیار ہو جائے۔ ہم یہاں ایک
مثال درج کرتے ہیں۔ اور وہی کافی ہوگی۔ فرض کرو۔ تین لوٹیرے ایک کیمپ

پر ڈاکارنا چاہتے ہیں۔ اُن میں سے ایک اُس خیمہ کے پیچھے کھڑا ہو جاوے گا جس کو وہ لوٹنا چاہتے ہیں۔ وہ پاس کے رکھوالے کتوں کو اپنی طرف متوجہ کرے گا۔ کتو اور سگ و بکریاں و سپر حمل کرتے ہیں۔ وہ اُن کے آگے بھاگتا ہے۔ کتو دوڑ تک اس کا تعاقب کرتے ہیں۔ کتوں کے پیچھے جانے سے میدان پر ہر داروں سے خالی ہو جانا ہے۔ دوسرا لوٹیرا اوٹھوں کی طرف جاتا ہے۔ ان کی ٹانگوں پر سے رسیاں کاٹ دیتا ہے۔ اور جانوروں کو چاہتا ہے کھڑا کر دیتا ہے۔ پھر وہ ایک اونٹنی لیکر کیمپ سے باہر جاتا ہے۔ دوسرے اور اس کے پیچھے ہوجاتے ہیں۔ اس اثنا میں قیدی لوٹیرا ہاتھ میں سونٹا پکڑے خیمہ کے دروازے پر کھڑا رہتا ہے۔ ککوئی باہر نکلے تو یہ سونٹوں کی مار کرے۔ اگر لوٹیرے اپنے کام میں کامیاب ہو جائیں تو اپنے ساتھی سے جا ملتے ہیں۔ ہر ایک کسی مضبوط اونٹ کی دم پکڑ لیتا ہے۔ اور اس کو زور سے کھینچتا ہے۔ اونٹ اگہرا کر سر پٹ دوڑتا ہے۔ لوٹیرے دموں سے لٹکے ہوئے گھٹتے جلتے جلتے ہیں۔ جب اچھا فاصلہ ملے ہو جاتا ہے تو وہ دموں کو چھوڑ کر ویسے اونٹوں پر سوار ہو جاتے ہیں۔ اور اپنے کیمپ کی طرف دواں دواں روانہ ہوتے ہیں پشتر اس کے کہ ہم ان لوٹیروں پر الزام لگائیں۔ ہم کو ان کی محبوب رویوں کا خیال کر لینا چاہیے۔

ڈوئی اور دیگر تباہوں کا بیان ہے کہ شمال مغربی عرب کے تین جوتہائی بدو ہمیشہ قحط کی بلا میں مبتلا رہتے ہیں۔ ان کی قسمت میں کھانا بہت ہی کم لکھا ہو سو سم گرامیں جب بارش کے نہ ہونے سے گھاس نہیں ہوتی تو اوٹھیاں دو دو کھھ نہیں دے تیں بس پھر تو ان غریبوں پر قہر الہی نازل ہو جاتا ہے۔ گہرا الی حبیب چھپ کر چال چکاتی ہے کہ سبھا جاکر کوئی مہمان آجائے۔ ہوگا عرب اترو کی بیانیوں اور حقیقی بی کر اسے معذہ کو جلاتا ہے۔ جو رتوں کا تو بہت بڑھال مہیا ہے نہ کچے مارے ہوئے کسے زمین پر پڑتے ہیں۔ ایک دفعہ ایک بدو نے ڈوئی کی زبانی منکر ہو کر ہمارے ملک میں خدا کا فضل ہے۔ روئی کھڑا بکتر ہے۔ ہر طرح امن امان ہے۔ اگر کوئی حاجت مند ہو تو قانون اس کی مدد کرتا ہے۔ اور اس بدو کی آنکھوں میں حسرت سے آنسو ڈھبھا آئے۔ اور وہ عربوں کی بد قسمتی پر رست نما

ملنے لگا۔ اور کہنے لگا کہ کافی کپڑا نہ ہونے کی وجہ سے ہم بیاریوں کا شکار ہوتے ہیں۔ روٹی ہم کو اچھی نہیں ملتی۔ پانی ہماری قسمت میں نہیں۔ ویرانوں اور صحراؤں میں مارے مارے پھرتے ہیں۔ کہیں قیام نہیں۔ کوئی جائے آرام نہیں۔ جنتک دم میں دم رہتا ہے۔ ہم رہتے ہیں۔ اور غم رہتا ہے۔ جب اوسکا دل بہر آیا۔ تو آسمان کی طرف مٹہ اٹھا کر پکارا "اے عالموں کے رب ہم پر رحم کر۔ اپنے اون بندوں پر رحم و کرم کر جن کو تو نے پیدا کیا ہو۔ وہ بھوکے پیاسے نکلے ہیں۔" اللہ۔ اون پر رحم کر۔"

چونکہ اب ہم شمالی عرب کے صحراؤں اور خیموں کو الوداع کہتے ہیں۔ ہم اس خانہ بدوش عرب کی دعا کے ساتھ آمین کہتے ہیں۔ ہم ان بدوؤں کے متعلق جیسی را قاعہ نہیں کرتے۔ مبادا ہم پر بھی وہی مصیبت نازل ہو جائے۔ اور ہم بھی سخت آزمائش میں ڈالے جائیں۔

سولہواں باب

زمانہ جہالت

اسلام کی مابین سمجھنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ (آں حضرت) محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے معیوث ہونے سے پہلے جو عرب کی حالت تھی۔ اوس پر نظر ڈالی جائے۔ اس سے ہم کو ان اسباب کا پتہ لگ جائے گا جنہوں نے سیر و بیرونیٹ (بہادری و غلبہ) کو اپنے زمانہ کی نسل اور آنے والی نسلوں کا سرتاج بنا دیا۔ (آں حضرت) محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے حالات زندگی لکھنے والے اُسی زمانہ کو جو آں حضرت کی پیدائش سے پہلے کا ہے۔ وقت جہالت کہتے ہیں۔ کیونکہ بقول اُن کے لوگ سچے مذہب سے کوسوں دور تیارگی میں پڑے جھٹک رہے تھے۔ اون مورخوں نے جہالتک اُن سے ہوسکا ہے۔ عرب کی جہالت کو خوب زور دیا اور معالغہ سے بیان کیا ہے۔ تاکہ اُن بنی کے کارناموں کی اہمیت بڑھے۔ ان مورخوں کے بیانات پر سیل اور دیگر

مورخوں نے اعتبار کر کے محمدؐ سے پہلے عرب کی حالت کا غلط اندازہ لگایا ہے۔ یہ خیال کہ وہ آں جناب سرور کائنات اسٹے مذہب کی تلقین کرتا۔ اور لوگوں کو تہذیب کے اعلا ترین درجہ پر لاتا تھا۔ نیم صداقت لئے ہوئے ہے۔ اسلام کے وقت عرب کے کسی حصہ نے ایسی ترقی و تہذیب حاصل نہیں کی۔ جو عیسائی یا یہودی جمہری خاندانوں کے وقت یمن نے حاصل کی تھی۔ عرب میں عیسائیت اگرچہ کمزور تھی۔ مگر اسکا اثر اچھا پڑتا تھا۔ محمدؐ کے منور ہونے سے پہلے یہودی جزیرہ نما کے قریب ہر ایک حصہ میں گھسے ہوئے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں جزیرہ نما میں کئی قبائل اور خاندان آباد تھے۔ پولیٹیکل سماج سے وہ ایک نہ تھے۔ مگر قومی رشتہ میں اپنے آپ کو ایک ہی سمجھتے تھے۔ ہر ایک گروہ آپس میں متفق اور دوسرے گروہوں کا مخالف ہوتا تھا۔ ان میں سے بعض چرواہے۔ بعض خانہ بدوش اور بعض جیسے کہ اہل مکہ و اہل طائف سوداگر تھے۔ کئی صدیوں تک یمن کی زبان کی تجارت اور مشرقی دنیا میں تجارتی مرکز ہونے کی وجہ سے مال مال رہا ہے۔ سپرنگ جزیرہ نما کے قدیم جغرافیہ میں لکھنا ہے اور تجارت کی تاریخ لویان کی تاریخ ہے۔ اور عرب لویان کا ملک تھا۔ وہ قافلے جو بحر ہمز اور تہذیب کی دولت مغربی کی طرف لاتے تھے۔ صحرا کی تہذیب پر ان کا اثر ضرور پڑتا ہوگا۔ مرتب کے تالاب کو و لوہ کے عداد کو سرسبز رکھتے تھے۔ اور تنہا کے شمال کا ملک کارواخون سے پڑتا تھا۔ ڈبلیو رورسٹن سمیتہ تو یہاں تک کہتا ہے کہ اس زمانہ میں عرب کا نام مغربی مورخوں کو یاد تھا۔ اور وہ دولت و حشمت کے لئے مشہور تھا۔ چند ہزار سالوں تک عرب کسی غیر ملک کے زیر نگیں نہیں ہوا۔ نہ ہی مصری۔ نہ شامی۔ نہ ہی بابی اور نہ ہی قدیم ایرانی یا مقدونی۔ عرب یا اس کے کسی حصہ کو فتح کر سکے۔ مگر پیچھے کے معبود ہونے سے پہلے عرب کے مغرب یا دولت مندوں کو۔ رومیوں۔ اہل بینا والوں۔ اور ایرانیوں کے سامنے سر تسلیم خم کرنا پڑا۔ سنہ ۶۱۰ء میں ارجن نے اپنی جنرل کو رستلیر پائی کو ایک جرار لشکر کے ساتھ عرب کی طرف روانہ کیا۔ اور اس نے شمالی عرب کی بہتھیا ریاست فتح کر لی۔

۱۶۷ء میں رومیوں نے انجزیرہ کو مستحکم کر کے جزیرہ نما کے سارے مشرقی ساحل کو زیر و نہر کیا۔ جزیرہ شاپان ایران کا مطیع ہو گیا۔ اور غسان رومی جنرلوں کا فرمانبردار بن گیا۔

سرولیم میور۔ ارتقام کرتا ہے۔ اس بات کا ایک مسلمان مورخ نے بھی اشارہ کیا ہے۔ کہ غسان کی تباہی مغیرہ کی کامیابی کا راستہ صاف کر رہی تھی۔ دوسرے الفاظ میں یہ کہ عرب حاکم غیر کے حملوں کا نشانہ بن رہا تھا۔ اور عربوں میں یہ مادہ تیار ہو رہا تھا۔ کہ کوئی پولیٹیکل لیڈر ملے۔ تو یہ غیروں کا جوا اوتارنے کی جلد جہد کرے۔ اور پھر اپنی وہی آزادی حاصل کرے۔ جس پر اسے کچھ عرصہ پہلے ارمین گورنر نے دیکھ کر بھی حملہ کیا۔ سائنہ عربین تخت نشین ہونے ہی قبضہ فیلیسٹین نے عثمان کو جو عیسائی ہو گیا تھا۔ کہ کا گورنر مقرر کیا۔ اور قریشیوں کو حکم دیا کہ سبکی فرماں برداری کریں۔ محمد کی پیدائش سے ایک صدی پیشترانی سنیاء والوں نے جو جملے کئے تھے۔ وہ سب کہ معلوم نہیں ہے۔ ابن اسحاق لکھتا ہے۔ میں میں بہتر سال تک اون کی حکومت رہی۔ عربوں کی اپیل کرنے پر ایرانیوں نے اون کو مین کے نکالا۔ جب محمد عالم شباب کو پہنچا۔ عرب پولیٹیکل سازشوں اور دھڑنڈیوں کا مرکز بن رہا تھا۔ سارا جزیرہ نما۔ رومیوں۔ ابی سنیاء والوں۔ اور ایرانیوں کی حکومت کے بیزار تھا۔ اور کسی ایک شخص کے پیچھے جو آزادی دلائے گی حامی بھرے۔ ملے تو تیار تھا۔ (یہاں اتنا ہی تباہ دنیا کافی ہے) کہ آں حضرت سرور کائنات نے پولیٹیکل انقلابات پیدا کرنے کی کبھی کوشش نہ فرمائی تھی۔ آں جناب کی ساری توجہ اُن لوگوں کی اخلاقی۔ روحانی حالت سنوارنے کی طرف مبذول رہی۔ جو پولیٹیکل تھیں اون دو کے ماتحت تھیں۔ اُن پر آں حضرت کو خواہ مخواہ توجہ کرنی ہی تھی۔ اس جہالت کے زمانہ میں عورتوں کی پوزیشن بہت ردی تھی۔ عرب کے بہت سے حصوں میں دختر کشی کی مکروہ رسم جاری تھی۔ غالباً اس کا آغاز افلاسل و راداری کے سبب ہوا ہو گا۔ مگر آخر ہونے ہوئے یہ خرابی ایک رسم بن گئی۔ پروفیسر دکن ایک اور وجہ بھی بتاتا ہے۔ کہ جنگوں کی بدولت عورتوں کی تعداد مردوں سے بہت بڑھ گئی تھی۔ ایک عرب شاعر لکھتا ہے۔ کہ ایک شخص کی بہن نے گرفتاری کے بعد جب

جب وہ ایک شخص کے حوالے کی گئی۔ تو اس نے جدا ہونے سے انکار کر دیا۔ اس بات پر اس کا بچا غضب میں آگیا۔ اور اس نے اپنی ساری لڑکیوں کو زندہ کاٹ دیا۔ اور اس کے بعد کسی لڑکی کو زندہ نہ رہو دیا۔ ایک خوبصورت لڑکی جس کو ماں نے بچا لیا تھا اس کو بھی پکڑ کر اس نے زندہ کاٹ دیا۔ اور اس لڑکی کی چیخوں سے عرض تک کا پتہ رہا تھا مگر یہ خوفناک رسم عام نہ تھی۔ (اس بات کی آپ کے پاس کیا سند ہے۔ کہ یہ رسم عام نہ تھی۔ عرب تو عرب۔ ہندوستان جو اس زمانہ میں کتنا زیادہ مذہب تھا۔ اس میں بھی یہ رسم زوروں پر تھی۔ مترجم) ایک ممتاز عرب معصع نام نے دختر کشی کی رسم کو مٹانے کی کوشش کی تھی۔

محمد نے ایک ایسا وحشیانہ طریقہ نکالا۔ کہ جس سے ایک ہی لڑکی زندہ دو گونہ ہو بلکہ سارا ہی عالم نسواں ہلاک ہو۔ اور یہ طریقہ پردہ سسٹم ہے۔ یا درمی صاحب پر سب کو وحشیانہ طریقہ بتاتے ہیں۔ اور ہم عورتوں کو بر ملا رہنے کو وحشیانہ پن سے بدتر جانتے ہیں۔ جو زنا۔ حرام کاری۔ پردہ نہ ہونے کے سبب یورپ ادا میر کیس ہو رہی ہے۔ کیا یا درمی صاحب اس سے بے خبر ہیں؟

پردہ پر جتنے اعتراض خود مسلمان اور غیر مذہب والے کرتے ہیں۔ اوسکی تردید و اذعان ہم ہی کرتے ہیں۔ کیا کوئی ثابت کر سکتا ہے کہ مسلمان عورتیں سیلطق عصمت۔ صحت۔ معاشرت میں اون قوموں کی عورتوں سے کم ہیں۔ جو پردہ میں نہیں رہتیں۔ مسلمان عورتیں تعلیم یافتہ نہیں۔ تو اس میں پردہ کا کوئی نقص نہیں آج کل کے مسلمان، درہمی تو تعلیم یافتہ نہیں۔ تو کیا وہ بھی پردہ میں رہتے ہیں۔ اور کیا سچیلے زمانہ میں مسلمان عورتیں پردہ میں نہ رہتی تھیں۔ اون میں سے کئی مشہور عالم ہوئی ہیں۔ اور اگرچہ یورپ اور امریکہ والوں کو اپنی عورتوں پر ناز ہے۔ مگر اون جیسی کوئی عورت پیش تو کرے۔ اصل بات تو یہ ہے کہ مسلمانوں نے اسلام کو جو پڑا بتا دیا ہے۔ اون کی بتاہمی دیکھ کر دوسرے بھی سمجھتے ہیں کہ یہ اسلام کی بدولت بتا دیا گیا ہے۔ اے مسلمانوں کو کیا سمجھا کہ اپنے ساتھ مذہب اور پاک مذہب کی بھی تہنک کر رہے ہیں۔ بہر حال یہاں یہ بتا دیا ہی ضروری ہے۔ کہ اس وقت جو پردہ مسلمانوں میں رائج ہے۔ وہ اسلامی پردہ نہیں۔ بلکہ مسلمانوں کا خود اختیار کردہ پردہ ہے

اور کوئی شک نہیں۔ بعض حالات میں یہ پردہ قید کی حد تک پہنچا ہوا ہے۔ مگر مسلمانوں کے اعمال کا ذمہ دار اسلام یا پیغمبر نہیں ہے۔ (ترجمہ)

پردہ کی وجہ پیغمبر کی ایک شادی ہوئی۔ جو آج جناب نے خدا کو حکم سننے کی رہتی۔ اور وقت سے پہلے عرب میں کوئی شخص پردہ کی رسم کو نہ جانتا تھا۔ یہ اسلام کی ہی کثرت ہے۔ کہ مشرقی مسلمانوں عورتوں کی موجودگی کے فوائد سے محروم رہتی ہیں۔ (یہ فوائد عیسائیوں کو بھی مبارک رہیں)

کیونکہ پردہ کے متعلق کہتا ہے رد کہ ترقی کی مخالفت کی جڑ پردہ ہی ہے نہایت پرستی کے زمانہ میں حرم مسطورہ نہ تھا۔ عورتوں کے بہت سے حقوق تھے۔ اور اون حقوق کا پاس کیا جاتا تھا۔ ہم نے تاریخ میں پڑھا ہے کہ زبیدہ کے علاوہ دو اور شہزادیاں اپنے قبائل پر حکومت کرتی رہی ہیں۔ فری ٹیک اپنی عربی شہزادہ میں اون عورتوں کی فہرت دیتا ہے۔ جو زمانہ جہالت میں مقدمات کا فیصلہ کرتی تھیں۔ تو لڑیک کے بقول سچیں کہنتوں اور سکوں سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ شمال عرب میں عورتوں کو اچھا خاصہ اقتدار حاصل رہا ہے۔ اون کی اپنی جاگیریں اور جائیدادیں ہوتی تھیں۔ اور وہ بطور خود تجارت کیا کرتی تھیں۔ عرب اپنی عورتوں کی بڑی قدر کرتے تھے۔ اون کی حفاظت میں اپنی جانوں کا دیدنیا کوئی بڑی بات نہ سمجھتے تھے۔ ایک باپ اپنی بیٹی کسی ایسے شخص کو نہ دیتا تھا۔ جو اس کے سونوں نہ ہو۔ اور اسکی شادی بغیر اسکی منظوری کے نہ کرتا تھا۔ ابن خلدون نے غیر کو کہا۔ وہ اگر تم کو مورد برد نہ تھے۔ تو سب سے اچھی بات یہ ہے کہ اون کی شادی قبر سے کرو۔ "پردہ فیسر جی۔ اسے دلکش لکھتا ہے وہ کہ عورتوں کو اپنے خاوند پسند کرنے کا اختیار تھا۔ اور عید بچہ کی مثال پیش کرتا ہے۔ کہ اس نے بطور رعیت اپنا بازو چھڑ کے سپرد کیا۔ اس پر عورتیں بھی غلام نہ بنائی جاتی تھیں۔ جبکہ کہ حاتم کے شعروں سے واضح ہوتا ہے۔

"جو عورتیں ہمارے پاس اسیر ہو کر آتی ہیں۔ ہم اون کو روٹی کی تکلیف نہیں دیتے تھے۔ بلکہ اپنی عورتوں میں جو از بس شریف ہیں۔ ملا لیتے ہیں۔ اور وہ ہمیں سفید گورے رنگ والے بیٹے دیتی ہیں۔"

زیادہ خاوند کرنے اور زیادہ بیویاں رکھنے کا دستور عام تھا۔ طلاق دینے کا حق خاوند اور بیوی کو یکساں طور پر حاصل تھا۔ چونکہ لوگ فائدہ بردوش تھے۔ جہٹ پٹ شادی ہوتی تھی۔ اور فوراً ہی طلاق ہو جاتا تھا۔ مگر عین اور خراج کے عیسائیوں اور یہودیوں کی یہ حالت نہ تھی۔ شادی کے دو طریقے رائج تھے۔ ایک تو متعہ کہ مرد عورت آپس میں معاہدہ کر لیتے تھے۔ اور معاہدہ کا شائبہ کوئی نہ ہوتا تھا۔ اس حالت میں بیوی اپنے ہی گھر رہتی تھی۔ اور کسی طرح بھی وند کے زیر اثر نہ ہوتی تھی۔ اولاد بھی ساری عورت کی ہی سمجھی جاتی تھی۔ اس طریقہ شادی کو مہویہ نہ سمجھا جاتا تھا۔ دوسرے طریقہ کو نکاح کہتے تھے۔ کہ مرد عورت کو خرید کر یا بکر کر اپنی ملکیت میں لاتا تھا۔

سچھے نے قبل از اسلام عورتوں کی پوزیشن کو اس طرح بیان کیا ہے۔ یہ ایک عجیب بات ہے۔ کہ محمدؐ کے مناسب احکام کے باوجود خاندان اور سوسائٹی میں عورتوں کی وقعت کم ہو گئی ہے۔ قدیم عرب میں کئی مثالیں ہم کو ایسی ملتی ہیں کہ عورتیں آزادی سے چلتی پھرتی تھیں۔ اور موجودہ مشرق کی عورتوں سے بدرجہا بہتر حالت میں تھیں۔ خود عرب اس بات کو تسلیم کرے ہیں۔ کہ اسلام کی بدولت عورتوں کی پوزیشن کم ہو گئی۔ اور دن بدن ہو رہی ہے۔ کیونکہ محمدؐ نے جو قانون عورتوں کے حق میں بنایا ہے *Law of dominion* کے خلاف ہے۔ اور اس اصول کو کہ عورتیں اپنے خاوندوں کے برخلاف اپنے رشتہ داروں سے مدولیتی ہیں۔ کسی قدر پس پشت ڈال دیا ہے۔ (اسلام) نے جو حقوق عورتوں کو دئے ہیں وہ موجودہ یورپ اور امریکہ سے بھی اپنی عورتوں کو نہیں دئے۔ بلکہ ہم تو کہتے ہیں کہ اس کا عشہ عشرہ بھی نہیں دیا ہے۔ یہ گریڈ اسلام کو کسی حاصل ہیں۔ کہ اس نے عورتوں کی پوزیشن قائم کی۔ اسلام کے رو سے بالغ عورتوں کو اختیار ہے کہ اپنا خاوند آپ انتخاب کریں۔ مرد کو اگر طلاق دینے کا اختیار ہے۔ تو عورت بھی خلع کر سکتی ہے۔ عورت کی جائداد یا جاگیر خاوند کو کوئی قانونی حق حاصل نہیں ہوتا۔ عورتیں جیسا کہ غیر مناسب دانتے سمجھتے ہیں۔ مردوں کی ماتحت نہیں۔ بلکہ ان کے حقوق مردوں کے برابر

برابر ہیں۔ ہاں مرد کو کسی قدر فضیلت دینگے تھے۔ جہاں بیس ضروری ہے۔ اور جس کے بغیر دنیا کے کاروبار چل ہی نہیں سکتے۔ (مترجم)
 جمالت کے زمانہ میں لوگ فن تحریر جانتے تھے۔ اور شعر و سخن کا بڑا زور تھا۔
 قنین باتیں کمالات کا نشان سمجھی جاتی تھیں۔ فصاحت، شہسوارسی، اور ہجاء نوازی، فصیحوں کی بڑی قدر تھی۔ اون کا کلام سننے کے لئے اور اون کو انعام و اکرام دینے کے لئے بڑے بڑے جلسے ہوتے تھے۔ یہ جلسہ ایک مہینہ تک ہوتے رہتے تھے۔ اور شاعروں اور فصیحوں کا کلام سننے کے لئے لوگ دور دور سے سفر کر کے آتے تھے اور ساتھ ہی تجارت کرتے تھے۔ عربوں کا علم اُس وقت قبیلہ کی تاریخ، نجوم، اور خوابوں کی تعبیر تک محدود تھا۔

مسلمانوں کی روایت کے مطابق مکہ میں فن تحریر رائج نہ تھا۔ بلکہ محمدؐ کے جانی دشمن ابوسفیان کے باپ صرب نے مشہور کے قریب رائج کیا تھا۔ مگر یہ روایت صریح غلط ہے۔ کیونکہ مکہ اور یمن کے دارالخلافہ صنعاء میں مدت سے آمد و رفت قائم تھی۔ اور صنعاء کے لوگ فن تحریر اچھی طرح جانتے تھے۔ ایک روایت ہے کہ عبدالطلب نے مشہور میں اہل مدینہ کو مدد کے لئے لکھا۔ (پادری صاحب ذرایہ نبائیں۔ کہ جو کچھ سفلیں مسلمانوں کی تاریخوں اور روایتوں کے علاوہ اون کے پاس کونسی سند ہے۔ یونہی بکواس کر دینی کہ یہ بھی غلط ہے وہ بھی غلط ہے شیوہ دانشمندی نہیں۔ مترجم)
 یہودی اور عیسائی جو ہجرت سے دو سو سال پہلے سے مکہ کے مقامات میں رہتے تھے لکھنا جانتے تھے۔ ان کے پاس لکھنے کی چیزیں کافی تھیں۔ اور بھیک کی کہاں تھیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ مصری رئیس پرستہری لکھی ہوئی سات لفظیں کعبہ میں لٹکی ہوئی تھیں۔

محمدؐ نے اپنی نبوت کے ابتدائی زمانہ میں شاعروں سے نفرت ظاہر کی۔ اور وہ حق بجانب تھا۔ کیونکہ ایک شاعر نے اوس کے برخلاف ہجو۔ نظم لکھی تھی قرآن میں لکھا ہے کہ وہ لوگ جو بھٹک گئے۔ شاعروں کے پیرو ہیں، اور مشکوٰۃ میں لکھا ہے۔ ایک غزل سے پیپا اور ریم پر ہے۔ الحیب و دشمن شاعرانہ لہجہ اور حسن نے اسلام قبول کر لیا۔ نو پیغمبر زمانہ ہم ہو گئے۔ اور کہتے ہیں کہ

را آن جناب) کہا۔ (فرمایا) ”نظم انشا کا حصہ ہے۔ مگر وہ اچھا ہے۔ تو یہ بھی اچھی ہے اگر وہ بُری ہے تو یہ بھی بُرا ہے۔“

عربوں کے مذہب کے متعلق ایک اسلامی مورخ الشہر سنی لکھتا ہے: ”قبل از ہجرت مذہب کے لحاظ سے عرب چند جماعتوں میں منقسم تھے۔ ان میں سے بعض تو خدا کی قیامت انسان کے خدا کی طرف مراجعت کرنے کے منکر تھے۔ اور کہتے تھے: خود قدرت میں جان بچھٹنے کی طاقت ہے۔ مگر وقت اس جان کو ضائع کر دیتا ہے۔ بعض خدا کو مانستے تھے۔ اور کہتے تھے کہ خدا نے نفی سے سب کچھ پیدا کیا۔ مگر قیامت کے قابل نہ تھے۔ بعض خدا کو مانستے تھے اور ان کا ایمان تھا کہ سب کچھ خدا نے ہی بنایا ہے مگر غیروں کو نہ مانستے تھے۔ اور دیوتاؤں کی پرستش کرتے تھے۔ اور یقین رکھتے تھے کہ یہ دیوتا اگلے جہان میں ان کی شفاعت کریں گے۔ ان دیوتاؤں کے لئے وہ حج کرتے۔ نذرانے پڑھاتے۔ قربانیاں کرتے اور کئی دیگر مذہبوں کی رسومات ادا کرتے۔ بعض چیزوں کو وہ خدا کا اوتار مانتے۔ قبل از اسلام یہ تھا۔ عرب کے زیادہ لوگ یہی مذہب تھے۔ مگر یہ تعجب کی بات ہے کہ اس مسلمان مورخ نے عرب کے یہودیوں اور عیسائیوں کا کوئی ذکر نہیں کیا۔ اور اس کے متعلق اس کی خاموشی خاص معنی رکھتی ہے۔ جب عرب قبائل خدا کی وحدانیت کو پہلا بیٹے تو انہوں نے حسان میں مذہب ستارہ پرستی اختیار کر لی۔ اور اس کا بڑا ثبوت یہی ہے کہ وہ اپنے دیوتاؤں کے گرد طواف کرتے تھے۔ اور علم نجوم اچھی طرح جانتے تھے۔ تاہم ستارہ پرستی میں خلل آگیا۔ اور دوسرے دیوتاؤں کی پرستش ہونے لگی۔ اور کئی قومیں سدا ہو گئیں۔ قدیم عرب میں قسم کے مذہبی منہجوروں کے لئے جائے پناہ تھے۔ جو شخص آتا مذہبی اعتقادات میں کوئی نہ کوئی نئی بات داخل کر دیتا۔ آتش پرست مشرقی عرب میں۔ یہودی خیبر مدینہ اور یمن میں مختلف فرقوں کے عیسائی یمن کے شمالی حصہ میں آکر آباد ہوئے۔“

مخمر کے زمانہ سے کئی صدیاں پہلے سے مکہ پرست عرب کا مرکز یہاں کا ہے۔ یہاں جس میں فی دن کے حساب سے ۶۰ ہزار ہجرت تھے۔ یہاں حجاز کے قبائل آکر جمع ہوتے اور مناک اسود پر ہتھیلیاں رگڑتے۔ بیت اللہ کا طواف کرتے اور

مبتکر شیعوں پر کسے چڑھاتے۔ نجران کچھ کا ایک مبتکر درخت تھا۔ اور وہ بھی حج کا بڑا مرکز بنا ہوا تھا۔ عرب میں ہر جگہ مبتکر درخت اور مبتکر پتھر تھے۔ اور ان سے مرادیں مانگنے کے لئے عرب لوگ جمع ہوتے تھے۔ جنوں اور بھائیوں کا اعتقاد عام تھا۔ مگر ان میں اور دیوتاؤں میں بڑا امتیاز تھا۔ دیوتاؤں میں شخصیت مانی جاتی تھی۔ جنوں میں نہیں۔ دیوتاؤں کی پرستش کی جاتی تھی۔ جنوں کا صرف یہ کیا جاتا تھا۔ دیوتا کی ایک ہی شکل ہوتی تھی۔ مگر جنوں کے متعلق خیال تھا کہ وہ کئی شکلیں بدلے ہیں۔ جنوں کے متعلق جو کچھ اسلامی دنیا مانتی ہے۔ یہ بت پرست عربوں کی نقل ہے۔ جن لوگوں نے الف لیلہ لکھی ہے۔ وہ جانتے ہیں کہ مسلمانوں میں جنوں کا کیسا اعتقاد ہے (الف لیلہ) وہ صاحب۔ سند تو خوب پیش کی۔ مسلمان ایسے جنوں کو نہیں مانتے جن کی آپ نے تشریح کی ہے۔ البتہ البیرونی خداوند لیسوع مسیح نکالا کرتے تھے۔ مگر جسم

عرب ہمیشہ سے وہی چلے آتے ہیں۔ عموماً کوئی ٹیلا۔ درخت یا چشمہ ایسا نہیں جس پر وہ پہلوں کے ہاتھ چڑھاتے ہوں۔ قدیمی عرب مبتکر مقامات پر ستون یا گنبد بنا دیتے تھے۔ اور حلقہ کے اندر خون کا بہانا۔ درختوں کا کاٹنا شکار کا کہیلنا ممنوع سمجھتے تھے۔

یہ ہے وجہ تسمیہ کہ اور دینہ کے گرد و نواح مبتکر ہونے کی۔ قربانیاں عام ہوتی تھیں۔ خون پتھر کے قربان گاہوں پر ڈالا جاتا تھا۔ اور گوشت جاتری لوگ کھا جاتے تھے۔ دیوتاؤں کو پیسے پہل دئے جاتے تھے۔ اور ان پر سو شراب لکھائی جاتی تھی۔ قدیم حج کے وقت بالوں کی نذر بھی چڑھاتے تھے۔ اب کل بھی ایسا کیا جاتا ہے۔

تو بلیو رابرٹسن یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ کہ ہر ایک عرب قبیلہ کا ایسا ایک مبتکر جانور ہوتا تھا۔ اور اسکی ایک بڑی معقول دلیل یہ ہے کہ اکثر قبیلوں کے نام جانوروں کے نام پر رکھے جاتے تھے۔ اور یہ خاص خاص جانور عرب کے چند حصوں میں مبتکر سمجھے جاتے تھے۔ قدیم عرب اپنے جسموں کو رنگتے اور سیل بوٹے پہنتے تھے۔ چمڑے اس رسم کو بند کر دیا۔ مگر شکاری عرب میں بدروں کی عورتیں

ابھی تک اپنے جسموں پر نقش و نگار کرتی ہیں۔
خون اور نمک کی سوگند تمام عرب میں مروج تھی۔ سوگند کا طور یہ تھا کہ مکہ میں
فریقین اپنا اپنا ہاتھ خون کے پیلے میں ڈالتے اور اسکو چبھتے۔ دوسری جگہوں
پر اپنی رگ کھول کر تازہ خون ملائے۔ پھر ایک دوسرے کا خون چوس کر درمیان
میں جو سات پیچھے ہوتے اور پر خون ملتے۔ آخر عراول نے ایسانی خون کی جگہ بھٹیڑ
یا اونٹ کا خون مقرر کر دیا۔
عرب کے بڑے بڑے دیوتاؤں کے نام یہ تھے۔ اون میں سے دس کے نام
قرآن میں آئے ہیں۔

جبل۔ یہ آدمی کی شکل پر تھا۔ اور تمام سے لایا گیا تھا۔ واد۔ یہ آسمانوں کو دہلاتا تھا
سمواع۔ عورت کی شکل پر تھا۔ لقیہ۔ شہر میں کی شکل پر تھا۔ یعون۔ گہوڑے
کی صورت رکھتا تھا۔ نسر۔ عقاب کی طرح تھا۔ العزرا۔ لالت۔ منات۔ دوار۔ آفتاب
نیلا۔ حجب۔ جب جب۔ وغیرہ۔

ان کے علاوہ مکہ کے بت مکہ میں اور کئی بت تھے جن کے نام بھول گئے ہیں۔ ان
سب بتوں پر وہ بت تھا جس کو وہ زوئیز یا خدا کہتے تھے۔ یہ نام قدیم شعروں میں
کئی جگہ استعمال کیا گیا ہے۔ اور اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں بھی لوگ
ایک واحد خدا کو جانتے تھے۔ اسی کو وہ بتوں کے چڑھاتے تھے۔ اور اس کے نام
پر معاہدہ کرتے اور سوگند دے دیتے تھے۔ اللہ کا دشمن۔ ابا کی طرح اس وقت بھی عربوں
کی نفرت کی بڑی علامت تھی۔ دیکھو سن۔ ارقام کہتا ہے درپریش میں اللہ سب سے
چھپے تھا۔ اون دیوتاؤں کو تر جج دیا جاتا تھی۔ جو کسی خاص خاندان کے انٹرست کی نیابت
کرتے اور اپنے بوجہ کرنے والوں کی پالیسیٹ خواہش پوری کرتے تھے۔ اللہ کا دشمن
یا دیوں کی تعظیم ان پر خدیاں اثر کرتی تھی۔ بڑے مہواروں کی غرض یہ ہوتی تھی
کہ تہنک مہنوں میں جنگ و جدل ملتوی رہیں۔ یہ مشک عرب۔ بستر طیار جو کچھ ان کی
نظموں میں لکھا ہے۔ درست ہو یہ درجہ کے مدین تھے۔

مکہ کے قدیم باشندے تجارت کی غرض سے دوستی کرتے تھے۔ اور یہی طریقہ ان
کے کل ہے۔ ان کی تجارت مہواروں کی بدولت تھی۔ اور تہوار جیسے یہ روایات

تہو۔ کہ حرام میں اس رہی۔ اور اسی وجہ سے بہتک مہینوں میں جنگ و جدل ملتوی کر دیے جاتے تھے۔ اس میں کوئی شک نہیں۔ کہ محمدؐ کے پیٹھ پر نمودار کے وقت قدیم توہنی بت پرستی میں فرق پڑ چکا تھا۔ کئی بت الیسو تھے کہ ان کو کوئی جاننے والا یا لوگ ان کی پوجا کرنے والا ہی نہ رہا تھا۔ سنا رہہ پرستی بھی معدوم ہو چکی تھی۔ اللہ تعالیٰ عرب میں ابھی تک پائی جاتی تھی۔ اس کا اثر حبشہ کے قرآن سے مسلم ہونا زرا کیسی بھی نہ ہوا۔ اور آج کل کے بدوؤں میں بھی سنا رہہ پرستوں جیسے توہنات بائے جاتے ہیں۔ اکثر لوگوں میں پرلے درجہ کی ضعیف الاعتقاد سی پائی جاتی تھی۔ محمدؐ کے زمانہ کو ایک شخص نے کہا کہ جب وہ کوئی خوبصورت پتھر دیکھتے ہیں۔ تو اسی پر گر پڑتے ہیں اور پوجا شروع کر دیتے ہیں۔ اگر حسب خواہش کوئی پتھر نہ لے تو ریت کا ایک ٹون بنا کر اور سپردوشی کا دھندھو دیتی ہیں۔ اور اسی ٹونہ کی پرستش شروع کر دیتی ہیں۔

مکہ اور مدینہ کے باجنت لوگوں نے ایسی تمام باتوں کا اعتقاد چھوڑ دیا تھا۔ انہیں یہ بھی ڈھنگ پولیٹیکل اور تجارتی رنگ میں تھا۔ لیہ شخص بالکل واقعات کے برعکس سمجھ رہا ہے۔ (مدینہ اور مکہ کے لوگ آں حضرت سرور کائنات کے معبود ہونے کے وقت پہلے بت پرست تھے جیسے ہم)

ان تمام چیزوں اور اعتقادات پر یہودیوں اور عیسائیوں کا بتدریج اثر پڑ رہا تھا۔ یہ لوگ بت پرستوں سے ملتے ملاتے رہتے تھے۔ چنانچہ حنیف لوگ کا تذکرہ ہم ان ہی کی بدولت سنتے ہیں۔ حنیف ان چند عربوں کو کہتے ہیں جو اللہ کی عبادت کرتے تھے۔ کسی کو اللہ شریک نہ گزانتے تھے۔ اسی کی طرف رجوع کرتے تھے۔ اور اس سے ہی گناہوں کی معافی مانگتے تھے۔ طالعنا۔ مکہ اور مدینہ میں حنیف لوگ پائے جاتے تھے۔ وہ درحقیقت صداقت کے طلبگار تھے۔ وہ بت پرستی سے سخت متنفر تھے۔ ان اعتدالی حنیفوں میں محمدؐ کا چچا زاد بھائی ورقہ اور مدینہ میں عمر شہور ہیں۔ پہلے پہل محمدؐ نے بھی حنیف نام رکھا تھا اور اپنے آپ کو ابراہیم کے مذہب پر تپایا تھا۔ مگر بعد ازاں حنیف کی جگہ مسلم نام رکھا۔ حنیف اور اسلام میں ایک قدم کا فرق ہے۔ اعتدالی وجدانیت۔ سنا رہہ پرستی بت پرستی حنیف الاعتقاد سی۔ حنیف کو پکڑا۔ اور پیغمبر نے تلوار سے نو۔ سے ان کو وصالیت میں ڈالا۔ ایسی وجدانیت میں جو اس نے ان دونوں کی مویہ اور معاہدہ

ہوئی۔ جمالت کا نام نہ پہنچی کا نام نہ تھا۔ ہر ایک چیز اور شخص کو لیبیک کہتے ہیں۔ یہی جو موقع سے فائدہ اٹھانا جانتا تھا۔ وہ یہ شخص محمد تھا۔ (اس شخص کے ہنرمندان کی ترویج اور پس کے) یہ ایک عیسائی کہانی مسٹر آرنلڈ سابق پروفیسر ایم۔ آ۔ اوٹو کی علیحدہ کی کتاب۔ پیر پچھلے آف اسلام کافی ہو چکا ہے اور دوسرے دفتراخبار وطن سے مل سکتے ہیں۔ ترجمہ)

مشرقیوں کا باب اسلام اپنے گہوارے میں اور مسلمانوں کا خدا

اسلام نے حرام میں جنم لیا۔ ستارہ پرستی اس کی ماں تھی۔ اور دوسری مذہب اس کا باپ۔ مشرقی عیسائیت اس کی پامانی تھی۔ (ایڈون آرٹلڈ)
ایک پیغمبر بفر معجزات کے۔ ایک مذہب بفر اس کے۔ ایک ضابطہ اخلاق بفر کنش کے۔ جس نے خون کی پیاس پیدا کر دی۔ اور جو جوش سے اٹھنا اور بال کہا کر بیٹھ گیا۔ (شیگل کی فلاسفی آف سنٹری) (قرآن۔ قرآن کی تعلیم۔ اس پیغمبر کی تقدس اور بزرگی۔ اس کی زندگی۔ اس کا اخلاق اور روحانیت اس کا معجزہ ہے اور ایسا معجزہ جواب تک قائم ہے۔ کہاں میں وہ لڑے۔ لنگڑے۔ گونگے۔ جن کو سچ اچھا کرتا تھا۔ ایک تو ہمارے سامنے تصدیق میں لاؤ۔ یا اپنی بائبل سے ثابت کرو۔ وہ خدا کا کلام ہے۔ لگتا ہے ہم کو قرآن میں سے الیو اسزرتیا میں۔ کہ تم اور میرے وہاں ہونے لگو۔ کہاں ہیں۔ ایک رخصت ہے پر بھٹیٹ کہا کرو و سر رخصت آگے کر کے واسے آئیں اور قرآن کی تعلیم اخلاق دیکھیں۔ کہ اس میں کشش ہے یا نہیں۔ کاش ایک دفعہ قرآن کو غور سے پڑھو۔ تو معلوم ہو جائے کہ کشش کس کو کہتی ہیں۔ خون کی پیاس دیکھنی ہو۔ تو بروشلیم کے پڑائے کہ پڑوں اور یورپ کے میدانون میں دیکھو۔ ان کی بان دیکھنی ہو تو خود اپنی عیسائیت کا نام نہ دیکھ لو۔ کہ ایک خدا سے دو اور دو سے تین۔ اور آج کل تین سے ایک بھی نہ۔ اوستا و صفائی ہو

تو ایسی ہو۔ جیسے

اسلام کی ابتدا۔ کیرکڑ اور تاریخ پر قرآن اور محمد پر نہ صرف عربی اور عبرانی زبان میں۔ بلکہ یورپ کی کئی زبانوں میں کئی کتابیں لکھی گئی ہیں۔ مختلف کتابوں میں اتنا اختلاف ہے۔ جتنا مشرقی کا مغرب سے۔ اور باسور ہند کا۔ بری ڈو کسی سے ابتدا کی یورپین مورخوں کے محمد کو کاذب اور اس کے مذہب کو کذب لکھنے میں ذرا بھی تامل نہیں کیا۔ (اجی ہاں ابتدا کی یورپین مورخ تھے بڑے لائق۔ کہ اپنے حق بدل تک کا تو بوش نہ تھا)

کارلائل۔ اپنی کتاب "سیرولینڈسیروارشپ" میں دوسری طرف پٹا ہے تو اتنا پلٹ گیا ہے کہ سیرورونٹ پر جواب اس نے لکھا ہے۔ اس کو لاہور میں نشری سو سائیل نے الگ پمفلٹ کی صورت میں شائع کرایا ہے۔ کارلائل کی سلام نے اسلام کی حقیقت کو اتنا کم سمجھا ہے کہ اسکو عیسائیت کی ایک قسم بتایا ہے۔ جو کچھ کارلائل نے لکھا یہ تو اداں تعریفی اور مدحوں کی ابتدا تھی۔ جو جلد بعد میں لکھی گئیں اور جنہوں نے محمد کو نہ صرف ایک بڑا رفیقا رہا بلکہ دراصل رسول اللہ اور اس کے مذہب کو ایک سچا مذہب بتایا۔

سید امیر علی نے جو سوانح عمری لکھی ہے۔ اس میں اس نے اس مشہور فانی لکھی (آں حضرت صلعم سے مراد ہے) کے کیرکڑ کو بالکل بے عیب اور بے داغ ثابت کر دیا ہے۔ اور ہرگز اس کے کیرکڑ سے ایسا نکالا ہے۔ جیسے کہیں سے بال نکالے ہیں۔ علیگڑھ کا جے سندوستان کے پروفیسر کی۔ ڈیلیوارنڈ نے جو ابھی ابھی ایک قابل قدر کتاب لکھی تھی۔ اس میں اس نے نہایت قابلیت سے ثابت کیا ہے۔ کہ اسلام بڑا شہسزہ نہیں پہلا۔ بلکہ بغیر تلوار کی مدد کے پہلا ہے۔

جو کچھ ایک برٹش نے مسلمانوں میں لکھا ہے۔ اور سکو بھی دیکھو۔ وہ لکھتا ہے وہ اب اس شخص کا محمد پر خیال کرو۔ خدا نے اس کو مجنونانہ داغ دیا۔ وہ ایک غریب و سماعیل تھا۔ ایک بیوہ سے شادی کر لی۔ والدہ ہو گیا۔ بس پھر کیا تھا۔ ہمارے کو گھوڑے پر سوار ہو گیا۔ اس کو مہرگی کی بیماری تھی۔ اور شیطان اس پر غالب تھا۔ یہ دیکھ کر سکو بڑی افسوس کر کے لگی کہ میں نے اس سے شادی کیوں کی۔ اس نے اس کو مار دیا

دوسروں کو سمجھانے کی کوشش کی۔ کہ مجھ کو مرگی کا دورہ نہیں ہوتا، بلکہ یہ ایک حالت ہے۔ جس میں میں جبرائیل سے ہمکلام ہوتا ہوں۔ پس ہوتے ہوتے یہ کاذب اور قباہانہ بیخبر مشہور ہو گیا۔ اور یہود و عیسائیت۔ ستارہ پرستی کے نقل کر کے اور کچھ اپنے دماغ سے کام لے کر ایک مذہب قائم کر دیا۔ ہمارے اپنے زمانہ میں تیسرے ذیل مینور کوئیل اور دوسروں نے محمد کی زندگی اور کیرکے زیادہ صحیح حالات درج کئے ہیں۔ منظر و لم ابھی تک یا تو بہت ادرست بہت ادبیر مگر آخر یہ شک کرنے پر کھڑے ہو گئے (ضرور یہ کہنے پر کھڑے ہو گئے) اور جب وہ کھڑے ہو گئے۔ پس سمجھ لیں۔ یورپ اور امریکہ اسلام کے دایرے میں کھڑے ہو گئے۔ (ترجمہ)

اس کتاب میں اتنی گنجائش نہیں۔ کہ ہم محمد کی زندگی یا اس کے مذہب پر بحث کریں ہم نے دو نقشوں کے ذریعہ اس مذہب کی تشریح کرنے کی کوشش کی ہے۔ ایک نقشہ سے مذہب کی نشوونما۔ دوسرے سے بیرونی وسائل سے اس کی ابتدا کی خلاصہ معلوم ہو جاوے گی۔ یہ نیا مذہب نہیں۔ بلکہ دوسرے مذاہب کی ایک ترکیب ہے اس میں سوائے اس کے کوئی نئی بات نہیں ہے۔ کہ محمد نے پرانی باتوں کو نیا پن میں اپنے مطلب کے مطابق ڈھال دیا ہے۔ اور نگوار کے ذریعہ ان کی اشاعت کی ہے اسلام کے یہ مختلف عناصر عرب میں اُس وقت جمع کئے گئے۔ جب کہ جنیرہ نما میں بہت سے مذاہب داخل ہو چکے ہوں۔ اور کعبہ ایک بت کدہ بن رہا تھا۔ جبکہ ایک شخص کو زمانہ جمالت کے ان عناصر کا علم نہ ہو۔ اسلام اُس کے لئے ایک معمر ہے۔ اگر بت پرستی۔ یہودیت اور عیسائیت کی واقفیت ہو جائے تو اسلام فوراً سمجھ میں آ جاتا ہے۔ تیرہ سو سال کا زیادہ گزر جانے کے باوجود اسلام میں جو باتیں بت پرستی سے اخذ کی گئیں ہیں۔ ابھی تک قابلِ شناخت ہیں۔ اس بات کا کریڈٹ یہودی پیرگیر کو حاصل ہے۔ کہ ہم کو معلوم ہوا۔ اسلام کسی مذہب یہودیوں اور فاطمہ کے زیر بار احسان ہے۔ آئیو انٹیڈو لیبو سنٹ کلیر ٹسٹل نے ابھی ابھی ثابت کیا ہے کہ محمد نے آتش پرستوں اور حسانتوں سے بھی بہت سی باتیں لیں۔ اور عیسائی مذہب کی باتیں اخذ کرنے کا پتہ تو قرآن سے ہی لگ جاتا ہے۔ قرآن کے بائیسویں باب میں ایک آیت ہے۔ جس میں محمد نے اُن ذریعہ کو شمار کیا ہے جن سے

اُس نے نئے مذہب کی بنا ڈالی تھی۔ اور معلوم ہوتا ہے۔ اُس وقت وہ شک میں تھا کہ کونسا ذریعہ سب سے زیادہ معتبر ہے۔ وہ جو کہاں لے آئے۔ اور یہودی اور مسلمان اور عیسائی اور آتش پرست۔ اور وہ جو خدا کے ساتھ اولن کو شریک کرتے ہیں۔ خدا قیامت کے دن اون میں فیصلہ کر دے گا۔ (پادری صاحب کو معلوم ہونا چاہیے۔ کہ اسلام۔ زبور۔ توریت۔ اور انجیل کو آسمانی کتاب سمجھتا ہے۔ اور اسکا قول ہے کہ ہر ملک میں خدا نے سمجھانے والا بھیجا۔ اور یہ کہ آں حضرت سے پہلے بھی ڈرائے والے آتی رہے۔ پس اس قول کو مد نظر رکھ کر لایب دیکھو۔ کہ یہودیت۔ عیسائیت کی باقیں اخذ کرنے میں اسلام کہاں تک مورد الزام ہے۔ ان مذاہب کی جو باقیں بیشک حالت میں تھیں۔ اسلام نے لے لیں۔ اُن حضرت قدرتی مذہب کو مکمل کرنے کے لئے معبود ہوئے تھے۔ اولن مذاہب کو کس طرف سے نظر انداز کر سکتے تھے۔ جو خدا کی طرف سے آچکے تھے۔ دیکھنا یہ ہے کہ اصل صورت میں لا کر مکمل کیا گیا ہے۔ یا نہیں۔ اور خدا کی منشا کی تکمیل ہوئی ہے یا نہیں۔ حضرت مسیح کے عہد تک بت پرستی کا قلع و قمع نہ ہوا تھا عورتوں کے حقوق کی کوئی تعین نہ ہوئی تھی۔ ان باتوں کو یہ طریقہ آسن پورا کرنے کے لئے ایک پیغمبر آیا۔ اینا متین پورا کر گیا۔ یہ دوسری بات ہے کہ اُس پیغمبر کی طرف وہ بات منسوب کی جاتی ہے جو اُس نے نہیں کہیں۔ یا نہیں کہیں۔ بجائے اس کے کہ یہودی اور عیسائی اسلام کے شکر گزار ہوں۔ کہ اولن کے مذاہب کو تاریکی سے نکالا گیا ہے۔ یہ لوگ اولن اوس کے منہ آتے ہیں۔ اور طاعت پر اور اسلام کی تعلیم اور اوسکی غرض و غایت پر نظر نہیں کرتے۔ اور اگر آں حضرت سرور کائنات معبود نہ ہوتے۔ تو کیا پادری صاحب کہہ سکتے ہیں کہ دُنیا سے بت پرستی معدوم ہو کر وحدانیت کا ڈنک بچ جاتا۔ یا عیسائیوں کو یہ ہوش آجاتا۔ اور اولن میں مسیح اور مریم کی بت پرستی بند ہو جاتی۔ یا بوہتہ کو ریفارمیشن کا خیال سو جاتا۔ باؤنیا کو امن و آمان حاصل ہوتا۔ اخوت اور برادری کی بنا پڑتی۔ علم و سہر کا چرچا ہوتا۔ مذہب گورنمنٹوں کا رواج پڑنا۔ یا قومین کی عملداری ہو جاتی۔ اور جی نوع انسان کو وہ کامل آزادی ملتی۔ جو اسلام کی طفیل آجکل دُنیا کے تمام حصہ کو حاصل ہے۔ اسلام تلوار کے زور سے پھیلا ہے۔ پادری صاحب ذرا گریبان میں منہ ڈالیں۔ جیسا نہ۔ سہلی۔ روس کی تاریخ پڑھیں

جہاں مسلمانوں کے آنے سے پہلے عیسائی موجود تھے۔ آج بھی ہیں۔ مگر عیسائیوں کی حکومت سے پہلے جن ممالک میں مسلمان تھے۔ وہ آج نہیں ہیں۔ بلکہ سب تلوار کی گھاٹ اُفتار ہو گئے ہیں۔

موجودہ یورپ اور امریکہ کو اپنی تہذیب پر ناز ہے مگر ان کی بھی یہ حالت ہے کہ اسلامی سلطنتوں میں اپنے مشنری مقرر کر رکھے ہیں۔ مگر اسلامی سلطنتوں کے مشنریوں کو اپنی مملکت میں نہیں آنے دیتے۔ خود بقول پادری صاحب عرب میں عیسائی اور یہودی موجود ہیں۔ مگر مسیحا پیدا ورسلی کے مسلمان کہا جیسے اون کو کس ظالم کی تلوار خون آشام نے کچلے۔ عدم میں نہ پا کر دیا۔ اسی ظالم عیسائیوں۔ اسلام اور مسلمانوں کے احسانات کا یہ عوض دینے لگے ہو۔ انہیں سے سیکھ کر دن کے مقابل آنا۔ کہاں کی سعادت مندی ہے۔ دیکھا نہیں ہے۔

کی لعلت لگے کا بار ہو کر مصیبت کا دن ہو کہہ گئے۔ مترجم
اسلام کا خدا۔ کہیں۔ اسلامی عقیدے کے پہلے حصہ کو لازمی وابدی خدا بتاتا ہے۔ یعنی۔ (لا الہ الا اللہ) کو (کو) مگر زیادہ اختصار تو اس بات پر ہے۔ کہ اسلام کے خدا کا ایک کڑ کیا ہے۔ جو دیگر ظلم خداؤں کو بہ طرے کر کے اُن کی جگہ آپ اُٹھتا ہے۔ اگر خدا کے اوصاف میں الوہیت اور ربانیت نہیں۔ تو تمام تہذیب کی بنیاد ہی غلط ہے۔ خدا کے متعلق اسلامی عقیدہ کے سوا اللہ کے میں تعجب انگیز غفلت کی گئی ہے۔ قرآن تمام عالموں کا یہ خیال ہے کہ قرآن کا خدا ہی خدا ہے۔ اور ان ہی اوصاف سے مملو ہے۔ جو تورات اور انجیل کا خدا ہے۔ مگر یہ خیال بالکل غلط ہے۔ (بیشک یہ خیال بالکل غلط ہے۔ کیونکہ موجودہ تورات اور انجیل کا خدا خدا نہیں۔ قرآن کا خدا تو بے عیب اور پاک ہے۔ مترجم انجیل کے پہلے نوہ بھی کہ خدا نے متعلق مسلمانوں کا خیال متقی ہے۔ خدا بے مثل و بی نظیر ہے۔ اور کسی مخلوق سے جو اُس کے مشابہ ہو۔ اوس کا کوئی تعلق یا رشتہ نہیں۔ اُسکی تعریف سوائے متقی کے ہو ہی نہیں سکتی۔ جیسا کہ سدرجہ ذیل شعر ظاہر کرتا ہے۔

مگر مایخترو عنی بالک فاریض العون انا تھا اک

الذی الصمد

(پادری صاحب) اسنے میرے پیش کیوں پڑے۔ کہا آپ ان باتوں سے ثابت کر دیجئے کہ مسیح خدا کا بیٹا تھا۔ خدا روح القدس۔ اور شیوا کو مائیکریک خدا بنایا۔ اور ایک تھے نبی بنایا آپ کو مبارک رہی۔ مسلمانوں کا تو وہی ایک خدا ہے۔ وہ قل بنو العزرا عبد لم یلد ولم یولد ولم یکن لہم بکر، لا کنز الا حد۔
 چھارہوی و تھارہوی اس کی بڑی حدیث ہیں۔ اس کا کٹر صیغہ شکم و ہاف سے معر ہے۔ ایڈولن آرٹلڈ نے اپنی نظر "Pauls of the Faith"

پیر لڑ آت دی فیتہ میں خدا کے اتنا لوسے نام جوڑے ہیں۔ ان میں سے پرورد شفقت۔ محبت۔ بے لاگ انصاف۔ اور بے غرضی کی بڑی نہیں آتی۔ عیسائیوں کا عقیدہ کہ وہ خدا محبت ہے۔ مسلمان عالم کے نزدیک کافر اور جاہل کے نزدیک معر ہے۔ (خدا جانے اس شخص کی عقل پر پتھر پڑے ہیں۔ جو ایسی پہلی ہو گی یا تیر کرنا ہے۔ محض ہر اسلام کے خدا پر اور حوالہ دیتا ہے۔ ایڈولن آرٹلڈ کا پادری صاحب قرآن کے پہلے ہی صفحہ پر سوڈ فاتح ہے۔ او سکھو پڑے اور قرآن کو سرسری طور پر دیکھ جائے تو آپ کو معلوم ہو کہ اسلام کا خدا کیا ہے۔ شروع خدا کے نام سے جو نہایت رحم والا مہربان ہے۔ (مسلمانوں کہو کہ) ہر طرح کی تعریف خدا ہی کو شہادہ ہے۔ جو تمام جہان کا پروردگار ہے۔ (۴) نہایت رحم والا اور مہربان۔ (۳) انصاف کے دن یعنی دین کے روز کا مالک۔ (۱) اسے خدا ہم بڑی عبادت کرتے ہیں۔ اور بچھی سے مدد مانگتے ہیں۔ (۵) ہم کو (اپنی مہربانی سے) سید ہی راستے پر چلا۔ (۶) یعنی ادن لوگوں کے رستے جن پر تو اپنا فضل و کرم کرتا رہا۔ نہ ان لوگوں کے رستے پر جو تیرا غضب نازل ہوتا رہا۔ اور نہ مگراہوں کے رستے۔ پادری صاحب ان چند سطروں کی کو غور سے پڑھے۔ کیا اس میں یسایہ شفقت۔ محبت۔ انصاف اور پتھر کچھ بھی ہے۔ نہیں آجایا۔ اور کیا اس سے نمایاں طور پر ثابت نہیں ہو جاتا۔ کہ مخلوق کا خدا سے کیا تعلق یا رشتہ ہے۔ یاں جان بوجھ کر حق کو گمراہ جیتے ہو تو تمہارا محضی۔ (مترجم)

پالگریف جو اسلام کے برخلاف اودیاری کہتا ہے نہیں سہا تھا۔ اور مینوں تک عربوں کے درمیان رہا تھا۔ وہ اسلام کو وہ ہر دست۔ کا مذہب قرار

و بتایہ۔ یا لکھنے جو خاک اسلام کے خدا اور حق کے خیالات جو قدیم نسبت میں
 اور کائنات ہے۔ اس نے واقعی کمال کیا ہے۔ اس کا بہر لفظ اول بیانات سے ملتا
 ہے۔ جو ہم درمیان مسلمانوں سے سنتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوا ہے کہ اس کا اسلام کا خدا
 واحد و کا خدا یا وہ خدا نہیں تھا جو میت اللہ میں ہیں مسیح کی شکل میں منور ہو کر
 مصلوب ہوا۔

یا لکھنے لکنا ہے۔

دو کوئی خدا نہیں سوا خدا کے۔ انگریزی خاور میں اس کا مطلب یہ ہے۔ کہ ایک
 کے سوا کوئی خدا نہیں اور یقیناً عربی زبان میں بھی اس کا یہی مطلب ہو گا۔ مگر
 نقطہ میں سے کچھ اور تشریح ہوتا ہے۔ ان نقطہ میں کو اگر ان کے وسیع اور مکمل مفہوم
 میں لیا جائے۔ تو وہ نہ صرف اعلیٰ وجود (خدا) کی ذات اور کیفیت کو شرکت سے
 مبرا کرتے ہیں۔ اور اس کو علم و علم بابت کرتے ہیں۔ بلکہ عربی زبان اور عربوں
 کے محاورے کے مطابق ثابت کرتے ہیں۔ کہ یہ اعلیٰ وجود ہی صرف ایک کھٹ
 ہے۔ وہی طاقت ہے۔ وہی فعل ہے۔ جو کل کائنات میں جاری و جاری ہے۔ باقی
 تمام وجود خواہ وہ مادہ ہے یا طاقت ہے۔ یہ ہوش ہے یا فہمی ہوش۔ جسمانی ہے
 یا روحانی۔ وہ کچھ ہی نہیں۔ بلکہ ایک سایہ ہیں۔ وہی طاقت و وہی متحرک۔ وہی حرکت
 وہی اثر و وہی فعل خدا ہے۔ باقی سب نمل ہے۔ پس اس قدر لا الہ الا اللہ میں
 وہ سب سہو یا سوا ہے۔ جس کو ہمہ اوست کہہ سکتا ہوں۔ سب پر جاوی۔ سب پر
 غالب۔ سب کچھ آید۔ نہائے والا۔ ڈھالے والا۔ نیلی و بدی گناہک و ہی ایک
 خدا ہے۔ جو چاہتا ہے۔ کرتا ہے۔ اس طرح ہندو مذہب بالا اوصاف کے مطابق
 لا محدود و دائمی وابدی۔ تمام مخلوقات سے جو اس کے سامنے کس کے پستی
 وقعت نہیں رکھتی۔ شکل و صورت میں لگاؤ۔ خدا اپنے تعریف میں ماضی و حاضر ہے۔
 اس کے لئے کوئی قانون کوئی حد نہیں۔ وہ آپ ہی آپ ہے۔ جو اور جس طرح
 چاہتا ہے۔ بناتا ہے اور کرتا ہے۔ وہ اپنی مخلوق کے کوئی نام و بیام نہیں کہتا
 کیونکہ مخلوق کی طاقت اور فعل اسی کا ہے۔ وہ حوض میں بندوں سے کچھ
 نہیں لیتا۔ کیونکہ وہ کچھ ہولہ۔ وہ اس میں ہیں۔ اس کے پاس ہیں اس سے ہیں

دوسرے کوئی بندہ دوسرے پر برتری نہیں رکھتا۔ تمام اُسی ایک طاقت کے آگے ہیں۔ جنہوں سے نقصان اور فائدہ کے کام کرتی ہے۔ سچ یا جھوٹ بولاتی ہے عزت یا شہت کرتی ہے۔ خوشی یا رنج دلاتی ہے۔ بندے کا کسی کام میں کوئی واسطہ نہیں۔ وہی ایک ہی جو چاہتا ہے۔ کرتا ہے۔

ایک شخص خیال کرے گا۔ جب یہ وجود الیا زبردست اور طاقت ور ہے۔ تو وہ جذبات۔ خواہشوں اور غماؤں سے تبرا اور معزلیہ گا۔ مگر الیا نہیں۔ وہ اپنی مخلوق سے حسد کرتا ہے۔ اور ان کو کشت ہے۔ کہ جو لوگ مجھے سزا دیتے اور کسی کو نہیں۔ سب جہنم و نار میں رہے ہیں۔ اس حسد کی ہی وجہ ہے کہ وہ انعام دینے کی نسبت سزا دینے۔ خوشی کی نسبت رنج دینے کی نسبت ڈھانسنے کی دہلی زیادہ دیتا ہے۔

اُس کی جلی خوشی اس میں ہے کہ اوسکی مخلوق اپنے آپ کو اُس کا غلام سمجھے اور اُس کی برتری اور عظمت کا اقرار کرے۔ اُس کی طاقت کو اپنی طاقت سے بالاتر اور اسکی فکر کو اپنی فکر سے زیادہ زبردست۔ اُس کی مرضی کو اپنی مرضی سے زیادہ مضبوط اُس کے حق کو اپنے حق سے اعلیٰ تر جانے۔ بالفاظ دیگر یہی کہ سوائے اُس کے کوئی طاقت نہیں۔ سوائے اُس کے کوئی مکہ کوئی مرضی کوئی حق نہیں۔

مگر وہ خود ناقابل بہتو جی بلندی پر بیٹھا ہے۔ اپنے آپ میں خوش نمود رہا ہے۔ کوئی اُس کا بیٹا۔ رفیق۔ یا مشیر نہیں ہے۔ وہ اپنے ہی آپ ہے اور کوئی بھی نہیں۔ خدا کے خواہشات اور مہیاں ہوئے ہیں۔ وہ بے معنی اور لغو سے معلوم ہوں گے۔ یہ اوصاف وہی ہیں۔ جو قرآن میں خدا کے لئے ہیں جس شخص کے قرآن کو اُس کی اصلی زبان میں پڑھا ہے کہیوں کہ اس غرض کے لئے صرف ترجمہ ہی کافی نہیں۔ وہ ان باتوں کے ماننے میں ذرا بھی تامل نہ کرے گا۔ مندرجہ بالا قوال کاہر جملہ قرآن کے مصنف کے خیالات کا آئینہ ہے۔ اور یہ محمد کا خیال الیا ہی تھا اُس کی تصدیق ایک اور معصوم قلم سے ہی ہوتی ہے۔ (اُس میں بعض باتیں بالکل شہدک اور بعض بالکل غلط ہیں۔ جہاں توپا لکھو صاحب نے اپنی طرف سے ایذا و کڑے لکھا ہے۔ وہ تو بالکل اسلامی اصولوں اور قرآن کی تعلیم کے برخلاف

ہے کوئی شک نہیں۔ مسلمانوں میں ایک فرقہ ہمدانیت کا قائل ہے۔ مگر اس کے خیالات
جو ایسے نہیں۔ جو بالکل ایسے فرقہ کی طرح۔ جو کہ یہ معاملہ ایک بحث
ہے۔ اور اس کے خواب میں ایک عقیم کتاب درکار ہے۔ ناظرین اس عرض کے لئے
مربوہ امیر طباطبائی کی سچرٹ آف اسلام کا مطالعہ کریں۔ اس کا ترجمہ ہی مغرب
و فردوس سے متعلق ہو گا۔ مترجم

قرآن سے ثابت ہوتا ہے کہ جملہ ایک حد تک خدا کے ذاتی اوصاف سے تو
ذات ہوتا ہے۔ اسکی کیفیت کے متعلق بالکل متواضع ہیں۔ اور واقعی ہوتا ہے
ایسا ہی۔ کیونکہ خدا کو گناہ۔ افعال کی برائی۔ یا القدس اور روحانی کمالات کی
بالکل ہی خبر نہ تھی۔ (اور ہر وہ شخص خدا سے دور جس منہ بوم مغیرے دنیا کو گناہوں
کی بنیاد سے بچا یا۔ اور واسطہ مستقیم دکھایا۔ اسکی شان میں تو ایسی کئی کئی
میرا کرے۔ اور اس کی ایک ہی طرف ثابت ہے۔) فلاسفی۔ علم الہی و غیرہ کے متعلق

المؤلف

استعمال کرنا ہے۔ جو باقی کرے خدا۔ اطمینان۔ فلاسفی۔ علم الہی و غیرہ کے متعلق
جو تفصیل و بسط کیسا ہتہ قرآن میں لکھا ہے۔ اسکا ہر حال حق ہے۔ کسی اور کتاب
میں دکھائے۔ مترجم

مسلمانوں کا ایک بڑا عالم اور بزرگ امام الغزالی خدا کی نسبت لکھتا ہے۔ وہ
جسم نہیں ہے۔ کہ صورت رکھتا ہے۔ وہ مادہ بھی نہیں۔ کہ محدود ہو۔ وہ جسموں
کی طرح بھی نہیں کہ تقسیم ہو سکے یا تباہ ہو سکے۔ نہ وہ خود مادہ ہے اور نہ اس میں
مادہ پایا جاتا ہے۔ وہ خود حادثہ نہیں۔ کہ کوئی حادثہ اس میں نہیں پایا جاتا۔ نہ وہ کسی
چیز کی طرح ہے۔ نہ کوئی چیز اس کی طرح ہے۔ نہ اسکی مقدار ہے۔ نہ حد۔ اور نہ اس
میں کسی شے کی لا محدود ہے۔ اس کی نزوی کی اجسام کی نزوی کی طرح نہیں ہے۔ اسکی
کیفیت اجسام کی کیفیت کی طرح نہیں۔ وہ کسی چیز میں موجود نہیں۔ اور نہ ہی
کوئی چیز اس میں موجود ہے۔

خدا کوئی جسم کا مالک ہے۔ اور نہ وہ تھا ہے۔ نہ شخص اور نہ چیز کی برائی پہلائی کا دار
نار۔ کسی جسم ہے۔ اس میں ہرگز شفتیت نام کو نہیں۔ چونکہ جسم کو بھرنے ناصر ہے۔ اسکی
استدکافوں کو پیدا کرتا ہے۔ اس کے متعلق قرآن کے بیانات لغو اور حدیثوں کے
بے مبنی سے ہیں۔ اسلام نے خدا کو مرضی کا تیل۔ مطلق العنان۔ مشرق کا عالم باز رہا

کہا ہے۔ اخلاقی قانون کا کوئی ذکر یہی نہیں۔ اور اسکی طاقات اخصاف سے
 نہیں۔ مخلوق کی پرستش اسلام کے رو سے گناہ کی طرف سے۔ تاہم اللہ سے
 کہ اس نے آدم کو بچہ کر کے انکار کر دیا۔ پیغمبر کے گناہوں کو بخش
 کے وقت جبار و قہار بن جانا ہے۔ زمیناں آغا پٹی مٹ
 صاحب اسلام کے عہدات اور تعلیم سے بالکل بیہ پرو
 بن خود نہیں پڑھا۔ اور کہہ رہے باتیں سن لی ہیں۔ یا جو کچھ دل
 ہمارا ہے۔ خلا سیر اور اس کے ہم مشیر ہیں پر رحم کرے۔ مترجم
 ہے سچا خدا نہیں۔ جس کو محمد خداوند کیسوع مسیح کی وساطت سے پایا ہے
 رکاش یاد دل صاحب ذرا بائبل کے خدا کا خاکہ بھی کہہ کر دیتا ہے۔ مترجم کوئی شخص سدا
 بیٹے کے اور اس شخص کے جب شفا پا کر کرے۔ باپ کو نہیں جانتا۔ جس نے اوتار کا
 لکھا ہے کیا۔ وہ خدا کا اصلی لیکر کھاتے سے محروم رہ گیا۔ اسلام میں الوہیت بالکل
 نہیں۔ اور اس کا خدا محبت نہیں۔ اس پادری نے جو نقشے دئے ہیں۔ ان میں
 اسلامی عقائد لکھے ہیں و بس

اٹھارہواں باب پیغمبر اور اسکی کتاب

۱۵۷ میں عبد اللہ بن عبد المطلب کے کا سوداگر تجارتی کاروبار پر مکہ
 سے مدینہ کی طرف گیا۔ اور وہاں داعی اجل کو لبیک کہہ گیا۔ اسی سال اسکی بیوی
 (حضرت آمنہ) کے مشک کے معلقے میں ایک لڑکا بمقام مکہ پیدا ہوا۔ اس لڑکے کا نام
 محمد تھا۔ اس عرب لڑکے کی پیدائش کے ایک سو سال بعد اللہ کے نام کے ساتھ اسکا
 نام مستطی سے لیکر اکتانک دس ہزار ساجدیں پانچ دفعہ دن میں لیا جاتا ہے۔ حضرت
 نبی مذہب تین ہزار عظیموں پر طوفان کی طرح پہیل رہا تھا۔
 اس تعجب خیز تر تھی کی کیا وجہ ہے؟ اس کے متعلق مختلف وجہ عرب کا پیغمبر

کی گئی ہیں۔ جن کا لب لباب یہ ہے۔
مشرقی حبشیائیوں کی کمزوری اور اون کے مذاہب کی خراب حالت۔
رومن اور ایرانی سلطنتوں کی اہم حالت۔ نئے مذہب کا گرو بڑے تنوار اور تعصب کی
طاقت۔ محمد کی دانا ئی۔ اُس کی آراں جناب (تعلیم کی جزدی صداقت) محمد کی جانشینوں
کا تدبیر و سلطنت۔ لوٹ مار کی اسید اور فتوحات کی خواہش۔ یہ ہی اسباب اسلام کی
ابتدائی حیرت انگیز ترقی کے تھے۔

محمد ایک ایسا پیغمبر تھا کہ جس کے پاس کوئی معجزہ نہ تھا۔ مگر وہ عقل و شعور سے
میرا نہ تھا۔ ہم اُس کے منطقی جس بات کا چاہیں انکار کر سکتے ہیں۔ مگر اس بات سے انکار
نہیں کر سکتے کہ وہ ایک بڑا آدمی اور صاحب لیاقت تھا۔ مگر وہ قدرتی طور پر ہی ایسا
نہ تھا۔ اُس کی ترقی کا راز۔ اُس کی طاقت اور اسی طریق میں سرسبز ہے جس سے وہ
مذہبی لیڈر بن گیا۔ سب سے پہلے پولیٹیکل ونگل نے اُس کے لئے میدان صاف کیا۔
سال قبل میں یمن کے حبشیائیوں کو جو کعبہ پر حملہ آور ہوئے تھے۔ شکست ہوئی۔ اس
فتح سے نوجوان اور ذکی محمد نے فکر کی آئندہ پولیٹیکل حالت کا اندازہ لگایا۔ اور کوئی
شک نہیں۔ اُس نے ناظر لیا۔ کہ عرب میں کونسی جگہ رویوں اور ایرانیوں کی برعزت
جد و جد کرنے کا مرکز ہوگی۔ اس کے بعد مذہبی حالت نے اُسکی تائید کی۔ مذہبی لیڈر
کے لئے مناسب وقت آچکا تھا۔ اور مکہ پہلے ہی نہیں تحریک کا مرکز بن چکا تھا۔ عین
نے بت پرستی کی وہابی رسم ترک کر دی تھی۔ اور اُن کو یہ اسید تھی کہ ہمارے دور میں ان
ایک پیغمبر پیدا ہو گا۔ نئے مذہب کی عمارت کے لئے بہ طرح کا مصالح موجود تھا۔ صرف
ایک دو اندیشہ معمار کی ضرورت تھی۔ (پادری صاحب۔ خود ہی غلطی کیے۔ جو
واقعات آپ ہی نے درج کئے ہیں۔ کیا اون کے ہوتے واقعی ایک پیغمبر کی ضرورت
متی یا نہیں۔ اور کیا ان واقعات کے ہوتے ہوئے آپ محمد کی بنوٹ یا اہمیت
پر گور کی شک کر سکتے ہیں۔ مترجم)

پہلے اندانی حالات ہی ایسے تھے۔ کہ اوسکی کامیابی کا راستہ بننا ہی ہے۔ ہتھی بالفا
انہ محمد کو خدا فی رسوخ حاصل تھا۔ وہ صرف ایک اونٹ یا نیکے والا نہ تھا۔
یہ مدی ساریاں۔ گندہ۔ غریب۔ مفلس لکھ چکے ہیں۔ دروغ گور یا غلط تھا

کی مثل واقعی شک سے متبرجم) قریب کا قتلہ کیا کہ اس وقت بھی سارے عرب کا مرکز تھا۔
 قریش کا قتلہ کیا کہ اس وقت بھی سارے عرب کا مرکز تھا۔
 اور محمد کا دادا عبدالمطلب ایک ذی اختیار اور بار سون شخص تھا۔ یتیم محمد
 عبدالمطلب کا پالک تھا۔ آٹھ سال کی عمر تک وہ اسی بار سون اور ذی اختیار شخص
 کی نفل عاطفت میں پرورش پاتا رہا۔ یہاں اس نے حکومت کرنے کے ڈسٹنگ سیکر
 اور اعلیٰ کو کبھی فراموش نہ کیا۔ اس شخص - اس کی بیوی اور اس کی تعلیم کا محمد
 کے لیے کچھ برا چھٹا کرنا۔ اس شخص کا تبادلہ وراثت حکومت کے قابل کہتا۔
 وراثتیں اطوارہ خوبصورت چہرہ۔ اور کاروبار میں کامل واقفیت نے ایک مالدار اور
 حدیجہ کو اسیر مائل کر دیا۔ گول ارقام کرتا ہے۔ وہ یہ ایک دانا اور تجربہ کار عرب تھا تو
 ہتی۔ اس نے اپنے خاوند پر اچھا اثر کیا۔ اور دانا کی اور سلیقہ سے اس کے ساتھ
 نبھائی۔ اس کی دانا کی اور فرنگی کا بڑا ثبوت یہی ہے کہ جب تک وہ قیام میں
 رہی اس کے خاوند نے دوسری شادی نہ کی۔ مگر اس کی وفات پر جبکہ عالم شباب
 اس پر گذر چکا تھا۔ اس نے یہودیوں کی ایک جماعت بھرتی کر لی۔ چونکہ حدیجہ جو عین
 ہتی۔ یہ ممکن ہے کہ اس نے اپنے خاوند کو عزت کی تعلیم اپنے رنگ پر دینے کے
 لیے ادب کیا ہو۔ محمد کے اس عورت سے بچپن میں اس کی عمریں شادی کی ہتی۔
 سال کی عمر میں اس کو وحی آتی شروع ہوئی۔ اور اس نے نئے مذہب کی صاف
 شروع کی۔ سب سے پہلے جو شخص اس پر ایمان لایا۔ اس کی بیوی ہتی۔ اور سونا
 بھی ایسا ہی چاہئے تھا۔ اور پھر اس کے دو بھائی علی اور زید۔ اس کے بعد اس کا دوست اور
 مشعل سوداگر اور ایک ایمان لایا۔ نئے مذہب کی ہتھکڑیاں اس طرح شروع ہوئی۔
 حدیجہ میں ہے کہ محمد درمیانی قدر سے درالند۔ چہرہ بڑا۔ بارش تھا۔ سر اس کا
 بڑا اور پیش خوشنما۔ کہ اس سے نرمی اور حلیمی ملتی ہتی۔ اور بال سیاہ تھے۔
 اس کی آنکھیں جاوید بھری تھیں۔ لبی گہنی داڑھی تھی۔ ہر قدم پر تمکنت، شکست
 ہتی۔ اور وہ جلد جلد چلا کرتا تھا۔ تمام مورخ اس بات پر متفق ہیں کہ محمد صول
 اور چھوٹوں سے مالدار کی اطاعت کرنے کا وہ خاص ڈسٹنگ جانتا تھا۔
 ریاضی صاحب کی چھاتی پر تو سانپ لٹ جاتے ہیں۔ کہ عرب کا پیغمبر

اپنی ہی زندگی میں ایسا کامیاب ہو گیا۔ اور عیسائیوں کا خداوند مصیبت کا مارا اور ہر
 آویس پہنکاتا رہا۔ اور آخر مصلوب ہو کر جان بحق ہوا مترجم)۔
 جیمز فری مین کلارک کہتا ہے۔ کہ مذربعد ذیل شعر محمد پر ہی صادق آتے ہیں۔
 (ترجمہ انگریزی نظم) دماغ شاہوں کا تھا۔ اور حکومت کرنے کا خاں ڈسنگ سکتا
 تھا۔ پیدائش اوس کی نیک گزری کی تھی۔ اور نبولین کو مات کرتا تھا۔ شراروں دلوں
 کو مٹاتی تھی۔ لیتا اس کا اوسے کویت تھا۔ لاکھوں دلوں کو بجا کرنا اوس کے بایں ہاتھ
 کا کھیل تھا۔“

محمد کے چال چلن کے متعلق رائے میں بڑا اختلاف ہے۔ مگر چند عاملوں نے
 جوڑے قائم کیے۔ اوس کو باسانی تسلیم نہیں کیا جاسکتا۔
 میور۔ ڈوڈ۔ لیڈ جرد۔ دوسروں کا خیال ہے کہ وہ صاف دل اور بے ریا
 تھا۔ ان پر لہاموں پر اوسکو خود لقمین تھا۔ مگر بعد ازاں کامیابی سے سرشار
 ہو کر اوس نے پیغمبری کو ذاتی مفاد و اغراض حاصل کرنے کا ذریعہ بنا لیا۔ وہ
 اس بات کو باخبر تھا کہ اپنے لہاموں سے لوگوں کو دھوکہ دینا ہے۔
 باسور ہتھ اور اس کے ہم خیال اس بات پر توجہ دیتے ہیں کہ وہ حقیقت پرست
 نہیں تھا۔ اُس کی زندگی بالکل بے عیب اور پاک تھی۔ البتہ آخری عمر میں اُس سے
 چند غلط کاریاں سرزد ہوئیں جنہوں نے اُسکی عظمت کے آداب پر گہرا لگاؤ دیا۔
 قدیم مورخ جن سے میں بھی متفق ہوں۔ کہتے ہیں۔ کہ محمد شروع سے مکے کے
 آخر تک وغابانہ اور فریبی رہا ہے۔ (لغویاً اللہ۔ یہ شخص واقعات کے بعد سے ہوئے
 ایسی دریدہ دہنی کرنے کی جرات کرتا ہے۔)

گوکہ جس کی کتاب میرے نزدیک ایک عالمانہ کتاب ہے۔ اور جس کو میں
 بالکل صحیح مانتا ہوں اور اُس کا سچا۔ جو اسے اسلامی مالک میں بہت سی سال
 ششدری رہنے سے حاصل ہوا ہے۔ کہتا ہے۔ وہ کہ میں محمد کی پہلی یا آخری عمر
 میں کوئی اختلاف نہیں پاتا۔ وہ جو اختلاف نظر آتا ہے۔ محض خدیجہ کی بدولت
 ہے۔ وہ ہمیشہ وہی تھا۔ اور اپنا مقصد حاصل کرنے کے لئے مختلف ڈھنگ
 اختیار کرتا رہا تھا۔

محمد کی صاف دلی کو اگر ایک طرف رکھ دیا جائے۔ تو کوئی شخص بھی اس کے چال چلن کا اس کے زمانہ کے قانون کے مطابق یا اس کے قانون کے مطابق جو اس نے خود بنایا۔ یا بنجیل کے قانون کے مطابق ڈلیفس نہیں کر سکتا۔

خداوند یسوع مسیح کے قانون کے مطابق جو محمد سے پہلے آخری پیغمبر ہے اور جس کو محمد صلیح اللہ علیہ وسلم کرتا ہے۔ محمد پیغمبر نہیں ہو سکتا۔ اس کی زندگی کے حالات ثابت کرتے ہیں۔ کہ اس نے کئی دفعہ انجیل کے احکام کو بالائے طاق رکھا۔ اور خود قرآن اس بات کو تسلیم کرتا ہے۔ کہ یسوع مسیح کی روح محمد میں حلول کر گئی وہ عرب جن کے درمیان محمد پیدا ہوا۔ اور نشو و نما پایا۔ اگر حیت پرست۔ بخاران۔ ظلامت اور کثیر الارواح تھے۔ تاہم ان کے بھی تو این اور ضابطے تھے۔ صحابہ کے وہ پیشے بھی جو محمد کی طرح راستوں میں لوٹتے تھے۔ وہ بھی قانون رکھتے تھے۔ اس قانون کے تین خلافت و رزیاں محمد کے دامن پر سیاہ دیتے ہیں۔ ایک ایسی بہتر عورت سے شادی کرنا جس کے لواحقین جنگ میں ہلاک ہو گئے ہوں۔ بروئے قانون جائز تھا۔ مگر شرط تھی کہ شادی لواحقین کی وفات کے تین ماہ بعد ہو۔ محمد نے ایک بہو دن سے پہلے تیس دن ہی انتظار ہی کر کے شادی کر لی۔ یہ بونا گروں کو رشتہ لینا روا تھا۔ مگر یہ کہ حاجیوں کو لوٹنا روانہ تھا۔ محمد نے اس قانون کو بھی توڑا۔ اور اپنی تائید میں ایک الہام پیش کر دیا۔

بہاوت کے زمانہ میں بھی منجانبی بیوی کو اپنے نکاح میں لانا جائز نہ تھا۔ محمد اپنے منجانبی زید کی بیوی کی بیوی پر عاشق ہو گیا۔ زید سے اس کو طلاق دلوایا۔ اور خود اس سے شادی کر لی۔ اور اس کے متعلق بھی اس نے ایک الہام پیش کیا۔

محمد نے نہ صرف عرب کے اور انجیل کے ہی قوانین کے خلاف ورزی کی بلکہ خود اپنے بنائے ہوئے قوانین کی بھی پروا نہ کی۔ جب خدیجہ داعی اجل کو لبیک کہہ گئی۔ شہوت اس کے سر پر سوار ہو گئی۔ اور بے قابو ہو گیا۔ پیروں کو تو عیار پیدل سے زیادہ کرنے کا حکم نہ تھا۔ مگر خود نو بیویوں اور بیس عورتوں سے اس کے متعلق سلسلہ جنبا فی کی۔ رپاوری صاحب نے اس جناب سے ذکر کائنات پر وہی

اعتراضات کئے ہیں۔ جو صدیوں سے عیسائی کر رہے ہیں۔ اور جن کے دماغ
 شکن جواب دے چکے ہیں۔ ہم یہاں نہایت اختصار سے عقلی جواب دیو
 پر اکتفا کرتے ہیں۔ تاہم اور عرب کے قوانین پر یہی اگر آں جناب کو چلنا تھا تو
 پادری صاحب یہ بتائیں۔ نئے مذہب کی ضرورت ہی کیا تھی۔ جن بالوں کی بجناب
 اصلاح کرنے کے لئے معبود ہوئے تھے۔ اگر وہی باتیں خود کرتے۔ تو اصلاح
 کیسے ہوگی۔ یہ ایک ایسی منوٹی بات ہے کہ دس سال کا بچہ بھی پاسانی سمجھ سکتا
 ہے۔ دوسرے۔ کہ قرآن میں چار بیویوں تک کی اجازت ہے۔ مگر آپ کی بیویاں
 تھیں۔ اول تو چار بیویوں کی قید اس وقت لگی۔ جب آنحضرت تمام شادیاں کر چکے تھے
 اور جب آں جناب کی بیویاں تھیں۔ دوسرے لوگوں کے پاس بیویوں کی ایک زوج
 ہوتی۔ ان کے مقابلہ میں اگر کہا جائے۔ کہ رسول اللہ مجروح تھے۔ تو جیسے۔ اس حکم کے
 نازل ہونے پر جن لوگوں کے پاس چار سے زیادہ بیویاں تھیں۔ ان کو طلاق دینا ہے
 تھے۔ مگر رسول اللہ ایسا نہیں کر سکتے تھے۔ کیونکہ ایک پہلے حکم کے بموجب رسول اللہ کی
 بیویاں مومنوں کی باتیں نہیں۔ اور کوئی امتیاز ان کو اپنے ملک میں نہیں لاسکتا تھا
 اور یہ حکم جس دور اندیشی پر مبنی ہے۔ وہ ہر شخص جانتا ہے۔ اس بات کو چھوڑ کر بھی
 خیال کرو۔ کہ ایک شخص جب اس قانون کی خلاف ورزی کرنا ہے۔ جس کا وہ محافظ ہو
 تو ضروری ہے اس خلاف ورزی کو اس کے پاس زیر دست اور معقول وجوہات ہوں
 ورنہ وہ کبھی بھی ایسا نہ کرے اور دوسرے بھی اس قانون کی پیروی نہ کریں گے
 اور جب کوئی چیز ہی نہ ہو تو وہ اس محافظ کی پیروی نہ کریں گے۔ مگر رسول اللہ
 کے بیویاں رکھنے پر ایک شخص نے بھی اعتراض نہ کیا۔ کیونکہ وہ جانتے تھے۔ رسول اللہ
 بالکل حق پر تھے۔ (مترجم)

جب تک ہم کہہ چکے ہیں کہ ان تعالیا کا علم نہ ہو جو اس کے ساتھ تھے۔ اس وقت
 تک اس کے کراؤ کا شہکار اندازہ لگانا بالکل ناممکن ہے۔ ایک عالم کے ایک فہم
 میگزین میں ابھی ابھی لکھا تھا کہ دوسرے اس معاملے سے درگزر فی چاہیے۔ اور یہ
 اتنا جلد سے پر اکتفا کرنا چاہیے۔ کہ اس کا کہ کدرا لبس خراب تھا۔ اور یہ خرابی اس
 تمام پیروں میں پائی جاتی ہے۔ اور یہ خرابی ایسی ہے جو ان تمام شخصوں کی نظر

میں سخت مکروہ ہو جن پر عیسائیت نے ذرا بھی اثر کیا ہے، ہم اوس پر وہ کواٹنا نہیں چاہتے۔ جو انگریزی کتابوں میں پیغمبرِ عرب کی خالص زندگی پر ڈالا گیا ہے۔ اور یہ حصہ اُس کی زندگی کا ایک بڑا حصہ ہے۔ اور تعلیم یافتہ مسلمانوں کو سخت رنج و تپا ہے۔ مثلاً اُس ایسی کوراس کا کوئی کیا جواب دے۔ اس میں سوائے گالیوں کے اور کچھ بھی ہے کیا کوئی اعتراض ہو تو جواب بھی دیا جائے۔ گناہوں کے تو آدمی اُس کے جواب میں تنگ نہیں سکتا۔ لہذا ہم اس شخص کی بد اخلاقی اور بد مذہبی جو اسکو عیسائیت کی بدولت حاصل ہوئی ہے۔ افسوس کرتے ہوئے درگزر کرتے ہیں۔ مترجم)

۶۲ء میں مکہ سے فرار ہونے یا ہجرت کرنے کے بعد کے حالات درج کر دینے سے معلوم ہو جائیگا کہ محمد کس تہذیب کا پیٹھ تھا۔ اس کے حکم سے مسلمانوں نے راستہ میں پیٹھ پر قالینوں کو ڈٹا۔ اسلام کی پہلی فتوحات بھی واسطہ ہواں اور ڈاٹے تھے۔ ایہ بات سلف و اعلیٰ کے اصول پر مبنی تھی۔ اور بالکل بجا تھی۔ یاد رہی جب کو واضح رہتا چاہئے۔ اُن جناب سرور کا نزات ہم کو دین اور دنیا سے ملانے کے لئے آئے تھے صرف خداوندی صیغہ کی طرح غور توں کے سبب میں گونے اور خشک دھڑنوں کو بدھادیو یا انجیرین جڑائے نہیں آئے تھے۔ مگر ڈاٹے بار بار دینہ کے مضامین میں اگر مسلمانوں پر حملے کرتے تھے۔ اُن کو پکڑ کر لیتے۔ اور ہتھیار اذیت سے مارتے تھے۔ ان کو کسی دفعہ سمجھایا گیا۔ مگر وہ باز نہ آئے۔ آخر اس کے سوا اُسے چارہ کار ہی کیا تھا۔ کہ اپنی طاقت کے مطابق اُن کی دست درازیوں کو روکنے کا انتظام کیا جائے۔ مترجم)

آسمانہ نصابِ عہد جس نے محمد کی بیوی کی ہتھی۔ چھرنے سوتے میں اُسکو قتل کر ڈالا۔ اور محمد نے اوس کی داہی (بالکل غلط) اس سبب) اسی طرح محمد کے شانہ پر ابو عافی یہودی قتل کیا گیا۔ (راجی حضرت سونے قفسہ کو بھی دمانا اچھا بیوتا ہے) یہودی قیدیوں کو تلوار کی گھاٹ اُٹارنے سے محمد کے کے کمر پر ایک بدنکار وجد لگ گیا۔ (راجی بانی کر کے اُن یہودیوں کی کثرت کا خیال کیجئے۔ کہ دوستی کے عہد و پیمان۔ مگر نازک وقت پر دشمنوں سے ملکر کئے حملہ آور ہوئے۔ پہلے بھی کئی دفع ایسی شہر تیس کر چکے ہتھی۔ کئی دفعہ سمجھایا گیا۔ مگر لاتوں کے بہت ہتھی باتوں

سے کب مانتے تھے۔ ادھنوں نے جیسا کیا پالیا۔ علاوہ انہیں اُس زمانہ کو جنگوں

میں ایسا ہی ہوا کرتا تھا۔ مترجم)

پیچ کے بعد منڈی کے پر سے کہا یہاں کپور دی گئیں۔ اور ایک ایک کر کے
بہودہ قتل کیا گیا۔ سالار دن قتل کا باز ارگرم رہا۔ اور اس خوفناک ارادہ کو دینے
تکبیل پر پہنچانے کے لئے شام کو مہینوں کی ضرورت پڑی۔ رات کے وقت
محمدؐ نے ایک یہودوں لڑکی راہبہ کو شادی کا پیغام دیا۔ اور اسلام کی دعوت کی
اُس نے بہر و باقول سے انکار کر دیا۔ مگر اُسکی نوٹری بننا منظور کر لیا۔ شادی
کے پیغام یا دعوت اسلام میں پہلا کونسی بری بات ہو۔ اور اصل واقعہ یوں ہے

کہ وہ لڑکی بہتی تھی۔ میں اس قابل ہی نہیں۔ کہ رسولؐ کی بیوی بن سکوں (مترجم)

بھرا کے سالوں سال محمدؐ بنا گیا۔ اور حج کیا۔ اگلے سال ۱۰۰۰ انہر آدمی
لیکھ کر پیر حملہ آور ہوا۔ اور یزیدؓ کے شہر پر قبضہ کیا۔ کئی اور ہمیں روانہ کی گئیں۔
اور وفات کے دن تک محمدؐ پر شیشہ فتوحات حاصل کرنے کی تجاویز سوچا رہا۔

(سلف و عقیس میں جموں کا روانہ کرنا کونسا گناہ ہے۔ اور ویسوا اسلام کسی پہلے
حملہ کرنے کی اجازت نہیں دیتا۔ اس چوڑے سے فقہ سے پادری کا مطالبہ یہ سن کر
کہ اسلام پر نور شمشیر پھیلا یا گیا۔ پادری صاحب یہ تو بتائے۔ کہ ایک شخص کو روٹیل

کو تلوار کے زور سے کس طرح اپنے ساتھ ملا سکتا ہے۔ اور اگر قبول آپ کے
محمدؐ کی تلوار میں اتنا ہی زور تھا کہ اوس کے سامنے کر وڑوں سر جھک جاتے
تھے۔ تو بس باتیں چھوڑ گئے۔ اور دائرہ اسلام میں داخل ہو گئے۔ اُس سے بڑھ کر

ایک نبی کا اور کیا معجزہ ہو گا۔ مترجم)

جو شخص میر کی کتاب میں ابتدائی اسلام اور ابتدائی عیسائیت کے حالات
پڑھے گا۔ وہ ان دونوں میں زمین و آسمان کا فرق دیکھے گا۔ زمین و آسمان کا
فرق تو ہے۔ کہ اسلام آنا فانا پہلے لگا۔ اور تائید الہی اس کے شامل حال ہوئی
اور عیسائیت۔ یا یہ تو بتائے۔ عیسائیت ہی کہاں۔ خداوند یسوع مسیح تو
بہاڑوں اور غاروں میں چھپتے پھرتے تھے۔ لوگ ان کو ڈھونڈتے تھے۔ وہ ان کے
آٹے آگے جان بچانے کے لئے بہا گئے تھے۔ مترجم) تلوار سی فتوحات کا بیج محمدؐ کی

زندگی اور اس کی کتاب میں ملتا ہے۔ (جی ہاں عیسائیوں کے دلوں میں نہیں ملتا کہ آج تک دنیا میں تلوار سے آگ لگا رہی ہے۔ مترجم) اللہ کے نام پر اسلام ہی نے قربانی کرنی سکھائی ہے۔ محمد کے جانشین محمدؐ سے کم درجہ کے ظالم نہ تھے۔ (زکریا) وہ اپنے خدا اور رسول کے احکام پر چلتے رہے اور شاعت دین کی کرتے رہے۔ رحمتِ قوت ہوئے کہ مسیح کے حواریوں کی طرح پیغمبر کو دشمنوں کے چھنڈے میں چھوڑ کر ایک طرف ہو جاتے۔ اور نبی کے وصال کے بعد مذہب کو خیر باد کہہ کر بھڑسی حالت میں مبتلا ہو جاتے۔ مترجم)

یہاں تک تو ہم نے محمدؐ کی زندگی کے واقعات پر بحث کی ہے (اچھا۔ یہ واقعات تھے۔ خدا جانے فضولیات و نہریات ہوتے تو کیا ہوتے مترجم)۔ مگر تاریخ کا مختصر خدا و آج کل کے مسلمان موزخوں کا محمدؐ دو جدا انتفاض میں (استاد آئے ہاتھ اپنی کرتوتوں کو دوسروں کے سر پہو بنا۔ اللہ کمال کر دیا۔ کہ بنی اسرائیل کی بہتریں چرائے والے کو پیٹے رہا مار نہایا۔ پھر پیغمبر بنا۔ پھر خدا کا بیٹا۔ پھر روح القدس سا و آج کل خدا کی مٹری ٹانگ بنا رکھا ہے۔ مگر محمدؐ تھا۔ خدا کا بیٹا ہی محمدؐ ہے۔ ہم آں جناب کو پہلے دن سے عبد و رسول ماننے میں رہیں۔ مترجم)

قرآن میں بھی محمدؐ کو انسان و کربا الخطا لکھا ہے (جی ہاں۔ خدا تو نہیں لکھا۔ مگر تسلی کیجئے اس انسان کربا الخطا میں وہ اوصاف تھے جو آپ کے خداوند میں سوال حصہ ہی نہ پاسے جاتے تھے۔ مترجم)

مگر اب وہ بات بدل گئی ہے۔ اب وہی محمدؐ معصوم اور پاک ہے (اسلامی فلاسفے کے مطابق نہ صرف آں جناب ہی بلکہ ہر پیغمبر معصوم اور پاک ہے۔ اور یہ معصوم اور پاک سے یہ عرض نہیں ہوتی کہ اول میں کوئی خطا پائی ہی نہیں کی نہیں۔ بلکہ عام انسانوں کے مقابل میں ان کو ایسا کہا جاتا ہے۔ اور یہ غیبیوں کے درجے میں ہوتے ہیں۔ اگر ایک شخص کو عام طور پر درجوں کا اندازہ کرنا ہو۔ تو مختلف پیغمبروں کے حالات زندگی پڑھ کر کہہ سکتا ہے۔ مترجم)۔ یہ سب سچے سچے مسلمانوں نے اس کے دوسوا یک نام رکھے ہیں۔ اسکو نور اللہ کہتے ہیں۔

نتیجہ آئندہ اور کئی ایسے ناموں سے پکارا جاتا ہے۔ وہ سب پہلے پیغمبروں کی تعلیم پر مہر لگانے والا سمجھا جاتا ہے۔ ملاجی تم خود سمجھتے ہو۔ اسنے پہلے ہی باب میں کیا کہہ آئے ہو۔ محمد کا رتبہ ان سب سے بڑا ہے۔ کوئی مسلمان اس سے دعا نہیں مانگتا مگر یہ نماز میں اس کے لئے دعا مانگتا ہے۔

اس کی نبوت ثابت کرنے کے لئے کئی معجزات اس کی طرف منسوب کیے جاتے ہیں۔ اس کی بڑائیاں ہی بزرگی کا نشان سمجھی جاتی ہیں۔ (اجی کوئی بڑائی کمال کر نہیں ہی تو کر۔ مترجم) مسلمانوں کے نزدیک محمدؐ سب بڑا کا سب سے زیادہ برگزیدہ اور محبوب بندہ ہے۔ (اس میں کیا شک ہے۔ سرکاری طور پر بادشاہ کے دل میں جو وقعت و زریعہ عظمیٰ ہے۔ وہ پادری اور فقیہ کی نہیں۔ مترجم) وہ عربی اعلیٰ پر رہتا ہے۔ اور مسیح سے چند درجے اوپر ہے۔ (مگر آپ بتائے۔ مسیح آسمان پر کہاں رہتے ہیں۔ ارے جلیف الیسا اعتراض تو نہ کر۔ جو اعتراض تیرے مذہب کو بیخ و بن سے ہی اوکھاڑتا ہے۔ ایک دفعہ ایک عیسائی قبیلہ کے سلطان عبدالحمید خان خلدن ملک سے بطور تسخیر دریا فتنہ کیا تو آپ کے بیٹی معراج میں کس سواری پر گئے تھے؟ حضرت سلطان نے فوز اجواب دیا اور اسی سواری پر جس پر آسمان پر گئے تھے یہ سنکر عیسائی قبیلہ اپنا سامنہ لیکر رہ گیا۔ مترجم) محمدؐ کا نام لغیرہ کی کلمات کے لغیرہ ہی نہیں جاسکتا اور آپ حضرت کنگ ایڈورڈ کا نام لغیرہ لغیرہ کے نہیں لیتے۔ تو یہاں مسلمان اس حلیل القدر نبی کا نام کس طرح اجڑا دیں۔ جس نے دنیا کو راہ ضلالت سے نکالا۔ اور جب کالور دنیا کو منور کئے ہوئے ہے۔ مترجم)

جب کوئی مشکل پڑے تو یا محمدؐ کہہ کر پکارتے ہیں۔ ایک سیاح یہ نام سہری کو بازار مسجد وغیرہ میں سُن سکتا ہے۔ جب ملاح لنگر اٹھاتا ہے۔ جمال درجہ اٹھاتا ہے۔ گدا بہیک مانگتا ہے۔ بد و قافلیہ پر حملہ کرتا ہے۔ تو یا محمدؐ کا لہرہ مارتا ہے۔

غرضیکہ جو کام کیا جاتا ہے۔ پہلے محمدؐ کا لہرہ مارا جاتا ہے۔ ایک مسلمان صرت و نحو کا عالم تجھ کو بتلائے گا کہ محمدؐ کے چار حروف میں کیا کیا علمی راز ہیں محمدؐ کے ہاتھ میں جنت اور جہنم کی کنجیاں ہیں۔ کبھی مسلمان کے استعمال ضالیہ ہوتے

جائیں گے کوئی کافر خواہ کیسا ہی نیک چلن رہا۔ محمدؐ کی شفاعت بظہر نہیں جھنسا جائے گا۔ یہ عیسائی پاکورسی کہا کرتے ہیں کہ جو خداوند یسوع مسیح پر ایمان نہیں لائے گا۔ وہ بھی یہی نہیں جھنسا جائیگا۔ چنانچہ پہلے باب کے اخیر میں ہی آپؐ ایک فقہ لکھا ہے۔ کہ بیٹے کے سوا کوئی خدا کو پا سکتا ہی نہیں۔ بیٹا ہی کسی کو خدا دیکھائے تو دیکھے۔ مگر نہ کیا مجال۔ جو اوپر جھانک بھی جائے۔ مگر اسلام انسان تک خیال اور کینہ نہیں۔ خدا قرآن میں لکھتا ہے۔ وہ یہود اور نصاریٰ کہتے ہیں کہ یہود اور نصاریٰ کے معنی یہود کہتے ہیں کہ یہود کے سوا۔ اور نصاریٰ کہتے ہیں کہ نصاریٰ کے سوا۔ حیت میں کوئی نہیں جائے پائیگا۔ اے پیغمبرؐ! کہو اگر سچے ہو تو اپنی دلیل پیش کرو۔ بلکہ واقعی بات تو یہ ہے کہ جس نے خدا کے آگے سر تسلیم خم کر دیا۔ اور وہ نیلگو کار بھی ہے۔ تو اس کے لئے اس کا اجر پروردگار کے ہاں موجود ہے۔ اور ایسی لوگوں پر نہ کسی قسم کا عظم طاری ہوگا۔ اور نہ وہ کسی طرح آرزو خاطر ہوں گے۔ (الم۔ ا۔ بقرہ ۶۔ ۱۱۲) مترجم

ان مسلمانوں سے سوال کرو کہ ذرا اپنے ان دعویٰ کو قرآن و حدیثوں سے ثابت تو کر لیں (جوابات وہ نہیں کہتے۔ ان کو وہ خواہ مخواہ ثابت کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں۔ خدا ایک ہے۔ محمدؐ اس کا بندہ اور رسول ہے۔ اسلام کی تعلیم ہی صحیفہ فطرت اور انسانی ضروریات کے مطابق ہے۔ محمدؐ کی زندگی اعلیٰ ترین زندگی کا مجسم نمونہ ہے۔ محمدؐ پر وہی کرنے سے جنت کے دروازے کھلے ہیں۔ اور ان باتوں کو مسلمان ثابت کر چکے اور اگر کسی کو ان باتوں پر کوئی اعتراض ہو تو وہ مزیدہ کامل اور مکمل طور پر ثبوت دینے کو تیار ہیں۔ یاد رہی صاحب مہربانی کر کے مولوی رحمت اللہ صاحب اور پادری شیخ کامبا حثہ۔ مرزا غلام احمد صاحب قادیانی۔ اور عبداللہ آہم کامبا حثہ۔ خطبات احمدیہ۔ پپرٹ آف اسلام۔ اور سب سے بڑھ کر خود قرآن کا مطالعہ کیجئے۔ تاکہ آپ پر حق ظاہر ہو۔ مترجم)

اسلام شفاعت اور خدا کے آثار کا منکر ہے۔ مگر محمدؐ کو خدا کے آثار کا کفارہ اور روح القدس ہونے کے بغیر شیعہ مانتا ہے۔ (رواہ پادری صاحب)

ایک ہی کہی۔ یہ تو بتاے۔ آپ کا باپ رابرٹ کو قتل کر دے۔ تو آپ کے باپ کو پہا لسنی دیں گے۔ یا آپ کو۔ ہمارے نزدیک تو رسول صلعم کی شکایت ہو چکی جو شخص اس جناب کے نقش قدم پر چلے کی کوستش کرے گا۔ جنت میں جاوے گا جو آن جناب کی تعلیم کے برخلاف چلے گا جہنم میں ڈالا جائیگا۔ مترجم اور جنت و اہل آسے جس کا جی چاہے۔ در نہ دوزخ کو اپنا گھر بنا لے جس کا جی چاہے۔ مترجم
 لا الہ الا اللہ۔ اسلام کی اصل اور محمد مقرر رسول اللہ اس اصل کی تکمیل ہے۔
 اسلام کا دعویٰ ہے کہ قرآن خدا کی کلام ہے۔ اور محمد کی زندگی کی مکمل مثال ہے۔ مگر ہم اپنے چشم سے زیادہ نہیں چربی۔

اسلام کی کتاب۔ (یعنی قرآن) لنگا گو کی مذہبی کائنات میں جب امر کے اسلامی پہلوان محمد دیب نے قرآن اور اس کی تعلیم کی تائید میں لڑا تو یہ قرآن کے باورچی اور ریٹڈ جارج۔ اسی۔ پوسٹ۔ ایم۔ ڈی نے جواب میں کہا کہ قرآن کے متعلق تو اتنا ہی کافی ہے۔ کہ دیکھیں۔ یہ اپنے متعلق خود کیا کہتا ہے۔ اُس نے کہا میرے یا تمہیں وہ کتاب ہے جس کو بتدگان خدا کا مہذب دعوے بغیر چھوٹے نہیں۔ یہ وہ کتاب ہے جس کو وہ کرستے اپنے ٹکڑے نہیں۔ یہ وہ کتاب ہے جس کو وہ قریش پر لکھتے نہیں۔ یہ وہ کتاب ہے جس کا ہر ایک لفظ ان لوگوں کے نزدیک بدلیعہ وحی اُترتا ہے۔ میں اپنی طرف سے بغیر کوئی کاوش یا پھر اس مقدس کتاب کے چند الفاظ پر ہلکے سناں آجوں۔ بعد میں آپ خود اس پر کوئی رائے قائم کر لیا۔ پھر حیدر آئین سنا کہ جس سے ثابت ہوتا تھا کہ محمد کا مذہب تلوار اور زور بادہ عورتوں کا مذہب ہے۔ اُس نے کہا یہ میری بہنوں ماؤں۔ بیٹیوں اس کتاب میں ایک باب ایسا ہے۔ جس کو میں ہمارے ساتھ لے کر اپنے کی جزا بت ہی نہیں کر سکتا۔ میرا مذہب یہی نہیں دیتا کہ اور جس کو پڑھیں اگر یہ مجھے صرف مردوں کا مہذب تھا۔ تو یہی اس کو نہ پڑتا۔ یہ باب قرآن کا چیرہ شہلوں باب ہے۔ (غالباً اس باورچی کا مطلب اُس باب سے ہے۔ جس میں طلاق کے متعلق لکھا ہے۔ سوا اتنا ہی کہ دنیا کافی ہے۔ کہ خود عیسائیوں نے صدیوں کی ٹھوکریں کہانے کے بعد طلاق دینے کے اصول ٹھیک مان لیا ہے۔ مترجم)

محمدؐ کی یہ الہامی کتاب کیسی ہے۔ کہ اُس کے چند حصے عیسائی ناظرین کے
نشانے کے بھی قابل نہیں۔ اور جس کو اگر کوئی غیر مسلم چھوئے تو ناپاک ہو جاتی
ہے، یہ وہ کتاب ہے جس کو حنفی مسلمان ازلی اور ابدا ہی سمجھتے ہیں۔ اور جس کو
اخلاق، تمدن، اور روحانیت کا کامل و اکمل مجموعہ جانتے ہیں۔ اور کہتے ہیں
کہ اسلام کا جتنا مانگا مجموعہ قرآن ہے۔ یہ وہ کتاب ہے جس کے متعلق خود محمدؐ
نے کہا تھا۔ وہ کہ اگر قرآن کو چمکے میں لپیٹ کر آگ میں پھینک دو تو اوس کو
آج تک نہ پہونچے گی۔

گنوہندہ۔ اس کتاب پر لکھا ہے جتنی دفعہ ہم اس کو پڑھتے ہیں۔ اتنی ہی
دفعہ یہ ہمارے دل کو کھینچتی ہے۔ اور اپنا ادب اور تعلیم کراتی ہے۔ اُس کی
تحریر اوس کے مضامین کی طرح زیر دست اور عالیشان ہے۔ اور اُس سے
صدائت کی عظمت ٹپکتی ہے۔ یہ کتاب ہر زمان اور ہر مکان میں اپنا اثر ڈالتی رہیگی
اور تولڈیک لکھتا ہے کہ اگر قرآن کی عربی زبان یا اشعار و زیر دست نہ ہوتی۔
(حالانکہ اوسکی وجہ یہی ہے۔ کہ جس زمانہ میں یہ تصنیف کیا گیا ہے۔ زبان کا بڑا
چرچا تھا۔ اس کے تحریکی خوبی اس کے مصنف کے زور قلم کا نتیجہ نہیں) تو دوسری
دفعہ قرآن کے اخیر حصوں کا پڑھنا ناممکن ہو جاتا۔ گنوہندہ نے صرف
قرآن کا ترجمہ پڑھا ہے۔ اور تولڈیک نے اصلی عربی میں مطالعہ کیا ہے۔ قرآن
کے متعلق بھی کوئی قطعی رائے قائم کرنا ایسا ہی مشکل ہے جیسا کہ محمدؐ کے متعلق کوئی
رائے قائم کرنا۔ قرآن کی بات بھی رائے میں بڑا اختلاف ہے۔

لوگوں میں اس الہامی کتاب کے پچیس نام مشہور ہیں۔ مگر عام طور پر اس کو قرآن
ہی کہتے ہیں۔ اس میں ایک سو چودہ باب ہیں۔ بعض ان میں سے اتنے حصے ہیں
جتنی پیدائش کی کتاب ہو۔ اور بعض اتنے مختصر ہیں کہ ایک دو فقرہ ہی پر ہی ختم
ہو جاتے ہیں۔ ساری کتاب انجیل سے کہ ہے۔ اُس کی ترتیب باقاعدہ نہیں
پہلی بات جو ناظر کو حیرانی میں ڈالتی ہے۔ اوسکی غلط ملط طرز ہے۔ ایک ہی حکم
پر دو اقد درج ہے۔ وہیں کوئی بلند پروازی کی جگہ آگئی ہے۔ وہیں کوئی
حکم ہے۔ اور ساتھ ہی کوئی قصہ درج ہے۔ جلال الدین بیہودہ رفدول اور

نزل ایک نے جو ترتیب کی ہے۔ وہ آپس میں نہیں ملتی۔ قرآن میں محمد کے صرف دو ہم عصر مل کا ذکر ہے۔ اور اس کا اپنا نام صرف پانچ جگہ آیا ہو۔
 عام مسلمان بغیر تفسیر کے کتاب کو سمجھ ہی نہیں سکتے۔ اور میں دعویٰ کرتا ہوں
 کہ کوئی شخص لوگوں کی مدد بغیر ایک باب نیز ایک آیت ہی نہیں سمجھ سکتا۔
 ہم اس داستان پر جو مسلمان قرآن کے نزول کے متعلق سناتے ہیں۔ کوئی
 جرح و فحج نہیں کریں گے۔ اگرچہ مسلمانوں کا دعویٰ ہے۔ کہ کتاب اٹل سے
 مکمل اور عرش پر محفوظ ہے۔ مگر وہ اس کتاب کے ماننے پر مجبور ہیں۔ کہ یہ کتاب محمد
 نے مختلف جگہوں پر مختلف وقتوں میں ٹکڑے ٹکڑے کر کے پیروں کے سپرد
 کی۔ قرآن کے کچھ حصہ کو عرب کے دشمنانہ طریقہ کے مطابق کبھی رکے تھیں۔ بہتر
 کی پڑھیں اور سفید پتھر پر لکھا گیا۔ مگر کچھ زمانی یاد کیا گیا۔ تیمس کی لڑائی کے بعد
 (حضرت) عمر نے (حضرت) ابو بکر سے کہا۔ کہ بہت سے حافظ اس لڑائی میں
 شہید ہو گئے ہیں۔ لہذا مناسب یہی ہے کہ کلام اللہ کو مستقل طور پر جمع کر لیا جاوے
 اس کے متعلق محمد کے منظور نظر زید سے مشورہ کیا گیا۔ اور یہ کام پیغمبر کی ایک
 بیوہ حفصہ کے سپرد ہوا۔ دس سال کے بعد خلیفہ عثمان نے قرآن کو جمع کرنے کا حکم
 دیا۔ اور پہلی کاپیاں جلا کر تفت کر دیں۔ یہ لڑنائی کے ہوئے قرآن (اسلامی دنیا
 کے لیے) شہر مدینہ کی طرف روانہ کئے گئے۔ اور آج تک وہی قرآن بحلیہ
 چلا آتا ہے۔

دنیائے میں کوئی کتاب اور بارہ سو سالوں تک اس حالت میں نہیں رہی۔
 (گہس) عربی قرآنوں میں اب بھی اختلاف ہے۔ مگر وہ اختلاف چنداں نولس
 کے قابل نہیں۔ موجودہ قرآن وہی کتاب ہے۔ جو قبول مسلمانوں کے آسمان
 سے نازل ہوا تھا۔ ہم کتاب کا اندازہ کتاب سے ہی کریں گے۔ اور ہم کتاب کا اندازہ
 پیغمبر کا اندازہ کئے بغیر نہیں کر سکتے۔ ہم قرآن کی شان و نزاکت اور اس کے
 کلام کی لطافت کا بعد میں ذکر کریں گے۔ ہم اس بات سے بھی انکار نہیں کرتے
 کہ قرآن میں اخلاقی سبق ہی ہیں۔ خاصہ جہاں خدا کی وحدانیت۔ اُس کی ذات
 پر بھروسہ کرنے کی تاکید۔ اور اُس کا حاضر ناظر رہنا بتایا ہے۔ پہلا باب اور اس

اگر اس کی مثالیں ہمارے مطلب کو کافی ہیں۔
 شروع خدا کے نام سے جو نہایت رحم والا اور مہربان ہے۔ ہر طرح کی
 تعریف خدا ہی کو سزاوار ہے۔ تمام جہان کا پروردگار ہے۔ نہایت رحم والا اور
 مہربان۔ انصاف کے دن کا مالک۔ ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں۔ اور تجھی سے مدد
 مانگتے ہیں۔ ہم کو عید سے راستے پر چلا۔ ان لوگوں کے راستہ جن پر تو اپنا فضل
 و کرم کرنا رہا۔ خداؤں و لوگوں کے سنے جن پر تیرا غضب ہو تا رہا۔ اور نہ کمر بوا
 کے راستے پر۔

کوئی خدا نہیں۔ سوائے اس خدا کے زندہ اور ازلی وابدی ہے۔
 نیندا پر ناپا نہیں کرتی۔ اور نہ وہ سوتا ہے۔ جو کچھ آسمانوں اور زمین پر ہے سب
 اس کا ہے۔ دلوں کی حفاظت سے وہ نہیں ٹھکتا۔ وہ بہت بزرگ اور قدرت
 والا ہے۔

قرآن میں قسم قسم کے بہن سے مضامین ہیں۔ احکام اور قصص نے بہت زیادہ
 جگہ لی ہے۔ احکام۔ عبادات۔ معاملات۔ حقوق۔ قرابت۔ حلت۔ حرمت و نجس
 کے متعلق ہیں۔

کتاب کا بسمحمد لو کہ کر کر کہتا ہے قصص آدم اور پرانے پیغمبروں کے وقت
 سے متعلق ہیں۔ عرب کے چند پیغمبروں۔ اور لہذا دل کا ذکر ہے۔ یسوع مسیح ہوسا
 اور سامان کے حالات تفصیل سے دئے ہیں۔ سولے ذوالقرنین (قرآن میں
 جو ذوالقرنین ہے۔ اس سے سکندر اعظم مراد نہیں۔ مترجم اور لغات کے
 یہودیوں کے ملک سے باہر کا کوئی ذکر نہیں۔

قرآن کا طرز و بیان آسانی سے چہ لک جلتا ہے۔ کہ اس کا مصالح کمال سے
 جمع کیا گیا ہے۔ ترجیح نگار کی کتاب ابھی ابھی انگریزی میں ترجمہ ہوئی ہے۔ اس
 بڑھ کر معلوم ہوتا ہے۔ کہ لکھنے جو کچھ لکھا ہے۔ تنبیہ لکھا ہے۔ چنانچہ لک
 کہتا ہے۔ وہ تامل و کی عبودت عرب کی ضروریات کے مطابق کی ہوئی۔ اس میں
 مسیح کے حواریوں کی تعلیم کی پالیسی کی ہوئی چنانچہ اسلام کہتے ہیں۔ قرآن
 کی تعلیم میں کئی نقائص ہیں۔ اس میں کئی تاریخی غلطیاں ہیں۔ اس میں کئی

کہا تیاں بہری ہیں یہ پیدائش عالم کی غلط روایت بیان کرتا ہے۔ یہ توہمات سے بھرپور ہے۔ یہ غلامی۔ کٹر الازدواجی۔ تعصب۔ پروردہ عورتوں کی زلالت اور معاشرتی زندگی کی خرابی کی تعلیم دیتا ہے۔ مگر جب بڑی بات یہ ہے کہ عالمانہ قرآن کو کلام خدا ہونے کا دعوے ہے۔ مگر یہ گناہوں سے بچنے کا کوئی طریقہ نہیں بتاتا۔ اس کے متعلق قدرت اور انجیل کئی باتیں بتاتی ہے۔ گناہوں سے بچنے اور نجات حاصل کرنے کے لئے قدرت نے جو اور انجیل میں کئی طریقے بتائے گئے ہیں۔ اس کے متعلق قرآن بالکل خاموش نہیں۔ تو اس نام نہاد پرہیزگاروں کی حالت میں ضرور ہے۔

علم الہی کا یہ گناہ گھلا ہوا ہے کہ جو شخص گناہ کا غلط اندازہ لگاتا ہے۔ وہ نجات کے وسیلے کو ہونڈ بیٹھا ہوا اور یہی معاملے میں بھٹتا ہے۔ عیساکر محمد کی ساری زندگی سے معلوم ہوتا ہے۔ وہ اپنے ہی کسی گناہ کے ہونے کا قائل نہ تھا۔ وہ اپنے آپ کو صلاقت کا مجسم نمونہ سمجھتا تھا۔ خدا کے متعلق بھی اس کے یہی خیالات مادی تھے۔ روحانی نہ تھے۔ اس نے خدا کی قدرت کو دیکھا۔ مگر اس کے تقدس کی کبھی پہچان نہ ہو سکی۔ پس یہ دیکھتے ہیں کہ پیغمبر اس کی کتاب میں ادا خانے تک زندگی پائی جاتی ہے۔ جب خدا کی لیسٹ الیونیا لٹ جوں۔ ایسا پیغمبر ہو تو کبھی نہ اسلامی دنیا ایسی ہو۔ جیسی کہ آجکل ہے۔ اسلام کا یہ خاکہ اس کے سارے حالات کا مرقع پیش کر دیتا ہے۔

اس شخص نے تو کسی دلیل اور رجحان کے قرآن کے برخلاف بہتان باندھے اور رسول کے شان میں گستاخانہ کلمات کیے ہیں۔ کیا وہ قرآن سے ثابت کر سکتا ہے کہ قرآن غلامی یا کٹر الازدواجی کا حامی ہے۔ یہ تو کہتے ہیں۔ وہ اسکی بیخ کنی کرنے والے ہیں اور اس کی بدولت ہی ان کی بیخ کنی ہوئی۔ جو حقوق قرآن نے عورتوں کو دیے ہیں۔ انجیل کو تو چھوڑ دو۔ کیا موجودہ برائے نام عیسائیوں نے ان کا بنیواں حصہ ہی عورتوں کو دے رکھا ہے۔ گناہوں سے بچنے کے جو طریقے قرآن نے اور رسول نے بتائے ہیں۔ ان کا ہزاروں حصہ ہی زیور۔ ثوریت۔ انجیل میں نہ لکھا تھا محال کیا۔ ناممکن ہے۔ اسلامی دنیا کی ایسی اسلام کی بدولت نہیں۔ بلکہ اسلام کو چھوڑنے کی بدولت ہے۔ پادری وزیر صاحب یورپ

امریکہ - جاپان کی ہندو سوسائٹیوں کا کوئی بھی ایسا اصول بتائیں جو قرآن سے اخذ نہ کیا گیا ہو۔ افسوس ہے یہ لوگ جس چشمہ سے پانی پی کر سیلاب ہوئے ہیں اسی میں غلاظت ڈالنے کی کوشش کرتے ہیں۔

اسلام کی صداقت کا اس سے بڑھ کر اور کیا ثبوت درکار ہے۔ کہ خود بہت سے عیسائی عالم اس کی صداقت کو مان گئے ہیں۔ اور مان رہے ہیں۔ مگر باوجود صاحب کسی ایسے مسلمان عالم یا پوری کا نام بتائیں جس نے اپنی زبان سے یہی کبھی عیسائیت کی توفیق کی ہو۔ خود عیسائی کہلانے والے عیسائیت سے بیزار ہیں۔ لیکن چونکہ ابھی ان کے دل رنگ آلودہ ہیں۔ وہ اسلام کو بظرف متوجہ نہیں ہوتے۔ مگر وہ دن قریب ہو۔ کہ سورج مغرب کے نکلے۔ (مترجم)

انیسواں باب

وہابی مکر اور ریفارم

جزیرہ نما عرب کی تاریخ مکمل طور پر ابھی تک نہیں لکھی گئی۔ اگر ابتدائی حکمرانوں سے لیکر خاص خاص وقتوں کے واقعات سمجھ گئے ہیں۔ مگر اس مضمون کی ابتدا کے مطابق کوئی بھی کتاب حوالہ قلم نہیں کی گئی۔

قدیم واقعات کا کھوج نکالنا اور غیر خاندانوں کو ان کی اصل سے جاننا ان یہودیوں کی داستان کا پڑنا جو قبل مسیح۔ مکہ، مدینہ اور یمن میں آباد ہوئے تھے۔ یہی تھے جنہوں نے عربوں کا فتوحات غلطہ حاصل کرنا۔ کرسچین لوگوں کا اپنا ملک عروج پانا۔ عرب کے سمندروں میں یہی گینز وں۔ ڈچوں اور انگلیزوں کا جدوجہد کرنا۔ یہ سب باتیں دیکھی کا سامان ہوا کرتی ہیں۔ مگر ہمارے پاس اتنی گنجائش نہیں کہ ان سب پر خامہ فرسائی کریں۔ لہذا ہم گذشتہ صدی کی تاریخ پر ہی قناعت کرتے ہیں۔

عرب کی موجودہ تاریخ اداس کی پولیٹیکل حالت سمجھنے کے لئے ہم کو ۱۷۷۵ء

کی طرف واپس جانا چاہیئے۔ جبکہ وہابی تحریک زوروں پر تھی۔ اور جس نے اس وقت سے عرب کی پولیٹیکل بساط کا نقشہ بالکل اولٹ دیا ہے۔ یہ تحریک اسلام میں از سر نو جان ڈالنے کے لئے تھی۔ اور اگرچہ اس کا انجام نہایت ہی عجیب و غریب ہو گیا۔ وہابی تحریک نے ترکی کی توجہ کو عرب کی سبذول کر دیا۔ گورنمنٹ کے برخلاف جہاد کیلئے کے متعلق اس کا اثر ہندوستان تک بھی پہنچا۔ اور افغانستان مجبور ہو کر صورت حال کا پتہ لے۔ اور عرب کے وسط میں اصل حال معلوم کرنے کے لئے اپنے قائم مقام بھیجے۔

وہابی خاندان سے شروع ہو کر گذشتہ صدی کی عرب کی تاریخ بغداد و عراق کے حکمرانوں۔ ترکی قیصران۔ اور انگریزی اقتدار کی تاریخ ہے۔ نژدہابی تحریک پیدا ہوئی۔ تو عبدالرشید اور اس کے جانشین عبدالعزیز کے ماتحت نجد کی گورنمنٹ ایسی مضبوط نہ ہوئی۔ یہ وہابیوں کی دست اندازی کا ہی ثمر تھا۔ کہ ترکی اینٹو عربی مقبوضات کی حفاظت کے لئے حساباً عمل کرنے کو مجبور ہوئی۔

محمد بن عبدالوہاب ۱۱۹۱ھ میں نجد کے شہر اربعہ میں پیدا ہوئے۔ وہ حبشہ کے مطابق اپنے باپ سے اسلام کی تعلیم پائی۔ یہ۔ مکہ۔ بغداد۔ اور مصر کے کبار تعلیم یافتہ گئے۔ مبنیہ میں اس نے صحاح ستہ کا مطالعہ کیا۔ دوران سفر میں اس نے ترکوں اور عربوں کو بہت سی مذہبی خرابیوں میں مبتلا دیکھا۔ ہستی اصل اسلام کو ان باتوں سے پاک و صاف کرنے کی کوشش کی۔ جو بعد میں صحیحہ المادھی کہی گئیں۔ اس کے نزدیک بعض باتیں سراسر کفر اور شرک کی جنہیں اس کے نزدیک قبروں کی زیارت اور محمد کے مزار کی اس قدر تعظیم و جدائیت کے متناقض باتیں تھیں۔ یہ وہابیوں کے یاروں۔ زیوروں۔ رشتہ۔ سوسے۔ جانی۔ شراب و تنباکو کا استعمال اس کے خیال میں بالکل حرام تھا۔ ان باتوں میں وہ بالکل اصلاح کرنا چاہتا تھا۔ بقول اس کے رسول کریم صلعم اور اصحاب کرام کی تعلیم کو عملہ انور نے پس پشت ڈال دیا تھا۔

مذہب کے چار فرقوں نے بھی مدینہ کی زیارت اور بہت سے ہتواروں کے صفائے کی اجازت دینے سے مذہب میں رخنہ ڈال دیا تھا۔ چار فرقوں۔ حنفی

شافعی۔ مالکی۔ اور حنبلی مراد ہے۔ مترجم) لہذا عبدالوہاب کو نہ صرف مذہبی رہنما
میشن کی۔ بلکہ ایک نیا فرقہ پیدا کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ اس کی تعلیم کا
شک بنیاد قرآن اور ابتدائی احادیث تھیں۔
اس کی تعلیم دوسرے فرقوں کی تعلیم سے مندرجہ ذیل امور میں مختلف
ہے۔

(۱) وہابی اجماع کو نہیں مانتے۔ (۲) وہ رسول کریم صلعم۔ ولی۔ بزرگ پر درود
نہیں پڑھتے اور نہ ہی ان کی مزاروں کی زیارت کرتے ہیں۔ (۳) وہ کہتے ہیں ان
جناب سرور کائنات موجودہ حالت میں شفع نہیں ہیں۔ البتہ قیامت کے دن چونکہ
انہیں وہ عورتوں کی قبروں پر نہیں جانے دیتے۔ (۴) وہ صرف چار ہتھوڑ یعنی نظر
عید یعنی عشرہ۔ اور ییل التمارک کے سوا اور کوئی ہتھوڑ نہیں مانتے۔ (۵) وہ
ان جناب سرور کائنات کی سالگرہ نہیں مناتے۔ (۶) وہ مسیح کی بجائے انگلیوں
کے جوڑوں سے کام لیتے ہیں۔ (۷) وہ ریشم۔ سونے۔ چاندی کے زیورات۔ مٹکا کو
راگ۔ انیون۔ باجو وغیرہ کا استعمال نہیں کرتے۔ ہاں عطر اور عورت کو جائز قرار
دیتے ہیں۔ وہ قرآن کے لفظی معنوں کے مطابق خدا کو مانتے ہیں۔ یعنی یہ کہ ان کو
پا بہتہ وغیرہ ہیں۔ (۸) وہ کھاد کو مانتے ہیں۔ وہ میناروں خیمہ قبروں۔ اور ہر ایسی چیز
کو ابتدائی عبد اسلام میں بہتی جائز نہیں سمجھتے۔

کوئی شک نہیں کہ عبدالوہاب پیچھے دل سے رہنما میشن کا خواہاں تھا۔ اور
بہت سی اصلاحیں درحقیقت ابتدائی اسلام کے مطابق تھیں۔ مگر یہ حد مناسب
زیادہ و بیکار تھیں۔ اس نے موجودہ ترقی و تہذیب کا بالکل ہی خیال نہ کیا
اور نہ دیکھا کہ اس صدی کے عرصہ دراز میں خود عرب اور عرب کے باہر رہنما والوں
میں بہت سا فرق پڑ گیا۔ تاہم اس رہنما مکی طرف بہت سے لوگ متوجہ ہو گئے
عبدالوہاب ایک پری چہر تھا۔ مگر اس کو اپنے مذہب کے اشاعت کے لئے تلوار
کی ضرورت پڑی۔ اس ضرورت کو محمد بن سعد نے پورا کر دیا۔ اور اب یہ دونوں
محمد بن نہ رشتہ میں جکڑے ہوئے تھے۔ اور ایک ہی مشترکہ مطلب رکھتے تھے
لوگوں کو اپنے حلقہ دین میں شامل کرنے اور فتوحات کا سلسلہ سہیلانے لگے۔

کا بیٹا عبدالعزیز اس نئی تحریک کا حضرت عمرؓ تھا۔ اور اس کا بیٹا سعدؓ جنگی فن میں
 اس سے بھی بڑھ کر ہر شیار اور چالاک نکلا۔ عبدالعزیز جب تیرہ یا بیس سال
 پہلے رہا تھا۔ ایک متعصب ایرانی نے اس کو سنہ ۲۷ھ میں قتل کر دیا۔ اس وقت
 سعد وہابی فتوحات کے سلسلہ کو مکہ تک بڑھا رہا تھا۔ ۲۷ھ اپریل سنہ ۲۷ھ میں اس
 اپنا جھنڈا کعبہ میں مابلند کیا۔ اور مقدس جگہ کو فضول چیزوں سے پاک و صاف
 کرنے لگا۔ حقے، بٹنا کو۔ ریشم، تہیں ایک جگہ جمع کر کے ان کو آگ لگا دی۔ لوگ
 پر کوئی سختی نہ کی گئی۔ البتہ ان کو مذہب کی پابندی پر مجبور کیا گیا۔ مسجدیں دوسرے
 سے بھری پڑی تھیں۔ اور جو شخص نماز میں غفلت کرتا تھا۔ اس کو سیدہ رسی سے
 حورے مارے جاتے تھے۔ ڈر کے مارے ہر شخص یا سچوں وقت کی غار پڑھتا تھا
 مکہ کی فتح کی خبر دیکر سعدؓ نے سدا بہہ ذیل دلیل خط میں سلطان روم کو دی۔
 از جانب سعد۔ بجاہ مسلم۔ میں ۲۲ محرم سنہ ۲۷ھ ہجری کو مکہ میں داخل ہوا۔
 باشندوں کو ریاں دی۔ میں نے ان تمام چیزوں کو ضائع کیا۔ جن کی تہوں کی طرہ
 پرستش کیجاتی تھی۔ میں نے ان محصولات کو جو شرعاً حرام ہے۔ باقی بچھوڑ
 معاف کر دیے ہیں۔ میں اس قاضی کو جسو آپ نے رسول صلعم کے ارشاد کے
 مطابق مقرر کیا تھا۔ اپنی عہدے پر بحال رہنے دیا ہے۔ میری خواہش ہے کہ
 آپ دمشق اور قاہرہ کے والیوں کو ہدایت کریں کہ وہ آئندہ باجوں کے ساتھ
 شہر کی طرف حملہ نہ کریں۔ مذہب کو ایسی باتوں سے کوئی فائدہ نہیں پہنچتا۔
 خدا کا فضل آپ کے شامل حال رہے۔

دہائیوں کے خطوط میں یہ ایک عجیب بات ہے کہ وہ مشرق کی رسم کے
 مطابق پہلے چوڑے القاب تھیں لکھتے۔ یہ واقعی ایک بہاری صفت ہے۔ مگر
 مسلمانوں خصوصاً ترکوں اور ایرانیوں میں اسے خطابات۔ اعزاز اور القابات میں
 کسارے لکھنے لگو تو دل تنگ ہو جائے۔

سال ختم ہونے سے پہلے سعدؓ نے مدینہ پر حملہ کرنے اور رسول صلعم کے مزار کا فضل
 گنبد گرنے سے اپنی باپ کے قتل کا انتقام لے لیا۔ سنہ ۲۸ھ میں لوٹ کھچی اپنے لہجوں
 و بامیوں نے حضرت حسینؓ کی قبر کو برباد کیا۔ اور کعبہ میں لوٹ مار کر کے بہت سہ مال

غنیمت سے لگے۔ سرکاری رپورٹوں کے مطابق مال غنیمت نگاروں۔ غائبوں۔
زیورات۔ آلات۔ نیز۔ دنگ کی ہوائی تابلیں چاروں۔ جو گنبد سے آگاہی میں
... ہمشیر و شالوں۔ ۶۰۰۰ ہمشیری مسکوں۔ ۵۰۰۰ روپوں۔
ٹچ ڈوکیوں (ایک قسم کا مسک ہے) اور بکری جیسی غلاموں پر مشتمل ہوتا۔
وہا میں نے پئے دریپے اتنی فتومات حاصل کیں کہ چند سالوں میں ہی عرب
آن کا طوطا بولنے لگا۔

تسعد کی چالاکي، ہر شياء جي اور خرم و احتيا و حبا نے کو ايک ہی مثال گاني۔
 ہے۔ جيب اُس نے سدا و حوران کے ميدانوں پر عمارت کیا۔ حالانکہ ميدانوں کو
 صدر مقام سے پنہنشیل دن کے مسافت پر پتو۔ تاہم اُس کے علم و سلیکل و دون
 پہلے اُس کی آمد کی خبر پہنچی۔ کسی کو بھی معلوم نہ تھا کہ وہ شام پر حملہ کرنے کی ہٹاؤ
 پہنچے ہے۔ پنہنشیل اس کے کہ دمشق کا پانچا شام مقابلہ کی تیاری کرے۔ تسعد نے
 پنہنشیل کانگوں لوٹ لئے۔

اس تمام انتشار میں باب عالی خاموش رہا اور حرمین الشریفین کے واپس لےنے کی کوئی کوشش نہ کی۔ دمشق کی طرف سے کہہ تاکہ ہونچا نا ممکن تھا۔ سلطان ملک برسرِ پرخار تھا۔ اور افریقہ کا لٹاؤ شوارہ تھا۔ مصر کی طرف سے کارروائی کرنی مناسب سمجھی گئی۔ اریہ امین کی گئی کہ سمندر کی طرف سے جوہم روانہ بجائے گی۔ وہ جدہ سے ایک کیک کی طرف سے شہر پہنچے میں کامیاب ہو جائے گی۔

محمد علی نے شہنشاہ میں تیاریاں شروع کیں اور اٹلی میں سوئس سے ایک جمع
اس کے بیٹے تو سوئس پاشا کی سرگردگی روانہ ہوئی۔ القوبر کے مہینہ میں بیشتر جہاز
بنیسور میں پہنچا اور فوجوں نے شہر پر قبضہ کر لیا۔ کہ کے شہر لغت غالب نے لڑایا
سے بے ایمانی تھی۔ اُس نے شہر چھوڑ دینے کے لئے ترکی کا مذاق سے سلسلہ نامہ و
پیام شروع کر دیا۔ جنوری کے مہینہ میں فوجیں مدینہ پر قابض ہو گئیں۔ گڑھ تاجک
سقام پر وہابیوں نے فوج پر حملہ کر کے اُس کا قلعہ فتح کر دیا۔ اس مہم میں ترکوں نے
ایسے ایسے ظلم کئے۔ کہ ان کے رفیق بدروہی کا چپ اٹھو۔ انہوں نے اپنا اثر کی وجہ
ایماندہ کیا۔ مقتول شخصوں کی کھوپڑیوں کا ہتھار مدینہ کے قریب پھیلایا۔ حالانکہ غالب

سے بڑے و حد سے و عید کے گئے بہت سکر اسکو گرفتار کر کے جلاوطن کر دیا۔
ایک دوسری فوج مصطفیٰ نے کے ماتحت ملکہ کی طرف بڑھی۔ اور سلطان پر بھی قبضہ
کر لیا۔ اگر یہ اس وقت پانچ شہر ترکوں کے قبضہ میں تھے۔ مگر پھر بھی دیا بھول گئی
طاقت ابھی تک ملیا میٹ نہ ہوئی تھی۔ محمد علی پاشا ایک اور فوج لے کر خود مصر سے
روانہ ہوا۔ اسکو ٹرانسپورٹ اور آذوقہ کے حامل کرنے میں بڑی دقت ہوئی۔ آخر
کار اس نے اپنی فوج جگہ میں اتار دی۔ اور ملکہ کی طرف بڑھا۔ تجویز تھی کہ دیا بھول
کے مرکز تارابہ پر حملہ کرے۔ اور اعلان کے شمالی علاقہ دتیا کو بھی زیر و زبر کرے۔
یہاں دشمن ایک عورت غلامہ نام کے ماتحت بہ تعداد کثیر جمع ہوا تھا۔ ترک اس عورت
کو جادوگرنی خیال کرتے تھے۔ اور اس سے سخت ڈرتے تھے۔ جب حملہ ہوا۔ دیا بھول
ہوئے۔ اور فوج اس قدر پریشان ہوئی کہ سٹانڈ اور فیر سٹانڈ کے آٹھ ٹنگ
بیکار پڑی رہی۔ بعد میں ترکوں نے گنبد اپر بھری جو کیا۔ یہ بندر گاہ جگہ کے جنوب
میں ہے۔ اس کو اونہوں نے فتح کر لیا۔ مگر دیا بھول نے اون چابات پر قبضہ کر لیا۔
جن سے شہر کو باقی پہنچتا تھا۔ پھر ترکوں نے اپنا ٹنگ حملہ کر کے ان کو ایسا سرسیر کیا کہ
وہ خوف زدہ ہو کر اپنی جانوں پر بھاگ گئے۔ اس کے بعد ترکی سپاہیوں میں
ناراضگی پھیل گئی۔ آذوقہ بکھر گیا۔ اور تختہ میں بقایا میں پڑ گئیں۔ اب محمد علی نے
اپنی سابقہ چالوں کو بدل لکھ بد و سردار دل کو روپیہ کے زور سے اپنے ساتھ ملائے
کی کوشش کی۔ اس وقت ترکی فوج کی تعداد ۲۰۰۰۰ تھی۔ بعد میں اس کو کوئی ٹنگ
فتح حاصل نہ ہوئی۔ سب سے بڑی لڑائی طالعائے نزدیک لیبیل پر ہوئی۔ یہاں
محمد علی نے دیا بھول کو سخت شکست دی۔ اور بہتوں کو تلواریں گھاٹ اوتا دیا۔
دیا بھول کے ایک سر کے لئے چوڑا لڑا انعام مقرر ہوا۔ اور شام ہونے سے پہلے پانچ ہزار
دیا بھول سر ہاتھ کے سامنے جمع ہو گئے۔ ۳۰ قیدی پکڑے گئے۔ اور ان کی جان
بخشی کی گئی۔ مگر یہ بیوقوف کہ ظالم کہا گئے ان میں سے بچاوش کے سر شہر کے
دروازے کے آگے قلم کئے۔ دس چھوہ خانوں میں سے فی چھوہ خانہ کئے گئے
ادن میں سے بارہ بارہ تلواریں گھاٹ اوتا دے گئے۔ باقی جو بچے ان کو جگہ جس
قتل کیا گیا۔ اور ان کی لاشیں کتوں اور چیلوں کے آگے ڈالی گئیں۔

ملک حبش ترک محل میں پہنچے۔ اُن کے برخلاف علم جنگ بلند کیا گیا۔ بہتوں کو
 چار سو تھانہ دو ڈاکوؤں کے حملوں نے سلسلے کی ایک دم کر دیا۔ اُن دن
 میں سولہ سو تھانے ہلکے ہوئے۔ سپاہی بیدل ہوئے۔ اور فوج کو چار سو تھانے لگے۔
 لگے۔ آخر محمد علی نے دہلی مراد عبداللہ بن سعد سے صلح کرنے کی تجویز کی۔ اور
 جب محمد فرج کے ساتھ قاسم میں داخل ہوا۔ نامہ و پیام جاری ہوا۔ اور صلح کا اعلان
 کیا گیا۔ مگر صلح دیر تک قائم نہ رہی۔ بلکہ اس پر ابراہیم پاشا نے ایک جہاز فرج
 کے ساتھ دہلیوں کے برخلاف روانہ کیا گیا۔ جب مغرب کی طرف دہلی کی طرف
 سفر کیا اور قلعہ دہلی کو گرنٹ کو انگریزی حملہ سے سخت نقصان پہنچا۔ اُن دن
 میں دہلیوں کے بڑے قلعہ اور بندر گاہ راس النہر کے برخلاف بمبئی سے
 ایک ہزار روپے کی گئی۔ اس پر گولہ باری کر کے اسکو خاکستر کاڑھ دیا گیا۔ اور
 صاحب اچھی فتح بتائی کہ ہم آئی۔ چند گولے چلاؤ اور جیتی بنی
 جو کام ابراہیم پاشا کا باپ تلوار کے زور سے نہ کر سکا تھا۔ وہ اُس نے روپیہ
 اور سازش کے زور سے کر لیا۔ چند پیشقدمیوں کے بعد ایک ایک قبیلہ کر کے دہلی
 کو گرنٹ سے جدا کیا گیا۔ آخر کار بغیر کسی لڑائی کے ویران ہو گیا۔ عبداللہ کو قتل
 کر کے تسلیم کی طرف روانہ کیا گیا۔ اور وہاں ۱۸ دسمبر ۱۸۱۷ء کو بیلک کے سامنے
 اُس کا سترق سے جدا کیا گیا۔ ترک اپنی کامیابی پر بہت بے نہ سماتے تھے۔ اور قتل
 کرتے تھے۔ کہ نہیں دہلیوں کا خاتمہ ہو گیا ہے۔ مگر ان کو جلد ہی اپنی غلطی کا علم ہو گیا
 ابراہیم پاشا کی فوج دہلیں ہی ہوتی تھی۔ کہ پھر نصیب اور جہالت نے زور پکڑا اور
 کھیل پانچوں کی فوج اُن علاقوں کو جو فتح کئے گئے تھے۔ قابو نہ رکھ سکتی تھی۔ چند
 سالوں میں مرحوم امیر کا بیٹا۔ ترکی نجد کا سلطان بنایا گیا۔ اور اُس نے اپنے باب
 کے کہوئے جوئے علاقوں سے زیادہ علاقہ فتح کئے۔ وہ خدیو مصر کو تہوڑا سا ترہا
 دیتا رہا۔ آخر سلسلہ میں قتل کر دیا گیا۔ اس کی جگہ اُس کا بیٹا فیصل تخت پر بیٹھ
 ہوا۔ اُس نے خدیو کو خراج دینا بند کر دیا۔ نجد پر پھر حملہ کیا گیا۔ ہاتھ خور و علاقہ
 پر مصری اور ترکی فوجیں متصرف ہو گئیں۔ اور فیصل مصر کی طرف سے جلاوطن
 کر دیا گیا۔

فیصل ۱۸۹۷ء میں فوت ہو گیا۔ وہ ۱۹۰۷ء میں جلا وطنی سے واپس آکر اپنی وفات تک دہشتے سے حکومت کر دیا۔ اس کی جگہ اُسکا بیٹا عبداللہ تخت پر بٹھایا گیا۔ مگر اس کا بہائی سہارا اس سے جدا کر دیا۔ تخت میں سارا شوق اور دُشمنیہ بندیوں کا زور ہو گیا۔ عرب کے حکمرانوں کو اُنہارے یا بیٹھانے کے لئے ہمیشہ خنجر باز ہر سے کام لیا گیا ہے۔ دو بہائیوں میں جنگ چھڑ گئی۔ پہلے تو سعد کا بیٹا ہو گیا۔ مگر عبداللہ شری کیطرت بہاگ گیا۔ اور اُس کو رنٹ سے مدد کی التجا کی۔ فوج کی طرف سے ایک دم آئی۔ اور اُس نے انا حصار قبضہ کر کے اُس کو روک دیا۔

۱۸۹۷ء میں سعد کی وفات پر پھر جھگڑا ہوا۔ مگر عبداللہ کا میاب رہا۔ اور ۱۹۰۷ء تک رید میں حکمران رہا۔ یہاں واقعات نے صورت بدلتی۔ ایک اور ریاست نجد میں قائم ہو گئی۔ مگر تعصب یا جہالت کا سبب نہ تھی۔ بلکہ پویشی سازش اور تلوار کے زور کا نتیجہ تھی۔

جیب شری کو اُس کے اپنے چچا زاد بہائی مشہر نے قتل کر دیا۔ اور فیصلہ پر بیٹھا۔ تو رید میں فوج میں ایک جیل کا ایک فوجوار عبداللہ بن رشید موجود تھا۔ وہ جیل میں چھپ کر داخل ہو گیا۔ مشہر ہی کو قتل کیا۔ اور قتل کو باپ کی جگہ سکاں بنے میں مدد دی۔ اُسکی خدمات کا عوض یہ رہا گیا کہ اُس کو اپنے ہی وطن شہر کا گھر بنا دیا گیا۔ اُس کو تہوڑی سی فوج بھی دے گئی۔ کہ اس طرف دیکھیں کاروبار کرنے کو لئے جدوجہد کرتے۔ وہ جلد ہی اپنے آغا کی طاقت کو پہنچ گیا۔ اور عرب کی ساری فوج اور دہشتہ بندیوں میں پورا ماہ ثابت ہوا۔ اُس نے بہ طرف اپنا ذاتی رجحان بڑھایا۔ جیل میں ایک بڑا قلعہ بنوایا۔ اور چنڈوں نے اُس کی مخالفت کی۔ ان کو مار کر بیٹھ کر دیا۔ اس کے مخالفوں نے اُس کے قتل کرنے کے لئے اجرت پر آدمی مقرر کئے۔ جو ہمیشہ ہی اُس کے تاک میں لگے رہتے۔ مگر اس کا ستارہ اقبال عند ہند وہ سب داروں اور عملوں سے بال بال چھ گیا۔ ۱۹۰۷ء میں جبکہ اسی اس کا کام اوبورا تھا۔ وہ اپنا ملک فوت ہو گیا۔ اُس کے تین بیٹے تھے۔ طلیل، منتجب، ورجحہ۔ طلیل جو سب سے بڑا تھا۔ حکمران بنایا گیا۔ وہ اپنے باپ سے بھی زیادہ نامور ہو گیا۔ اُس نے دارالخلافہ

کو خوب مضبوط کیا۔ بعد ازاں بغداد کے سوداگروں کو بلایا کہ اُس کے دارالخلافہ میں سکونت اختیار کریں۔ اُس نے آہستہ آہستہ رید کے دیہاتی بادشاہ سے آزادی حاصل کر لی۔ مگر ۸۹۷ء میں اُس کو کوئی اندرونی بیماری لاحق ہو گئی۔ اور اُس نے اس بیماری کے دورہ میں خودکشی کر لی۔ اُس کی جگہ اوس کا بھائی مستب تخت پر بیٹھا۔ مگر طلیل کے بیٹے نے اُس کو ایک سال کے اندر قتل کر دیا۔ اُس وقت تک عبدالعزیز بن رشید کا قیصر ایشیا صغیر میں پناہ نہیں ہتا۔ اب موقعہ پاکر وہ بھی ہاتھ پاؤں مارنے لگا۔ اور اب پہلی دفعہ اُس کی بیباقت کا اظہار ہوا۔ امیر عبدالعزیز بن قیس کی اجازت سے وہ حیل کی طرف آیا۔ اُس نے اپنے پیچھے ہتھکڑوں سے سخت غصہ کر لیا ہتا۔ ہلاک کیا۔ اور پھر اپنے بھائی طلیل کے پانچوں بیٹوں کو بھی تلوار کی گھاٹ اتارا اور خود ۸۹۷ء میں حیل کا حاکم بنا۔ وہ اٹھارہ سال تک حکومت کرتا رہا۔ عربوں میں اُسکی حکومت کو بڑی شہرت حاصل ہوئی۔

بحرین کے عرب اُس کے انصاف کی کئی روایتیں سناتے ہیں۔ جو بڑے قابل اعتبار ہیں۔ بقول اُن کے وہ اڑن لوگوں پر بڑی سختی کرتا ہتا۔ جو اُس کی خواہش کے برخلاف چلیں۔ اُس کے عہد میں سرکاری جلاو کی تلوار خون سے ہمیشہ ہی تر رہتی ہتی۔ لوگوں کو اوٹ سے باز رکھ کر زمین روگڑا کر مرادیتا ہتا۔ مگر جو اس کے راستہ خوب مضبوط ہو گئے۔ اور لیٹرے اور ڈاکوؤں پر برا بھی رحم نہیں کیا جاتا ہتا۔

اُس کے قتل اور جہاں نوازی کے ظاہر کرنے کو یہ بات سنائی جاتی ہے کہ اُس نے محل کے عین میں ایک بڑا حوض پتھروں کا بنوایا تھا۔ اور یہ حوض عرب کی نعمتوں اور گہی سے بھرا ہتا ہتا۔ شاہی مہازوں کو تیل دل کھول کر دیا جاتا ہتا۔

۸۹۷ء میں طلیل کے کام کو مکمل کرنے کا موقعہ محمد بن رشید کے ہاتھ آیا۔ اُس نے نہ صرف رشید کے حکمرانوں کا جوا پہنکنے کی کوشش کی۔ بلکہ رشید اور تمام دیہاتی ریاست کو خجما کی سلطنت میں شامل کرنے کی جدوجہد کی۔ اس سال امیر عبدالعزیز بن قیس قتل ہو گیا۔ اُس کے وقت حیل نے پکڑ کر گرفتار کر لیا۔ اور ہتھیار تخت پر قبضہ کر لیا۔ محمد بن رشید ادا کرنے کے لئے اُسکی مدد پر روانہ ہوا۔ غاصب کو تخت سے اتارا۔ مگر امیر کو اپنی سہاہہ حیل کی طرف لے آیا۔ اور وہاں اپنے چھوٹے بھائی کو نائب کر کے چھوڑ آیا۔

سعد کی سلطنت کا اب دراصل خاتمہ ہو گیا تھا۔ اب وسط عرب پر وہابیوں کا سرخ و سفید چرچہ مہم نہ رہتا تھا۔ بلکہ رشید کا سزا اور انوائی پرچم بلند تھا۔ اپنی وفات تک محمد نے رشید ترکوں کے ساتھ مہارت ہی مہر نہ طور پر رہا۔ وہ اپنے آپ کو باب عالی کا ہوا خواہ بتاتا تھا۔ اور سلطان کی شہنشاہی کی ملک میں شریف مکہ کو سالانہ خراج ادا کرتا تھا۔ مگر ویسے وہ ترکوں سے بالکل عقیدت نہ رکھتا تھا۔ اور کئی دوستی کو بھی پسند کرتا تھا۔ عرب میں کسی شخص کو وہ مظالم نہیں پہونے جو مصری پاشاؤں نے وہابیوں کے ساتھ جنگ کرتے ہوئے ملک پر کی تھی۔

۱۸۱۹ء میں یونان کے خاندان کے لوگوں نے امیر کے بر خلاف علم بغاوت بلند کر کے زید کو آزاد کرنا چاہا مگر باغیوں کو ایسی سخت نہایت ملی۔ کہ ان کی ساری امیدوں کا خاتمہ ہو گیا۔ ۱۸۱۹ء میں محمد بن رشید داعی اجل کو لبیک کہہ گیا۔ اور اب اسی کا جانشین عبدالعزیز بن عبد اس کی وسیع عملداری پر حکومت کرتا ہے۔ وہابیوں کو اس سے مزاج میں حلیم مگر لیاقت میں اس جیسا ہے۔

بیسواں باب

عمان کے حکمران

پشتیر اس کے کہ ہم عرب کے متعلق ترکوں کی تاریخ پر روشنی ڈالیں۔ عمان کے حکمرانوں کی بابت چند سطور حوالہ دینا مناسب معلوم ہوتی ہیں۔ یہ صورت حال پائیکس عرب کے تمام صوبوں میں خاص اعتبار رکھتا ہے۔

۱۸۱۹ء میں پرتگیزیوں کے خلیج فارس میں نمودار ہونے سے پہلے یہ صوبہ نو سو سالوں سے آزاد و خود مختار حکمرانوں کے جن کو انام کہتے ہیں ماتحت چلا آ رہا ہے۔ ان ناموں کو لوگ انتخاب کرتے تھے۔ اس وقت سے پہلے یعنی ۱۵۰۹ء سے ۱۶۵۰ء تک مسقط پر پرتگیزیوں کا اقتدار رہا۔ ۱۸۱۹ء میں ایک شخص احمد بن سعید جو لبیک ساریان تھا۔ اپنی ذاتی لیاقت اور بہادری کی تفصیل مسقط کا گورنر ہو گیا۔ اس نے

اون ایرانیوں کو جو پرتگیزیوں کے بعد مسقط پر مسلط ہو گئے تھے۔ ملک سے باہر نکالا
اُس وقت سے لیکر آج تک اسکا خاندان عمان پر حکمراں ہے۔ ۱۸۹۹ء میں الیٹ
انڈیا۔ کمپنی نے سلطان مسقط سے عہد نامہ کیا۔ کہ وہ آفریقیوں کو نکال دے
ابھی تھوڑا عرصہ پہلا ہے اسکو اس عہد نامہ سے بڑا تعلق ہے۔

سید سعید جو ۱۸۵۹ء سے لیکر ۱۸۵۹ء تک حکمراں رہا۔ ہمیشہ ہی وہابیوں کے
بر خلاف جو اُس کے ملک پر دست درازی کرتے رہے جدوجہد کرتا رہا۔ انگلستان
سے ملکہ اُس نے وہابی لیڈروں سے جنگ کی۔ اور تجارت غلامان بند کرنے کے
لئے ۱۸۳۲ء۔ ۱۸۳۲ء اور ۱۸۳۲ء میں۔ سعید کی وفات پر عمان اور زنجبار کی حکومتیں
علیحدہ علیحدہ ہو گئیں۔ سید تھوڑا سی مسقط پر اور اُس کا چھوٹا بھائی زنگبار پر حکومت
کرنے لگا۔ تھوڑا سی ۱۸۳۲ء میں بمقام سوہر قتل کیا گیا۔ اور اُس کا بیٹا سلیم برسر
حکومت ہوا۔ اسپر ہی باپ کے قتل کا شک کیا جاتا تھا۔ پھر ایک خاصہ تاج و تخت
پر قابض ہو گیا۔ مگر ۱۸۳۲ء میں سعید کے دوسرے بیٹے سید ترکی نے یہ حکومت واپس
لے لی۔ اُس کی حکومت میں شورش و بغاوت ہی برپا رہی۔ مگر وہ انگریزوں کی دست
تھا۔ اور چونکہ اُس نے افریقہ اور زنگبار کے درمیان تجارت غلامان بند کرنے کا
 وعدہ کیا۔ انگریزی گورنمنٹ نے اُسکا ۶۰۰۰ پونڈ وظیفہ مقرر کر دیا۔ ۱۸۳۲ء میں ترکی
داعی اجل کو لبیک کہ گیا۔ اور اسکا بیٹا قیصول بن ترکی تخت پر متمکن ہوا۔ اُس کی
حکومت مسقط کے محل کی چار دیواریوں تک محدود رہی۔ باقی سب علاقہ میں مختلف
قبائل ایک دوسرے سے لڑائی و فساد کرتے تھے۔ اور ساری ملک میں ایک
فتنہ محشر رہا ہوتا تھا۔ ۱۸۳۲ء میں بڑوں نے سخت بغاوت کی اور عربوں نے
شہر پر قبضہ کر کے اس کو لوٹ لیا۔ سلطان اپنی جان بمشکل بچا سکا۔ وہ دراصل قلعہ
میں قید ہی بن گیا تھا۔ اور سارا شہر باغیوں کے قبضہ میں تھا۔

اس سارے فساد کی وجہ یہ ہوئی۔ اس بات پر اختلاف پیدا ہوا کہ محمد کا
شیخ صالح مسقط کے حکمراں کو سالانہ گنا خراج ادا کرے۔ نومبر ۱۸۹۹ء میں باغیوں
نے ہتھیار جمع کرنے اور اپنی قعدہ او بیٹانی شروع کی۔ یہاں تک کہ اگلے سال کی ۱۲
فروری کو انہوں نے علم بغاوت بلند کر دیا۔ چونکہ اس بغاوت سے عربوں کے طریقہ

جنگ کا ڈھنگ ظاہر ہوتا ہے۔ ہم مسقط کے ریڈنٹ کا وہ مضمون جو اس نے اس کے متعلق لمبکی کے اخبارات میں شائع کر دیا تھا ذیل میں دیکھ کر رہے ہیں۔

در ۱۲ فروری کو عبداللہ جو اپنے باپ شیخ صالح کی فوجوں کا سردار تھا ۲۰۰۰ مسلح بدوؤں کے ساتھ جنگ کا رنگ ظاہر کرنے کے لیے مسقط میں پہنچا اور اور سلطان سے شرف ملاقات حاصل کیا۔ سلامی کی بندوبست چلائی گئی۔ اور کسی حملے کا مطلق خیال نہ کیا گیا۔ سلطان نے اس سوار کو ۲۰۰ شمشک نقد اور اس کے پہلے پیوں کے لئے چاول، کچوریں، قہوہ اور مسقط کا حلوہ دیا۔ بدو گویہ مسلح تھے۔ مگر ان کو کوئی روک ٹوک نہ کی گئی۔ شیخ عبداللہ خود کچھ عرصے کے لئے بازار میں بیٹھا۔ اور لوگوں کا سلام لیا۔ جب شام ہوئی۔ سلطان نے ان لوگوں سے شہر کے باہر قیام کرنے کی درخواست کی۔ شہر کے گورنر فیصل بہت اور اس کے اندر صرف شہر کے پہاڑوں سے ہی داخل ہو سکتے ہیں۔ بدوؤں کے سلطان کی بات نہ مانی اور کہا کہ ان کا کوئی بڑا ارادہ نہیں۔ ان کو شہر ہی میں رہنے دیا جائے۔ دستور کے مطابق ہر شہر کے دروازے بند کر دئے گئے۔ نصف بدو شہر کے اندر ہی تھے نیم شہر کے بعد شہر کے پہاڑوں پر چل گیا۔ جہاں کھانچے تھے وہ مغلوب ہو کر رہ گئے۔ اور وہ تمام بدو جو دروازوں کے ساتھ میں بیٹھے ہوئے تھے۔ شہر پر چل پڑے۔ جب ڈاکہ بٹا گیا۔ جہاں کھانچے تھے۔ اور شہر کے اندر ہی حصہ کا بڑا پہاڑ انہوں نے بنی آسانی تمام فتح کر لیا۔ پھر بدو سلطان کے محل کی طرف بڑھے۔ اس میں داخل ہو گئے۔ اور نہایت کشتاخی سے سلطان اور اس کے خاندان کے دوسرے افراد کو سوتے سے جگایا۔ سیدھی قیغول نہایت اوسان خطانہ ہونے لگے۔ بلکہ ہمارا نہ مقابلہ کیا۔ اور حماد اور دن کو سوت کا ڈال دیا۔ چکایا خود ایک کمر کی میں سے کوہ کر آن تلگوں میں سے جس کی نو شہر اور بندیر پر چڑھ گئے۔ ایک قلعہ میں بھاگ آیا۔ اس کا بہائی دو سرے قلعہ کی طرف بھاگ گیا۔ ان تلگوں میں سے ہر ایک میں کوئی بچاس کے قریب سپاہی رہتے ہیں۔ اور چند ہزار افغان پرتگیزی قوم ہیں وہ پونڈ کا گولہ پینٹے والی بھی آن میں ہیں۔

تلگوں نے محل پر جواب بدوؤں کے قبضہ میں نہا۔ آگ بھڑکانی شروع کر۔

بندوؤں نے دروازے بند کر دیے بغیر شہر قبضہ کر لیا۔ اور ۱۳ فروری کو بازاروں اور گلیوں میں تلخ آدمی بکڑے کر دیئے۔

چند دکانیں جن میں بندو قیں اور سامان جگہ پڑا تھا۔ باغیوں نے ان کو کھولا۔ اور جو کچھ ان میں تھا سب کچھ لوٹ لیا۔ سلطان کے محل کو خوب دل کھول کر لوٹا۔ اور سلطان کا جتنا اسباب تھا۔ یا تو اسے تلف کر دیا۔ یا جو قیمتی ملی۔ اسے بیچ دیا۔ چونکہ حملہ اچانک ہوا تھا۔ سلطان کے سپاہی وقت پر تیار نہ ہو سکے۔ جو تیار ہو سکے انھوں میں بہت بچہ بچہ باغی حملہ آوروں پر توپیں چلانے لگے۔ تین دن سلطان اپنے ہی محل میں گولہ باری کرتا رہا۔ باغیوں سے بازاروں میں مقابلہ کرنے کی جرأت نہ کر سکا۔ محلہ اور جماعت کے کپتان نے حکم دیا کہ جس محلہ میں انگریزی رعایا آباد ہے وہاں کسی قسم کی مداخلت نہ کجاوے۔ انوار تک صورت حال عیسائی کی دلیس رہی قلعہ سے دن رات آگ برستی رہی۔ ہر گولہ باری کا کوئی جواب نہ دیتے تھے۔ بلکہ محل میں خاموشی سے بیٹھے رہے۔ گلی بازاروں کو اپنے قبضہ میں رکھا۔ مگر باغیوں پر حملہ کرنے کی کوئی کوشش نہ کی۔ اگرچہ شہر باغیوں کے قبضہ میں تھا۔ مگر اسٹیشن ہر طرح سے امن و آمان تھا۔ نیچے آدمی بازاروں میں اور سردہر آتے جاتے تھے۔ اور پھر واپس آتا تھا۔ کہ لوگوں کی حفاظت کیسے۔ پہلے دن ایک ہزار آدمی ساحل کی کیطرف سے سلطان کی مدد کو پہنچ گئے۔ وہ سلطان کی زیر کمان قلعے کو پاس نیچہ زن ہوئے۔ اور ہر صبح کے قریب باغیوں پر حملہ کیا۔ حالت ایسی خطرناک ہو گئی۔ کہ انگریزی رعایا کو نقصان پہنچنے کا احتمال ہو گیا۔ لہذا پولیٹیکل ایجنٹ سحر جے۔ اینچ نے ایک بجے سے لیکر چھ تک لڑائی کو ملتوی کرنے کا حکم دیا۔ تاکہ اس اجتماع میں انگریزی رعایا مکانہ کے محفوظ قریب میں پہنچ جائے۔ ہر صبح کے مقام کے سلطان کو ایک اور ایک پہنچ گئی۔ اور سلطان کے سپاہیوں نے چند مفید مطلب مقاموں کی حرکت شروع کر دی۔ بروہل کی ایک جماعت شریک تھے۔ ہر ایک کے پاس اسلحہ کر رہی تھی۔ مگر قریب سلطان کے ابھی تک قلعہ میں تھا۔ سوموار کو چار بجے شام کے تیر بجے کی گھبراہٹ کا جہاز سفیدابو شہر سے ۲ بجے رات کے ٹرانس جہاز میں پہنچ گیا اہل مسقط کی قینا اور خواہش کے برخلاف انگریزی الیہوٹوں نے کوئی مداخلت

ذکی۔ چند پرنسپل وجوہات کے باعث یہی مناسب سمجھا گیا کہ سلطان اور باغیوں کو اپنے حال پر چھوڑ دیا جائے۔ پھر اسے سلطان کو انگریزی رعایا کا جو نقصان ہوا تھا اس کی تلافی میں ایک گراں قدر رقم کا زیر بار ہونا پڑا۔

۱۸۴۳ء میں فرانس نے مسقط میں اپنا ایک قونصل متقرر کیا۔ چونکہ دنیا کے اس حصہ میں فرانس کی تجارت بالکل تھی۔ خیال ہے۔ یہ قونصل پرنسپل اعتراض کے لئے متقرر کیا گیا ہے۔ قونصل کی کاجو بیجو ہوا ہے۔ اور کوٹ کے نامی ایک بندرگاہ حاصل کرنے پر افغانستان نے جو کارروائی کی۔ اس کا بعد میں ذکر کیا جائے گا۔

اکیسواں باب

عرب میں ترکوں کی پوزیشن

عرب میں ترکوں کی پوزیشن پر بحث کرتے ہوئے جو پہلے حجاز کا ذکر کریں گے۔ عرب میں ترکی حکمہ بہایت ہی قیمتی اور قابل قدر صوبہ ہے۔ مدینہ پر جو تباہی ہو آباد ملک ہے۔ خامہ فرسائی کرتے ہوئے صوبہ الجزائر کا جو ازبک فرخزور ہے۔ یہ بات عام طور پر معلوم نہیں۔ کہ سلطان اسے عرب تصور کیا کرتے ہیں۔ یہ ان صوبوں کی ہی بدولت ہو کہ اس کے دعوئے خلافت کو تقویت پہنچتی ہے۔ حرمین الشریفین کے قبضہ سے سلطان اسلامی دنیا کا پیشوا بنا ہوا ہے۔ وہاں کی مسجدوں میں ہر روز اس کے لئے دعائیں پائی جاتی ہیں۔ اسلامی دنیا کے ہر حصہ سے جو مسلمان لغزش آتے ہیں۔ سلطان انکی اطاعت و خوار و کمر میں رہتے۔ ہندوستان ماوا کی مسجدوں میں لگاؤ رکھتا ہے۔ سلطان عید الضحیٰ کے لئے ہمیشہ اس کے خلیفہ ہونے کے دعائیں مانگتے ہیں۔ اگر سلطان ہی ہوتا۔ تو کوئی مسلمان اس کے لئے دعا نہ مانگتا۔ کہ اور جو چیزیں اس کے پہلے خلفاء حکمران رہے ہیں۔ پھر اسے شریف قافلہ پر سندھ پہنچا شریف ہند

تھا۔ سلطان سلیمان اعظم (۱۵۶۶-۱۵۶۰) تک تخت نشین رہا، عہد میں عثمانیہ سلطنت پورے عروج پر پہنچ گئی۔ اور سارا جزیرہ نامعرب نقشوں پر ایشیائی ترکی کے ساتھ ملحق کیا گیا۔ مگر اس عہد کے شروع میں عرب کے اصلی مالک ترک نہ تھے۔ بلکہ وہابی تھے۔ عرب ترکوں کو اچھا نہیں جانتے تھے۔ مگر جب سے ترکوں نے حجاز کا صوبہ دہایوں سے چھینا ہے۔ اس وقت سے یہ بالعمام ہی کے زیر نگین ہے جنات کے مواد پکتے رہے۔ شریفوں پر شریف بدلتے رہے ہیں۔ مگر وہ کسے قلعہ نے ہمیشہ ہی ترکوں کو غالب رکھا ہے۔ اس قلعہ میں ایک بڑی فوج ترکوں کی مقیم رہتی ہے۔ حجاز کے پاشا لوگوں کا خون چوس چوس کر رہے ہیں۔

۱۸۳۰ء میں سارے حجاز پر ترکی تسلط کا اعلان کیا گیا۔ مگر شریف اور پاشا میں ان بن ہوتی رہی۔ مقدس شہر کا مذہبی سردار پورٹیکل سردار کے آگے تسلیم نہ کرتا تھا۔ تجارت غلامان کے برخلاف ترکی گورنمنٹ نے قانون پاس کیا۔ تو آتش کدات مشتعل ہو گئی۔ شریف کو موقوف کیا گیا۔ اور اسکی جگہ محمد بن عون مقرر ہوا۔ ۱۸۵۰ء میں شریف کو جدہ میں چند عیسائیوں کو قتل کے مجانبے پر انگلستان کی حجاز کے حکمرانوں کی ڈبھیٹر ہوئی۔ جدہ پر گولہ باری ہوئی۔ اور جنتک تانوان اوان ہوا۔ اور محرموں کو سزا دل گئی دول کی فوجیں شہر قابض رہیں۔ عون کے بعد عبداللہ شریف ہوا۔ اس کے عہد میں نہر سوڈن کے تیار ہوجانے سے ترکی ملک سے نزدیک تر ہو گئی۔ اور مذہبی دیوانوں کو یہ خطرہ واسک ہو گیا۔ کہ اب حجاز کا سارا ساحل عیسائی دول کے میٹھ جائے جہانات کے رحم پر ہے۔ یاموں لڑنے پر بھی اس نہر کو تیار کر لئے لگا تھا۔ مگر اس کے وزیر نے کہا۔ نہر کے تیار ہوجانے سے عرب کا علاقہ عیسائی حملوں کے لئے کھل جائے گا۔ لہذا اس سے اس تجویز سے دو گداز کی۔

گورنمنٹ عثمانیہ نے ملک کے قدیم شہروں اور کئی خطرات پیدا کر دیئے۔ جدہ کو سحرہ قلعہ کے سلسلہ تار سے ملا لیا گیا۔ ایک سلسلہ ملک قائم کیا گیا۔ اور اس سے پامشار وزمرہ کیے حالات بالعمامی کو تیار اور مشور سے لینے کے قابل ہو گیا۔ لہذا اس سلسلہ کو ریلوے ملک بڑھایا گیا۔ ترکوں نے اپنے فوجی دستے مرتب کر لئے اور

شریف اودن کے ہاتھ میں کٹ پتلی کی طرح رہ گئے۔ روس کے جنگ کی وقت کو نوکیل حرمین
بہری کرنے کی بھی کوشش کی گئی تھی۔

۱۸۹۶ء میں مدینہ - جدہ - مکہ اور طائف میں ترکی قوانین رائج کئے گئے
عبداللہ کو عرب اور ترک دونوں اچھا جانتے تھے۔ وہ سہو شیار آدمی تھا۔ اور
دونوں کو خوش کرنا جانتا تھا۔ اُس کے بعد دسکا بہانی حسین شریف ہوا مگر
۱۸۹۱ء میں قتل کر دیا گیا۔ اُس سال عبدالمنظرب قسیری دفعہ شریف بنایا گیا۔ اگرچہ پہلو
دو دفعہ وہ طائر الفیروز رہا۔ مگر اس دفعہ اُس نے ایسے مظالم کئے کہ اہل مکہ اُس کے
برخلاف ہو گئے۔ اہل مکہ کی درخواست پر کہ اس شریف کو موقوف کیا جائے۔

عثمان پاشا حجاز میں آیا۔ اگرچہ اُس نے شریف کو موقوف نہ کیا۔ مگر خود اس نے
سے حکومت کی کہ لوگوں کو پرچا لیا۔ ۱۸۹۸ء میں حسین کا بہانی عثمان الفیروز شریف
مقرر کیا گیا۔ گورنمنٹ کی چار غلطی سے لوگ اُس سے تھے۔ آخر مدعوں نے شک اکر
علم بغارت بلند کیا۔ رفیق مدینہ کی طرف بھاگ گیا۔ اور جب تک عثمان پاشا موقوف
نہیں ہوا۔ واپس نہیں آیا۔ اس وقت سے اس وقت وہی فساد برپا رہا آتا ہے۔
ریاوری صاحب کا اور تو کچھ بس جلتا نہیں۔ ترکوں کے برخلاف ویسوی دل کے
جیسے پہ پہلے بچھڑتے ہیں۔ خدا کے فضل سے حجاز اور تمام دیگر عربی مقبوضات
میں ہر طرح امن و آمان ہے۔ یہیں کے زیدی دوسروں کی انجنت دینے سے

کیسی کبھی شرارت کر بیٹھے ہیں۔ مگر اب عرب میں ریلوے لہرعت تمام تیار ہو رہی
ہے۔ اُس کے مکمل ہونے پر نہ صرف یہی کہ عرب کے بعض شوریدہ سرسجولی
قابو آجائیں گے۔ بلکہ عرب بیرونی حملوں سے بالکل محفوظ ہو جائے گا۔ مترجم

حجاز کے عرب ترکوں یا اذان کی حکومت کو پسند نہیں کرتے۔ بد لوگ ان سر
لڑیوں والوں کو منظر حرات و کج چو ہیں۔ اید جو نہ ہی ہیں وہ شیکسوں سے تنگ
آکر ان کی جان کو روکنے میں ملایا وہی صاحب یہ آپ کا خیال با اثر غالی ہے
حجاز کے عرب ترکی حکومت اور اپنے غلبہ پر حجاز میں غدار کر کے کوتیار میں کوئی
شک نہیں۔ چند سال قبل ان میں ان کو آپ سے چھڑے والوں کا اچھی طرح
علم نہ تھا۔ وہ آپ کے جمل میں آجائے ہتھو۔ مگر اب تو یہ حالت ہے کہ حجاز بظاہر

مکھام ارمینوں کی مدد کے لئے مگر اصل اپنا اٹوئسید ہارنے کے واسطے بعض
 اہم قبیلہ اندیش عیسائی دول نے حضرت سلطان روم پر بے جا دباؤ ڈالنا شروع
 کیا۔ تو ۱۲۱۱ء کو بدوؤں نے جہاد کی تیاری کر دی۔ جب یہ خبر یورپ میں پہنچی۔ تو
 عیسائیوں کو ہوش آیا۔ چنانچہ ایک مشہور واقعہ ہے۔ کہ ہندوستان کے ایک
 سربراہ آروہ انینگلو انڈین اخبار کا چیف ایڈیٹر ترکوں کے برخلاف لکھتا ہوا۔ یہ
 ثابت کرنے کی کوشش کرنے لگا۔ کہ اہل عرب بھی ترکوں کے برخلاف ہیں۔ لہذا اگر
 دول یورپ ترکوں کو حکومت سے محروم کرنے کی جدوجہد کریں۔ تو دنیا کے مسلمان
 تو ریکٹار خود ان کی سلطنت کے ہی مسلمان ان کی مدد نہ کریں گے۔ ایڈیٹر صاحب
 نے یہ مضمون پیش کرنے پر نثر کو دیا ہی تھا۔ کہ ان کو ایک تاریخ موصول ہوا۔ عرب
 لوگ سلطان کی حمایت پر تھے سب سے پہلے۔ اور ۱۲۱۱ء کو بدوؤں نے جہاد کی
 تیاری کر دی ہے۔ مگر سلطان نے اُن کو کہا ہے۔ ابھی وقت نہیں آیا۔ تاہم پھر
 ہو۔ ایڈیٹر صاحب نے مضمون لے کر ہٹا دیا۔ اور ویسے سلطان کی مخالفت
 پر بحث شروع کر دی۔ مترجم)

جب سے حجاز کے قلعوں پر بلال کا پرچم اُہرانے لگا ہے۔ سوائے فوجی صفہ
 کے اور کسی ڈیپارٹمنٹ میں کوئی ترقی نہیں ہوئی۔ (اگر شیعہ آفتاب کو نہ دیکھ سکے
 تو اس میں آفتاب کا قصور نہیں۔ پادری صاحب انگلیں کھول کر دیکھئے۔ مترجم)
 مکہ کے دیندار لوگ ان بیلون پوش ترکوں کو در عیسائیوں کے کتوں سے
 اچا نہیں جانتے۔ وہ کہتے ہیں یہ ترک خیر کر شان ہیں۔ التذیہ تقویٰ نہیں
 کرتے۔ اور باباؤں کے روکنے کے لئے قرطبیہ مقرر کر دئے ہیں۔ جدہ میں
 عیسائی قونصل رہ کر رہے ہیں۔ اور سب سے بڑے یہ کہ تجارت غلامان کو
 بند کر دیا ہے۔ اور اہل مکہ کے لئے جو لوگ جغث بنائے جاتے تھے۔ اس رسم
 کو موقوف کر دیا ہے۔ اور پادری صاحب جب جہوٹ بولنا ہی نہیں تو کیوں
 نہ دل کھول کر بولا جائے۔ آپ کو ڈر تو کوئی ہے ہی نہیں۔ کہ خداوند لیسید
 مسیح آپ کے گناہوں کے بدلے میں کفارہ ہو چکے ہیں۔ مترجم) ہم ذیل میں
 ایک عربی اعلان کا ترجمہ دیتے ہیں۔ اس سے ترکوں اور عربوں کے تعلقات

کا بخوبی پتہ لگ جائے گا۔ یہ اعلان شہر میں عرب میں تقسیم کیا گیا تھا۔ (اجی صاحب جانتے والے جانتے ہیں۔ کہ اس اعلان کا دینے والا کون تھا۔ اب جتنا اس اعلان کا عربوں پر کیا اثر پڑا تھا۔ مترجم)

دو اور وہ جو ائند کے حکم کے مطابق نہیں کرتا کا فر ہے، اسے اہل مکہ پر واضح ہو کہ یہ لغتی ولی اللہ کے مقدس گھر میں ترکی تو زمین با رہی کرنا چاہتا ہے۔ عرب غفلت سے بیدار رہو۔ اور نیند سے جاگو۔ ان قوانین کو جاری نہو۔ ورنہ آئینہ سخت مصیبتوں میں مبتلا ہو جائے گا۔ یہ آئے والی مصیبتوں کا پیش خیمہ ہے۔ ولی عثمان پاشا نے تجویز کیا تھا۔ کہ کوچار حصوں میں تقسیم کر کے ہر ایک حصہ ایک افسر کی نگرانی میں رکھا جائے۔ جب یہ تجویز ترکی کونسل کے سامنے پیش کی گئی۔ اور بزرگان شہر نے کہا۔ کہ ہم اس تجویز کو کبھی نہیں مانیں گے۔ تو اس لغتی ولی نے جواب دیا تھا۔ "کیا مکہ اسلامبول سے بہتر ہے۔ ہم اس تجویز پر سچ عمل درآمد کریں گے۔" اور اہل مکہ اس غرض کے لئے ایک مجلس بنام مجلس مسلمانان بنائی گئی ہے۔ جو اس میں شامل ہونا چاہے۔ پہلے اس کے متعلق تحقیقات کر لے۔ اس مجلس کی غرض یہ ہے۔ کہ اس لغتی ولی اور پولیس افسر کو تلوار کی گھاٹ اتارا جائے۔ وہ جو ہمارے ساتھ شامل نہیں ہو سکتا۔ ہماری کامیابی کے لئے درگاہ رہو العالمین سے دعا مانگے۔ جب تک یہ ولی قید حیات میں ہے۔ ہم مصیبت میں ہیں۔ یہ لغتی ولی اذن علی کے جہازوں کا بھی انتظام کرنا چاہتا ہے۔ جو مصر کی طرف سے آتے ہیں۔ اور کیا تم کو یاد نہیں۔ اس خیال نے شریف کے بیٹوں اور اس کے غلاموں کے سر تن سے عداوت کے شہر میں تشبیہ کئے۔ یہ افعال کس قسم کے ہیں پلیر جو شخص اس موذی کو ہلاک کر دے گا۔ کسی حیل و حجت کے تحت میں سیدھا جائے گا۔ شہر کے چار حصوں میں تقسیم کرنے کی اور کوئی غرض نہیں۔ سوائے اس کے کہ شہر پر زیادہ ٹیکس لگائے۔ چنانچہ اس نے اپنا

نے بھی کونسل میں یہی کہا تھا۔ "مجموعۃ الاسلام"

جن لوگوں نے عثمان پاشا کے قاتل کے لئے جنت کا وعدہ کیا تھا۔ انہوں نے بھی اس کے چالیسین صفوں پاشا کے عہد گورنری میں علم نبوت بلند کیا اور

میں تک اہل مکہ میں یہ سپرٹ قائم رہیگا۔ وہ برابر بغاوتوں پر بغاوت کرتے جائیں گے۔ وہ لوگ جو یہ خیال کرتے ہیں کہ جب ترک قسطنطنیہ سے محروم کر دئے گئے تو وہ مکر کو اپنا دار السلطنت بنالیں گے۔ وہ اہل حجاز کی مزاحمت سے واقف نہیں ہیں۔ وہ مکہ کو سوائے شریفوں کے اور کسی کے قبضہ میں نہ آنے دیں گے۔ (مگر اب کون قائل ہے۔ مترجم اور بد و قبائل کی تو یہ حالت ہے۔ کہ حاجیوں سے روپیہ لیتے ہیں۔ اور قسطنطنیہ سے وٹا لے پاتے ہیں۔ پھر جا کر کہیں امن و آمان سے رہتے ہیں۔ جدہ دس سال قبل ازیں جتنے حاجی آئے تھے۔ اب ہند آتے۔ وہ سچے پوجیو تو حجاز میں ترکوں کی حکومت خیر رز کی ہمان ہی۔

حجاز اور یمن کے درمیان عسیر کا علاقہ ہے۔ یہاں کے لوگ قبیہ الامام سے بہادر اور دلیر ہیں۔ پہاڑوں پر رہتے ہیں اور آزادی کی ہوا کہتے ہیں۔ مذہب ان کا زیدی شیعہ ہے۔ اور سنیوں سے سخت نفرت رکھتے ہیں۔ ایک کریم الدین بنی پرہا۔ پہلا ایک آزادی کے ولادہ دوسرے شیعہ وہ ترکوں کو کس طرح پسند کر سکتے ہیں۔ وہ ان کے جانے دشمن ہیں۔ جنوب کی طرف عثمانیہ حکومت کو ترسیع دینے اور تین کو فتح کرنے کے لئے عسیر میں سے گزنا ضروری تھا۔ ۱۲۳۱ء سے لے کر ۱۲۳۲ء تک ترکوں نے عسیر پر چھ حملے کئے۔ مگر یہاں کے بہادر باشندوں نے ان کو ہار کر مٹا دیا۔

۱۲۳۳ء اور ۱۲۳۴ء میں پھر کوشش کی گئی۔ ام السنہ ۱۲۳۴ء کو سخت خونریز لڑائی ہوئی۔ جس میں ترکوں نے فتح پائی۔ مگر عربوں نے ترکی فوجوں پر چھاپے مارنے شروع کئے۔ اور بخارا و کئی سپاہیاں ترک سپاہ میں پہیل گئی۔ آخر سترہ ترکوں کو عسیر سے واپس جانا پڑا۔ ۱۲۳۵ء میں پھر کوشش کی گئی۔ اس دفعہ ترکوں کو پہلی کی نسبت زیادہ نقصان اٹھانا پڑا۔ آج تک لڑائی اور زبرد کے درمیان جو علاقہ ہے۔ بالکل آزاد ہے۔ اگرچہ نقشوں پر ترکوں کی علاقہ دکھایا گیا ہے۔ ترک سپاہی حسنا کے پہاڑ تک تو لڑنے میں خیر نہیں مگر عسیر کا نام سنتے ہیں۔ جھٹ شیر سے روباہ بجاتے ہیں۔ یمن میں ترکوں کی سرگزشت ابھی کل کی بات ہے۔ ۱۲۳۵ء میں عربوں نے ترکوں کو یمن سے نکال دیا۔

۱۸۵۳ء سے پہلے ترکوں نے یمن کے دار الخلافہ میں پاؤں کس نہیں رکھا تھا۔
 یمن یمن کا نام امن امان سے صنعا کے محل تہذیب کی سی نہ نہ گویا کرتا تھا۔ عرب
 اس کو رومانی سلطان مانتے تھے مگر اس کے نزدیک جو قبائل تھے ہمیشہ ہی
 لوٹ مار مچاتے رہتے تھے۔ حالت دن بدن نازک ہو رہی تھی۔ آخر قیامت پہنچا
 کہ تجارت بالکل بند ہو گئی۔ صنعا کے تجارتی سودا گروں نے واپس لوٹنے کا
 فیصلہ کیا۔ اور یمنوں نے دیکھا کہ موجودہ حالت میں تو وہ بالکل تباہ اور برباد ہو
 رہے ہیں۔ اور یمنوں نے ترکوں سے درخواست کی کہ شہر پر قبضہ کر کے ہماری
 جان و مال سے بچاؤ۔ ایسا کرنے پر وقت اُن سودا گروں نے کارنامہ کاروں سے
 مشورہ نہیں لیا۔ ورنہ وہ یہی کہتے کہ خدا کے واسطے ترکوں کو ملک میں
 نہ آئے وہ۔

اس وقت ترک انجیرہ کو محفوظ کر رہے تھے۔ اور سب کو فتح کر کے
 حجاز کے بدوؤں کو رام کرنے کی کوشش کر رہے تھے۔ یہ موقع خدا اور ان کو
 جھٹ سے اٹھنے اور ایک ہجرت کر دی۔ ماہ مارچ ۱۸۵۳ء میں احمد خٹا یا
 کے ماتحت ایک فوج حدیدہ میں پہنچی۔ ۲۵ مارچ کو ۲ ہزار فوج صنعا میں
 داخل ہوئی۔ شہر نے بغیر مقابلہ کے پہناک کہول دے دیا۔ اب سارے ملک کو
 مسلح اور فیر باہر دار بنانے کی کارروائی شروع ہوئی۔ ایک ہجرت صنعا کے شمال
 میں کوک بان کی طرف۔ دوسری جنوب میں انینہ کی طرف۔ تیسری خایزہ اور
 کی طرف روانہ کی گئی۔ عدن میں انگریزوں کی موجودگی کے سبب جنوب کی طرف
 فوجوں کا سیلاب بڑھ گیا۔ جب ترک فوجیں سلطان نجد کے علاقہ میں داخل
 ہوئیں۔ چونکہ اس سلطان کا انگریزی گورنمنٹ سے عہد نامہ ہو چکا تھا۔ عدن
 کے انگریز ریڈیٹنٹ نے فوراً قیام خانہ اور رسالہ بھیجا کہ حج پر قبضہ
 کیا جائے۔ اسی وقت انگریزی گورنمنٹ نے یالبعالی سے شکایت کی۔ جس کا
 نتیجہ یہ ہوا۔ کہ ماہ دسمبر ۱۸۵۳ء میں ترک فوجیں حج کو خالی کر گئیں۔
 ۱۸۵۳ء میں جنوبی یمن کے لوگوں نے ترک کی حکومت کے برخلاف ائتلاف بنایا
 کی۔ مگر جلد ہی ہی فروری گئی۔ جب فوج نے صنعا پر قبضہ کر لیا۔ امام کو معذرت

کہا گیا۔ مگر چونکہ عربوں میں اُسکا مذہبی اثر تھا۔ اُس کو اس شرط پر کہ ترکی حکومت کا خیر خواہ ہے۔ سالانہ وظیفہ دیکر شہر میں ہی رہنے دیا گیا۔ اس امام نے اپنی زندگی تک اپنے وعدہ کا ایفا کیا۔ اور مرتے دم تک ترکی حکومت کا ہوا خواہ رہا۔ اس کی وفات پر امامت کا حق اُس کے ایک رفیق دار احمد الدین کو ملا۔ وہ ایک ست اور کھل سا آدمی تھا۔ ترکوں سے پینش لینے پر قانع رہا۔

ترکوں کے وقت سے صغنا میں شرقی و تہذیب بھی پہنچی ہے۔ اور تجارت نے بھی فروغ حاصل کیا ہے۔ ملک کو چند اصلاح اور تحصیلوں میں تقسیم کیا گیا۔ کانچک پر سینگین محمول لگائے گئے۔ میٹکار کے ذریعہ فوجی سڑکیں بنوائی گئیں۔ وہ پہلے قبائل جو اماموں کے وقت بالکل آزاد تھے۔ اب اُن کی حالت غلاموں سے کچھ بھی بہتر ہے۔ ٹیکسوں نے ان کو برباد کر دیا ہے۔ اور ترکوں سے سخت نفرت کرتے ہیں۔ اور جب موقع پاتے ہیں آتش بغاوت شعل کر دیتے ہیں۔ انکی ناراضگی یہاں تک عالمگیر تھی کہ جو قافلے عدن میں آتے تھے۔ اس بات کا ذکر کرتے چو بلاتے ہیں جب میں یمن میں گیا۔ تو عدن اور اس میں زمین و آسمان کا فرق پایا۔ جب کبھی بغداد جوتی ہے۔ ترک کہتے ہیں۔ انگیزوں نے کرائی ہے۔ اور وہ ٹھیک ہیں۔ کیونکہ جو یمنی عدن میں آکر دیکھتے ہیں۔ کہ آبادی اور قانون پہلو پہلو مل رہے ہیں۔ وہ یمن میں ترکوں کی جاہلانہ حکومت کو برداشت نہیں کرتے۔ شوق میں وہ ترک سپاہی بن مرقان سے جو عہدہ کے شمال میں رہتے ہیں۔ ٹیکس وصول کرنے کے لئے گئے۔ بہشت سے عربوں نے ادن سپاہیوں کو گھیر کر فنا کر دیا۔ جہاں کہیں یہ خبر پہنچی۔ لوگ بغاوت پر آمادہ ہو گئے۔ قبائلی پریم جو مدت سے بندھے تھے۔ بہر ہوا میں اہلنے لگے۔ اور جبل و دشت سے بھی صدا آنے لگی کہ ہمارا امام مدت تک زندہ رہے۔ ترکوں کے بر خلاف اعلان جہاد کیا گیا۔ اور احمد الدین کو بلخیر سردار بنے۔ پر مجبور کیا گیا۔ جب بغاوت پھوٹی۔ اُس وقت سارے یمن میں ۵۰۰۰ ترک سپاہی تھے۔ اور ادن میں بھی سیفہ کی دبا نمودار ہوئی تھی۔ اگرچہ ان سپاہیوں کو خوراک پوشاک اچھی ملتی تھی اور ادن کی تنخواہیں بھی بغایا میں تھیں۔ اور سبائی قزلباش میں برسات کے موسم میں خراب خستہ مکانات میں رہتے تھے۔ پھر بھی انکو

افسردہ کے حکم کی تعمیل میں فوراً بے جاگری سے راستے اور وہ دایمہ دنگی دسی کے جس نے سدا آئندہ ساچراں رہ گیا۔ تمام قلعہ سے پہاگ گیا۔ اور چند دن بعد ہی عراق کی ایک بڑی جمیعت نے شہر کا محاصرہ کر لیا۔ وہ تمام شہر جن کے گڑھے فیصلہ نہ ہوئے۔ یہ آسانی تمام باغیوں کے قابو آگئے۔ چھوٹی سی لڑائی کے بعد کچھ بکری اور بھالے بے لیا۔ عقب۔ قید۔ تانکر اور تیریم باغیوں کے ساتھ مل گئے۔ فتح کے بعد یہ لوگ اپنے دشمنوں سے عمدہ سلوک کیا۔ بہت سے سپاہیوں کو رہائی دی۔ تاکہ وہ وطن پہنچ سکیں۔

اس اثنا میں صنعاء اور مدینہ سے مدد کے لئے قسطنطنیہ کیلانت تیار ہو گئی۔ سالارین سولے والی خاندان اور مدینہ کے شمال میں دو چھوٹے سے قلعہ کے باغیوں کے قبضہ میں آگیا۔ بلکہ کے سابق گورنر احمد فیض پاشا کے ماتحت ایک فوج مدینہ میں بیٹھ گئی۔ یہ فوج مدینہ کے شمال میں چند قریوں پر گولہ باری کرنے کے بعد صنعاء کو غلامی کرنے کے لئے آگے روانہ ہوئی۔ لیکن کسی مخالفت کے یہ فوج قمر تک پہنچ گئی۔ اور شہر کو حملہ کر کے فتح کیا۔ قورٹے دار بند و قس اور بقاعدہ ابنہ۔ حیدائی قریوں اور باقاعدہ تربیت یافتہ سپاہیوں کا مقابلہ کر سکی۔ فوج سے قس میں آگے ایک تنگ جگہ پر باغیوں کے سید الشہری کے ماتحت احمد فیض پاشا کی فوج کو روکنے کی کوشش کی۔ بارہ دنوں تک توپ خانہ۔ فوج پیل اور رسالہ کے متواتر حملوں کے باوجود باغی اپنی جگہ پر قائم رہے۔ آخر کار کوئی دن سے ہٹ کر ہیاڑوں میں جا کر پناہ لینی پڑی۔ ڈبل گولہ کر کے فوج صنعاء پہنچی اور شہر پر قبضہ کیا۔ ملک میں نوجی قانون جاری کیا گیا۔ اور باغیوں کا قتل عام شروع ہوا۔ باغیوں کے سروں کے لئے انعام پیشہ کیا گیا۔ سروں سے بہت سے پہرے اڑت بہر روز صنعاء کی طرف آئے۔ سپاہیوں نے قریوں میں لوٹ مار کیا۔ باندہ گرم کروا۔ لیاوت کو فر کرنے میں دنیا کی کوئی قوم ترکوں کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ مگر انہیں ہتے کہ ترک ایسے موثر ہر کسی کو آنے کی اجازت نہیں دیتے۔

۱۹۳۳ء کی ماہ جنوری کے اخیر میں کے تمام شہروں پر ترکوں کا قبضہ ہو گیا اور شہر کی آمد و رفت کے لئے کھل گئیں۔ مگر لغات کا پورٹ قائم رہا۔ اور منچلے

یہاں ہی ناقابل عبور پہاڑیوں میں مزید صلاح و مشورہ کے لئے چلے گئے۔ وہ تار برقی کی تاریں کاٹ دیتے۔ سڑک پر جہاں ترک سپاہی دیکھتے بندھنوں کا نشانہ بنا دیتے اور ایک وفد تو انہوں نے بارہو سے پاشا کے مکان کو اڑا دینے کی کوشش کی تھی۔ ۱۹۹۶ء وشنہ میں پھر بغاوت ہوئی۔ اس بغاوت کے متعلق ساحل پر جو پیشہ وصول ہوئی تھیں۔ وہ منظر ہیں۔ کہ اپنا ارتقا بڑی سخت ہے۔ ترکی سرکاری فوجوں پر بھی کی حد تک ایک طرف تیار سے ملتی ہے۔ اور شرقی کی طرف متنازعہ کئی میل آگے تک چلی گئی ہے۔ مگر یہ نقشہ نہ کبھی ٹھیکہ سب سے اور تباہ ہی ہیں۔ متنازعہ ۲۵ میل پر سے شمال اور شرق میں ترکی پار پورٹ کا کوئی براہی نہیں کرتا۔ اور وہی کوئی شخص اس حد سے پرے تحصیل وصول کر لے گی جرات کرتا ہے۔ جن میں ترکی کا آئینہ زمانہ میں کیا حال ہوگا۔ اس کے متعلق کوئی ایک رائے قائم کرنا ارباب مشکل ہے۔ لہذا اور بغاوت ہوئی۔ تو خیال ہے۔ سلطان صالح آمیر بابی اختیار کرے گا۔ مگر بین قسطنطنیہ سوانتی و درہو۔ کہ وہاں سے یہاں کی حکومت کرے گا۔ کام نہیں۔ پاشا لوگوں کا خون چوس چوس کر اپنا گھر بھر رہا ہے۔ اور سپاہیوں کو تنخواہ تو ملتی نہیں۔ رہا لوگوں کو لٹ لٹا کر اپنا پٹ پاتے ہیں۔ جب ایک پاشا اپنے کیسے بھر کر لے گیا ہے۔ اس کا جانشین بھی اگر ایسا کرنے کی کوشش کرے گا۔ تو ہول کر ہائیگا۔ جب تک ترک متناظر قابض ہیں۔ بین بغاوتوں کا گہر بنا رہیگا۔ جیتا اپنے دائرے نہیں مٹا سکتا۔

اب ہم توجہ شمال مشرقی عرب کے ترکی مقبوضات اور منقوضہ علاقہ ماکو طرف مبذول کرتے ہیں۔ ترکوں نے لہذا کوشتہ ملک میں فتح کیا تھا۔ اور اسی وقت سے وہ تہ ترکی صوبہ کا صدر مقام ہے۔ یہاں یہ جملہ وقتوں سے کہ آج تک لوگوں کوں پاشا یہاں آیا اور بدوئل کو رام کرتے کے لئے کیا کیا کوشش کی گئی۔ سنہ ۱۸۸۱ء میں انگریزوں میں طاعون نمودار ہوا۔ اور جب یہ وبا یورپ سے زور پر تھی۔ ایک رات کو دریائے کناروں سے اچھل آیا۔ اور ۵۰ ہزار آدمیوں کو غرق کر گیا۔

سنہ ۱۸۸۱ء میں قبرص کی ولایت سے بغداد کو دی گئی۔ چنانچہ اب تک وہاں گورنر جدا ہوتا ہے۔ ان سرور و سولوں میں اصل ترکی حکومت کی جانی ہے۔ اور

ہیں۔ فوج۔ فوج نظام (باقاعدہ) رولف (ریزرو) اور مستحفظ (یا مفیشل گارڈ) پر مشتمل ہے۔

فوج پیدل مارش پی پاؤسی رائفلوں سے مسلح ہے۔ مگر انگریز یہ ہیں پرانی قسم کی بند و تیس بھی رائج ہیں۔ ترک سپاہی کی زندگی اچھی نہیں ہے اور کوئی سپاہی بھی جو مرضی خود گورنمنٹ کی حمایت میں نہ لے سکے (جنگ یونان کے متعلق اپنے حبیبانی کہا یوں کے بیانات ہی پڑھ لیجئے کہ سپاہی تو درکنار مرد ایک طرف عورتیں تک مردانہ بھیس بدل کر بطور والینٹر لڑتی رہی ہیں۔ مترجم)

خلیج فارس اور دونوں دنیاؤں میں ایک ترکی کروڑا وریک البیڈ ہے۔ ولس۔ (اب چند سالوں سے حضرت سلطان العظم کی توجہ بحری قوت کی طرف مبذول ہے۔ کئی جہازیں چلے ہیں۔ کئی بن رہے ہیں۔ اور کئی ایک کے ابھی ابھی اجاڑے دئے گئے ہیں۔ یاد رہی صاحب الطینان رکھئے۔ اب وہ وقت گزر گیا ہے۔ کہ ایک جہاز بیچ کر کویت پر قبضہ کرنے کی دیکھی دی۔ یا ایک بیڑہ بچا اور ساحل عرب پر گولہ باری کر دی۔ مترجم)

جب مقبوض کے دو بیڑوں میں تنازعہ ہوا۔ ایک نے ترکی سے مدد مانگی مدد کیا تھی تھا اور تاطف کا سلطنت عثمانیہ میں اسحاق تہا (۱۸۷۲) اس وقت سے تہا لبرہ ولایت کا ایک حصہ ہے۔ اور جو یا شایان بیرون میں رہتا ہے۔ اس کو نجد کا متصرف یا شا کہتے ہیں۔ جب سے ترکوں نے حساب قبضہ کیا ہے۔ دنگ اور فساد ہی پیا رہتا ہے۔ جس طرح نجد میں راستے محفوظ ہیں یہاں اون کا نشان تک نہیں۔ سارے علاقہ پر اناسی چائی ہوئی ہے سوئی نکالنے پر اناسی باری محمول ہے۔ کہ بہت سے لوگ ہیاک کر بھرین کی طرف آگئے ہیں۔ جزیرہ نما قطار میں ایک ترکی فوج مقیم ہے۔ مگر بھیڑی عرب قبائل آپس میں خون خرابہ کرتے ہی رہتے ہیں۔ گورنمنٹ عثمانیہ نے ہاتھ ہوت اور لبرہ۔ عشق بادریہ اور کے درمیان پوسٹ سروس (ٹاک فاکس کا انتظام قائم کیا ہے۔ کمرہ دونوں راستے محدود ہیں۔ اور ٹاک نہایت سستی سے

پہرہ بخالی جاتی ہے۔ کیا ف بیوت کے بہت سے سوداگروں میں سے انگریزی ڈاک خانہ سے کام لیتے ہیں۔ اور سرکاری عہدہ دار بھی انگریزی ڈاکخانہ سے مستفیض ہوتے ہیں۔

لا اله الا الله

چار جھنڈے جو عرب
پر ہوا کرتے ہیں

نصر من المدون فتح قريه

وہابیوں کے مسئلہ

مختار کا حقیقہ

x)

۴

مخبر

انگریزی میں حضرت

بائیسویں باب
عرب میں انگیزشی اقتدار

جواب میں طر سیدہ عرب نے کہا۔ انگریز جیونیلوں کی طرح ہیں۔ کہ اگر ایک کو
گرفتار کا کلمہ ملتا ہے تو سب کی طرف اس کے پیچھے جوتی ہیں۔ (امین ورتہا)
"عملی کو دراصل انگریزوں کی ایک طاقت ریاست سمجھنا چاہیے۔ ہم یہاں کے
حکمران کو ولیفہ دیتے ہیں یہاں کی پالیسی کی کو اپنے ڈسٹنگ پر چلاتے ہیں۔ ہم کسی کو
اس کے معاملات میں مداخلت نہیں کرتے دیتے۔ میرا خیال ہے۔ کہ وہ وقت نزدیک
ہے۔۔۔۔۔ جب انگریزی پرچم مسقط کے قلعوں پر لہراتا نظر آئے گا۔ اگر علیج
فارس میں روس کو کوئی بہتہ گاہ دیا گیا تو میں اس کو افغانستان کی سبک اور جنگ
کا پیش خیمہ سمجھوں گا۔ اگر کسی انگریز وزیر نے اس کو ایسی رعایت دی۔ تو میں اس کو

اور غلام بھجوں لگوا۔ (لارڈ کرزن) والٹر رائے منہم
پر حسبہ نیرہ قاعرب سے انگلستان کے تعلقات قبلانے کو سیم سرزرجہ ذیل امور
پر خود کریں گے۔ اس کے عربی مقبوضات اور ماتحت ریاستیں عرب کے سمندر و
میں اس کا اقتدار عرب سے اس کی تجارت۔ عرب قبائل سے اس کے عہد نامجات
عرب میں اس کے تفصل خانے اور کھیتیاں۔

انگلستان کے عربی مقبوضات میں سب سے زیادہ قیمتی اور قابل قدر عدن تھا
یہ نہ صرف یمن کی کلید ہے۔ بلکہ بحر قلزم اور تمام مغربی عرب کا پہاگ ہے۔
میں الیٹ انڈیا کمپنی کے جہاز اسٹیشن کا کپتان شکار کے عدن میں آیا۔ پہلے پہل
تو اس کی خوب خاطر و مدارات کی گئی۔ مگر بعد میں وہاں کے باشندوں نے اس کو قید
کر لیا۔ اور جب معقول نر فدیہ دیا۔ تو جھوٹا جہاز پر دو انگریزوں نے نر فدیہ دینے سے
انکار کر دیا۔ ان کو پکڑ کر مدینہ کے پاشا کے پاس بھیجا گیا۔ سلطانہ میں ایک اور انگریزی
جہاز عدن کی طرف آیا۔ لوگوں نے اہل جہاز سے بہت بڑا سلوک کیا۔ سلطانہ میں نہایت
کی بحری فوج کا کپتان سبب سے آیا۔ اور سلطانہ میں فائر کٹروں کی جماعت نے عدن
کو جہازوں کی قیام گاہ بنانا چاہا۔ مگر پھر یہ خیال چھوڑ دیا گیا۔

ایک کشتی عدن کے نزدیک شکست ہو گئی۔ لوگوں نے اہل کشتی پر سختی کی۔ لہذا انہوں
کی گورنرٹ نے سلطانہ میں عدن کی طرف ایک مہم روانہ کی۔ جزیرہ قاعرب کو زیر
انصراف کر لینو کا فیصلہ کیا۔ مگر خط و کتابت سے حسب خواہش نتیجہ نکلا۔ اور سلطانہ کی
ماہ جنوری میں ۳۳ گورے اور ۴۴ دیسی سپاہیوں کے قوتیج اور گورے جہاز عدن
سے شہر عدن پہنچے۔ ہارسی کی ادھر حملہ کر کے اسکو لے لیا۔

سورین و لکھنویہ کے عہد میں یہ پہلا علاقہ تھا۔ جو سلطنت میں شامل کیا
گیا۔ اس قدر فی جبل طابق کو قلعہ بند اور مضبوط کر کے اور بندر گاہ کی توسیع پر
لاکھوں روپیے صرف کئے گئے ہیں۔ اس کو واپس لینے کے لئے عربوں نے خشکی کی
طرف سے چار دفعہ حملے کئے ہیں۔ مگر عربوں دفعہ نقضان اوٹھا کر واپس ہوا۔
میں سلطانہ کی طرف سے تو عدن ناقابل تسخیر ہے۔ یا ترپاں۔ سلطانہ کی طرف سے
کئی دفعہ انیس ہزار سے دن وسیع اور مضبوط کھجائی ہیں۔ عدن کو واپس منہم و انیس

ہیں۔ لندن ایک ہزار تھانڈی ہرگز ہے۔ اور دنیا میں جہانوں کا ایک عظیم الشان
قیام گاہ ہے۔

چند فی حرب میں ترکی کی سرحد پیش قدمی کو روکنے کے لئے یہ ایک عمدہ ذریعہ
اس نے سارے عرب اور افریقہ کے ساحل میں عمدہ گورنمنٹ کا نمونہ پیش کر دیا۔ ہر عدن
پولائیکل طور پر گورنمنٹ بمبئی کا ماتحت ہو۔ ایک ریڈیئرٹ اور اس کے دو نائب اسپرٹ
کرتے ہیں۔ ہر سپر کے جاری ہونے سے اس کی تمامت میں قابل قدر اضافہ ہوتا ہے۔ جدید
میں ترکی کے پہاڑی محمول کیوجہ سے میں کے قافلے اب عدن کی طرف آنے شروع ہو گئے
ہیں۔ جزیرہ سقوط اور جزائر کو ریابا ریا اور افریقہ ساحل سوالی میں گورنمنٹ عدن کو ماتحت
ہیں۔ سقوط کا رقبہ ۸۴ میل اور اس کی آبادی ۱۰۰۰۰ نفوس کے قریب ہے۔ ۱۸۸۲ء
میں یہاں کے سلطان سے ایک عہد نامہ ہوا جس کے رو سے یہ انگریزوں کی حفاظت
میں آگیا۔ جزائر کو ریابا ریا سلطان سقط سے بحر قزح کے سلسلہ تدرگہ خشنکی پر لانے کو
لئے لئے گئے تھے۔ یہ جزیرے لندن میں پانچ ہیں۔ کامراں کا جزیرہ بھی انگریزوں کے
ماتحت سمجھا جاتا ہے۔ بالکل غلط کامراں کا علاقہ سلطنت ترکی کے ماتحت ہے۔ لہج
ہے کہ یاد رہی ہو کہ شخص ایسی باتوں میں بھی سفید جھوٹ بولتا ہے۔ ترجمہ یہ جزیرہ
حدیدہ کے شمال میں بقا صلیہ چند میل بحیرہ قزح میں واقع ہے۔ طول میں پندرہ میل اور
عرض میں پانچ میل ہے۔ اس میں سات چھوٹے چھوٹے قلعے بھی گہروں کے ہیں۔ گہرا سکی
بندر گاہ خوب محفوظ ہے۔ اور جو ماہی مکہ کے جنوب سے آتے ہیں۔ ان کو یہاں قلعہ
میں رکھا جاتا ہے۔

اگرچہ ترکی حکومت جزائر بحرین پر ابھی تک دعویٰ کرتی ہے اور وہاں کا حکمران
اچھے آپ کو خود مختار سمجھتا ہے۔ مگر دراصل وہ انگریزوں کے تصرف میں ہیں۔ (اجی
وئیے باتوں باتوں میں نو ساری دنیا بھی ایسی باتوں کی ہے۔ گھر بیٹے کو نسا ملک ہے
جن کی عیسیائیوں نے تقسیم نہیں کر رکھی۔ باتیں بنانا کچھ اور ہے۔ کر دیکھنا کچھ اور
مسترحم)

اگرچہ شہر عین موجودہ حکمران شیخ عیسیٰ کو انگریز عدو دیتے تو وہ کبھی یہ
حکومت نہ ہوتا۔ شہر میں اس کے رقیب ہندوستان میں جلا وطن کئے گئے

اور وہ قانونی طور پر انگریزوں کی جماعت میں اگلیا ہوئے۔ کاپوٹیکیل ریفرنڈم ان جزائر پر اتنی ہی نگرانی رکھتا ہے جتنی کہ سیاسی طور پر مناسب اور ضروری ہے۔ ۱۷۹۹ء میں ایسٹ انڈیا کمپنی نے جزیرہ بصرہ پر جو بحرہ قلزم کے جنوبی گوشہ پر آباد ہے قبضہ کر کے ایک فوج ستیس کر دی۔ مگر اُس وقت فوجی قبضہ رکھنا مناسب نہ سمجھا گیا۔ اور فوج واپس بلالی گئی۔ ۱۸۰۳ء میں پھر اُس پر قبضہ کیا گیا۔ ۱۸۰۴ء میں اسٹ ہوس (روشنی کا مینار) جو جہازوں کی رہنمائی کے لئے بنایا جاتا ہے، مترجم اکمل کیا گیا۔ اور فوج کے لئے باریک بنائی گئیں۔

عرب میں جو مصری مقبوضات ہیں، وہ انگریزی ہی سمجھنی چاہئیں۔ کیونکہ فوریہ مصر انگریزی حفاظت میں ہے (مصر کو نوپادری صاحب نے ترقی و اصلاح لیا ہے۔ حضرت ننگینہ وقت چلتی ہیں السیال کے گا۔ اور ایسا چمٹے گا کہ جان کے لالے بڑھائیں گے۔ ابھی تیل دیکھئے تیل کی دیوار دیکھئے۔ ذرا دیکھئے۔ آپ کو معلوم ہو جاوے گا۔ کہ مصر کی قسمت میں کس کا زیر حفاظت ہونا لکھا ہے۔ مترجم) مصر پر انگریزی قبضہ کے وقت سے جزیرہ نما سینا اور بحرہ قلزم کا عرب ساحل جو فیریا جنوبی تک چلا جاتا ہے۔ ہر سو پر انگریزوں کے ماتحت ہے۔ انگلستان کے ہاتھ میں۔ عرب کے ساحلوں کی کلید ہے بلکہ عرب کے سمندروں پر ہی اُس کا بول بالا ہے۔ جس طرح برٹشوں کے ماتحت ڈیپا نے خلیج فارس میں عروج حاصل کیا۔ اُسی طرح ڈچوں کے بعد انگریزوں نے اقتدار حاصل کیا۔ (دیکھئے انگریزوں کے بعد کس کا اقتدار ہوتا ہے۔ خدا کرے انگریزوں کا ہی رہے۔ مترجم)

سترہویں صدی کے آغاز پر ایسٹ انڈیا کمپنی حدن اور موجدہ پر محدود تھی۔ ۱۷۵۶ء میں انگلش ایسٹ انڈیا کمپنی ہندوستان کو شہر کے شمال اور بعد ازاں خود پونہ میں قائم ہو گئی۔ ڈچ بھیہر بستر ماندھر فوجیکر ہوئے۔ خلیج فارس کے شمال میں جو جزیرہ کرک ہے اور پیر ۱۸۳۸ء اور ۱۸۵۳ء میں دو دفعہ انگریزوں نے قبضہ کیا۔ ۱۸۵۶ء میں جو شہر اور قلعہ پر گولہ باری کرنے کے بعد کشیدگی رنج ہو گئی۔ اور کرک حالی کو ویا گیا۔ خلیج کے جنوبی حصہ میں جزیرہ نشیتم اس صدی کا بہت سا حصہ انگریزوں کا فوجی اور بحری سٹیشن رہا ہے پھر دارستان اور بالآخر کئی سالوں تک باصفور انگریزوں کے قبضہ میں رہا ہے

آب ہوا کی ناموافقیت کے سبب ۱۸۴۱ء میں انگریزی فوج یہاں سے واپس ہلائی گئی۔ مگر جزیرہ ابھی تک انگریزوں کے قبضہ میں سمجھا جاتا ہے۔ ۱۸۶۲ء میں ایسٹ انڈیا کمپنی نے مل کر لڑائیوں کو بھر سے نکالا۔ اور بعد ازاں ڈیچوں نے فرانسیسیوں سے ملکر گوم برن (اسکواب بندر عباس کہتے ہیں) میں ایک تجارتی کمپنی کھولی۔ ۱۸۵۹ء میں انگریزی کمپنی نے بصرہ میں ایک شاخ کھولی۔ اور علیج کے متعلق فریڈرک کاروبار وہاں سرخام ہانے لگا۔ ۱۸۶۹ء میں جاسک میں ایک تار گہریا گیا۔ اور چھ انگریز افسر اس میں متعین کئے گئے۔ اس مقام پر رنڈولپھ میں کی بحریہ کی تابیں ملتی ہیں اور ہندوستان کو علیج سے مانی ہیں۔ ۱۸۶۲ء سے عمان کی ریاست انگریزوں کی بحری طاقت کے زیر اثر ہے۔ عمان میں جب کبھی کوئی خطرناک جھگڑا ہوا۔ تو انگلستان ہی نے اس کا فیصلہ کیا۔ ۱۸۶۵ء میں ایک انگریز کشتی نے عمان اور زنگبار کی ریاست کے متعلق دو دعوئوں میں فیصلہ کیا۔ اس وقت تک عمان اور زنگبار ایک ہی رہتے تھے۔ انگریز نے ان کو جدا جدا کر دیا۔ ۱۸۶۳ء سے سقط کا سلطان انگریزوں سے وفیقہ لقیات ہے۔ اس منہم کے نزدیک عرب کے ساحل پر انگریزوں نے ۱۸۶۳ء میں کراچی سے علیج تک سلسلہ تار پڑھانے ہوئے ایک جگہ جس کو متیکلم کاٹاؤ کہتے تھے۔ ایک دفعہ قبضہ کیا یا پنج سال بعد یہ جگہ دیکر جاسک لے لیا۔ ۱۸۶۵ء سے لیکر ۱۸۶۱ء تک انگریز علیج کے لٹیروں سے بحری معرکہ آرائیاں کرتے رہے۔ اس وقت ہی علیج میں ڈاکہ زنی بند ہو گئی ہے۔ انگریزوں کے بحری اقتدار سے بحریں میں اس قائم ہوا۔ اور ۱۸۶۵ء میں وہاں کی حکومت انگریزوں کی حفاظت میں آئی۔ ۱۸۶۵ء میں لارڈ کرزن وہاں کے لوگوں کی طرح مکار حکمران نے عہد نامہ کو توڑ دیا۔ منہم پر گولیاں سی ہوئی جس کو انگریزی طاقت کی دہم چا دی۔ ۱۸۶۱-۶۲ء میں بصرہ کے انگریز ریڈیٹ کا سید گوارڈ کویت میں تھا۔ اس وقت کویت ترکی کے زیر حفاظت تھا۔ گوارڈ بالکل انگریز کی حمایت میں ہے۔ اور اس سے بھی علیج فارس میں انگریزوں کے بحری اقتدار کا یہ ثبوت ملتا ہے (کویت انگریزوں کی زیر حمایت نہیں ہے۔ بلکہ ابھی تک اسپر ترکی کا حق بالکلیہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ ترجمہ) فاؤ۔ بصرہ بعد ازاں ہی انگریزی ایگٹ اسن قائم کر دیں مدد دیتے ہیں۔ یا کم از کم کچھ اختیار رکھتے ہیں۔ (ابھی گہر بیٹھے چاہتے خدائی

اختیارات کے لئے کون روکتا ہے۔ مگر یاد رہے۔ یہ نیچھی اور سخت خدا کو نہیں
بہاتی۔ ایک دن ٹوٹے آپ بھی ہونے۔ آخر ایک دن ان قلعہ کاریوں کا خمیازہ
بھگتنا ہی پڑے گا۔ مترجم المصنف کہ انگلستان خلیج فارس کے تمام ساحلوں
و انصاف کے پلٹروں کو ایک قول پر کہتا ہے۔ تجارت بوجہ اُس کی حفاظت کے
بالکل محفوظ ہے۔ انگلستان نے عربوں کو تباہ کر لوٹ مار کرنا لوٹ مار کرنے والوں
کے لئے بھی خطرناک ہے۔ چنانچہ وہی لوگ جو کبھی مارو مارا اور غلاموں کی تجارت
کرتے تھے۔ اب ماہی گیری کرتے ہیں۔ اور مویشیوں کے لئے سمندروں میں غوطہ
زنی کرتے ہیں۔ انگلستان کو پانی کی طرح روپیہ اور خون بہانے سے عیبات
حاصل ہوتی ہے۔

خلیج کے مختلف بندرگاہوں پر انگریز سیاحتوں اور ملاحوں کی قبضہ ہو
اس بات کی صداقت خود بخود دیکھ جاوے گی۔ کاموں گزرت میں ابھی ابھی ایک
مضمون شائع ہوا ہے۔ جس سے خلیج فارس اور مشرقی عرب میں انگریز سی اقتدار
کا پتہ لگتا ہے۔ مضمون یہ ہے۔

دو محمان پر انگریزوں کی حمایت - اور وہاں کے سلطان کی حرکات پر اون کی نگرانی - بحرین پر ان کا اقتدار - انہا کے ہر منہ میں جزیرہ فہیم ہیں، ان کے کوئلہ کا اسٹیشن، بوشہر میں ایک پولیٹیکل ایجنٹ کی موجودگی - جو ٹریشیل بیگ کی مدد سے ترک - عرب اور ایرانی سرداروں کے جھگڑے فیصلہ کرتا ہے - ان باتوں سے علیحدہ فارسیوں میں انگریزوں کے اقتدار کا ثبوت ملتا ہے۔

اس لیگ (پنچائیت) کے ذریعہ انگریزوں کو مخالفت کا بھانسل جانا ہے
اس کا قیام رکھنا۔ اور خلیج کی حفاظت کرنا تو صرف غلبہ ترانہ گناہ ہے۔
خلیج فارس میں جتنے حادثات اور واقعات ہوتے ہیں۔ اگر یہ بظاہر اس لیگ سے
ان کا کوئی تعلق یا واسطہ نہیں ہوتا۔ مگر ہوتے اس کی بدولت ہیں۔ رفاقت جسے
اور نفرت کی ڈوریاں پوشہ شہر کے ریڈینٹ سکے ماتھیں چمے۔ روس ان باتوں سے
بے پروا کی کرنے میں غلطی پر ہے۔ چونکہ ان باتوں میں اس کو انٹرست ہیں اور
ہوئے چاہیں۔ ایسی کسی مثالیں موجود ہیں۔ کہ انگریزاں سینٹروں نے روسی اثر افزائی

کو نقصان پہونچا۔ اور دوس کے کان پر خون تک نہ رہ سکی۔ بعد ازاں روسی تو فصل اپنے انگریز معصوم کے مقابلہ میں ہوشیاری اور چالاکی سے کام نہیں لیتا۔ جنوبی ایران خلیج - مشرقی عرب - اور عمان کا علاقہ انگریزی امارت اقتدار میں شامل ہو گئے ہیں۔ ان باتوں کا سرکاری طور پر اعلان نہیں کیا گیا۔ مگر دراصل صورت حال ایسی ہی ہے۔ اور مسامحت قائم رکھنے کے لئے اگر کوئی کارروائی نہ کی گئی تو انگریز سب کچھ بے ڈکارتی کر جائیں گے۔ اس وقت انگریزوں کا بول بالا ہے وہ ساری خلیج فارس کا انتظام کرنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ اور جب دنیا سی بات بھی الگ علم یا قیاد کے باہر واقعہ ہو جائے۔ تو وہ غضب میں آ جاتے ہیں۔ کہ کہیں یہ بات بغیر جاری اطلاع کے کیوں ہوئی۔ گویا کہ وہ اپنے آپ کو سب سیاہ و سفید کا مالک سمجھتے ہیں۔ اور موجودہ حالت میں ان کی چلتی بھی ہے۔ مگر خلیج فارس اور عرب کے ساحلوں پر انگریزی اقتدار صرف جنگی جہازوں اور اگنیوٹوں کی ہی بدولت قائم ہیں۔ بلکہ اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ انگلستان نے نہایت دھماکی اور ہنرمندی سے امن قائم کیا ہے۔ اور دانائی سے ہی طاقت حاصل کیا ہے یہ بات کہیں بھی فراموش نہ کرنی چاہیے۔ کہ عرب کے ساحل کے ... سم سیل کی عمل پیمائش انگلستان اور ہندوستان کی ہی بحری افروں نے کی تھی۔ اس پیمائش پر ایک گراں قدر رقم خرچ ہوئی تھی۔ اور تجارت اور جہاز رانی کو جو فوائد اس سے پہونچے ہیں۔ وہ اظہر من الشمس ہیں۔ انگلستان ہی ایسی ہی طاقت ہے جس نے بحیرہ قرم میں عدن - بیرتم - اور سقطرہ میں لائیٹ ہوس بنائے ہیں۔ (بحیرہ قرم میں ترکی اور فرانس نے بھی لائیٹ ہوس بنائے ہیں۔ مترجم) انگلستان نے ان تاروں کا سلسلہ ہیلیا با۔ جزیرہ کے گرد محیط میں۔ یہ انگریزوں کا ہی کام ہے کہ ہندوستان سے بوشہر اور ناؤ تک سلسلہ تار پڑھا کر ترکی سلسلہ تار سے ملایا عدن سے ممبئی۔ اور عدن سے سوئز تک۔ سلسلہ قائم کیا۔ یہ سلسلے دونوں کو کام نہ کھتے۔ زرا کثیر ان پر صرف ہوا۔ اور وہ تمام فوٹو مشین جن کو ان سے فائدہ پہونچا نہ سکتا تھا۔ ان کے مخالف تھیں۔

عرب میں وہاں پورے مثل مسلم ہیں۔ یمن کے ترکی صوبہ میں والی خانہ سے سامعنی

قصبوں میں نہتہ میں ایک دفعہ ڈاک جاتی ہے۔ حجاز میں مکہ تک ڈاک جاتی ہے۔ الجزائر اور عسائیں ایک اور بڑی پوسٹل سسٹم ہے۔ مگر یہاں بڑی سستی سے کام ہوتا ہے۔ باقی سارا مشرقی اور جنوبی عرب ہندوستان کے محکمہ ڈاک پر گزارہ کرتا ہے۔ ہندوستان ملک میں ڈاک کا نام و نشان تک نہیں۔ گورنمنٹ ہند نے منقطع۔ بحرین۔ قطر۔ بحرین اور لبنان میں ڈاک خائے قائم کر رکھے ہیں۔ وہ نہایت ہی عمدہ کام کرتے ہیں۔ انگریز ڈاک خانہ بصرہ اور لبنان کے درمیان تک ڈاک لاتا اور یہی نام ہے۔ بحرین کا ڈاک خانہ سارے مشرقی عرب کا ڈاک خانہ ہے۔ قطر اور عسائیں سوداگران موتی و اپنی خطوط انگریزی ڈاک خانہ میں ہی ڈالتے ہیں۔ بصرہ اور عسائیں کے درمیان ترکی گورنمنٹ ہی انگریزی ڈاک خانہ سے کام لیتی ہے۔

تجارت خلدان کو بند کرنے کی کوشش کرتے ہوئے انگلستان نے عرب کے سمندروں میں بھی اقتدار حاصل کر لیا ہے۔ صرف یہی ایک طاقت ہے جس کے جہازوں نے خلاصوں کی کشتیاں بکڑ کر خلاصوں کو آزاد کیا۔ اس کام کو تنہا ہی سے کبھی ہی نہیں کیا گیا۔ مگر جتنا کیا گیا اتنا ہی غنیمت ہے۔ اور انگلستان کو بھی اپنی محنت کا پھل مل گیا ہے۔ کہ عرب کے سمندروں میں اس کو اقتدار حاصل ہو گیا ہے۔

جہاں کہیں انگریزی جھنڈا۔ انگریزی بحری اقتدار کا نشان اڑ رہا ہے وہاں ہی تجارت خوب فروغ حاصل کر رہی ہے۔ انگلستان کی عالمگیر تجارتی جدوجہد نے عرب کے سارے ساحلوں پر کامیابی کا راستہ صاف کر دیا ہے۔ اس وقت نا پختہ اور برہنہ کے برتن نجد اور عرب کے قلعوں تک میں دیکھ جاتے ہیں خلیج فارس میں یہ جو تجارتی جہل پہل نظر آتی ہے۔ اس کی عمارتیں دقت تیس برس کی ہو چکی ہیں اور اس کا زیادہ تر مرکزیت ستر بارنل فیروز کو حاصل ہے۔ وہ جب کلکتہ میں لارڈ کیننگ کی شیریم کو نسل کا ممبر تھا تو اس نے اور صرف اس نے نوجوان سکاج ولیم سیکسن کی پیچھے پر دست شفقت پھیلا۔ یہ نوجوان اپنی طاقت سے باہر جہاز رانی کا کام کرنا چاہتا تھا۔ ستر بارنل نے اس کی شیریموں کی لائن کے لئے دلفیض تعہد کر دیا۔ یہ پہلی برٹش انڈیا سیم نوٹیشن کمپنی تھی۔ جس نے نہ صرف رنگبار میں بلکہ خلیج فارس میں تجارت

کا پہلا ٹک کہولا۔ سلاطین میں ایک ہی تجارتی سیٹھ خلیج فارس میں داخل ہوا تھا اسوقت چھ بیعتوں کے بعد ایک سیٹھ روانہ کرنے کی تجویز ہوئی۔ پھر چار بیعتوں کے بعد پھر دو بیعتوں کے بعد بالآخر ایک بیعت کے بعد سیٹھ آئے واپس گئے۔ بصرہ سے براہ راست لندن تک آمد و رفت کے لئے انگریزی سیٹھوں کی دولاٹیں نہیں برٹش انڈیا کے سیٹھ سب پر غالب ہیں۔ مگر اور کمپنیوں کے سیٹھ بھی وہاں سہولت و شان آتے جاتے ہیں۔

اس طرح انگریزی تجارت نہ صرف خلیج فارس کے دونوں ساحلوں پر بلکہ سارے شمالی مشرقی عرب اور لبنان تک پھیلی ہوئی ہے۔

تجزیہ میں سوٹ کا ایک دھاگہ۔ یا جیل ٹمپر میں کوئی چھوٹا چاقو لایا نہیں جو انگریزی سیٹھوں کے ذریعہ خلیج فارس میں آکر دیاں نہ پہنچا ہو۔ حسا کا سالہ علاقہ رنگوں کے چاول کہا جاتا ہے۔ ہزار ہا لور سے چاول کے بحرن اور وہاں سے اندرونی علاقوں کی طرف بھیجے جاتے ہیں۔ صرف سیٹھ ہی انگریزوں کے نہیں۔ بلکہ جدیدی چھوٹی کشتیاں بھی انگریزی پرچم ڈال رہی ہیں۔ اور کشتیاں یا تو انگریزوں کی یا ہند یا انگریزی رعایا کی۔ حدن سے بصرہ تک انگریزی روپیہ کا چلن ہے۔ اندرونی ملک میں مدت تک پرتگیزیوں کا سکہ رائج رہا ہے۔ مگر اب اس کی جگہ بھی انگریزی روپیہ نے لے لی ہے۔ کچھ عرصہ تک فرانسیسیوں کے سیٹھ بھی خلیج میں آتے جاتے تھے۔ مگر ہر انکی آمد و رفت بند ہو گئی۔ مگر اب وہ ہے۔ کہ پھر فرانسیسیوں کے سیٹھوں کی آمد و رفت کا انتظام کیا جا رہا ہے۔

حدن سارے جنوبی عرب کا تجارتی مرکز ہے۔ اور ۱۸۳۹ء سے جو ترکی یہاں کی تجارت میں ہوئی ہے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ انگریزی تجارت نے یمن کو عیش از نبش فائدہ پہنچایا ہے۔ موجودہ مدت سے ہندو گناہی میں یہاں ہو گیا۔ خرید و دم توڑ رہا ہے۔ مگر حدن میں چل پھل ہو رہی ہے۔ صرف یہاں سے لیکر سندھ تک ریلوے تعمیر کرنے کی کوشش ہے۔ جس حدن ہمارے مغربی اور جنوبی عرب کا تجارتی صدر مقام بن جائے گا۔ جیسا ہی ترک یمن کے دار الحکومت سے اپنا لہجہ یہ لسن اٹھائیں گے یہ ریلوے تعمیر ہونی شروع ہو جائے گی۔ خدا کرے وہ دن جلد آئے کہ ترک یمن سے

فاریج میں داجی پادری صاحب۔ اس ارمان میں گئی مر گئے۔ مترجم ۱۸۳۹ء سے
 ۱۸۵۱ء تک عدن میں ہندوستان کی طرح ہی محصول لگائے گئے۔ مکہ و مدینہ کے
 سن سے اس کو آزاد بندر گاہ کر دیا گیا۔ پہلے سات سالوں میں یہاں کی تجارت
 درآمد و برآمد ۱۹۰۰۰۰ روپیہ سالانہ کی تھی۔ اگلے سات سالوں میں ۶۰۰۰۰۰
 روپیہ سالانہ کی ہوئی۔ اور اس وقت سے برابر وہ ترقی ہو رہا ہے۔ ۱۸۳۰۰۰۰ روپیہ
 سالانہ کو فریب ہو۔ اس میں وہ تجارت شامل نہیں جو براہ خشکی ہوتی ہو۔
 ہنر سونیر سے بحرہ ہند میں انگریزی تجارت کو اور بھی فائدہ پہنچا ہے
 ۱۸۹۳ء میں اس ہنر سے ۱۰۷۳۷۹۸ ٹن گذرے۔ ان میں سے ۱۸۷۷۲۵
 ٹن انگریزی تھے۔ گویا کل تجارت کا پانچواں انگریزی تھا۔ اُس سال ہنر میں سے ۱۸۳۴
 جہاز گذرے۔ ان میں ۲۲۵۰۰ برطانیہ اعظم کے تھے جس انگریزی مصری ریلوے
 لائن کی تجارت ہے۔ وہ عرب کے شمال میں سے گذرتی ہوئی خلیج فارس کو بحرہ روم
 سے ملتا ہے۔ افغانستان اور شمال مشرقی سلطنت کے درمیان آمد و رفت
 کے راستہ کو مختصر کرنے کے جو فوائد ہیں جو اظہار الشمس ہیں۔ اس سے نہ صرف
 تجارت کو فائدہ پہنچے گا۔ بلکہ جنگ۔ بغاوت۔ یا کسی اور ضرورت ناگہانی کیوقت
 بڑی سہولیت ہوگی۔ اس محوزہ ریلوے کی پہلی بنیائش ۱۸۷۵ء میں جنرل جیسٹن
 نے کی تھی۔ سر ڈیوڈ بی۔ بی۔ رنڈریو ڈیوک آف سڈر لینڈ اور دوسروں نے اس
 تجویز کی زد سے تائید کی۔ اگرچہ یہ تجویز ابھی تک کاغذوں میں بند پڑی ہے۔ مگر
 چند سالوں سے اس پر پھر زور دیا جا رہا ہے۔ پہلے تجویز تھی کہ یہ ریلوے موصل کے
 راستے وادی فرات سے ہوتی ہوئی بغداد اور بصرہ یا کویت کو پہنچے۔ اب یہ تجویز
 سے۔ کہ پورٹ سعید سے بصرہ تک بنائی جائے۔ وادی فرات کی ریلوے کا اسٹیشن
 بھی کویت ہی تجویز ہوا تھا۔ اور اس بات پر غور کرنے کے لئے پچیس سال قبل ان
 دارالعوام کی ایک کمیٹی بھی تھی۔ بصرہ سے بڑی لائن شط العرب اور قادیس
 کو گذرے گی۔ اور خلیج فارس کے کنارے کنارے میں سے چکر لگاتی ہوئی
 کر ایچی تک پہنچے گی۔ اس ریلوے لائن کے مکمل ہو جانے سے ہر لندن اور کراچی
 کی مسافت میں آٹھ دن کی محبت ہو جائے گی۔ آبیاریلوے اسی راستہ سے گذریگی

اقرار ہے کہ کسی بغیر طاقت سے اتحاد نہ کریں گے۔ ساحلوں پر امن قائم رکھیں گے۔ تجارت غلامان اور ڈاکہ زنی کا انسداد کریں گے۔ شکستہ سے قطار کے جنگجو قبائل سے کئی عہد نامے ہوئے ہیں۔ ۱۳۷۷ء میں دوسرے قبائل سے عہد نامے کئے گئے۔ ان کے رو سے ان سب پر لازمی ہو گیا کہ سمندر وں پر امن رہے۔ اور اپنے تنازعات فیصلہ کے لئے انگریز ریڈرینٹ کے سامنے پیش کریں۔ عہد نامہ کرنے والوں کو ٹیکس چھوڑ دیا اور عہد نامہ کو ٹیکسٹائل لیکگ کہتی ہیں۔ ان عہد ناموں کے ماسوا انگریزوں نے شیخ بحرین سے ایک جدا عہد نامہ کیا جس کے رو سے وہ بالکل انگریزوں کی حمایت میں آگیا۔ اگرچہ حسا اور قطار کے ساحل پر جو قبائل آباد ہیں ان سے کوئی باضابطہ عہد نامہ نہیں ہوا۔ کیونکہ وہ ٹکی زیر نگین ہیں۔ مگر ان کی طرف سے بھی انگلستان بے پروا نہیں۔ ان کو کوچھوڑ دے۔ خود نجد کے معاملات پر فلیج فارس کی انتظامی رپورٹ میں بحث کیجاتی ہے۔ القطار پر انگلستان نے باب عالی کے شاہی حقوق تسلیم نہیں کئے۔ اور اس وجہ سے جب موقعہ بنتا ہے۔ انگلستان وہاں کے مقامی معاملات میں مداخلت کر دیتا ہے۔

ان عہد ناموں سے جو فوائد ہوئے ہیں۔ ان کا اندازہ انگریزوں کے ماتحت عرب علاقوں کا مقابلہ ٹکی کے ماتحت عرب علاقوں کے کرنے سے بخوبی ہو سکتا ہے۔ اول الذکر امن سے رہتی ہیں۔ تجارت کرتے ہیں۔ ماہی گیری میں مصروف رہتے ہیں۔ راستے محفوظ ہیں۔ مسافروں اور اجدیوں کو ہر طرح کا آرام ہے۔ مگر مؤخر الذکر میں ہمیشہ دنگ و فساد برپا رہتا ہے۔ نہ تجارت ہو نہ زراعت۔

عثمان۔ بقول لارڈ کرزن "انگریزوں کی ایک ماتحت ریاست ہے" اور وہ دن دور نہیں۔ جب انگریزی پرچم مسقط کے قلعوں پر اتر آئے گا۔ بدوئل کی نیابت کی وجہ سے غریب سلطان کو انگریزی رعایا کا نقصان پورا کرنے کے لئے بہت سارے دیباچے اور فرانس کو ایک بندرگاہ دینے سے طریقہ بھی بند ہو گیا۔ غرضیکہ سلطان مالی لحاظ سے ہر طرح انگریزوں کے رحم پر ہے۔

انگلستان کی طرف سے دوسرا بادشاہ عدن میں رہتا ہے۔ دو ٹیکسٹائل ریڈرینٹ اور ساتھ ہی فوجوں کا کمانڈر بھی ہے۔ اس کی حکومت صرف عدن کی لیتی تھگ ہی

محدود نہیں۔ بلکہ دو سو میل لمبے اور چالیس میل چوڑے علاقہ پر جس کی آبادی ۳۳۰۰۰ نفوس کی ہے۔ پے۔ گردنواح کے بہت سے قبائل کو وظائف دئے جاتے ہیں۔ ان سے عہد نامے ہو چکے ہیں۔ فلج فارس میں جو اختیارات بوئمر کے ریڈیٹنٹ کو حاصل ہیں۔ وہی اختیارات جنوبی عرب میں عدن کے ریڈیٹنٹ کو حاصل ہیں۔ جزیرہ سقطرہ اور جزیرہ پیرم بھی عدن کے ریڈیٹنٹ کے ماتحت ہیں۔ حضور کے علاقہ مکہ کے حکمران نے انگریزوں سے خاص معاہدہ کر رکھا ہے۔ اگر انگریز انگریزی اخباروں نے لکھا ہے کہ انگلستان اس علاقہ پر تسلط جما لیا ہے۔ مگر یہ خبر بالکل بے بنیاد ہے۔ وہ قبائل جنہوں نے انگلستان سے کوئی معاہدہ نہیں کیا۔ ان کی حرکات پر بھی نظر کر رکھی جاتی ہے۔ انہوں کو انعام اور بریوں کو سزا دی جاتی ہے۔ پولٹیکل نظر سے کوئی چیز چھپی ڈھکی نہیں رہتی۔ سالانہ ریڈیٹنٹ رپورٹ کا مطالعہ کرو۔ معلوم ہو جائے گا۔ اس رپورٹ میں بعض وقت نہایت دلچسپ مثالیں بھی درج کی جاتی ہیں۔ ۱۸۹۳ء کی ریڈیٹنٹ رپورٹ متعلقہ نقطہ میں درج ہے۔ ساحل کے امن میں کچھ نفل واقع ہوا۔ سلطان کو ہدایت کی گئی کہ وہ مکہ میں علی گتہ کے شیخ کو۔ ۵ روپہ جرمانہ کی سزا دے۔ کیونکہ وہ مسلح آدمیوں کے ساتھ بڑا ہمسندہ شتم بھڑک گیا۔ تاکہ اپنی بیوی کے اس دعوے کو جو اس نے اپنے مرحوم باپ کی جائداد پر کیا تھا زور اور جبر کے ساتھ سنوائے۔ جنہوں نے اسے توقف کے بعد شیخ کے خدمت گار کو مسقط میں روک کر جرمانہ وصول کر لیا گیا۔ اسی رپورٹ میں درج ہے کہ چارہ جنوا کے شکست ہو جائے پر سلطان نے مدد دی۔ اور گورنمنٹ منبہ اس سے فیاضانہ سلوک کیا۔ گراؤ سکوعومل میں ایک خوبصورت دور بین اور ایک گھڑی دی۔ جن قبائل کے سردار امن آمان سو رہتے ہیں ان کو سالانہ لجنہ ظالمین کا جند لڑنا۔ ان کا نقل اور دلچسپ طور انعام دئے جاتے ہیں۔ انگریزوں نے ان لوگوں کے دلوں میں ایسا کبر کر لیا ہے کہ ان میں سے کوئی بھی انگریزی اقتدار کے کم کرنے کا خواباں نہیں۔ سب کے سب انگریزی حکومت کی تعریف کرتے ہیں۔ ہاں انگریزی پالیٹکس پر اعتراض کرنے میں۔ عرب میں جن تو قوتوں اور تو قوتوں کے اکٹھے انگریزوں کے ہیں۔ اور کسی

سلطنت کے نہیں۔ اور انگریزی قوتوں کو اپنے اختیارات حاصل ہیں۔ اور وہ
بڑے معتدرا و بارسوخ ہیں۔ وہ قریباً سب کے سب نئے آدمی ہیں۔ اس لئے
ان کو شروع میں بڑی دقت پڑی تھی۔ جدہ - حدیدہ - کامروان - میں
تو فضل یا ناسپ تو فصل مقرر ہیں۔ ضنا کے تو فصل خانہ سے روپوش بھی
شیاں ہوتی ہیں۔

مسقط - لہذا - لہجہ - کوئٹہ - اور حمور میں انگریزی قوتوں میں جن کے
اختیارات کم و بیش ہیں۔ مگر وہ سب کے سب عرب میں اچھا فاضل اقتدار رکھتے ہیں
بحرین - لنگاہ - شرف - بندر عباس میں ایجنٹ مقرر ہیں۔ جدہ - حدیدہ - اور عدن
میں انگریزی سلطنت کے علاوہ سلطنتوں کے بھی قوتوں میں مقیم ہیں۔ چند سالوں
سے مسقط میں امریکہ کا کونسل بھی رہتا ہے۔ اور مسقط سے فرانس کے بھی وہاں
قوتوں کا قیام کیا ہے۔ سوائس کے لہذا کے روس کا خلیج فارس میں کوئی قیام نہ
نہیں۔ اور جرمن کا تو ایک بھی نہیں۔ خلیج فارس میں سوائس انگریزی سلطنت
کے اور کسی سلطنت کا کوئی ایجنٹ نہیں۔ اور نہ ہی اسطوت انگریزی جنگی جہازوں
کے اور کسی کا جنگی جہاز آتا ہے۔ اور حقیقت میں عرب سوائس انگریزی قوتوں
کے اور کسی کو جانتے بھی نہیں۔ جب وہ لفظ وکیل کا استعمال کرتے ہیں تو
اس سے انگریزی قوتوں ہی مراد ہوتی ہے۔

تیسواں باب عرب کے موجودہ ایٹیکس

جب تک ترکی میں دم خم ہے۔ عرب کے مغربی ساحل پر کوئی انقلاب
نہیں ہوتا۔ اور جہاز میں ہر طرح خیریت رہے گی۔ یاں اگر شریف تک اور بالعمالی میں
تنازع ہو جائے اور بڑھتے بڑھتے تو بہت ہرجاں پہنچ جائے۔ یا جدہ میں مسلمانوں
کے تعصب کی آگ مشتعل ہو جائے۔ یا حیدرآباد کی جان خطرہ میں پڑ جائے۔

تو ہم کو خیال ہے کہ انگلستان اور شاہِ فرانس وہاں لینڈ جسطرح ۱۷۵۹ء میں انگریزوں نے مداخلت کی تھی۔ اسی طرح اُس حالت میں بھی مداخلت کریں گے۔ یمن کے متعلق خیال ہے۔ کہ وہاں جلد ہی ہی پولیٹیکل انقلاب پیدا ہو جائے گا۔ عدن ایک خراب جگہ ہے۔ مگر صنعتی آب و ہوا خوشگوار اور صاف ہے۔ اور اُس کے مصافحات میں ایسا عمدہ پہاڑی علاقہ ہے کہ انسان کی کوشش سے بہشت کا سنو نہ بن سکتا ہے۔ بعض استثنائات کی خواہش ہے۔ کہ انگلستان یمن کو اپنی حمایت میں لے لے۔ اور اگر عربوں نے ترکوں کو نکال دیا۔ تو عدن کے پاس کے قبائل میں امن قائم رکھنے میں کوئی شک نہیں کہ انگلستان مداخلت کرنے پر مجبور ہو جائیگا۔ عدن کی فوج کو مدت سے سرمایہ سیٹھن کی ضرورت محسوس ہو رہی ہے۔ اور صرف بلال کے جھنڈے نے اُن کو اس نعمت سے محروم کر رکھا ہے۔

عرب کا جنوبی حصہ کچھ ایسا واقعہ ہوا ہے۔ اور اس کا ساحل ایسا ویران ہے کہ حریف سے حریف کو بھی اپنی طرف متوجہ نہیں کر سکتا۔ یمن کی طرح عمان سرسبز و آباد خیال ہے کہ وہاں کاتول کا دھندہ بھی ہے۔

اب تک تو سلطان کی وزارت کا دعوے صرف انگلستان ہی تھا۔ اب فرانس بھی شیخ پر منحوس ہو گیا ہے۔ اور اُس کی خواہش ہے۔ کہ عمان اور خلیج فارس میں انگریزی طاقت نہ بڑھے۔ ماہِ فروری ۱۸۹۹ء میں سلطان نے فرانس کو ایک بندرگاہ اجارے پر دیا تھا۔ اور اُس وقت معلوم ہوا کہ فرانس کی نیت بخیر نہیں۔ مطلقہ میں اُسکا تو افضل خانہ قائم کرنا۔ تجارتِ غلامان کے معاہدہ اُس کے تعلقاتِ خلیج میں بیٹریوں کی آمد و رفت جاری کرنے کی کوششیں۔ اور خلیج فارس میں اُسکے ایجنٹوں کا خفیہ خفیہ دورہ کرنا یہ باتیں بتا رہی ہیں کہ اُس کے ارادے کیا ہیں۔ اب عمان میں انگریز بھی انگیزہ تھے۔ مگر اب ایک اور طاقت حصہ دار بن گئی ہے۔ بندرگاہ کا معاملہ تو انگریزوں کی حسبِ خواہش بند کر دیا گیا۔ گورنر سی سے ڈر کر سلطان نے فرانس سے اپنا معاہدہ منسوخ کیا۔ اور انگریزوں نے معاہدہ کرنے کی مزاحمت کی کہ اسکا وظیفہ بند کر دیا۔

عمان میں یا فرانس اپنا اقتدار بڑھانے کی کوشش کرے گا۔ یا چپ بیٹھا

اس کے متعلق ابھی کچھ نہیں کہا جاسکتا مگر اس میں شک نہیں۔ فرانس کیسی اور طاقت کا عمان میں پاؤں جما نا انگریزی پالیسی کے برخلاف ہے۔ اور وہ اس بات کو کبھی گوارا نہ کرے گی۔

۱۹۹۹ء کے ماہ اپریل میں یہ خبر آئی کہ روس خلیج فارس میں پولیٹیکل طاقت کی نشان میں نمودار ہوا ہے۔ اور اس نے اپنی مجوزہ ریلوے کے ٹرمینس کے لیے بندر عباس کی بندرگاہ لے لی ہے۔ اس وقت سے اس خبر کی ہیڈ لائنیں بڑھ رہی ہیں اور طہران میں سرکاری طور پر تکذیب ہو رہی ہے۔ مگر انگریزی اخبارات اس خبر کی صداقت پر زور دیتے ہیں۔ اگرچہ جرنٹیک ہے تو کوئی شک نہیں۔ بڑی دشمنانہ خبر ہے خلیج فارس میں روس کی موجودگی سے عرب اور بحیرہ کی تقسیم میں ترمیم کرنی پڑی مشرق میں پولیٹیکل مطلع سخت گراؤ ہو رہا ہے۔ اور اگر ہندوستان اور اس کے پہاڑوں کے لئے خلیج فارس میں ہی جنگ کا ڈھنگ پڑ گیا۔ تو قبل از وقت یہ بتانا کہ اسکا نتیجہ کیا ہوگا اور بس مشکل ہے۔ مگر روسی پینتھن کی جرنٹیک ہے۔ تو انگلستان اس کے متعلق کیا کارروائی کرے گا۔ اس پر ٹائمز آف انڈیا نے ابھی بحث کی ہے۔ یہ اخبار لکھتا ہے۔

دوباب یہ دیکھنا باقی ہے کہ خلیج فارس کے موجودہ پالیٹکس کا خیال کر کے انگلستان کیا کارروائی کرے گا۔ یہ تسلیم شدہ امر ہے کہ کچھ وقت تک روس بندر عباس کے لینے کی جدوجہد نہیں کرے گا۔ جب تک اس کے اپنے ارادوں کی تکمیل کا سانس بے قیاس نہ ملے۔ وہ ان قوانین سے انکار کرتا جائے گا۔ اس نے جو حاصل کئے ہیں۔ اس انتشار میں انگلستان خاموش بیٹھا رہے گا۔ اور اپنے حریف کی شاطرانہ چالوں پر گہری نظر رکھے گا۔ شاید یہ رائے دی جائے کہ انگلستان فینم درہیز پر قبضہ کرنے سے ہندوستان اور اس پر روسی قبضہ کی اہمیت کو بہت کم کر سکتا ہے۔ اور اس کی اس کارروائی صورت حال بھر چھپی کی ویسی ہو سکتی ہے۔ کوئی شک نہیں۔ یہ رائے جٹیک ہو مگر انگلستان کی پالیسی تو یہ ہے کہ جہاں تک اور قبضہ ملے ممکن ہو اس طرف موجودہ حالت قائم رکھی جائے۔ مگر انگلستان جیب چاہے۔ ان مقامات پر قبضہ کر سکتا ہے۔ کئی طریقے ہیں جن سے انگریزی سلطنت خلیج فارس میں

اپنی طاقت اور اقتدار کو قائم کر سکتی ہے۔ ہمارا خیال ہے۔ وزارت بحری نے
 ابھی سے خلیج فارس میں بحری طاقت کو مضبوط کرنے کا فیصلہ کر دیا ہے۔ اور مجرم بحری
 ہند کے امیر البحر کو ہدایت کر دی ہے۔ کہ وہ اپنی توجہ خلیج فارس کی طرف زیادہ مبذول
 رکھے۔ مگر یہ ہی بات کافی نہیں۔ خلیج میں پولیٹیکل افسروں کے شاف میں اضافہ
 کرنے کی سخت ضرورت ہے۔ مسقط اب دیکھنے سے بالکل بے تعلقی ہو رہا ہے۔ حالانکہ
 کبھی بغیر یہ تازہ عدن سے ملحق تھا۔ مسقط سے ماسک تک اور جاسک سے
 بندر عباس اور لنگان تک سلسلہ تار قائم کرنا چاہیے۔ بندر عباس اور سبتان
 میں پولیٹیکل ایجنٹوں کی تعداد زیادہ کرنی چاہیے۔ ایک اور معاملہ توجہ طلب ہو۔ اس وقت
 ایران میں ریلوے بنانے کا حق صرف روس کو ہی حاصل ہے۔ کیا اس سچا حق کو ترک
 کی کوئی گروشنس بجا رہی ہے۔ حالانکہ اس سے انگریزی حقوق خاک میں ملے جاتے ہیں
 یہ بات از بس ضروری ہے۔ کہ برطانیہ اعظم ہما کو کھلاہ سے ششکس اور ریلوے بنانے
 کی مراعات حاصل کرے۔ اور یہ بات یقینی ہے۔ کہ ایرانی گورنمنٹ ان کے متعلق ممانعت
 دے گی۔ بد قسمتی سے انگریزی پبلک کی توجہ اس طرف زمین پر منعطف ہوئی ہے کہ اس کی
 خطرہ کا وہ دھمکان بھی نہیں۔ جو عباس ہی اپنی ہیپانک صورت کو کہا کر ڈارہا ہے۔ ہمارے
 خیال میں جلد اور بہت جلد بیدار ہونا چاہیے۔ اور اس بات کو یاد رکھنا چاہیے۔ کہ انیشیائی
 پولیٹیکل جدوجہد اور قومی رقابتوں کا اکھاڑہ چین نے نہیں بننا۔ بلکہ ایران اور
 خلیج فارس نے۔

خلیج فارس میں روس کی جدوجہد اور اس کی ایران کے متعلق پالیسی۔ فرانس کی
 انگلستان سے رقابت اور عداوت۔ سلطنت ترکی میں جس کے زلیست کے دن تھوڑے
 ہی باقی ہیں۔ جرمن کارپورسے بنانا۔ یہ سوال پیدا کرتا ہے کہ آئندہ ہند اور بغداد کے
 سسٹم صوبوں کا کیا حشر ہو گا؟ کیا انگلستان عرب میں اپنا اقتدار قائم کرے گا؟ اور
 کیا کوئی ایسا لارڈ وکرم پیدا ہو گا جو داوسی خوات کو دوسل مصر بنا دے؟ یا تو
 میسی کا بانڈا گر ہو گا۔ یہ بین وزاریں جن کے ماتحت لے شمار نو چین اور جہاز
 ہیں۔ اس گویاب میں ہاتھ پاؤں مار کر ڈرنا یا بنگالے کی گوشش کرے گی۔ مصر
 عرب اور ایران کے لئے بھی بہت بال نشان تھانے پیدا نہ ہوں گے۔ بلکہ ایک اور

بادشاہ اور عظیم ترین سلطنت کے انٹر سٹ ہی اس میں وابستہ ہوں گے۔ عرب کے موجودہ واقعات اور پالٹیکس الیسی ہیں کہ نہ صرف پادری بلکہ ہر ایک عیسائی اس بات کو تسلیم کرے گا کہ جزیرہ نمائی تاریخ میں خدا کی ہاتھ چمپا ہوا ہے۔ عرب کی قسمت کی کچی لیسوع مسیح کے ہاتھ میں ہے۔ دنیا کے سارے بادشاہ اس کے قبضہ میں ہیں جس کو وہ چاہے گا عزت دو گا۔ ہم لیسوع مسیح کو نہیں۔ البتہ یہ کہتے ہیں۔ خدا جس کو چاہے گا عزت اور جس کو چاہے گا ذلت دے گا۔ کوئی شک نہیں۔ عیسائی اسلامی سلطنتوں کے لینو کی جدوجہد کر رہے ہیں۔ اور آخر ایک قطعی کو تشش کر لے گی۔ گویا کئے اور کس کروٹ بیٹھتا ہے۔ عیسائی بازی جیتے ہیں۔ یا مسلمان۔ مترجم

چوبیسواں باب

عربی زبان

دو مذہب یعنی عیسائیت اور اسلام دنیا کے مالک ہیں۔ دو قومیں یعنی انگریزوں سکینس اور عرب تاریخ بر اعظم (افریقہ) پر قبضہ کرنے کی کشش و کشش کر رہی ہیں۔ دو زبانیں یعنی انگریزی اور عربی مدت سے عالمگیر سمیت حاصل کر رہی ہیں۔ فی زمانہ سات کروڑ بندگان خدا کی زبان عربی ہے۔ اور قریباً آٹھ ہی اشخاص اسکو سمجھ سکتے ہیں۔ کیونکہ وہ مسلمان ہیں۔

صبح نور کے تڑکے جزائر فلپائن میں قرآن کے پہلے باب کی تلاوت شروع ہوئی ہے۔ اور پھر بیکن کی باری آتی ہے۔ اس کے بعد سارا چین نماز کی تیاری کرتا ہے پھر ہمسایہ کی وادیوں اور بام دینا پامیر میں عربی کے الفاظ نمازیں استعمال ہو رہے ہیں۔ چند گنتیوں بعد ایران میں وہی عربی الفاظ لو لے جاتے ہیں۔ پھر جزیرہ نما عرب میں افان کی صدائیں بلند ہوتی ہیں۔ نیل کے پانی اللہ اکبر کی صدائیں و جدیں آتے ہیں۔ اس کے بعد سوڈان کے طول و عرض میں وہی عربی الفاظ دوڑ جاتے ہیں۔ پھر صحرائے اعظم اور بربر کی باری آتی ہے۔ اور سب کے بعد مراکو کی

مساجد میں عربی الفاظ سننے میں آتے ہیں۔ یہ پہلے مشرق کی طرف سے دن چڑھتا ہے
وقت کے حساب سے مصنف نے ملکوں کا شمار کیا ہے۔ ترجمہ اردو۔ انھوں نے
جاوا، سماٹرا، نیو گنی، اور نیو بی روس میں قرآن سنکھوں کے نصاب میں داخل
ہے۔ عربی زبان صرف خاص عرب ہی میں نہیں بولی جاتی۔ بلکہ اس کی دست برد
سے تین سو میل آگے دباریکہ اور مدین تک ہے۔ شام، فلسطین اور سراسر
شمالی افریقہ کی بھی یہی زبان ہے۔ کیپ کالونی میں بھی ہر روز محمد کی زبان پڑھی
جاتی ہے۔ مسئلہ میں یورپ کی یونیورسٹیوں میں پادریوں سے سنڈل کی کوئٹیشن
سے عربی زبان کی تعلیم شروع ہوئی۔ اور اس وقت قاہرہ کی نسبت لندن میں
اور دمشق کی نسبت بمبئی میں اس زبان اور اس کے لٹریچر سے زیادہ واقفیت
پائی جاتی ہے۔ شام کا ایک مشہور عربی زبان کا عالم ہے۔ اس کے متعلق
لکھتا ہے: "یہ ایک نہایت صاف اور پاکیزہ زبان ہے۔ اس کی لغات اربس
و سبع ہے۔ اس میں فلسفیانہ اور سائنسی خیالات ایسی صفائی سے ادا ہو سکتے
ہیں کہ سولہ انگریزی اور آٹھ ہندو زبانوں کے جو عیسائیت کی مہربانی سے وسطی
یورپ میں رائج ہو چکی ہیں۔ کوئی زبان اس پرست نہیں رکھتی۔"
ایک فرانسیسی عالم ارسٹ اسن اس بات پر خوب اظہار کرتا ہے کہ ایسی زبان
جیسی کہ عربی ہے۔ عرب کے محرابیں کسی طرح پیدا ہو گئی۔ اور نہ بدوشوں کے حلق
میں اس نے ایسی نشوونما کس طرح پائی۔ لکھتا ہے کہ عربی زبان بظاہر اپنی قیمتی لغت
گریمیر شمشکی و گابریل سمٹک زبانوں و اربس افضل و احلی ہے۔
زبانوں کی سمٹک شاخ بہت بڑی اور بہت قدیم ہے۔ انڈو یورپین
شاخ کی طرح وسیع نہیں ہے۔ بعض عالم لکھتے ہیں کہ سمیتی لوگ عرب کے شمال
مشرق سے ہجرت کر کے گئے تھے۔ بقول ان کے مختلف سمٹک زبانیں بننے سے پہلے
ہر جگہ کی سمیتی اونٹ کے لئے دی ایک لفظ پھیل گئی تھی۔ انگریزی میں
سمیل کہتے ہیں استعمال کرتے تھے۔ اور یہ لفظ آج تک تمام زبانوں میں پایا جاتا ہے
مگر ان میں کچھ کے درخت اور پھل۔ اور نہ خرغ کے نام ایک ہی نہ تھے۔ پس
اس سے ثابت ہوتا ہے کہ سمیتی لوگوں کے اصلی وطن ایران، اونٹ تو سب پاتا تھا۔ مگر

کچھ عربوں وغیرہ نہ ہوتی تھیں۔ اور ایسا ملک کہ وہاں اونٹ تو ہوتا ہو۔ مگر کچھ عربوں اور
شتر مرغ نہ پائے جاتے ہوں جچون کے نزدیک ایشیا کا وسطی مرتفع علاقہ
ہے۔ وہاں کرمیر لکھتا ہے۔ ایرین کی ہجرت سے بھی پہلے سمیٹی لوگ اس علاقہ
سے نکل کر بابل میں آئے۔ وادی الخزرہ سمٹک علوم کا گہوارہ ہو۔

دوسرے عالموں کا خیال یہ ہے کہ سمیٹیوں کا اصل وطن جنوبی عرب ہو وہاں
وہ آہستہ آہستہ سارے جزیرہ نما میں پھیل گئے۔ سیرگر لکھتا ہے۔ "تمام سمیٹی عرب
کی ہی اصل و نسب سے ہیں" سائیس نے اس ہندو کی تاریخ میں چند نائل
دئے ہیں جو یہ ہیں۔ تمام علم سمٹک رایت عرب کو یعنی نوع النسان کی اس تخلیق
کا وطن بتاتی ہیں۔ دنیا کا صرف یہی حصہ ہے۔ جو خالص سمٹک رہا ہے۔ تو ملی تھا
جیسے کہ ایمان کی پختگی۔ غضب۔ لکھنا لکھت۔ بلند پروازی بتا رہی ہیں کہ سمیٹیوں کا اصل
گھر صحرا میں تھا۔ ڈی گوجی۔ وسط عرب کی خوشگوار آب و ہوا۔ اور عربوں کی جگہ جانی
مضبوطی کو مزید شہادت میں پیش کر کے لکھتا ہے کہ تمام سمٹک زبانوں میں عربی
زبان اصل کے قریب رہی ہے۔ جیسا کہ ہر سن کے پروردگار شتر مرغ نے ثابت کیا ہو۔
مندرجہ ذیل نقشہ سمٹک زبانوں میں عربی زبان کی پوزیشن ظاہر کرتا ہے
زبانوں پر نشان دید یا گیا ہو۔

شرقی } باہلی - اسیزین -		مغربی	جنوبی
شرقی } سرائیں منیڈین سنجنین			
مغربی } سمرقن			
میودارسیک - (تالمود وغیرہ) پالمیرین مصری اور سیک			

<p>عربی۔ مراکش۔ الجرجین وغیرہ۔ مصری۔ شامی۔ یمنی۔ ہندوئی۔ عمانی وغیرہ۔</p>	<p>عربی اسماعیلی</p>	<p>جنوبی</p>
<p>عربی۔ انبلی قدیم فخر۔ ٹیگر۔ ٹیگرنا۔ احمار۔ حراری۔</p>	<p>عربی ہندی ادب</p>	<p></p>
<p>آج کل عربی زبان میں ایک سید سے زیادہ اجنبات اور رسالجات شائع ہوتے ہیں۔ اور عربی بولنے والی دنیا اچھی خاصی اشاعت رکھتے ہیں۔</p>	<p>فنیٹین عبرانی مہباتی</p>	<p>وسطی</p>
<p>اگرچہ عربی زبان اپنی ہمدھرزبانوں میں سب سے زیادہ ممتاز تسلیم کی جاتی ہے، مگر اس کو تاریخی اور علمی ترقی سب ممتاز زبانوں سے پیچھے یغیب ہو جاتی ہے۔ ساقیوں کی سب سے زیادہ عربی زبان کو اپنی اعلیٰ زبان نہ ہوتی۔ اس زبان نے علمی ذخیرے بے علم پیچھے کی بدولت حاصل کئے۔ یہ پیچھے اگرچہ خود نہ پڑھ سکتا تھا۔ مگر اس نے ساری مکتوبات دنیا کو اپنی کتاب پڑھنے میں لگا دیا۔ محمد سے پہلے عربی لٹریچر اعلیٰ نظر سے دیکھا جاتا تھا۔ مگر تمام خوبیوں کے باوجود یہ اس صبح کے ستارے کے مانند تھا۔ جو سورج کے نکلنے پر بالکل ماندھ پڑ جاتا ہے۔ جب قرآن کی اشاعت ہو گئی، لٹریچر گراؤ میں اور سائنس عربی کی ہاتھ باندھ غلام ہو گئی۔ مردہ اور جان نہ شرق میں پھر جان آگئی۔ قرآن نے لوگوں کی معاشرتی اور اخلاقی حالت پر خواہ کیسا ہی اثر نہ ہو ہی کیوں نہ ڈالا ہو۔ مگر اس بات سے کوئی شخص انکار نہیں کر سکتا کہ قرآن نے اور بہت قرآن نے عربی زبان کو گمنامی اور تاریکی میں گرنے سے بچا لیا۔ اس قرآن نے مادی مذہب قائم کیا۔ جو اس کے سامنے ہوا۔ اس کو مار گرایا۔ اس نے صرف عرب کے رقیب و حریف قبائل کو بھی شہر و شکر کیا۔ بلکہ ان سب کی زبانوں کو ایک۔ انہیں ڈال کر عربی زبان بنا کر دنیا کے سامنے پیش کیا۔ عربوں کی طرح ہمیں بات کے قواعد و ضوابط نہیں کہ قرآن فصاحت و بلاغت اور گرائیم میں لائانی اور بے نظریہ لول و زیب اور دوزی نے، عربوں کے اس خیال کے برخلاف، تین بنوت دیکھے ہیں</p>		

ڈنری لکھتا ہے کہ قرآن میں کئی جگہ عربی الفاط کی بھرتی ہوئی ہے۔ اور اس میں کئی حرفی و دخوی غلطیاں ہیں۔ عرب کے گرامر نویسوں نے ازراہ مہربانی قرآن کی غلطیوں کو اسٹشانات میں رکھ کر اسکی نشان کو محفوظ رکھ لیا ہے۔

عربی حروف ابجد کا آغاز اور تاریخ بڑی دلچسپ ہے۔ پہلے پہل تمام تحریریں بالصور ہوئی تھیں۔ پھر متالی طرز میں شروع ہوئیں۔ ثانیاً ان ابتدائی تحریروں کا کوئی نمونہ بدوؤں کے جسموں پر جو نشان ہوتے ہیں۔ ان میں سے لمبی ٹوکھ عالموں کا خیال ہے کہ ابتدائی سہنگ طرز تحریر وہ ہے جو مویائی پیچہ پر لکھی ہوئی تھی اس پیچہ کو ۸۶۵ء میں پادری کلین نے معلوم کیا تھا۔ سائپرس اور سیلڈن اور فینیش حروف ابجد بھی قریب قریب اسی زمانہ کے ہیں۔ فینیش حروف سیکوں اور کیتوں پر لکھے ہوئے دستیاب ہوئے ہیں۔ خیال کیا جاتا ہے۔ ان سکوں کی تحریر ۸۹۹ء کی ہے۔ ان سکوں اور یادگاروں پر جو رسم خط ہے وہ بتاتا ہے۔ کہ سہنگ لوگ اس فن کو سنہ ۸۰۰ء صحت پہلے کے جانتے تھے۔ سہنگ ابجدوں کی شکل مصر کے قدیم رسم خط سے نقل کی گئی تھی۔ ڈوٹی اور آئیگ نے شمالی عرب میں جو قدیم کتبے نجد میں کیرکٹر کے اوبائیالی اور ووسروں نے جنوبی عرب میں جمیری کیرکٹر (کیرکٹر) رسم کے دیکھے ہیں۔ وہ موجودہ عربی طرز تحریر کی طرح دائیں سے بائیں کیطرت لکھوئے ہیں۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی اصل ایک ہی ہے۔ اگرچہ ان کے کیرکٹر مختلف ہیں۔ موجودہ عربی ابجدوں کا عبرانی اور فینیشی ابجدوں سے قریبی تعلق نہ صرف ان کی شکل سے ثابت ہوتا ہے۔ بلکہ ان کے اعداد بھی جو بڑے پڑانے میں عبرانی ابجدوں کے اعداد سے ملتے ہیں۔

ہـ ہـ وـ زـ حـ طـ یـ کـ لـ مـ نـ عـ اـ بـ جـ دـ رـ

ہـ ہـ وـ زـ حـ طـ یـ کـ لـ مـ نـ عـ اـ بـ جـ دـ رـ
عربوں میں بھی اس کے متعلق اختلاف ہے کہ پہلے پہل کس لیے عربی ابجدوں کو کوئی شکل میں بدلایا۔ بعض کہتے ہیں کہ دونوں ایک ہی دفعہ جمیری ابجدوں سے نقل کئے گئے۔ یہ ہیک ہے۔ کہ خلیج فارس سے سے کوئی نینک کوئی منظر قدیم

کتبوں پر لکھا ہوا ملتا ہے۔ مگر وہ خط جسکو نسخی کہتے ہیں وہ محمد کے زمانہ سے پہلے کا معلوم ہونا ہے۔ اسلامی روایتوں سے اس بات کی تصدیق ہوتی ہے۔ کہ طرز خط محمد سے پہلے مکہ میں رائج تھی۔ اور چونکہ مکہ سے یمن کی آمد و رفت تھی۔ یہ یقینی ہے کہ وہاں کچھ نہ کچھ حیرلوں کا علم پھیلا ہو۔ سیراہیں اور عبرانی طرز بھی مکہ اور مدینہ میں معلوم تھی۔ کیونکہ یہودی کثرت تھی۔ اور قباس کہتا ہے۔ کہ عربی ابجدوں پر اس کا بھی اثر پڑا ہے۔

یا ابنی لائس شریعتی فحسب نعمة

الاول صد حطر سکم ان تنظر والولی

ضیافہ دن و لیلے جمیع المناہ و ف

سمو والہ السبع الذ تمکنہ من الوصول

الی و الحاجة المرسو مل جل

محمد کا یہودیوں اور عیسائیوں کو اہل کتاب کا لقب دینا خالی از علت نہ تھا۔ اول تو عربی میں عبرانی کی طرح عرب اور نشان نہ تھے۔ کوئی خط میں جو قرآن سٹے ہیں اور پرا عربوں کی پچاسے سیدھے خط یا مثلثیں کہتی ہوئی ہیں۔ عرب اعرابوں کی ایک کے متعلق عجیب عجیب باتیں سناتے ہیں۔ وہ ابواسود الدولی یا ثقر بن عاصم کو ان کا سر جبر تاتے ہیں۔ قرآن کے کسی لفظ کا غلط تلفظ پڑھنا گناہ کا کام ہے۔ اس لئے اعرابوں کی ضرورت محسوس ہوئی۔ ایک اور روایت ہے۔ کہ سب سے پہلے حبش نے

حسن بصری نے سچائی بنیامس کی مدد سے قرآن پر نشان لگائے۔ اعراب اور نشان قرآن میں ضروریات کے جیسے ہیں۔ مگر دوسری کتابوں میں ان کا استعمال بہت کم کیا جاتا ہے۔ خود عرب کہتے ہیں کہ وہ خواد خواہ کا جنجال ہے۔ البتہ گرامرین اور قاری ان سے فائدہ اٹھ سکتے ہیں۔ ایک روایت ہے کہ خلیفہ المامون کے عہد میں خراسان کے گورنر کی فطرت میں عربی کا ایک قطعہ پیش کیا گیا۔ اس کو دیکھ کر وہ بولا۔ اگر یہ دانے دانے سے کاغذ پر نہ ہو تو یہ واقعی نہایت خوبصورت اور خوشنما تھا۔

قِيلَ لِرَّشَاعِلْ كَانْ لَهُ عَمَّا وَقَبِينَا هُوَ سَاكِبُ
 نَالَتْ يَوْمَ مَعْجُزِ الطَّرْفِ مَا نَا اَهُوَ لَعْمَاوَهُ وَحَلِمُ
 الشَّاعِرُ رَعْمَاوَهُ فَاِيْلَهُ لَا مَحَالَةَ بَعَالُ لَهُ يَا كَهَانَا
 اَنَا اَعْلَمُ اَنْ الْمُنِيَّةَ فَهَاحْضَتْ وَلَا كِنْ سَالَتْكَ اللّٰهَ
 اَنَا اَنْتَ فَنَلَيْتَ اَمِصْرَ الرِّهَادِ يَوْفُ بِالْغَابِ وَفَلْ

قرآن کی صحیح معنی نقل کرنے کے تقاضائے عربوں کو خوشخطی پڑا مل گیا۔ کیونکہ وہ مصری تو کہتے نہیں تھے۔ ادبوں نے سالار و اس طرٹ لکھا دیا۔ کا عذر یہ سنہرے بیل بولنے ڈال کر اور اس پر خوب رنگ چڑھا کر لفظ لفظ کو ایسا بنایا سنوار کر لکھتے تھے کہ اس زمانے کے قرآن واقعی دیکھنے کے قابل ہیں۔ اسلام کے ابتدائی زمانہ میں تین شخص عربی مشہور خوشنویس ہوئے ہیں۔ یعنی وزیر محمد بن علی۔ علی بن حلیل البواب۔ اور ابو الدربین یا قوت المستعفی۔ جنوں میں زمانہ گذشتا گیا۔ اس فن کے مختلف سکول قائم ہوئے گئے۔ مغرب الاقاصد، ترکی، عربی یا مشرقی سکول مشہور ہوئے۔ اندر حمیرہ کی زبانیں میں مغربی سکول نے جو کارگیری دکھائی ہے وہ دیکھنے کے

قابل ہے۔ اور دمشق اور قاسرہ کی مساجد مشرقی کاریگری کا اعلیٰ نمونہ پیش کرتی ہیں۔ تنہا زیادہ صنعت قطعوں پر پائی جاتی ہے۔ ان میں سے بعض تو واقعی لاثانی اور بے بہا ہیں۔ آجکل ہی اچھے اچھے عرب خوشنویس موجود ہیں۔

قال ابن بطوطہ کنت سمعت بمدینۃ تلغار فاردت التوجہ الیہا ما ذکر عنہا من انتہاء قصر اللیل بھا و قصر النہار ایضاً فی عکس ذلک الفصل و کان

عربی زبان کی قدر ان سے پوچھئے۔ جواب تو اس کی نفاست کے لئے اس کو دہرے ہیں۔ یا اوسکی وقت کے لئے۔ اسکا مطالعہ کرتے ہیں۔ عربوں کے خیال میں اُگی زبان نہ صرف الہامی زبان بلکہ خود خدا کی زبان ہے۔ لہذا عرش پر عربی بولتا ہے۔ اور قیامت کے دن فرشتوں کی زبان عربی ہیں۔ یہ ملاحظہ کریجیے

دوسری تمام زبانیں اس کے سامنے ہیچ ہیں۔ قرآن کی انشاء مکمل اور اکمل ہے وہ عرش پر لکھی ہوئی ہے۔ اور فرشتے آپس میں عربی ہی بولتے ہیں۔ ابن ارقم کو تاہم درجہ لوگ قرآن کی زبان پر اتنے فرقتہ ہیں کہ یا کہ یہ بطور خود ایک مذہب ہو۔ اور اسلام سے علیحدہ اور کوئی نہیں ہے۔ اگر وہ تمام لوگ خواہ وہ عرب میں پیدا ہو ہیں۔ یا یورپ کی یونیورسٹیوں میں عربی پڑھتے ہیں۔ اس کی نفاست کے قابل ہیں۔ ڈچ عالم ڈی ڈیلو۔ شلیٹن۔ شروڈر اور سفیڈا ورسوس عالم بائبل کے وقت سے یورپ میں عربی زبان کی طرف توجہ ہوئی۔ اور اب لوگ اس کی تعریف

میں ربط القساں ہیں۔

اس زبان کی نفاست کے کئی اسباب ہیں۔ پہلے تو یہی کہ اس کی بناوٹ باقاعدہ ہے۔ گرائمر مکمل ہے۔ اجودوں کی ترتیب جلالی سے بھی زیادہ باقاعدہ ہے۔ دوسرا بڑا اسباب یہ ہے کہ اس کی لغات بڑی وسیع اور اس کے مترادف الفاظ قابل تعریف ہیں عربی کی لغت کو قاموس کہتے ہیں۔ آئن کہتا ہے۔ ایک عرب عالم نے شیر کے ۵۰ نام لکھے ہیں۔ ایک اور عالم نے سانپ کے لئے ۲۰۰ الفاظ استعمال کئے ہیں۔ فرد آبادی جو عربوں کا دیشہ ہوا ہے۔ اُس نے شہد کے الفاظ کا ایک صمیمہ تیار کیا۔ اس عالم کے قول کے موافق عربی زبان میں تلوار کے لئے ... اختلاف اصطلاحیں ہیں۔ ایک جرمن عالم ڈی ہیمر برگ نٹل لکھتا ہے کہ اونٹ کے لئے عربی میں ۴۴ الفاظ ہیں۔ مگر جن بات تو یہ ہے کہ یہ مترادف الفاظ دراصل صنعت تو صیغی سے مامور الفاظ ہیں جو مشاعروں نے اپنے کلام کے وزن کو پورا کرنے کے لئے استعمال کئے۔ دوسرے یہ کہ عربی میں ایسے الفاظ بہت زیادہ ہیں جن کے مترادف ہیں۔ نیز اس زبان میں اخلاقی الفاظ کی بہت کمی ہے۔

تیسرا نفاست کا بڑا اسباب یہ ہے کہ عربی زبان بلحاظ دیگر سنگ زبانوں کے۔ بلکہ دنیا کی ساری زبانوں کے اپنی اصل پر قائم ہے۔ اس کی بڑی وجہ ایک تو عرب کی جغرافیائی پوزیشن ہے۔ اور دوسری قرآن۔ قرآن کے سبب اس زبان میں بہت کم ترمیم ہو سکی ہے۔ اس نسل کی دوسری زبانیں یا تو مردہ ہو چکی ہیں۔ یا اس قدر بدل گئی ہیں۔ کہ اُن کی شناخت ہی مشکل ہو سکتی ہے۔ مگر عربی اپنی اصلی حالت پر قائم رہی ہے۔ پہلے چار خلفائے کے عہد میں اسلامی فتوحات کے باعث حیدر الفاظ میں صرف عارضی نگار پیدا ہو گیا تھا۔ ولس۔ چونکہ عرب دنیا کے بے تعلق ملک میں رہتے تھے۔ دیگر اقوام سے اُن کا میل جول بہت کم تھا۔ لہذا اون کی زبان غیر اس کے اثر سے محفوظ رہی۔ بے تعلق کے علاوہ جو چیز زبان کو محفوظ رکھتی ہے۔ وہ کتب و کتب لٹریچر ہے۔ شکایت کے زمانہ سے انگریزی زبان میں بہت کم ترمیم ہوئی ہے۔ مگر عربی زبان میں قرآن نہ ہوتا۔ تو اس وقت شام۔ مصر۔ مراکوا اور عمان کی عربی میں اختلاف پڑ گیا ہوتا کہ وہ لوگ ایک دوسری زبان ہی سمجھ سکتے۔ اور اون کی

تخسروں میں زمین و آسمان کا فرق بڑا گیا ہوتا۔
عربی زبان کی لطافت کا سب سے بڑا سبب اس کا اعلیٰ لہجہ ہے۔ صرف
نظم میں ہی عربوں نے اس قدر کمال حاصل کیا ہے کہ وہ ساری دنیا کو جینا کر سکتے ہیں
گر اگر منطق اور معانی میں انہوں نے اتنی کتابیں لکھی ہیں کہ کوئی کیا لکھ سکا۔ بغداد اور
قرطبہ کے عرب مورخوں نے اپنی تصنیفات سے کتب خانے بھر دیے تھے۔ صرف قرطبہ کی
لائبریری میں ہ کتابیں تھیں۔ الجوا اور علم ہیئت پر لکھنے والوں کا اتنا احسان ہے
کہ وہ ناقیامت ان کے احسان کے بوجھ سے نہیں نکل سکتے۔ ان کے علاوہ علم کی ہر
شکل حکم طرف عربوں نے توجہ کی۔ اور جہاں تک ان سے ہو سکا اس میں کمال
حاصل کرنے کی کوشش کی۔

عربی زبان صرف نفیس ہی نہیں بلکہ سخت مشکل ہے جو اس زبان کا عالم بننا
چاہیے۔ اس کو دل و دماغ اسکی نذر کرنا پڑتا ہے۔ مگر کے ایک لڑکے یا وری نے کتب خانہ
میں لکھا۔ میں عربی زبان کی دوبارہ تحصیل کی نسبت اسات کو پسند کر دیا گا کہ اسکی
راس امید تک پیدل چلا جاؤں " پہلی دقت تو اس کے تلفظ کی ہی ہے۔ بعض
عربی حروف انگریزی میں ترجمہ نہیں ہو سکتے۔ اگرچہ بعض گرامروں نے ناممکن کو ممکن
کرنے کی کوشش کی ہے۔ حلق سے نکالنے والے الفاظ صحرا کا ہی حقیقت ہے۔ اور
یہ اونٹ کی آواز سے نقل کئے گئے ہیں۔ ایک دوحروف ایسی ہیں کہ سنہدی کی عقل کو
چکر دیتے ہیں۔ اور اخیر تک بعض کو تو پریشانی ہی میں رکھتے ہیں۔ حرف شناسی کے
بعد طالب علم جلد ہی سیکھ سکتا ہے۔ اور عربی جلد ہی وہ سیکھ گا۔ اتنا ہی بہتر ہے۔
عربی زبان یورپین زبانوں سے ایسی ہی مختلف ہے۔ جیسا کہ مشرق مغرب سے
یہ ایک عربی لفظ گانا دہین حروف سے نکلتا ہے۔ عرب عالموں کی لغت اتنی بڑی ہے
کہ خود عربوں کو بھی سمجھنے کی ضرورت پڑتی ہے۔ مزید برآں عربی لہجہ بجز اتنا وسیع ہے
کہ بارہ مصنفوں کی لغات پڑھنے کے بعد ایک شخص اس کی ایک نشاۃ کو بھی سمجھنے کے
قابل ہوتا ہے۔ تم قرآن کو پڑھ سکتے ہو اور اسکا مطلب بھی سمجھ سکتے ہو۔ عجیب
تم کسی عرب شکیب را ملٹن کی کتاب پڑھنا چاہو گے۔ تو اس کی ایک سطر
بھی نہ سمجھ سکو گے۔

عربی میں باقاعدہ فعل کی بنیاد گردائیں ہیں۔ اور تعلیم اور زمانہ اور
چند (۱۵۵۰) برس پہلے ہیں۔ بے قاعدہ فعل میں کئی زمانہ سبب
پہچیدگیاں ہیں۔ ان کی وجہ سے فالگدیکہ بیچ جولینہ سٹی میں ڈاکٹر رائٹنگ سے سیمینک
نہ باقیں سیکھنے اور لیتپرگ میں عربی کو درس کا امتحان پاس کر کے بعد اس میں
رہبر سے لکھنا چاہئے وہ میں عربی سیکھ رہا ہوں۔ مگر اس زبان کا حاصل کرنا جو
کلاما ہے۔ میں نے اتنی عربی سیکھ لی ہے کہ اپنے لوگوں کو اپنا مطلب سمجھا سکتا
ہوں۔ میں دیکھتا ہوں کہ ایک استاد سے اس کی تعلیم لیتا ہوں۔ اور اب تک
سے ترجمہ کرتا ہوں۔

باقی سال کے مزید مطالعہ کے بعد یہ عربی میں مسئلہ کو حد تک سے لکھنا
اور میں عربی اچھی طرح ابل لیتا ہوں۔ مگر یہ بات مدت کے بعد حاصل ہو گئی کہ میں
عربی میں تقریر کر سکوں۔ یہ شخص حالانکہ بہت سی زبانوں کا عالم تھا۔ اس میں کوئی
مشک نہیں۔ عربی دنیا کی مشکل ترین زبانوں میں سے ہے۔ اس میں بہت
حاصل کرنا سخت و استعجال کا کام ہے۔

عربوں کا لٹریچر

عربوں کا لٹریچر یا تو اسلام سے پہلے کا ہے۔ یا اسلام سے بعد کا۔ اول زمانہ
لٹریچر کی بڑی حد تک باسات آویزاں نظمیں ہیں۔ مومنہ الذکر لٹریچر کا خارج
در افضل قرآن ہے۔ حدائق قدیم نظموں کو متناہت زمانہ کے ساتھ لکھا گیا ہے۔ یہی
کہتے ہیں۔ اور عربی عالم اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ اس وقت کہ وہ زمانہ عرب
کا سنہری زمانہ تھا۔ خاصہ زرقہ۔ بڑی حد تک۔ عمر بن کثوم۔ الحارث۔ مستان
اور بعد ان نظموں کے بعد صفحہ ہجری۔ مومنہ الذکر کے زمانہ وہ سب سے بڑے
پہنٹ اور اسلامی اصطلاح کے مطابق زمانہ قبل از اسلام کے ہجریہ نظمیں لکھتے

عالموں کے لئے سند کا کام دیتی رہیں۔ اور میرٹ ڈی سیلی کے قول کے مطابق
یہ نظمیں بطور بحر کا اعلان ہو رہیں۔

مگر قرآن نے جو کچھ اس کے پہلے بنا۔ اور جو کچھ اس کے بعد ہوا۔ سب کو عربیوں
کی نظروں سے گرا دیا۔ یہ نیا طرزِ بحر اور اخلاق کے کامل و مکمل ہے۔ چونکہ ہندی
کلام ہے۔ اس کی طرزِ تحریر مختلف ہے۔ اس کی اشعار اعتراض کرنا آفر۔ اس کا دوسری
کتابوں سے مقابل کرنا مشکل ہے۔ کوئی شک نہیں قرآن کی شہاس کا راز اس کی
سیر علی طرزِ بحر ہے۔ اور یہ طرزِ ایسی ہے کہ عرب آپس میں جس
شہادہ دیتا تھا وہ یہی کیوں نہ ہو۔ اس میں اصل حبیبی شان بھی ہے۔ یہاں نہیں
ہو سکتی۔ بہر حال۔ اور دیگر عالموں نے قرآن کا اس طرز میں ترجمہ کیا ہے۔ اگر یہ یہ
سیل کے ترجمہ کی نسبت زیادہ دلچسپ ہے۔ مگر قرآن کی اصلی شہاس اور چاشنی اس میں
نام کو نہیں ملتی۔ قرآن میں خاص قسم کی لطیفی نزاکت پائی جاتی ہے۔ جس شخص نے اس کو
پڑھا ہے۔ وہ اس بات سے انکار نہیں کر سکتا۔

قرآن کے بعد عربوں کا بڑا اثر یہی خزانہ مقامات اللہ پر ہے۔ کوئی عالم شخص
اس مشہور آفاق کہ اب سے بے خبر نہیں ہو سکتا۔ اس میں مسلمانوں کے سارے
علوم۔ نظم۔ تاریخ۔ قدیم انشا۔ شرح اور فقہ پر بحث ہے۔ چندی نے حریری کا
ترجمہ انگریزی میں کیا ہے۔ اور پرش نے بھی ترجمہ کیا تھا۔

بہت سی عربی نظموں میں خیال کی یک رنگی اور بیان میں شائستہ نہیں ہوتی۔
خود بصورت آنکہہ نرگس ہے آنسو ہونی۔ دانت۔ بیرے ہیں۔ لب لعل ہیں۔ مژگ
تیر ہیں۔ ہونٹ کا خال ایک چوٹی ہے۔ جہلوں سے شہد چوس رہی ہو۔ خوبصورت
چہرہ۔ چودہویں رات کا چاند ہے۔ کشیدہ اور لبنا قدالغ ہے۔ سیاہ بال رات ہو
کر بال ہے۔ اور محبت ایک خیالی جوش ہے۔ استعارے اور تشبیہات ایسی ہوتی
ہیں۔ کہ اصل سے انکا کوئی واسطہ ہی نہیں۔

اسلام کے عروج کے وقت سے عربی زبان کا دوسری زبانوں پر بڑا اگلا اثر پڑا
ہے۔ چاہے فی زمانہ میں عربی ابجد عربی الفاظ اور جملے اس قدر ناسط ہیں۔ کہ
لبض انہی کی کتابوں کے لفظیات تمام الفاظ عربی ہیں۔ صرف گریک یا ہندی و سنی

زبان کے تین چوتھائی الفاظ عربی ہیں۔ ترکی زبان میں بھی بہت سے عربی الفاظ درج ہیں۔ ملائی زبان پر بھی عربی کا بہت اثر پڑا ہے۔ اور افریقہ میں تو عربی کا اثر بیش از بیش پڑا ہے۔

سارے شمالی افریقہ پر یہ زبان مسلط ہو گئی ہے۔ اور جب تک اس کا قلمرو اثر بڑھ رہا ہے۔ وسطی افریقہ کے سب جوانی نام عربی ہیں۔ لیونگ سٹون۔ سینیگال۔ اور حبشہ سے پہلے عرب لوگ وسطی حصہ کو چہاں چکے ہوں۔

جنوبی سوڈان۔ ہوسا اور گنی کی زبانیں زیادہ تر عربی زبان سے بنائی گئی ہیں۔ خود یورپ اس زبان کے اثر سے نہیں بچا۔ ہسپانوی اور پرتگیزی زبانوں میں بھی عربی الفاظ اور محاورے مستعمل ہیں۔ فرانسیسی اور انگریزی زبانیں بھی شفا اور منیکل الفاظ کے لئے عربی زبان کی زیر بار احسان سے سلیکٹ صاحب کی ڈکشنری سے ذیل میں وہ لفظ درج کئے جاتے ہیں۔ جو عربی سے لئے گئے ہیں۔

Hegira. ہجرت۔ Magazine. میگزین۔ Moham. محمد۔ Sultan. سلطان۔ Subtan. صوبہ۔ Nabal. نابل۔ Saeau. سارسین۔ Aluscalman. اسکالمان۔ Amier. امیر۔ Kharoum. قرآن منشی۔ Amier. امیر۔ Algalera. سائیز۔ Ciphar. وزیر۔ Ezimeth. عظیمہ۔ Sheekh. شیخ۔ Alhag. اگھی۔ Tariff. آئرس۔ Akenech. نیر۔ Adir. نیر۔ Gosh. نیر۔ Mathera. موم۔ Kharou. موزن۔ Muegin. کافہ۔ Coffee. کرب۔ Carole. سوفا۔ Sofa. سوپور۔ Mohair. جریو۔ Farhou. گیزل۔ Gayalle. سکن۔ Skin. سیران۔ Saffera. وق۔ Attach. اکمل۔ Alkal. سارپ۔ Saffera. سچ۔ Sumach. شربت۔ Sherbat. سن۔ Moolia. سنیا۔ Senia. ایڈمرل (امیر البحر)۔ Admiral. کبلف۔ Caliph.

مفتی غلام محمد کراچی کا مشن۔ *Casmania Calla* دیکھو وغیرہ
ان میں بہت سے الفاظ عربی۔ فرانسیسی اور ہسپانوی زبان سے لئے گئے ہیں بہت
سے براہ راست انگریزی میں مروج ہوئے ہیں۔ بہت سے عربی الفاظ پہلے یونانی
پھر لاطینی۔ پھر اطالی۔ اطالی سے فرانسیسی میں اور فرانسیسی سے انگریزی زبان
میں مستعمل ہوئے۔ میگزین کا لفظ اسٹین میگزین سے آیا ہے۔ میگزین اصل میں عربی لفظ خزائن سے
اصل سے بہت ہی مختلف ہو گیا ہے۔ میگزین اصل میں عربی لفظ خزائن سے
لیا گیا ہے۔ ہنر سوز کے جاری ہونے کے وقت سے انگریزی زبان عربی پر
اپنا اثر ڈال رہی ہے۔ مھر۔ شام اور فطیح فاس بہت سی انگریزی تجارتی
اصطلاحیں مروج ہو گئی۔ شام کے مشرق میں سے تمام کام کاج اور پیرس کے ذریعہ
عربی ہر شے ڈال رہے ہیں۔ ڈاکٹر علی سمیعہ اور وان ڈاکس کی کوشش سے
عربی میں انجیل بھی تیار ہو گئی۔ عربی زبان کی انجیل بھی عربی بولنے والی دنیا میں
بڑا اثر پیدا کرے گی۔ عربی ایک قرآن تھا۔ اب عربی میں ایک ہی انجیل ہو گی۔

النشرة الاسبوعية



قیمت الاشتراك

۲۰ غوشا

فی بیرون وطنان

۲۲ غوشا

فی سائر نجات

۲۰ غوشا

فی البلاد الاجنبیہ

یان انجرو والنواصل بالاد

سارا الملوکاء

فی دیوت البان و صبا

سارا الملوکاء

المسجون الامینون

فی القدس جوار احنا

نفی غرقہ فی یافا

یوسف اعدی ابونا

سارا الملوکاء

سارا الملوکاء

بیروت السبت فی ۱۱ ایلول سنہ ۱۸۹۷

سارا الملوکاء

چھبیسواں باب

عرب

جزیرہ نما عرب کے موجودہ قبائل اور باشندگان کے اصل حسب نسب کے متعلق عالموں میں بڑا اختلاف ہے۔ یہ بات عام طور پر تسلیم کی جاتی ہے کہ شمالی عرب کے قبائل اسمعیل کی نسل میں سے ہیں۔ عرب مورخوں کی یہی پہچان ہے۔ جنوبی عرب جو اسماعیلیوں کے آنے سے کئی صدیاں پیشتر حضرت سوت اور اس کے ساحل پر آباد تھے۔ ان کے متعلق دو خیال ہیں۔ بعض ان کو قہطان بن خریز کی نسل سے بتاتے ہیں۔ اور شمالی عرب کے باشندوں کی طرح اصل سنٹک سمجھتے ہیں۔

بعض کا خیال ہے کہ جنوبی عرب کے قدیم باشندے (Semitic) یا (Semitic) بعض جرمن عالموں کا خیال ہے کہ قدیم عرب (Semitic) اور سامیوں کی مخلوط نسل سے ہیں۔ اسماعیلی قبائل صرف شاہزادوں کی اولاد پر ہی مشتمل نہیں ہیں۔ بلکہ Ammonites - Ammonites اور کئی دیگر قبائل بھی ان میں شامل ہیں۔ موجودہ عرب میں ان ناموں کے متعلق اسماعیل کے بیٹوں کے نام پتھر کی لغاتوں میں کافی بحث ہو چکی ہے۔ مگر ابھی تک اس مضمون میں کافی تجاویز ہیں۔ شمالی عربوں کا خود تو یہ دعویٰ ہے کہ وہ ابراہیم کی نسل میں سے ہیں۔ یمنیوں اور حضرموتوں میں مذمت کی رقابت اور عداوت جو ایک ہی زبان اور مذہب ہونے کے باوجود آج تک بھی قائم ہے۔ ثابت کرتی ہے کہ جزیرہ نما میں شروع سے ہی دو مختلف قومیں آباد تھیں۔ ان دونوں قوموں کی عداوت مثلاً والی عداوت نہیں ہے۔ جس طرح کیمبا وی عمل سے دو چیزوں کو ملانے سے ایک نیا مادہ پیدا ہوتا ہے۔ اسی طرح یمنیوں اور حضرموتوں کا آپس میں ملکر نیا بغیر اس کے نہیں ہو سکتا۔ کہہ

ایک دوسرے سے دیرت دگر بیان رہیں۔ فی زمانہ یروشلم کے گرد و قلاع کے بستی
جسرون کے مقبروں سے سخت نفرت رکھتے ہیں۔ اور جب اہل سے پوچھا جاسے کہ
تم میں اربط کتنے کا بیگہوں سے ہے۔ تو کوئی وجہ پیش نہ کر سکتے۔ بلکہ یہی جواب دیتے
ہیں کہ دیرت سے ایسا ہی چلا آتا ہے۔

خلفاء کے عہد حکومت میں ایک مغربی نے ایک یحییٰ کے باغ سے ایک پھل
لوٹا۔ اسی پر دو سالوں تک سالہ مشق جنگ کا میدان بنارہا۔ یہ پانچ میں ایک نفر
نے ایک یحییٰ کے باغ سے اگور کا پتلا لوٹا۔ بس پہ کیا تھا۔ سات سال تک خون کی
دھجھڑی لگی رہی۔ کہ تو یہ پہلی۔ ان دونوں کے دلوں میں ایک دوسرے کے خلاف
ایسی گور بچھی ہے کہ نکلتی ہی نہیں۔ یکے کے نزدیک ایک دفعہ ایک یحییٰ سے پوچھا
گیارہ تم نے اپنے باپ کے لئے دغا مانگی ہے۔ مگر میں کے لئے نہیں مانگی۔ یعنی نے
جواب میں کہا وہ میں اپنی ماں کے لئے کس طرح دغا مانگ سکتا ہوں۔ وہ تو متوکر
قوم ہیں سے ہے۔

قدیم زمانہ میں یمنیوں نے ایک نہایت زبردست یعنی سلطنت قائم کی۔
جس پر مشرق کے جہازوں سے۔ و حدوت و خزف اور تجارت میں شہرہ آفاق
تھے۔ ان کی زبان نوشت و خواند میں کام آسکتی تھی۔ اس صدی میں ان کے
لکھے ہوئے چند کتبے بھی دستیاب ہوئے ہیں۔ مثلاً یہی یا اسما خلی عرب خانہ بدوش
تھے۔ اور ازل قافلوں کے ماٹھے تھے۔ جو سڑک خشکی و درختوں سے مشرق اور
مغرب کے درمیان تجارت کرتے تھے۔ ایک راستہ مدین سے شروع ہوتا تھا۔ یمن
اور جزیرہ نما کے مغربی حصہ میں سے ہوتا ہوا امریکہ پہنچتا تھا۔ دوسرا راستہ بائبل
نمودار اور دمشق کی طرف جاتا تھا۔ ایک تیسرا راستہ بھی اسما خلی خرابوں کے قبضہ میں
تھا۔ یہ وادی تھا اور پندرہ سے تیرہوں کے قدیم آثار و محراب کھنڈہ جاتا تھا
یہ قافلہ عرب کی دو قوموں کو ایک جگہ سے ملنے دیتا تھا عرب جنوب کی۔ تہذیب سے
بہرہ ور ہونے لگے۔ اور جنوب کے عرب شمال کی زبان سیکھتے تھے۔ مگر قافلوں کے
زوال نے عرب میں تباہی برپا کر دی۔ حتیٰ کہ جہاز کے سمندر کے جہاز کو اس نے
مقابل پایا۔ قدیم بنیاں اچھوٹیں۔ بڑے بڑے شہر جو خشکی کی تجارت سے مالا مال تھے

وہ ران ہو گئے۔ اور سارے قبائل انڈاس کے پنجے میں گرفتار ہو گئے۔ اور اس
 مصیبت کے زمانہ میں جر حمر سے بہت پہلے گذرا ہے۔ عربوں میں قومیت کا آغاز
 موجودہ عرب اپنے آپ کو دو جموں میں تقسیم کرتے ہیں۔ اہل البیت اور اہل الحبشہ
 مگر یہ تقسیم ٹھیک نہیں۔ اہل کلا رک، اپنی کتاب *The Arabs*
 عرب اور ترک میں عربوں کو پانچ جماعتوں (*Acad The Fourths*)
 میں تقسیم کرتا ہے۔ بشریحی کے پچھلے حصہ سے شروع ہوئیں۔ تو پہلے وہ عرب ہیں جو
 مستقل سکونت رکھتی ہیں۔ اگرچہ ان میں سے ہی بہت قسموں میں رہتے ہیں۔ مگر
 وہ کاشتکار ہیں۔ ان عربوں کو خانہ بدوش عرب حقارت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔
 کہ انہوں نے اپنا قومی شیوہ چھوڑ کر زندگی کے دوسرے طریقہ اختیار کر لئے
 ہیں۔ دوسرے درجہ پر وہ عرب ہیں۔ جو سکونت پذیر عربوں کے مصافات میں گھومنا
 رہتے ہیں۔ یہ دونوں جماعتیں خاص کر موخر الذکر سخت خراب ہو گئی ہیں۔ بشریحی
 جماعت ان عربوں کی ہے۔ جو ترکی شہروں اور قریوں میں رہتے ہیں۔ یہ جماعت
 بھی بلحاظ زبان اور کثیر تر حالت میں ہے۔ جو محلی جماعت، اور باشندوں کو بہر
 جو خاص عرب کے شہروں اور قریوں میں رہتے ہیں۔ یہ لوگ خانہ بدوش عربوں سے
 بھی زیادہ دنیا سے بے تعلق ہیں۔ پانچویں جماعت اور خانہ بدوش عربوں کی ہے
 جو وسط میں رہتے ہیں۔ وہ ابھی تک اسی اصلی اور ابتدائی حالت میں ہیں۔،،،
 آخری عرب اصلی بدوش ہیں۔

اس جماعت بندی کے عداوہ نہ زیب کے لحاظ سے ہی اور ان کی نسبی تقسیم ہے
اور دنیا میں کوئی قوم عربوں سے بڑھ کر شجر ہائے نسب کی زیادہ مشوقین نہیں بعض
قبائل اور خاندانوں کے شجر سپنا زمانہ قبل از اسلام تک پہنچتے ہیں۔ قبائل کے ابتدائی
نام باقی جانوروں سے لئے گئے ہیں۔ یا فقویروں یا پٹوں سے۔ جیسے بنی کلب
بنی ربیع، حمیرا، عبد القیس، عبداللہ، مکرخری سظم کے متعلق عرب جو کچھ
سنتے ہیں۔ وہ بالکل غیر معتبر۔ اُن کا کہنا کہ اس کا اصل محمد کا شوہر لبیب ہو۔ بالکا
فصول بات ہے۔ بے جا اور محکم بہم بزرگوں کے نام سے اس واسطے شروع کیا جاتا
ہے کہ کسی طرح عداز قبیلہ۔ قابل جامیں۔ اور خود ہم دونی لکھتا ہو کہ عربوں میں

یہ عام دستور ہے کہ ایتر آپ کو کسی ممتاز قبیلہ کا بتاتے ہیں۔
 کیرکڑ کی تشریح کر فی ہمیشہ مشکل ہوتی ہے۔ کسی قوم کی اخلاقی حالت کو مدعی کر
 وہ دراصل ہے۔ بیان کرنا اذیس مشکل ہے۔ عربوں کے متعلق یہ مشکل اور بڑی ہوتی
 ہو جاتی ہے۔ کیونکہ ان کی اصل دورگی اور بادین کی تہذیب میں بھی دورگی ہے
 جو کچھ شہریوں کے متعلق لکھا جائے۔ وہ بد عمل کی نسبت ہٹک نہیں ہو سکتا۔ اور
 جو کچھ بدوؤں کی بابت لکھا جائے۔ وہ شہریوں کی حالت سے ملتا ہوتا نہیں ہوتا۔
 ساتھ ہی ہمیشہ یہ مالک کے اثر کو بھی دیکھنا پڑتا ہے۔ مشرقی عرب مدت کے میل
 جول کیوجہ سے ایرانی رنگ میں رنگا ہوا ہے۔ وہاں کی گفتگو۔ مکانوں کی تزئین۔ خوراک
 یہ نشان۔ سب میں ان کی جملہ کدھائی دیتی ہے۔ مغربی عرب خاص کر حجاز۔ مصر کے
 نساجے میں ڈھلا ہوا ہے۔ عربوں کا اصل کیرکڑ بیان کرتے ہوئے اور ان بات کا
 خیال رکھنا اذیس ضروری ہے۔

جسمانی طاقت کے لحاظ سے عرب دنیا کا ممتاز ترین قوموں میں سے ہیں
 جس میں ڈیڑھ لاکھ لاکھوں کا مجموعہ بن کر ہوتا ہے۔ مشرقی عربوں میں عربوں
 کو دیکھ کر کہنے لگے۔ ان کی جسمانی بنا، ہر طرح اور ہر اور سے ممتاز ہے۔ ان کی نسبت
 زیادہ مکمل ہے۔ ان کے حواس خمسہ بہت اچھے ہیں۔ ان کا فرائض ان کے اوصاف سے
 اور نیچے ان کا جسم خوبصورت اور مضبوط ہے۔ ذہن، مہر ہے۔ جسم کے تمام
 اعضاء کے عقلی قوت مضبوط ہیں۔ عام اور بزرگوں کا کام اور عرصہ ہوتا ہے۔ مگر حفظ
 خال کی بارکی صورت و نسبت کو خوب کڑی ہے۔ بڑیاں و مہربانی چھٹی ہوتی ہیں۔
 بھروسہ لگتی اور ان کے ہائی لیتے ہوئے ہیں۔ ان کی جو ولی اور اندر رکھتے کسی
 ہوتی ہیں۔ یہاں دھندلی یا بیناؤں رنگ اور بڑی ہے۔ جب سے ہم اور غیب
 اور نکار ہی چلتی ہے۔ یہ غضب آگ نہیں ہوتا۔ گوارا ہر شے کو دیکھتے
 بھی نہیں ہوتی۔ دانت سفید۔ چہرہ چھوٹے اور چپے ہوتے ہیں۔ عربوں کی
 داڑھی بڑی، لکڑی ہوتی ہے۔ مگر شہر کے رہنے والے خوب اپنی داڑھی رکھتے ہیں۔
 گویا کہ ان کی داڑھی بھی محمد کے بیان کردہ داڑھی کے موافق ہوتی ہے۔ ہم مشرق
 خوب گہٹا ہوا اور اعضا کہنے اور لیتے ہوئے ہیں۔ اور ان میں فرق تہذیب ہے۔ ہاتھ

اور نا انگیں تیلی ہوتی ہیں۔ مگر بیٹھے چاہک کب طرح خوب کسو ہو گئے ہیں۔ بدمذہب جوانی کی عمر میں اکثر خولہ جھورت ہوتے ہیں۔ آنکھیں روشن اور بال سیاہ رنگ کے ہوتے ہیں۔ مگر چونکہ سورج کی تمازت سے بچنے کے لئے بٹہ ڈھاپنے رکھتے ہیں۔ ان کا چہرہ جلد خراب ہو جاتا ہے۔ چالیس سال کی عمر میں ان کی دائرہ حیاں سفید ہو گئے ہوتی ہیں۔ اور پچاس سال کی عمر میں وہ بوڑھے معلوم ہوتے ہیں۔

عربوں کو جمہوری خیال کا سمجھنا سخت غلطی ہے۔ عرب ہمیشہ امرائی خیال کے رہے اور ہیں۔ ایک قبیلہ دوسرے قبیلہ پر ایک خاندان دوسرے خاندان پر غلبہ حاصل کرنے کے لئے جدوجہد کرتا رہتا ہے۔ ایک قبیلہ یا خاندان بمعصرت قبیلہ یا خاندان میں ہی بیاہ نشا آدمی کرتا ہے۔ شیخ گورنمنٹ کا سٹیم بالکل امرائی ہے۔ اور سب سے بڑا کہ یہ جنوبی اور شمالی عرب میں اب تک ذاتوں کا خیال کیا جاتا ہے۔ عرب اپنے سے کم شریف آدمی کو اچھی نظر سے نہیں دیکھتا۔ اور عرب نے عرب لوگوں کو سخت منصب بنا رکھا ہے۔ اور بقول ٹولن ایک سارے سوشل مذہب تعصب کی تعلیم دیتے ہیں مگر وہ اس بات کو فراموش کر گیا ہے۔ کہ اپنی مذہب کے مقابلہ پر دوسرے کو کچھ نہ سمجھنا اور بات ہے۔ دوسرے سے نفرت۔ حقارت اور عداوت کرنا اور بات ہے۔ پہلے کی مثال مذہب یہود ہے۔ دوسرے کی مثال اسلام عربوں کو خدا نے یہ عقل ہی نہیں دی۔ کہ کسی کام کو ایک نظر دیکھ کر اس کو بطور خود کر لیں۔ ایک عرب منبری قائم المراد نہیں بنا سکتا۔ ایک عرب ملازم ایک مرلے مین پر چار نہیں بچھا سکتا۔ عربوں کا قدیم عقیدہ کہ جس کا مطلب ہے کہ وہ مکعب ہے۔ اس کی کوئی طرف یا کوئی کنارہ بھی آپس میں برابر نہیں ان کے مکانوں میں آج تک یہ نقص پایا جاتا ہے۔ اول کے بازار کبھی سید سے نہیں ہوتے۔ حالانکہ دمشق کے ایک بازار کا نام ہی بازار مسیقہ ہے۔ مگر وہ بھی سیدھا نہیں۔ عرب عقیدوں کو پسند کرتے ہیں۔ جمعیت کو پسند نہیں کرتے۔ وہ علماء سپاہی ہیں۔ مگر جو تیل اچھے نہیں۔ کاروبار کو مشترکہ سرمایہ سے کرتا۔ وہ جانتے ہی نہیں۔ پبلک پیرٹ نے ان کو مس سے مس تک نہیں کیا۔ ہر ایک آدمی اپنا ہی فکر کرتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ بین ترکوں کی حکومت کا جو انہیں اوتا۔ سکتا۔ اور یہی وجہ ہے۔ کہ عرب کے چھوٹے سے قبیلہ میں بھی مساجد کی کثرت ہو

عرب خصوصیت پر نظر رکھتا ہے۔ مزاج چلبلا پایا ہے۔ طبیعت میں غصہ اور خوشی بہت ہے۔ مگر پیشہ زمانہ گذشتہ کے ہی رنگ دکھاتا رہتا ہے۔ ہر ایک بات میں وہ قدیم اصول اور روایتوں پر عمل کرتا ہے۔ اُن کے خیموں اور نظم خیال کرو۔ اُسی روش پر قائم ہیں۔ فصاحت اور نظم کی ابھی تک بڑی قدر کرتے ہیں۔ جس بہتر عرب مرتے ہیں وہ خوشنویسی ہے۔ جس لوگوں نے اُن کے خط کے نمونے دیکھے ہیں وہ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں۔ کہ وہ اعلیٰ سے اعلیٰ تصویف ہو سکتے ہیں۔ عرب۔ مہذب۔ زندہ دل۔ شیرخانہ مزاج۔ صابر۔ دلیور اور خط سے درگزر کرنے والے ہوتے ہیں۔ مگر وہ سکار۔ جھوٹے۔ غیر معتبر۔ حریفین۔ مفرد اور وہی ہی ہوتے ہیں۔ ہر ایک شخص کو عرب سے کاہنہ بار کرتے وقت ان سب باتوں کا خیال رکھ لینا چاہیے۔ کلا راکہ کہتا ہے نہ ریدے کے معاملہ میں ایک عرب دیوہک دے گا۔ جھوٹ بولے گا۔ یقین دلا کر بھڑاؤں فسمیں کہائے گا۔ اُس سے ایمان کی قسم لے لو بھڑکائی ڈر نہیں۔ وہ (شیرنگ) ایمان دار ہی رہے گا۔ جب ایک عرب دلتا کہہ کر قسم کہائے تو سمجھو جھوٹا ہی مگر اوس کو دلا۔ سچے تھے کی قسم دلاؤ۔ پیرے درجہ کا لوٹا رہی اُس کو لوٹنے کی بات نہ کرے گا۔ حالانکہ حرف کے لحاظ سے دونوں قسموں کے فریب ایک ہی معنی ہیں خانہ بدوش عرب چوری عجیب ڈینگ سے کرتے ہیں۔ مگر جو عرب دانا ہے۔ وہ قانون کے زور سے بیکار ایمان داری اور عزت سے چوری کرتا ہے۔ وہ بات کے وقت حملہ نہیں کرتا۔ خون سے اپنا ہاتھ نہیں رنگتا اور نہ جبرائشہ دے سے کام لیتا ہے۔ اور اگر وہ اپنے مقصد میں ناکامیاب رہے۔ تو نہایت دلیری سے پہلے خیر میں داخل ہو جاتا ہے۔ اور اپنا اصل باہر اسنا کر شاہ ماتحتا ہے۔ ذلیل۔ ٹمک اور خون کی قسم اور ہمان کی خاطر یہ بات ثابت کرتی ہیں کہ عرب معتبر آدمی ہیں۔ تاہم زندگی کے روزمرہ کام میں عام طور پر دیوہک اور جھوٹ سے کام لیتے ہیں۔ جب تک عرب کوئی سودا کرتا ہے۔ گاہیوں تک قیمت کے کم کرنے کا تقاضا کرتا ہے۔ مگر جب ہمان توانائی کرے۔ وہ اپنی چیزوں کی پر دانہ نہیں کرتا۔ برک چرٹ کے قول کے موافق مشرق کا اصل شہد عرب ہے۔ اگر وہ عرب کے لفظ کو بدعرب تک محدود کر دے۔ تو پھر اسکا مقولہ بالکل ٹھیک ہے۔ محبت اور

نشادہی کے معاملات میں عرب وہی کرتا ہے جو محمدؐ نے حدیجہ کی وفات کے بعد کیا مگر زمانہ جہالت کے عربی اشعار و محبت اور الفت کی داستانوں سے بملر ہیں۔ صلح کے حب کثیرا لار دواج نہیں ہیں۔ اور طلاق کی بھیج رسم بھی اول میں کم ہے۔ قدیم عربوں میں قانون تھا۔ اگر کوئی شخص خون بہائے۔ تو مقتول کا خاندان اس کا خون بہا سکتا ہے۔ اس قانون کو قرآن نے بحال رکھا۔ اور اب یہ قانون عرب میں ہر جگہ ادب کے ساتھ دیکھا جاتا ہے۔ وہ عرب سخت کینہ سمجھا جاتا ہے۔ جو خون کی بجائے خون لینے کے عوض میں تاوان لے لے۔ اس قانون کی بدولت عرب لوگ خون بہانے سے محترز رہتے ہیں۔ شہر کے عرب اور بدو آپس میں گتھوں تک تو تو میں میں کرتے ہیں۔ مگر جرحی پیزا نہیں ہوتی۔ اسکی وجہ یہ نہیں کہ وہ نرول ہیں۔ بلکہ وہ قصاص سے ڈرتے ہیں۔

عربوں کی خانی زندگی کا پتہ صحرائیں بچوں کی حالت اور بدوئل اور شہریوں میں مستورات کی یوزنیشن دیکھنے سے بخوبی لگ جاتا ہے۔ بچہ کے پیدا ہونے پر بختیو کیا ہوتے ہیں۔ اور کوئی قوم نہیں ہوتی۔ ملک کی ویرانی اور افلاس نے عرب بدوئل کو سنگ دل بنا رکھا ہے۔ کھلو صحرائیں کچھو یا اونٹ کے سایہ میں عرب بچہ دن کی پہلی روشنی دیکھتا ہے۔ جب یہ شکم مادر سے باہر نکل آتا ہے۔ ماں بچے کو ریت سے حاف کرتی ہے۔ پھر اپنے ردال میں لپیٹ کر گہری لے آتی ہے۔ کچھ مدت تک وہ اپنا دودھ پلاتی ہے۔ مگر جب بچہ چار ماہ کا ہو جاتا ہے۔ وہ اونٹنی کا دودھ پینا شروع کر دیتا ہے پیدا ہونے ہی سے کھانا رکھا جاتا ہے۔ ادران میں اون چیزوں کا خیال رکھا جاتا ہے جو وقت بدائش ظہور میں آتی ہے۔ عام اسلامی نام جیسے کہ حسین۔ علی۔ فاطمہ۔ اصل بدویہ نام نہیں رکھتے۔ البتہ محمدؐ نام کبھی کبھی لیتے ہیں۔

اپنے ذاتی نام کے علاوہ ہر بدوئل کے اُس کے باپ اور قبیلہ کے نام پر لولا جاتا ہے اور زیادہ تعجب کی بات تو یہ ہے کہ اکثر لڑکوں کو ان کی بہنوں کے نام پر پکارا جاتا ہے جیسے کہ اخوہ نور (نور کا بہائی) لڑکوں کے نام طیور یا صحرائی جانوروں کے نام پر رکھے جاتے ہیں جیسے کہ خزال وغیرہ۔

تعلیم کے لحاظ سے عرب فطرت کا اصل بیٹا ہے۔ اُس کے والدین اُس کو اپنی

مرغی پر چھوڑ دیتے ہیں۔ نہ اس کو ڈاستے ہیں نہ اس کو چار کرتے ہیں۔ چونکہ بچپن سے ہی اس کی تعلیم خانہ بدوش سکول میں ہوتی ہے۔ بلکان اور خطہ اس کے نزدیک کوئی بات ہی نہیں۔ بیک جڑوٹ کہتا ہے وہ میں نے عین گرمیوں کے دنوں میں دوپہر کے وقت عرب لڑکوں کو گرم ریت پر ننگا کھیتے دیکھا ہے۔ جب وہ تک کر اپنے بالوں کے خصلوں میں گئے۔ تو اون کو اپنے کھیل جاری نہ رکھنے پر نہایت کی گئی۔ اپنے لڑکوں کو عمدہ اٹوار سکھانے کی بجائے باپ اس کو یہ سکھاتا ہے کہ جو مسافر خیر کے پاس آئے اس کو یاد دہاؤ۔ اور اس کی چیز چار لڑکوں کا جتنا شریف ہوگا۔ اتنی ہی اس کی تعریف کی جائے گی۔ کیونکہ نرغہ اودن کے اس کے تندرہ آثار ہو نہ رہا ہیں۔ بدلو کے اور لڑکے سال چھ سال تک کہتے ہی سننے لگتے رہتے ہیں۔ جب لڑکا سات سال کا ہو جاتا ہے۔ اس کا فتنہ کیا جاتا ہے۔ جیسٹروں ذبح کجائی ہیں۔ ایک بڑی دعوت دی جاتی ہے۔ عورتیں کھاتی ہیں۔ مرد تیرا مذازی کرتے ہیں۔ اور سوار ہو کر تلوار کے پندرہ کہاتے ہیں۔ چھوٹی چھوٹی بدلو کیاں سستے سے زیور پہنتی ہیں۔ اور خیموں کی چوٹیوں کو شتر مرغ کے پروں سے سجایا جاتا ہے۔ غرض کہ فتنہ کا دن بڑی خوشی کا دن ہوتا ہے۔ بدلوں کے پاس کھلو نے نہیں ہونے۔ مگر بہت سے کھیلوں سے وہ اپنے آپ کو بہلائے رکھتے ہیں۔ میں نے چند لڑکوں کو دیکھا کہ ٹھوڑی سے گڈیاں باندھے ہوئے ہوتی اور اودن کو اڑاتے تھے۔ لڑکے ہنگلی کہاں سے ایک قسم کی مین بناتے ہیں۔ اس کو مھنڈ (مہنڈ) کہتے ہیں۔ نجد اور میں میں لڑکوں کا پہلا چھپا رنگو رتیا ہے۔ پھر اس کے بعد تلوار اور چاقو۔ محل کے لڑکوں کے پاس کسی قسم کی کوئی نمناپ نہیں ہوتی۔ مگر کتاب کی بجائے اودن کے پاس چھوٹے نطرت ہے۔ اور اس کو جس غور سے وہ لوگ مطالعہ کرتے ہیں یہ ان کا ہی حوہ ہے۔

جب بدلو کا جوان ہو جاتا ہے۔ وہ الف کا نام بھی نہیں پڑھ سکتا۔ مگر وہ لکھنا کو اور تھوکر خوب جانتا ہے۔ رات کے وقت تیغ کے خمیدہ کے گریا جلتی ہوئی آگ کے پاس وہ جوتا میں سنا ہے۔ اودن سے وہ کئی سبق حاصل کرتا ہے۔ یہ بات واقعی افسوسناک ہے۔ کہ یہ چھوٹے چھوٹے خانہ بدوش بھی تعصب سے قالی نہیں۔ اور عسائیت اور عیسائیتوں سے سخت نفرت و عداوت رکھتے ہیں۔ نجد میں ان کا

ایک یہ بھی کہیل ہے کہ ریت پر صلیب کا نقشہ کھینچتے ہیں۔ اور پھر اس کو مٹاتے ہیں وہ سمجھتے ہیں کہ پتھر کے مذہب کو مٹانے والے سب کے سب کا فریب۔ اور انہیں انہوں کو تنگ کرنا وہ اللہ کی خدمت و سی کا سبب جانتے ہیں۔ تاہم اسلام کے متعلق یہ ہر دو لوگ بہت کم اور اداؤں کے لئے تو اداؤں سے بھی کمتر جانتے ہیں۔ ان لوگوں کے دل و دماغ پر قرآن مسلط نہیں ہے۔

یہ لوگ کافر لوگوں کے زمانہ سے جلد ہی نکل آتا ہے۔ اگر مغربی خیالات کی دور بین سے دیکھا جائے۔ تو عرب کے پچھلے قدر پڑھو۔ اور بڑے آدمی نئے معلوم ہونے میں دس سال کی عمر میں لڑکے اونٹوں کے پیچھے اور لڑکیاں بھینروں کے پیچھے پیسی جاتا ہے۔ پندرہ سال کی عمر میں ان کی شادی کا چرچا ہوتا ہے۔ وہ مردوں کی سی پوشاک پہنتا ہے۔ اور توڑے دار بدوق سے مسلح ہوتا ہے۔ اور لڑکی اونٹوں کی شیم کا منہ سے اور ایام گذشتہ کے گیت گاتی ہے۔ یہاں ان کے لڑکپن کا زمانہ ختم ہو جاتا ہے۔ شہر میں اس عمر سے بھی پہلے شادی ہو جاتی ہے۔ اور ہزارہ سال کی عمر میں ایک شہری لڑکا دو بیویوں کو طلاق بھی دیکھا ہوتا ہے۔ بدوں اور شہروں کے خوب آدمیوں میں کثیر لائندواجی کی رسم عام نہیں۔ بدوں میں شادی کی رسومات نہایت سیدھی سادہ اور شہریوں میں بڑی طویل اور پیچیدہ ہیں۔ شادی سے پہلے جو نام و پیام مرسے ہیں۔ اون کے بعد لڑکا ایک بھینر بغل میں دبائے ہوئے دھن کے باپ کے خیمہ میں آتا ہے۔ اور لوگوں کے سامنے اس کو وہاں فوج کرتا ہے۔ جس وقت کہ فوج زمین پر کرتا ہے۔ معاہدہ مکمل ہو جاتا ہے۔ دعوت اور ناچ رنگ کی محفل گرم ہو جاتی ہے۔ رات کے وقت دھن کو دوہا کے گہریں بجاتے ہیں۔ دوہا پہلے ہی اختطاری میں بٹھا ہوتا ہے۔ چہرہ قیاحی سے دیا جاتا ہے۔ اور شہروں میں تو بہت ہی قیاحی سے کام لیا جاتا ہے۔ مغربی خیالات کے لحاظ سے بدوں کی عورتیں شہری عورتوں کی نسبت زیادہ آزاد ہیں۔ مگر بدوں میں شہروں کی نسبت طلاق کی رسم زیادہ ہے۔ ہر کہ جو ڈرٹ لے ایسے خوب بھی دیکھے ہیں کہ پچاس سال سے زیادہ عمر کے نہ تھے۔ مگر بچاس بیویوں سے شادی کر چکے تھے۔

شہروں میں جس طرح شادیایاں کی جاتی ہیں۔ اسی طرح جو رسومات ادا ہوتی ہیں۔

اور جس طرح طلاقیں دیجاتی ہیں۔ اول کی اسلام خلافت تہذیب قانون ہی اہواز تہذیب
 دیتا۔ عرب میں عورتوں کی پوزیشن کے متعلق ہم چارہ تہذیب انسانی کے بیانات نقل کر دیے
 ہیں۔ یہ لوگ بالکل بے لاگ ہیں۔ جہاں اول کے بیانات میں اختلاف ہو۔ وہاں وہ ایک
 جگہ سب سمجھتے ہیں۔ اور جہاں ان کا اتفاق ہے۔ گویا وہاں اول کی بات پتھر کی لکیر
 ڈرنی لگتا ہے۔ وہ عرب کہتے ہیں۔ وہ عورتیں جانوروں میں سوائے آدمیوں کے سب
 سے بہتر ہے۔ سمٹک لوگ سارے الزام عورت کی ذات پر لگاتے ہیں۔ وہ خیال
 کرتے ہیں۔ اس کی فطرت بہت بری ہے۔ اور عرب کہتے ہیں۔ اس کی سات زندگیاں ہیں
 عرب عورتوں کے دشمن ہیں۔ اور اول کو خدا کی نعمت سمجھتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں۔ بعض عورتیں
 خاندانوں کو زہر دیتی ہیں۔ اور بہت سی زائید فاسق اور فاحشہ ہوتی ہیں۔ وہ عورتوں
 کو ہمیشہ سیاق میں رکھتے ہیں۔ اور کہتے ہیں۔ اگر ادا سکوسادات کا ورہ دیا جائے تو وہ
 شیطنت پیدا کرے۔ وہ سارا دن اس کو گھر میں ہی روکے رکھتے ہیں۔ اور پردے
 سے باہر کبھی نہیں نکلتے دیتے۔ شہروں میں تو یہ پردہ اور بھی سخت ہے۔ خیموں میں
 رہنے والے عربوں میں عورتوں کو آزادی تھی۔ مگر اب وہ بھی کچھ پردہ کر کے نکلتے
 ہیں۔ "برک سچوٹ لکھتا ہے۔ وہ پہلا وہابی عورتوں کے حاسد ہیں۔ مگر اول کو اجنبیوں
 سے بات چیت کرنے یا بیٹنے سے نہیں روکتے۔ یہ شاذ و نادر ہی ہوتا ہے۔ کہ ایک بد
 اپنی بیوی کو مارتا ہے۔ اگر وہ اس کو مارتا ہے۔ وہ دو بائی چماتی ہے۔ سفور سکر عورت
 کا کوئی عامی آجاتا ہے۔ وہ خاوند کو ٹھنڈا کرتا ہے۔ اور اس کو کہتا ہے۔ زبان سے
 دہرہ۔ ہاتھ سے کام نہ لو۔ وحشی اور بیٹیاں سلمے گہرا کا کام سر انجام دیتی ہیں۔ آنا
 پستی ہیں۔ آنا گونا مٹی ہیں۔ روٹی پکاتی ہیں۔ وہی۔ دودھ اور مکھن نکالتی ہیں۔ پانی
 بھر کر لاتی ہیں۔ چروا کا مٹی ہیں۔ خیموں کے پردوں کی مرمت کرتی ہیں۔ غرض سب
 کام کرتی ہیں۔ خاندان یا ہائی فیمہ کے سامنے بیٹھا حق بیٹا ہے۔ "لیڈی این بلنٹ
 اسقام کرتی ہے۔ وہ بد عورت کے متعلق مختصر سا بیان ہی کافی ہے۔ جب وہ لڑکی
 پہنی ہے۔ اس قدر ہی خوبصورتی پائی جاتی ہے۔ وہ سنس کہہ اور خوش رہ جاتی ہے
 وہ سخت کام کرتی اور اسی سے سخت کام لیا جاتا ہے۔ وہ کمپ کے سارے کام
 کرتی ہے۔ وہ مردوں سے علاحدہ رہتی ہے۔ مگر اول سے بالکل جدا نہیں ہوتی۔ صبح

کیس وقت وہ لکڑیاں اکٹھی کرنے جاتی ہیں۔ اور سارا دن نہایت تندہی سے کام کرتی رہتی ہیں۔ دماغی تو ایں عورتیں مردوں سے بہت ہی پیچھے ہیں۔ اُن کے خیالات نہایت ہی تنگ دائرے میں پکڑ لگاتے ہیں۔ تاہم بعض عورتیں اپنے خاوندوں پر غالب پالیتی ہیں۔ اور اُن کے ذریعہ سارے قبیلہ کو اپنا مطیع بنالیتی ہیں۔ کئی خیموں میں قبیلہ کی پالیٹکس کا فیصلہ عورتوں کی نصف رائے پر ہوتا ہے۔

ایک ڈچ سنوک حرگردیجی۔ عرب کے شہروں کی عورتوں کے متعلق لکھتا ہے کہ عرب میں مرد عورتوں کو سخت نفرت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ اسلامی لبرلزم میں تو جو عورتوں کی قدر ہے۔ سو ہے۔ مگر مقدس حدیثوں میں اُن کی مٹی سخت خراب کی گئی ہے کہ دوسرے عورتوں سے بھر جائے گا۔ عورتیں عقل و ایمان سے مبرا ہیں۔ دنیا کی سب خرابیوں کی جڑ ہیں۔ لڑکیوں کی تعلیم تو اُن کے نزدیک نصیحت اوقات ہے۔ وہ کہتے ہیں۔ عورت کو فدا کرنے سے اس واسطے دیا ہے کہ مردوں کی خدمت کریں۔ اور اس کے لئے بچے پیدا کریں۔ عرب میں تین قسم کے گہریں۔ خیمے۔ کچھروں کے جھونپڑے اور پتھر گچے۔ یا گچی اینٹوں کے مکان۔ وسطی اور شمالی عرب کے لوگ خیموں میں ساحل اور جنوبی عرب کے جھونپڑوں میں۔ شہروں اور قصبوں کے مکانوں میں رہتے ہیں۔

ان گہروں کو بیت کہتے ہیں۔ بدوؤں کے خیموں میں تو چرواہے ہوتے ہیں۔ اور اُن کے دو چھوہوتے ہیں۔ دروازے سے داخل ہونے کا عورتوں کے لئے اور باہر سے ہاتھ کا مردوں کے لئے۔ بیچ میں ایک سفید کپڑا پر وہ لگاتے ہیں۔ ایک چمڑے کا عورتوں پر تقسیم کیا جاتا ہے۔ چرواہے یا بیچ سے سات فٹ تک اونچی ہوتی ہیں۔ خیمہ بیس بیس فٹ تر بیس فٹ لمبا ہوتا ہے۔ اس کی گہرائی زیادہ سے زیادہ دس فٹ ہوتی ہے۔

بدو کا خانگی اسباب کہانے پینے کے برتنوں۔ گاہٹیوں۔ خالچوں۔ مشکوں۔ گندم کے جوڑوں اور چکی پر مشتمل ہوتا ہے۔ کچھوڑے جھونپڑے مختلف قسم کے ہوتے ہیں۔ مین اور عجائز میں یہ جھونپڑے خانوں کا مجموعہ۔ گول اور چوٹی دار ہوتے ہیں۔ مشرقی عرب میں یہ جھونپڑے مربع اور اُن کی چیتیں ڈبلوان ہوتی ہیں۔ اور اُن پر کھپیل یا لڑیرہ ڈال دیتے ہیں۔ بحرین کے عرب ان جھونپڑوں کو ایسی استادی سے بناتے ہیں۔ کہ

آندھری طرفان کا مقابلہ کرتے ہیں۔ ایک معمولی جھونپڑا میں یا تیس روپیہ میں تجارت ہوتا ہے اور چند سال تک کام دیکھا جاتا ہے۔ عرب میں پتھر کے مکان حیثیت اور مذاق کے مطابق مختلف مصالح اور مختلف قطع وضع کے ہیں۔ زمین میں دیوڑوں اور پہاڑوں پر گھس گھس کر عالیشان مکان بنے ہیں کہ محل معلوم ہوتے ہیں۔ پتھر کا استعمال کثرت سے۔ اور کھانوں کا ڈھنگ قدیم چیری رنگ پر ہے۔

بغداد۔ بصرہ۔ اور مشرقی عرب میں ایرانی تہذیب کے مکان ہیں۔ مگر اور مدینہ کے مکان اپنے جداگانہ فیشن کے ہیں۔ عام طور پر عرب الیہ مکان بناتے ہیں کہ بازو کی طرف کھلیاں نہیں ہوتیں۔ بیچ میں ایک بڑا کھن ہوتا ہے۔ اور چنبی دیواروں پر بھی دیواریں بنائی جاتی ہیں۔ تاکہ جہت پر یا ہر سے نظریہ ٹرسے۔ دیواروں پر نقش و نگار کرتے یا قہویریں لٹکانے کی عادت ہے۔ گھر کا سامان بڑا سادہ اور منقرض سادہ ہاں جہاں مغربی تہذیب نے اثر ڈالا ہے۔ وہاں بلوین برتن۔ نیشے کے آلات۔ منبر کرسیاں۔ وغیرہ رائج ہو چکی ہیں۔

عرب میں لباس میں بھی بڑا اختلاف ہے۔ عثمانی صوبوں میں ترکوں کا انداز اور تھان۔ تہا۔ اور بحرین پر ایران کا اور ہندوستان کا۔ اس بات کا ثبوت ترکی لڑکی اور لڑکوں کے استعمال سے ٹھیک ہے۔ بدوئل کا لباس ایک موٹی سونی قمیص اور چھایا مریع چادر پر مشتمل ہوتا ہے۔ سر پر ایک مریع کپڑا باندھ کر سر کی چوٹی پر اس کو ایک ادنیٰ رشتی سے جکڑ دیتے ہیں۔ کپڑوں کا رنگ۔ سی۔ اودالات سے دالی کے علاقہ کے رسم و رواج پر منحصر ہے۔ خرافوں کا رواج ہر جگہ ہے۔ ساحل پر بوٹ اور گرگابی کا استعمال بوریچین اثر کا پتہ دیتا ہے۔ بدوئل کی عورتیں سیاہ رنگ کا ایک لباس کرتا چنبی میں اور سر پر دوپٹہ اوڑھتی ہیں۔ برقع مختلف وضع کا ہوتا ہے۔ عثمان میں معمری پر رقم مروج ہے۔ کہ جس سے آدھا چہرہ چھپتا ہے۔ مشرقی عرب میں ترکی صوبوں میں سلسلے چہرہ پر باریک سیاہ کپڑا اوڑھا جاتا ہے۔ عرب کی ساری عورتیں اپنا کھن چہروں اور بدن کے دوسرے حصوں پر چھندری کے نقش و نگار ڈالتی ہیں عربوں کی عام خوراک گندم کی روٹی۔ چاول۔ لہی۔ دودھ۔ گوشت کہ جو ہے۔ یہ چیزیں ہر جگہ مل جاتی ہیں۔ اور قہوہ کا استعمال عام ہے۔ دوسری چیزیں جو بطور خوراک

استعمال ہوتی ہیں۔ ان کا فکرمختلف اصولوں کے بیان میں گرا ہے ہیں۔ بیس سال پہلے سے عرب میں چلا کو کوئی جانشینی نہ تھا۔ مگر اب اسکا استعمال کثرت سے ہوتا ہے۔ مہتاب کو نوشی کا بڑا رواج ہے۔ وہابیوں کے زیدیوں پر بھی اسکا زور کم نہیں ہوا۔ وہاں ایک دوسرے چہرے جو عربوں کا محبوب کہانا ہے۔ اور وہ ٹڈی ہے۔ وسط عرب کے شہروں کی دو کتاب خشک ٹڈیوں سے معمور ہیں۔ ان کو پہلے نمک لگا کر پانی میں اُبلاتے ہیں۔ اور پھر وہ عرب میں خشک کر لیتے ہیں۔ ساحل کے رہنے والے زیادہ تر مچھلی پر گزارہ کرتے ہیں۔

شامیوں کا باب

عربوں کے علوم و فنون

عربوں کو راگ و رنگ کا جو شوق تھا۔ اور زمانہ جہالت کے شعرا سے جو ادب کو عقیدت تھی۔ اسلام بھی ان باتوں کو ادب سے رخنہ نہ کر سکا۔ یہ بات یاد رکھنی چاہئے۔ کہ اگرچہ جدہ میں اشیر یا کی بنی ہوئی بالسیریاں اور باغیچوں میں جرمنی کے باجے مل سکتے ہیں۔ مگر آج تک مسلمان راگ کو شریعت اسلامی کے برخلاف سمجھتے ہیں۔ (اسلام راگ کے برخلاف نہیں۔ یہ صرف کافروں کی باتیں ہیں۔ چنانچہ خلیفہ ہارون الرشید کے عہد میں راگ کو ایک پرہیزگار قرار دیا گیا۔ اس کے لئے ڈگریاں کی گئی تھیں۔ دیکھو تاریخ عرب مصنفہ جناب سید امیر علی صاحب بالقباب۔ اس کا ترجمہ و فرائض و فنون سے مل سکتا ہے۔ مترجم (محققہ بیان کرتا ہے کہ ایک دفعہ میں اور ابن عمر جا رہے تھے۔ بالسیری کی آواز سن کر اُس نے اپنے کانوں میں انگلیاں دے لیں۔ اور یہ اوس زمانہ کا واقعہ ہے کہ میں ابھی بچہ تھا۔ پیغمبر کی حالت کے باوجود اوس سے پہلے جس طرح راگ رنگ تھا۔ اُسی طرح اور سبکی وفات کے بعد ہو گیا۔

زمانہ قدیم میں عرب میں اشعار اور راگ چولی وامن کا ساتھ رکھتے تھے۔ شاعر شام کی محفلوں میں اپنے شعر راگ میں پڑھ کر سناتے تھے۔ روکنہ میں سالانہ مجلس ہوتی تھی۔ اس میں شاعر عروہ سبابہ مدح و ستائش کرتے تھے کہ لوگ و مدح میں آجاتے تھے۔ اس

موقوف پر پہلے عرب شاعروں نے وہ غزلیں سنائیں۔ اگر یہ روایت غلط نہیں تو
کہ ان کو سنہری لکھنکے میں لٹکا یا گیا۔ حالانکہ جو لوگ زبان اور لٹیر علمی خزانوں
سے بھرے ہیں۔ مگر بڑے جتنی سے انہوں نے اپنے راگ کے متعلق کچھ نہیں کہا
کہ ان کے قدیم سرور اور راہبوں کا یہ لگ بھگ کیا تھا۔ کیا عمر و خالد کے عہد میں جنگوں
کے وہی راگ تھے جو آج کل قبیلہ گوتم ساہو وقت جنگ گانا ہے۔ اور جنگ و بعد میں شہنشاہ
نے نقل کیا ہو۔



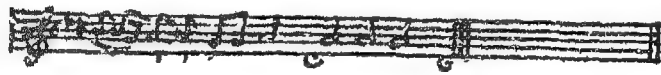
اور کیا سند باد علیحہ فارس سے سند و شان کی طرف بحری سفر کرنا پڑا وہی
راگ گانا تھا۔ جو لٹکا کے طالع انگریزی ہندی پیٹرن سے۔ اُنار نے وقت گاتے
تھے۔ جو ان دونوں سوالوں کا جواب یہی ہے۔ کہ مشرق میں تبدیلی ہوتی ہی نہیں۔
اور اغلب ہے۔ کہ سند باد کے وقت میں وہی راگ ہو جو آج کل عرب میں طالع گاتے
ہیں۔ ہر گز چوڑے کے قول کے مطابق شمالی عرب میں جوٹ کے باشندے آج کل
راگ میں بڑے مشہور ہیں۔ وہ رباب بجانے میں بڑے استاد ہیں۔ یہ اہل کاتومی
باجا ہے۔ جزیرہ نما میں یہ بڑے مرغوب خاطر ہے۔ اور عربوں کو ایسا ہی غنیمت
سمجھا کہ سکاٹ لینڈ والوں کو بہن باجہ میں سین کے گدڑیوں کے یوگوں
کو دو بانسیریاں بچانے ہوئے سنا ہے۔ یہ بالسرناں آلیں میں چمکے گئے تھے
سے ہندی ہی ہوتی تھیں۔ مشرق میں عربوں میں طبع عام طور پر مروت ہے اور یہ
شادابی یا خندہ کے سوتے پر بکریا جاتا ہے۔ مگر وہاں مروت رباب ہی مروج ہو
بد اس کو ہنایت آسانی سے بناتے ہیں۔ ایک پیپا سانا یا مارتا ہے۔ ایک
چھتری اس کے آپار لگائی جاتی ہے۔ اس میں ایک کپڑا لٹکا کے نیچے سوار
کیا جاتا ہے۔ پھر پیپا۔ پھر کپڑا کی پھلی چمکانی جاتی ہے۔ اور اس پر بال باندھو

جاتے ہیں۔ بس باجہ تیار ہو گیا۔

تختہ ایک قدیم عرب شاعر کہتا ہے کہ عربوں کا راگ مکینوں کی مینا بسٹ کے موافق ہے۔ اگر ایک شخص کو کچھ دن کے موسم میں قہہ اور عذہ میں مینوں کی بھیننا بسٹ سنئے۔ تو وہ اس تشبیہ کو نا محسوس نہیں پاسے گا۔ عربی راگ میں جو چیز اجنبی کو عجیب معلوم ہوگی۔ وہ ان کو لبنا ستر ادا دانت ہے۔ دو ٹی لکھتا ہے۔ وہ چند عرب بے بے راگ ہے۔ وہ ناک میں اس قدر لہنی آواز کھینچتا ہے کہ ہم کو بیساختہ محسوس آجاتی ہے، تاہم عربوں میں اچھے اچھے گویے ہیں۔ عبت کے نزدیک ایک قہوہ خانہ میں برسات کے موسم میں ایک عرب لڑکے نے ہم کو قصیدے سنائے وہ لڑکا بیابان میں ماہر معلوم ہوتا تھا۔ اور راگ سے اچھا واقف تھا اس کی آواز یہی صاف اور سہلی تھی۔ وہ تاروں پر اتنی جلدی جلدی ہاتھ چلاتا تھا کہ لقب ہوتا تھا عرب میں میں نے اس سے علمہ راگ بھی نہ سنا۔

علی نے اپنے سفر نامہ (۱۸۱۵ء) میں عربوں سے متعلق لکھا اور حجاز کا راگ دینا

۱۔ ہے۔



ان راگوں کو اکثر محبت کے راگوں کو حبیبی اور جنگ کے راگوں کو عداوت کہتے ہیں۔ عربوں کا علم و فن اور قاعدہ و وزن ان میں مشکل اور وسیع ہے۔ جس کو ہم شعر کہتے ہیں۔ وہ تو ان میں نہیں۔ مگر عربیت کا آخر حصہ ایسی جزو پر ختم ہوتا ہے۔ دنی اور دیگر شہری مرکزوں میں لغت کا عام دستور ہے۔ اور یہ مولود کے سورق پر گائی جاتی ہیں۔ صحرائے عرب مذہبی اشعار نہیں چلاتے۔ وہ صرف اپنی طرز کے جنگ اور مجاہد کے اشعار گاتے ہیں۔ مسجد سے دور کسی قافلہ کے ساتھ مطرب اپنا گلا صاف ناک کے اندھا دہی گاتا ہے۔ کہ اس کی آواز ایک سیل پر سنائی دیتی ہے۔ صحرائے عرب کو یہ پاس ایک ہی کتاب ٹھہرتی ہے۔ اور ایک ہی تحریر و قلم ہے۔ ایک بروکتا ایسی جاہلی کہ

وہ اظہر من الشمس ہے اور وہ علم کھ سکنا ہے۔ اظہر یا علم الاظہر قدم کے نقش و پیکنے اور
 ہیئت کا علم ہے۔ اور ہم رنگ کے اصلی باشندوں کی طرح عرب بھی ریت پر انسیں یا جیرا
 نے پاؤں کے نشان دیکھ کر کہوچ نکال لیتا ہے جس عرب نے اظہر کا علم کھ لیا
 کیا ہو وہ نشان پاو دیکھ کر تلاش سکنا ہے کہ یہ دست کا ہی پاؤں کا۔ وہ قبیلہ کے نشان
 جانتا ہے۔ اونٹ یا نشان دیکھ کر تلاش سکنا ہے کہ وہ خالی ہتھ یا لدا ہوا۔ آیا آدمی کل
 گزرتا ہے یا چند دن جوئے۔ اگر اونٹ کے اگلے پاؤں کے نشان پچھلے پاؤں سے
 ہماری ہوں۔ تو وہ کہے گا کہ اس حیوان کی چپاتی کمزور تھی۔ اونٹ کی لید دیکھ کر وہ
 بتا دیتا ہے کہ وہ کہاں سے آیا ہے اور کس جیرا کا، میں پرورسن پاتا ہے۔ ہر گز
 چرٹ لکھتا ہے کہ کئی ایسی نشانیں ہیں کہ نشان پاسے چھ دن کے مقرر
 اونٹ کا کہوچ نکال لیا گیا ہے۔

مال و مہار کی شناخت کے لئے ان میں وہم کا علم رائج ہے۔ وہ قسم اس نشان
 کو کہتے ہیں جو بدھ اپنے اسباب پر لگاتا ہے۔ اس علم کے اصل کا کوئی علم نہیں۔ اگرچہ
 ڈوئی لکھتا ہے۔ یہ نشان ہماری حروف کی طرح ہوتے ہیں۔ اور غالباً میں سے نقل
 کئے گئے ہیں۔ ہر ایک نامان اور قبیلہ اپنے مولیوں پر اپنا اپنا نشان لگاتا ہے۔ ہر
 لوگ یہ نشان صرف مولیوں پر ہی نہیں لگادیتے۔ بلکہ اپنے چاروں اور چار لگا سوں
 کے نزدیک پہاڑیوں پر بھی نشان کر دیتے ہیں ان نشانوں سے ہی قبائل کو تسلط
 کا پتہ لگتا ہے۔ بہت سے قبائل کے دو تین نشان ہیں۔

عربوں کا میڈیکل علم اور میڈیکل طریقہ علاج بھی قابل توجہ ہے۔ عرب اپنے
 آپ کو ہمیشہ ہی بیمار خیال کرتے ہیں۔ اور جب موقع ملے حکیم یا ڈاکٹر سے مشورہ
 طلب کرتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ حکیم ان کی بیماری اور اس کے اسباب خود بخود
 پہچان لیتا ہے۔ حکیم کو بیماری کے اسباب بتائے گئے یا اس کی ہتک کر لیا ہے۔ اور اگر
 حکیم ان سے اسباب پوچھے تو وہ کہتے ہیں کہ وہ سبانا حکیم نہیں عربوں کی عام بیماریاں
 ہیں۔ الکبہ، الریح، الجذع، التلی، سرسام اس بیماری کو وہ اسباب سمجھتے
 ہیں، مہار، تلی، استسقاء، حیث البول، ہولہو، اور ہتھیل۔ ان تمام بیماریوں
 کے علاج میں حکیم مدد دیتا ہے۔ ان کے علاوہ بھی کبھی جیچا اور ہتھیل بھی دیتا ہے۔

ہو جاتا ہے۔

تعویز۔ اور گنڈا کے علاوہ دوسرے علاج کو ذرا کہتے ہیں۔ ان کی دوا سازی کی کتاب بڑی خوب ہیں۔ مگر یہ کام کی۔ وہ اکثر بوٹیوں کا استعمال کرتے ہیں۔ مگر ضرورت کے وقت حرام چیزوں کو بھی جائز کر لیتے ہیں۔ میرے پاس اکثر بیمار مشورہ کا گوشت مانگا کو آئے۔ کہیں گنڈا دن کا خیال ہے۔ ہر عیسائی سور کا گوشت کھاتا ہے، دیکھی کہنا ہے۔ کہ بد بیماریوں کو تیل کی بیٹ اور گدھ کی لید بھی بطور دوائی دیتے ہیں۔

بیماری میں ان کا بڑا علاج داغ دینا۔ یا جلد کو گرم ٹوبے سے جلانا ہے۔ سوئیں ایک عرب بھی شکل ملے گا جس کے جسم پر داغ نہ ہوں۔ غضب یہ کہ خیر خواہ بچوں کا بھی یہی علاج کیا جاتا ہے۔ جب داغ سے ناکرہ ہو تو وہ قرآن کی آیتیں کاغذ پر لکھا کر اس کو بطور تعویذ استعمال کرتے ہیں۔ ان تعویذوں کو یا تو بیمار لنگل جاتے ہیں۔ یا اس کی سیاہی کو پانی میں گھول کر پی جاتے ہیں۔ بہت سی بیماریوں کا علاج فصد کہولنے سے کیا جاتا ہے۔ عرب حجام دوا ساز اور جراح کا کام بھی کرتا ہے۔ اس کے ہتھیار سخت بھدکے اور عراب ہوتے ہیں۔ وہ نہایت بی رحمی سے اس کا استعمال کرتا ہے کسی بڑے عرب شہر میں جاؤ۔ بہت سے لوگ قطاریں فصد کہولنے کے لئے بیٹھے ہونگے۔ شہروں میں علاج کا طریقہ صراحت سے بہتر نہیں۔ دو ہتھوں کی تاثیر گرم یا سرد و تر یا خشک کبھی ملتی ہے۔ اور بیمار کو دیکھ کر ہی انہی باتوں کا خیال رکھتا ہے۔ وہ چار قسم کے مانتے ہیں۔ اور ماون کا خیال ہے۔ بیمار سی برسیا روں کی گردن کا بھی اثر پڑتا ہے دوائیاں اکثر ٹپوس ہوتی ہیں۔ دوائی حقنی کڑوی ہوگی اور حقنی ہی مفید کبھی جاوگی ہر دوائی کا اثر تشا ابتروں کے مطابق ہوتا ہے۔ اور ہر دوا کے ساتھ دوا بھی شامل ہوتی ہے۔ برتن ایک دوائی کے ایک نسخہ کی شکل دیتا ہے۔ جو یہ ہو۔

هو الشافي

بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ العیض سے علی محمد و علی آل محمد و علی اصحابہ۔ یا جلد و افصح یہ کہ خالص فصد داری عینی۔ حج۔ تدار۔ ادا دیکھ لے۔ ان دوائیوں کو کوٹ چھان کر شہد میں حل کر کے نصف شقیال کے قریب قریب بنا لے۔ صبح بیمار بیٹ ایک قریب کھالے یہ دوائی مجرب اور آفودہ و ازلیس مفید و برتر تاثیر ہے۔ بیمار کو چاہے کدو گشت

مچھلی۔ ترکاری۔ مٹھائی ثقیل غذا۔ ہر قسم کی ترشی سے پرہیز رکھے۔ پافانے کا خاص طور سے خیال رکھے۔ اداسا رام سے بیٹھا رہے۔ نشانی مطلق چند دنوں میں شفا دیدے گا۔

قرآن اور حدیثوں کے مطابق شہداء امن کی دوا یوں کا سنگ بنیاد ہے۔ شہد کے متعلق کا بہیم اور بے معنی سا الہام ہے۔ حد شہد کی کبھی کے پیٹ سے مختلف رنگ کا رس نکلتا ہے۔ ہوا انسان کی ردائی کے کام آتا ہے۔ (اصل آیت کا ترجمہ یہ ہے۔ "اؤں ہتھاسے پر در در گارنے شہد کی کبھی کے دل میں یہ بات ڈالی کہ پیٹا دل اور دھڑتوں میں اور جو لوگ اپنی اپنی ٹیٹیاں بنا لیتے ہیں۔ ان میں جھٹے بنا۔ اور ہر طرح کو پہلوں میں اور کاعرق چوس۔ پھر اپنے پروردگار کے آسان رستوں پر چلی جا۔ کبھیوں کے پیٹ سے پینے کی ایک چیز نکلتی ہے۔ (یعنی شہد) جس کی رنگین طرح طرح کی ہوتی ہیں۔ اور اس میں لوگوں کی (بہت سی بیماریوں کی شفا ہے۔) ریشک خیر کرنے والا ہے۔ کسے لئے اس میں بھی (خدا کی قدرت) کی ایک بڑی نشانی ہے، "مترجم) بزرگوار علاج اللہ کا بتایا ہوا ہے۔ نفع نہیں جو مندرجہ ذیل حدیث پیش کیا ہو۔ ایک دفعہ ایک شخص اس حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوا۔ اور عرض کی۔ یا رسول اللہ میری بیماری شہد سے سخت چلن ہے۔ رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو ہدایت کی کہ اپنے بہائی کو شہد کھلائے اس شخص نے اس فرمان پر عمل کیا۔ مگر تھوڑی دیر بعد پھر آیا۔ اور عرض کی یا رسول اللہ اس دوا نے کوئی فائدہ نہیں دیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جاؤ اور شہد کھلاؤ۔ کیونکہ خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو ہدایت کی کہ اپنے بہائی کو شہد کھلائے۔ شہد کھلائے۔ اور اس کا بہائی تندرست ہو گیا۔ سولف۔ پودینہ۔ دارچینی۔ زیرہ۔ زعفران۔ اندھانہ۔ صاف۔ رومی مصلیٰ۔ کچھور کا شربت اور سوکھے جویوں کی خامی دوا میں تمام عرب عورتیں بڑھتیوں کی تاثیر اور طلقہ علاج مانتی ہیں۔ اگر وہ بیماری کا علاج نہ کر سکیں۔ تو حکیم کچھ بھی نہیں کر سکتا۔ سیرگرنجی لکھتا ہے۔ وہ کہ کاہڑا ڈاکٹر بھی سارے لوہار اور عطار بھی ہوتا۔ غالی وقت میں چاندی کے وقت بنایا کرتا تھا۔ اور پرائے سکوں کی تجارت بھی کرتا تھا۔ اور یہ آدمی مکہ کے ڈاکٹروں کا سردار تھا۔ لوگ کہتے تھے۔ وہ بڑا اکیلا کر ہے۔ خاک کو بھی اکسیر بنا دیتا ہے۔ اور قویہ زوالہ زبرد

نکبتا ہے کہ بس کیا کہنا۔“

عربوں میں اس مذہب ذیل تعویذ اور گنڈے ہوتے ہیں۔ حنائیل گندہوں پر نکلتی رہتی ہے۔ قرآن کا کوئی باب کاغذ پر لکھ کر چمکے میں بیاہوا۔ خالکے مختلف نام پیغمبر اور اصحابوں کے نام۔ خالی بستر پتھر دلتے۔ قدیم سنگے۔ دانت۔ متحرک خاک۔ یہ تعویذ عرب صرف آپ ہی نہیں پہنتے۔ بلکہ اونٹوں۔ گدھوں۔ گھوڑوں۔ کہتیوں۔ اور اور گھروں کے دروازوں پر باندھ دیتے ہیں۔ غرض یہ کہ نظر نہ لگے۔ عوب بڑے داہمی ہیں۔ حجاز میں اگر کوئی بچہ سخت بیمار ہو جائے۔ تو ماں رات کے وقت روٹی کے سات ٹکڑے کر کے بچے کے سر پر تلے رکھتی ہے۔ اور صبح کو وہ ٹکڑے کتوں کو کھلا دیتی ہے۔ اور بچہ بستر بیماری پر پڑا رہتا ہے۔ جنوں۔ چڑیلوں کے سیاہ سو بچنے کے لئے پھیلے پھینے ہیں۔ عشق و محبت میں کامیاب ہونے کے لئے اس طرح کے جنت منتر کرتے ہیں۔ اور بچہ کے تولد کے لئے کئی تعویذ گنڈے کر کے ہاتھ میں بچوں کی ڈائین کا اکثر لگا رہتا ہے۔ اس ڈائین کو آم العقیان کہتے ہیں۔ جراحی اور دوا یہ بین تو عربوں میں ہے ہی نہیں۔ ادن کی طب فضول اور ان کی جراحی نام مقول ہے۔

مشرقی عرب میں نابینا عورتوں کو دریا بنایا جاتا ہے۔ گولی کا زخم آجائے تو کچور۔ ادراک۔ نمربندی کی بولٹس بنا کر باندھتے ہیں۔ اور پھر ایک چمڑے کا تعویذ استعمال کیا جاتا ہے۔ کہ آئینہ کوئی زخم نہ آئے۔

بیاریوں کے توہمات کے علاوہ اور کئی توہمات عربوں میں پھیلے ہوئے ہیں اسلام کی تعلیم و حدانیت کے باوجود ابھی تک عوب کے بعض حصّوں میں درختوں اور پتھروں کی بوجا کجی جاتی ہے۔ یہ رسم زمانہ بہالت کی ہے۔ دگر ایک طرح صحیح ہے خدا اس کی اجازت دیدی تھی۔ نہ وہ سنگ اسود کا بوسہ دلا۔ نہ یہ پتھر سیدتی ہوئی بزرگ درختوں کو مناجیل کہتے ہیں۔ ادن کا خیال ہے۔ سالن درختوں پر فرشتے اور اور جن رہتے ہیں۔ ان درختوں کے تپے توڑنے کی سخت ممانعت ہے۔ اور ان پر قریشیاں چڑھائی جاتی ہیں۔ جتھہ کے باب الملک کے باہر اس قسم کا ایک درخت موجود ہے کہ اس کے گرد عابیوں کا مجمع لگا ہوتا ہے۔ بین میں شرک پر چسپو

پر ایسی سخت کھڑے ہیں۔

اکٹھائیسون باب

النجیرہ کے حسائین (ستارہ پرست)

دریائے فرات اور دجلہ کے زیرین حصہ پر جو شہر آباد ہیں۔ خاکسکارانہ شوق شیخ
لقہ اور قہرہ میں بعض ایسی لوگ رہتے ہیں۔ جن کو حسائین۔ نصرانی۔ یاسینٹ ہمان کے
عیسائی کہتے ہیں۔ اور اپنے آپ کو مندرین کہتے ہیں۔ اور یہودیوں۔ عیسائیوں اور
مسلمانوں سے علیحدہ ہیں۔ اگرچہ بعض عاملوں کا قول ہے کہ وہ قدیم بابل اور شالیم
کے مذہب پر ہیں۔ مگر اصل بات یہ ہے کہ ان کی اصل تاریخ کا شہیک شہیک کسی کو
بھی نہیں۔ اس موجودہ رہی سہی قوم سے یہیں اس بت پرستی۔ ستارہ پرستی اور بت
سے دیگر راز سرسبز رسومات کا پتہ ملتا ہے۔ جو قدیم بابل میں رائج تھیں۔

اس قوم کا مذہب۔ یہودیت۔ عیسائیت اور بت پرستی کا ایک مجموعہ ہے۔ اگرچہ
بابل میں حسائین کا جو لفظ ہے۔ وہ بہت پیچیدہ سا ہے۔ اور تین مختلف قبائل اور
قوم کے لئے استعمال ہوا ہے۔ قرآن میں بھی حسائین کا لفظ آیا ہے۔ اور اس کے
حمل وقوع سے معلوم ہوتا ہے کہ اسلام کے آغاز میں ان لوگوں کی تعداد اچھی تھی
تھی۔ اور ان کی بستیوں اچھی رونق پر تھیں۔ قرآن ان لوگوں کو بت پرستوں کے
علیحدہ بتاتا ہے۔ اور ان یہودیوں اور عیسائیوں کے ساتھ اہل کتاب سمیتا ہے۔ اس
نکابت ہوتا ہے۔ کہ حسائین عیساک بعض لوگ کہتے ہیں۔ عیسائیوں کا کوئی فرقہ نہیں
اگرچہ۔ اعطبار غ دینے والا کہتا ہے وہ یہ لوگ کسی طرح بھی عیسائی نہیں ہیں
مذہب اور زبان الگ ہونے کی وجہ سے حسائین تنہائی کو پسند کرتے ہیں۔ بنو
سے رشتہ ناظر نہیں کرتے۔ اور نہ ہی دوسرے مذہب والوں کو اپنے دین میں شامل
کرتے ہیں۔ وہ انجیرہ میں ایک طرح کی ہلکی کشتی بناتے ہیں۔ جسکو شوق کہتے ہیں
اون میں سے سب سے زیادہ تر ستاروں کا کام کرتے ہیں۔ کوئی ایسا مسافر نہیں

جوانوں کے قیروں میں جائے۔ اور ان کی کاریگری کے نمونے نہ خریدے۔ وہ امن
پسند اور مخفی لوگ ہیں۔ مگر ترکوں کی جابرانہ حکومت کی بدولت ان لوگوں میں مبتلا ہیں۔
مرد اور عورت دونوں جسم کے مضبوط ہیں۔ قدامت کے لحاظ سے اور رنگ سانولے ہیں
خط و خال موزوں ہیں۔ لوگوں کی لمبی داڑھیاں بہت اچھی معلوم ہوتی ہیں۔ ان
میں سے بعض تو حضرت ابراہیم کی طرح معلوم ہوتے ہیں۔ عام طور پر تو وہ مسلمانوں
یہودیوں کا سا لباس پہنتے ہیں۔ مگر ہتھوڑوں کے دن صرف سفید پونٹک زیب
کرتے ہیں۔ ان کی عورتیں بے نقاب رہتی ہیں۔ مسلمانوں کی عورتوں کی نسبت
وہ زیادہ کشیدہ قامت اور مضبوط ہیں۔ وہ چیزیں جو حسانین کو عیب مانتی ہیں۔ ان کی
زبان اور مذہب میں۔ اور دونوں ہی قابلِ نظر ست ہیں۔ ان لوگوں کے کمالاً نگرہ
قوم میں کی۔ یہ زبان ہے۔ دم ٹوٹ رہی ہے۔ مگر اس حالت میں چلی آ رہی ہے۔ اور مذہب اس

کہ اس میں ایسی باتیں ہیں۔ جو بالکل حیل اور لایعنی ہیں
وہ ملک جو دیواروں سے سیراب ہوتا ہے۔ اس کی بار بار یہ زبان عربی ہے۔ تمام
حسانین میں یہی زبان بولتے ہیں۔ اور ان میں سے اکثر اس کو لکھ بڑھ سکتے ہیں۔ مگر
اس کے علاوہ ان کی اپنی زبان بھی ہے۔ جو وہ آپس میں گھروں میں بولتے ہیں۔
یہ مقامی زبان سے ملتی جلتی ہے۔ اور قریباً ایک مقامی زبان ہے۔ مگر اس کے
حروف ابجد اور گرامر الگ ہے۔ حسانین کی تقریر اور تحریر جو حیل کے حیل کی اچھی طرح
نہیں سمجھ سکتے۔ رائیٹ کہتا ہے۔ ان کا رسم خط نیمین سے اور ان کی زبان بابل
خانہ سے ملتی ہے۔ بڑی خصوصیت اس زبان کی یہ ہے کہ اس کے حرکات کا نام
آئے ادا ہوتا ہے۔ ان لوگوں کے سوا ہر صدی کے نوشتے پیتز اور آسفورڈ
کتب خانوں میں موجود ہیں۔ مگر ان کو ایک کا قوت ہے کہ ان کے لٹریچر کا سب سے زمانہ وہ
ہوتا۔ جب ان کے مذہب نے اشیری اور موجودہ صورت اختیار کی۔ یعنی مسیحیت
لیکھتے تھے۔ فی زمانہ چند اشخاص اس میں ایسی ہیں جو زبان کو لکھ یا پڑھ سکتے ہیں
اور وہ تمام اس میں گفتگو کر سکتے ہیں۔ وہ مذہب بھی خیال سے دوسروں کو یہ زبان بالکل
نہیں سکھاتے۔ یاں چوری چھپے کسی کو سکھا دیں تو سکھا دیں۔ رگڑ نہیں۔

اگرچہ دورانِ سفر میں سالوں تک حسانین سے ملنا جلتا رہا ہے۔ اور اکثر

مہمان بھی رہا ہوں۔ مگر وہ نبول نے میرے اس سوال کا کہ تمہارا اصل مذہب کیا اور
 طریق عبادت کیا ہے کبھی بھی تشفی بخش جواب نہ دیا۔ مسلمان اور عیسائی صرف اتنا
 بتا سکے کہ وہ قطبی ستارہ کی طرف اشارہ کر کے دعائے گتے ہیں۔ اور یہ اتوار کو ایک
 اصطلاح دیجی ہیں۔ مختلف سیاحوں کی جو کتابیں ہیں۔ وہ ان کے متعلق مختلف
 روایات بیان کرتے ہیں بعض کا خیال ہے کہ وہ بت پرست تھے بعض کہتے ہیں وہ
 عیسائی تھے۔ ۱۹ اکتوبر ۱۸۷۷ء کو ایک پر معنی مضمون لندن کے اخبار اسٹینڈرڈ
 میں بعنوان ستارہ پرستوں کی دعائیہ مجلس شائع ہوا۔ مجھے یہ مضمون کیا ملا۔ ان کی
 خاموشی کے نقل کو کہہ لئے کی کبھی بلگئی جس نے یہ مضمون لکھا۔ معلوم ہوتا ہے۔ وہ
 ان لوگوں کے مذہب سے اچھی طرح آگاہی رکھتا تھا۔ کیونکہ آمار میں جب میں نے اس
 مضمون کا ترجمہ کر کے چند عیسائیوں کو سنایا۔ تو وہ حیران سے رہ گئے۔ اور انہوں نے
 اس خیال سے کہ ہمارے مذہب کے متعلق یہ کچھ جانتا ہے۔ نادہنوں کے مجھے اور
 بھی بتایا۔ سنیدہ رو کے مضمون کے بعض حصے بدینہ ناظرین کے جاتے ہیں۔ اور یہ
 دن ستارہ پرستوں کے تہوار کا دن تھا جو سال کے آخری دن پر منایا کرتے ہیں۔
 اس دن کو وہ کنشیز بابو (منہمہ جو منہمہ صلا) کہتے ہیں۔ ستر سال کی
 شام کو جبکہ سالانہ دعائیہ مجلس منعقد ہوتی ہے۔ اور پھر قیود دنیا کے حج اور ہجرت
 سمجھ کر کے نام پر قربانی کیجاتی ہے۔ اور سفید پوش اشخاص دعائیں شامل ہوتے اور
 رسومات ادا کرنے کے لئے دریا کی طرف جاتے ہوئے دہائی دیتے ہیں۔ پہلے وہ
 ایک عبادت خانہ بناتے ہیں۔ اور وہ بھی عین وقت پر۔ جب جو اس منجگہ سے ہوتا
 گئے۔ وہ لوگ دریا سے چند گز کے فاصلے پر عبادت خانہ بنانے میں مصروف ہوتے۔ عبادت
 خانہ ستولی بنی بنی گہاں اور کافی جمع کر کے ان کو جلد جلد بناتے ہیں۔ سولہ گز یعنی اور
 گز چھڑی زمین کے ٹکڑے کے ارد گرد و زرد زمینیں کہوڈ کر کافی گاڑھ دیجانی ہستے۔
 اور اس کو رسیوں سے پکڑ دیا جاتا ہے۔ ان پر بنے ہوئے گہاں کے پیر دی ڈال
 دئے جاتے ہیں۔ طرفوں کی دیواریں شمالاً جنوباً بنائی جاتی ہیں۔ اور سات فٹ
 سے زیادہ بلند ہوتی ہیں۔ مشرق اور مغرب کی طرف دو گھڑیاں رکھی جاتی ہیں۔
 جنوب کی طرف ایک دروازہ بنایا جاتا ہے۔ تاکہ پادری جب اندر داخل ہو۔ اس کا

آئینہ قطب ستارہ کی طرف ہو۔ اس احاطہ کے درمیان مٹی کی ایک قربان گاہ بنائی جاتی ہو۔ اور دیوار کی سترکیوں میں جو دراریں ہوتی ہیں۔ اون پر مٹی لپیپ دیتے ہیں۔ قربان گاہ کی ایک طرف مٹی کا ایک چوٹھا ہوتا ہے۔ اور دوسری طرف ایک چکی۔ چند لکڑیاں جنوبی دیوار کے پاس دفن قطر کا ایک گول حوض بناتے ہیں۔ اور دیار سے ایک نالی لاکر اُس میں گراتے ہیں۔ حوض حقوڑی ہی دیر میں کناروں تک بھر جاتا ہے۔ اور چھوٹی چھوٹی جھونپڑیاں جو گہاس پھوس کی بنی ہوتی ہیں۔ ایک حوض کے کنارے پر اور دوسری جنوبی دیوار کے اس طرف دروازے کے پار لگی جاتی ہے۔ دوسری جھونپڑی صرف پادری اعظم کے لئے ہوتی ہے۔ دوسرے شخص جب کہ یہ اپنے ٹھکانے پر کہہ لی جائے۔ تو اُس کو ماہتہ تک بھی نہیں لگا سکتا۔ اب دروازہ کے دو کپڑیوں پر سفید پردے ڈال دیئے جاتے ہیں۔ اور نیم شب سے پہلے۔ وقفا شروع ہو جاتی ہے۔ آدھی رات کے قریب ستارہ پرست مرد عورتیں دریا کے کنارے کنارہ آئینہ آئینہ عبادت خانہ کی طرف آتے ہیں۔ حمل جوں آتے ہیں۔ جنوری دروازہ سے عبادت خانہ کے اندر داخل ہوتے جاتے ہیں۔ اپنے کپڑے اتار دیتے ہیں۔ اور حوض میں نہاتے ہیں۔ پادری پاس کپڑا لہرایہ کلمات کہتا جاتا ہے۔ زندہ اور حیات خدا کا نام۔ زندہ لفظ کا نام تجھے یاد رہے۔ پانی سے نکل کر وہ سفید پوشاں بنتے ہیں یعنی ایک لبنی قمیص جو زمین سے رگڑتی ہے۔ اور ایک لبنی قبا جو گتھنوں تک پہنچتی ہے۔ ایک اونٹنی دوپٹہ۔ مرہے ٹوپی جو ابروؤں تک ہوتی ہے۔ ایک سفید چادر۔ ایک پٹری جو ٹوپی پر باندھی جاتی ہے۔ اور جس کا ایک سر کندھوں پر ٹکارتی ہے۔ یہ پوشاک متبرک سمجھی جاتی ہے۔ کیونکہ ایک ستارہ پرست کو دفنائے دفن اس کا بھی کفن ڈالتے ہیں اور جہاں کرتے ہیں۔ جزائے دن انسان اسی لباس میں خدا کے حضور پیش ہو گا جب ایک شخص کپڑے پہن چکتا ہے۔ اندر داخل ہو کر اُسی پر بیٹھ جاتا ہے اور جو پہلے بیٹھے ہوئے ہیں۔ اُسے سلام کرتا ہے۔ اور وہ یہی سلام کے جواب میں سلام کرتے ہیں۔

حمل جوں رسومات کا وقت نزدیک آتا جاتا ہے۔ تعداد بھی بڑھتی جاتی ہو اور نیم شب کے قریب ان سفید پوشوں کی بیس کے قریب قطاریں ہو جاتی ہیں۔

جواباً ترتیب اور باقاعدہ ہوتی ہیں۔ یہ لوگ چپ چاپ بیٹھے پادریوں کی آمد کی انتظار کرتے رہتے ہیں۔ اور پادری ہاتھ میں چراغ لئے دروازہ پر کھڑے ہو جاتے ہیں۔ اور متاروں کے حساب سے وقت کا شمار کرتے رہتے ہیں۔ جب آدمی رات گزربجاتی ہے۔ وہ اپنے چرخوں کو ہلاتے ہیں۔ بلاناگو یا نشان دیتا ہے۔ چند ہی لمحوں بعد پادری آجاتے ہیں۔ سامنے کی طرف چار پادری ہوتے ہیں۔ لباس اون کا بھی سفید ہوتا ہے۔ لنگڑوں کی ہوتی ہے۔ ان چار کو بعد سے پادری ہوتے ہیں۔ ان کے دائیں ہاتھ کے چوٹی انگشت میں سوئے کی انگٹری ہوتی ہے۔ ایک لنگڑی کی حلیب کڑی ہوتی ہے۔ ان پادریوں کے پیچھے بڑا پادری آتا ہے۔ وہ گناہوں سے پاک اور مردوں میں سمجھا جاتا ہے۔ اس کے ساتھ چار پادری ہوتے ہیں۔ ایک کے ہاتھ میں لنگڑی کی حلیب۔ دوسرے کے ہاتھ میں ستارہ پرستوں کی مہتر کتاب۔ تیسرے کے ہاتھ میں ایک بیچہ جس میں دو کبوتر ہوتے ہیں۔ اور چوتھے کے ہاتھ میں شیشم کی تھیلیوں کے دانے ہوتے ہیں۔ یہ جلوس قطاروں کے بیچ میں سے گزرتا ہے۔ اور جب بڑا پادری گزرتا ہے۔ لوگ سب جھکا کر اس کے کپڑوں کو بوسہ دیتے ہیں۔ وہ پادری جو دروازہ پر کھڑے ہوتے ہیں۔ دائیں آجاتے ہیں۔ اور سب پادری بڑے پادری کے دائیں بائیں بوقربان گاہ کے مقابل قطب ستارہ کی طرف منہ کئے بیچ میں کھڑا رہتا ہے۔ قطاروں میں کھڑے ہو جاتے ہیں۔ مہتر کتاب سندھ رہا قربان گاہ پر رکھ دیا جاتی ہے۔ بڑے پادری کو چھوٹا پادری ایک کبوتر کھڑا کرتا ہے۔ وہ قطب کی طرف منہ کئے ہاتھ سے انیسائے آگے بڑھا کر وہ کبوتر چھوڑ دیتا ہے۔ اور کہتا ہے۔ "اس کے نام پر جو زندہ ہے۔ اٹھلی روشنی۔ پڑائی روشنی اور ایو آپ میں پیدا ہوتی ہوئی مہتر کا روشنی کے نام پر" اور یہ لفظ سننے اور کہنے والے میں کہ ہا پر جو فذی بہتہ ہیں۔ وہ سن سکتے ہیں۔ پھر چھ سفید پلوں میں ایک ہی دفعتاً کھڑے ہو جاتے ہیں۔ اور قطب ستارہ کی طرف منہ کر کے سجدہ کرتے ہیں۔

پھر چپ چاپ یہ لوگ اپنی جگہ جا بیٹھتے ہیں۔ عبادت خانہ کے اندر بڑا پادری ایک طرف ہو جاتا ہے۔ دوسرا پادری اس کی جگہ کھڑا سندھ رہا کو کپول کر دھکتا ہے۔ پڑتے وقت وہ اپنی پہلی سیریں نکالتا ہے۔ اور درمیان میں ذرا ٹھیکر کر

آواز بلند بکار تک ہے۔ اور زندگی کے سرخو تیرے نام کی ستائش ہو ناظرین اس فقرہ کو دیکھیں۔ سر جھکائے اور آنکھیں پاتھوں سے بند نہ ہونے ہیں۔

جب وہ پادری کتاب پڑھتا رہتا ہے۔ دواور پادری بو عاکی تیار کر تے ہیں ایک چوڑے میں لکڑیاں جلاتا ہے۔ اور دوسری چکی میں جو پیتا ہے۔ پھوڑا اونی سے تیل نکالتا ہے۔ جو آگ آتا اور تیل کو ملاتا ہے۔ پھر آگے کو گوندھ کر دوشمنگ کے برابر ٹکٹیاں لگاتا ہے۔ جو پھا پادری اب دوسرے کپڑے کو پکڑتا ہے۔ اور بڑے پادری کے پاس کپڑا ہو کر تیز چاٹو سے اس کی گردن کاٹتا ہے۔ پھر اس کا پھر اس کے پاس ٹکٹیاں لاتا ہے۔ وہ کپڑے کا خون چار ٹکٹیوں پر اس طرح پٹکاتا ہے کہ صلیب کی شکل بن جاتی ہے۔ وہ پادری جس نے ٹکٹیاں تیار کی نہیں۔ ان کو باہر قنادوں میں لے جا کر خود اپنی ہاتھ سے نمازیوں کے ہتھ میں ڈالتی ہیں۔ دوسرے چار پادری عبادت خانہ کے اندر پھرتے رہتے ہیں۔ اور قربان گاہ کے پیچھے کی طرف ایک سولخ نکلتے ہیں جس میں گھوڑے کی لاش دباتے ہیں۔ پھر پڑ پادری اپنی ہاتھ پر اکڑا ہوتا ہے۔ اور دھاما دھاما ہے۔ اٹھا دھا میں سب سفید پوشن تطبت ستارہ کی طرف ٹکٹی باندھ کر رہتے ہیں۔ یہ ستارہ ان لوگوں کے خیال میں نور کا سرشتہ اور نیک آدمیوں کے رہنے کی جگہ ہے۔ بڑا پادری تین گنڈوں تک دھا دھاتا ہے۔ یہ سب بھی کہی یہ کہتا ہے۔ تیرے نام کی ستائش ہو۔ آخر صبح کی سفید دھاریں آسمان پر نمودار ہوتی ہیں۔ اور پادری آواز بلند بکارتا ہو۔ اور تھپہ میں بچو یاد کرتا ہوں تو بچو یاد کرو۔ یہ صلا دھا کے ختم ہونے کی علامت ہو۔

جب تطبت ستارہ صبح کی روشنی کے سامنے مائل ہونے لگتا ہے۔ تو چار پادری ایک جھٹلاتے ہیں۔ اور قربان گاہ پر لا کر اور ٹیل کے نام پر قربان کرتے ہیں۔ یہ ایک خاص موقع ہے کہ بہترین کجاتی ہے۔ وگرنہ ستارہ پرست نہ ہی بھیڑ کر مارنے اور ہی اس کا گزند کہتے ہیں۔ جانور کا سر مشرق کی طرف اور دم مغرب کی طرف کجاتی ہے پادری اس کے پیچھے ستارہ کی طرف ٹکٹی باندھ کر رہتا ہے۔ ایک پادری باقی لاتا ہے۔ پچھلے ٹوہ اپنے ہاتھوں میں لاتا ہے۔ پھر باؤں پر۔ ایک پادری بڑے پادری کے پاس کپڑا ہو کر اپنا ہاتھ اس کے کندھے پر رکھ کر کہتا ہے۔ میں شہادت دیتا ہوں، بڑا پادری ستارہ کی طرف جھکتا ہے۔ انہی باؤں سے تیز چاٹو نکالتا ہو

اور کہتا ہے دالہ کے نام پر میل نے جھکو پیدا کیا۔ قبل سرود نے تیری حفاظت کی۔ اور میں تجھ کو قتل کرتا ہوں۔ یہ کہہ کر وہ پھیر کا گلا کاٹا ہے۔ خون چھاتی پر گرتا ہے۔ چار بادری باہر جاتے ہیں۔ اپنی ہانہ پاؤں دھوئے ہیں۔ پہیڑ کی کپال اُتارتے ہیں۔ اور قیدی لوگ بدلتے ہیں۔ اتنی ہی اُس کے حق ہوئے ہیں۔

یہ حصہ ستارہ پرستوں میں تقسیم کر دئے جاتے ہیں۔ یادری جس طرح اُسے میں اُسی طرح لکھ جاتے ہیں۔ نماز ختم ہو جاتی ہے۔ اور ستارہ پرست جلدی جلدی اپنی گہروں کی طرف روانہ ہوتے ہیں۔

کسی عجیب و غریب یہ رسومات اور کسی نخلو یا عبادت سے امارہ کے مسائیلو نے مجھے بتایا۔ کہ اس صحنوں کی یہ ہرات درست ہے۔ مگر وہ ان کے وجوہات نہیں بتا سکتے۔ یہودی۔ عیسائی۔ اسلام اور بت پرستی کی باتیں اس میں پائی جاتی ہیں۔ کبوتر کا ذبح کرنا موسوی قانون کے مطابق ہے۔ صلیب کا بنانا عیسائی مت کی نشانی ہے۔

حسائین کا مذہب کنائی ہے۔ اور ان کا مذہب لڑیچا تھا و سب سے کہ لوگوں نے اس کا ایک حصہ بھی لکھ لیا ہوگا۔ جو کتا ب میں نے دیکھی اُس کے پانسو پڑھو گئے تھے۔ اور دو حصوں میں تقسیم تھی۔ اس کتاب کو گنترو کہتے ہیں۔

اور اس کتاب سے ہی ہم کو معلوم ہوتا ہے کہ پیدائش عالم کے متعلق ادوں کا کیا خیال ہے اور ان کے دیوتا کیسے ہیں۔ سب سے پہلے پیرا ریا ہے۔ اُس سے منار بنا پیدا ہوا ہے۔ منار بالود کا بادشاہ ہے۔ اور اُس کا نائب خیر دان رہا ہے۔ منار بائے پہلے زندگی کو پیدا کیا۔ اور یہ حسائینوں کا بڑا دیوتا ہے۔ اور ان کی ساری دعائیں پہلے اس کے نام سے شروع ہوتی ہیں۔ اس کے بعد لیشامیم۔ منڈا سے میں پیدا ہے۔ ان کا سسٹم کارکن ہے۔ اور اس کے نام پر وہ اپنے آپ کو منڈا کہتے ہیں۔ لیشامیم نے منار بائے سے برتری حاصل کرنے کی کوشش کی۔ لہذا اسکو سزا دی گئی۔ اور وہ روشنی کا مالک بنایا گیا۔

منڈا ابھی تک منار با کے سایہ عاطفت میں ہے۔ اور قبیل کے ساتھ کئی چوے بدل چکا ہے۔

ان کے علاوہ ایک تیسرا نور ہے۔ جس کو عنیکہ کہتے ہیں۔ اور جس نے آدم اور حوا کو پیدا کیا۔ مگر ان میں روح نہ پھونک سکا۔ حسانیوں کے نزدیک وینا کے کئی دیوتا ہیں۔ جن میں ممتاز یہ ہیں۔ نرسے۔ زرتانے۔ ہگ۔ ہگ۔ گان۔ بگھسن۔ زان۔ اور کین۔ جنہیں چوتھے آسمان سے اُنتر کرکین کی بیٹی روضہ کو لیا جاتا ہے۔ اپنی بیٹے آٹھ کے ساتھ روضہ تمام سیاروں کی ماں سمجھی ہے۔ یہ دُنیا کی تمام خرابیوں کی جڑ ہے۔ لہذا ان کو بڑی سے باز رکھنا چاہیے۔ مگر آسمان اور ساکن ستارے صاف اور پاک ہیں۔ اور روشنی کے مسکن ہیں۔ مرکزی آفتاب تھلک ستارہ ہے۔ جو بیروں کا تاج برسر کے آباشر کے سامنے بکھرا ہے۔ رباعشر خدا کے پہلے مظہر ہیں۔ اور قندادین تین سو ساٹھ ہیں۔ ان کے نام آتش پرستوں سے نقل کر کے رکھ گئے ہیں۔ منیڈین نوریت کے پیغمبروں کو سوائے دِل اور سمجھ کے برگزیدہ مانتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں۔ سچا مذہب قدیم مصریوں کا تھا جو ان کے آباؤ اجداد ہیں۔ بقول ان کے دوسرا جھوٹا نبی یسوع مسیح تھا۔ جو دراصل شتری کا اوتار تھا۔ غلط مسیح سے بیالیس سال پہلے ہوا ہے۔ اور وہ جلیل کی طرح منڈا کا اوتار تھا۔ اس نے جو ردن میں اصبطلغ دیا اور غلط مسیح کو ہی دیریا۔

وہ کہتے ہیں نئے کے قریب اس دُنیا میں ۶۰۰۰۰ بزرگ آئے۔ اور ان فیذاہلیا کی جگہ آباد ہوئے۔ جو چل بسے تھے۔ وہ کہتے ہیں۔ اُس وقت اُن کا بڑا پادری وشتق میں رہتا تھا۔ ان کا مذہبی مرکز اسکندریہ اور اطالیکہ کے درمیان تھا۔

بقول ان کے محمد سب جھپلا جھوٹا نبی تھا۔ مگر اُس نے اُن کو ایذا نہ دی۔ اور اسکی اُمت کے عروج کے وقت وہ الیہ پھلے اور پھولے کہ عہد عباسیہ میں بابل میں اُن کے چار سو معبد تھے۔ حنیہ بنتوں کے پادریوں کے تین دوسرے ہیں۔ ترمیدہ بالحدیدہ۔ سکندہ اور گن زیکو۔ پچھلا اُن زیکو شیخ عیسیٰ تھا۔ جو ان کے لڑکچڑاں اچھا ماہر تھا۔ اور مدت تک سق الشیخ میں رہا۔ اُن کا موبودہ لاٹ پادری شیخ ساہن ہے۔ وہ ایک دھماکے جرم میں کہ عربوں کو لغاوت پر آمادہ کرتا تھا۔ قید رہا منہجہ وار پرستش کے علاوہ حسانیں جھپٹو اور مانتے ہیں۔ ایک مہوار تاریکی کی دُنیا پر دِل کی فتح میں۔ دوسرا فرعون کا لشکر ڈوبنے میں مٹایا جاتا ہے۔ مگر سب

بڑا نیشہ ہے۔ یہ موسیٰ گرام میں ہوتا ہے۔ سارے حسابیں پانچ دن تک دن میں
تین بار پانی چڑھانے سے اصطلاح لیتے ہیں۔ الوار کے دن بے سخا پانی گرا
جاتا ہے۔ حسابیوں کا اخلاقی ضابطہ بالکل کریت کے موافق ہے۔ ان کو ایک ہی
وقت میں پانچ بیویاں رکھنے کی اجازت ہے۔ مگر وہ کثیر الارز و راجی کے بہت کم مرتب
ہوتے ہیں۔ وہ عقد نہیں کرتے۔ اور اس سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ عروں کی
نسل میں سے نہیں ہیں۔ وہ کوئی عبادت خانہ نہیں بناتے ہیں۔ ہاں ایک رات
کے لئے عارضی سامعہ بناتے ہیں۔ جس کا ذکر اوپر ہو چکا ہے۔ یہ بات کہ وہ ہر
ہیناروں کا حج کرتے ہیں بالکل غلط ہے۔ یہ لگ عیسائیوں سے محبت کرتے ہیں
اور چودہویں اور مسلمانوں کی نسبت عیسائیوں سے زیادہ عزیز یک ہیں۔ اللہ وہ
سچ کو پہچان نہیں ملتے۔ ان کے متعلق ہم نے بھی تحقیقات کی ہے۔ کہ جس مذہب کو وہ
مانتے ہیں اُسکی اصل سونا و نعت ہیں۔

انٹیسوان باب

عرب میں تبدیلی عیسائیت

نبیوں کے اعمال نامہ میں لکھنا ہے۔ کہ یہودی تہذیب کی ضیافت میں عرب بھی
شامل تھے۔ پس عرب میں عیسائیت کی ابتدا معلوم کرنے کے لئے ہم کو یہیں گئے
زمانہ کی طرف رجوع کرنا چاہیے۔ یہ عرب جزیرہ نما کے شمالی حصے پر واقع تھے۔
یادہ یہودی تھے جو یمن میں رہتے تھے۔ اس بات کا ٹھیک ٹھیک پتہ نامہ ممکن
ہے۔ خواہ وہ کوئی تھے اس میں شک نہیں۔ نورانی پیغام کو وہ اپنے ساتھ
والس لے گئے۔

انجیل میں عرب کی طرف جو اشارے ہیں۔ وہ بے تعلق اور بالواسطہ نہیں
ہیں۔ بلکہ اسماعیل اور اس کی اولاد کے متعلق جو کچھ توریت میں ہے۔ یہی
کچھ اس میں ہے۔ پال اپنے خط بنام گلابین میں لکھتا ہے۔ "میں یروشلم میں نہیں گیا

جہاں جھپٹے پہلے بنی ہو چکے ہیں۔ بلکہ میں عرب کی طرف گیا۔ اور پھر دمشق کی طرف واپس آیا۔ اس ٹہرے بنی نے عرب میں کیا کیا؟ اس سوال پر غور کرے۔ ہم کو نہ صرف شمالی عرب میں ہی بلکہ بحر ان اور یمن میں عیسائیت کی ترقی کا پتہ لگ جائیگا۔ لاث فوت لکتا ہے۔ سینٹ پال کی سیاحت عرب پر تاریکی کا پردہ چایا ہوا ہے۔ وہ عرب کے کونسرو حصہ میں گیا۔ گمنام حد قیام کیا۔ کیوں گیا۔ کس راستے سے گیا۔ اور وہاں کیا کیا۔ ان باتوں کے متعلق ہم کو کچھ نہیں بتایا گیا۔ ہم نقشہ کو نیچے سارسی سرخشت کی کیفیت بتا سکتے ہیں۔ مگر بنی کے پہلے سفر کے حالات بتانا آسان کام نہیں۔ یہ تو طویل ہے۔ کہ بنی کا یہاں سفر بفر کسی مقصد اعظم کے نہ ہو گا۔ بعض لوگ کہتے ہیں۔ وہ عرب میں چھ ماہ ٹھہرا۔ مگر معلوم ہوتا ہے۔ اُس نے دو سال قیام کیا۔ اور اس پٹے قیام سے معلوم ہو سکتا ہے کہ وہ کیسے ضروری مشن پر گیا تھا۔

یہ خیال کرنا کہ وہ صحرا میں رویا اور لہامات کی خاطر گیا تھا بمشکل باور ہو سکتا ہے۔ کیونکہ البیرونی کے وقت میں اس کام کے لئے اتنا وقت صرف کرنا مناسب نہ تھا لہذا قرین قیاس یہ ہے کہ پال عرب میں مشنری کام پر گیا تھا۔ چربی سوٹم لکھتا ہے اور دیکھو اُس کی روح کیسی بیابانہ تھی۔ وہ اُن ملکوں پر قبضہ کرنا چاہتا تھا۔ جو ابھی تک غیر مرزوع تھے۔ اُس نے بابل اور ہخشی قوم پر حملہ کیا۔ نصیبت اور بجا وجہہ کی منگی اختیار کی، یہ خیال کہ وہ تبدیل مذہب کے ساتھ ہی منادی کرے روا نہ ہو گیا۔ بالکل ٹھیک ہے۔ اور اُس کا فرض تھا کہ اُس قوم کو جاکر مشنری سنانا۔ جو ابہر ایم کی اولاد تھی۔ اور جس سے نوریت میں وعدے کئے تھے۔ اور جو یہودیوں کے تنہو ایم میں شامل تھے۔ مگر اگر پال عرب کی طرف گیا۔ اور انجیل کی منادی نہ کی۔ تو سوال ہے۔ وہ کہاں اور کس کے پاس گیا۔ چونکہ اس کے متعلق کچھ پتہ نہیں بنا گیا۔ ان سوالوں کا جواب دینا آسان نہیں۔ مگر قرین قیاس ہے۔ وہ جگہ جہاں وہ گیا جزیرہ نما سینیا یا اُس کا مشرقی علاقہ تھا۔ جو قوم اور دیگر مورخین سے اختلاف کرنا پڑتا ہے۔ کہ وہ اُس قبیلہ کی طرف گیا۔ جہاں اُس کی مشن چند وجوہات کے باعث کامیاب نہ ہوئی۔ اُس وقت بھی اب کی طرح صحرا کے رہنے والے بھی نہ لوگ تھے۔ اور یہ قیاس کہ پال ان لوگوں کی معاشرت اور رسومات کو نہ جانتا تھا۔

ملائکین سمجھنے گلشن کی تشبیہ سے اسکی تصدیق کی ہے۔ پال کے دنوں میں دمشق کے جنوب و مغرب میں ایک خوب قبیلہ تھا۔ ان کی طرف ایک سنسری ایک نیا اور عجیب پیغام لیکر آیا۔ مگر ادبہوں نے پیغام کے سننے سے انکار کر دیا۔ اور کس کا پیغام ہے۔ جو یہ خوب فراموش نہیں کر دیتا؟

اس سوال کا جواب ہم کو ایک حد تک محمد کے تذکرہ والا لیا سے مل سکتا ہے۔ بنو ہاشم صالح تھا۔ مودی قوم کے پاس آیا۔ مگر کیا پیغام لایا۔ اس بات سے مسلمان ایسے ہی بنے جنہیں رعیہ کو حبسائی پال کی سیاحت عرب کے اغراض و مقاصد سے بالخصوص صاحب کا یہ قول ہے کہ بنی صالح سے مراد حضرت موسیٰ سے ہے۔ مگر اگر اسکو خشک مان لیا جائے۔ تو جس واقعہ پر ہم کو روشنی ڈالنی ہے۔ وہ ہمارے زمانہ تاریخ سے بہت پہلے جا پڑتا ہے۔ یہ امر قرین قیاس نہیں ہے۔ کہ تہامود لوگ پہاڑوں کو کاٹ کر ٹھکر بنالیا کرتے تھے۔ جیسا کہ حضرت موسیٰ کے وقت میں دستور تھا۔ نوریت نے یہ بھی بتایا تھا یا کہ موسیٰ پیغام الہی لیکر کس وقت عرب میں آیا۔ فرید میراں محمد کی واقفیت مقامی تھی۔ اور یہ بات اس کو اپنی طرح معلوم تھی کہ بنی صالح کون ہے۔ اور اگر بنی صالح کوئی مقامی بنی تھا۔ تو ظاہر ہے کہ یہ مرسے نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ قرطبی میں مرسے کا ذکر شدہ ہے۔ اور عرب میں اس کے حالات یمن کی انتہائی حدود تک لوگلوں کو اپنی طرح معلوم تھے۔

قرآن میں بنی صالح کے متعلق کیا لکھا ہے؟ بنی صالح بھائی بن کر آیا۔ اور کہا۔ اے میری قوم۔ خدا کی پرستش کر۔ اس کے سوا کوئی مہربا رب نہیں ہے۔ تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر کچھ نکتے نشان ظاہر ہوئے ہیں۔ اور یاد کرو۔ اس نے تم کو خدا کے بعد زمین پر قائم کیا۔ اور خدا کے احسان یاد کرو۔ اس کی قوم کے خدا کا مغرور اور خود سرشتہ۔ ان کو جزا بمان دلائے۔ کہنے لگے۔ کیا تم جانتے ہو کہ صالح کو اس کے خدائے ہیجا ہے۔ (مطلب یہ کہ اسکا خدا مہربا خدا نہیں) ادبہوں نے جواب دیا۔ ہم آپس لپٹن رکھتے ہیں۔ جسکو اس کو بھجایا ہے۔ (انجیل) وہ جو خود سرشتہ کہنے لگے۔ کیا تم اس کو جانتے ہو جس کو ہم نہیں جانتے، وہ دونوں میں سے چلا گیا اور کہا۔ اے میری قوم۔ میں نے تم کو خدا کا پیغام سنایا۔ اور عہد فیہ حیرت کی۔ مگر تم انھوں سے

محبت نہیں کرتے۔ کیا اس شخص کے تجربات پال سے لگا نہیں کہاں ہے؟
اس بات سے کہ اکتوبہ میں بنی صالح کا مزار ہے۔ اس بات پر کوئی پُرایا پہلا اثر
نہیں پڑ سکتا۔ عرب میں بالائی ذروت پر قیاب حاکم کی عہدہ میں حوا کی عدالت میں
کیتن کی قبریں ہیں۔ مگر قبول ایک عالم شخص کے بنی صالح کے حالات بدو لوگ بالکل
نہیں جانتے۔ مگر حضرت موسیٰ کی نسبت اس کا ادب زیادہ کرتے ہیں۔ جب بنی صالح
کی تعظیم تکبریم موسیٰ سے زیادہ ہوتی ہے۔ تو کوئی وجہ نہیں کہ وہ موسیٰ کے
تجدید ہوا ہو۔

عرب میں ابتدائی عیسائیت کے دو مرکز تھے۔ پس اوس کی ابتدائی نشوونما
اور ترقی کا حال معلوم کرنے کے لئے پہلے ہم کو ادن قبائل کی طرف متوجہ ہونا چاہیے
جو جرہ اور عسنان کی سلطنتوں میں رہتے تھے۔ ان کے بعد ان قبائل پر نظر ڈالنی
چاہیے جو یمن اور بحر ایں میں آباد ہو۔

یہودی کی نشان دہی کے دنوں میں رومن امپائر کا لائیک مشرقی کی طرف جرت انگیز
دست حاصل کر رہی ہیں۔ مگر شام اور پالمیریا کے عربوں نے اپنی آزادی قائم رکھی۔ اور ہر عملہ
کا روانہ وار جواب دیا۔ افسانے جنس کے عہد میں پالمیریا کی سلطنت نے عروج
حاصل کیا۔ اوس کی بیوی زینوبیا کے عہد حکومت میں یہ سلطنت بام اوج
پر پہنچ گئی۔ اور کین نے اس کو شکست دی۔ اور پالمیریا پر علاقہ رومن امپائر
کا ایک صوبہ بن گیا۔ پس یہ ضروری امر ہے کہ اس علاقہ میں ابتدائی میں عیسائیت
کی اشاعت ہو گئی ہو اور دراصل ہوا بھی ایسا ہی تھا۔ رگ بیرس جو اس زمانہ کا مشہور
مسیحی پہلو ان ہتھ اڈیسیہ کا شہزادہ تھا۔ اور آون بوش کے وقت میں صحرائیں عیسائیت
کا کچھ کچھ جڑ جا رہا تھا۔ شمالی مغربی علاقہ میں جو سترہ کے لائیک باوری عرب کے
دیگر پانچ لائیک باوریوں کے ساتھ شہر عربین کی کنٹرول میں شریک
ہوئے تھے۔

عرب مورخ ار قدام کرتے ہیں کہ عسنان کا قبیلہ پچاس سے پہلے عیسائی ہو گیا تھا
اس قبیلہ کے متعلق یہی یہ ضرب المثل مشہور ہے کہ زمانہ جہالت میں وہ مالک تھے۔
اور بعد میں اسلام کے چمکے ہوئے ستارے بنے۔ وہ فلسطین اور جنوبی شام کے

مشرق میں جو صحرا ہے اُس پر قبائل تھے۔ مذہبی عالم کہتے ہیں۔ موسیٰ یا سعدیہ عربی
ملکہ تھی۔ اُس نے سٹیکر میں عیسائی مذہب اختیار کر لیا تھا۔ ان واقعات سے پتہ
لگتا ہے کہ روہنوں سے عرب جہل جہل مانوس ہوتے گئے۔ توں توں عیسائی
مذہب اختیار کرتے گئے۔ شمالی عرب میں عیسائیت کی ترقی میں یہ بات بڑی عارج
ہوتی کہ وہ دور قریب سلطنتوں روم اور ایران کے درمیان واقعہ تھا یہ ایک قسم کی
بفرستہ تھی (دیکھیں جو علاقہ اپنی حدود کے درمیان آتا وہ چھوڑ دیتی ہیں) اُس
بفرستہ کہتے ہیں۔ دونوں سلطنتیں اُس پر دست درازی کیا کرتی تھیں۔ ایرانی بادشاہ
عیسائی عربوں کو سخت تنگ کرتے تھے۔ اور اکرادوں کا قتل عام کیا کرتے تھے۔ ان کے
عرب سوا خواہوں میں سے ایک بت پرست تھان نام نے اپنی رعایا کو حکم دے رکھا
تھا۔ کہ وہ عیسائیوں سے کسی قسم کا تعلق نہ کریں۔

خانہ بدوش قبائل میں جو مذہب پہلے آیا۔ وہ آہنہ میں تھا۔ اسلام ہوتا ہے وہ
ڈاکٹر تھا۔ کہ جہاں عربوں کو ندرست کر کے معجز دکھانا تھا۔ ایک عیسائی شدہ عرب
اپنے پیش نے اپنا نام بطرس رکھا۔ اُس کو یرشلیم کے پٹرک نے تقدیس دی
اور وہ جنوبی فلسطین کے مضافات میں بھلا لاٹ پادری مقرر ہوا۔ حیرہ کے علاقہ
میں عیسائیت کی اشاعت ہوئی۔ یا نہ اُس کے متعلق یقینی طور پر کچھ نہیں کہا جا
سکتا۔ کیونکہ یہ علاقہ شاہان ایران کے رحم پر تھا۔ حیرہ اور کوذ کے بعض عرب
میں تو عیسائی تھے تاں عربوں میں جو پہلے پہل عیسائی ہوئے۔ ان میں ایک تھان
ابو قاموس تھا۔ اُس نے اپنی دین داری کا ثبوت یہ دیا کہ جس سونے کے بت کو اُس کا
پوجا تھا۔ اُس کو توڑ کر غریا میں تقسیم کر دیا۔ اُس کے قبیلے کے بہت سے آدمیوں نے
اُس کی تقلید کی۔ اور صلبانغ لیا۔ شمالی عرب میں عیسائیت کی اشاعت کی اہمیت
اس بات سے معلوم ہو سکتی ہے کہ وہ زمانہ قاضیوں کا تھا۔ چہاڑانی کو کوئی بات تھی نہ تھا
پاکر یا جو فیلیج فارس کی تجارت کا مرکز تھا اس کی رونق کا انحصار قاضیوں پر تھا۔ جو اُرد
اور مشرق سے آتے تھے۔ اس زمانہ میں عراق اور ایران پر عرب کے چھتے تھے۔ اور ان پر
عرب فاندان مگر ترقی کرتے تھے۔

جنوب مذہبی عرب میں عیسائیت نے اچھا زور نہیں لایا اور قوموں کا سلسلہ بھی

تائیم کیا۔ اس ابتدائی عیسائیت کو کس طرح کا عیسائی ہوئی، کس کس آرائش میں سکھ
 متبادلوں پر پڑا۔ اور آخر وہ کس طرح نیست و نابود ہوئی۔ اس کے متعلق یہ بتانا ضروری
 ہے کہ اگر ابتدائی عیسائیت خالص سربا سوبی اور اس میں وکھاؤ کے چمک و تک نہ
 ہوتی تو وہ اسلام کے طوفان کے سامنے اتنی جلد ہی مارتہ نہ پڑ جاتی۔ اس زمانہ کی عیسائیت
 کا جو خاکہ عالموں نے کینچا ہے۔ وہ واقعی عیسائیت پر ایک بڑا دھبہ ہے۔ جو اس
 عیسائیت کی ترقی ہوئی تھی۔ اس کی چولیس ڈھیلیں پرتی جاتی تھیں۔ اور اس کی
 اخلاقی حالت بدتر ہوئی جاتی تھی۔ پادریوں کی باہمی عداوت و یکہ لگو لگوں میں دیر و نیک
 شروع ہو گئی۔ دربار کی بد چلنی اور عیاشی سے لوگوں میں وہ برسائیاں اور بد اخلاقیات
 پیدا ہو گئیں کہ تو یہ پہلی۔ اس زمانہ میں اگرچہ بڑائیاں بے حد و حساب تھیں۔ مگر نیکیوں
 کی بھی کمی نہ تھی۔ انیسارفس۔ رحلی۔ پرمزگار کی کئی قیمتی شاہیں ملتی ہیں۔ اس زمانہ
 میں عیسوی دنیا میں صرف مذہبی خرابیاں ہی نہیں پائی جاتی تھیں بلکہ بدعت و انحراف
 کا وہ زور تھا کہ دنیا مذہب چھوڑتی ہوئی تھی۔ عرب کو کسی زمانہ میں اتحاد کی ماں کہہ
 سکتے تھے۔ چوتھی صدی میں کولیدر ڈین عیسائی توبہ پرستوں سے بھی
 بدتر ہو گئے تھے۔

اسی برتے پر تپا پانی۔ کیوں پادری صاحب جس مذہب پر آپ کو ماننا گھنہ ہے۔
 جب اس کی یہ حالت تھی۔ تو تباہی و دنیا کو راہ غملاط سے نکالنے کے لئے کسی نبی
 کی ضرورت تھی یا نہیں۔ اور اب خدا لگتی کیجیے۔ اگر ازل حضرت سرور کائنات مبعوث
 نہ ہوئے تو کیا عیسائیت میں اتنا دم تھا کہ دنیا کو صراط المستقیم پر لے آتی۔ اسے
 خالو۔ خواب غفلت سے بیدار ہو کر دیکھو اور سوچو۔ مترجم
 میں ہیں عیسائیت کی ابتدائی اشاعت کا مقررہ وقت بتانا سوت مشکل ہے۔ ایس
 کہ بکس کی ہم تک عرب کا یہ حصہ رومنوں سے بالکل بے تعلق تھا۔ عیسائی ہونے
 سے پہلے میں باآرت پرست تھی یا حسابین۔

میں ہیں یہودیوں کی کثرت نے بھی عیسائیت کا کام خراب کیا۔ یہ لوگ عیسائی
 مذہب کے سخت دشمن تھے۔ اور پادریوں سے سخت عداوت رکھتے تھے۔ ہندوستان
 جاتے۔ بڑے سینٹ بہتھا لویو نے میں میں منادی کر دی۔ اور فرس میں مہارکا

ہلا لاث ہادی مقرر ہوا۔
 قسطنطین سمجھتا ہے کہ اس کو قیصر نے دربار حیدر کی طرف ایک غزوہ کی غارت پر بھیجا
 اور کہتے ہیں اس سفر نے عربی پادشاہ کو قائل کر کے عیسائی مذہب میں داخل کر لیا۔ اس
 میں کے مختلف حصوں میں زلفیہ، عسقلان اور صفہا میں یونان کے بڑے شہزادے اور ایک
 گریک جلیج فارس کے ساحل پر باقیام خرم رہنویا۔ چار لاکھ یا زیادہ اس کے ساتھ جاتے تھے
 اور زلفیہ، عسقلان اور کردستان کے قبائل عیسائی ہو گئے۔ ابن خلدون عرب
 مورخ کہتا ہے۔ پھر نونہ اور زلفیہ کے قبائل عیسائی گئے۔ صفہا کے مخالف یسوع
 اور عیسائی ہی عیسائی گئے۔

زمانہ بت پرستی میں تیسری اور چوتھی صدی میں آتش پرستوں۔ یہودیوں اور
 عیسائیوں پر کوئی سختی نہ کی جاتی تھی۔ جیسا کہ بادشاہ ہیبت پرست تھے۔ مگر انہوں
 دیگر مذاہب کو کامل آزادی دے رکھی تھی۔ مگر یہودیوں نے زور پکڑا۔ سب
 آزاد ہی ایسا ہیٹ ہو گئی۔ شہر میں ڈولواس ہمارے کے حکمران نے شاہ ابی سینا
 کے برخلاف علم و لغات، باندھ لیا۔ اور یہودیوں کی انجیل میں اگر عیسائیوں کو قتل
 عام شروع کر دیا۔ جنہوں نے مذہب ترک کرنے سے انکار کیا۔ ان کا سر تن سے
 جدا کیا گیا۔ اور ان کے قصبہ میں قتل و غارت کا بانار گرم کیا۔ بڑے بڑے گڑھ
 کہو و کردان میں آگ جلائی گئی۔ اور ہزاروں مایمب اور عسقلان میں ہینک کے صلائی
 گئیں۔ مگر جلدی ابی سینا والوں نے حماد کے دونوں اس کی اچھی گوشمالی کر دی۔
 عیسائی فاختوں نے یہودیوں سے مل کر ہول کر انتقام لیا۔ سارا سرینر و شاداب ملک
 قتل و غارت کا ذوق بن گیا۔ دونوں اس سے بچے ہو گئے۔ ان کے
 تعمیر کیا گیا۔ اور عسقلان پادریوں کی جگہ بنے۔ یادی مقرر کئے گئے۔ ایک عسقلان
 قوطی عسقلان کی کے بعد امیر باہمن کا بادشاہ بنا۔ مگر عیسائیت کی ترقی میں کوئی فرق
 نہ پڑا۔ وہ شاہ ابی سینا کو خارج دیا۔ عرب قبائل سے بلصاح و درستی رستہ اس کی رعایا
 او سپر بڑی خوش تھی اور عیسائی تو وہ سپہان فرمان کرنے کو تیار تھے۔ یہودیوں
 اور عیسائیوں میں ایک مناظرہ ہوا۔ یہودیوں کو شکست ہوئی۔ اور وہ بدلتے
 کثیر عیسائی ہو گئے۔

بہت سے بت پرستوں نے عیسائی مذہب اختیار کیا۔ جنہاں ایک بڑے گرجا سنگ بنیا در کہا گیا۔ غرضیکہ عیسائیوں کے عیسائیوں کے لئے ایک سنہرے سال تھا۔ مگر ابرہہ کی طاقت کس طرح خاک میں ملی؟ مسلمان اور عیسائی مورخوں نے اس کے اسباب بتائے ہیں۔ اور اس کی تباہی ابتدائی عیسائیت کے زوال کا آخری باب اور اسلام کی فتح کی تہدید تھی۔ اس کی تباہی مسلمانوں کے لئے رحمت الہی ثابت ہوئی اور اسکا ذکر قرآن میں بھی ہے۔

۴ھ کے آغاز پر ایک قافلہ جو دوحہ سے آیا، جنہاں کے دروازہ پر ایک انبوه کو دیکھ کر کھڑکھڑایا گیا۔ یہ انبوه ایک شاہی اعلان سن رہا تھا۔ جو یہ ہتھار میں ابرہہ کا خدا اور خداوند لیسوع مسیح کے فضل و برکت سے یمن کا بادشاہ ہوں۔ میں نے نبیؐ کے لاث پادری کے مشورہ سے خدا کی عبادت کرنے اور بت پرستوں پر فتح پا کی یادگار میں ایک گرجا بنوایا ہے۔ اور حکم دیتا ہوں کہ تمام یمن قبائل جو مکہ میں جا کر تہذیب کو پوجتے ہیں۔ آئندہ وہاں نہ جائیں۔ بلکہ صنعا کے گرجے میں اگر خدا کی پرستش کریں، جو اس حکم کی تعمیل نہیں کرے گا۔ سزا کا مستوجب ہوگا۔

اور یمن کے تمام قبائل پر واضح رہے۔ جو جن شخص اس اعلان کو پڑھ رہا تھا۔ اس کو بدھوں کی ایک جماعت نے روک دیا۔ اور اپنی مسانڈنیاں منبر کے اندھاقل کر کے ایسی بے باکی سے دوڑائیں کہ بعض آدمی مشکل روندے جانے لگے سو بچ سکے۔

ابن عسوز نے اپنے ساتھی سے کہا وہ یہ وہی لغتی ہیں۔ کہ بالکل گدھو کے موافق ہیں۔ ہندوب و شاکتیک نے ان کو ٹس سے مس تک نہیں کیا۔ ساتھی نے جواب دیا وہ بالکل ٹھیک ہے۔ اور جو ہمارے بادشاہ کو الاشہم کے بڑے نام سے بولا ہے گا ہم اس کی ناک کاٹ دیں گے۔ تاکہ لغت کا نشان اس کے چہرے پر رہے، اگر یہ لوگ ہمارے عیسائی بادشاہ کا یہ آخری حکم نہ مانیں گے۔ تو ہم اپنے بیٹروں کے جوہر دیکھا، تاکہ ان کے قافلہ لوٹ میں گے۔ اس زمانہ بت پرستوں کو کعبہ کے یمن سو دیوتا بھی ابرہہ کے قہر غضب سے بچا سکیں گے۔

یہ سنیا گرجا جس کے کھنڈرات اس کی قدیم عظمت کا پتہ دیتے ہیں۔ چہرہ یمنی

تیار ہو گیا۔ اور اگلے دن دھاک فر کے لاث پارسی اس میں رخصت کرنے کو تھا۔ اس سال
اگلے سالوں کی نسبت باہر سے زیادہ لوگ آئے۔ اور ابھی بہت ترستے تھے کیونکہ
بادشاہ کا حکم تھا کہ تمام قبائل کہ کی بجائے یہاں آجائیں۔ ہر سال کے موسم ختم ہونے پر
مہتا۔ اور جیل نو کہ کی طرف سے جو ہوا آتی تھی وہ ان لوگوں کو سرد و معصوم ہوتی تھی۔
پہلے ہی دفعہ گرم ہوا تو اس سے آگے تھے۔

صنعا کے محلوں اور ہرجوں پر رات نے اندیر ہی کا پردہ ڈالا۔ ان ستاروں
کی روشنی کے سوا جو کچھ بھی بادلوں میں سے دکھائی دیتی تھی۔ شہر میں کوئی روشنی
تھی۔ نیم شب سے کچھ پہلے ایک عرب جلد جلد ایک تنگ گلی سے گرنے کی طرف طرہ
رہا تھا۔ اس کا چہرہ اور جسم پوستن میں چھپا ہوا تھا۔ مگر اس کا لہذا قد معصومہ تمام
خمیدہ خنجر جو نصف کے قریب نمودار تھا۔ تیار ہوا تھا کہ وہ کنبہ قبیلہ کا کوئی شخص ہو
اسے ارد گرد جہاں تھا ہوا۔ وہ ایک گرجے کی کپڑ کی کی طرف کھڑا ہو گیا۔ وہ پہلا تنگ
کپڑ کی پر چڑھ گیا۔ اسے خنجر سے گواشنوں کو کاٹ کر اندر داخل ہو گیا۔ چند دن تک
اندر رہ کر وہ بائیں کل آیا۔ اور جلد جلد شہر کی دروازہ کی طرف روانہ ہوا۔ اگلے دن
کے عسائیوں میں شور مچ گیا۔ اور آنا ناسار سے شہر میں مشہور ہو گیا کہ آہستہ
کا گرجا ناپاک ہو گیا ہے۔ منبر پر گویا اور مقدس صلیب پر ملامت پڑی ہے۔ یہ یعنی
کنبہ والوں کا کام ہے۔ اور شمال کے بت پرستوں کی بغاوت کی علامت ہے۔ منسا
میں ایک شور مچ گیا۔ گرتے گھٹس نے اپنی فصاحت و بلاغت سے لوگوں کو حیرت
کرنے کی کوشش کی۔ مگر کیا ہوتا تھا۔ اس خبر نے کہ مغربیوں کو شکست فاش ملی تھی
اور دین غورزا ہلاک ہو گیا ہے۔ جلتی آگ پر تیل کا کام کیا۔ ابرو کا غضب حد سے
بڑھ گیا۔ اس نے برطانیہ کو کہا کہ میں بت پرست فرشتوں کو اور کنبہ والوں کو نشت
کروں گا۔ اور مکہ کے مندر کی اینٹ سے اینٹ بجا دوں گا۔

رات سے پہلے پہلے آبرو کی تسم کا چرچا ہو گیا۔ اور صنعا میں یہودیوں کے
مشرب خانوں میں جام صحت کے دور پیئے لکے جھٹ پٹ ایک ہمارے دوست
آگے آبرو خود تھا۔ کہ سفید ہتھی پر سوار تھا جس پر زلفیت اور مغرب کی جہول
اور پاکہ پر لگی تھی۔ اس کے سپر پر تھل کی ٹوپی تھی۔ جس پر شہر کی لیس لگی تھی اور

چاند بنجر جس لڑکے پہی تھیں۔ کھواب کا لباس زیب بر تھا۔ اور عقیق کی انگوٹھی انگشت میں ہوتی۔ ٹھٹھیں سولے کے ٹپٹے تھے۔ جن کے باعث اُس کی چوٹی سی گردن نظر نہیں آتی تھی۔ بازو اُس کے مضبوط اور ڈال اور نیزوں سے مسلح تھا۔ اس کے بعد باجہ نواز تھے۔ اور ان کے بعد افسر و سپاہی پرکے پرے باندھ چلے آتے تھے۔ اُن کی سرداری پر بہاؤ نفس مامور تھا۔ اس کی نسبت بہتر سردار کا ملنا محال تھا۔ اور روا کے تیرے اپنے بہاؤ کی ذین عجز کی بیوقت وفات پر وہ ذاتی انتقام لینے کے لئے بھی تھملا رہا تھا۔ اور مذہبی جو سن اُس کے غضب کو اور بھی تیز کر رہا تھا۔ اور وہ اس بات پر تلا ہوا تھا۔ کہ جلتے ہی خون کی جھڑی باندھ دے۔ راستے میں جو قریے آئے وہاں کے لوگ بطور والہ پیشہ ہوتے تھے۔ یہ سارا لشکر ڈیل کو جمع کرتا ہوا تھیل اور آپر پہنچ گیا۔ یہ سفر شمال کے بدوؤں کے لئے مصوبی بات تھی۔ مگر میں کسے سپاہیوں کے لئے یہ منزل ہفت غواں سے کم نہ تھی۔ کہاں وہ گلزار و سنہرہ نار اور بہاؤں کی قدرتی جہاز کہاں یہہ لوق و قوچ صحرائے گہاں کے تنکے تک کا پتہ نہ تھا۔ پانی کے نہ ملنے سے بہادر وں کا جگر پانی پانی پور رہا تھا۔ انسان تو بہاؤ انسان تھے۔ حیوانوں کی یہ حالت تھی کہ ٹپ رہے تھے۔ اور ہاتھی تو تیاب ہو ہو پڑتے تھے۔ جتنا آگے بڑھتے تھے اتنی ہی مشکلات زیادہ ہوتی تھیں۔ دوسرے طرف قریش بھی غافل نہ تھے۔ جتنی جلدی صحرائیں افواہ پہیلیتی ہے۔ کہیں بھی نہیں پہیلیتی۔ وہ تمام لوگ جو مکہ کا ادب کرتے تھے۔ قریش کے جھنڈے تلے جمع ہو گئے۔ ایک حلیب کے مقابلہ پر کعبہ کے پیر کو سامنے بٹ تھے۔ جب ابرہہ کی آمد کی خبر پہنچی۔ عرب قبائل ابن حلیب اور وکرہ و نزلہ کے ماتحت جنگ کا ڈھنگ ڈالنے کے لئے آگے بڑھے۔ دونوں لشکر آمنے سامنے ہو گئے۔ اور بڑے جیل و جہت کے چہرے کٹار ہو گئے۔ سخت گھسان کارن پڑا۔ ہاتھوں کو دیکھا اور ڈر کر بہاگ گئے۔ عرب بھی قلت تعداد کے باعث اپنی جگہ قائم نہ رہ سکے۔ شکست کی خبر سے قریش میں سخت جوش پیدا کر دیا۔ اور ہوئے واسطے پیغمبر کے دادا عبدالمطلب جو کعبہ کا محافظ تھا۔ سرداروں کی ایک کونسل بلائی۔ ایک قاصد بڑے کی طرف روانہ کیا گیا۔ کہ حجاز کی دولت کا تیسرا حصہ لے لے۔ مگر بیت اللہ کو نہ تصان نہ پہنچا سکے۔ بادشاہ نے اس پیغام پر کان نہ دہرا۔ اور اُس کے بعد اسی چلائے ہم حلیب

کو ناپاک کرنے کا ہمارا لئے ایسا ہی ہو گا۔ ہمت پرستوں سے تاوان نہیں لیں گے۔
 ہم کہہ کر ایسا ہی سے اہمیت بجا میں گئے آخر عربہ المطلب خود آیا۔ اہل عرب نے اسے شہر و
 مملکتاں بخشا اور اپنے پاس جگہ دہی۔ مگر عربوں کی روایت ہے کہ عرب المطلب صرف
 اتنا کہنے گیا تھا کہ کوئی ڈر نہیں۔ کہہ کر مالک خود اس کو بھانے لگا۔ دور سے درنہ سنگ
 وادی میں سے یہ کرتی شہر کی طرف بڑھا۔ یہاں اہل عرب کی قسمت نے پتہ کیا یا نہیں
 سے پہلے پہلے عرب گہات میں بندھے گئے۔ حب عیسائی وادی میں داخل ہو کر ان پر
 پتھروں کی بارش شروع ہو گئی۔

ماہی پتھروں کی مار سے ایسے ڈرے کہ حواس باختہ ہو کر رہا گئے۔ نہ اہل عرب کو
 رنجی کیا۔ جزئی تھے ان کو ایسا لگتا تھا کہ جان سے ہی مارا۔ اگرچہ مقابلہ ہوا کہ نہ تھا
 مگر پھر بھی غروب آفتاب تک میدان کا شمار گرم رہا۔ یہ وادی عربوں کی پتھریلی تھی
 اور اس فتح کی ایسی وہوم ہوئی کہ قرآن میں بھی اس کا ذکر کیا گیا۔ ایک نرائی کا سلطان
 نے ایک بیوہ کو لیا ہے۔ کہ ابا سلیوں نے کناریا کر یا پتھریوں کو ہلاک کر دیا۔ اس فتح کے
 ورہیے بعد پیغمبر صلعم پیدا ہوئے۔ اور اس کے کی کھڑے عرب میں عیسائیت کی
 قسمت پر ہر نگاہی۔ اصل میں تو ہر اسی وقت تک گئی تھی۔ جب اہل عرب انتقام لینے کی
 غرض سے ماہی پتھروں کو قہقہے سے روانہ ہوا تھا۔ شمالی قبائل کے ابراہیموں اور منوں
 کے درمیان تقسیم ہو جانے اور پیغمبروں کی شکست پانے سے سارے وسطی عرب
 میں بد امنی پھیل گئی۔ جزیرہ اور عسنان کے بہت پرستوں نے جنوب کی طرف تاخت و
 تاراج جاری۔ اہل عرب کا بیٹا کیسوم عیسائیت کو ڈرنے سے نہ بچا سکا۔ اسلام کی چالاک
 شرتی اس کے پوئلک اور سوشل عروج نے عیسائیت کو بالکل فنا کر دیا۔ رامیہ کہتا ہے
 در محمد کی وفات کے ساتھ ہی عرب میں قیدیوں کا کوہ فوج نکل گیا۔ اور جزیرہ نما
 میں ایک عیسائی کہی نہ رہا۔

۱۸۵۰ء میں ایڈورڈ گیل نے چین کا فریاد ایک حصہ دیا تھا۔ اور گیلی تو معلوم
 کئے۔ حساب کنندوں کے قدم دارا نکلا نہ تھپ۔ سے اس نے تین سو سے اوپر کہتے جمع کئے
 اور ان میں سے ایک ٹکٹ کا تھا۔ اور یہ وہی فریاد تھا جو اس کو حساب کنندوں کا اخیر کشتہ خیال
 کرتا ہے۔ اس میں ایک سو ساڑھے ستر ہیں۔ شروع میں یہ الفاظ ہیں۔ تمام خدا حافظ

عزوجل اور خداوند یسوع مسیح۔ "تسوا کے اگر جاکر یا دگاریں بھی کہند اور کہتے
دیکھتے گئے ہیں۔"

پہلو ان باب

صبح اُمید

اسلام کی پیداوار ۳۳ء کی ہے۔ مگر پہلا عیسائی مشنری جو مسلمانوں کی طرف
گیا۔ اسے منڈل تھا۔ اس کو تاریخ ۳۰ء جون ۳۳ء شمالی افریقہ میں بمقام کیلیانگما
گیا گیا۔ وہ پہلا عیسائی تھا۔ جس نے مسلمانوں کو عیسائیت کی دعوت دینے کی ضرورت
سمجھیں کی۔ وہ ہمیشہ مسلمان علماء کو کہا کرتا تھا۔ "اسلام جھوٹا مذہب ہے۔ اور ایک
دن ناپید ہو جائے گا۔" اچانک یہی زمین و آسمان ہیں۔ اسلام ہمیشہ زندہ جاوید
مذہب رہے گا۔ دنیا میں جس وقت علمی شعاعیں پھیلیں تو بس سمجھو۔ اسلام نے سب
دل میں لگا کر لیا۔ وہ مذہب جو عین فطرت کے مطابق ہے کہی ناپید نہیں ہو سکتا۔
موجودہ یورپ والوں نے جتنا نفی پایا ہے۔ اسی اسلام سے۔ لیکن چونکہ ابھی ان کو علم
نہیں ہوا۔ گناہوں نے یہ باتیں اسلام سے چل کی ہیں۔ وہ پادریوں کے جہان میں
آکر اسلام سے دور رہتے ہیں۔ عیسائیت کے تو پرچے اڑ چکے۔ تثلیث کا طلسم ٹوٹ
چکا۔ بزم عیش کی صبح نمودار ہونے لگی ہے۔ قضا و قدر کے کارندے دنیا میں اسلامی
نفاذ ہونے کو ہیں۔ اور وہ دن دور نہیں۔ جب ہم ساری دنیا کو اسلام کے رشتے میں
منسلک دیکھیں گے۔ تب رحم

اپنی صداقت اور نور ایمان سے اُس نے بہت سے مسلمان عیسائی کئے۔ مگر
وہ اس کو شیش میں کہ اسلام کے دیلوں سے پرچے اڑا دے گا میرا نہ ہوا۔
اُس نے اسلام پر دوکتا نہیں لکھیں۔ مگر دن کا آخر مسلمانوں پر وہی پڑے گا جو خود
صدی میں ایسی کتابوں کا پڑنا تھا۔ اوس کی زندگی جفا کشی اور مستحکم سی کا نمونہ
ہوتی۔ اور اوس مشنریوں کے لئے ایک عمدہ مثال ہے۔ جو اسلامی دنیا میں اپنے

فرائض ادا کرنے کے خواہاں ہیں۔ مگر وہ ایسے زمانہ میں پہنچا۔ جو کہ اوس کے قابل نہ تھا۔

اسے مدد مل کی وقت سے لیکر موجودہ مشنری سنہ سے مارش تک عرب میں یا مسلمانوں میں انجیل کی اشاعت کی کوشش نہیں کی گئی۔ ان دونوں مشنریوں کی تازہ پیچ گوئی کہ ۱۸۴۶ء سے لے کر ۱۸۵۰ء تک عیسائی مشن کی تاریخ سے بڑے افسوس کی بات ہے کہ روڈر ہابندگان خدا کو جو ایک کاذب بنی کا دامن پکڑ کر جہنم کا ایندھن بن رہے ہیں۔ سچے مذہب کی طرف بلائے کی بہت کم کوشش کی گئی ہے (راجی پہلے وہ جو آپ کا سچا مذہب ہے۔ اوسکو بچائے۔ وہ مدت سے اُس بنی کا دامن پکڑ کر اسلام کی صورت اختیار کرتا جاتا ہے۔ وحدانیت کے نور کے سامنے تہلیل کی تاریکی دور ہو رہی ہے۔ عالم اور واقف کاریورسین اسلام کے گرویدہ ہو رہے ہیں۔ مستحکم)

اٹھارہویں صدی کے پروٹسٹنٹ چرچ کی طرف عرب اور لیوانٹ نے بہت کم توجہ کی ہے۔ ترک جو اسلامی دنیا کے قائم مقاموں کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اور کی طرف توجہ نہیں دی گئی۔ (راجی نہیں۔ صرف اُن کی طرف ہی نہیں۔ بلکہ ساری اسلامی دنیا کی طرف عیسائی مہربانوں کی توجہ مبذول رہی ہے اور ہے۔ اگرچہ پولیٹیکل مقابلہ میں مسلمان عیسائیوں سے شکست کھاتے ہیں۔ مگر اصل مقابلہ میں مسلمان ہر فتحیاب ہوتے آئے ہیں۔ اور خدا نے چاہا تو یہیں گے۔ آخر اسلام کا بول بالا ہوگا۔ اور ان نصرانیوں کا منہ کالا ہوگا۔ مترجم)

مگر ترکوں میں اور ان کی سلطنت میں انجیل کی اشاعت کا انتظام کیا گیا کیونکہ نے جو پروگرام تیار کیا تھا۔ اُس میں ہی اسلامی ممالک کے نام نہ تھے۔ پہلے پہل کلاؤس جین نے اسلامی دنیا کی طرف توجہ مبذول کرائی۔ مہندوستان سے واپس آکر ۱۸۴۲ء فروری ۱۸۴۳ء کو اس نے برٹل میں دو مسلمانوں کی سرگزشت سنائی جو عیسائی ہو گئے تھے۔ اور جن میں سے ایک خداوندی نبی کے نام پر شہید ہو گیا تھا۔ اُس نے عیسائی مذہب کی اشاعت کے لئے جو بڑا کام کیا کہ لیوانٹ کو عیسائی کرنے کی کوشش کرنی چاہیے۔ چرچ مشنری سوسائٹی نے مشنری روانہ کئے۔ اور ۱۸۴۹ء

میں امیر کن بورڈ نے ملتی فسلک اور لیوی پر سن کو تمام کی طرف منشری کر کے بھیجا
 ایشیائے کوچک میں منشری کام کے شروع ہو جانے سے آئندہ کے لئے عرب کا یہاں تک
 کھل گیا۔ اور نورانیٹ کی شجاعیں اسلامی دنیا پر پڑنی شروع ہو گئیں۔ علی سمٹھ اور
 ایس۔ جی۔ اوڈواستک کے سفیروں کا یہ نتیجہ نکلا۔ کہ امیر کن چرچ کی توہم اور اس طرف
 ہو گئی۔ ۱۸۲۲ء میں شام کی متن نے مالٹا کے پریس کے ذریعہ اسلام کے قلوب پر حملے کو نہ
 شروع کئے۔ ۱۸۳۳ء میں وہ پریس بیروت کی طرف منتقل کیا گیا۔ چنانچہ آج تک وہ عربی
 دال دنیا میں چھوٹے چھوٹے پمفلٹ چھاپ کر تقسیم کرتا ہے۔ ۱۸۴۲ء میں ڈاکٹر فان ڈر
 نے انجیل کے عربی ترجمہ کی آخری کاپی کمپوزیٹر کے حوالہ کی۔ تو اس نے شام۔ الیٹائی
 کو چک اور عرب کے لئے نئی زندگی کا آغاز کر دیا۔ اس انجیل سے عرب نے منشری
 کام میں سہولت پیدا ہو گئی۔ یہ ترجمہ ستہ سال کی محنت کا نتیجہ تھا۔ جزیرہ نما عرب
 میں براہ راست منشری کام کا آغاز پھر ماریش سے شروع ہوتا ہے۔
 یہ ایک عجیب بات ہے کہ اس ملک میں جہاں محمد اور اس کے جانشینوں نے
 تلوار کے زور سے عیسائیت کو خارج کیا تھا۔ اور اس کا نام تک مٹا دیا تھا۔ اب تیرہ
 سو سال کے بعد عیسائیت نے پھر اس ملک میں قدم جمائے شروع کر کے اس میں پھر
 مارتن عرب میں منشیوں کا پانی نہرتا۔ پہلے پہل وہ عربی زبان کے ذریعوں سے ملتی ہو
 اور غربت کو اپنا دشمن اور نائب بنایا۔

ثبت اور اسکا دوست عبداللہ اعلیٰ خاندان کے دو عرب تھے۔ مکہ کی سیاحت
 کرنے کے بعد انہوں نے دنیا کا دورہ کر لے کا ارادہ کیا۔ پہلے وہ کابل گئے۔ جہاں عبداللہ
 امیر زباں خاں کے پاس ملازم ہو گیا۔ ایک ارمن عیسائی کی کوشش سے وہ عیسائی ہو گیا
 اور جان بچانے کے لئے سجا کر کی طرف بھاگ گیا۔ ثبت اس سے پہلے وہاں پہنچ چکا
 تھا۔ اس نے عبداللہ کو بار بار میں جاسے ہوئے فوراً پہچان لیا۔ ثبت نے بعد میں کہا
 ”مجھ کو اسپر ذرا بھی رحم نہ آیا۔ میں نے اس کو مراد شاہ کے حوالہ کر دیا۔“ اس سے کہا گیا کہ
 اگر تم عیسائیت کو چھوڑ کر پھر مشرف باسلام ہو جاؤ۔ تو تمہارا سے قصور سے درگزر کی
 کیجائے گی۔ اس نے عیسائیت کو چھوڑنے سے انکار کر دیا۔ اسپر اسکا ایک ہاتھ کاٹا
 گیا۔ اور اس کو مجبور کیا گیا کہ عیسائیت کو چھوڑ دے۔ اس نے کوئی جواب نہ دیا۔

بلکہ پہلے عیسیٰ کی کشمکش یہ تھی کہ کیطرف آسمان کیطرف دیکھا۔ اور اُسکی آنکھوں سے
 آنسو بہنے لگے۔ اُس نے میری طرف دیکھا۔ مگر اُسکا پہرہ بڑا بڑا تھا۔ کہا یہی اوستہ نہیں
 ہے گا۔ پھر اوس کے دوسرا ہاتھ کا اُٹایا۔ مگر وہ اپنے ایمان پر ثابت قدم رہا۔ اور جب اُس
 پر اُس نے اپنا چپ چاہا۔ سر ہکا دیا تو سارا ہمارا لپٹے لگے۔ وہ یہ عجیب بات کہتے تھے۔ اُس
 کہو مٹا لگھا۔ مگر اُس پر جو بچہ تھا۔ جہاں کو منٹا لگے۔ اُسوقت کا عہد عطا کیا۔
 وزنگا پٹیم پر اُس نے پھل کا عربی تربہ دیکھا۔ اُس نے اسکا کاتہ آن سے مقابلہ
 کیا۔ پس پھر کیا تھا۔ صداقت لکھی۔ کذب اور لگ گیا۔ مگر اُس میں ریزہ ریزہ ڈاکٹر کیسے لے سکو
 اصطلاح دیا۔ اور اُس کا نام فیصل رکھا۔ اُسوقت اس کی عمر ساٹھ برس کی تھی۔
 جب اُس کے عیسیٰ ہونے کی خبر اُس کے گھر پہنچی۔ اُس کا بہائی اُسکو قتل کر کے
 ارادہ سے عوب سے روانہ ہوا۔ اور جب نبت وزنگا پٹیم میں اپنے گھر کے اندر پہنچا۔ پھر
 ہوا۔ اُس کے بہائی نے ایشیا میں گاسا بھیجیں بنا کر اوس کو خنجر سے زخمی کیا۔ زخمی بہائی
 نے اپنے بہائی کو مال کے لئے بہت سے مخالف اور غلط دیکر عرب کیطرف واپس روانہ کیا
 اور خود اُس مذہب کی اشاعت کا بیڑا اوٹھایا۔ جس کے باعث اُس نے عبداللہ کو
 بہرحی سے مردایا تھا۔

یہ وہ شخص موجودہ عرب کے پہلے عیسیائی تھے۔ اس بات کا کرڈٹ نبت کو پہلی حاصل
 ہے کہ سبھی تاریخی کا عرب اور عربوں کیطرف خیال ہوا۔ اُس کے اخرون کو اُس نے
 اپنے روزنامہ میں لکھا۔ اب میں ہندوستان سے عرب کیطرف جاتا ہوں۔ دیکھئے میری حالت
 میں وہاں کیا کھیلے۔

ہندوستان کو چھوڑنے کی ایک یہ بھی وجہ تھی۔ کہ اُس کی صحت خراب ہو گئی تھی
 مگر بڑی وجہ یہ تھی۔ کہ وہ عربوں اور ایرانیوں کو ان ہی زبانوں میں خدا کا کلام سن کر لگو
 صراط المستقیم پر لانا چاہتا تھا۔ کلمہ سے ہمیشہ تک کے بحری سفر میں اُس نے عربی زبان
 میں بڑے کٹ (چھوٹی چھوٹی کتابیں) تیار کئے۔ عرب ملاعوں سے بات پیت کی۔ قرآن
 کا مطالعہ کیا۔ اور شہر کا سفر نامہ عرب پڑھا۔ ہمیشہ سے وہ ایک جنگی جہاز پر تلے فارس
 کی گواہی دیتی کہ جلیا تھا۔ ایران اور عرب کیطرف روانہ ہوا۔ ۲۰ مارچ ۱۸۷۰ء کو وہ مسقط
 میں پہنچا۔ اور ٹیڈیا گرین فیل کو اپنے پہلے مشاہدہ کا حال لکھا۔ وہ اب میں آباد ہوا

میں ہیں۔ مگر ملک کی حالت بتاتی ہے۔ کہ اس نام کا مستحق نہیں ہے۔ ہاجی تھیلے
 ہوئی اور ننگی پہاڑیاں ہیں۔ مگر وہ دن نزدیک ہے کہ اس ملک پر رحمت الہی نازل
 ہو۔ اور یہ روح القدس کی طفیل آباد ملکوں میں سے ہو جائے گا۔ اس نے ملک کو اندر زلی
 حرقہ کی طرف جانے کی کوشش کی۔ مگر سلطان مسقط کے سپاہیوں نے اُس کو روک دیا
 عرب کے متعلق بہتری مارٹن کا یہ ایک لفظ ایک گویہ ہے۔ مگر یہ بہانہ صرف ایک
 فقرہ نقل کریں گے۔ ۲۴۔ اپریل۔ ایک انگریزی جماعت۔ دواہ منوں۔ اور ایک عرب
 ساتھ جو بطور راہبر تھا۔ شہر سے ایک میل کے فاصلہ پر جو راہ ہے۔ اسکو اور ایک چوہے
 سے قیر میں ایک بندھنے باغ لگوا دیا ہے۔ اوس کو دیکھنے گئے۔ کوئی چیز دیکھنے کے
 قابل نہ تھی۔ ذرا سی سبزی کو بھی دیکھ کر عرب نے اسکو ایک بڑی بات سمجھ لیا۔ میں نے
 اُس سے خاہد اُس کے حبشی غلام سے جو مذہبی معاملات میں برا سیانا تھا۔ دیر تک گفتگو
 کی۔ موخر الذکر اپنے مذہب کے متعلق اتنا ہی جانتا تھا۔ جتنے کہ دوسرے پہاڑی لوگ
 علاوہ انہیں اس کو مذہب میں اتنا ایٹر سٹ تھا کہ جب تک میں ساحل سے روانہ نہ ہوں
 اُس نے اپنی بحث کو نہیں چھوڑا۔ مارٹن نے مسقط میں زیادہ قیام نہیں کیا۔ مگر یہ
 تھوڑا سا قیام بھی صحرائیں خلستان کی بہار دکھا گیا۔ اور اس نے جو دعائیں وہاں
 مانگیں۔ آخر وہ قبول اور اُس کی مرادیں حصول ہوئیں۔ بوشہر تک وہ ترجمہ کے کام میں
 مصروف رہا۔ مگر اوس کا دل عربوں کی طرف ہی لگا ہوا تھا۔ چنانچہ اُس نے خود ظاہر کیا
 کہ وہ ایران کو گہوم کر عرب میں اؤں گا۔

ہندوستان میں اوس کو خیال ہوا۔ کہ عربوں کو انجیل سے مستفیض کرے۔ چنانچہ اُس نے
 عبرانی سیکھنے میں اڑس محنت اوٹھائی۔ اگر مارٹن کا مددگار نہ ہوتا۔ اور عالم ہوتا۔ تو انجیل
 کا عربی ترجمہ نہایت ہی مفید اور کارآمد ثابت ہوتا۔ چونکہ نہایت زبان میں ماسہ نہ تھا۔ ان کا
 عربی ترجمہ زیادہ عرصہ تک مروج نہ رہا۔ ۱۸۱۶ء میں پہلے پہل یہ ترجمہ کلکتہ میں چھپا
 اگرچہ پُرانے ترجموں کے ساتھ مل لاکر یہ ترجمہ نہایت عمدہ تھا۔ مگر علی سمٹھ اور آرتھ
 ڈ ایک کے ترجمے سب کو پس پشت ڈال دیا۔ تاہم اس میں مارٹن کا کوئی قصور نہ تھا۔ کہ
 ۱۸۱۶ء تک بائبل کا عمدہ عربی ترجمہ نہ ہوا۔ وہ اپنے روزنامہ میں ۸۔ ۹۔ ستمبر ۱۸۱۶ء میں
 لکھتا ہے۔ ”اگر میری زندگی نہ وفا کی۔ تو کوئی وجہ نہیں۔ عرب میں عربی۔ ایران میں

ایرانی - ہندوستان میں ہندی زبان میں بائبل نہ ہوا۔ عرب اٹنا ہی عرصہ مجھے پہنچا ہے۔ جب تک عربی میں انجیل تیار نہیں ہوتی۔ کیا گورنمنٹ مجھے میرے خرچے سے حق سے پہلے سال کی رخصت دیگی؟ اگر گورنمنٹ رخصت دے گی۔ میں استعفا دیدوں گا۔ عربی زبان میں انجیل کا ترجمہ کرنے سے اور کون سا کام زیادہ ضروری ہے۔ ان واقعات سے معلوم ہو سکتا ہے کہ عرب نے مارتن کے دل میں گنگا گہر کیا تھا۔ یہاں سکا چراغ جلتا جنہو دوسروں کے چراغوں کو روشن کر کے۔ عرب میں روشنی ڈالی۔

۱۸۲۹ء میں مائینھوفن - ابن - گردو اکثر کراؤنمنٹ لے لیا اور میں مشنری کا کام شروع کیا۔ طاعون اور ظلم نے دودھ اس کا کلم بند کیا۔ اس کی سرگزشت سے ثابت ہوتا ہے کہ اس نے ناممکنات پر غالب آنے کی کوشش کی۔ خلیج فارس میں یہودی کے ڈاکٹر جان ولسن نے کوشش کی۔ ۱۸۳۷ء سے پہلے اس نے عدن کی طرف اور وہاں سے خلیج فارس میں بائبل کے نسخے تقسیم کرائے۔

اس نے سکاٹ لینڈ کے چرچ کو اس بات پر تیار کر دیا کہ عرب - مصر - اور یمنی کے یہودیوں کی طرف مشنری بھیج جائیں۔ دہیم بن جبریل میں جین کی طرف گیا۔ مشنری ہو گیا۔ اور ولسن کو عرب کے حالات معلوم کرنے کے لئے ایک دوست مل گیا۔ یہ مشنری مارتن کی بھی طفیل تھا کہ ۱۸۳۷ء میں ولسن نے یہمت کی۔ سکاٹ لینڈ کے فری چرچ نے ابن کثیر فالکز میں کے پائیر کی کتاب شائع کی۔ مسقط میں ان دنوں میں یہی دست دریا۔ امریکہ کے ایک جہاز کا کپتان بڑا خدا دوست آدمی تھا جب اسکا جہاز مسقط پہنچا۔ وہ عربی زبان کی انجیل لوگوں کو تقسیم کیا کرتا۔

۱۸۴۵ء میں برٹش اور فارن بائبل سوسائٹی نے ایشیائی جبریل کو یمنی سے بغداد کی طرف بھیجا۔ اس سال جنوری روس کا ایٹم مشنریجر واٹ ایران اور عراق کی طرف آیا۔ اور بائبل سوسائٹی کو ان ممالک کی طرف متوجہ کیا۔ ریکورینڈر ابراہم نے نہایت زور سے اس کی تائید کی۔ دونوں سوسائٹیوں میں سمجھوتہ ہو گیا۔ اور مشنریروس کی گلفانی میں بغداد میں بائبل کا کام شروع کیا گیا۔ اس وقت سے عرب مشن کی حرکت برابر کام ہو رہا ہے۔ اور عرب کے سارے مشنری ساحل پر انجیلیں تقسیم کجاتی ہیں۔

۸۸۶ء میں عدن میں بائبل ڈیپو قائم کیا گیا۔ ابراہیم عبدالمسیح پہلے پہل اس ڈیپو کا مہتمم بنایا گیا۔ کیتھولک کے بعد جنوبی عرب میں وہ بڑا اہم دلفیزیر ہوا۔ مصر اور عدن کی بائبل ڈیپو سے کئی ٹرکیٹ بحیرہ قزقم کے عربی بندرگاہوں میں تقسیم کئے گئے ہیں۔ ادرین کے دارا کھلا نہ صننا تک پہنچ گئے ہیں۔

۸۸۸ء اور ۸۹۰ء کے درمیان عرب کی ضروریات کے متعلق کئی اپیلیں کی گئیں امریکن یو۔ پی مشن کا سرسیدہ پارسی ڈاکٹر لینگ جو مصر میں کام کرتا تھا۔ اور تیس سال سے صبح امید کے آثار دیکھنے کا خواہاں تھا۔ اس نے جب ان اپیلوں کی بابت سنا۔ اس کی رگ حیات مغرب متحرک ہوئی۔ اور وہ بین کی طرف روانہ ہوا۔ مغرب الاصل کے ایک امریکن پارسی نے ایک دفعہ کہا: ”میں ادریس کے آدمی عرب کے لئے دست بدعا ہیں“ وہابی ریفارمیشن کے زمانہ میں ان لوگوں کی جن کی نظریں پولیٹیکل افق کی طرف لگی ہوئی تھیں۔ توجہ اس طرف مبذول ہوئی۔ ۸۹۵ء میں جدہ کی ٹول پارسی نے مکہ اور حج کی طرف توجہ مبذول کرادی۔ ۸۹۷ء سے جب انگلستان عدن پر قابض ہوا ۸۹۸ء تک عرب کے تمام مغربی ساحل پر تجارت اور سیاحت کا زور پڑا۔ اسی زمانہ میں انگلو انڈین بحری افسروں۔ محاسن بانی۔ جنیس۔ ایلون۔ سائڈس۔ کارلیس۔ دلیسٹنہ اور کمرٹن ڈن کے سارے عربی ساحل کی پیمائش کی۔ جو کچھ وہ انہوں نے تجارت کے لئے کیا۔ مچو جنرل الین۔ ٹی۔ بیگ نے عرب کی مشن کے لئے کیا۔ یہ پہلا شخص تھا جس نے عرب کے سارے ساحلوں اور مین کے وسطی علاقوں کی ساحت کی جزیرہ نما پر تسلط جانے کے متعلق اس نے جو مضامین لکھے۔ وہ کیتھولک ٹرک پہنچے آخر اس نے اسلامی دنیا میں جدو جہد کا میلان کھولنا چاہا۔ اسی برگزیدہ خدا کے تجویز اور مشورہ سے ۸۹۹ء میں امریکن مشن متعلق عرب کے لئے جانے مقام کا فیصلہ ہوا۔

۸۸۷ء میں جرج مشن سو سالہ نے جنرل بیگ سے بحیرہ قزقم کے عربی سواحل اور شمالی لینڈ کی سیاحت کرنے کی درخواست دی۔ تاکہ معلوم ہو سکے۔ ان علاقوں میں جدو جہدیں کہاں تک کامیابی کی امید ہو سکتی ہے۔ وہ ۲ اکتوبر ۸۸۷ء کو لندن سے روانہ ہو کر ۱۹ اکتوبر کو اسکندریہ پہنچا۔ اور ایک مصری جہاز پر عدن کی طرف روانہ ہوا۔

راشے میں طور، بنوع، حمہ، سواکم، ستوہ، اور عیدہ میں ٹیلر، ڈاکٹر اور مسٹر اور پریچ مشن سوسائٹی کے پیش ہی سے عدن میں موجود تھے اور مشنری کام شروع کرنے کی کوشش کر رہے تھے۔ ڈاکٹر یاربرٹن بیگ کے ساتھ مدیرہ آیا، اور کچھ عرصہ تک عرب میں میڈیکل مشنری کا کام انجام دیتا رہا۔ پھر جنرل بیگ ابراہیم کے ساتھ مدنا کی طرف اور وہاں سے عدن کی طرف آیا۔ کچھ عرصہ بعد لحدہ مسقط آیا، اور علیج فارس کا دورہ کیا۔ اور بندرگاہ پر قیام کیا۔

بصرہ سے کنارے کنارے وہ لحدہ آیا، اور وہاں سے ہجرت کر کے یمن آیا۔ وشرق پھر نکاس لہذا ویشکل گذر سفر کے حالات وہ مضمونوں میں ظاہر کر کے گئے۔ یمنوان "On both sides of the Red Sea" "Arabia ad Fraxionem" اور دو عنوان "Arabia ad Fraxionem" عرب میں مشنری کام کی انجائش، شائع ہوا۔

"جنرل کیل جرنال" میں جو مضمون درج ہوا تھا، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عرب کو عیسائی بنانے میں کہاں تک کامیابی ہو سکتی ہے۔ اس مضمون کا اقتباس درج کیا جاتا ہے۔ "عرب کا جنوب" غریبی حقد بہاڑی ہے۔ آب و ہوا یہاں کی مشکل ہے اور باشندے بڑے جفاکش اور خفتی ہیں۔ یہ بہاڑی علاقہ اس کی قومیں شمال میں عربیہ شمال مشرق میں عراق پہلی ہوئی ہیں۔

سب سے زیادہ جگہ وہ لوگ ہیں۔ جو قحط کے شمال اور شمال مشرق میں رہتے ہیں یہ لوگ ترکی حکومت کے سامنے کسی سر تسلیم خم نہیں کرتے۔ اور ترکوں کی حملہ ابری قحط سے چند سیلوں پر ہی قحط ہو جاتی ہے۔ عرب کی روح القدس سے نصیب کرنے کے لئے کیا یہ ضروری نہیں کہ ان جنگجو قوموں میں بائبل کی اشاعت کی جائے وہ زیادہ تر زیدی مذہب کے ہیں۔ لکڑان میں قحط کا کوئی نشان نہیں پایا جاتا۔ بلکہ یہاں تک یہ خیال ہے۔ وہ مذاقت کی طرف مائل ہیں۔ یہاں مشاہدہ تو یہ بتاتا ہے کہ وہ اسلام کی بہت سی باتوں کو نہیں مانتے۔ (ابھی اسی واسطے عیسائی بیوگرافی میں نہ۔ اسے یہ جس نے ایک دفعہ لالہ اللہ محمد الرسول اللہ اپنی زبان سے کہہ دیا ہے۔ وہ تو عیسائی ہونے کا نہیں۔ ہاں یہ ممکن ہے کہ وہ عیسائی ہو کر

مشرن باسلام کرنے کی کوشش کرے۔ مترجم (تین میں میں نے کسی شخص کو نماز پڑھتے نہیں دیکھا۔ صرف بڑے بڑے قیروں میں کوئی ایک دو مسجدیں ہیں وہیں عورتوں تک رسائی آسان ہے۔ قیروں کی عورتیں پردہ نہیں کرتیں۔ اور بن عورتوں کو ہم خافوق یا سلاؤں میں دیکھا ہے وہ اجینوں سے ملاقات کرنے میں سست نہیں ہیں۔ کم سن لڑکیاں ہمارے گرو میں دوڑتی اور کہلتی رہتی تھیں۔ اور اگر ہم اولن کو بلاتے۔ تو ہمارے پاس بیٹھ جاتی تھیں۔ ساری آبادی پر عیال کا غبار زیادہ ہے وہ خود اپنے مذہب سے بے خبر ہیں۔ اور صداقت سے بھی بہت دور ہیں۔ لگ بھگ پادری جو عربی زبان جانتا ہو قرآن بہ قرآن سنا دی کرے اور خدا کا کلام سنائے۔ تو سمجھے یقین ہے۔ اچھی کاسیابی ہو۔

یہ بیان بالکل ہینک ہے مگر ابھی تک کسی نے اس اپیل کا جواب نہیں دیا۔ اور تمام اوس دن کی انتظار ہی کر رہے ہیں کہ وہاں بائبل داخل ہو۔ میں نے سدا بہار کی نسبت رپورٹ لکھا ہے۔ ”ہندو ایک اہم مقام ہے۔ مشنری اغراض کے لحاظ سے اسکی اہمیت اور قدر قیمت میں مبالغہ کی گنجائش ہی نہیں۔ یہ جنوبی عرب کی بہادر قوموں کے مرکز میں واقع ہو۔ اور اگر وہاں ایک مشن قائم ہو جائے۔ تو اوس کا اثر ہر طرف اور ہر قبیلے پر پڑے۔“

عرب کے اون حصص کا جہاں مشنری کام شروع ہو سکتا ہے۔ اس کام میں جو مشکلات پر غالب آنے کی تدابیر بتلا کر وہ اپنی رپورٹ میں لکھا ہے۔ ”میں خیال کرتا ہوں۔ کم و بیش سارا عرب انجیل کی منادی کے لئے کہنا ہوا ہے۔ یہ ایسا ہی کہنا ہے۔ جیسا کہ مغربیوں کے وقت دنیا بھر میں تھا۔ یا بالفاظ دیگر یہ کہ ایک پادری بہت سے مختلف حصوں میں داخل ہو سکتا ہے جہاں وہ بہت سے ایسے مرد اور عورتیں دیکھے جو نجات ابدی کے خواہاں ہیں۔ ان میں سے بعض اُس کے پیغام کو دل لگا کر سنیں گے بعض اُس کے پیغام کو رد کر دیں گے۔ اور اُس کے درپے ایسا ہو جائیں گے۔ بہت سے حصوں میں گورنمنٹ اُس کے کام میں کوئی رکاوٹ پیدا نہیں کرے گی۔ بہت سے حصوں جیسے کٹرکی عربی صحرائیں۔ وہ گرفتار ہو جاوے گا۔ اور ممکن ہے علادین بھی گرفتار جاوے۔ پابجی منعصب بہت کم ہیں۔ اور اگر خدا نخواستہ پادری کو کسی ایسی پادری سے

سابقہ بھی پڑھا ہے۔ تو یہ جان بچانا مشکل ہے۔ مگر وہ اس حالت میں کیا کرے۔ جب اسکو اپنی جان بچانے کے لئے نہ رہا، نہ بہا، نہ پڑے اور کہیں پناہ نہ ملے۔ اس پر انیسویں صفحے کی رپورٹ میں بڑی خوبی سے ہے۔ کہ یہ پھر وری معاملہ پر روشنی ڈالی ہے۔ جنرل بیگ کی رپورٹ کا فوری نتیجہ نکلا۔ کہ چری مشنری سوسائٹی نے عدن اور شیخ عمان کیتھ فائلیز اور سکاٹ لینڈ کے فوری چریج کے سپرد کر دیا۔ اور ڈاکٹر یار پر ادرا اس کی بیوی حدیدہ میں چلے گئے۔ کہ وہاں بندہ بند کریں۔

حدیدہ میں ایک عیسائی ڈاکٹر عدن کی نسبت زیادہ کام کر سکتا تھا۔ کیونکہ عدن میں پہلے ہی سے دوسرے شفا خانے تھے۔ شروع شروع میں آثار ہونہار بھی بہت سے لوگ شفا خانوں میں بغرض علاج آتے تھے۔ منادی کا کام جاری رہا۔ اور ڈاکٹر یار پر گئے کہہ۔ میں پیدائش موت اور مسیح کے کفارہ کے متعلق لوگوں کو سناتا رہتا ہوں۔ ایک دو عرب ان باتوں میں خاص طور پر انٹرسٹ لینے لگے۔ اور بائبل کا مطالعہ شروع کر دیا۔ مگر تک گونہار نے اعتراض کیا۔ اور مشنری سے ترکی ڈپلومہ مانگا۔ اور حکم دیا۔ یا تو ترکی ڈپلومہ حاصل کرے۔ یا ایجوڈیلوم کی قسط طلبہ سے نقدی کرے۔ ورنہ اس کام سے باز آئے۔ کام بند ہو گیا۔ ڈاکٹر یار پر فزینی صحت کی وجہ سے انگلستان واپس آئے پر مجبور ہوا۔ اور حدیدہ میں پھر کوئی مشنری داخل نہ ہوا۔ چری مشنری انٹیلی جنس میں ۱۲ اپریل ۱۹۱۷ء کو اس کا ایک خط شائع ہوا۔ جو یہ ہے۔ "اگر اب یہ راستہ بند ہو گیا تو خدا اس کو پھر وقت پر کہول دیگا۔ وہ وقت کب آئے گا۔ اس کو وہی جانتا ہے۔ مگر میری دلی تمنا ہے۔ کہ اگر مجھ کو اجازت مل جائے۔ تو میں یمن کے لوگوں میں ہی مشنری کام کروں۔ ہم کہیں بھی کام کریں۔ خدا اس کو اچھی طرح جانتا ہے۔ چونکہ اس بات کا یقین ہے کہ میرے ڈپلوموں کی تصدیق کجائے گی۔ اور چونکہ آجکل یہاں کا کام بند پڑا ہے۔ سننا یہ ہے کہ ہم عدن کو واپس چلے جائیں۔ وہاں ہم کمپنی کی ہدایات کا استفادہ کریں گے۔ اور اپنا وقت عربی زبان کے مطالعہ میں صرف کریں گے۔ جہاں تک خود لوگوں کا تعلق ہے اب دروازہ کھلا ہوا ہے۔ اور میل خیال ہے۔ ہمیں ان لوگوں کو ہمیں جوڑنا چاہیئے۔ جنہوں نے بائبل کو نہ نہیں کیا۔ ان کے لئے خداوند کے حضور میں دعا مانگنی چاہیئے۔ اس وقت این کیتھ فائلیز کی وفات واقع ہوئی۔ اور جنوبی عرب کی چوٹی جماعت میں ماتم بیا

ہو گیا۔ دعا کے لئے ایک دعوت اطراف و جوانب میں دو سال کی گئی۔ اور عرب کے متعلق دعا مانگنے کے لئے یہ پہلی دعوت تھی۔ درجنوی عرب میں اشاعت بائبل کے لئے دعا۔

ہم تجھے دل سے خداوند کے حضور میں نہایت عجز و انکسار سے اس ملک کے لوگوں کے لئے دعا مانگتے ہیں۔ کہ وہ یہاں بائبل کی اشاعت کا دروازہ کھول دے۔ اور ہمارے دونوں کام کے لئے تیار کر دے۔ ہم یقیناً واقف رکھتے ہیں کہ عیسائی مسئلہ کے دن اس غرض کے لئے دعا مانگا کرے گا۔ ہم ہیں آپ کے صادق۔ ایف آئی۔ پارپر۔ ایم بی۔ پٹرین وغیرہ۔

جب چرخ مشرقی سوسائٹی کا کام حیدرہ میں بند ہو گیا۔ اس وقت عرب کے انتہائی شمال مشرقی کوہ میں خلفا کے شہر بغداد میں زور شور سے جاری ہو گیا۔ ڈاکٹر برٹس کی سفارش پر مشن میں بغداد اور ایرانی مشن کا کوریٹر مقرر کیا گیا۔ ریورنڈ ٹی۔ آر۔ ہائپر وہاں کا پہلا مشنری تھا۔ اور بعد ازاں وہ برٹس انڈی فارن بائبل سوسائٹی کی ملازمت میں داخل ہو گیا۔ اور اس سوسائٹی کے کام کو بطبع فارس میں خوب چمکایا۔ اس کے بعد ڈاکٹر منبری مارش سٹن اور دوسرے آئے۔ مشن کے راستے میں ترکی حکام سخت مشکلات پیدا کر دیتے تھے۔ اور جو شخص عیسائی مذہب اختیار کرتے تھے۔ وہ بہانے پر مجبور رہتے تھے۔ مشنری شغافانہ کا مصافحات میں خوب گہرا اثر پڑ رہا ہے۔ اور جو سکول ابھی ابھی جاری کیا گیا ہے۔ وہ رد ترقی ہے۔ موقع میں ہم یکن پر سبیشن مشن قائم ہے۔ دنیاں کا ایک مشنری کہتا تھا، ہم اس تاک میں ہیں۔ کہ موقع ملے۔ تو وسط عرب میں داخل ہوں۔ جہاں تجھ پر ایک خود مختار امیر حکمران ہے۔ اور اس کے علاقہ میں سے ہو کر حاجیوں کا راستہ گزرتا ہے۔

مشنری ریورنڈ۔ اے۔ مٹن نے صنعاء۔ لہذا اور عرب کے دوسرے حصوں میں سفر کیا۔ اور یہودیوں میں انجیل کی اشاعت کی کوشش کی۔ بیورمن ابن کا بیٹا جو سف و لعد بھی پھر تاراپن اور لعد کے یہودیوں کے پاس گیا۔ اور انجیل کی سنائی کی۔ مشنری میں سرولیم لیتھ بائی اپنی صادق رفیق اور بوا خواہ بیوی کے ساتھ انگلستان سے روانہ ہو کر اور معآب کے پہاڑوں میں کرکڑی علاقوں میں

انجیل کی منادی کی، چند سالوں کے بعد اس پاپوئیک کلام جری مشرقی سوسائٹی نے
 اپنے ذمہ لیکر فلسطین مشن کے سپرد کر دیا۔ مشرقی عرب کا سفر کرنے
 کے بعد جزیرہ ملکو بحرین کی طرف سے عبور کر کے کی کوشش کی۔ مگر کامیاب نہ ہوا۔ اب
 وہ عدن کی بائبل سوسائٹی کا ممبر ہے۔ فلسطین میں نارتھ افریقہ مشن کے شمالی
 عرب کے جدو قبائل تک پہنچنے کی کوشش کی۔ ایک نوجوان ڈیو سٹریٹسول خان
 حامل ساکن بنو یارک اس مشن کی ہدایت کے مطابق روانہ ہوا۔ دو سالوں میں ایک بدو
 سردار کے ساتھ دورہ کیا۔ اس نے خان بدوشوں میں بائبل کی اشاعت کرنے کے لئے
 بہت سی آسانیاں دیکھیں۔ مگر ترکی حکام نے اس کے کام میں رخنہ ڈالا۔ اور اس کو کام
 بند کر دیا۔ تاہم خان بدوشوں کے متعلق جو تجربہ اس نے حاصل کر دیا، وہ آئندہ
 زمانہ میں اس کے کام آئے گا۔ داخلے کا دروازہ خود بندوں نے نہیں بند کر دیا، بلکہ انہوں
 نے سردارانِ شعل کے سولوں کو بڑا امداد فراہم کیا۔ وہ بائبل سننے کے خواہشمند تھے۔
 تو ریت کے توبرے ہی شاہی تھے۔ اس نے شہریوں میں عیب العصب اعلان میں نہ دیکھا، بلکہ
 ان کو الیافراخ حوصا پایا۔ گیشوں کو یہ کہنے کی ہرات کی۔ کہ انور کے دن قافلوں کو آرام
 دیا کرو۔ یہاں یہ تھانا بھیجی کا موجب ہوگا۔ کہ نارتھ افریقہ مشن نے جنرل ہیگ کے ہتھ
 سے شمالی عرب کی طرف مشرقی روانہ کیا تھا۔ اس وقت عرب میں ان کا کوئی مشنری
 نہیں۔ مگر ان کی ہرمانہ پورٹ میں یہ درد انگیز الفاظ درج ہوئے ہیں: "شمالی
 عرب میں اسماعیل کی نسل کے بدو آباد ہیں۔ وہ شامیوں کی طرح پاجی اور مقصب
 مسلمان نہیں ہیں۔ بلکہ وہ صداقت کو حاصل کرنے کے خواہاں ہیں۔ مگر افسوس اس
 حصہ ملک میں کام کرنے والا کوئی نہیں یا مسلمان میں بنو یارک کی گرجی اور مشنری
 الائنس نے مسٹر فورڈ کی دسالت سے شمالی عرب کی ضروریات کی طرف توجہ مبذول
 نہ کی۔ اس نے وسطی ملک میں گھسنے کی کوشش کی۔ مگر ایک حادثہ السار واقعہ ہوا۔
 اس کو اپنے ارادہ سے باز رہنا پڑا۔ عرب کے دو یا تین مشنریوں کی زندگی کا خاکہ لکھنے سے
 پہلے ہم کو اس میں توجہ کرنی چاہئے۔ جو اس تاریک جزیرہ نما کے متعلق تاریک
 براعظم کے وسط سے موصول ہوئی تھی۔
 سب سے مآثرین نے فلسطین میں مسقط سے لکھارہ حقیطان کے درندوں کے

لئے وعدہ ہو چکا ہے۔ ”الگزندیہ کی نے مشرق میں یوگنڈا سے لکھا در خدا کر سے یہ بات جلد سنیے میں آئے۔ کہ آج کے دن سے اس خاندان کی نجات ہو گئی۔ کیونکہ آخر وہ بھی تو ابراہیم کی نسل سے ہے۔“

میکے نے اپنی وفات سے دو سال پہلے یہ اپیل کی تھی۔ یہ دو وجوہات کو باعث مہتمم بالشان منتری یادداشت ہو۔ ایک تو اس سے عیسائیت کی سپرٹ چمکتی ہے۔ کانپو دشمنوں سے بھی محبت کرنی چاہیے۔ دوسرے اس میں تجارت غلامان کے انسداد کے قرار واقعی تدارک کی عملی تجویز نہاں ہے۔

سکی نے اپنی مضمون کے ساتھ یہ خط بھی روانہ کیا۔ دو میں اس معاملہ کے متعلق جو میرے دل و دماغ پر مسلط ہو چکا ہے۔ چند سطور جو اقلیم کرتا ہوں۔ اگر آپ یہ مضمون روسی کی نوکری میں پہنکدیا۔ تو مجھے کوئی رنج نہ ہوگا۔ تب تک کہ کوئی اور اسی شرح و بسط سے لکھے۔ اس معاملہ پر توجہ کرنی چاہیے۔ اور غریب عربوں کے لئے کچھ کرنا چاہیے۔ میں ان کا ادب کرتا ہوں۔ اگرچہ گذشتہ چند سالوں میں انہوں نے مجھے سخت تکلیف دی ہے۔ ان کی مخالفت کو موالت اور ان کی برائی کو نیکی میں بدلنے کا بہترین طریقہ یہی ایک ہے۔ کہ ان کی نجات ابدی کے لئے سرٹو کو سفارش کی جائے اس مضمون میں نیکی افریقہ کی خاطر عرب کی سفارش کرتا ہے۔ اور درخواست کرتا ہے کہ مسقط میں جو دراصل وسطی افریقہ کی کچی ہے۔ ایک زبردست سیشن ضرور قائم ہونی چاہیے۔

وہ لکھتا ہے۔ میں اس بات سے انکار نہیں کرتا۔ کہ کام مشکل ہے۔ اور جو لوگ مسقط میں کام کرنے کے لئے منتخب کئے جائیں۔ وہ ایسے ہوں کہ روح القدس کا اون پر فیض ہو۔ اور لیاقت میں بھی ایسے اعلیٰ ہوں کہ اون کی آواز صرف کانوں تک نہ پہنچے بلکہ دل پر اثر کرے۔ ”وہ درخواست کرتا ہے۔ کہ انگلستان کی یونیورسٹیوں میں جو نصف درجن آدمی انتخاب کر کے دین کی خدمت کے لئے مختص کر دیئے جائیں۔ وہ اس بات پر اتنا زور دے کہ اس عربی مشن کا اثر افریقہ پر پڑے گا۔ کیونکہ افریقہ پر عرب تجارتوں کا اثر ہے۔ چنانچہ وہ خود اقام کرتا ہے۔ مسقط میں مشن قائم ہو جانے سے افریقہ کجالت میں انقلاب عظیم واقع ہو جائے گا۔ عربوں نے اکثر سوتلوں پر سیم کو مدد

بھی دی ہے۔ اور عداوت بھی کی ہے۔ لہذا ہم ان کے ذیل مشکور ہیں۔ اور اس شکر کا اظہار اسی طرح کر سکتے ہیں کہ مسقط میں ایک مشن قائم کریں یہ میکی عرب اور مسلمانوں میں منبری کام کی مشکلات سے بے خبر تھا۔ وہ اس کام کو بہم بالشان بخورے اور عرب کو گہوارہ اسلام کر کے بلاتا ہے۔ مگر اس کو اپنی بات پر ایسا یقین تھا۔ کہ اس نے اپنے مضمون کے شروع میں وہ رزیوشن نقل کیا۔ جو یکم مئی ۱۸۸۰ء کو چرچ منبری سو سوائیٹھ نے مسلمانوں پر منبری پہنچنے کے متعلق یاس کیا تھا۔

میکی کی ہیل کا ایسا گہرا اثر پڑا۔ کہ تقدس تاب بشپ فریچ نے اس کام کا بیڑا اٹھایا۔ اور مسقط میں اپنی ماں روح القدس پر تصدق کروئی۔ اس کی زندگی حالات دل پر اثر کرنے والے ہیں۔

اکیسواں باب

این کیتھ فالکز اور عدل مشن

این کیتھ فالکز اور ٹامس ویلی فریچ نے محنت و شفقت کے ایک ناز کے بعد مسیح کے نام پر اپنی جائیں اس ملک کے نذر کیں۔ جس کو وہ دل سے چاہتے تھے کیتھ فالکز تیس سال کی عمر میں صرف دس سال عوب کی سر زمین پر رہنے کے بعد قوت ہو گیا بشپ فریچ چھیاٹھ سال کی عمر کا تھا جب وہ مسقط میں پہنچا۔ اور صرف پچانوے دن رہنے کے بعد داعی اجل کو لبیک کہہ گیا۔ مگر دونوں دنیا کے بہادروں میں اپنا نام جھوٹ گئے۔ اور انہوں نے مسیح کے نام پر اپنی جائیں قربان کر دیں۔ اور آنے والی نسلوں کے لئے ایک نظیر قائم کر دی۔ این گلنٹ مینل کیتھ فالکز ایل آف کشتور کا شیراز زند تھا۔ ہ جولائی کو سکات لینڈ میں بمقام ایڈن برگ پیدا ہوا تھا۔ تیرہ سال کی عمر میں وہ ہارو کی طرف ایک وظیفہ کے لئے امتحان مقابلہ دینے کے لئے گیا۔ اور کامیاب ہوا۔ دل میں یہ ارمان کہ دوسروں پر سبقت حاصل کرے۔ اور طبیعت ایسی مہربان کہ جن پر سبقت حاصل کی ان سے محبت پیدا کی۔ مردانہ اوصاف۔ بلند حوصلگی۔ رحم ولی۔ اور شائستگی۔

کوٹ کوٹ کر کھڑے تھے۔ وہ کھیلوں کا بڑا شوقین تھا۔ ورزش کے میدان میں تعلیم کے میدان کی طرح بازی لے جاتا۔ بیس سال کی عمر میں وہ لندن یونیورسٹی میں پریزیڈنٹ اور بیس سال کی عمر میں برطانیہ عظمیٰ کا جنگی پہلوان تھا۔ جب وہ سکول میں پڑھتا تھا اس زمانہ میں اس نے ایک خط لکھا تھا۔ ہم یہاں اس خط کا ایک فقو نقل کرتے ہیں۔ اس سے ثابت ہو جائے گا کہ لوگوں میں وہ کونسا پروفیشن اختیار کرنے کا خیال رکھتا تھا یہ خط جولائی ۱۸۷۷ء کا ہے۔ "..... میں نے لندن میں پڑھا۔ میں نے ایک شخص کا حال مندرج ہے۔ جس نے لندن میں پڑھ کر کی بیماری میں اس قدر سخت کام کیا۔ کہ خود بیمار ہو گیا۔ اور آخر اس دنیا سے چل دیا۔ مگر یہ صغیر میں شروع ہو گا اگر آپ سے۔ اس لئے میں اس کو بڑا پسند کرتا ہوں۔ اور یہ بڑا مفید سے بہت خوش ہوں کیونکہ اس نے اپنی زندگی خداوند کے نام پر وقف کر دی ہے اور سب کچھ اس کے نام پر قربان کر دیا ہے۔ میں بھی ایسا ہی کروں گا۔ مگر کس طرح۔ ابھی میں اس کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا۔ اسی سال وہ بارہویں روزانہ ہوا۔ اور پورے ایک سال ایک استاد سے ریاضی کی تعلیم پا کر کیمبرج میں داخل ہوا۔ پہلے تو اس کا ارادہ تھا۔ کہ ریاضی میں مقابلہ کر کے شہرت حاصل کرے۔ مگر غور و خوض کرنے کے بعد اس نے یہ ارادہ ترک کر دیا۔ کالج کی زندگی میں اس نے یونیورسٹی میں پڑھنا شروع کیا اور مختصر فزیکس میں پڑھنا شروع کیا۔ فزیکس میں اس نے ایک سیکولر پیپر لکھا جس میں مذکور لکھا۔ وہ پڑا اور پھر اس پر شور مچا۔ اور پھر اس نے اپنی زبان میں بڑی دستگاہ لکھنا تھا۔ اس نے اس زبان میں اپنے پروفیسر کو پڑھنا میں پوسٹ کارڈ لکھا اس نے سینکڑوں زبانوں کے امتحان میں کیمبرج یونیورسٹی سے اعزاز حاصل کئے۔ مگر اپنی تعلیم کے دوران میں وہ ایک راسخ الاعتقاد عیسائی رہا۔ اور مشنری سپرٹ سے اس کا دل مہرور رہا اس نے اپنے دوست مسٹر ایف ایس کا شیک کے ساتھ مل کر پڑھنا اور مسکینوں کی حالت سدھارنے کی کوشش کی۔ لندن اور مائل اینڈرڈ کے مزدور رہی۔ اس کو نیکی سے یاد کرتے ہیں۔ یہاں اس کی توجہ دور دور ممالک کی طرف مبذول رہی۔ مسیحی گرین سے اس نے ایک خط لکھا کہ ۱۲ جولائی ۱۸۷۷ء میں لکھا کہ جب ہم پر ایسے نام عیسائیوں کی بے پروائی پر خیال کرتے ہیں۔ تو زیادہ جدوجہد کی ضرورت معلوم ہوتی ہے۔

وہ جو شخص اپنی ذات کا خیال رکھے۔ اور دوسروں کے لئے کچھ نہ کرے جب مرگ کے کنارے پر پہنچے پھر اپنی گذری ہوئی زندگی پر نظر ڈالے گا۔ تو اسے دست تاسف و ندامت ہوگا۔ عام مرکز خود غرضی و نفسانیت ہے۔ خاص مرکز خدا ہے۔ اور جو شخص خدا کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے زندگی بسر کرے گا۔ بڑی فائدہ میں رہے گا۔

کیمبرج یونیورسٹی میں آخری امتحان دیکر اس نے اپنی ساری توجہ عربی زبان کی تحصیل کی طرف مبذول کی۔ وہ خود عربی زبان بالکل نہیں جانتا تھا مگر اس کے سیکھنے کا شوق تھا۔ انکو پندرہ سال میں وہ سب سے بڑی طرفت کیا۔ اور وہاں سے اسیو ط کی طرف روانہ ہوا۔ یہ مشرقی زبانوں کا عالم ایک عرب کے ڈھانچ میں داخل رہا تھا۔ اور وہ اس سے اس کی محبت دن بدن بڑھ رہی تھی۔ چند ماہ کے قیام کے بعد اس نے اسیو ط سے لکھا دو میں صحر میں شتر سوار سی کی فکر کر رہا ہوں۔ گدھے پر سوار ہو کر میں یہاں سے لنگر جانے کا ارادہ رکھتا ہوں۔ اور اکثر اس سے سائنڈی پر سوار ہو کر گدھے کی طرف جاؤں گا۔ میں اس سفر میں جو چیزیں یعنی عربی اور مغربی سیکھوں گا۔

تاہم فاکلنڈ کو چھ چڑھ گیا۔ اور انگلستان کی طرف واپس لوٹ آیا۔ وہاں بھی وہ عربی زبان کے مطالعہ میں مصروف رہا۔ اور راجعہ لغات اور الجرحی سی مشکل کتابوں کو پڑھتا رہا۔ وہ کہا کرتا تھا۔ میں مرے دم تک عربی پڑھتا رہوں گا۔

ماہ اپریل ۱۸۸۲ء میں اس نے مس کونڈلون میں سے شادی کی۔ میلان میں اٹلی کی سیاحت کو گئے۔ اور پھر کیمبرج میں رہائش پذیر ہوئے۔ جہاں فاکلنڈ سیکھ و تیار رہا۔ اور اپنے مطالعہ میں مصروف رہا۔ ۱۸۸۳ء کی موسم بہار میں اس نے کلید دمشق کا شہر زبان سے ترجمہ کیا۔ اور اپنی طرف سے ایسے حاشیے چڑھائے کہ اپنی حکیمیت اور قابلیت کا سکھ جادیا۔

۱۸۸۳ء میں اس نے پہلے پہل وارن مشن کا خیال کیا۔ مگر اپنی مدد جہ کے لئے کوئی خاص میدان انتخاب نہ کیا۔ جنرل تھامس نے عرب کے متعلق جو مضامین لکھے تھے۔ وہ کتبہ فاکلنڈ کی لغت سے گزرے۔ پس اس کو عرب کو عیسائی بنانے کا خیال پیدا ہوا۔ اور ان جان سے اسے اس خیال پر قائم ہو گیا۔ اس نے جنرل تھامس سے ملاقات کرنے کی درخواست کی۔ چنانچہ ۲۱ فروری ۱۸۸۳ء کو اس نے جنرل تھامس سے ملنے اور عرب کے متعلق

گفتگو کی۔ اُس نے خود عدن جاکر صورت حال کا بختم خود ملاحظہ کرنے کا مقصد ارادہ کر لیا۔ اُس نے صرف دو باتوں پر غور کیا۔ ایک تو یہ کہ اُس جگہ کی آب و ہوا کیسی ہے۔ دوسرے یہ کہ آیا اُسے بطور خود آزاد ہو کر جانا چاہیے۔ یا کسی سوسائٹی سے متعلق ہو کہ وہ بچپن سے ہی ذریعہ جرح آف سکاٹ لینڈ کا قاتل تھا۔ وہ اس جرح کی فادران مشن کمپنی سے ملائی ہوا۔ اور کیدی نے اُس کی تجاویز سے اتفاق کیا۔ ۷ اکتوبر کو رومی نو جوان بیوی کے ساتھ روانہ ہو کر وہ ۲۸ اکتوبر کو عدن پہنچ گیا۔ وہ اگلے موسم چہار کی ۷ مارچ تک وہاں رہے۔ جنوبی عرب کے متعلق اس پالیسی کی پہلی منتہری رپورٹ سے معلوم ہو سکتا ہے۔ کہ اس میدان کے متعلق اس کی کیا رائے تھی۔ اور اُسے اپنی جدوجہد کا مرکز عدن کی بجائے شیخ عثمان کیوں بنایا۔ اس رپورٹ سے ادن تجاویز کا علم ہی ہو جاتا ہے۔ جو اُس نے عرب کو عیسائی بنانے کے لئے سوچ رکھی تھیں۔ مزدج ذیل اقتباسات خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

”عدن کی آبادی ان لوگوں پر مشتمل ہیں۔ (۱) عرب۔ جو سب مسلمان ہیں۔ اور شافعی فرقے کے سنی ہیں۔ (۲) افریقین۔ جو زیادہ تر سوما لی اور شافعی فرقے کے ہیں۔ (۳) یہودی (۴) پارس اور گوا کے چند پرکیز۔ (۵) مسیحی۔ پانچ عربوں سمیت تین سے کم سوما لی ہے مگر شافعی۔ اب وہ تعداد میں عربوں کے برابر ہیں۔ عرب اور سوما لی اصل آبادی ہیں۔

”۱۲۰۰ عربیں یہودی ۱۴۳۰ تھے۔ اب ۲۰۰۰ کے قریب۔ یہودی میں اور شاگرد ہیں۔ ۵۰۰ کے قریب ہیں۔ عدن کی آب و ہوا اچھی ہے۔ یہاں کا سرچن جنگلیوں کا پانچ سال کا تجربہ ہے۔ شہریوں کو یہاں ٹکی آب و ہوا سے کوئی خطرہ نہیں ہو سکتا۔ موسم گرما میں سخت گرمی پڑتی ہے۔ مگر صحت کے لئے مضر نہیں۔ عدن کو لاکھ اندریسی قبیلہ اپنی خزانہ پوزیشن۔ اور دونوں علاقوں سے اس کے جو مشکل تعلقات۔ بین سے اس کی تجارت۔ اُس کی صحت بخش آب و ہوا۔ عرب اور سوما لیوں کی آبادی کے عرب اور افریقہ کے مسلمانوں میں عیسائی مذہب کی اشاعت کرنے کے لئے منبری منتہری مرکز ہو سکتا ہے۔“ دو سوال۔ یہ ہے کہ کام کہاں اور کس طرح شروع کیا جائے میری اپنی رائے تو یہ ہے کہ شیخ عثمان میں ایک سکول۔ قیموں کے لئے صنعت و حرفت کا مدرسہ۔ اور میڈیکل مشن قائم کجائے۔ جوانوں کی نسبت نیچے بہت ہی ہیں۔

ہیں۔ شیخ عمان میں میڈیکل مشن قائم کرنے کا بڑا فائدہ ہوا۔ اور اسکا اثر وسطی ملک تک پہنچ چکا۔ عدن میں کئی ایسے سولائی بچے ہیں۔ ریکارڈ ان کے والدین ان کو دو سہولتوں کے حوالے کرنے کو تیار ہیں۔ یہ بچہ اور میٹم بہ آسانی تمام عیسائی بنائے جاسکتے ہیں۔ ان بچوں کو درست کاری سیکھنا ضروری ہوگا۔ اس غرض کے لئے ہم انگلستان یا ہندوستان سے کاریگر منگاسکتے ہیں۔ مگر اس سکول کی بڑی غرض ان کو بائبل کی تعلیم دینی اور ڈاکٹری سکھانی ہوگی۔ معمولی جراحی اور ڈاکٹری کے علم سے وہ اپنی روزی کے کئی راستہ نکال لیں گے۔ سکول میں عربی زبان کی انجیل۔ اور دیگر عیسوی کتب۔ ریاضی۔ اور کھنساب کو سکھایا جائے گا۔ مگر جو بچے مذہب اور ہوشیار ہوں گے ان کو انگریزی۔ تاریخ۔ جغرافیہ۔ الجیو۔ اقلیدس اور نیچل سائیس بھی پڑھائی جائے گی۔ شام یا مصر کا کوئی دینی ماسٹر بڑا کارآمد ہوگا۔ اور میر فیضیال ہے کہ پہلا ماسٹر ضرور ان ملکوں کا ہی کوئی دینی ہو نا چاہیے۔ مگر اندرونی ملک میں ہی یہ خیر عام ہو جائے کہ شیخ عمان میں ایک ڈاکٹر اور جراح رہتا ہے۔ تو وہ سارے لوگ بغرض علاج جو عدن کی طرف آتے ہیں۔ بہار سے ہسپتال میں آجائے گے۔ اسکا اثر صرف گرد و نواح پر ہی نہیں پڑے گا۔ بلکہ افریقہ بھی اس کے اثر میں آجائے گا۔ مشرقی و اکثر بڑا لائق اور تجربہ کار ہو نا چاہیے۔ کیونکہ عرب لوگ انہی وقت ہسپتالوں کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ جب ان کی بیماری خطرناک درجہ پر پہنچ جائے۔ عدن کے مہرجن نے یہ بات مجھے بہت دفعہ سوچانی ہے پہلے یہ بات ہی قابل ذکر ہے۔ کہ جو بیماری شیخ عمان میں دلیسی اسسٹنٹ مہرجن کے پاس آتے ہیں۔ اگر ان کو اس کے ہاتھ سے شفایا نہ ہو تو وہ عدن کی طرف نہیں آتے بلکہ سیدھے اپنے گھروں کو لوٹ جاتے ہیں۔ مگر کس باغ میں ہونا چاہیے اس سے ایک تو یہ خوش فہم معلوم ہوگا۔ دوسرے بچوں کی صحت پر اچھا اثر پڑے گا۔ اور یہ بات شیخ عمان میں حاصل ہو سکتی ہے۔ وہاں پانی کی کثرت ہے اور زمین جی زرخیز ہے۔ مگر عدن میں تو حدیث نظر کرو۔ ویرانی اور سنسنی میں رہی ہے۔ شیخ عمان کو مدینہ پر ترجیح دینے کے میرے پاس یہ دلائل ہیں۔ ہم کو یہاں گورنمنٹ کے مدرس سے مقابلہ نہیں کرنا پڑے گا۔ گورنمنٹ شیخ عمان میں شفا خانہ بنانے سے سبکدوش ہو جائے گی۔ عدن کی نسبت آب و ہوا صحت بخش اور خوشگوار ہے (۳۰) پانی

کی کثرت ہے۔ اور زمین قابل کاشت ہے۔ چند ریاستوں کا نام ہے۔ مگر عثمان میں سرکاری باغ نہیں۔ (۴) عدن میں موزوں جگہ کا ملنا مشکل ہے۔ مگر عثمان میں عام جگہ ہے۔ عمارتوں کے سوا دو باغوں کے لئے بھی اچھی جگہ مل سکتی ہے۔ (۵) شیخ عثمان اندرونی شہر کے بھلاہ میل ہے۔ اور قبائل سے نزدیک ہے۔ اور یہاں اون ہزاروں یورپیوں کا وجود بھی نہیں۔ جو اپنی ہستی اور موجودگی سے عیسائیت کا نام بدنام کرتے ہیں۔ مگر عثمان کی آبادی بہت کم ہے۔ یعنی کل ۵۰۰ نفوس کی ہے اور یہ بھی مستقل ہیں۔ صرف ۱۵۰ آدمی مستقل رہائش رکھتے ہیں۔ مگر یہ اعتراض حد پر بھی عائد ہو سکتا ہے۔

اس رپورٹ کے دوسرے حصے میں اس بات پر زور دیتے ہوئے کہ مشرقی کلام کا مرکز عدن ہونا چاہیئے۔ وہ لکھتا ہے۔ زمین کے تمام حصوں کی پیداوار بے کسر اڑھائی لاکھ اونٹوں سے زیادہ ہر سال آتے اور جاتے ہیں۔ یہ اونٹ زیادہ تر شیخ عثمان کے راستے لگتے ہیں۔ اور وہاں چند گھنٹے قیام بھی کرتے ہیں۔ یہ شخص جو عدن اور اس کے مصافات سے واقف ہے۔ اور جس نے کیتھ فالکنر کے خطوط پڑھے ہیں۔ اس امر کی شہادت دے گا۔ کہ شروع ہی سے۔ وہ اندرونی علاقہ کی طرف متوجہ ہوا۔ اور اس عرض کے لئے شیخ عثمان کو اس نے قاعدہ قرار دینے کا فیصلہ کیا۔ اس نے اپنی رپورٹ کے زیادہ میں ہی ایک خط جنرل بیگ کے نام لکھا جو یہ ہے۔ میں نے فیصلہ کیا ہے۔ کہ میرے لئے موزوں جگہ شیخ عثمان ہے نہ کہ عدن۔ عدن چرچ مشرقی سوسائٹی کے لئے کہلا رہے گا۔ عدن میں شفاخانہ اور چنداں معینات نہ ہو گا۔ مگر بالکل سوائی اور سادگی کرنے کا پائل وہاں ہونا ضروری ہے۔ میں سمجھ کی طرف جانا چاہتا ہوں۔ مگر شاید مصعناک نہ پہنچ سکوں۔ اب میں اس فکر میں ہوں کہ اپنی بیوی کو کہاں چھوڑوں۔ اگر مجھے کوئی ایسا ساتھی ملجائے۔ جس کی بیوی ہو۔ تو بڑا آرام ہو گا۔ جب ہم صفا کی طرف روانہ ہوں تو بھاری بیویاں اکٹھی رہیں۔ اگر چرچ مشرقی سوسائٹی کا کوئی مشنری اس بات پر حامی رہے۔ تو ہم ایک دوسرے کو قابل قدر مدد دیکھیں گے ماہ فروری ۱۸۸۷ء میں کیتھ فالکنر ایک سلطان قومی فالکنر کے ساتھ سمج کی طرف گیا۔ شیخ عثمان کے پرے اچاقریہ ہے۔ خلیفہ کے درمیان واقع اور اس وقت اسپر

ایک خود مختار سلطان حکمران تہذیب پرچ میں نایب ہو کر وہ انگلستان کی طرف آیا۔ آرام
 نے کسے لئے نہیں۔ بلکہ عرب کے متعلق آخری کوشش کی بنا دی کیوں اسے ماہ مئی
 میں اس نے محمد بن رزم اور مسلمانوں کی طرف مشن بھیجے کی ضرورت پر لیکچر دیا۔ عدل میں
 کام شروع کرنے کے لئے ایک اور مشنری ڈاکٹر کی ضرورت تھی۔ اگرچہ مطلوبہ آدمی
 دستیاب نہ ہوا۔ مگر نتیجہ فالگرنے اس نے مشنری کی تنخواہ کے لئے ۳۰ پونڈ سالانہ
 چارج کو دینے کا وعدہ کیا۔ اس نے اپنی ادا اپنی بیوی کی خدمات مفت نذر نہیں۔ اور
 ہوس کے اخراجات بھی اپنے ذمہ لئے۔ اس نے مسیح کے نام پر نہ صرف اپنا دل و دماغ بلکہ
 دین دولت بھی قربان کر دی۔ اور دراصل ایک آریمری مشنری تہذیب انگلستان سے عرب
 کی طرف دالیں جانے کے درمیانی زمانہ میں کئی واقعات نمود پذیر ہوئے۔ مگر یہاں چند کامیاب
 کیا جاتا ہے۔ اس کو بہترین میں عربک پرنسپل کی جگہ فری گئی۔ جس کو اس نے منظور
 کر لیا۔ اس نے لیکچر دینے کے لئے مکہ کالج کا مضمون انتخاب کیا۔ اس مضمون کو سمجھنے کے
 لئے اس نے کئی زبانوں کی کتابیں مطالعہ کیں۔ ڈچ زبان کی ایک کتاب کو اچھی طرح سمجھ
 کے لئے اس نے ڈچ گو گو کر کا بھی مطالعہ کیا۔ وہ عرب کی طرف ساتھ ہی جانے کو ڈاکٹر
 لئے ہسپتالوں میں آتا جا رہا تھا۔ اس نے اپنی لائبریری اور سامان کو عدل بیچانے کا فیصلہ
 کیا۔ اس نے کیمبرج میں نیگ بین کریمین السیوسی الشین سائنس کلب کے مقابلہ
 میں بیچ کا کام کیا۔ اور ڈاکٹر سٹوارٹ کو رن کو ملنے نکلا اسکو کی طرف گیا۔ یہ ڈاکٹر اس کے
 سامانہ جانے کے لئے متعجب کیا گیا تھا۔
 اس نے مائل اینڈ کی مشن کے نام اپنی زندگی کا بیہ کرنا چاہا۔ بیہ کے دفتر نے اسکی
 صحت کو اعلیٰ درجہ کی قدر دیا۔ مگر جب انہوں نے سند کہ نہ لال جگہ پر سکونت اختیار
 کرے گا۔ انہوں نے بیہ کر کے سے انکار کر دیا۔ اس نے اسکاٹ لینڈ میں پھر ایڈریس
 دئے۔ اور روانگی سے کچھ عرصہ پہلے کیمبرج یونیورسٹی میں لیکچروں کا سلسلہ
 شروع کیا۔
 اس شخص نے جو نام کم کو جانتا ہی نہ تھا۔ اس سارے کام کو چھ ماہ میں ختم کیا
 اس کے کام کی عمدگی کا پتہ اس کے لیکچروں اور ان کی کتب پڑیا کے مضامین سے
 بخوبی لگ سکتا ہے۔ اس کے گلاسگو کے ایڈریس کے آخری الفاظ یہ ہیں۔

دو ہمارا حکم جنگ تہہ لڑا وسیع ہے۔ مگر فوج بہت تہہ لڑی ہے۔ ہڑے ہڑے وسیع
برا غلط تاریخی کی لکھت میں آئے ہوئے ہیں۔ کروڑ ہا بندگان خدا اسلام کی تعلیم سے
ستیا ناسل ہو رہے ہیں۔ اسکا بار آپ پر ہے۔ کہ ان لوگوں کو جہنم کی آگ سے نکالیں۔ وگرنہ خدا کو
ساتنے شرمسکار ہونا پڑے گا۔

ڈاکٹر کوڈن ۱۸۹۶ء میں عدن پہنچ گیا۔ کیتھ فائلنگ ایک دن پیچھے رہو بخا
اُس نے ایک خط میں لکھا۔ درہم جہہ پر پڑے۔ مگر قریظہ کے سبب ساحل پر نہ جاسکے
میں اون پہاڑیوں کو جو مکہ کو ہماری نظروں سے چھپا گئے ہوئے تھے۔ دیر تک
دیکھتا رہا۔

کیتھ فائلنگ کی بیوی پندرہ روز بعد پہنچی۔ مگر نئے منتہیوں کو شروع شروع
میں مناسب مکان نہ ملنے سے سخت تکلیف ہوئی۔ اون کا خیال تھا کہ منتہی ہوس
کے مکمل ہونے تک ایک پتھر کا مکان کر لے۔ پھر لے لیں گے۔ مگر وہ نہ مل سکا۔ بہ ہزار
دقت اور پہلوں نے ایک بڑا جھوٹا اجڑا ہوا فٹ لٹا تھا۔ لیا۔ او اُس میں کچھ ترہیں کر کے
اُس کو اپنے ڈھنگ کا بنا لیا۔ کیتھ فائلنگ نے ایک مشین بنایا جو ستھانا کا کام دیتا تھا۔
الجنوبی کو اُس نے لکھا۔ ہمارے عارضی مکان اچھے آرام دہ ہیں۔ کتابیں ان میں
نہایت خوشنما معلوم ہوتی ہیں۔ ایک مدت تک کام بخوبی سر انجام پاتا رہا۔ اور منتہی
کو شروع کرنے کا انتظام کیا گیا۔ اور گرد کے علاقہ میں انجیل کی بنیادی لکھی۔ مگر بعض
متعلقہ آدمی بہت بھاری پر ہی بیٹھے ہیں۔

۱۸۹۷ء کے ماہ فروری کے آغاز میں جنرل بیگ بین کے دورہ سے واپس آیا
تو ان منتہیوں کی خوشی سے باچھیں کہل گئیں۔ مگر جلد ہی رنج و اندوہ کا زمانہ آ گیا
۱۵۔ فروری کو اندرونی علاقہ کے دورہ سے واپس آکر کیتھ فائلنگ کو سخت بخار چڑھ
گیا۔ تین دن تک بخار کا زور رہا۔ اُس کے بعد کم ہو گیا۔ مگر بالکل نہ اترتا۔ منتہی فائلنگ
بھی بخار میں مبتلا ہو گئی۔ اور یہ دونوں مہیاں بیوی قبیل آب و ہوا کے لیے تین
مہینوں کے لئے سیڑیاں مٹ کھڑی تھیں۔ تین ہفتے گزرنے کے بعد وہ منتہی
عثمان واپس چلے گئے۔ یکم مئی کو کیتھ فائلنگ نے اپنی ماں کو لکھا کہ آپ کو یہ سنکر
رنج ہو گا۔ کریں پھر بخار میں مبتلا ہو گیا ہوں اور یہ ساتویں دن ہے۔ کہ بخار سے

جھمپر حملہ کیا ہے۔ اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ جس مکان میں ہم پہلے تھے وہیں
خراب ہے۔ امید ہے کہ سب مکان یکم چون تک تیار ہو جائیں گے۔ اور سارا دن میں
چلے جاویں گے۔ مگر یہ خط ابھی راستہ ہی میں تھا کہ اُس کی ماں کی بیمار بھینجی کے تیار
ہو گیا خداوند کے پاس چلا گیا ہے۔ ۱۵۔ مئی منگل کے دن وہ بجلی کی راتوں کے بعد اُسکی
روح نفس غصہ سے پرور کر گئی۔ وہ سیدھا لیٹا ہوا تھا۔ اور اُس کی نصف آنکھیں
کھلی تھیں۔ اُس کو دیکھا کہ ان ہوتا ہوا ہند کے بڑے بڑے گہری ہندو سواہی سے
دوسرے دن کی شام کو اُسے عدنان کے قبرستان میں سپرد خاک کیا گیا۔ اُن کی قبر
اور سپاہیوں نے اس سچی سپاہی کے جنازے کی بڑی عزت و تکریم کی۔ عدنان کا
مشہدہ خدا کے اہل میں داخل ہو گیا۔ کیتھ فالکنر بہت عرصہ زندہ رہا۔ مگر وہ بیمار اور
کو رہ نہ سکا۔ پھر پوچھا گیا۔ یعنی عرب کی طرف توجہ منہول کر گیا۔ کرنے والے عرصے۔ مگر
کام بند ہوا۔ فرح چرخ نے اُس کی جگہ والینٹائن کو کالنگ نیوکاچ کے ایک چھوٹے پندر
گرچہ بھلیوں نے اسے آپ کو آفر کیا۔ کیتھ فالکنر کے سپرٹ نے دس ہزار آدمیوں کو
ممالک خارجی طرف مشن بھیجنے پر متوجہ کر دیا ہے۔ عدنان میں اُس کی جو بڑی کیتھ کندہ
ہے۔ انریل کیتھ فالکنر کو اب اور لوہا بیکم کندہ کا تیسرے دلہند کی یادداشت میں
جواہر مئی شیشہ کو تیس سال کی عمر میں شیخ عثمان میں راجی اجل کو لیک پک گیا۔
کیتھ فالکنر کی بزرگی اور تقدس کا اثر اُس کی وفات کے وقت پر لوگوں پر پڑا
اور اب تک وہ اثر قائم ہے۔ اس کی سوانح عمری ایک مشنری کام ہو گیا ہے۔ اور
اب تک اُس کے چہرہ اور لٹریچر شائع ہو چکے ہیں۔ کافرن کے سکالچ چرخ نے ماہ اکتوبر
میں یہ رپورٹ پیش کیا۔ کہ ویسی لوگوں کو ایثار نفس کی زندہ مثال بنانے کے لیے مرحوم
انریل اپنی کیتھ فالکنر کے حالات زندگی کا فری زبان میں جاپ کر لوگوں میں تقسیم کئے
جائیں۔ شیخ عثمان کی مشن بدیر قائم رہی۔ کیتھ فالکنر اور اُس کی بیوہ کی فیامنی سے
دو مشنریوں کا وظیفہ مل گیا۔

ڈاکٹر کو دون انگلستان کی طرف واپس آیا۔ مگر ریورنڈ ڈبلیو۔ آر۔ ڈبلیو۔ کینڈن
اور ڈاکٹر الکنزڈرا پیترسن مرد میدان بن کر آگے ہوئے۔ ہر مشنری کو چاہیے
کچھ عرصہ تک اُن کے ساتھ رہا۔ اتنا دیکھ کے ہرے غلاموں کے لئے ایک سکول

جارجی کیا گیا۔ اگرچہ ان کی صحت خراب ہو جانے کی وجہ سے مڈرے کبویڈیل واقعہ افریقہ میں منتقل کر دیا گیا۔

۱۹۱۱ء میں ریورنڈ جے۔ سی۔ نینگ۔ ایم۔ ڈی۔ ریورنڈ مسٹر گارڈن کی مدد سے لائے بھیجا گیا۔ ڈاکٹر پیٹر سن اور مسٹر لوچ ہیڈ کے بوجہ خرابی صحت چلے آئے۔ اس سے وہ اکیلا رہ گیا تھا۔ ۱۹۱۱ء میں ریورنڈ گارڈن اور اس کی بیوی کی طرف چلے آئے۔ اگلے سال ڈاکٹر کبویڈی مل اور اس کی بیوی ڈاکٹر نینگ کی مدد کو بہتر بیچ گئے۔ ۱۹۱۲ء میں مسٹر فرٹ ہوئی۔ اور مسٹر انگلستان کی طرف واپس چلا آیا۔ اس وقت مشن مٹان میں ریورنڈ ڈاکٹر نینگ اور ڈاکٹر مورس ہیں۔ موزالہ کرشمہ ۱۹۱۲ء میں آیا تھا۔

ان متواتر تبدیلیوں کے باوجود کیتھ فالدز کی مشن بند نہیں ہوئی۔ ہر ایک مشنری نے عرب کے مسلمانوں کا تقصد کم کرنے میں مشن ازمین جاری رکھی ہے۔ عدن کے فضائے میں اندرونی علاقوں کی دورست کئے۔ گئے ہیں۔ شیخ عثمان کا مشنری ہسپتال سینٹروں میں یوں تک مشہور ہے۔ ہر صبا کا نہایت اخصوس کے ساتھ دگرتے ہیں۔ کیتھ فالدز کی سنا جانے کی خواہش کو ابھی تک مشن کی طرف سے پورا نہیں کیا گیا۔ نیکوں کے لئے ایک سکول قائم کیا گیا ہے اور ۱۹۱۲ء میں ۱۷۸۰۰ عربی مشن ہسپتال میں بغرض علاج آئے۔

بتیسواں باب

لشب فریچ

اگر کیتھ فالدز کی زندگی اور موت نے عدن کی مشن سے محبت پیدا کر دی۔ تو ہنس۔ بیلی فریچ کی موت نے مستط کی طرف تو وہ منقذات کر دی۔ لبش فریچ نے مشن کی چالیس سالہ خدمات کے بعد عمان میں ۱۰۰ سالہ کے قابل تسخیر قلعہ پر حملہ کرنے کی ہڈی مہم بہا۔ ہی ہتی۔ اور وہ اکیلا تھا۔ آگ شاگ اس کے متعلق ہے۔ ”وہ مشنری سوسائٹی کے مشنریوں کا ستراج تھا“

اس نے ابتدائی زمانہ مشن میں پہلے آگرہ کالج کی بنیاد رکھی۔ پندرہ کے دنوں میں ویسپی عیسائیوں کی مہرانہ وار حفاظت کی۔ ڈیرہ جات میں کئی خدمات جلیلہ سر انجام دیں۔ لاہور میں سینٹ جان ڈیویٹی سکول قائم کیا۔ مسلمانوں میں انجیل کی منادی کی۔ اور انیسویں کئی ہجرت سنبھالنے کے لئے۔ اور لاہور کے بشپ ہونے کی حیثیت میں وہ وہ کام کئے جنہوں کو اس کا نام چارواک عالم میں مشہور کر دیا۔

مگر ہم یہاں صرف اس کی پچھلی عمر کے کارنامے حوالہ قلم کریں گے۔ چالیس سال کی خدمات جلیلہ کے بعد اس نے بشپ کے عہدہ سے استعفا دے دیا تاکہ عربی بولنے والے ممالک میں سیاحت کرے۔ اور عربی زبان میں بھارت حاصل کرے۔ اس نے بیت المقدس۔ آرمینیا۔ لبنان اور یونین کی سیاحت کی۔ عربی زبان کی بیاقت بڑھائی اور مسلمانوں پر عیسائیت کی صداقت ظاہر کی۔ وہ بقول شخصے ایک عیسائی فقیر تھا۔ کہ اٹھتے بیٹھتے سوتے جاگتے خداوند کی یاد میں محو رہتا تھا۔ جیسا کہ ہم نے کہا ہے۔ مسقطی بشپ کی توجہ یوگنڈہ کے پادری میکی نے مبذول کرائی تھی۔ ایسے بزرگ پادری کے الفاظ ایک بزرگ بشپ پر اثر ڈالے بغیر رہ سکتے تھے۔ کوئی شخص آگے نہ بڑھا۔ مگر فریخ تو ان کا نہیں کر سکتا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ بڑے کا زمانہ ہے۔ اور صفت و نالوائی نے ان کو گہرا کر لیا۔ اس نے ان باتوں کی گواہی بہرہی پر دہائی کی۔ اور اپنی زندگی مسلمانوں کی خاطر قربان کر دینے کی ٹھانی لی۔ وہ عربوں میں منادی کرنے کا ارادہ نہیں خواہاں تھا۔ وہ بطور خود اس کام کا بیڑا اٹھانے پر تیار تھا۔ اور اس کا خیال تھا۔ اس کے کام جاری کر دینے سے اس کا ذمہ چارج انتہائی سوسائٹی اپنے اوپر لے گی۔ اس بشپ دل بڑے کا کیر کر کے غضب نہا۔ کہ سفید بالوں کے ساتھ پادری میکی کی اپیل پر کہ انگریزی یونیورسٹی کے نصف درجن لائق آدمی درکار ہوں گے۔ آٹھ لکڑا ہوا۔ ایک شخص بڑے کا دوست کئی سال اس کے ساتھ رہا تھا۔ لگتا ہے۔ اس کے ساتھ رہنا گویا روح القدس کے فیض سے بہرہ ور ہونا تھا۔ اس کی صحبت میں بیٹھنا گویا تعلیم حاصل کرنا تھا۔ بند و ستان ہیں اگر صرف اس کی زیارت کرنے سے ہی سیاحت کا سراسر ادا ہو جاتا تھا۔

پنجاب چرچ انتہائی سوسائٹی کے پادری رابرٹ کھارک ارتھ کرتا ہے کہ جب اس نے پہلے آگرہ میں کام کرنا شروع کیا تو سولہ گھنٹہ فی روز کرتا تھا۔ وہ مدرسہ میں

تقدیم تیار بازاروں میں وعظ کرتا۔ طلباء کو اصطلاح کو کاسبق دیتا۔ وہ ایسے اختصاص کو
مسئلہ اصطلاح پر سوال و جواب کر سکیں تیار کرتا۔ کتابوں کی تصنیف میں مشغول رہتا اور
ساتھ ہی اس کے منشیوں سے عربی۔ فارسی۔ اردو سنسکرت۔ اور ہندی سیکھتا
بہت ہی تہوڑے آدمی اس اعلیٰ مرتبہ کو پہنچ سکتے ہیں۔ کیونکہ بہت کم مثالیں نظر
آتی ہیں۔ کہ اس لحاظ سے اس کے قدم بقدم ایسی خوبی سے چل سکیں یہ اختصاص
کھارک کی اس مشقت کی جو وہ اپنے ذریعہ مذہبی کے ادا کرنے میں اُپنا ناقلید کر سکتے
ہیں۔ وہ اپنی شخصیت کے ایام سفر اور باہجا وعظ کرنے میں گزار دیتا اور اس طرح
ثابت کرتا کہ فرصت کا کس طرح نہایت کارآمد طریقہ میں خرچ کیا جاسکتا ہے۔

وہ معمولی معمولی سواری رکھتے تھے۔ انکار دیتا۔ کیونکہ اس کا خیال نہایت
سہیشہ پیدل ہی چلنا چاہیے۔ سوائے نہایت معمولی اسباب کے وہ اپنے گہرے جوتے
کے لئے بہتر سے انکار کرتا۔ اس طرح اُس نے ہمارے سامنے ایشیائش کی ایک
مثالی قایم کی۔ اور ہمیں ظاہر کر دیا ہے کہ اُس کی راستے میں ایک پادری کو دنیا میں کونسا
انداز اختیار کرنا چاہیے۔

صبح کا وقت وہ کارخانہ میں صرف کرتا۔ ہیریو بایبل اور گریک ٹیکسٹس کو اپنے سامنے
رکھتا۔ اور کسی ایک دوست کو مدعو کرتا تاکہ وہ بھی ان یاگزہ خیالات سے جو کام خدا کو شہنشاہ
دل میں پیدا ہوئے ہیں فائدہ اُٹھائے۔

بھی شخص تھا۔ جس نے ہندوستانی میں بغیر کسی شخص کی مدد کے صلیب کے علم کو مدرے
دم تک اٹھائے رکھا۔ اور اسی ایسی جگہ گاڑا جہاں یہ کہی بھی پہلے عمل میں نہ آیا تھا۔ سخت
گرمی کے موسم میں جبکہ وہ دو طائروں اور ایک چھوٹے خیمہ کے ساتھ سمندری پار چلنے
کی تیاری میں تھا کہ موت سپر آگئی۔ اور اُس پیشہ پرس کے بوڑھے کو دائمی آرام ملا۔
ہم نادان اُس کی زندگی کو دیوانہ پن شمار کرتے تھے۔ مگر وہ خدا کے بالکل میں سے
گناہانا اور اُس کا درجہ بزرگوں کا سا ہے (2 Cor. 12: 14)۔

اس نہایت قیمتی نوٹے پر شہنشاہ نے ساری دنیا کو معطر کر دیا۔
فریج ٹیپ کی اس کام کی سرگذشت جو اُس نے سخت میں کیا۔ جو اُس وقت سے
شروع ہوتی ہے۔ جیسا ہم دونوں جو قازم کو عبور کر کے عرب میں یہ دیکھنے کے لئے کھڑا

ہمارے لئے وہاں کیا منظور ہے گئے۔ ذکر کرتے ہیں۔

بائیں جنوری القیام عز ویک عدن۔

”تند ہواؤں اور موجزن سمندوں نے میرے دماغ کے ٹکڑے ٹکڑے کر دیے ہیں
مجھے کہی بھی اس قسم کے کام میں اتنی تکلیف کا سامنا نہیں کرنا پڑا۔ مگر ہم لبنان و بالحدیث
کے نزدیک پہنچ گئے ہیں اور امید ہے کہ ہم عدن بارہ گنڈ تک پہنچ جائیں گے۔ مجھے
حد بدہ سے روانگی پر بہت افسوس ہوتا چاہیے۔ وہاں میں نے ایک لبنانیوں لبریا
اور شام کے وقت اپنے چہار کیپٹن رخص کیا۔ میں اپنے دوستوں میٹ لینڈ اور ایک
نوجوان امیرکن پادری سے علیحدہ ہوا۔ اور دروازہ ملک کا راستہ جہاں کچھ کے وقت
کے باغات ہیں اور جہاں تیار اور اعلیٰ افسروں کے چند خوبصورت مکانات ہیں لید
ایک چھاتے کے نیچے چند آدمی جمع ہوئے جنہیں سے بعض عالم تھے۔ اور بعض جاہل۔
ایک گنڈ سے زیادہ میں ان کے طرٹ مغالب رہا۔ اور ایک دو حکماؤں سے میری
مخالفت کی۔

اس سفر میں پہلا موقع تھا کہ میں نے اپنی زبان کہولی۔ اور دل نکالا اور سچ
کے نام کی سناوتی کی چند شخصوں کو میری تقریر کا اثر ہوا۔ اور وہ آپس میں دلچسپی لینے
لگے۔ میں نے ایک یا دو مساجد میں داخل ہونے کی کوشش کی۔ مگر خاص امام مسجد
کی ملاقات سے ناکام رہا۔ میں لبر کسی علم کے کہ کسی شخص کی سیڑھی پر جا رہا ہوں ایک
اسٹلے ترکش افسر جو درمی پہنچے ہوئے تھا اور جس کا عہدہ اس جگہ کے فوجی جرنیل
کے برابر تھا۔ کے پرنٹوٹ جائے رہائش کی بڑی سیڑھی کے نیچے حصہ پر چلا گیا۔
وہ عمر سیدہ آدمی چپے اتر آیا۔ اور چند دیگر آدمیوں کے ساتھ اپنی دلہیز پر بیٹھ گیا
میری تقریر کو کمال شکرگزار ہی اور انسانیت سے سنار ہوا اور اس نے مجھ سے استعفا
کی کہیں اس کے منصب اور فرائض منصبی کی ادائیگی کی دعا کروں۔ جب میں پہلے وقت
اس سے علیحدہ ہوا۔ اس نے مجھ کو سلام دعا کیا۔ (Kamran) میں ڈی ایک
چھری پہنچی پس میں مجبور تھا کہ میں سیڑھی پر چڑھوں اور اس کی مہربانی اور خوشنمائی
کا شکریہ ادا کروں۔ اس کے بعد جہاں کا وقت آیا اور بڑی گرمخوشی کا اظہار کیا گیا۔ جو اسے
ایک دو محبت کے ہاتھ کو بوسہ دیا۔ میٹ لینڈ اس عقیدت اور محبت کو دیکھ کر تعجب

ہو رہا تھا۔ کسی ترک افسر نے پہلے کہی ایسی مہرانی نہیں کی تھی۔ میل خیال ہے
 بیجا۔ اُس کے کانوں سے اُتر کر دل پر اثر کیا۔ اُس نے بائبل کی ایک کاپی کو بھی خندہ
 پیشانی سے منظور قبول کیا۔ (مستط صلیح عمان۔ ۱۹۱۱ء فروری ۱۹۱۱ء میں یہاں
 پیچیدگی انوار کو مسٹر میٹ لینڈ کے ساتھ پہنچا۔ یہ صاحب کیمبرج دہلی سن سے متعلق
 ہیں۔ مجھے مصر میں ملے تھے۔ اور حوٹا کی خاطر چند ہفتے میرے ساتھ رہیں گے۔ ہم
 انگریزی تونسل کے ہاں مہمان رہنا پسند نہ کیا۔ مبادا وہ خیال کرے کہ پہلے ہی مشنری آؤ
 اور مجھے تکلیف دی، جو کہ پہلے دو تین روز معمولی مکان تک نہ مانا۔ اور سخت تکلیف
 ہوئی۔ نگار پاسبان کے گاؤں میں ایک مکان مل گیا ہے۔ میں نے ہندوستان کی طرح
 ایک نیمہ کے لئے لکھا ہے۔ تاکہ وقت پر کام آ سکے۔ اگر عربوں نے ایک مشنری کی موجودگی
 کو برداشت کر لیا۔ تو یہ غم پاسبان کی پہاڑیوں میں موسم گرما میں بڑا کام دے گا۔ اس امر کے
 متعلق تجویز کہنا کہ مشنریوں کے لئے دروازہ کھلا ہے یا بند ابھی قبل از وقت ہے۔ ہم
 عربی زبان کا مطالعہ سرگرمی سے کر رہے ہیں۔ میں بفضل اللہ جلد ہی ایک عالم عرب کی مدد سے
 عربی زبان میں ترجمہ شروع کر دوں گا۔

میں بہت خوش ہوں کہ مجھ میں ابھی تک دم خم ہے۔ انگریزی تونسل جو پہاڑیہاں نوان
 بلند حوصلہ اور احوال کا آدمی ہے۔ اُس کی ملائے سے کہ عمان کے عربوں میں مجھ کو کامیابی
 نہیں ہو سکتی۔ اور وہ خیر راہ تہ نہیں بٹانا۔

جب عربٹ لینڈ چلا جائے گا۔ میں یکہ و تنہا رہ جاؤں گا۔ مگر یہ تنہائی میرے لئے کوئی
 چیز نہیں۔ روح القدس کی برکت میرے شامل حال رہنی چاہیے۔ میں اکیلا ہی
 بہت خوش ہوں۔“

چرچ مشنری سوسائٹی کو اُس نے ۲۲ اپریل ۱۹۱۱ء کو مسقط سے جو آخری خط
 لکھا۔ اُس کا حصہ یہاں درج کیا جاتا ہے۔

”وہبرہ استقلال پہر چلے کی طرح ہی درکار ہے۔ میں ابھی تک ایسا ہٹے ہوئے مکان
 میں رہتا ہوں۔ یہ مکان ایکن تونسل غافلے کے متعلق ہے۔ شہر کے وسط میں واقع
 اور مشنری کے لئے خوب موزوں ہے۔ میرے مکان پر بہت سے آدمی خدا کی کلام سنو
 نہیں آتے۔ لوگ اپنی دکانوں اور گہروں پر اکثر بچھ بچھا لیا کرتے ہیں۔ اور بہت وسیاست

کرتے ہیں۔ یہ لوگ بلوچی اور زیادہ شرعاً عرب ہیں میں عربوں کو زیادہ پسند کرتا ہوں۔ کیونکہ ان کے آثار پر ہندو نہیں۔ بارش رسول میں کچھ ہندو بھی ہیں۔ مگر میں ان سے کم ملتا جلتا ہوں۔ بعض ہندو عربی سمجھتے ہیں۔ یہاں مساجد کی بڑی کثرت ہے۔ تعلیم یافتہ مرد اور عورتیں بھی ہیں۔ عورتیں مذہبی معاملات میں بڑا اثر رکھتی ہیں۔ اور بعض اوقات بائبل کی سخت مخالفت کرتی ہیں۔

شہر کے پاس ہی ایک جنازیوں کا گاہک ہے۔ میں آج صبح دوسری دفعہ اُس شہر میں بیٹھا۔ جو ان لوگوں نے میرے لئے مخصوص کر رکھا ہے۔ یہ بد قسمت مرد اور عورتیں میرے ارد گرد بیٹھ کر کلام خدا کو سنتے ہیں۔ میں تعلیم یافتہ آدمیوں میں یا تو ہر سر بار بار یا مکان میں یا مسجد میں منادی کرتا ہوں۔ یہ لوگ کبھی کلام خدا سنتے کو بہلا کیتے ہیں۔ اور کبھی کبھی مخالفت کرتے ہیں۔ تاہم بعض آدمی مجھ سے بخندہ پشیمانی پیش آتے ہیں۔ اور میں شکر کرتا ہوں۔ کہ کچھ نہ کچھہ اثر دیا۔

میں نے مسجدوں میں جا کر منادی کرنے کی کئی دفعہ کوشش کی ہے۔ مگر اکثر دفعہ اوہوں نے مجھے ایسا کرنے کی اجازت نہیں دی۔ ملا لوگ اور مسلمان ترجمہ میں مجھ کو مدد دیتے ہوئے کچھ جھجک جاتے ہیں۔ اس بات سے میری بڑی دل شکنی ہوئی ہے۔ مگر میں یالوس نہیں ہوا۔ کیونکہ روح القدس میرا مددگار ہے۔

وہ اگر اندرونی علاقہ کی طرف جانے کے لئے مجھے کوئی حسب وخواہ ملازم یا رہبر ملا تو میں بخیرین۔ حدیدہ۔ یا صنعا کی طرف جانے کی کوشش کروں گا۔ اگر اس میں بھی صیابی نہ ہوئی۔ تو شمالی یا فرقہ کا چکر لگاؤں گا۔ مگر میں اندرونی علاقہ عرب میں جانے کا خیال ترک نہ کروں گا۔ ہاں اگر کوئی بہرہ نہ ملتا تو یہی ہو۔

وہ اندرونی علاقوں تک کبھی نہ پہنچا۔ کیونکہ جب وہ مسقط سے ایک جھوپ سے گاؤں مترا کی طرف جا رہا تھا۔ اُس کو ستر سام ہو گیا۔ اُس کو فوٹو نسل خانے کی طرف لائے۔ یہ خنڈ چارہ کیا گیا۔ مگر اُس کو ہوش نہ آیا۔ اُس نے صرف فوٹو نسل مال کو سے اتنا کہا کہ وہ خدا کا فضل بہتہ سے شامل حال رہے۔ ۱۴ مئی ۱۹۰۷ء کو اُسکی روح قفسِ حنضری سے پرواز کر گئی۔ لاشپ فرنیچ کی قبر مسقط کے جنوب میں ایک تنگ مدار میں ہے۔ یہاں انگریزی ملاحوں کی بھی قبریں ہیں۔ بعض امیر کوہن مشنری

ریور نیٹہ جارج وی سٹون گہری نیند سویا ہوا ہے۔

تیسرا باب امیر کن عربی مشن

عربی مشن یکم اگست ۱۸۹۹ء کو قائم کی گئی۔ اور پہلا منشنری ریور نیٹہ جیمز کنیٹن اسی سال کی ۱۶ اکتوبر کو عرب کی طرف روانہ ہوا۔ اس مشن کے قیام کی وجوہات معلوم کرنے کے لئے ہم کو ایک سال پہلے کے واقعات پر نظر ڈالنی چاہیے۔ ۱۸۹۸ء میں نیوٹرکسوک کے ریفارمنڈ چرچ میں منشنری سپرٹ خاص طور پر چمکا ہوا تھا۔ یہ منشنری کچھ تو منشنری لیکچروں کے ذریعہ چمکا۔ اور کچھ تو طلبہ کی توجہ اس طرف مبذول ہو گئی۔ اور وہ اس کام کو سہرا انجام دینے پر آمادہ ہو گئے۔ ان طلبہ میں جیمز کنیٹن۔ فلپ ٹی فیلپ سینئر کلاس کے اور سمبول۔ ایم زد بیرمڈل کلاس کا تھا۔ ان طلبہ نے بطور خود محالک بیچوئیں جا کر منشنری کام کرنے کا فیصلہ کیا۔ اس جماعت کا پہلا اجلاس ۱۳ اکتوبر ۱۸۹۸ء کو ہوا۔ اور عمالک بیچوئیں مشن پر بحث کی گئی۔ اس کے بعد منعت وارا اجلاس ہوا رہا۔ اور انہوں نے فیصلہ کیا کہ جو عمالک ابھی تک منشنریوں سے خالی پڑے ہیں۔ ان میں جا کر وہ اس کام کی تہنید شروع کریں۔ بہت اور وسطی افریقہ کا ذکر بیچ میں آیا مگر ان کا خیال کسی ایسے ملک کی طرف تھا جس میں عربی زبان مروج ہو۔ اور توبہ اور بالائی وادی نیل کی طرف خاص توجہ تھی۔ ان عمالک کے متعلق آگاہی کامل طور پر حاصل کرنے کے لئے منشنری کا سارا کتب خانہ چھان مارا۔ مگر وہی مطلب حاصل نہ ہوا۔ نومبر کے خاتمہ پر اس چھوٹی جماعت نے فیصلہ کیا۔ کہ اس کے متعلق اپنے عربی اور عبرانی زبان کے پروفیسر لونینڈ جے۔ جی۔ لیننگ۔ ڈی۔ ڈی سے مشورہ کیا جائے۔ چنانچہ یہ پروفیسر بھی اس چھوٹی جماعت میں شامل ہو گیا۔ کچھ عرصہ بعد یہ بات طے پائی۔ کہ خدا کی مرضی اسی میں ہے کہ اسلامی دنیا کے بعض حصص میں یعنی عرب اور اس کے ملحقہ عمالک میں منشنری کام کا سنگ بنیاد رکھا جائے۔ اس میں ایک بڑی مشکل یہ پیدا ہوئی کہ جس چرچ کے پیر و

یہ طلبا تھے۔ اس چرچ نے اسلامی دنیا کی مشن مقرر کی تھی۔ اس چرچ کا مشن بورڈ آف
ہی ۵۰۰ سال تک کا مقروض تھا۔ اور یہ بات ناممکن تھی کہ وہ اس ممالک میں آج
نیا کام اپنے ذمہ لے۔ ان مشکلات کے باوجود اس فروری ۱۹۹۹ء کو نیا کام کیا گیا کہ
بورڈ کے آگے درخواست تو پیش کی جائے۔ چنانچہ ۲۳ مئی کو دراستہ پیش
کردی گئی۔

یہ درخواست ۳ مئی کو پہلے پہل بورڈ کے سامنے پیش ہوئی۔ بورڈ نے
اس کو اصولاً مان کر جنرل سٹانڈرڈ کی طرف بھیجا۔ جنرل سٹانڈرڈ (عام مجلس) نے اپنی
چوڑی بحث کے بعد وہ درخواست بورڈ کو مزید غور کرنے کے لئے الیس بھیجا۔ وہ چو
کو بورڈ نے رزلیشن پاس کیا۔ کہ درخواست میں جو تبادیل ہیں وہ معقول ہیں۔
بورڈ پہلے ہی زیر ملاحظہ وہ اپنے ذمہ یہ کام موجودہ حالت میں نہیں لے سکتا۔
اگر مالی حالت معقول ملے گی۔ تو اس کام کو شروع کر دینے میں کوئی دیر نہ ہو جائے گی۔
اشارہ میں اسلامی دنیا میں مشن سمجھنے کی تجویز خوب سرگرمی سے بحث ہوئی۔ اور تبا
نور سے اس کی تائید کی گئی۔ کئی لوگوں نے قلمی اور مالی انداز دینے کا وعدہ کیا۔ مگر سام
رائے اس تجویز کے برخلاف تھی۔

بورڈ کے فیصلے سے مجوزہ دل شکستہ نہ ہوئے۔ بہت غم و غصہ اور ناواں لیا۔
بعد انہوں نے اس کام کو شروع کرنے کے لئے ایک نئی تجویز سوچی۔ یکم اگست کو ایک
پانچ بل کا بیج میں اس تجویز کو چند فوائد میں تحریر کیا۔ چند دن بعد جب یہ جماعتی
جماعت سونے برج بنوایا رکھا۔ ڈاکٹر بسنگ نے عربی مشن پر ایک نظم لکھی۔ اس
نظم کو جس روز بھرے دل سے ایک بالا خانہ پر منجھکے تین شخصوں نے گایا۔ پھر کسی سے لگایا
جس کا تجویز نیا لے کیا گئی۔ اس سے عام بھاری کا اظہار کیا گیا۔ ایک مشن تاجر کی لکھی۔
فستقی۔ یہ کمترین کرن منہ بند ہے۔ پانچ ہزار ڈالر کا ایک عطیہ لگایا۔ پچیس سالوں
سے یہ سب سے بڑی رقم ہے جو اس مشن کو موصول ہوئی۔ اس خطرات کو قلعہ مدانی
مد سے مشن اپنا کام شروع کرنے کے قابل ہو گئی۔ کہ اتور کو قلعہ کیلیناں کو فرسٹ
ریفارم چرچ نے مشن پر جانے کا حکم دیا۔ اور وہ ۱۶ دسمبر کو ستام پورٹ روانہ ہوا۔
دراستہ میں سرکاٹ لینڈ کے فری چرچ سے مشورہ کرنے کے لئے ڈائریکٹر

ٹھہرا۔ فری چرچ نے یہ بات منظور کی۔ کہ عدن میں اُن کی مشین اُس کے ساتھ ملکہ کام کرے گی۔ شروع میں شیخ عثمان میں ایسا کیا گیا۔ مگر بعد میں یہ مناسب سمجھا گیا۔ کہ مشین الٹک الٹک کام کریں۔ اس چھوٹی جماعت کا دوسرا جمبرہ ۲۰ جون ۱۸۹۶ء کو روانہ ہوا۔

نومبر کے آخر میں یہ دونوں رہبر باہری شام سے قاہرہ کی طرف روانہ ہوئے۔ تاکہ پیر فیسٹنگ سے ملاقات کریں۔ جو بعض صحت معصوم آباہو تھا۔ ۸ دسمبر کو پیر فیسٹنگ عدن کی طرف روانہ ہوا۔ ۸ جنوری ۱۸۹۷ء کو اس کتاب کا مصنف بھی ایک مصری سیٹھ میں بیٹھ کر روانہ ہوا۔ اور وہ یہ تھا۔ کہ راستہ میں جدہ۔ اور جدہ میں مہیہ کے اور جنرل بیگ سے ملاقات کرے۔ جو اُس وقت سوڈان میں تھا۔ اور جنگ کے بعد مہیہ کی دوست گیری میں مصروف تھا۔ جوہ قلم میں میں اولیٰ فریچ لکھے رہے۔ یہ پہلے ایک دوسرے کے مشعلی کچھ بھی نہ جانتے تھے۔ جب سوڈان سے گاڑی پر آئے تو ملاقات ہوئی۔ اس وقت ہم دونوں کو ایک دوسرے کا حال معلوم ہوا۔ کہ ایک ہی مقصد کے گرائے ہیں۔

امریکن مشینوں نے یہ ارادہ کیا کہ عدن سے اُن مقاموں کو دیکھیں۔ جو جنرل بیگ نے مشنری کاموں کے لئے مناسب بتائے ہیں۔ مسٹر کینٹن شمال کی طرف سلطان رنج کے علاقہ کی طرف روانہ ہوا۔ دوسرا ایک شامی مسلمان کام کے ساتھ جو عیسائی ہو گیا تھا۔ جنوبی ساحل کی طرف روانہ ہوا۔ یہ نوجوان شخص رکابل تھا۔ میں مسٹر کینٹن کا دوست ہو گیا تھا اور اُس نے عرب میں اُس کے ساتھ ملکہ کام کر کے بڑی خواہش ظاہر کی۔ وہ بڑا دیندار عیسائی تھا۔ اور مذہب کی خدمت میں مشکلات کی پرواہ نہ کرتا تھا۔ ڈاکٹر ہنری حبیب نے اُس کی سوانح عمری لکھی ہے۔ اُس سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ وہ فاضل المسیح تھا۔ اور عرب میں الیابج ہو گیا۔ جو ایک دن ضرور بار آور و زفت ہو گا۔ ۲۹ مئی ۱۸۹۷ء کو مسٹر کینٹن مسقط اور علیج فارس کی طرف روانہ ہوا۔ اور اُس کا ہمراہی صفا کی طرف۔ تاکہ بین میں مشنری کام کی گنجائش کا پتہ لے۔ بشپ فریچ کی وفات کی خبر عدن میں پہلے ہی موہول ہو چکی تھی۔ مسٹر کینٹن مسقط میں پندرہ دن ٹھہرا۔ بعد ازاں وہ بحرین اور علیج فارس کے دوسرے بندر گاہوں

کی طرف گنبد پھر بصرہ اور بغداد کی طرف روانہ ہوا۔ بصرہ ایک عمدہ شہر کی مرکز تھی۔
مستقلیٰ طوفان میں دوں تک سفر جاری رہا۔ اور اس سفر سے ثابت ہو گیا کہ مشرق اس
طرف شہر کی مرکز کا عمدہ کام دیکھتا ہے۔ چنانچہ اس کے متعلق ان نول میں بھی تحریر
کیا گیا تھا۔ بصرہ میں مشرق کی طرف سے ملاقات ہوئی۔ اور یہ فیصلہ ہوا۔ کہ ابھی میں کا
نکڑہ کرنا چاہیے۔ بلکہ پہلے بصرہ میں ہیڈ کووارٹر قائم کرنا چاہیے۔ اس وقت یہ خیال تک نہ تھا
کہ میں دس سال کے بعد بھی شہر کی موجودگی سے محروم ہو گا۔

ڈاکٹر ایم آسٹیس اس وقت بصرہ میں تھا۔ اور پورے آبادی میں طہارت کا کام کرتا تھا۔
اُس نے مشنز کو کاترک سے خیر مقدم کیا۔ اور ان سے ملکر کلام پکڑا۔ آخر وہ گورنمنٹ کے
چارج شہر کی سوسائٹی اسپتال میں تبدیل ہو کر چلا گیا۔ اس کے پہلے جانے پر مسلمانوں
میں ایک مشنری اسپتال کھولنے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ جنوری
میں بورڈ آف ٹریسٹری نے ڈاکٹر سی۔ ای۔ رگیسی کو بھیجا۔ مگر وہ آئے ہی خداوندی مسیح
کی تقدیس سے برگشتہ ہو گیا۔ اور وہ امریکہ کی طرف واپس چلا گیا۔ مگر وہ پھر ڈی۔ ایل ٹوڈی
کے بیکر سے مشورہ ہو کر ایمان لایا اور ایک سال بعد اپنے وطن مالوٹ نیوا اور لینڈ میں
داعی اہل کو لبیک کہہ گیا۔

۱۹۲۲ء میں کوہی فانی المسیح کاٹھ میں کوہ المسیح کہتے تھے۔ اس دارنا پانڈار کو
کوہ کے نام سے لیا گیا۔ اُس کی وفات ایسی اچانک واقعہ ہوئی کہ ہم کو یہ شک کرنے کی وجہ ہے کہ مسکو
فرسور یا گیا۔ مسلمانوں کے ساتھ مباحثہ کرنے میں وہ بڑا تیز تھا۔ کیر کاٹھ اس کا بڑا بانی
اور اگلے درجہ کا تھا۔ ان دونوں موقعوں سے مشنز کو سخت حد تک پیچھا کر رہا تھا۔
ایسے گزرے کہ وہ انہوں نے مروے پر سوار سے کام کیا۔ یہ عرب جو مسلمانوں سے عیسائی
ہوا تھا۔ اور جس نے بصرہ میں اعلیٰ درجہ لیا تھا۔ گزشتہ ہو گیا۔ ایک لائبریری میں جو مشن کا
ملازم تھا۔ امریکہ کی طرف چلا گیا۔ ڈاکٹر سیٹنگ کی بیوا۔ سی اور علالت حدت حال کو اور بھی
نازک کر رہی تھی۔ مگر آرائش سے یہاں بچتے ہوئے تھے۔

اس وقت شری کی مقامی ٹورنٹ اہل علم کھلم کھلا مشن کی مخالفت کر رہی تھی۔ کتب فروش
گرفتارہ اور کتا میں ضبط کی گئیں۔ اور مشنز کو ان کے مکان کے دروازہ پر یہ ہتھیار متعین کر دیا گیا
مشن کو ملک بدر کرنے کے لئے باب حالی کو ایک درخواست بھیجی گئی۔ مگر مخالفت فلول

میں ہی تاسید ہو گئی۔ اور وہ درخواست پورنہی اُس کی ٹوکری میں پھینک دی گئی۔ دسمبر میں ریورنڈ پیٹر جے۔ ندمبر پورہ کی مشن میں شامل ہو گیا۔ شروع شروع میں مکان کی کثت ہوئی۔ بار بار تبدیل مکان سے کام میں لیا اور ج دفعہ ہوا۔ اگلے سال بحرن میں ایک سٹیشن قائم کیا گیا۔ اگر شروع شروع میں مکان لینے اور بائبل کی دکان کھولنے میں سخت مشکلات پیش آئیں۔ مگر آخر مشنریوں کی کوششیں بار آور ہوئیں۔ پہلے سال میں دو سو سے اوپر کنیاں فروخت ہوئیں۔ الاحسا میں سفر کیا گیا۔ اور یہ پہلی بار تھی۔ بائبل مشنری اس علاقہ میں سے گذرا۔ لہرہ میں بائبل کی منادی اور شاعرت میں توانا تھی ترقی ہوئی۔ گریڈیکل کام بالکل بند ہوا۔ شہر میں میڈیسن کے منور دار ہونے سے کام چل بڑا بہرہ ہوا کئی آدمی لہرہ سے بھاگ گئے۔ اور صرف بحرن میں پانچ ہزار آدمی اس موزی و باکے جینیٹ پڑے۔ اس وقت پیٹر ندمبر اس جزیرہ میں اکیلا تھا۔ اُس کا قدیم خدمت گار میڈیسن فوٹ ہو گیا۔ اور چونکہ کوئی جہاز مسافروں کو نہیں بھاتا تھا۔ خود بخود کہیں بھی نہیں آ جا سکتا تھا۔ ۱۸۹۳ء میں یہ خوشخبری موصول ہوئی کہ ڈاکٹر جمبر کی وائی کان مشن میں مقرر ہو کر آئے ہیں۔ ۶ جنوری کو روانہ ہو کر پہلے وہ قسطنطنیہ آیا۔ تاکہ ترکی ڈپلومہ حاصل کرے۔

مارچ کے مہینہ میں وہ قبرہ آیا۔ اور اُس کے آنے کی خوشی چند روزہ رہی۔ چونکہ وہ بحرن میں بحیثیت سے بجا رہا ہو گیا۔ پہلے کراچی پھر امریکہ کی طرف واپس چلا گیا۔ اگلے سال تک پھر کوئی میڈیکل مشنری نہ آیا۔ دسمبر ۱۸۹۳ء میں پیٹر ندمبر مسقط آیا۔ اس کے متعلق اُس نے ایسی عمدہ رپورٹ ارسال کی کہ اُس کو وہیں سٹیشن بنالینے کی اجازت دینے کا فیصلہ کیا گیا۔ ۱۸۹۴ء کے موسم نہریا میں مصنف کتاب تاملت سے مشن کی درخواست اور اُس کے اخراجات پر مصفا کی طرف گیا۔ اور عبرانی زبان کی انجیلیں تقسیم کیں۔

اس نے وادی زہرہ کے راستہ مصفا سے بحرن جانے کی کوشش کی۔ مگر مصفا پہنچنے سے پہلے اُس کا سارا رویہ چوری ہو گیا۔ اور ترکوں نے اُسے گرفتار کر لیا۔ ۱۸۹۴ء میں مشن کے لئے ایک آزمائش کا سال تھا۔ مگر یہ سال اپنے ساتھ کئی برکتیں بھی لایا۔ عرب میں سات سال رہنے کے بعد ریورنڈ میڈیسنر کنشٹن فریور امریکہ گیا۔ مصنف کتاب لہرہ کے طرف تبدیل کیا گیا اور بحرن بالکل خالی رہ گیا۔ مسقط اور بحرن کے مشنریوں

اور ایسی مددگاروں کو بوجہ شدت گری سخت تکلیف ہوئی۔ اور سال کے زیادہ حصہ میں خانہ جنگیوں نے دورے کرنے ناممکن کر دئے۔ ضروری میں بدوئل نے مسقط میں عمار کے شہر پر قبضہ کر لیا۔ شہر میں قتل و غارت کا بازار گرم کیا گیا اور دوسو عمارتیں تباہ ہوئیں۔ بیشن ہیوس اور مشن کی دوکان لوٹ لی گئی۔ اور پشور زلمیر نے انگریزوں کی فصل خانہ میں پناہ لی۔ اس قسم کا خطرہ بحرین میں رہا۔ مگر زبان فساد بیان ہوا۔ انگریزی آلبوٹوں نے فساد یوں کی ذمہ داری کو شمالی کر دی۔ لہذا وہ میں ترک حکام نے بائبل کی منادی کی مخالفت کر دی۔ دوکان کو بند کر دیا۔ اور کتب فروشوں کو گرفتار کر لیا۔ ۱۶ اپریل کو قائد رانج۔ آر۔ لینکٹ فوج ڈابل ٹرکی ڈپلومہ لے کر لہرہ میں پہنچے۔ اور لوگوں کے دلوں پر گھر کرنے کا مشن کو پھر موقع مل گیا۔ ڈاکٹر ڈابل نہایت عمدہ کام کر رہا ہے۔ شرف میں قزوہ اتنا سخت بیمار ہو گیا تھا کہ بالواسی تک فوجیت پہنچ کر گئی تھی۔ مگر بہت خیر رہی۔

سال کے آخری سخت مخالفت کے باوجود آما میں ایک اوٹ سبشن قائم کیا گیا۔ فرقہ عرب کی عورتوں کے لئے ۱۸۹۷ء میں ایچی الزہیفہ و لکس زلمیر نے کام شروع کیا۔ یہ عورتیں راپور منیڈ الیس۔ ایم زلمیر کی بیوی تھیں۔ پہلے لہرہ میں پھر بحرین اور عاٹف میں سفر اٹھا کام کیا۔ جتنا ایک عورت کو سکتی ہے۔ کتب فروشوں اور زلمیر نے بڑے لینے لینے دورے کئے۔ مندرجہ ذیل نقشہ سے معلوم ہو جائے گا۔ کہ کس سال کتنی کتابیں فروخت ہوئیں۔ ۵ کتابیں مسلمانوں نے خریدیں۔

۱۸۹۹ - ۱۸۹۸ - ۱۸۹۷ - ۱۸۹۶ - ۱۸۹۵ - ۱۸۹۴ - ۱۸۹۳ - ۱۸۹۲ - ۱۸۹۱ - ۱۸۹۰ - ۱۸۸۹ - ۱۸۸۸ - ۱۸۸۷ - ۱۸۸۶ - ۱۸۸۵ - ۱۸۸۴ - ۱۸۸۳ - ۱۸۸۲ - ۱۸۸۱ - ۱۸۸۰ - ۱۸۷۹ - ۱۸۷۸ - ۱۸۷۷ - ۱۸۷۶ - ۱۸۷۵ - ۱۸۷۴ - ۱۸۷۳ - ۱۸۷۲ - ۱۸۷۱ - ۱۸۷۰ - ۱۸۶۹ - ۱۸۶۸ - ۱۸۶۷ - ۱۸۶۶ - ۱۸۶۵ - ۱۸۶۴ - ۱۸۶۳ - ۱۸۶۲ - ۱۸۶۱ - ۱۸۶۰ - ۱۸۵۹ - ۱۸۵۸ - ۱۸۵۷ - ۱۸۵۶ - ۱۸۵۵ - ۱۸۵۴ - ۱۸۵۳ - ۱۸۵۲ - ۱۸۵۱ - ۱۸۵۰ - ۱۸۴۹ - ۱۸۴۸ - ۱۸۴۷ - ۱۸۴۶ - ۱۸۴۵ - ۱۸۴۴ - ۱۸۴۳ - ۱۸۴۲ - ۱۸۴۱ - ۱۸۴۰ - ۱۸۳۹ - ۱۸۳۸ - ۱۸۳۷ - ۱۸۳۶ - ۱۸۳۵ - ۱۸۳۴ - ۱۸۳۳ - ۱۸۳۲ - ۱۸۳۱ - ۱۸۳۰ - ۱۸۲۹ - ۱۸۲۸ - ۱۸۲۷ - ۱۸۲۶ - ۱۸۲۵ - ۱۸۲۴ - ۱۸۲۳ - ۱۸۲۲ - ۱۸۲۱ - ۱۸۲۰ - ۱۸۱۹ - ۱۸۱۸ - ۱۸۱۷ - ۱۸۱۶ - ۱۸۱۵ - ۱۸۱۴ - ۱۸۱۳ - ۱۸۱۲ - ۱۸۱۱ - ۱۸۱۰ - ۱۸۰۹ - ۱۸۰۸ - ۱۸۰۷ - ۱۸۰۶ - ۱۸۰۵ - ۱۸۰۴ - ۱۸۰۳ - ۱۸۰۲ - ۱۸۰۱ - ۱۸۰۰ - ۱۷۹۹ - ۱۷۹۸ - ۱۷۹۷ - ۱۷۹۶ - ۱۷۹۵ - ۱۷۹۴ - ۱۷۹۳ - ۱۷۹۲ - ۱۷۹۱ - ۱۷۹۰ - ۱۷۸۹ - ۱۷۸۸ - ۱۷۸۷ - ۱۷۸۶ - ۱۷۸۵ - ۱۷۸۴ - ۱۷۸۳ - ۱۷۸۲ - ۱۷۸۱ - ۱۷۸۰ - ۱۷۷۹ - ۱۷۷۸ - ۱۷۷۷ - ۱۷۷۶ - ۱۷۷۵ - ۱۷۷۴ - ۱۷۷۳ - ۱۷۷۲ - ۱۷۷۱ - ۱۷۷۰ - ۱۷۶۹ - ۱۷۶۸ - ۱۷۶۷ - ۱۷۶۶ - ۱۷۶۵ - ۱۷۶۴ - ۱۷۶۳ - ۱۷۶۲ - ۱۷۶۱ - ۱۷۶۰ - ۱۷۵۹ - ۱۷۵۸ - ۱۷۵۷ - ۱۷۵۶ - ۱۷۵۵ - ۱۷۵۴ - ۱۷۵۳ - ۱۷۵۲ - ۱۷۵۱ - ۱۷۵۰ - ۱۷۴۹ - ۱۷۴۸ - ۱۷۴۷ - ۱۷۴۶ - ۱۷۴۵ - ۱۷۴۴ - ۱۷۴۳ - ۱۷۴۲ - ۱۷۴۱ - ۱۷۴۰ - ۱۷۳۹ - ۱۷۳۸ - ۱۷۳۷ - ۱۷۳۶ - ۱۷۳۵ - ۱۷۳۴ - ۱۷۳۳ - ۱۷۳۲ - ۱۷۳۱ - ۱۷۳۰ - ۱۷۲۹ - ۱۷۲۸ - ۱۷۲۷ - ۱۷۲۶ - ۱۷۲۵ - ۱۷۲۴ - ۱۷۲۳ - ۱۷۲۲ - ۱۷۲۱ - ۱۷۲۰ - ۱۷۱۹ - ۱۷۱۸ - ۱۷۱۷ - ۱۷۱۶ - ۱۷۱۵ - ۱۷۱۴ - ۱۷۱۳ - ۱۷۱۲ - ۱۷۱۱ - ۱۷۱۰ - ۱۷۰۹ - ۱۷۰۸ - ۱۷۰۷ - ۱۷۰۶ - ۱۷۰۵ - ۱۷۰۴ - ۱۷۰۳ - ۱۷۰۲ - ۱۷۰۱ - ۱۷۰۰ - ۱۶۹۹ - ۱۶۹۸ - ۱۶۹۷ - ۱۶۹۶ - ۱۶۹۵ - ۱۶۹۴ - ۱۶۹۳ - ۱۶۹۲ - ۱۶۹۱ - ۱۶۹۰ - ۱۶۸۹ - ۱۶۸۸ - ۱۶۸۷ - ۱۶۸۶ - ۱۶۸۵ - ۱۶۸۴ - ۱۶۸۳ - ۱۶۸۲ - ۱۶۸۱ - ۱۶۸۰ - ۱۶۷۹ - ۱۶۷۸ - ۱۶۷۷ - ۱۶۷۶ - ۱۶۷۵ - ۱۶۷۴ - ۱۶۷۳ - ۱۶۷۲ - ۱۶۷۱ - ۱۶۷۰ - ۱۶۶۹ - ۱۶۶۸ - ۱۶۶۷ - ۱۶۶۶ - ۱۶۶۵ - ۱۶۶۴ - ۱۶۶۳ - ۱۶۶۲ - ۱۶۶۱ - ۱۶۶۰ - ۱۶۵۹ - ۱۶۵۸ - ۱۶۵۷ - ۱۶۵۶ - ۱۶۵۵ - ۱۶۵۴ - ۱۶۵۳ - ۱۶۵۲ - ۱۶۵۱ - ۱۶۵۰ - ۱۶۴۹ - ۱۶۴۸ - ۱۶۴۷ - ۱۶۴۶ - ۱۶۴۵ - ۱۶۴۴ - ۱۶۴۳ - ۱۶۴۲ - ۱۶۴۱ - ۱۶۴۰ - ۱۶۳۹ - ۱۶۳۸ - ۱۶۳۷ - ۱۶۳۶ - ۱۶۳۵ - ۱۶۳۴ - ۱۶۳۳ - ۱۶۳۲ - ۱۶۳۱ - ۱۶۳۰ - ۱۶۲۹ - ۱۶۲۸ - ۱۶۲۷ - ۱۶۲۶ - ۱۶۲۵ - ۱۶۲۴ - ۱۶۲۳ - ۱۶۲۲ - ۱۶۲۱ - ۱۶۲۰ - ۱۶۱۹ - ۱۶۱۸ - ۱۶۱۷ - ۱۶۱۶ - ۱۶۱۵ - ۱۶۱۴ - ۱۶۱۳ - ۱۶۱۲ - ۱۶۱۱ - ۱۶۱۰ - ۱۶۰۹ - ۱۶۰۸ - ۱۶۰۷ - ۱۶۰۶ - ۱۶۰۵ - ۱۶۰۴ - ۱۶۰۳ - ۱۶۰۲ - ۱۶۰۱ - ۱۶۰۰ - ۱۵۹۹ - ۱۵۹۸ - ۱۵۹۷ - ۱۵۹۶ - ۱۵۹۵ - ۱۵۹۴ - ۱۵۹۳ - ۱۵۹۲ - ۱۵۹۱ - ۱۵۹۰ - ۱۵۸۹ - ۱۵۸۸ - ۱۵۸۷ - ۱۵۸۶ - ۱۵۸۵ - ۱۵۸۴ - ۱۵۸۳ - ۱۵۸۲ - ۱۵۸۱ - ۱۵۸۰ - ۱۵۷۹ - ۱۵۷۸ - ۱۵۷۷ - ۱۵۷۶ - ۱۵۷۵ - ۱۵۷۴ - ۱۵۷۳ - ۱۵۷۲ - ۱۵۷۱ - ۱۵۷۰ - ۱۵۶۹ - ۱۵۶۸ - ۱۵۶۷ - ۱۵۶۶ - ۱۵۶۵ - ۱۵۶۴ - ۱۵۶۳ - ۱۵۶۲ - ۱۵۶۱ - ۱۵۶۰ - ۱۵۵۹ - ۱۵۵۸ - ۱۵۵۷ - ۱۵۵۶ - ۱۵۵۵ - ۱۵۵۴ - ۱۵۵۳ - ۱۵۵۲ - ۱۵۵۱ - ۱۵۵۰ - ۱۵۴۹ - ۱۵۴۸ - ۱۵۴۷ - ۱۵۴۶ - ۱۵۴۵ - ۱۵۴۴ - ۱۵۴۳ - ۱۵۴۲ - ۱۵۴۱ - ۱۵۴۰ - ۱۵۳۹ - ۱۵۳۸ - ۱۵۳۷ - ۱۵۳۶ - ۱۵۳۵ - ۱۵۳۴ - ۱۵۳۳ - ۱۵۳۲ - ۱۵۳۱ - ۱۵۳۰ - ۱۵۲۹ - ۱۵۲۸ - ۱۵۲۷ - ۱۵۲۶ - ۱۵۲۵ - ۱۵۲۴ - ۱۵۲۳ - ۱۵۲۲ - ۱۵۲۱ - ۱۵۲۰ - ۱۵۱۹ - ۱۵۱۸ - ۱۵۱۷ - ۱۵۱۶ - ۱۵۱۵ - ۱۵۱۴ - ۱۵۱۳ - ۱۵۱۲ - ۱۵۱۱ - ۱۵۱۰ - ۱۵۰۹ - ۱۵۰۸ - ۱۵۰۷ - ۱۵۰۶ - ۱۵۰۵ - ۱۵۰۴ - ۱۵۰۳ - ۱۵۰۲ - ۱۵۰۱ - ۱۵۰۰ - ۱۴۹۹ - ۱۴۹۸ - ۱۴۹۷ - ۱۴۹۶ - ۱۴۹۵ - ۱۴۹۴ - ۱۴۹۳ - ۱۴۹۲ - ۱۴۹۱ - ۱۴۹۰ - ۱۴۸۹ - ۱۴۸۸ - ۱۴۸۷ - ۱۴۸۶ - ۱۴۸۵ - ۱۴۸۴ - ۱۴۸۳ - ۱۴۸۲ - ۱۴۸۱ - ۱۴۸۰ - ۱۴۷۹ - ۱۴۷۸ - ۱۴۷۷ - ۱۴۷۶ - ۱۴۷۵ - ۱۴۷۴ - ۱۴۷۳ - ۱۴۷۲ - ۱۴۷۱ - ۱۴۷۰ - ۱۴۶۹ - ۱۴۶۸ - ۱۴۶۷ - ۱۴۶۶ - ۱۴۶۵ - ۱۴۶۴ - ۱۴۶۳ - ۱۴۶۲ - ۱۴۶۱ - ۱۴۶۰ - ۱۴۵۹ - ۱۴۵۸ - ۱۴۵۷ - ۱۴۵۶ - ۱۴۵۵ - ۱۴۵۴ - ۱۴۵۳ - ۱۴۵۲ - ۱۴۵۱ - ۱۴۵۰ - ۱۴۴۹ - ۱۴۴۸ - ۱۴۴۷ - ۱۴۴۶ - ۱۴۴۵ - ۱۴۴۴ - ۱۴۴۳ - ۱۴۴۲ - ۱۴۴۱ - ۱۴۴۰ - ۱۴۳۹ - ۱۴۳۸ - ۱۴۳۷ - ۱۴۳۶ - ۱۴۳۵ - ۱۴۳۴ - ۱۴۳۳ - ۱۴۳۲ - ۱۴۳۱ - ۱۴۳۰ - ۱۴۲۹ - ۱۴۲۸ - ۱۴۲۷ - ۱۴۲۶ - ۱۴۲۵ - ۱۴۲۴ - ۱۴۲۳ - ۱۴۲۲ - ۱۴۲۱ - ۱۴۲۰ - ۱۴۱۹ - ۱۴۱۸ - ۱۴۱۷ - ۱۴۱۶ - ۱۴۱۵ - ۱۴۱۴ - ۱۴۱۳ - ۱۴۱۲ - ۱۴۱۱ - ۱۴۱۰ - ۱۴۰۹ - ۱۴۰۸ - ۱۴۰۷ - ۱۴۰۶ - ۱۴۰۵ - ۱۴۰۴ - ۱۴۰۳ - ۱۴۰۲ - ۱۴۰۱ - ۱۴۰۰ - ۱۳۹۹ - ۱۳۹۸ - ۱۳۹۷ - ۱۳۹۶ - ۱۳۹۵ - ۱۳۹۴ - ۱۳۹۳ - ۱۳۹۲ - ۱۳۹۱ - ۱۳۹۰ - ۱۳۸۹ - ۱۳۸۸ - ۱۳۸۷ - ۱۳۸۶ - ۱۳۸۵ - ۱۳۸۴ - ۱۳۸۳ - ۱۳۸۲ - ۱۳۸۱ - ۱۳۸۰ - ۱۳۷۹ - ۱۳۷۸ - ۱۳۷۷ - ۱۳۷۶ - ۱۳۷۵ - ۱۳۷۴ - ۱۳۷۳ - ۱۳۷۲ - ۱۳۷۱ - ۱۳۷۰ - ۱۳۶۹ - ۱۳۶۸ - ۱۳۶۷ - ۱۳۶۶ - ۱۳۶۵ - ۱۳۶۴ - ۱۳۶۳ - ۱۳۶۲ - ۱۳۶۱ - ۱۳۶۰ - ۱۳۵۹ - ۱۳۵۸ - ۱۳۵۷ - ۱۳۵۶ - ۱۳۵۵ - ۱۳۵۴ - ۱۳۵۳ - ۱۳۵۲ - ۱۳۵۱ - ۱۳۵۰ - ۱۳۴۹ - ۱۳۴۸ - ۱۳۴۷ - ۱۳۴۶ - ۱۳۴۵ - ۱۳۴۴ - ۱۳۴۳ - ۱۳۴۲ - ۱۳۴۱ - ۱۳۴۰ - ۱۳۳۹ - ۱۳۳۸ - ۱۳۳۷ - ۱۳۳۶ - ۱۳۳۵ - ۱۳۳۴ - ۱۳۳۳ - ۱۳۳۲ - ۱۳۳۱ - ۱۳۳۰ - ۱۳۲۹ - ۱۳۲۸ - ۱۳۲۷ - ۱۳۲۶ - ۱۳۲۵ - ۱۳۲۴ - ۱۳۲۳ - ۱۳۲۲ - ۱۳۲۱ - ۱۳۲۰ - ۱۳۱۹ - ۱۳۱۸ - ۱۳۱۷ - ۱۳۱۶ - ۱۳۱۵ - ۱۳۱۴ - ۱۳۱۳ - ۱۳۱۲ - ۱۳۱۱ - ۱۳۱۰ - ۱۳۰۹ - ۱۳۰۸ - ۱۳۰۷ - ۱۳۰۶ - ۱۳۰۵ - ۱۳۰۴ - ۱۳۰۳ - ۱۳۰۲ - ۱۳۰۱ - ۱۳۰۰ - ۱۲۹۹ - ۱۲۹۸ - ۱۲۹۷ - ۱۲۹۶ - ۱۲۹۵ - ۱۲۹۴ - ۱۲۹۳ - ۱۲۹۲ - ۱۲۹۱ - ۱۲۹۰ - ۱۲۸۹ - ۱۲۸۸ - ۱۲۸۷ - ۱۲۸۶ - ۱۲۸۵ - ۱۲۸۴ - ۱۲۸۳ - ۱۲۸۲ - ۱۲۸۱ - ۱۲۸۰ - ۱۲۷۹ - ۱۲۷۸ - ۱۲۷۷ - ۱۲۷۶ - ۱۲۷۵ - ۱۲۷۴ - ۱۲۷۳ - ۱۲۷۲ - ۱۲۷۱ - ۱۲۷۰ - ۱۲۶۹ - ۱۲۶۸ - ۱۲۶۷ - ۱۲۶۶ - ۱۲۶۵ - ۱۲۶۴ - ۱۲۶۳ - ۱۲۶۲ - ۱۲۶۱ - ۱۲۶۰ - ۱۲۵۹ - ۱۲۵۸ - ۱۲۵۷ - ۱۲۵۶ - ۱۲۵۵ - ۱۲۵۴ - ۱۲۵۳ - ۱۲۵۲ - ۱۲۵۱ - ۱۲۵۰ - ۱۲۴۹ - ۱۲۴۸ - ۱۲۴۷ - ۱۲۴۶ - ۱۲۴۵ - ۱۲۴۴ - ۱۲۴۳ - ۱۲۴۲ - ۱۲۴۱ - ۱۲۴۰ - ۱۲۳۹ - ۱۲۳۸ - ۱۲۳۷ - ۱۲۳۶ - ۱۲۳۵ - ۱۲۳۴ - ۱۲۳۳ - ۱۲۳۲ - ۱۲۳۱ - ۱۲۳۰ - ۱۲۲۹ - ۱۲۲۸ - ۱۲۲۷ - ۱۲۲۶ - ۱۲۲۵ - ۱۲۲۴ - ۱۲۲۳ - ۱۲۲۲ - ۱۲۲۱ - ۱۲۲۰ - ۱۲۱۹ - ۱۲۱۸ - ۱۲۱۷ - ۱۲۱۶ - ۱۲۱۵ - ۱۲۱۴ - ۱۲۱۳ - ۱۲۱۲ - ۱۲۱۱ - ۱۲۱۰ - ۱۲۰۹ - ۱۲۰۸ - ۱۲۰۷ - ۱۲۰۶ - ۱۲۰۵ - ۱۲۰۴ - ۱۲۰۳ - ۱۲۰۲ - ۱۲۰۱ - ۱۲۰۰ - ۱۱۹۹ - ۱۱۹۸ - ۱۱۹۷ - ۱۱۹۶ - ۱۱۹۵ - ۱۱۹۴ - ۱۱۹۳ - ۱۱۹۲ - ۱۱۹۱ - ۱۱۹۰ - ۱۱۸۹ - ۱۱۸۸ - ۱۱۸۷ - ۱۱۸۶ - ۱۱۸۵ - ۱۱۸۴ - ۱۱۸۳ - ۱۱۸۲ - ۱۱۸۱ - ۱۱۸۰ - ۱۱۷۹ - ۱۱۷۸ - ۱۱۷۷ - ۱۱۷۶ - ۱۱۷۵ - ۱۱۷۴ - ۱۱۷۳ - ۱۱۷۲ - ۱۱۷۱ - ۱۱۷۰ - ۱۱۶۹ - ۱۱۶۸ - ۱۱۶۷ - ۱۱۶۶ - ۱۱۶۵ - ۱۱۶۴ - ۱۱۶۳ - ۱۱۶۲ - ۱۱۶۱ - ۱۱۶۰ - ۱۱۵۹ - ۱۱۵۸ - ۱۱۵۷ - ۱۱۵۶ - ۱۱۵۵ - ۱۱۵۴ - ۱۱۵۳ - ۱۱۵۲ - ۱۱۵۱ - ۱۱۵۰ - ۱۱۴۹ - ۱۱۴۸ - ۱۱۴۷ - ۱۱۴۶ - ۱۱۴۵ - ۱۱۴۴ - ۱۱۴۳ - ۱۱۴۲ - ۱۱۴۱ - ۱۱۴۰ - ۱۱۳۹ - ۱۱۳۸ - ۱۱۳۷ - ۱۱۳۶ - ۱۱۳۵ - ۱۱۳۴ - ۱۱۳۳ - ۱۱۳۲ - ۱۱۳۱ - ۱۱۳۰ - ۱۱۲۹ - ۱۱۲۸ - ۱۱۲۷ - ۱۱۲۶ - ۱۱۲۵ - ۱۱۲۴ - ۱۱۲۳ - ۱۱۲۲ - ۱۱۲۱ - ۱۱۲۰ - ۱۱۱۹ - ۱۱۱۸ - ۱۱۱۷ - ۱۱۱۶ - ۱۱۱۵ - ۱۱۱۴ - ۱۱۱۳ - ۱۱۱۲ - ۱۱۱۱ - ۱۱۱۰ - ۱۱۰۹ - ۱۱۰۸ - ۱۱۰۷ - ۱۱۰۶ - ۱۱۰۵ - ۱۱۰۴ - ۱۱۰۳ - ۱۱۰۲ - ۱۱۰۱ - ۱۱۰۰ - ۱۰۹۹ - ۱۰۹۸ - ۱۰۹۷ - ۱۰۹۶ - ۱۰۹۵ - ۱۰۹۴ - ۱۰۹۳ - ۱۰۹۲ - ۱۰۹۱ - ۱۰۹۰ - ۱۰۸۹ - ۱۰۸۸ - ۱۰۸۷ - ۱۰۸۶ - ۱۰۸۵ - ۱۰۸۴ - ۱۰۸۳ - ۱۰۸۲ - ۱۰۸۱ - ۱۰۸۰ - ۱۰۷۹ - ۱۰۷۸ - ۱۰۷۷ - ۱۰۷۶ - ۱۰۷۵ - ۱۰۷۴ - ۱۰۷۳ - ۱۰۷۲ - ۱۰۷۱ - ۱۰۷۰ - ۱۰۶۹ - ۱۰۶۸ - ۱۰۶۷ - ۱۰۶۶ - ۱۰۶۵ - ۱۰۶۴ - ۱۰۶۳ - ۱۰۶۲ - ۱۰۶۱ - ۱۰۶۰ - ۱۰۵۹ - ۱۰۵۸ - ۱۰۵۷ - ۱۰۵۶ - ۱۰۵۵ - ۱۰۵۴ - ۱۰۵۳ - ۱۰۵۲ - ۱۰۵۱ - ۱۰۵۰ - ۱۰۴۹ - ۱۰۴۸ - ۱۰۴۷ - ۱۰۴۶ - ۱۰۴۵ - ۱۰۴۴ - ۱۰۴۳ - ۱۰۴۲ - ۱۰۴۱ - ۱۰۴۰ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۸ - ۱۰۳۷ - ۱۰۳۶ - ۱۰۳۵ - ۱۰۳۴ - ۱۰۳۳ - ۱۰۳۲ - ۱۰۳۱ - ۱۰۳۰ - ۱۰۲۹ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۷ - ۱۰۲۶ - ۱۰۲۵ - ۱۰۲۴ - ۱۰۲۳ - ۱۰۲۲ - ۱۰۲۱ - ۱۰۲۰ - ۱۰۱۹ - ۱۰۱۸ - ۱۰۱۷ - ۱۰۱۶ - ۱۰۱۵ - ۱۰۱۴ - ۱۰۱۳ - ۱۰۱۲ - ۱۰۱۱ - ۱۰۱۰ - ۱۰۰۹ - ۱۰۰۸ - ۱۰۰۷ - ۱۰۰۶ - ۱۰۰۵ - ۱۰۰۴ - ۱۰۰۳ - ۱۰۰۲ - ۱۰۰۱ - ۱۰۰۰ - ۹۹۹ - ۹۹۸ - ۹۹۷ - ۹۹۶ - ۹۹۵ - ۹۹۴ - ۹۹۳ - ۹۹۲ - ۹۹۱ - ۹۹۰ - ۹۸۹ - ۹۸۸ - ۹۸۷ - ۹۸۶ - ۹۸۵ - ۹۸۴ - ۹۸۳ - ۹۸۲ - ۹۸۱ - ۹۸۰ - ۹۷۹ - ۹۷۸ - ۹۷۷ - ۹۷۶ - ۹۷۵ - ۹۷۴ - ۹۷۳ - ۹۷۲ - ۹۷۱ - ۹۷۰ - ۹۶۹ - ۹۶۸ - ۹۶۷ - ۹۶۶ - ۹۶۵ - ۹۶۴ - ۹۶۳ - ۹۶۲ - ۹۶۱ - ۹۶۰ - ۹۵۹ - ۹۵۸ - ۹۵۷ - ۹۵۶ - ۹۵۵ - ۹۵۴ - ۹۵۳ - ۹۵۲ - ۹۵۱ - ۹۵۰ - ۹۴۹ - ۹۴۸ - ۹۴۷ - ۹۴۶ - ۹۴۵ - ۹۴۴ - ۹۴۳ - ۹۴۲ - ۹۴۱ - ۹۴۰ - ۹۳۹ - ۹۳۸ - ۹۳۷ - ۹۳۶ - ۹۳۵ - ۹۳۴ - ۹۳۳ - ۹۳۲ - ۹۳۱ - ۹۳۰ - ۹۲۹ - ۹۲۸ - ۹۲۷ - ۹۲۶ - ۹۲۵ - ۹۲۴ - ۹۲۳ - ۹۲۲ - ۹۲۱ - ۹۲۰ - ۹۱۹ - ۹۱۸ - ۹۱۷ - ۹۱۶ - ۹۱۵ - ۹۱۴ - ۹۱۳ - ۹۱۲ - ۹۱۱ - ۹۱۰ - ۹۰۹ - ۹۰۸ - ۹۰۷ - ۹۰۶ - ۹۰۵ - ۹۰۴ - ۹۰۳ - ۹۰۲ - ۹۰۱ - ۹۰۰ - ۸۹۹ - ۸۹۸ - ۸۹۷ - ۸۹۶ - ۸۹۵ - ۸۹۴ - ۸۹۳ - ۸۹۲ - ۸۹۱ - ۸۹۰ - ۸۸۹ - ۸۸۸ - ۸۸۷ - ۸۸۶ - ۸۸۵ - ۸۸۴ - ۸۸۳ - ۸۸۲ - ۸۸۱ - ۸۸۰ - ۸۷۹ - ۸۷۸ - ۸۷۷ - ۸۷۶ - ۸۷۵ - ۸۷۴ - ۸۷۳ - ۸۷۲ - ۸۷۱ - ۸۷۰ - ۸۶۹ - ۸۶۸ - ۸۶۷ - ۸۶۶ - ۸۶۵ - ۸۶۴ - ۸۶۳ - ۸۶۲ - ۸۶۱ - ۸۶۰ - ۸۵۹ - ۸۵۸ - ۸۵۷ - ۸۵۶ - ۸۵۵ - ۸۵۴ - ۸۵۳ - ۸۵۲ - ۸۵۱ - ۸۵۰ - ۸۴۹ - ۸۴۸ - ۸۴۷ - ۸۴۶ - ۸۴۵ - ۸۴۴ - ۸۴۳ - ۸۴۲ - ۸۴۱ - ۸۴۰ - ۸۳۹ - ۸۳۸ - ۸۳۷ - ۸۳۶ - ۸۳۵ - ۸۳۴ - ۸۳۳ - ۸۳۲ - ۸۳۱ - ۸۳۰ - ۸۲۹ - ۸۲۸ - ۸۲۷ - ۸۲۶ - ۸۲۵ - ۸۲۴ - ۸۲۳ - ۸۲۲ - ۸۲۱ - ۸۲۰ - ۸۱۹ - ۸۱۸ - ۸۱۷ - ۸۱۶ - ۸۱۵ - ۸۱۴ - ۸۱۳ - ۸۱۲ - ۸۱۱ - ۸۱۰ - ۸۰۹ - ۸۰۸ - ۸۰۷ - ۸۰۶ - ۸۰۵ - ۸۰۴ - ۸۰۳ - ۸۰۲ - ۸۰۱ - ۸۰۰ - ۷۹۹ - ۷۹۸ - ۷۹۷ - ۷۹۶ - ۷۹۵ - ۷۹۴ - ۷۹۳ - ۷۹۲ - ۷۹۱ - ۷۹۰ - ۷۸۹ - ۷۸۸ - ۷۸۷ - ۷۸۶ - ۷۸۵ - ۷۸۴ - ۷۸۳ - ۷۸۲ - ۷۸۱ - ۷۸۰ - ۷۷۹ - ۷۷۸ - ۷۷۷ - ۷۷۶ - ۷۷۵ - ۷۷۴ - ۷۷۳ - ۷۷۲ - ۷۷۱ - ۷۷۰ - ۷۶۹ - ۷۶۸ - ۷۶۷ - ۷۶۶ - ۷۶۵ - ۷۶۴ - ۷۶۳ - ۷۶۲ - ۷۶۱ - ۷۶۰ - ۷۵۹ - ۷۵۸ - ۷۵۷ - ۷۵۶ - ۷۵۵ - ۷۵۴ - ۷۵۳ - ۷۵۲ - ۷۵۱ - ۷۵۰ - ۷۴۹ - ۷۴۸ - ۷۴۷ - ۷۴۶ - ۷۴۵ - ۷۴۴ - ۷۴۳ - ۷۴۲ - ۷۴۱ - ۷۴۰ - ۷۳۹ - ۷۳۸ - ۷۳۷ - ۷۳۶ - ۷۳۵ - ۷۳۴ - ۷۳۳ - ۷۳۲ - ۷۳۱ - ۷۳۰ - ۷۲۹ - ۷۲۸ - ۷۲۷ - ۷۲۶ - ۷۲۵ - ۷۲۴ - ۷۲۳ - ۷۲۲ - ۷۲۱ - ۷۲۰ - ۷۱۹ - ۷۱۸ - ۷۱۷ - ۷۱۶ - ۷۱۵ - ۷۱۴ - ۷۱۳ - ۷۱۲ - ۷۱۱ - ۷۱۰ - ۷۰۹ - ۷۰۸ - ۷۰۷ - ۷۰۶ - ۷۰۵ - ۷۰۴ - ۷۰۳ - ۷۰۲ - ۷۰۱ - ۷۰۰ - ۶۹۹ - ۶۹۸ - ۶۹۷ - ۶۹۶ - ۶۹۵ - ۶۹۴ - ۶۹۳ - ۶۹۲ - ۶۹۱ - ۶۹۰ - ۶۸۹ - ۶۸۸ - ۶۸۷ - ۶۸۶ - ۶۸۵ - ۶۸۴ - ۶۸۳ - ۶۸۲ - ۶۸۱ - ۶۸۰ - ۶۷۹ - ۶۷۸ - ۶۷۷ - ۶۷۶ - ۶۷۵ - ۶۷۴ - ۶۷۳ - ۶۷۲ - ۶۷۱ - ۶۷۰ - ۶۶۹

بند ہو گیا۔ بلکہ دلیسی مردوگاری کی بے ایمانی سے بننا بنایا کام ہی بگڑ گیا۔ سقط میں کام
بیس باچی ترقی ہو رہی تھی۔

مسٹر پی۔ جے۔ زہبیر کے حوالے حب ۱۸ آؤا و شدہ اذیتی نوڈ سے کئے گئے۔
تو اُس نے ایک سکول کہولا۔ مشن ہوس میں کا پتہ کا ایک دلیسی مطبع تھا۔ اُس میں ایک
چھوٹی سی کتاب چھاپی گئی۔ اس کتاب میں مسیح اور محمد کا مقابلہ کیا گیا۔ اس کتاب سے
بعض قوراہ راست برآ گئے۔ اور بہت سے مارے غصہ کے جانے سے باہر ہو گئے۔ یہ
پہلی عیسائی مذہب کے متعلق کتاب تھی۔ جو عرب میں شائع ہوئی۔ اس کا نام تھا کہ کیا
تم تجانت کے لئے محمد پر بھروسہ کر سکتے ہو یا مسیح پر؟

پھر کئے شفا خانہ کی بدولت کئی لوگ انجیل کی تعلیم شفع کے قابل ہو جاتے۔
ڈاکٹر وارل نے فقیر میں بھی ایک شفا خانہ کہولا۔ آمارا میں بھی صداقت کا
بیج بویا گیا ہے۔

۱۸۹۹ء کے آخر میں ریورنڈ ایف۔ جے۔ برن عرب کی طرف آیا۔ اور زبان سیکھنے
میں مشغول ہو گیا۔

۱۸۹۹ء ع۔ ا۔ لوگوں کے لئے قابل یادگار سال ہے۔ جو عرب مشن
میں انٹرسٹ رکھتے ہیں۔ اس سال چار نئے مشنری عرب کی طرف بھیجے
گئے۔ ادن میں سے دو مہنی مارگرٹ ڈالس۔ (اب مسٹر بارنی) اور دو ٹوٹن
جارج۔ اسی۔ سٹون۔ ماہ اگست میں مسٹر زہبیر اور اُس کی بیوی کے ساتھ
دو سیکر وڈا کٹر تیرن۔ چوٹا مین۔ اور ڈاکٹر مارین دلیس نامس ماہ دسمبر ۱۸۹۹ء میں مسٹر
بھی مسج کے نام پر اپنی جان نقدق کر چکا ہو۔ اور یہ تین مشنری ہو۔ جس عرب کی خاطر اپنی جان گنوا
ہے۔

چوتھیوں ان باب

پٹر جے زہبیر اور الی سٹون

ایک ہنرمند اور با محبت ماہدہ نے کامل کی نامعلوم قبر غیر فانی مار چڑھایا ہے۔ اُسکی

سوانح عمری ہمیشہ اُس کی یاد کو تازہ کرتی رہے گی۔
ہم یہاں عوب مشن کے متعلق دو اور اشخاص کا ذکر کرتے ہیں۔ جو خداوند یسوع
مسیح کے نام پر اپنی جان قربان کرنا تو لگی کی سرخرو سی کا باعث بنائے تھے۔

پٹر جان نولیمیر دوسری جبر ۱۸۶۶ء کو شکاگو کے نزدیک الینوس میں پیدا ہوئے تھے۔
بچپن ایسے آدمیوں میں گذرنا جو خدا ترین اور نیکو کار تھے۔ ۱۸۸۶ء میں وہ عوب
کالج کے ابتدائی ڈپارٹمنٹ میں داخل ہوا۔ اور ۱۸۸۸ء میں اس کالج کا گریجویٹ بنا
۱۸۹۰ء میں اس نے مذہبی کالج کی سند حاصل کی۔ اور ۱۹۰۱ء کو عوب کی طرف روانہ ہوا۔
میں پہنچنے کے دن سے اپنی وفات کے دن تک وہ اس کوشش میں رہا کہ عرب میں
پائبل کی اشاعت کرے۔ وہ عملی خیال کا آدمی تھا۔ دور کے خیالوں سے اپنے دل کو خوش
نہ کیا کرتا تھا۔ اُس کا علمی صرف کتابی نہ تھا۔ بلکہ عملی ہی تھا۔ وہ لوگوں کو تلقین کرنے سے
خوش ہوتا تھا۔ کمزوروں اور محتاجوں سے بھری دلی کرنا تھا۔ ظالموں سے متنفر تھا۔ اس
اون لوگوں کے دلوں میں بھی گھر کر لیا تھا۔ جو اُس کے مخالف تھے۔ عوب اُس کے مذہبی
جدوجہد کا میدان تھا۔ وہ خالص عیسائی سپرٹ دیکھنے والا جوان تھا۔ مشرکین
نے اُس کے متعلق لکھا تھا۔

”ہمارے تعلقات آپس میں بڑے دوستانہ تھے۔ ۱۸۹۶ء میں وہ بصرہ میں آیا۔ چند
ماہ کے بعد وہ مستقلاً اور عمان کی طرف گیا۔ اور خداوند کی نام کی مہادی کی تے ہوئے جان
بچا ہوا۔ اُس کا کلمہ پانچویں نسبت مشکل تر تھا۔ وہ اُس زمانہ میں آیا جب نیا کام تیز نہ
ہو رہا تھا۔ اُس نے اپنے آپ کو اس ملک کے سانچے میں ڈھالا۔ جس میں کہ وہ مہادی
کرنے آیا تھا۔ اُس میں اس غیرت پرے درجہ کا تھا۔ دوست یا دشمن کی بری بات کو نہ
جانتا تھا۔ مگر اپنے ذرا لیں ہتھی میں کہی ہی کو یا ہی نہ کرتا تھا۔ جن واقعات کی اس سلیک
میں ضرورت تھی۔ اون میں سے اکثر اُس کی ذات میں موجود تھیں۔ اُس نے اپنی عقل
خدا داد سے عیون کے دلوں میں گھر کر لیا۔ اگرچہ عربی زبان بخوبی نہ جانتا تھا۔ مگر پھر بھی کتبوں
تاک تہوہ غلاموں میں جا کر بیٹھا۔ اور شہر کے جمعوں میں شریک ہوتا۔ باوجود بچانے میں
اُسٹاؤ تھا۔ اور اس ڈھنگ سے کئی آدمی اپنی طرف منوجہ کر لیتا تھا۔ وہ غصہ بنگ کام
کرنے والا اور پرے درجہ کا محنتی تھا۔ عوب میں اُس کی خدمات کا زمانہ کتبہ فالگن اور

فریخ بلب سے زیادہ تھا اگرچہ وہ اُن جتنا اثر نہ ڈال سکا مگر کام اُن سے زیادہ لگیا۔ اُنکی بیماری اور وفات کے متعلق رپورٹیں پانچ-ایک کوب-ڈی-ڈی نے لکھا۔ ۱۸۹۳ء میں جب مسقط میں سیشن قائم ہوا۔ وہ وہاں متعین کیا گیا۔ وہ اُس وقت سے اُس سال کی ماہ مئی تک مسقط میں اُسکا گھر بنا رہا۔ اور وہاں زیادہ عرصہ یکہ و تنہا رہا۔ بخار نے اُسپر اکثر حملے کئے۔ گرمی کی شدت اور شہر کی غلاطت نے اُس کی صحت پر بہت بُرا اثر کیا۔ مگر وہ اپنے کام میں مروانہ وار مصروف رہا۔ اور حرف شکایت کبھی بھی زبان پر نہ لایا۔ اُسکا استقلال و یکسر تعجب مہیا تھا۔ بار بار کے بخار اور کبشہ کے مرض سے وہ اُس تک صحت دُزار ہو گیا کہ اُس کا امیر یکہ چلانا مناسب خیال کیا گیا۔ ۱۸۹۴ء تک وہ عرب میں ہی رہتا چاہتا تھا۔ مگر اُس سال کے آغاز میں اس کی حالت ایسی دگرگوں ہوئی کہ اُسکا زیادہ رہنا محال ہو گیا۔ آخری مئی میں جب وہ عرب سے روانہ ہوا۔ وہ اس قدر کمزور ہو گیا تھا کہ اوٹھا کر جہاز پر لائے۔ سفر میں وہ اپنے خوب احباب کو بھی لکھتا کہ اب اچھا ہوں مگر دراصل اُس کی حالت بدتر ہو رہی تھی۔ ۱۷ جولائی کی شام کو وہ اسپتال میں داخل کیا گیا۔ دوران بیماری میں وہ ایسا متناہس بشاش رہتا کہ لوگ تعجب کرتے۔ خداوند کا نام زبان پر اور اس کی یاد دل میں ہمیشہ جاری تھی۔ جب ڈاکٹر اس کی زندگی سے یابوسی ظاہر کرتا۔ تو وہ مسکرا کر کہتا۔ یہی میری زندگی مجھ کو جواب نہ دیگی۔ ابھی مجھے خداوند کا بہت کام کرنا ہے۔ ابھی تو میں نے کچھ کیا ہی نہیں۔ اور اس دفعہ جیب میں واپس گیا۔ تعجب و حیرت کا کام شروع کروں گا۔ "مگر وہ موت سے نہ ڈرتا تھا۔ اس کا خیال عرب کی طرف سے کبھی بھی نہ ہٹا۔ وہ عثمان کی پتھر ملی زمین میں صداقت کا بیج بونا چاہتا تھا۔ اس نے بستر بیماری پر ہی ایک رپورٹ مرتب کر کے کبھی کو ارسال کی۔ کہ مسقط ہوس میں کیا کیا تبدیلیاں ہوئی ہیں اس نے ۱۷ اکتوبر کو لکھا۔

وہ ڈیڑھ ماہ میں رول بھرت ہوں گا۔ اور اس پر ہے چند دنوں تک گہرا نئے کے قابل ہو جاؤں گا۔ بورڈ نے اب مجھے عثمانی فنڈ کو مکمل کرنے کا اختیار دیدیا ہے۔ مجھ کو ابھی ابھی... اثرات موصول ہوئے ہیں۔"

اس کے بعد جب وہ خود لکھنے کے بالکل نا قابل ہو گیا۔ وہ دوسروں سے خطوط لکھواتا۔ ۱۸ اکتوبر ۱۸۹۴ء کو وہ تیس سال چھ ہفتہ کی عمر میں دارالحدیث کی

طرف سدھا گیا۔

۲۴ جون ۱۹۹۹ء کو جارج ای سٹون مسقط سے

جارج ای سٹون { بھاڑ پھیند میل یاد میں شہادت گری سوداچی

اجل کو بیک کہ گیا۔

وہ ۲ ستمبر ۱۹۹۹ء کو یکسکھو اور سوکو کو کوئی۔ میو یارک میں پیدا ہوا، ۱۹۵۵ء میں گریجویٹ ہوا۔ ۱۹۷۹ء میں مذہبی ڈگری حاصل کی۔ اپنی تعلیم کا زمانہ ختم کرنے کے بعد وہ مالک نیو کیٹرف لٹوروالڈ لٹیر جانے کا خواہاں ہوا۔ وہ ماہ اگست ۱۹۸۹ء میں شین یارٹی کے ساتھ روانہ ہوا۔ جارج سٹون بڑا ہوشیار اور جوان تھا۔ کیرکٹر اوس کا بڑا پاکیزہ اور بے عیب تھا۔ وہ سیدھا غریب المزاج اور دلی دیانت دار تھا۔ وہ بالکل سادہ مزاج تھا۔ اور کسی پر نیکی انڈا لٹنے کی کوشش سے بے بہرہ تھا۔ وہ بے نقص اور بے ریا تھا۔ قدرتی چالاک اور یائلی (see how) عقل کے ساتھ اور انکی فرض کا گہرا خیال اور خیال و بیجاری کی رغبت ملی جلی تھی۔ اگر یہ مان لیا جاوے کہ اسکا مذہب الین بائبل نیتے کا نہ تھا۔ مگر تاہم محنت سے اس نے عربی کے علم میں نمایاں ترقی حاصل کیا۔ وہ بہت جلدی واقفیت پیدا کر لیتا یا دروستی۔ کے حقوق کو نہایت خیر خواہی اور عربی سے مل کر تمام دنیا پر ایک شخص جو اس کے ہمراہ ہو کرتا۔ وہ جان لیتا کہ بنی نوع انسان کے لئے ایک ماہی گیر کا حکم رکھتا۔ تاہم وہ اس کے طریقہ میں کبھی مداخلت نہ کرتا۔ وہ جسم کا مضبوط تھا اور سوب میں لبنی عمر گزارنے کا ارادہ نہ کیا۔ مگر خدا کو منظور نہ تھا۔ ۹ اکتوبر ۱۹۹۹ء کو درخت کی وہ بحیر میں رہا۔ اس کے بعد یادری الف۔ بے بار فی کی جگہ جو مرض ٹائی فوید میں مبتلا ہوئے تھے کی وجہ سے بیماری کی رخصت پر ہندوستان روانہ ہوا۔ مسقط میں مقرب ہوا۔ وہی ایک شخص تھا جس کی خدمات اس وقت دستیاب ہو سکتی تھیں۔ ایک مبتدی کے لئے ایسی جگہ کا اہتمام جس کے متعلق سو اسے اس کے نام کے علم کے مزید نصیحت نہ ہو کچھ آسان کام نہیں ہے۔

وہ تین گھنٹوں کی نوٹس پر بلا تامل مسقط کی طرف روانہ ہوا۔ وہاں وہ آج تھا رہا۔ اور تا دم زلیت ثابت قدم رہا۔ حتیٰ کہ ماہ جون میں پادری جینر کنیٹن وہاں مسکو کام کا چارج لینے کے لئے پہنچا۔ اس کے خطوط سے خوشی ملتی تھی۔ اس کے چند

کی مفصل ذیل سطور سے معلوم ہو جائیگا۔ کہ وہ کس قسم کا آدمی تھا۔ یہ سطور جو اسکی معمولی
خط و کتابت میں درج ہیں۔ کبھی اس خیال سے نہ لکھی گئی تھیں کہ کبھی یہی نقش کا پتھر ہوگی
۔۔ یہ نقین کے حذب پہنچا ہوا تھا کہین مستطین کپتہ دیر کے بعد پہنچا جان گاہ۔ اس قدر
جلدی جانے کا خیال نہ تھا۔ ہر ایک چیز خدا کی طرف سے ظہور میں آتی ہے۔ میں دو
یا تین دفعہ بخار کا شکار ہوا۔ گریہ معمولی بات ہے۔ ایک دن بیمار اور دوسرے دن تندرست
علاوہ اس کے اور کوئی چیز نہیں۔ گذشتہ دو ماہ کی کامگذاری کو رفع کرنے کے لئے ہیں
اس سے بہت کچھ سیکھ سکتا ہوں۔ میرے حق میں دعا کر دو کہ خدا مجھے کام کو سر انجام دے
کی عقل اور قابلیت بخشی۔ میری دلی خواہش ہے کہ ایک کام بڑا انجام ہو۔
اُس نے اپنے آسرن کے احباب کو ایک خط میں لکھا۔

دعا اب کہ میں اپنے منقلب برہمنوں - آپ کو پوچھنا چاہتا ہوں کہ میرا اس کی بابت کیا خیال ہے۔ اول ضرورت کا معاملہ دیکھئے ساتھ ذکر کیا گیا اور اسلام الفیضا ہی بڑا ہے جیسا کہ اس کی بابت لکھا گیا ہے۔

روم - عرب میں مقابلہ کا بہت ہی اعلیٰ جہان میں ہے۔ اور ملک الیسا وسیع ہے۔
کہ ہم اگر چاہیں تو دخل حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر ایک شخص پورے جزائر کی دوسرے طرف نہ بھی
جاوے گا۔ تو بھی ایک ملک جس کی آبادی ۵۰۰۰۰۰ اشخاص کی ہے اس کے
لئے کہلائے۔

سردم - انتخاب کی جہالت کی وجہ سے انہیں تو ترسہ سینہ دینا چاہیے۔ اس کے
اگر ہم سب وہاں پہنچ جاویں تو ہمیں بہت سے مددگار مل جائیں گے۔ چارم میں اس
بات پر نازل ہوں کہ میں عرب میں آیا اور اس کشمکش میں مجھے حصہ ملا۔ میرا مقصد وقت
ہے کہ اسلام کی طاقت کا اندازہ اصل سے زیادہ لگایا گیا ہے۔ اور اگر حیرت اس کے
مقابلہ پر اپنی پوری طاقت خرچ کرے تو ہم اس سے بھی زیادہ آسانی سے جیسا کہ ہم خیال
کرتے تھے ہیں۔ اسلام پر غالب آجائیں گے۔ مگر بہت سی جانبیں تلف ہو گئی۔ اور ہمیشہ
سے اسامو تا حال آتا ہے۔

مگر اس بات کا کہ پہلے کس شخص کی جان تلف ہوگی اور کیا اُس کی جداسنی جاوے گی اور کیا چرچ اور آپ اسلام کے مخالف پوری طاقت خرچ کریں گے اُسے سمجھئے۔

خیال نہ آیا۔

تیسواں باب

عرب میں جدید کھد میدان

عرب میں مشنری کام کے لئے دو مشکلات ہیں۔ ایک تو یہ کہ اسلام کی اپنی ہی
عنیت نے عرب کے تمام دیگر اسلامی ممالک سے ملحق کر رکھا ہے۔ دوسرے خود
عرب مشکلات کا گہر ہے۔

اسلامی ممالک کی طرف مشن بھیجنے کا کام یہ بنی معمولی سہانہ نہیں بلکہ بڑا غور
طلب اور اہم ہے۔ ڈاکٹر بلکن سمجھتے کہ کتابت موجودہ مشن کی دوسری صدی
میں خدا نے جو کام اس مشن کے لئے کیا ہے۔ وہ مسلمانوں کو عیسائی بنانا ہے
ڈاکٹر ایچ ایچ حبیب صاحب جو اس کام کو اس قدر مشکل بیان کرتے ہیں کہ اس کے
لئے ایک نئے پیغمبر عیسیٰ دانا فی اور جانفشاں درکار ہوگی۔ اپنی کتاب میں
ان مشکلات کو اس طرح شمار کرتے ہیں۔ (۱) دنیاوی اور روحانی طاقت
کا ایک جامع ہو جانا۔ (۲) اطلاق اور مذہب کا بتاؤں۔ (۳) اسماعیلیوں کا
تقسیم۔ (۴) خانگی زندگی کا عدم۔ (۵) عورتوں کی ذلت۔ (۶) پرستے
درجہ کی باخلاقی۔ (۷) دروغ گوئی۔ (۸) عیسائی مذہب کی طرف سے غلط
فہمی۔ (۹) اسلام میں حملہ آور ہونے کا جوش۔ پھر وہ ان اسباب کو بیان
کرتے ہیں۔ جو اس مشنری کام کے لئے مفید ہوں گے۔ (۱) خدا کی وحدانیت
کا یقین۔ (۲) توحید اور تکمیل کی عظمت۔ (۳) حضرت عیسیٰ کی نبوت۔ (۴) بت
پرستی سے نفرت۔ (۵) نشہ خوری سے اجتناب۔ (۶) عیسائی توہم
کا رد اور افروں اثر۔ (۷) مسلمانوں کا یہ عام یقین کہ آخری ایام میں اسلام
کی طرف سے عام طور پر پردائی برائی جائے گی۔ جس وقت ڈاکٹر حبیب نے
کتاب لکھی تھی۔ اس وقت سے اب تک واقعات کی صورت اگرچہ بہت کچھ

بدل گئی ہے۔ مگر کچھ بھی خاص پہلوؤں سے ترتیب ترتیب وہی ہے۔
عرب میں مشن بھیجنے کے مسئلہ کو اس طرح ترتیب وار سمجھنا چاہیے۔
ملک میں آمدورفت کے ذرائع۔ آب و ہوا اور خاص خاص مشکلات۔ وہ طریقے
جو اس جدوجہد میں اختیار کئے جائیں۔ اور اس کام کے لئے عمدہ آدمیوں
کا ہم بھیجنا۔

اس ملک کے جغرافیہ سے معلوم ہوتا ہے کہ عرب کے صوبے ایک
دوسرے سے کس قدر مختلف ہیں۔ مشنریوں کی یہ عمدہ پالیسی سمجھی جاتی ہے
کہ کام شہروں سے شروع کیا جائے۔ کیونکہ شہر آبادی اور دیگر امور کے مرکز
ہوتے ہیں۔ عرب میں خصلت یہ زیادہ ضروری ہے۔ کیونکہ وہاں کی آبادی شہر
اور زیادہ تر غائب و برون پر واسطے ہیں۔ یہ سب خانہ پوش اکثر اپنی ضروریات کے
لئے شہروں میں آتے رہتے ہیں۔ اور اگر کسی غیر ملک سے ان کا تعلق
نہ ہو تو وہ اپنی پیداوار ان شہروں میں لاتے ہیں۔

عرب میں جو شخص مشنری کام کرنے کے لئے آئے اس کو مضبوط
اور قوی ہونا چاہیے۔ اور عربی زبان جاننے کی قابلیت اور صمیم ارادہ
بھی رکھنا ہو۔ اور کسی مشن کا علم بھی مفید ہے۔ مگر ضروری نہیں۔ اور
ان کے ساتھ ہر ماوراء کے لیے اس طبیعت میں شمول ہونا چاہیے۔

جنرل میک صاعہ بگتے ہیں۔ دو عرب میں مشنری کام کرنے کے لئے مناسب
آدمی بل جائیں تو عرب بخوبی مذہب عیسوی قبول کر سکتا ہے۔ برے آدمیوں
سے کچھ کامیابی نہیں ہوگی۔ جب تک کہ مشنریوں میں اس قدر جوش نہ
ہو کہ وہ اپنی جان قربان کرنے کی پروا نہ کریں۔ اس وقت تک اونکو عیسائی
مذہب پہلے اپنے کی امید کم کہنی چاہیے۔ ہر قسم کا اشرار نفس کرنے میں اپنی
عزت سمجھیں۔ اور ناگامیابی کی پروا نہ کر کے خدا تعالیٰ سے اعلیٰ چیزوں کی
امید رکھیں۔ ایسے لوگ درحقیقت کامیابی کے ساتھ کام کرنے والے ثابت
ہوں گے۔ اس قسم کے لوگ بنائے نہیں جاتے۔ بلکہ اون کو خدا خود بناتا ہے
اور ایسے لوگ پائے نہیں جاتے۔ بلکہ اون کو خدا خود دھو دھو کر لاتا ہے

کیونکہ خدا کے سامنے کوئی کام مشکل نہیں ہے

چھٹسواں باب مسلمانوں کی طر مشرقی ہیچن کو ظاہر نتائج

مسلمانوں کے عیسائی مذہب قبول کرنے کی نسبت دو مختلف رائیں ہیں۔ مگر اس بات پر متفق ہیں کہ مسلمانوں کے ملک میں عیسائی مذہب پھیلانے کی غرض سے جانا وقت اور کوشش کو کیا لگ کرنا ہے۔ تجربے سے یہ بات ثابت ہو گئی ہے کہ مسلمانوں اور اوان کے مذہب میں مخالفت کرنا نہ صرف غیر مفید بلکہ خوفناک بھی ہے۔ اوان کا مذہب اوان کے لئے چہا ہے اور اُن کے طرز معاشرت کے مطابق ہے۔ بت پرستی نہیں کرتے اور اوان کے پاس مشرقی کے مطابق اخلاق کا قانون موجود ہے۔ محمد ﷺ کا پیغمبر تھا، اور اس قسم کے لوگوں کے لئے اُس نے اپنی طاقت کے سوانی سب بچھ کر دیا۔ اوان کو عیسائی بنانے کی کوشش کرنا فضول ہے۔ کیونکہ ٹیلر اور ڈاکٹر بلا ٹیلن جیسے لوگ جو عیسائی ہونے کا اقرار کرتے ہیں۔ مذہب اسلام عیسویت کی لورڈی ہے۔ اور ان عیسائی قوم کے لئے خاص طور پر مناسب ہے۔

تیسک صاحب کہتے ہیں کہ اگر مسلمانوں کی اوس تعداد کی کمی کا خیال کیا جائے۔ جو عیسائی ہوتے ہیں۔ وہ اس بات کی دلیل نہیں کہ عیسائی مذہب مسلمانوں تک نہیں پہنچ سکتا۔ بلکہ یہ عیسائیوں کی بے پروائی اور سستی کا ثبوت ہے۔

ڈیسن ٹیلر نے چند سال پہلے کہا تھا کہ میں اسلامی ممالک میں مشرقی ہیچن کی نہایت حیرت انگیز تبدیلی دیکھنے کی امید کرتا ہوں۔ کیونکہ اوس کام کے متعلق دشمن یہ کہتے ہیں کہ یہ بلا نتیجہ ہے۔ خدا اپنی مہنتی نہیں ڈالتا۔ بہت سے اسلامی ممالک میں ہم موجودہ مشرقی کے عمدہ نتائج دیکھتے

کی بہت قوی امید رکھتے ہیں۔ اس کے علاوہ خدا کرے کہ اس کا مذہب یعنی (عیسوی مذہب) اسلام پر فتح پائے۔ جھوٹے نہیں ہو سکتے۔ یہ بات صحیح نہیں ہے۔ مسلمانوں میں مذہب عیسوی نہیں پھیلا۔ صرف ہندوستان ہی میں سینکڑوں نے علانیہ مذہب اسلام کو چھوڑ دیا ہے۔ اور عیسویت قبول کر لی۔ سب سے پہلا شمال مشرق صوبے کا سندھوستانی یا درہی ایک مسلمان عیسائی بننا۔

آگرہ کے سید ولایت علی دہلی میں مذہب عیسوی پر شدید ہوئے۔ غرض علام مسیح دہلی کے شاہی خاندان کے ممبر عیسائی ہوئی۔ اور عبدالقدار ختم خواں سالہ کے رہنے والے تھے عیسائی ہو گئے۔

شنگاگو کی مذہبی کنفرنس میں ڈاکٹر عمار الدین نے جو کہ مسلمان سے عیسائی ہو گئے۔ اور مذہبی مباحث پر کئی کتابوں کے مصنف ہیں عیسائیوں کی ہندوستان کے مسلمانوں میں کوشش پر ایک مضمون پڑھا تھا۔ اور اس مضمون پر انہوں نے ایک سوسترہ ایسے ممتاز انتخاب کے نام بتائے تھے۔ جنہوں نے اسلام چھوڑ کر مذہب عیسوی قبول کیا تھا۔ اور اس میں زیادہ تر پنجاب کے تھے۔ یہ سہ کار سی طور پر بیان کیا جاتا ہے کہ مذہب عیسوی قبول کرنے والوں میں سے نصف پنجاب کے اعلیٰ خاندان کے مسلمان ہیں۔

ایران میں ابھی چند سال میں کئی شخص تبدیل ہو گئے ہیں۔ اور چند نے بتسلیا یہ۔ سلطنت ترکی میں عیسائیوں ایسے لوگ ہو گئے ہیں جو اپنی جان بچا کر بھاگ گئے۔ پر یا پوشتیدہ طور پر عیسائی رہے۔ قسطنطنیہ میں ڈاکٹر کوکیل نے عیسائیوں کو جمع کیا تھا۔ جو کہ پہلے مسلمان تھے۔ مگر یکے بعد دیگرے جا بک ہو گئے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ اپنے مذہب کی وجہ سے مار ڈالے گئے۔

تصیر میں عیسائی ہو گئے۔ اون میں سے دارالعلوم اظہار کا ایک طالب علم اور ایک جیسے کا بیٹا عیسائی رہے۔

شمالی افریقہ میں جہاں کام ابھی شروع ہوا ہے بہت سے عیسائی ہو گئے ہیں۔ جاوا اور سماٹرا میں اہل بالند کی مشنری سوسائٹیوں کی کوششیں مسلمانوں

میں کا صیاب ہوئی ہیں۔
 ڈاکٹر حبیب کہتے ہیں کہ مسلمانوں کو عیسائی کرنا آسان کام نہیں ہے۔ مگر تاریخ
 ظاہر کرتی ہے کہ جب مسلمان عیسائی ہو جاتا ہے۔ تو وہ بہ نسبت چکا اور کرنا عیسائی
 ہوتا ہے۔

اگرچہ عرب میں بہت کچھ امید کی جاتی ہے۔ مگر ایک کمزور ہے۔ وہاں عیسائی نہیں بڑھتی۔ بلکہ
 زیادہ شکات ہیں مگر مستقل سے کام کیا گیا تو سب مشکلیں آسان ہو جائیں گی۔
 شامی اقلیت کے دشمنی نے ابھی ابھی لکھا ہے کہ ان لوگوں کے لئے ایسے
 جاہلانوں کی ضرورت ہے۔ جو مسیح کے نام پر اپنی جانیں دینا معمولی بات سمجھیں۔
 عرب کی زندگی اپنے خدا کی طرف سے آئی چاہیے۔ اور میں روح القدس
 پر پورا پورا بھروسہ اور یقین ہے کہ عرب پر ضرور بالضرور صداقت کا آفتاب طلوع
 ہوگا۔ اور خدا کے بالفاظہ اسماعیلی۔ جب تک میں تیرا نام نہ سنا ہوں۔ تو قائم
 ہے۔ پورے ہو کر رہیں گے۔

شمالی عرب کے عربی قبائل کا نقشہ

(۱) غسان	<p>ولید علی</p> <p>الحسین</p> <p>الہذیلہ</p> <p>یاہلبس</p> <p>البشیر</p>	<p>المشدرک</p> <p>الشط</p> <p>الحمدی</p> <p>الحمد الیم</p> <p>الطلوع</p> <p>الحسین (اصلی)</p> <p>مصالحہ</p> <p>الروالہ (اصلی)</p> <p>ام حلیف</p> <p>تانا مجید { نبلن صاج</p> <p>سنگہ</p> <p>سیدیاں</p> <p>مطانی</p> <p>اولد سلیمان</p>
۱۲۱ اہل الشمال	<p>الموالی</p> <p>الطوالطیت</p> <p>الحمدین</p> <p>الصلیب</p> <p>نیزم</p> <p>حزان کے عربین { الفہلی</p> <p>السیری</p> <p>بنی منجر</p> <p>بنی خاتم</p>	

الطبرست	کراک کے حوالی	(۳) اہل الکلبلی
المجنبت	الشہارت	
ابن غاری	بنی شمر	
سبز	الکلباوت	
الفسیانی	شی سید	
	النودلا۔ اکبو	
	الحجۃ	
	الجفر	

عرب کا جغرافیہ (A)

- اینڈریو (سرٹیلیو پی) - (دیپائے قرآت دیلی روٹ) - لندن (۱۸۸۲)
- بارتھما (لڈوویگو) ٹریولسنبرہ عرب مشرقیہ پچرڈ حدوں (۱۵۷۶)
- سیگم ہیرال (جج مکہ) لندن (۱۸۷۰)
- ہنٹ (ایڈیسی این) نیج کوج - درجہ ہیں۔
- دیپائے قرآت کے بدو لندن (۱۸۷۹)
- لوٹ ڈاکٹر (دیپائے قذوم کا فزیکل جغرافیہ) (تاریخ کوئی نہیں)
- برکھوت (جان لیوس) بدوول اور واپس پرنٹس درجہ ہیں (لندن ۱۸۳۰)
- جرمنین - (وسمیر) (۱۸۳۱)
- برکھوت (جان لیوس) ٹریولسنبرہ عرب و درجہ ہیں (لندن ۱۸۳۰)
- سٹن - (پچرڈ) المدینہ اور مکہ کے گاہک پرنٹس ٹریٹ - (لندن ۱۸۷۵)
- چینی - دیپائے قذوم کی پرائس - پارہ ہیں - (لندن ۱۸۵۰)
- کاوش - تانویا پچ وٹس - عربی پورازی این (۱۸۸۹) پیرس (۱۸۱۰)
- کشیپل رکیٹ سی جی - (لندنٹ - اسے ڈیلیو سنسٹ) (تاریخ فارس ٹریٹ لندن ۱۸۹۳)
- کوریٹن - (سی - جے) جنرل آف انڈیا ٹریٹ فارم (۱۸۳۸)

- ڈاٹی - (سی۔ ایم) عربیاء ڈیئرٹ - دو جلدیں - گیمبرج - (۱۸۸۸)
- فاگ - (ڈبلیو۔ پی) عربستان لندن (۱۸۷۵)
- فارشٹر (جغرافیہ عرب - دو جلدیں - لندن -
- فرڈے (بی) لایپزگ اوکس پریس این پریس ایٹاسے سلین - (پیرس ۱۸۹۰)
- فرسٹل - بیٹرس ان جرنل ایشیائی سیم - جلد ہفتم - ۵۲۱
- گملنڈ - ریکٹل دس رٹین ایٹ سیریمولینڈ ویلینج دی لامکاؤ - (امسٹرڈم ۱۸۵۴)
- ہیگ - (الف۔ بی۔ سچ۔ چین) سفرین - پروسیڈنگس آف دی رالی بیچو
- لندن سوسائٹی - جلد ہفتم - نمبر (۸)
- پیرس - (ڈبلیو۔ بی) سفرین - (لندن ۱۸۹۳)
- ہنٹر - (الف۔ ایم) سٹیشیکل اکاؤنٹ آف دی برٹش سٹیلینٹ آف عدن
- لندن - (۱۸۷۷)
- ہرگروچی - (سٹاؤک) مکہ مت بلڈرٹلس دو جلدیں - ہیگ (۱۸۸۸)
- ایرلن - (ایٹل) ایڈیٹنگس ران دی وائیج آب بحر فلزم ان دی سواحل عرب
- دیگرہ وغیرہ - (۱۷۷۷) (لندن ۱۷۷۱)
- جورٹ - (جغرافیہ دی ایڈراسی) عربی اور فرانسیسی - پیرس - (۱۸۳۶)
- جوہرڈ - آؤڈر جوآئیڈ ایٹ سٹری - شوالعلی (تیسری جلد ہینگنر تاریخ مصر)
- کننگ - (جے۔ ایس) جزیرہ بیسم کا حال - (مبئی گورنمنٹ ریکارڈس نمبر ۴۹)
- لاراک - (ایچ وائیج ٹو عرب - دی بیسی - وغیرہ وغیرہ) لندن (۱۷۲۶)
- مکرہ - (ابو عبد اللہ ابن احمد) اے پلینو سکسٹ سٹری آف عدن - (دیکو ہٹزاکا)
- منردنی - الین - مری ایٹی ٹل عربیائیسی - (روم ۱۸۸۴)
- مچالین - رسوئل دی کوشین پروپوزی اے پلن سوسائٹی دی سینیونٹس کوئی
- پراڈر دی دی سامیوٹی دینوٹری فائنٹ لی وائیج دی عربا - امسٹرڈم (۱۷۷۴)
- نیمبر - (کارسٹن) اور خیل ایڈیشن ان جرمن (کوپن ہیگن - ۱۷۷۲)
- ایضا - " ان فیرینج ایڈیشن اسٹوڈم (۱۷۷۴)
- نیمبر - (کارسٹن) ٹریڈلنر ہندو عرب ٹرلس انڈیا میگاش بابی رابرٹ بیرون

دوان وریدے۔ (اٹوالپ) رئیس ان مدموت۔

وليفييد . (القطب) شريف لزمان عرب ! لندن ١٨٣٨

نریٹو آف اس کے جرنل ٹوری روکسڈ آف فلیکس۔

جبرئیل لائے خبر افیکل سوسائٹی (۲۴۵)

وہنس - سیماؤراون بحرن - (۱۸۵۹)

سہ ماہی - (الف) بحرین انٹیورٹ

13.

زمین نالشی - روپریس ایڈنٹینٹر

ایمان بی-ای-وسی محمدین لآف سیل- (لندن ۱۸۵۰)

.. .. - محمد حسن الاحنفی کوڈ - (لندن ۱۸۶۵ء)

محمد بن الامامیہ کوڑو۔ (لندن ۱۸۶۹ء)

بجے بی۔ ایس، سینول اینڈ محمدان لا۔ (لاہور ۳۳۷۱۸)

مجلس - عربیہ پڑا درمیں - (لندن)

لوس اولون دی بدو وئس ایله وایسیر (لندن ۱۸۰۰)

یہی۔ (ایس۔ جی) دی محمدن لاف الہیسیس (لندن ۱۸۶۹)

چارس - بدیہ یا فائد - مسکالوں سے فالون کی شرح - (سنگ)

(پہلے) - سرکاری مسورات (نیو یارک) ۱۸۷۴

۱۸۶۵-۱۸۶۶

منہر زائید کا گھمنہ اور مادڈہ (ایک پتھر) حلیہ دو۔ البذا۔

عربین ٹائٹش بمعذرتیں - حمار علیہ من - (البدن)

(سیر حسن علی) او نیز بلیشون اور وی سلطان - (لندن

ہے۔ (الملک / مجلہ آئینہ شمس (لندن - ۱۸۸۶)

تارناؤ۔ واس مسیحی دھیت۔ (۱۸۸۵)
 ٹرمبولس۔ (ایچ۔ سی۔) دی بلڈ کو وینٹا۔ (فیلڈلیفیا ۱۸۹۱)
 ولن ہمبر۔ (پرنسٹن) ٹائی گشتہ لیبیری ڈیہ مشلین۔ (وائٹن ۱۸۵۷)

ج تابیج عرب

ابو جعفر محمد ریت طبرانی۔ طریق الملوک۔ عربیہ انیڈٹس۔ ایڈیٹ کو سٹارٹن
 لیبیرٹ ۱۸۵۴

الوالفدا۔ انیسٹری مسیحی۔ عرب ایٹ لائن۔ مختلف جلدیں۔
 ہیدلبرگ۔ جارج پرسی۔ بہتری آف دی امانسٹرائڈ سیدز آف عمان بانی سٹیل
 ابن رلاق ۱۸۵۶۔ ۶۶۱ ترجمہ بمبئی ہندو اور کوش (بندل ۱۸۷۱)
 بلو۔ ادنو۔ عربین امڈ پچٹن جہاندرت۔ زہریشیوٹ دیس دو لوج۔ مارگنیلیٹ
 غزن ۱۸۔ B.

کلارک۔ (ای۔ ایل) عرب اور ترک (پوسٹن)
 کوپٹن۔ بہتری آف عرب اور اس کے باشندے لندن ۱۸۴۳
 دی ہریوٹ۔ بلیتھوکی ٹیل۔ میٹرٹ۔ ۱۷۷۶
 ڈاکوٹیسی۔ ڈاکوٹیٹس ایسکریٹکی ریوٹیل دھنس لی ٹورڈی۔ ایل عربیہ
 الکرپر لفس ایٹ ٹریڈکشن دیس انکریٹن شیلپنیر دی لائن
 سلج پرلای۔ ربیان) دو ۵۷ پلٹس چارلو۔ (سپرس ۱۸۸۴)
 ڈوزی۔ آر۔ ڈی عزرائیلٹن ٹوگ۔ لندن ۱۸۶۴
 ایضا۔ اسانی سورائیلو اور ڈیل اسلاسیج۔ (سپرس ۱۸۷۹)
 ایضا۔ سوئیو شیا انقیسا۔ ہٹری ایمنج۔ کوختا ۱۷۷۵
 ایضا۔ مینول ڈی ایشیا اور چوگینر لسن۔ ۱۷۶۶
 فلوگ۔ گشتہ لیبیری دیر عربیہ آف دین شورٹس دیس جلیفائس دس
 ہنداؤ۔ دو جلدیں۔ لیبیرٹ ۱۸۶۴
 فوشر۔ (ایر۔ سی) دی ہٹروورٹیکل جغرافیہ آف عرب۔ لندن ۱۸۴۴

فریمن - ہٹری آف دی سارنٹر -
 فرینٹل لیٹرس سہٹڈز - عربین ریلونٹ اسلام سے جرنل ایشیا تیکی
 ۱۸۵۳-۱۸۳۸

گہنسر - رومن اسپائر کا عروج و زوال - (فصل پہلی - دوسری - و تیسری)
 گلین - (۱۸۸۱ء) دی سارنٹر (اقوام کی کہانی) - (لندن ۱۸۹۱)
 حاجی غلیفہ - ہٹری آف دی میسر ٹیٹم - وارس آف دی ترک - جینر چل نے
 ترکی سے ترجمہ کیا - (لندن ۱۸۳۱)

ہالم - کی ہٹری آف دی ٹمل ریجنیر (فصل چھٹی)
 ہیریئر ٹیٹال - ٹیٹل لیل ویرینیٹینجین کو سہرہ سلیمین ہٹری ٹیٹل (۱۸۳۳)
 حمزہ اسپانین - تاریخ تہذیبیہ ملک الارودہ عرب - لٹین - ایڈ - گوڈوالڈ - اسپنٹ
 پیٹر برگ (۱۸۴۴)

جگس ایل میکن - ہٹری سارسیک کا عرب - ایٹ لیٹن (لندن ۱۹۲۵)
 خفراجی - علی بن حسین - ایل تاریخ یمن (ایم ایس ایس ان ریکارڈس آف ریڈیو
 ایٹ عدن)

لمینسر - لیٹن گرچٹی - جلد چوتھی - فصل پہلی - دوسری)
 موڈر - انٹیلنٹ آف اری کیلیفٹ (لندن ۱۸۸۳) (مذہب اندر یکہو)
 ایضا - خلافت اُس کا عروج - تنزل اور بربادی - (لندن ۱۸۹۱)
 اوکے - ایس - تاریخ سارنٹر (لندن) (۱۷۰۸)

سپر کیول - (۱۷۰۰) پی - کاسن ڈی - ایٹ سور آئی ہٹا وٹو لین عربین
 ریلونٹ اسلام سمی - سپرس (لندن)

پلیفینٹر - آریٹل ہٹری عرب فیکس - بمبئی - (۱۸۵۹)
 یوگا - ایڈ وڈو سمین ہٹری عرب ایس الوالفلا (اکسفورڈ ۱۹۵۰)
 گوارٹیری میٹاؤ اسٹورٹن -

دسموس - ایڈ میٹا - ایڈ ہٹری عرب ایٹ اسلام
 ریڈ ہاؤس - بیج - ڈیلو - اے ٹیٹو گرانولر جیکل سناپس آف دی ہٹری

- انسانیت - دی مارلیٹی آف دی ایٹ ریز ایکٹو زام سر قرآن ترقی - (لندن ۱۶۶۶)
 آرٹلڈ - نتیجہ و ریسرچ اوں پرستین بریکل پست - (لندن ۱۸۷۱)
 آرٹلڈ - ایڈن - پرلینڈ آف دی فیرو سٹن - (۱۸۸۳)
 آرٹلڈ - جے - ایم - اشعیل - یاچجل النیکٹ آف اسلام - (لندن ۱۸۵۹)
 آرٹلڈ - جے - ایم - اسلام اور حیثیت - لندن (۱۸۷۴)
 آرٹلڈ - ٹی - ڈبلیو - دی پرسونل آف اسلام کے اشعری آف دی پروگیشن آف دی مسلمین (لندن ۱۸۹۶)
 بیٹ - جے - ڈی - کلیمز آف اشعیل - (بنارس ۱۸۸۳)
 بیڈیل - ڈبلیو - محمد کا اسپوسٹر - لندن (۱۶۱۵)
 بیورے - آر - ایم - اے - ریڈ بلانی ٹو سگن - اسپینڈر ویکو - ۱۸۲۹
 بلوچین - ایچ - آئین اگری آف ابوالفضل (انگریزی ترجمہ) (کلکتہ ۱۸۶۸)
 بلنٹ ڈبلیو - ایس - دی نیو جرن آف اسلام - لندن - (۱۸۸۱)
 بلائیڈن - کرسمینٹی اینڈ نیگرو ایس
 بون لین ولیرز - ٹوٹ لائف میں محمد - ترجمہ (لندن ۱۶۳۱)
 برنکین - اے - ٹوٹس اوں اسلام (لندن ۱۸۶۸)
 براڈ بیس - ایچ - جے - اشعری آف دی وہابیت - لندن - (۱۸۳۰)
 غزنو - ڈاکٹر محمد شرم - کرسمینس ایمپیریش
 کارلایل - تھوس - سبروڈ اینڈ میر وینٹ - (لندن ۱۸۳۸)
 برٹن - آر - الف - دی جیو - دی لیبی اینڈ اسلام (لندن ۱۸۹۸)
 نشن - پلورینڈ - جارج - لائف آف محمد (نیویاک ۱۸۴۲)
 ڈامر - جی - الف - محمد اینڈ سپاں ورک (سیمیٹرک ۱۸۴۸)
 دیون لورٹ - جان - ایلوچی فار محمد - (لندن ۱۸۶۹)
 ڈی گوچی - میاٹر و سولس کرسمینس دی بحرین (لندن ۱۸۶۳)
 ڈیوٹیج - ایمینٹل - ایسے اوں اسلام (لندن ۱۸۷۴)
 دی وڈ - اسے اٹل ٹریٹار آف دی ترکس - کالڈ القرآن - (لندن)
 ڈاؤس مایکس - محمد بن ہدایت کر اللہ - لندن ۱۸۷۸

ہیکس۔ ڈکشنری آف اسلام (نیویارک اینڈ لندن ۱۸۸۵)
 ہرگز دینی۔ سی۔ لساوک۔ ہیٹ سیکشن فیٹ۔ (لندن ۱۸۸۰)
 الفبا۔ مکہ۔ لت بلڈراٹلس۔ (دوسری پیمک ۱۸۸۰)
 انجیل۔ ریورنڈ۔ پی۔ الیٹید ورتھراون سیکشن (واکاسٹر ۱۸۳۰)
 سیرنگ۔ لالیت آف محمد (لندن ۱۸۵۰)
 سکرز آف محمد (لندن ۱۸۵۲)
 جینسن۔ ایچ ویرٹنگ دس اسلام۔ یو۔ زیڈ۔ ڈبلیو۔ ان وریڈر ان لیترن
 دیرارڈی ۱۸۹۷۔ ۱۸۹۰ (برلن ۱۸۹۸)
 حبیب۔ ایچ۔ ایچ۔ وی۔ محمدن مشنری پراہم (فلیو بلغیا۔ ۱۸۸۹)
 کیلبراسے۔ ڈیرگیشیفکچپ دیس کر سچیم جن جن دین اسلام نس زورزیٹ ویر
 کروزی (لنبرگ ۱۸۹۷)
 کوئلی۔ ایس۔ ڈبلیو۔ محمد اینڈ فخرمزم۔ کوٹیکلی کمنڈرڈ (لندن ۱۸۸۸)
 کوئلی۔ ایس۔ ڈبلیو۔ فوڈ نار ریفلکشن۔ (لندن ۱۸۶۵)
 قرآن۔ (ڈیڈیشن اینڈ ٹرانسلیشن۔ انگلش ورسین۔ الیگنڈر راس
 فرام فرینچ ۱۹۴۹۔ ۱۹۸۸۔ سیل۔ (۱۷۳۸) لاؤڈیل (۱۸۶۱) پام (۱۸۸۰)
 فسٹ عربک پرنٹنگ ٹیکسٹ ایٹ دوم (۱۵۳۰)۔ برکینسن
 عربک ٹیکسٹ ٹیکمین (سیپرگ ۱۶۴۹)
 عربک اینڈ لٹین ٹیکسٹ۔ فرانکی۔ پاڈا (۱۶۹۸)
 عربی ٹیکسٹ۔ ایمپرس کچھران دوم (سینٹ پیرزبرگ ۱۷۷۷)
 الفبا۔ ۱۷۹۳۔ ۱۷۹۰

1294, 1295

عربی ٹیکٹ الیمینس کونفرانس دوم پاکستان ۱۸۰۲-۱۸۰۹ء (۱۸۰۵ء)
عربی (کرنٹیکل اینڈ لینن (جی ٹیوکل) الیمینس گرامر ۱۸۰۳ء و ۱۸۰۲ء و ۱۸۰۱ء
فرینچ سیمور سے (۱۸۰۳ء) اینڈ ٹیکٹیک سیکر پیس (۱۸۰۱ء و ۱۸۰۰ء و ۱۸۰۵ء)
فرینچ و اسین ڈورائر (پیس سیکر ۱۸۰۶ء)

جرمن درسین بائین (۱۷۷۷) و محل (۱۸۲۸) المان (۱۸۳۰)

(۱۸۵۳)

جرمن درسین - شویگیر (لنبرگ ۱۷۱۶)

لیٹن درسین - رابرٹ اینڈ ہرسین (بیل ۱۵۴۳)

روٹین درسین - (سینٹ پیٹر برگ ۱۷۷۶)

ترجمے دوسری بورلی زبانوں میں ہیں۔ اور فارسی۔ اردو۔ پشتو۔ ترکی۔ جاوی۔
ملایانی۔ جو مسلمانوں سے بنائے ہوئے ہیں۔

قرآن کنٹریبیٹر - حرف لٹریچر کے کتب خانہ میں جس نے ہمارے کم نہیں۔ ارنلڈ
اسلام اینڈ کرسمس - سب سے زیادہ غریبی میں۔ (سنی)

المدرک - اے ایچ - ۷۱۰

الراضی - (تیس جلدیں) - ایچ ۶۰۶

الصغی - اے ایچ - ۶۶۸

السورالوجیز - اے ایچ - ۷۱۵

البزوی - اے ایچ - ۵۱۵

البدایہ - اے ایچ - ۶۸۵

المالین - اے ایچ - ۱۸۶۴ اور ۱۱۱

المطہری - اے ایچ - ۱۲۲۵

التفسیر الکبیر - اے ایچ - ۶۰۶

عزیزی - اے ایچ - ۱۱۲۳۹ اور ۱۱۲

ازدکشی - اے ایچ - ۶۰۴

حسین - اے ایچ - ۹۰۰

ابن العربی - اے ایچ - ۶۲۸

میر باقر - اے ایچ - ۱۰۴۱

سید ہاشم - اے ایچ - ۱۱۶۰

شیخ صادق - اے ایچ - ۳۸۱

کریل - سی - ایل - اے ایچ - واس بسن دیس محمدان (لنبرگ ۱۸۸۳)

کریل - ان الفریڈ کسیوسی دیر ہر چند کے اڈین دیس اسلام
دیر کاٹسبرگ - ڈاکٹر کرنیٹی اینڈ سٹسٹ لیڈی - لینبرگ ۱۸۶۸

چاکلیز - اے ایل اسلامین انیسویں سائیکل - (سیرس ۱۸۸۸)

لیکچر ججے - اسلام - اسکواہل جنس ایڈیشن (لندن - ۱۸۷۸)
لیکچر لیسے - ای (ایٹ - جی وہارک) دواڑھی محمد ڈی اپر لارڈ ٹیلٹن

پہلی جلد (سیرس ۱۸۹۸)

لین پورے - ٹیلٹن سٹڈینٹس (لندن ۱۸۸۳)

ر - ر - ٹیلٹن آف محمد (لندن ۱۸۸۲)

لین - تنجات قرآن (لندن ۱۸۷۹)

لیکچر برائے - جے - ڈی - دی محمدین ریلیجنس ایلیکینڈ - لندن ۱۸۵۹

لیٹ لینڈ - ای - انگلینڈ اور اسلام - لندن ۱۸۷۷

مرکیور - ایل - ایڈوٹیشن القرآن (بیشاوی ۱۸۹۸)

مارش - پیری - کنٹرول ٹرکیش اون کریمچینی انڈ اسلام بائی رپورٹ

ایس - بی - اسٹیڈنٹس (۱۸۲۷)

پنجہری - مسقط اثریڈیشن (ترجمہ - کلکتہ ۱۸۷۹)

لیکچر - ای - ای - دی لائف انڈ ریلیجنس آف محمد - شیعہ لٹریچر

(اٹالسلیڈو) اسٹین (پوسٹن ۸۸۸۱)

ملہ - سی - تاریخ مذہب اسلام - لندن ۱۸۱۷

ملہ - بلیو - ای - دی محمدین سسٹم ۱۸۲۸

موجہ - جے - ای - دی ریلیجنس آف دی اسلام ٹووی گاسپل

(ترجمہ) کلکتہ ۱۸۳۰

مارگن - یوسف - محمدین زیم ریلیکینڈ - لندن (۱۷۷۷)

مورس وولیم - لائف آف محمد - چار جلدیں - لندن ۱۸۵۸ اور ۱۸۹۷

ر - اسلام کا تشریل دہرادی (ان پریسٹ و بے ٹرکیش لندن ۱۸۷۹)

مورس وولیم - دی قرآن - اسکی عبارت اور بے ہولی سگ کیچر سے تعلق رکھتا ہے

لندن (۱۸۷۷)

مورس وولیم - دی بیکن آف مشرقت و تہذیب (لندن ۱۸۷۷)

مورس وولیم - دی نیوٹن (لندن ۱۸۷۷)

مؤرخ سرولیم - دی محمدن کنڈرو داسی (اڈنبرگ - ۱۸۹۷)
 ملز الیف - اسکے - قبا اسلام - ام مارکن آڈ اسکڈ لندن -
 مری ریور نیڈر بلویو - لالیٹ آف محمد بن حبیب انوالفدا (البحین تاریخ معلوم)
 نیل الیف - اسکے - اسلام فرم - اسکا عروج و زوال - لندن (۱۸۵۴)
 تائمنس - جی - کے - ان - لیڈنگ ٹاٹ دی کیولنس و نیٹن اسلام رارڈم (۱۸۸۱)
 نالٹیک - ٹی - کیپیٹنی - ڈس - قرآنس (گاسٹس ۱۸۶۰)
 نالٹیک - ٹی - ڈاس - لین محمدنس (سنور - ۱۸۶۳)
 اولسٹر - سی - ای - ڈس ایفٹس دی لاریجینس دی محمد - پیرس - ۱۸۱۰
 ادسبرن - سچر - اسلام اینڈ دی عربس (لندن ۱۸۷۶)
 الیف - اسلام انڈی کنفاس (لندن ۱۸۷۸)
 یفٹڈر - ڈاکٹر - دی میرٹسلفی (ترجمہ از فارسی - لندن - ۱۸۶۷)
 نیڈر - ڈاکٹر - مفتاح الاسرار ترجمہ) کلکتہ - ۱۸۹۸
 یفٹڈر - ڈاکٹر - تارک الحیات - فارسی - کلکتہ - ۱۸۴۰
 پالگریو - ڈبلیو - جی - ایسے اون الیٹن کوئیٹس (لندن ۱۸۷۲)
 پالگریو - ڈبلیو - جی - ریلوئسٹان الیٹن انڈیٹسٹرن عربیک -
 پامر - ای - ایچ - دی قرآن ٹرالسلیڈر - دو علیڈس - (اکسفورڈ - ۱۸۸۰)
 پچلے اوس - فریکل پلے آف حسین انڈ حسین - (لندن ۱۸۷۹)
 پیرن - ایل اسلام فرم - لیس الشوس وغیرہ وغیرہ (پیرس ۱۸۷۷)
 پیرن - پچر - عربس الیٹ ایڈرٹس آئی اسلام فرم (پیرس ۱۸۵۸)
 میٹ جوزف - ریلیجینس انڈ میڈر آف محمدنر - (اکسفورڈ - ۱۸۷۰)
 پرائی ڈاکٹر - ایچ - دی ٹر وینچر آف دی ایو سٹرنٹل ایکسپلینڈ (لندن ۱۸۱۸)
 رابڈان - محمد شرم - مسیانی اور عربی
 ریلینڈ وغیرہ - فورٹر کسٹنڈون اسلام (لندن ۱۸۱۲)
 روڈویل - جے - ایم - دی قرآن ٹرالسلیڈر - (لندن ۱۸۷۱)
 روباک - جے - اے - لالیٹ آف محمد (۱۸۴۳)

- راس الیگنڈینڈر - دی قرآن - (لندن ۱۶۴۲)
 رمسی ... (اسے) السراجیہ ترجمہ (لندن ۱۸۶۹)
 رائٹر - انڈریڈ ولایف آف محمد - (لندن ۱۷۱۸)
 سیل - ٹرانسلیشن آف قرآن ڈویس سمینری ڈسکورس - لندن (۱۷۳۳)
 سکول - جیولس - چارلس - ایل - اسلام ایٹ سن اینڈ الٹس فائدہ لیکسرای
 بیڈرڈ - موریلنڈ (بنو جیشیل ۱۸۷۷)
 سیل - ریورنڈ ای - دی فستھ آف اسلام - مدراس (۱۸۸۰) اور لندن ۱۸۹۷
 سیل - ریورنڈ ای - دی سٹوریٹل ڈیولوپمنٹ آف دی قرآن - مدراس ۱۸۹۸
 سمیچہ باسورٹ - محمد اینڈ محمد نثرم - لندن ۱۸۷۶
 سمیچہ - ایچ - پی - دی بائبل اینڈ اسلام - نیویارک اینڈ لندن ۱۸۹۷
 سیوننر - ڈبلیو - آر - ڈبلیو - کرسچینٹیٹی اینڈ اسلام - لندن (۱۸۷۷)
 سینٹ الیگزینڈر - ٹی - بارٹھالومیو ڈی - محمد ایٹ لی قرآن - پیرس ۱۸۶۵
 سٹوپرٹ - جے - ڈبلیو - ایچ - اسلام اینڈ الٹس فائدہ لیکسرای - لندن ۱۸۷۶
 سعید احمد خان - ایسے ان دی لائف آف محمد - لندن (۱۸۷۰)
 سید امیر علی - اسے کرتیکل ایکٹرمینٹس آف دی لائف اینڈ سچنگس آف محمد -
 ٹاماسی - گارسنڈی - ایل اسلام نثرم دی ایمرس لی قرآن پیرس (۱۸۷۴)
 ٹیلر - ڈبلیو سی - دی سٹ آف محمد نثرم - لندن (۱۸۳۳)
 ٹھارلسین - پی - ڈبیری - ڈی لے محمد نثرم ان چائن - (پیرس ۱۷۸۸)
 ٹسٹرل - ڈبلیو - سینٹ کلیر - دی ریلیجنس آف دی کرسٹ - لندن (۱۸۹۶)
 ٹرین - ایف - ایچ - سٹ لی لاوالی دی محمد - تین جلدیں - پیرس - (۱۷۷۳)
 وائیچ - جے - ریلیجیو تر تبارت محمد نثرم واکھا -
 ویل کسارو - واس لیسین محمد - نیچ الوال اسحاق سیریت وان این ہشام
 دو جلدیں - سٹٹ گرت (۱۸۶۴)
 ویزی - اسی - ایف - کسٹری اون دی قرآن ۵ جلدیں - لندن (۱۸۸۲)
 ولسٹ جے باٹن لیکچر اون اسلام اکتوبر اون اسلام - جم ۱۷۸۸

- ریولنڈ - جی - ایچ - اسے کریم عرب - دو جلدیں - (لیس ۱۸۳۱)
- فلشٹر - ایچ - ایل - ٹیکس اینڈ ٹولس ۱۲ جلدیں - برسیلا اینوس ۱
- فلوکل - کتاب الفہرست - جریم ٹولش - (لنیزگ سے ۱۸۷۱ - ۱۸۷۲ تک)
- فارڈ سنڈ لکن - عربیک گرائمر
- فرٹنگ - لیکسنر یکینغرب - لاطینی چار جلدیں (سلیس ۱۸۳۰)
- گائز - ایچ - ڈورکینس - سین - عربیہ ورسٹن - لنیزگ - (۱۸۷۹)
- جیولی - ڈی - ایچ - ایچ - جی - عرب ان فرانسیسی (سیک ۱۸۶۶)
- گو لیس - جے - لنیزگ کنغرب - (لندن ۱۷۵۳)
- گرین - اے - او - اے - پر بلٹکل عربیک گرائمر -
- ہورے - جے - فرینچ عرب - (سیروٹ ۱۸۸۱)
- ہرٹھ - جے - ایف - آر - انخیتولی عرب - (جینی ۱۷۷۳)
- جان - جے - عرب اسکی بکسٹویتی - لنیزگ (۱۸۲۸)
- کریم - اے - دان - لیگز نیگولفی عرب (دائنا ۱۸۸۳)
- سنیزگ - جے - جی - عربی گرائمر - نیویارک (۱۸۹۰)
- سیکٹن - ڈبلیو - ایچ - تھاؤ سنڈس اینڈ ون ٹاٹ - چار جلدیں (کلکتہ ۱۸۳۹)
- پوپین - ایف - ڈبلیو - ڈکٹری - دو جلدیں - (لندن ۱۸۹۰)
- پوپین - ایف - ڈبلیو - نیڈیک آف ماوان عربیک (لندن ۱۸۹۰)
- اوہرلشٹر - اے - کرستو سٹھیا عرب - (دائنا ۱۸۲۲)
- پام - ای - ایچ - عربی گرائمر - عربی مینول لندن ۱۸۹۰
- رچرڈسن عرب - فارسی و انگریزی لغات اور عربی گرائمر (لندن ۱۸۵۲ - ۱۸۱۱)
- روزنملڈ - ای - ایف - سی - گرائمر (لنیزگ ۱۸۱۸)
- سوکن - اے - عربیک گرائمر - (لندن ۱۷۹۰)
- ٹائٹن - اے - مینول آف کلارٹیکر عرب (لندن ۱۸۹۰)
- ٹریپ - ای - اینی ٹنگ - این ڈیس سنڈیم - ڈر عربیک - گرائمر
- مینوٹک (۱۸۷۶)

ٹیکس - ایچی - الیمینٹیل - (عرب بیگم ۱۷۹۲)
 وینیڈاگ - سی - سی - اے - سٹینز او سٹینز ان وی سٹدی آف
 عربیک - (بیروت ۱۷۹۲)
 والرئس - مصر و عرب - سپریشی (قاہرہ ۱۸۳۰)
 وڈی موٹ - ای - ایل - گردیکر - فرنیٹیکر - (۱۷۳۳)
 ویرنہند - (اے) عرب ہندو لٹریک - دہلیلیں - گیس - (۱۸۸۷)
 ویرنہند - (اے) ہندو لٹریک - ڈیر - عرب سپریشی - ٹکسن (۱۸۷۶)
 فلکھر جے - ایل - ڈیلیو - عرب - پتر پیلہر - غنیٹ درباریک - (الینرگ ۱۸۶۲)
 مارٹ - ڈیلیو - عربیک - ریڈنگ ٹک - (لندن ۱۸۷۰) ۶



کارخانہ وطن لائبریری کی جدید تالیفات

(۱) کلید خزائن قرآنی | جسکی ہر صفحہ پر ایک بیت کا چار سو نو آیتہ لکھا ہے بشی طبع
اور اسکا کوئی ایک لفظ یا دو ہیئت سے مرعبلہ ہے

(۲) تاریخ اسلام و عرب | مصنفہ آنریبل سید امیر علی نجفی گورٹ کلکتہ کا اردو
ترجمہ قیمت

(۳) ایک ترک کار و زناچہ مع متعدد حواشی قیمت

(۴) تاریخ مراکو حصہ دوم و سوم قیمت

(۵) حالات وسط عرب و نجد قیمت

(۶) سفرنامہ ایران مصنفہ سید علی ترک ابوالبحر قیمت

(۷) تاریخ ایران مصنفہ سید علی ترک ابوالبحر قیمت

(۸) سفرنامہ ایران مصنفہ سید علی ترک ابوالبحر قیمت

(۹) ترجمہ از الہ الخفا عن خلافت الخلفاء | مصنفہ شاہ ولی اللہ مرحوم
ایک نایاب مثنوی قیمت

(۱۰) تحقیقات خستہ | لائبریری تمام قدیم کتابات اور ادبیات کرام
حقیر تاریخ راجستان و شاہان اسلام ملک متبع نشان
اب بالکل نایاب مثنوی قیمت

(۱۱) کلید نصرت کامیابی | تصوف کی قابل دید کتاب ایک انگریز صوفی کی تالیف
قیمت فی جلد

(۱۲) وصال امیر دینی نشان و نشان | تصوف کی قابل دید کتاب ایک
انگریز صوفی کی تالیف قیمت

(۱۳) رہنماست ذراعت سندھ و لافہ پاکسہ صاحب بہترین کتاب مضمون کی ہر قیمت

- (۱۵) نقشہ حجاز ریلوی و اکثر حصص سلطنت عثمانیہ ساوہ عمر القادر علیہ السلام
- (۱۶) تاریخ الافرنجہ دو حصوں میں - قیمت -
- (۱۷) تاریخ عمر پاشا فتح کریمیا چار حصوں میں - ہر حصہ جب
- (۱۸) فیوچر آن اسلام یعنی اسلام کی آئندہ حالت - قیمت -
- (۱۹) دفتر وزیر حالات کا ۱۲ جنگی ہتھیار - قیمت -
- (۲۰) تحفۂ عدن - یمن وغیرہ کے حالات - قیمت -
- (۲۱) تاریخ جاپان - قیمت - ۸ روپے (۲۲) تاریخ مصر
- (۲۳) کوہ قاف کی پری جمال دوشیزہ جنگ دم و دیوان کا ایک
- (۲۴) تاریخ ثبت - قیمت - - - ۸ روپے (۲۵) تاریخ قوم پارسی
- (۲۶) ترکی زبان سیکھنے کی پہلی - درمیری - تیسری کتاب - قیمت -
- (۲۷) زمینداروں کے افلاس کے اسباب - قیمت -
- (۲۸) لصاب سمرقند حصہ اول ۲۲ صفحہ - حصہ دوم ۲۲ صفحہ -
- حلفیہ اقرار دینا چاہیے کہ مسلمان کسی اور کو نہ بتایا جاوے گا - قیمت -
- (۲۹) الیف آت رحمت پاشا بزرگان انگریزی - قیمت -
- (۳۰) الیف آت امیر عبدالرحمن خان بزرگان انگریزی دو جلدوں میں
- (۳۱) بہت سالہ حکومت امیر القونین سلطان عبدالحمید خان غازی بام
- آٹھ سو صفحہ قیمت ۲ روپے (۳۲) تاریخ خاندان عثمانیہ دو حصوں میں
- (۳۳) مفردۃ مطلق المزمینیا و دولہا پرپہلے متعدد خوشی بہادر
- (۳۴) ترکوں کی موجودہ ترقیات اور اسلامی دنیا کا نو تو - قیمت -
- (۳۵) محاربات پلینا - غازی عثمان پاشا کے کارنامہ و حالات جنگ
- (۳۶) تاریخ عراق و عراق - قیمت - ۲ روپے (۳۷) تاریخ جہانگیر
- و لحجب نامہ قیمت بعد دینے جو مصارف حجاز ریلوی فنڈ کو ترکی
- (۳۸) ترکی کی موجودہ حالت - امین سلطنت عثمانیہ کی ہر شعبہ کے
- اور اس کی باجگاہ اور پاشا - مصر تونس - بلجیئم - ہسپانیہ - قبرص
- کی موجودہ کیفیت اور تشریح ضوابط و آئین و مرجع و مرجع و مرجع و مرجع

دوسری طرف اس کی اشاعت ہو رہی تھی مقصود یہ کہ ہماری سستی اس درخت کے پھل سے
 بڑھ کر دیکھ کر حاکم کے حالات سے باخبر رہنا تو درکنار خاص سرور کائنات
 کے مولود و مسکن کے حالات سے بھی غافل نہ رہیں۔ حالانکہ اب بھی لاکھوں
 ہزار اور حجاج چار گھوڑوں کی دکانوں میں بیٹھے ہوئے رہتے رہتے ہیں۔ لیکن یہ باقوس کہیں
 پہنچے ہیں کہ انہیں سے ہر ایک اپنی گناہ بخشوانے کی فکر میں ہی ایسا غلطاں و پیچاں
 کرتے ہیں۔ کہ اس سے اس ملک اور وہاں کی قوم کی پولٹیکل اور معاشرتی موجودہ
 حالت پر غور کرنے۔ موجودہ تفریق وادار کے اسباب معلوم کرنے۔ اور انکو معلوم کر کے
 ان کو تدارک و اصلاح کی تدابیر پونچنے کے لئے ایک لمحہ کی فرصت نہیں ملتی۔ ایک وقت
 تھا کہ ہم مسلمانوں نے بربع سکوں کے ہر حصہ کو گشت کو انہو قدموں سے روٹ ڈالا تھا۔ اور
 وہاں کی چھ چھ بھڑدین کے حالات پر ہزاروں مسبوطات میں تالیف کر ڈالی تھیں۔
 مگر آج کی لاکھوں سالہ ایک مسلمان یہ بھی نہیں جانتا کہ سچ کس بلا کا نام ہے۔ جائز کیا
 ہے۔ مومن و منافق کس جائز کو کہتے ہیں۔ اور ضرورت و حمان۔ یا تقسیم و ریاض کس
 وقت کا نام ہے۔ جاری عظمت کا تو یہ عالم ہو۔ اور خوش نصیب افراد کی مستعدی و
 جوانی کی بہت کیفیت ہے کہ وہ ہمیں بدل بدل کر عرب میں پہنچے۔ نہ صرف خود۔
 بلکہ ان کی کئی شیعہ و استورات بھی۔ کوئی مسلمان بن کر گیا تو کوئی حکیم کی حیثیت میں۔
 اور جب یہ اطمینان کر لیا۔ کہ غلوں کو تو یہی اب تک ہوتا سمجھتے رہے تھے۔ وہ تو شیر قایلین
 ہیں۔ نہ ہی غیرت یا قومی غصبت کی دستاویز محض انسان تھیں۔ تو پہلے پہلوں
 کے صورت اپنی اپنی حیثیت میں وہاں پہنچے تو مشرعوں ہوئے۔ بلکہ علانیہ دین اسلام کی توہین اور
 انہی اپنے مذاہب کی علانیہ تبلیغ و منادی پر مبنی کمر بستہ ہوئے۔ اور اس قدر سیاسی رشتہ
 اور امن کا سلسلہ بھی بدشو و بد جاری کر دیا۔ جن امور کی مفصل کیفیت ناظرین کو صفحہ ۱۲
 کے آخر سے معلوم ہو جائے گی۔

اور اسی وقت کے لہجے کی کتاب آپ کے سامنے پیش کی جاتی ہے کہ شاید اختیار کی روز
 اور روز متعہ ہی کی خطرناک نتائج دیکھ کر مسلمان بھی کچھ کر دتے۔ اور جس طرح بھی
 قوموں کے ہمارے مسلمان کی کارناموں سے استفادہ کر کے انکی تقلید کی۔ اور بڑے گئے۔
 ان کے لئے اس زمانہ کو مسلمان بھی دوسروں کی ترک زمانہ سے متاثر ہو کر اس دنیا کی گھوڑوں

میں سزا دینے کی صلاحیت حاصل کر کے دیئے گئے۔ کچھ ہماری ہی ملک جیت مٹ کر ہو۔ اور ہم بھی ہاتھ پاؤں ہلانا سیکھیں۔ موجودہ جمہور و اہلچمن کی فطرتی پائیں اور قوی و شخصیت فلاح و رفاه کو ان ذرائع سے کام لے کر برآباد ہو جائیں۔ جن کی طبعیت ہی بدو سنت اللہ ہر قوم کو بہتر اور جن کو ہی نظر انداز کر دینے سے گرتی رہی ہے۔

کیا دنیا کے تیس کروڑ مسلمانوں کے لئے یہ کچھ کم شرم کا مقام ہے کہ چین میں مسلمانوں کی بشمار آبادی موجود ہے نہ کہ ہمیں علم ہو تو انھیں کس طبعیت، انھیں میں سنسے لیسوا حسا تراور کر دیا نہ کہ ترقی و خوشحالی کی خبر نہیں تو انہی کی ذریعہ مغربی افریقہ۔ وسط افریقہ اور مشرقی افریقہ میں مسلمانوں کی شمار اسلامی امارتوں کو جو دوسے مطلق ہوں تو انہی کی وساطت سے اور اور وقت جبکہ انھیں کچھ بعد و غیر قتل شہرہ جاتا ہو۔ اور سب سے بڑا کہ سرزمین عرب یہ مہبط قی و مسکن نبی۔ اور مہد و سرچشمہ اسلام کی نسبت ہی جو حرمین اور خانہ خدا کی موجودگی سے بھی مستفیض ہے دنیا کی نافرمانی اور اسلامی ممالک کے عین وسط میں واقع ہے۔ یہ مسلمان کو شہتہ چند صدیوں میں کوئی کتاب جو ان کے سنسے حالات پیش کرتا ہو تالیف نہیں کر سکے جس سے مقولہ عیسائی سو سے زیادہ پیچھے نہ رہیں و ان کی شاہد کی تباہی مرتبہ آگئے ہیں۔ اور ہمیں اس وقت عرب کا کہ شخص خصوصاً متعلق جملہ حاصل ہے محض انہی کتابوں کی بغیر۔ مگر ایسا ہونا ایک ضروری امر تھا۔ انھیں اور اتل پرستی پہچاننا ہی ہوتی ہے پہلو و ناغہ کے قواعد مطلق ہوتے ہیں۔ اگر تباہی و ناغہ ہی صحیح مسلم نہ ہو تو ہم کج اس نسبت داد و بار میں کیوں مبتلا و بکھر جاتے۔

خدا کرے۔ کہ اختیار کئے چو کہ ہی جو وہ اس قسم کی تالیفات کی شکل میں مسلمانوں کو شہتہ ہو سب ہمارے دعاغوں کو بہرہ و شہرہ کرنا سبب بن جائیں۔ اور وہ اس قدر کا قصداق ثابت ہوں ست خدا سے برا چیز کو غیر مایوس نہ رہنا۔ و الا من بید اللہ یفعل ما یشاء و اللہ علی کل شے قدير۔

الملاحظہ۔ بندہ محمد انشا اللہ تعالیٰ
ڈیڑہ مالک اخبار وطن ۴ جون ۱۹۰۷ء

یکم فرال مبارک ۱۳۲۶ھ
۱۸ دسمبر ۱۹۰۷ء

6225



904

**MUSLIM UNIVERSITY LIBRARY
ALIGARH.**

This book is due on the date last stamped. An over-due charge of one anna will be charged for each day the book is kept over time.

28000
URDU STACKS

952

1. 8023

194

U.

2320

سازد عرب و عمان و عمان

Date	No.	Date	No.

6227



52

**MUSLIM UNIVERSITY LIBRARY
ALIGARH.**

This book is due on the date last stamped. An over-due charge of one anna will be charged for each day the book is kept over time.

6421
194

4425

مجلدات عرب و ایران و عثمان

Date	No.	Date	No.